





# REPAIR HINTS

[bg]	Съвети за ремонт .....	2
[hr]	Savjeti za popravak .....	18
[cs]	Poznámky k opravě .....	34
[da]	Tip til reparation .....	50
[nl]	Reparatie informatie .....	66
[en]	Repair hints .....	82
[et]	Remonditeave .....	98
[fi]	Korjausvinkit .....	114
[fr]	Conseils de réparation .....	130
[de]	Reparatur Hinweise .....	146
[el]	Υποδείξεις επισκευής .....	162
[hu]	Javítási útmutató .....	178
[it]	Consigli di riparazione .....	194
[lv]	Informācija par remontu .....	210
[lt]	Informacija apie remontą .....	226
[no]	Reparasjonstips .....	242
[pl]	Wskazówki naprawy .....	258
[pt]	Dicas de resolução .....	274
[ro]	Indicii pentru reparații .....	290
[sk]	Poznámky k opravám .....	306
[sl]	Nasveti za popravilo .....	322
[es]	Consejos de reparación .....	338
[sv]	Reparationsinformation .....	354
[tr]	Onarım İpuçları .....	370

# Съвети за ремонт - Wine storage compartment

 <b>Относно този документ</b> .....	<b>3</b>
1.1 Важна информация.....	3
1.1.1 Цел.....	3
1.2 Обяснение на символите.....	3
1.2.1 Нива на опасност.....	3
1.2.2 Символи за опасност.....	3
1.2.3 Структура на предупрежденията.....	4
1.2.4 Общи символи.....	4
 <b>Безопасност</b> .....	<b>5</b>
2.1 Общи инструкции за безопасност.....	5
2.1.1 Всички домашни уреди.....	5
 <b>Инструменти и помощни средства</b> .....	<b>6</b>
 <b>Ремонт</b> .....	<b>7</b>
4.1 Смяна на пантите на вратата.....	7
4.1.1 Сваляне на пантите на вратата.....	7
4.1.2 Монтиране на пантите на вратата.....	8
4.2 Смяна на уплътнителя на вратата.....	9
4.2.1 Сваляне на уплътнителя на вратата.....	9
4.2.2 Монтиране на уплътнителя на вратата.....	9
4.3 Смяна на дръжката на вратата.....	12
4.3.1 Сваляне на дръжката на вратата.....	12
4.3.2 Монтиране на дръжката на вратата.....	12
4.4 Смяна на рафта за бутилки.....	13
4.4.1 Сваляне на рафта за бутилки.....	13
4.4.2 Монтиране на рафта за бутилки.....	13
4.5 Смяна на разтегателния рафт за бутилки.....	14
4.5.1 Сваляне на разтегателния рафт за бутилки.....	14
4.5.2 Монтиране на разтегателния рафт за бутилки.....	14
4.6 Смяна на LED модула.....	15
4.6.1 Сваляне на горния LED модул.....	15
4.6.2 Сваляне на долния LED модул.....	16
4.6.3 Монтиране на LED модула.....	17

# **i** Относно този документ

## 1.1 Важна информация

### 1.1.1 Цел

Тези съвети за ремонт помагат на потребителя да ремонтира сам уреди в съответствие с регламента за екологосъобразно проектиране на уредите (от 03.2021 г.).

Те съдържат информация как да сменят определени резервни части, включително предупреждения и рискове.

Ако имате някакви въпроси, моля свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти. Ние носим отговорност за щети, само ако съветите за ремонт са спазени правилно.

## 1.2 Обяснение на символите

### 1.2.1 Нива на опасност

Предупредителните нива се състоят от символ и сигнална дума. Сигналната дума показва сериозността на опасността.





Ниво на предупреждение	Значение
 <b>ОПАСНОСТ</b>	Неспазването на предупредителното съобщение ще доведе до смърт или сериозни наранявания.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до смърт или сериозни наранявания.
 <b>ВНИМАТЕЛНО</b>	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до леки наранявания.
<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до имуществени щети.

Таблица 1: Нива на опасност

### 1.2.2 Символи за опасност

Символите за опасност са символични изображения, които дават индикация за вида опасност.

В този документ се използват следните символи за опасност:

Символ за опасност	Значение
	Общо предупредително съобщение
	Опасност от електрическо напрежение
	Риск от експлозия
	Опасност от порязвания

## **i** Относно този документ





Символ за опасност	Значение
	Опасност от премазване
	Опасност от горещи повърхности
	Опасност от силно магнитно поле
	Опасност от нейонизиращо лъчение


Таблица 2: Символи за опасност

### 1.2.3 Структура на предупрежденията

Предупрежденията в този документ имат стандартизиран външен вид и стандартизирана структура.

	<p><b>ОПАСНОСТ</b></p> <p><b>Вид и източник на опасността!</b> Възможни последици от игнориране на опасността/предупреждението.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Мерки и забрани за предотвратяване на опасността.</li> </ul>
--	---

Следният пример показва предупреждение, което уведомява за токов удар, предизвикан от части под напрежение. Споменава се мярката за избягване на опасността.

	<p><b>ОПАСНОСТ</b></p> <p><b>Риск от токов удар поради части под напрежение!</b> Смърт от токов удар</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изключете уредите от електрическото захранване поне 60 секунди преди започване на ремонта.</li> </ul>
--	---

### 1.2.4 Общи символи

В този документ се използват следните общи символи:








Общ символ	Значение
	Идентифициране на специален съвет (текст и/или графика)
	Идентифициране на прост съвет (само текст)
	Идентифициране на връзка към видео урок
	Идентифициране на необходимите инструменти
	Идентифициране на необходимите предварителни условия
	Идентифициране на условие (ако ..., тогава ...)
	Идентифициране на резултат
Старт	Идентифициране на ключ или бутон
[00123456]	Идентифициране на каталожен номер
Статус	Идентифициране на показания текст/прозорец (на дисплея на уреда)

Таблица 3: Общи символи

## **2.1 Общи инструкции за безопасност**

### **2.1.1 Всички домашни уреди**

#### **Риск от токов удар поради части под напрежение!**

- Грешки при ремонти, включващи електрически компоненти, могат да доведат до токов удар!
- Разкачете уреда от електрическата мрежа за поне 60 секунди, преди да започнете работа.
- След ремонта трябва да се извърши проверка за безопасност съгласно VDE 0701 или в съответствие със специфичните за страната разпоредби.

#### **Риск от нараняване от остри ръбове!**

- Носете предпазни ръкавици.

#### **Риск от премазване по време на ремонт, поддръжка, отстраняване на неизправности и сервиз поради тежки и движещи се компоненти**

- Носете защитни обувки.
- Закрепете тежките компоненти, така че да не паднат.
- Не позволявайте контакт на части от тялото с движещи се компоненти.

#### **Риск за безопасността/функцията на уреда!**

- Използвайте само оригинални резервни части.

#### **Риск от повреда на електростатично чувствителни компоненти (ESD)!**



- Не докосвайте модулите, включително връзки и проводникови пътища.

## Инструменти и помощни средства

посочване	Подробности	Изображения
Покривка или кърпа		
Накрайник Torx TX20 [00340865]	6,3 мм (1/4")	
Накрайник Torx TX25 [00340866]	6,3°мм (1/4")	
Накрайник за шестоъгълен винт 3 [15000129]	3 мм, 1/4" (6,3°мм)	

## 4.1 Смяна на пантите на вратата

### Специални инструменти:

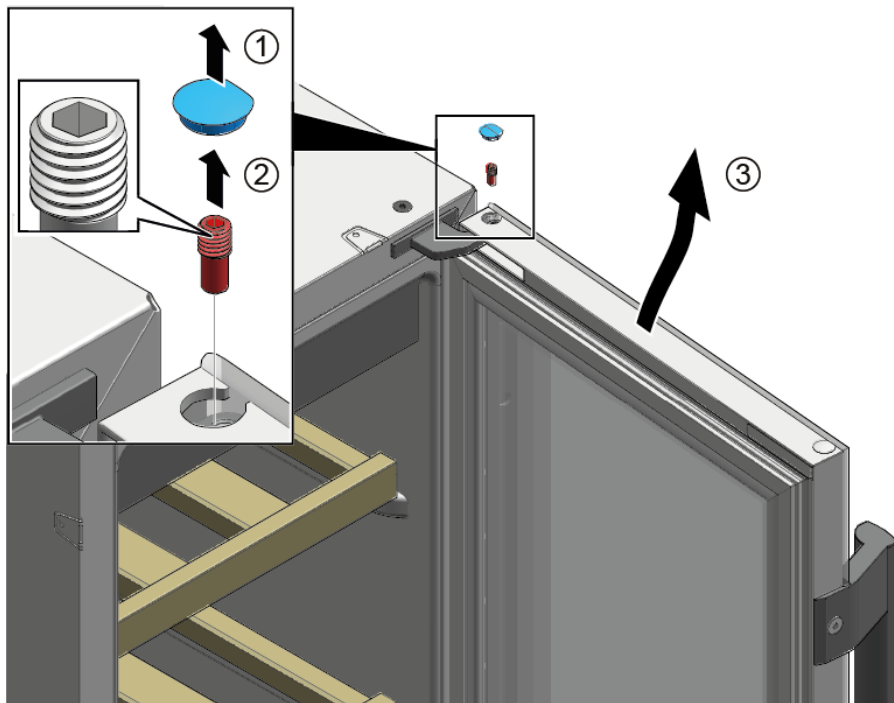
- |  |                                    |                     |            |
|--|------------------------------------|---------------------|------------|
|  | Накрайник за шестоъгълен<br>винт 3 | 3 мм, 1/4" (6,3°мм) | [15000129] |
|  | Накрайник Torx TX20                | 6,3 мм (1/4")       | [00340865] |


### Изискване:

-  Вратата е отворена.

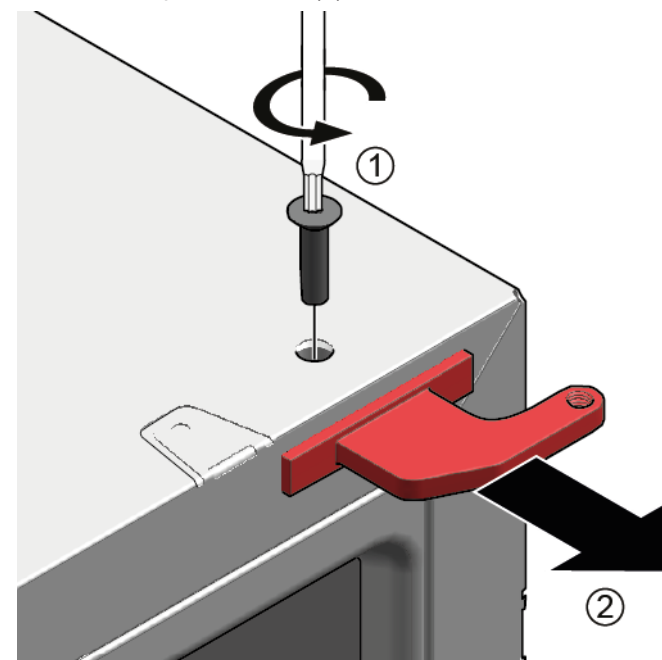
### 4.1.1 Сваляне на пантите на вратата


1. Свалете капачката на винта (1).
2. Развийте винта (2).
3. Свалете вратата (3).



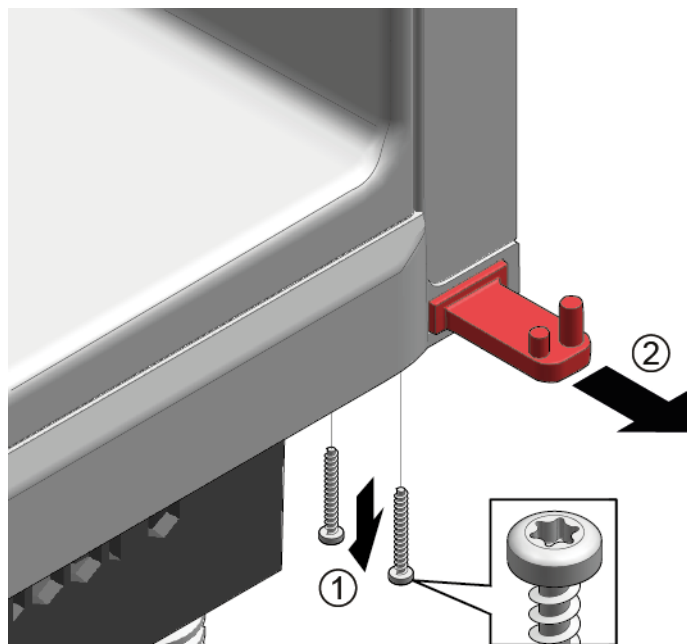
 Вратата е свалена.


2. 1. Развийте винта (1).
2. Свалете горната панта (2).



 Горната панта е свалена.

3. 1. Развийте двата винта (1).
2. Свалете долната панта (2).



 Долната панта е свалена.

#### 4.1.2 Монтиране на пантите на вратата

1. Монтирайте в обратен ред.
2. Регулирайте вратата с помощта на фиксиращи винтове.



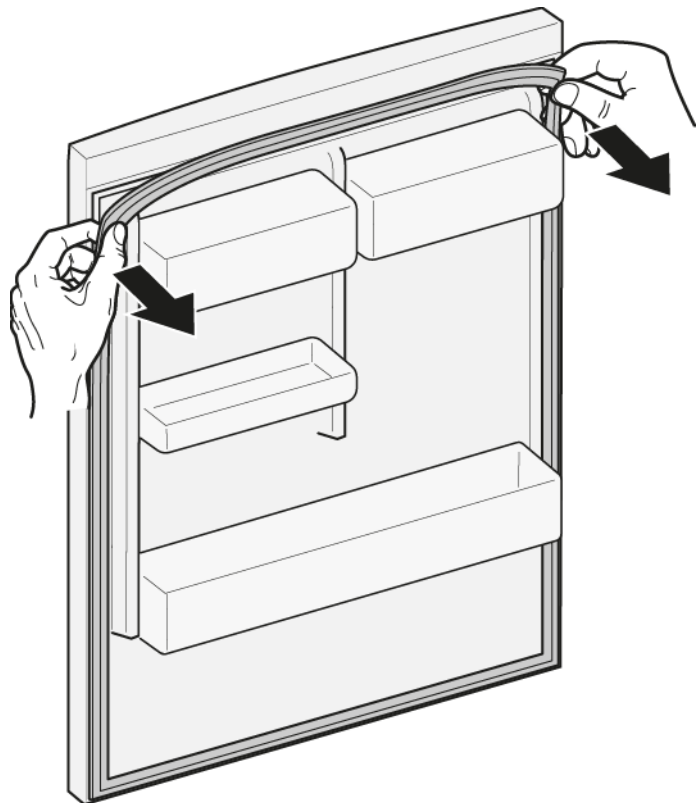
## 4.2 Смяна на уплътнителя на вратата

### Изискване:

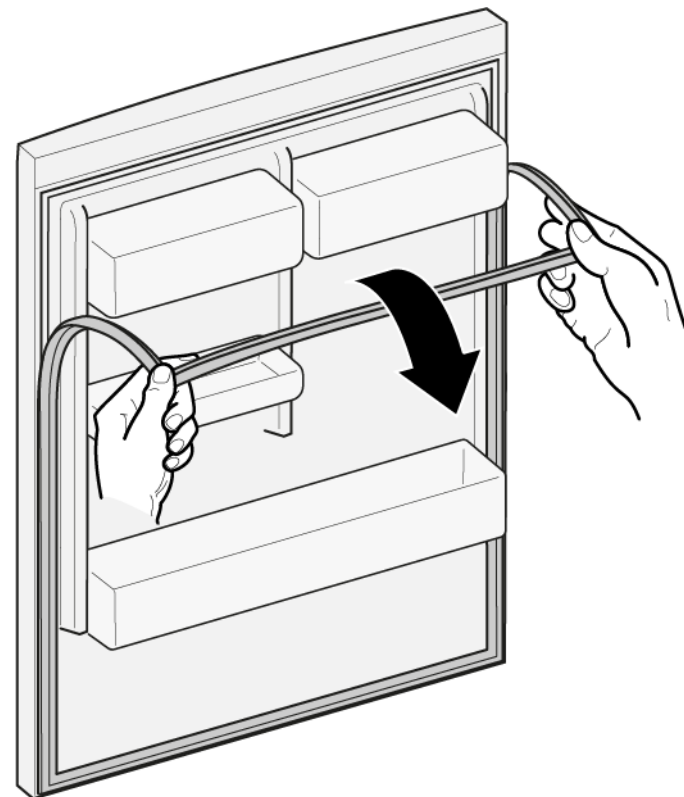
- ✔ Вратата е отворена.

### 4.2.1 Сваляне на уплътнителя на вратата

1. Освободете уплътнителя на вратата от жлеба отляво и отдясно.






2. Извадете уплътнителя на вратата от жлеба.

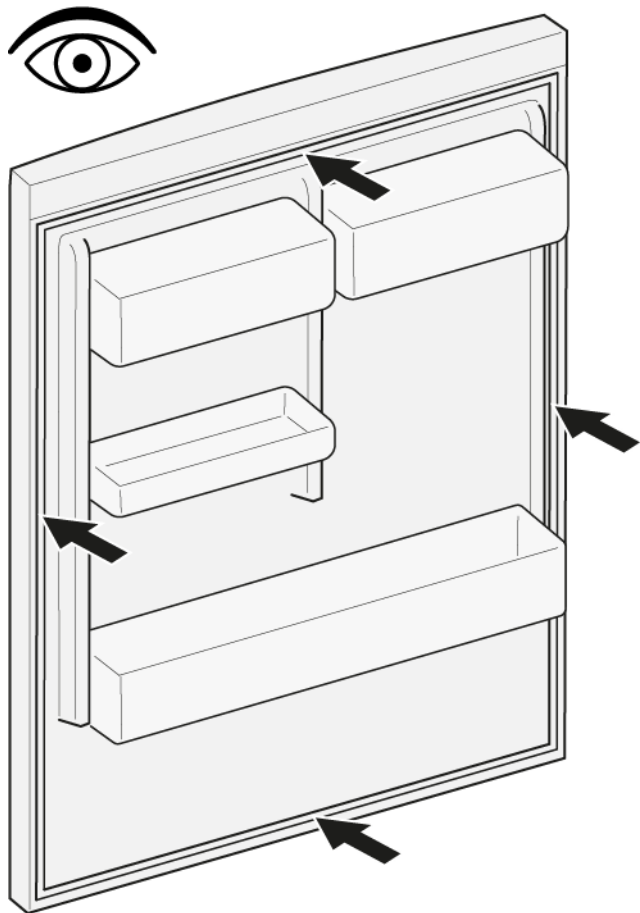


- ➡ Уплътнителят на вратата е свален.

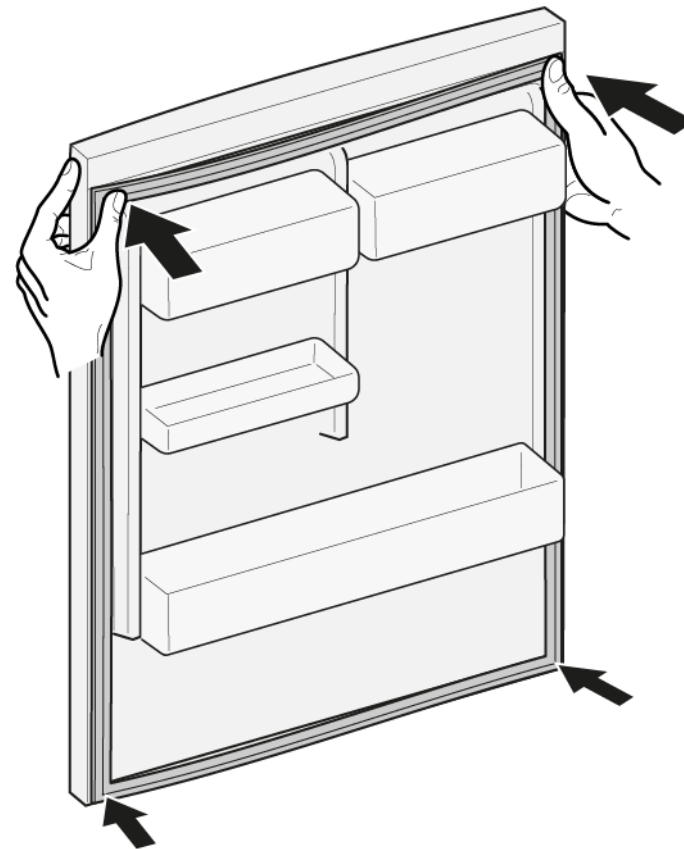
### 4.2.2 Монтиране на уплътнителя на вратата


	Дебелината на новия уплътнител на вратата може леко да се отличава от тази на стария уплътнител. Това няма да повлияе на начина на затваряне и нейната работа в дългосрочен план.
	Ако вашият уред има регулируеми панти или приставки за панти, можете да оптимизирате начина на затваряне по-късно.
	Малките странични отвори в уплътнителя на вратата са функционални (необходими за вентилация). Те не са производствени грешки.


1. Проверете жлеба на уплътнителя за повреди.



4. Натиснете ъглите на уплътнителя отгоре и отдолу към жлеба.

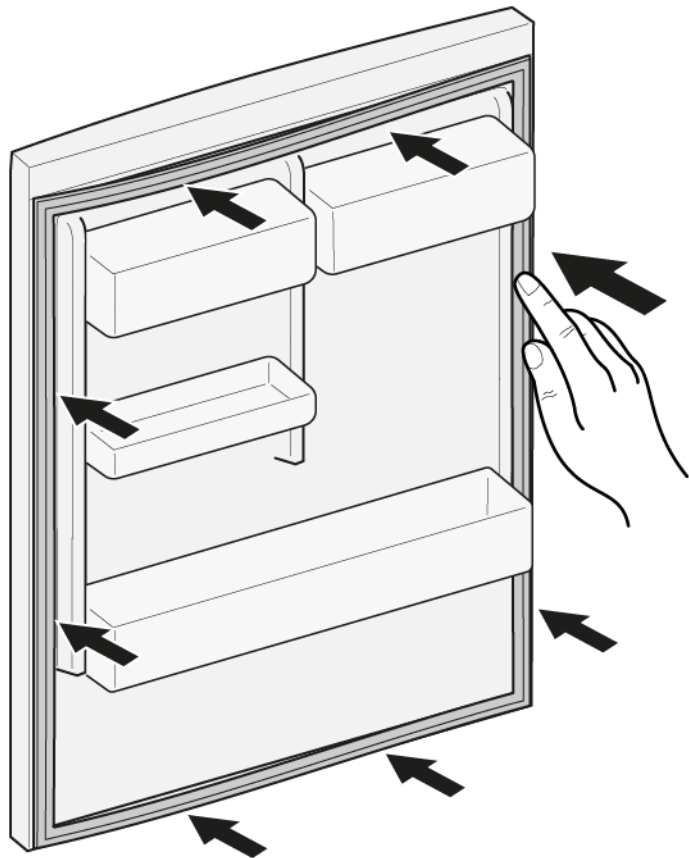



2.  Ако жлебът на уплътнителя е повреден:  
- Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

3.  Леката деформация на уплътнителя на вратата е нормална и не засяга неговата функция. Препоръчително е да изправите уплътнителя на вратата, преди да го поставите в уреда.

Загрейте уплътнителя на вратата със сешоар или гореща вода и променете формата му.

5. Постепенно вкарайте с натискане целия уплътнител в жлеба.



 Уплътнителят на вратата е монтиран.

### 4.3 Смяна на дръжката на вратата

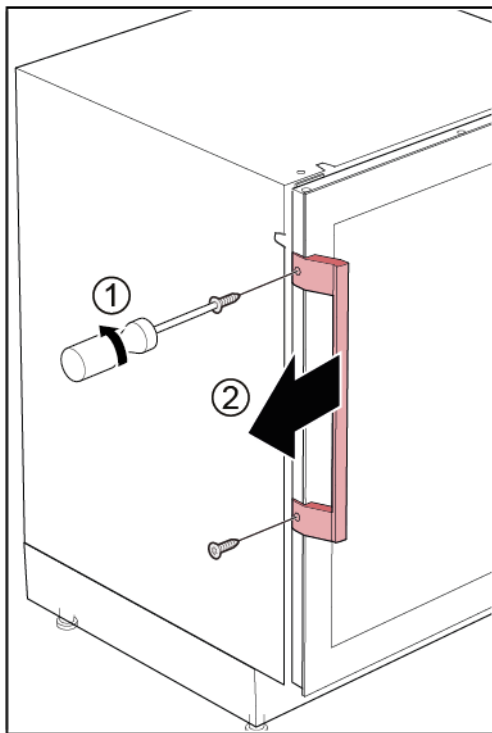
Специални инструменти:

 Накрайник Torx TX25      6,3мм (1/4")

[00340866]

#### 4.3.1 Свлягане на дръжката на вратата

- ▶ 1. Развийте двата винта (1).
- ▶ 2. Свалете дръжката на вратата (2).



 Дръжката на вратата е свалена.

#### 4.3.2 Монтиране на дръжката на вратата

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

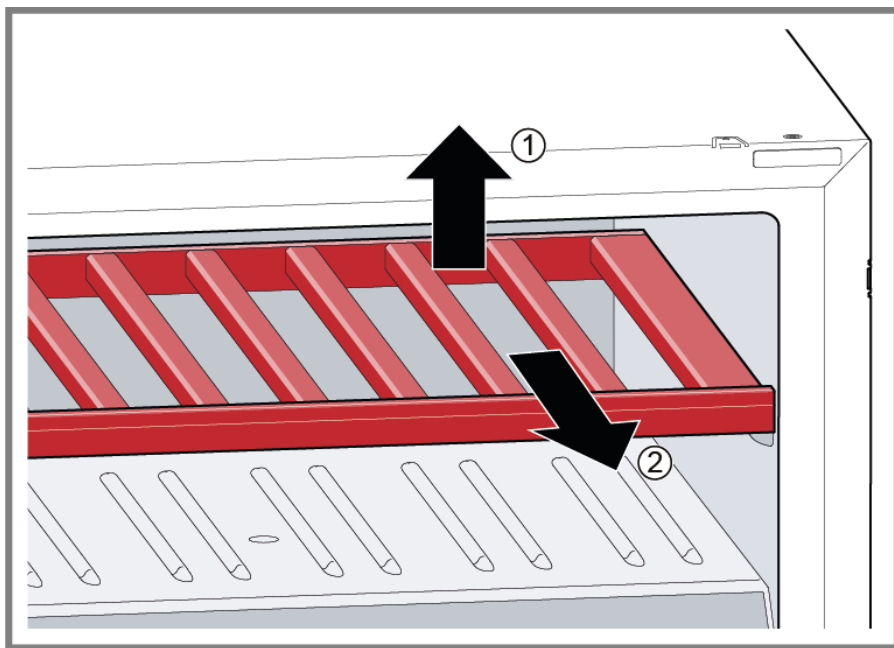
## 4.4 Смяна на рафта за бутилки

### Изискване:

- ✔ Вратата е отворена.

### 4.4.1 Сваляне на рафта за бутилки

- ▶ 1. Повдигнете леко задната част на рафта за бутилки (1).
- ▶ 2. Свалете рафта за бутилки (2).



- ➡ Рафтът за бутилки е свален.

### 4.4.2 Монтиране на рафта за бутилки


- ▶ Монтирайте в обратен ред.

## 4.5 Смяна на разтегателния рафт за бутилки

Специални инструменти:

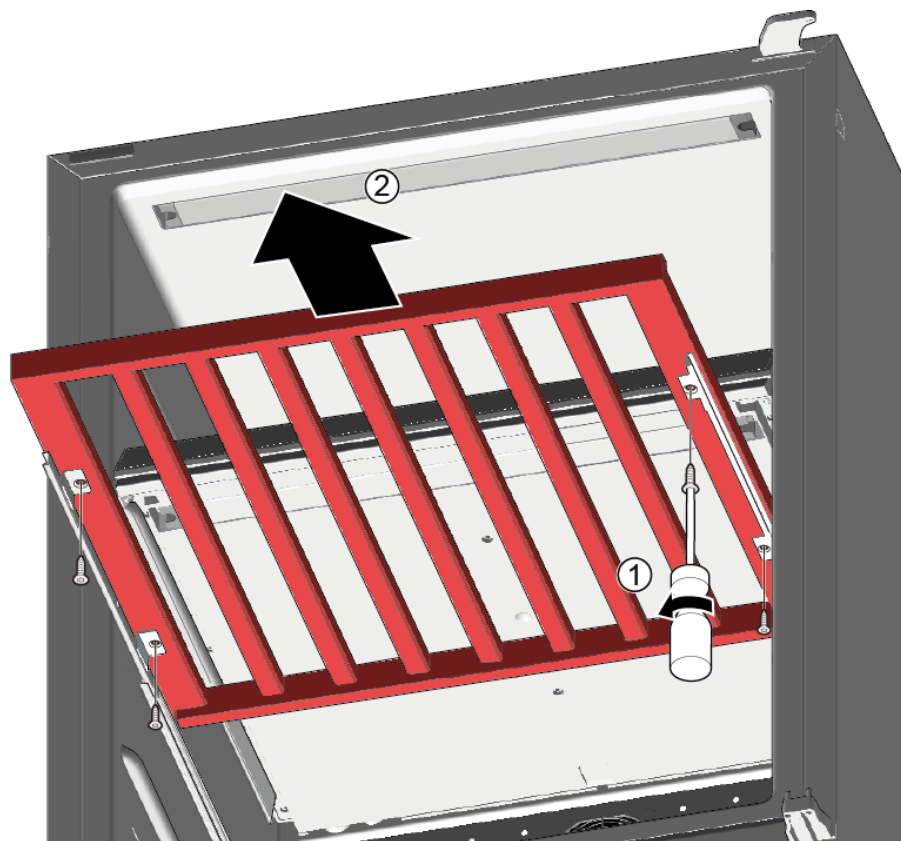
 Накрайник Torx TX20      6,3 мм (1/4")      [00340865]

Изискване:

 Вратата е отворена.

### 4.5.1 Сваляне на разтегателния рафт за бутилки

1. Извадете с приплъзване разтегателния рафт за бутилки.
2. 1. Развийте четирите винта (1).  
2. Свалете разтегателния рафт за бутилки (2).



 Разтегателният рафт за бутилки е свален.


### 4.5.2 Монтиране на разтегателния рафт за бутилки


- ▶ Монтирайте в обратен ред.


## 4.6 Смяна на LED модула

### Специални инструменти:

-  Покривка или кърпа
-  Накрайник Torx TX20      6,3 мм (1/4")      [00340865]

 Вашият уред е снабден с LED осветление, което не изисква поддръжка. Това осветление може да бъде ремонтирано само от специалисти от службата за обслужване на клиенти или от квалифицирани техници!


 Поради техническата структура при варианти на уреди с ширина 30 см LED модулт не може да се разменя отделно. LED модулт е включен в комплекта резервни части на контролния панел.

 **ОПАСНОСТ**  
**Риск от токов удар поради части под напрежение!**  
 Опасност за живота от токов удар в случай на неправилен ремонт

- ▶ Електрическите части трябва да се ремонтират от квалифицирани електротехници.
- ▶ След ремонта трябва да се извърши проверка за безопасност съгласно VDE 0701 или в съответствие със специфичните за страната разпоредби.




 **ОПАСНОСТ**  
**Риск от токов удар поради части под напрежение!**  
 Смърт от токов удар

- ▶ Изключете уредите от електрическото захранване поне 60 секунди преди започване на ремонта.

 **ВНИМАТЕЛНО**  
**Остри ръбове!**  
 Наранявания от порязване

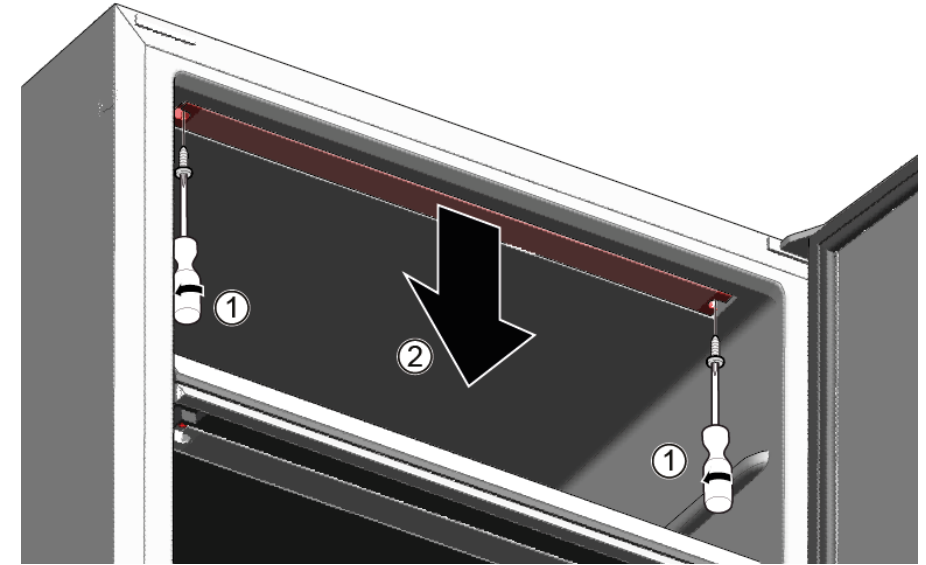
- ▶ Носете предпазни ръкавици.


### Изискване:

-  Уредът е изключен от захранването.
-  Вратата е отворена.
-  Рафтовете са свалени.

### 4.6.1 Сваляне на горния LED модул

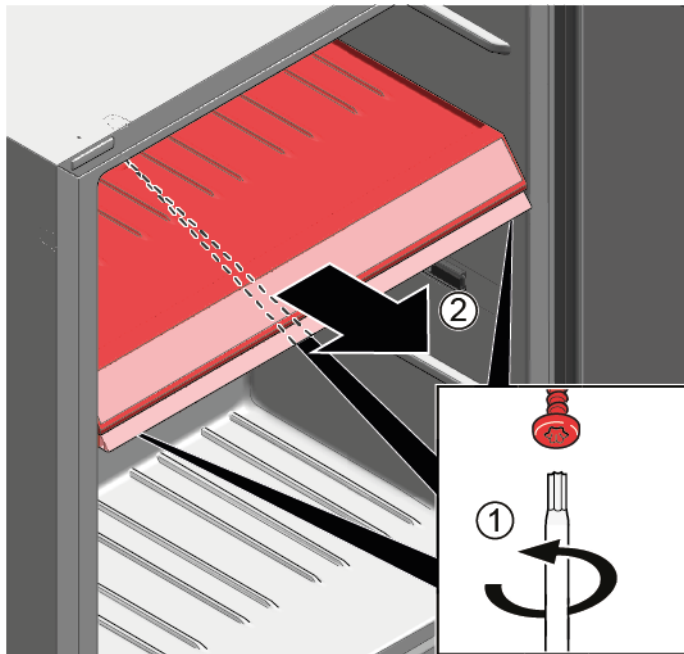
1. 1. Развийте двата винта (1)
2. Преместете модула LED надолу (2).



2. Изключете електрическата връзка на LED модула.
-  Горният LED модул е свален.

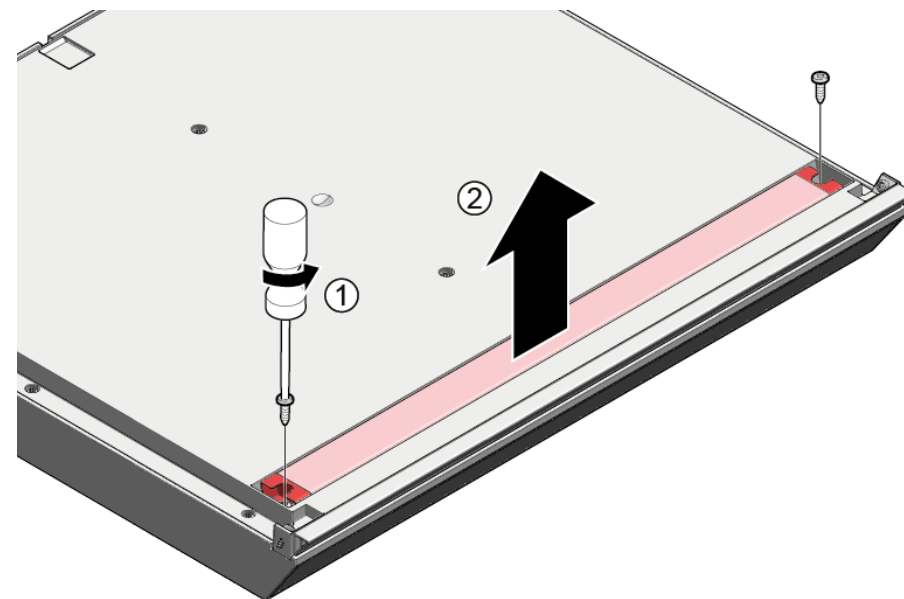
#### 4.6.2 Сваляне на долния LED модул

1. Развийте трите винта (1).
2. Извадете разделителната плоча (2).



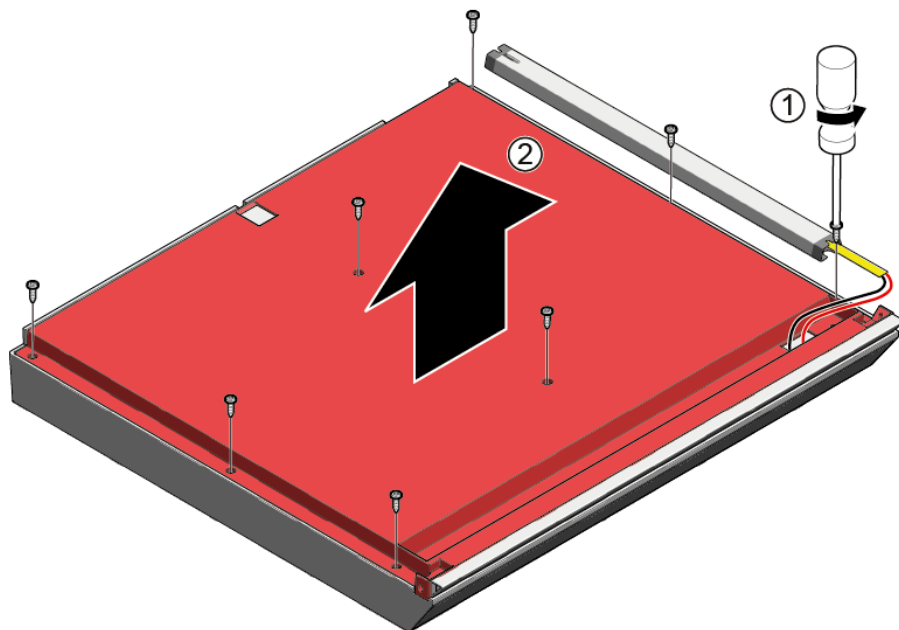
2. Изключете електрическата връзка на разделителната плоча на долния LED модул и работния модул.

3. 1. Развийте двата винта (1).
2. Извадете LED модула (2).





4. 1. Развийте осемте винта (1).
2. Свалете капака на разделителната плоча (2).



5. Извадете кабела на LED модула от изолационния лист на разделителната плоча

 Долният LED модул е свален.

#### 4.6.3 Монтиране на LED модула

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

# Savjeti za popravak - Ormar za skladištenje vina

 <b>O ovom dokumentu</b> .....	<b>19</b>
1.1 Važne informacije .....	19
1.1.1 Svrha .....	19
1.2 Objašnjenje oznaka .....	19
1.2.1 Stupnjevi opasnosti .....	19
1.2.2 Oznake opasnosti .....	19
1.2.3 Struktura upozorenja .....	20
1.2.4 Opće oznake .....	20
 <b>Sigurnost</b> .....	<b>21</b>
2.1 Opće sigurnosne upute .....	21
2.1.1 Svi kućanski uređaji .....	21
 <b>Alat i pomagala</b> .....	<b>22</b>
 <b>Popravak</b> .....	<b>23</b>
4.1 Zamjena zglobova vrata .....	23
4.1.1 Skidanje zglobova vrata .....	23
4.1.2 Postavljanje zglobova vrata .....	24
4.2 Zamjena brtve vrata .....	25
4.2.1 Uklanjanje brtve vrata .....	25
4.2.2 Postavljanje brtve vrata .....	25
4.3 Zamjena ručke za vrata .....	28
4.3.1 Skidanje ručke za vrata .....	28
4.3.2 Postavljanje ručke za vrata .....	28
4.4 Zamjena police za boce .....	29
4.4.1 Skidanje police za boce .....	29
4.4.2 Postavljanje police za boce .....	29
4.5 Zamjena izvlačne police za boce .....	30
4.5.1 Skidanje izvlačne police za boce .....	30
4.5.2 Postavljanje izvlačne police za boce .....	30
4.6 Zamjena LED modula .....	31
4.6.1 Uklanjanje gornjeg LED modula .....	31
4.6.2 Uklanjanje donjeg LED modula .....	32
4.6.3 Postavljanje LED modula .....	33

# **i** O ovom dokumentu

## 1.1 Važne informacije

### 1.1.1 Svrha

Ove upute za popravak služe kao podrška korisnicima prilikom samostalnog popravljivanja uređaja u skladu s primjenjivom Direktivom o ekološkom dizajnu (od ožujka 2021.).

One sadrže informacije o zamjeni određenih rezervnih dijelova, kao i napomene o upozorenjima i opasnostima.

Ako imate dodatna pitanja, obratite se našoj službi za korisnike. Mi snosimo odgovornost za oštećenja samo u slučaju pridržavanja uputa za popravak.

## 1.2 Objašnjenje oznaka

### 1.2.1 Stupnjevi opasnosti

Stupnjevi upozorenja sastoje se od oznake i signalne riječi. Signalna riječ ukazuje na ozbiljnost opasnosti.






Stupanj upozorenja	Značenje
 <b>OPASNOST</b>	Nepridržavanje poruke upozorenja rezultirat će smrtnim ili teškim ozljedama.
 <b>UPOZORENJE</b>	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati smrtnim ili teškim ozljedama.
 <b>OPREZ</b>	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama.
 <b>POZORI!</b>	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati oštećenjem imovine.

Tablica 1: Stupnjevi opasnosti




### 1.2.2 Oznake opasnosti

Oznake opasnosti simbolička su reprezentacija s oznakom vrste opasnosti.

U ovom dokumentu koriste se sljedeće oznake opasnosti:

Oznaka opasnosti	Značenje
	Opća poruka upozorenja
	Opasnost od električnog napona
	Opasnost od eksplozije
	Opasnost od porezotina
	Opasnost od prignječenja

## O ovom dokumentu

Oznaka opasnosti	Značenje
	Opasnost od vrućih površina
	Opasnost od jakog magnetskog polja
	Opasnost od neionizirajućeg zračenja

Tablica 2: Oznake opasnosti

### 1.2.3 Struktura upozorenja

Upozorenja u ovom dokumentu imaju normirani izgled i strukturu.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>OPASNOST</b></div> <p><b>Vrsta i izvor opasnosti!</b> Moguće posljedice zanemarivanja opasnosti/upozorenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mjere i zabrane za sprječavanje opasnosti.</li> </ul>
--	---





Sljedeći primjer pokazuje upozorenje na strujni udar od dijelova koji provode struju. Spominje se mjera za izbjegavanje opasnosti.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>OPASNOST</b></div> <p><b>Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!</b> Smrt od strujnog udara</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja najmanje 60 sekundi prije izvođenja popravaka.</li> </ul>
---	--

### 1.2.4 Opće oznake

U ovom dokumentu koriste se sljedeće opće oznake:

Opća znaka	Značenje
	Oznaka posebnog savjeta (tekst i/ili grafika)
	Oznaka jednostavnog savjeta (samo tekst)
	Oznaka veze na videovodič

Opća znaka	Značenje
	Oznaka potrebnog alata
	Oznaka potrebnih preduvjeta
	Oznaka uvjeta (ako ..., tad ...)
	Oznaka rezultata
[Početak]	Oznaka tipke ili gumba
[00123456]	Oznaka broja materijala
Status	Oznaka prikazanog teksta / prozor (na zaslonu uređaja)

Tablica 3: Opće oznake

## 2.1 Opće sigurnosne upute

### 2.1.1 Svi kućanski uređaji

#### **Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!**

- Pogreške izazvane popravcima električnih sastavnih dijelova mogu dovesti do strujnog udara!
- Isključite uređaj iz struje na najmanje 60 sekundi prije početka radova.
- Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s VDE 0701 ili nacionalnim propisima.

#### **Opasnost od ozljeda zbog oštih rubova!**

- Nosite zaštitne rukavice.

#### **Opasnost od prignječenja tijekom izvođenja radova na popravcima, održavanju, rješavanju problema i servisiranju teških i pokretnih sastavnih dijelova**

- Nosite zaštitnu obuću.
- Osigurajte teške sastavne dijelove od pada.
- Nemojte umetati dijelove tijela u pokretne sastavne dijelove.




#### **Opasnost za sigurnost/rad uređaja!**

- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

#### **Opasnost od oštećenja elektrostatički osjetljivih sastavnih dijelova (ESD)!**

- Nemojte dodirivati module, uključujući priključke i rute vodiča.

## Alat i pomagala

Oznaka	Pojedinosti	Slike
Pokrivač ili ručnik		
Nastavak Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Nastavak Torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Šesterokutni utični nastavak 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Zamjena zglobova vrata

### Specijalni alati:

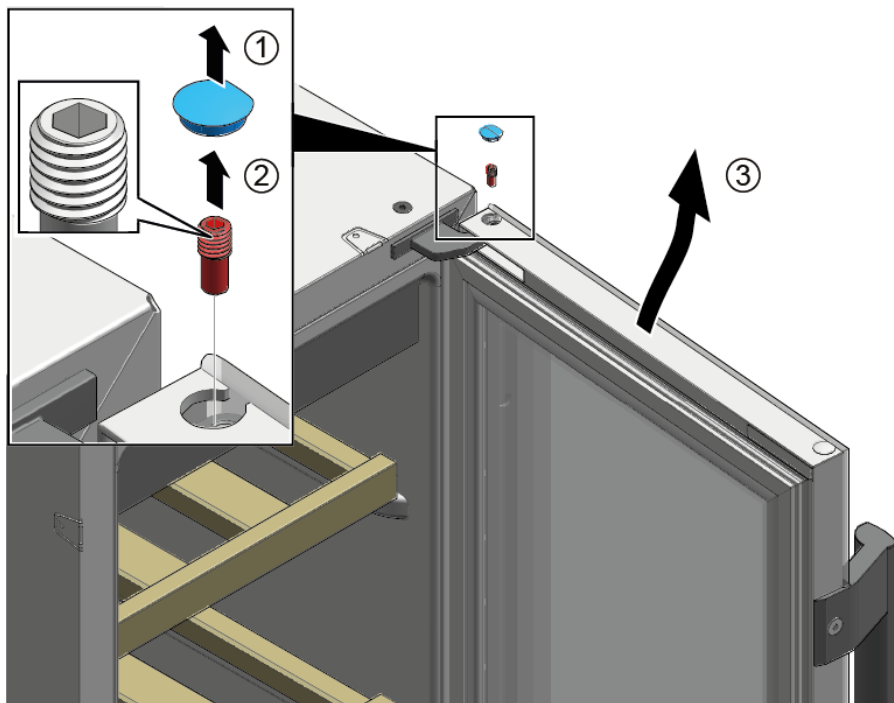
- 🔧 Šesterokutni utični nastavak 3 3 mm, 1/4" (6,3°mm) [15000129]
- 🔧 Nastavak Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

### Zahtjev:

- ✅ Vrata su otvorena.

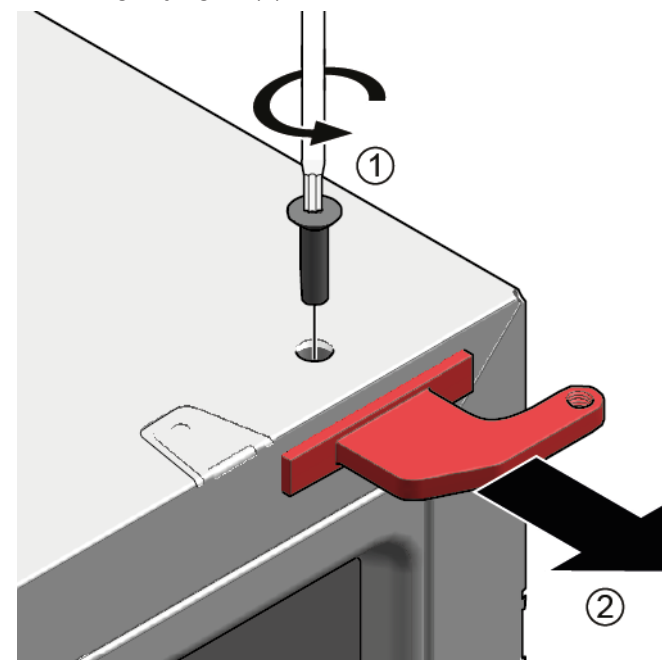
### 4.1.1 Skidanje zglobova vrata

1. Skinite navojni čep (1).
2. Odvijte vijak (2).
3. Skinite vrata (3).



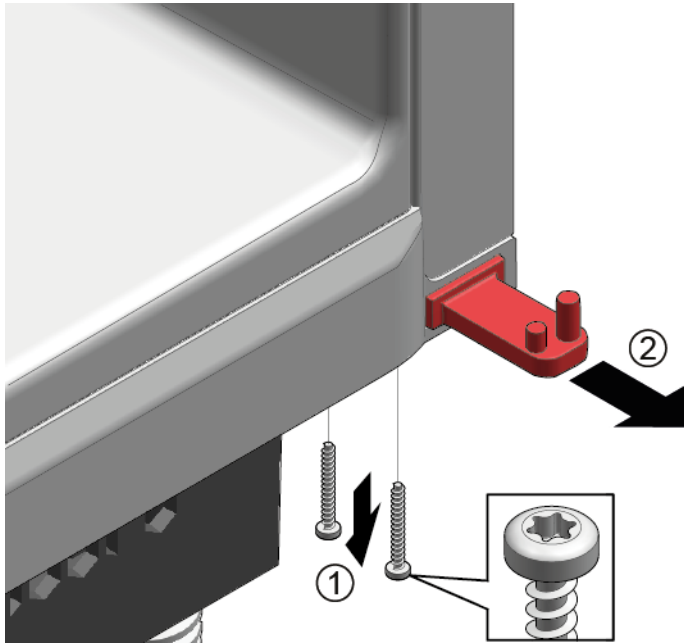
➡ Vrata su skinuta.

2. 1. Odvijte vijak (1).
2. Skinite gornji zglob (2).



➡ Gornji je zglob skinut.

3. 1. Odvijte dva vijka (1).
2. Skinite donji zglob (2).



 Donji je zglob skinut.

### 4.1.2 Postavljanje zglobova vrata

1. Postavite obratnim redoslijedom.
2. Namjestite vrata uz pomoć vijaka za učvršćivanje zgloba.



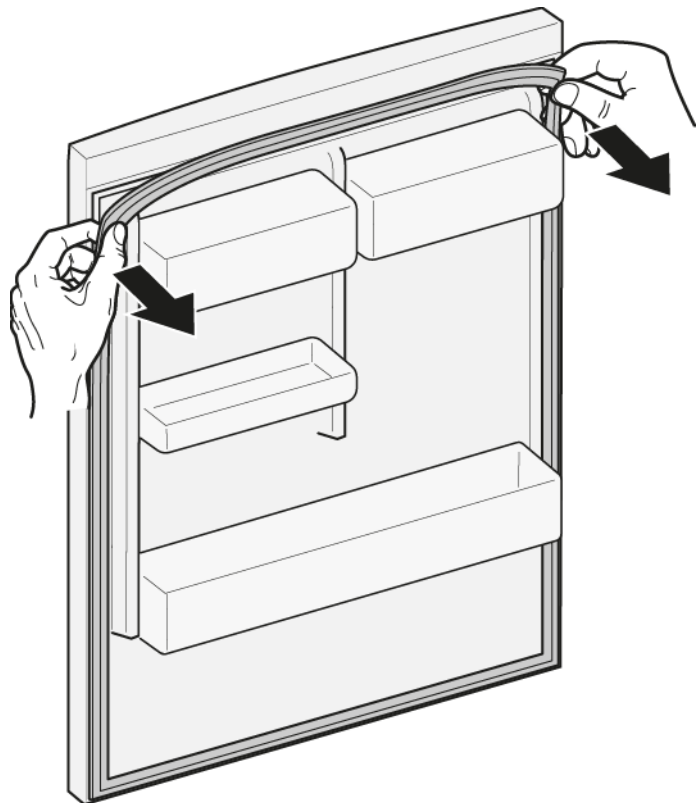
## 4.2 Zamjena brtve vrata

### Zahtjev:

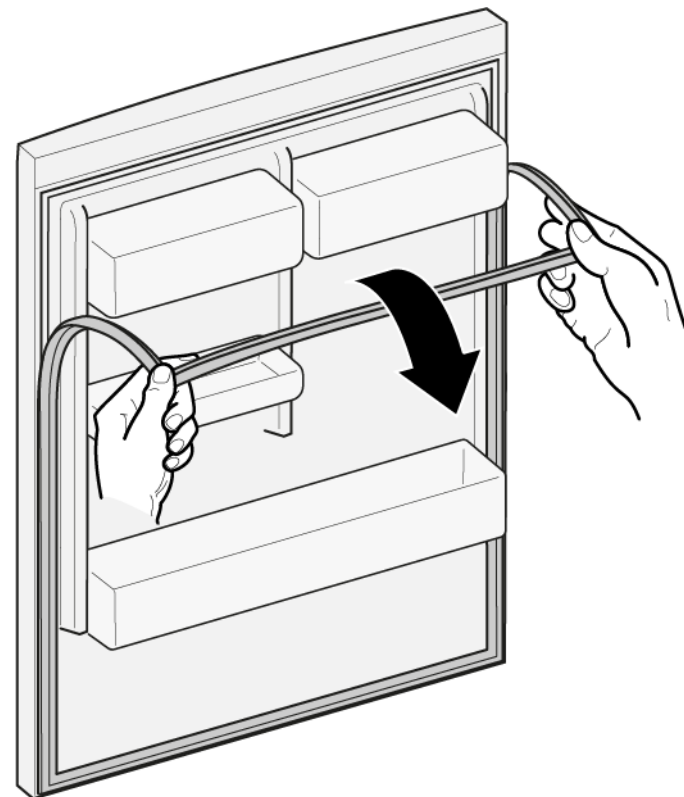
- ✔ Vrata su otvorena.

### 4.2.1 Uklanjanje brtve vrata

1. Otpustite brtvu vrata iz utora u desnom i lijevom kutu.






2. Izvucite brtvu vrata iz utora.

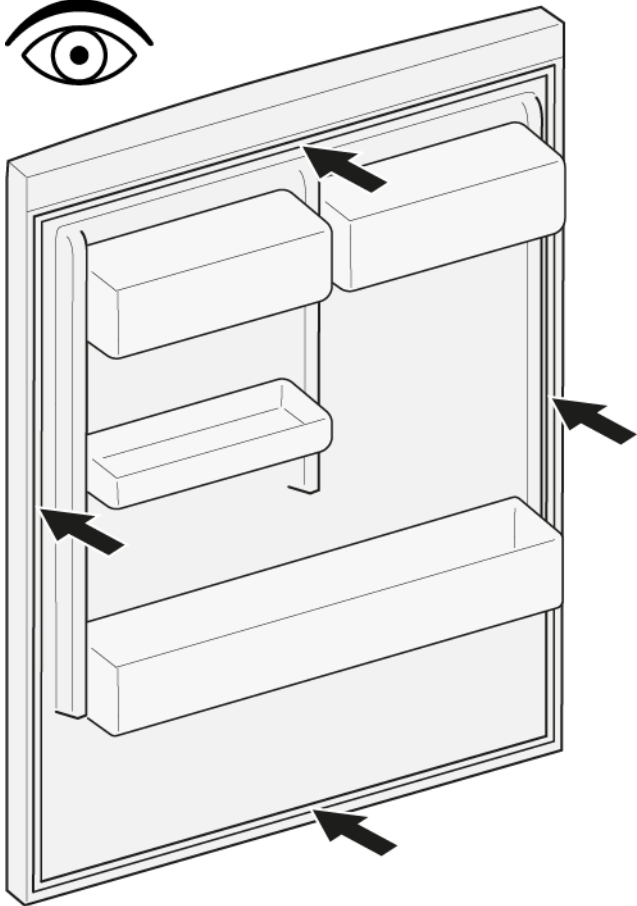


- ➡ Brtva vrata je uklonjena.

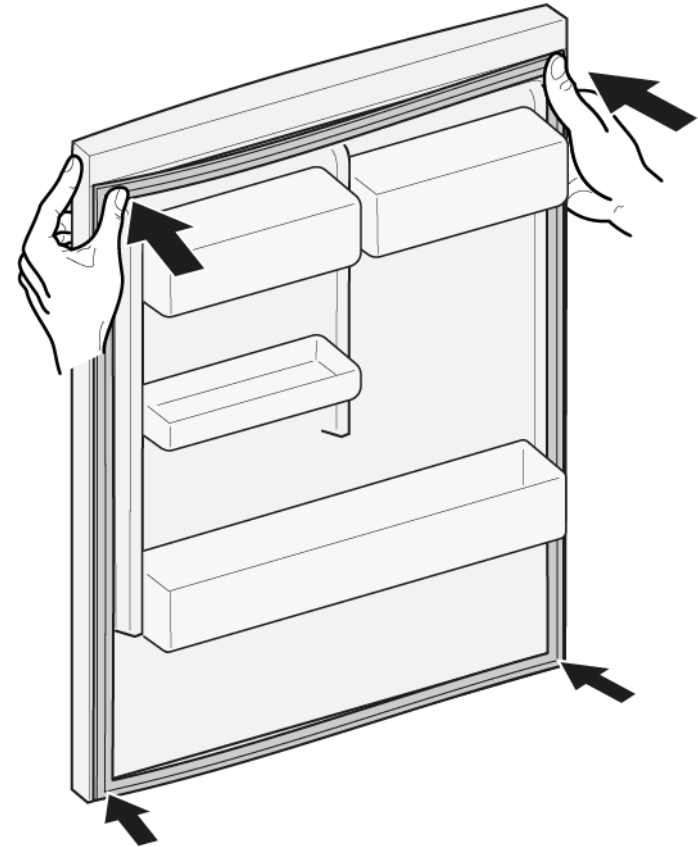
### 4.2.2 Postavljanje brtve vrata


	Debljina nove brtve vrata može malo odstupati od debljine stare brtve vrata. To neće utjecati na zatvaranje i dugoročnu funkciju.
	Ako uređaj ima prilagodljive zglobove ili nastavke zglobova, možete dodatno optimizirati zatvaranje.
	Mali bočni otvori u brtvi vrata su funkcijski (potrebni za ventilaciju). Nije riječ o proizvodnim pogreškama.


1. Provjerite ima li oštećenja na utoru za brtvu.



4. Gurnite kutove brtve na vrh i dno utora.



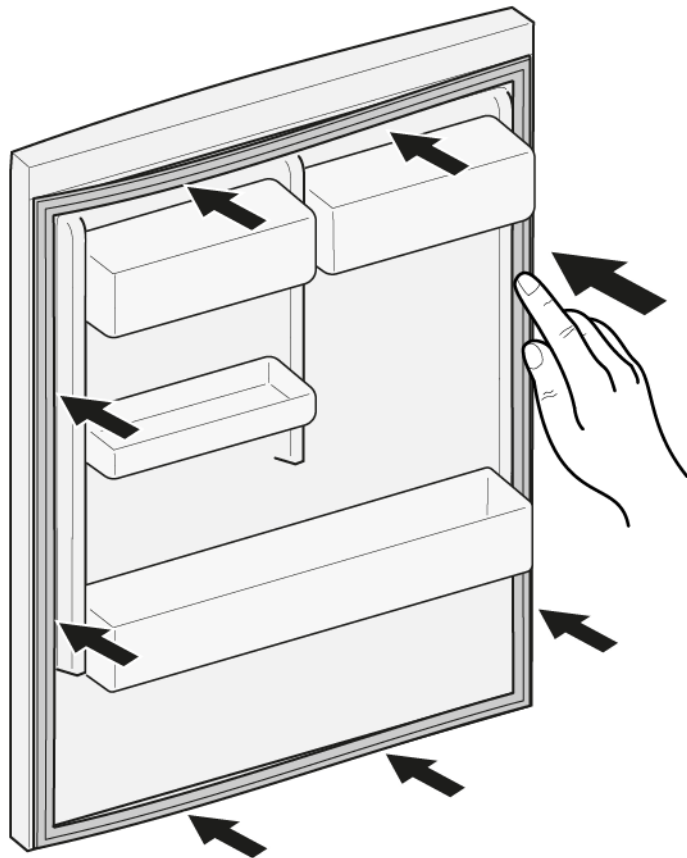
2.  Ako je utor za brtvu oštećen.  
- Obratite se službi za korisnike.

3.  Blago odstupanje brtve vrata normalno je i ne utječe na funkciju. Preporučuje se izravnati brtvu vrata prije umetanja u uređaj.

Zagrijte brtvu vrata sušilom za kosu ili vrućom vodom i ručno je oblikujte.

## Popravak

5. Utisnite cijelu brtvu korak po korak u utor.



 Brtva vrata je postavljena.

## 4.3 Zamjena ručke za vrata

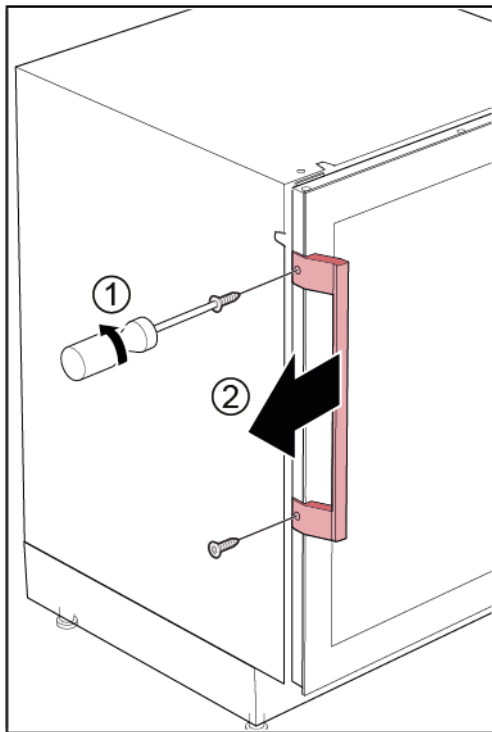
### Specijalni alati:


 Nastavak Torx TX25      6,3<sup>o</sup>mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Skidanje ručke za vrata

- ▶ 1. Odvijte dva vijka (1).
- ▶ 2. Uklonite ručku za vrata (2).



 Ručka za vrata je uklonjena.

### 4.3.2 Postavljanje ručke za vrata

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

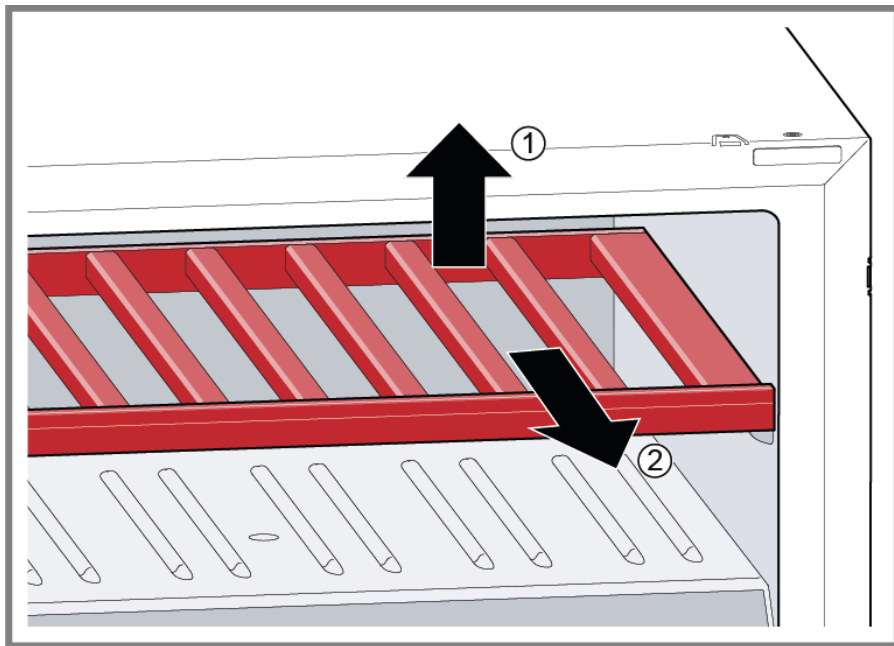
## 4.4 Zamjena police za boce

### Zahtjev:

- ✔ Vrata su otvorena.

### 4.4.1 Skidanje police za boce

- ▶ 1. Malo podignite stražnji dio police za boce (1).
- ▶ 2. Izvadite policu za boce (2).




- ➡ Polica za boce je skinuta.

### 4.4.2 Postavljanje police za boce


- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

## 4.5 Zamjena izvlačne police za boce

### Specijalni alati:

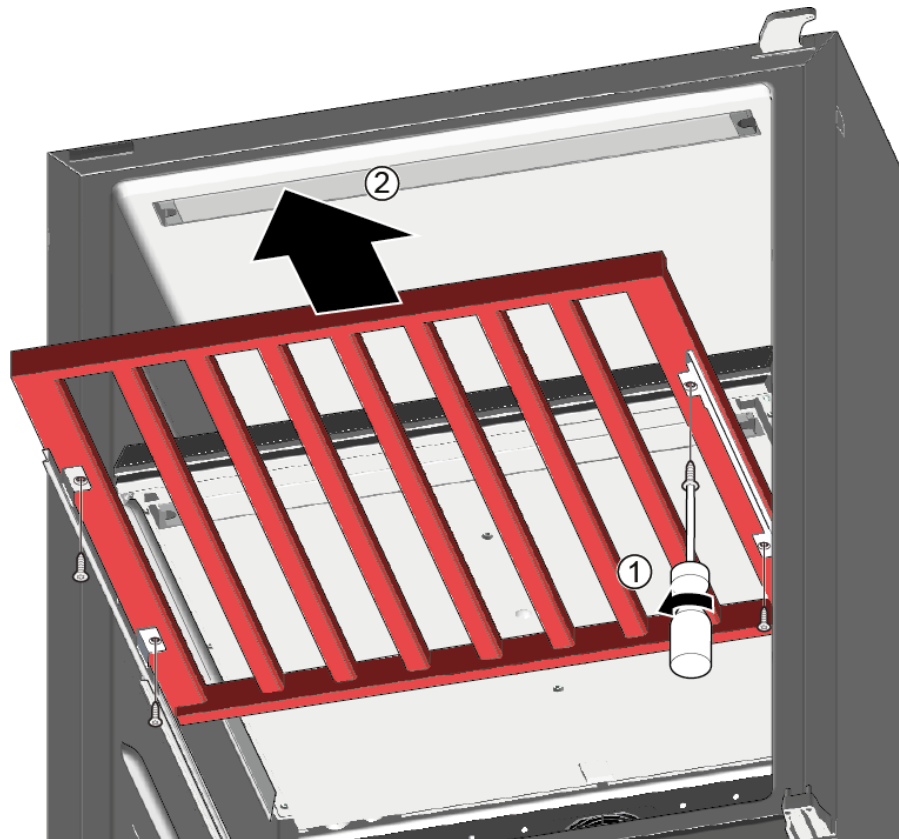
 Nastavak Torx TX20      6,3 mm (1/4")      [00340865]

### Zahtjev:

 Vrata su otvorena.

### 4.5.1 Skidanje izvlačne police za boce

1. Gurnite izvlačnu policu za boce prema van.
2. 1. Odvijte četiri vijka (1).  
2. Skinite izvlačnu policu za boce (2).



 Izvlačna polica za boce je skinuta.

### 4.5.2 Postavljanje izvlačne police za boce

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

## 4.6 Zamjena LED modula

### Specijalni alati:

- 🔧 Pokrivač ili ručnik
- 🔧 Nastavak Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

**i** Uređaj ima LED svjetlo koje ne zahtijeva održavanje. Ta svjetla smije popravljati samo osoblje iz službe za korisnike ili ovlaštene tehničari!

**i** Zbog tehničke strukture izvedbama uređaja širine od 30 cm LED modul nije moguće zamijeniti zasebno. LED modul je uključen u komplet rezervnih dijelova za upravljačku ploču.

**⚠️ OPASNOST**  
**Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!**  
 U slučaju nepravilnog popravka može doći do opasnosti za život od strujnog udara

- ▶ Električne dijelove mora popraviti kvalificirani električar.
- ▶ Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s VDE 0701 ili nacionalnim propisima.

**⚠️ OPASNOST**  
**Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju!**  
 Smrt od strujnog udara

- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja najmanje 60 sekundi prije izvođenja popravaka.

**⚠️ OPREZ**  
**Oštri rubovi!**  
 Porezotine

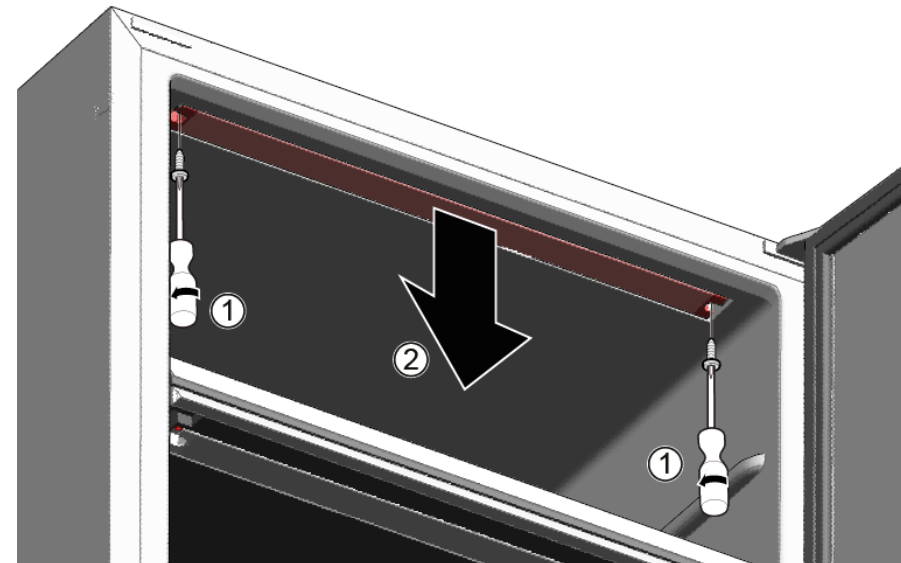
- ▶ Nosite zaštitne rukavice.

### Zahtjev:

- ✔ Uređaj je isključen iz napajanja.
- ✔ Vrata su otvorena.
- ✔ Police su skinute.

### 4.6.1 Uklanjanje gornjeg LED modula

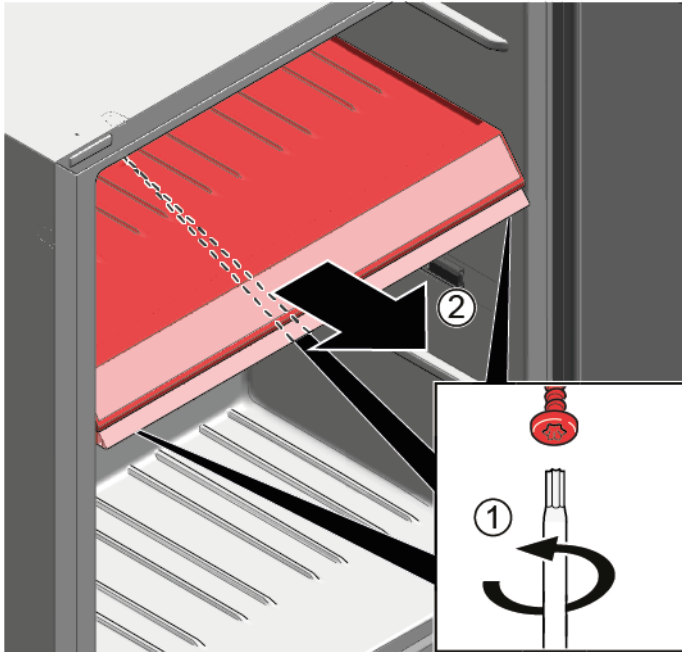
1. 1. Odvijte dva vijka (1)
2. Pomaknite prema dolje LED modul (2).



2. Odvojite električni priključak LED modula.
- ➡ Gornji LED modul je uklonjen.

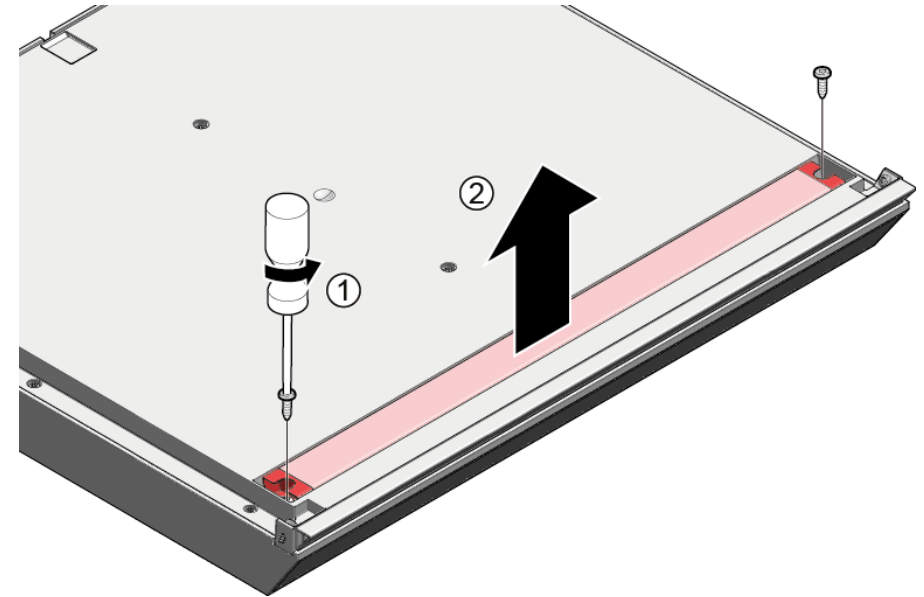
## 4.6.2 Uklanjanje donjeg LED modula

1. Odvijte tri vijka (1).
2. Izvadite pregradnu ploču (2).



2. Odvojite električni priključak pregradne ploče od donjeg LED modula i radnog modula.

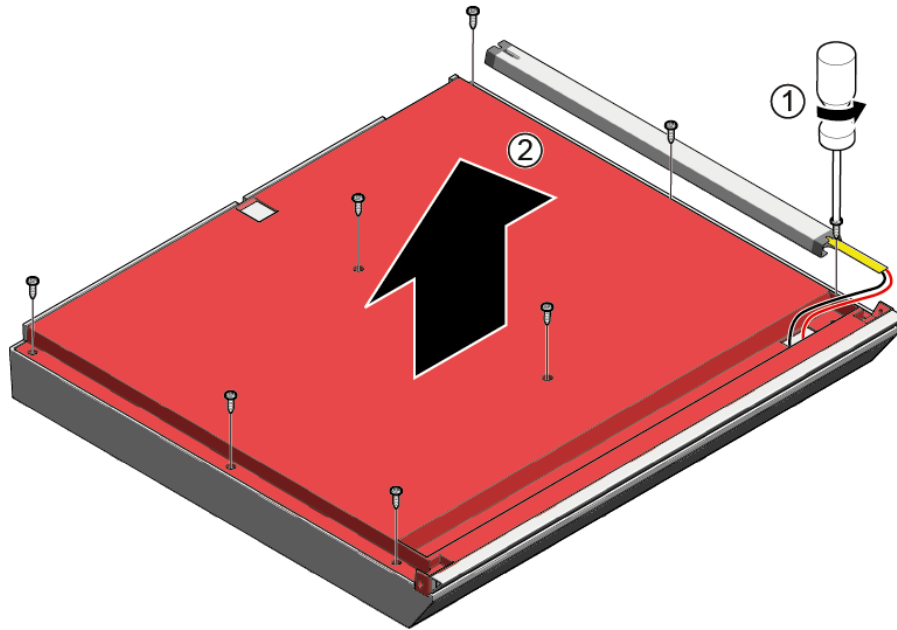
3. 1. Odvijte dva vijka (1).
2. Izvadite LED modul (2).






## Popravak

4. 1. Odvijte osam vijaka (1).
2. Skinite poklopac pregradne ploče (2).







5. Odvojite kabel LED modula od izolacijskog lima pregradne ploče

 Donji LED modul je uklonjen.

### 4.6.3 Postavljanje LED modula

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

# Poznámky k opravě - Chladnička na víno

 <b>O tomto dokumentu</b> .....	<b>35</b>
1.1 Důležité informace .....	35
1.1.1 Účel .....	35
1.2 Vysvětlení symbolů .....	35
1.2.1 Úroveň nebezpečí .....	35
1.2.2 Symboly nebezpečí .....	35
1.2.3 Struktura výstrah .....	36
1.2.4 Obecné symboly .....	36
 <b>Bezpečnost</b> .....	<b>37</b>
2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....	37
2.1.1 Všechny domácí spotřebiče .....	37
 <b>Nástroje a pomůcky</b> .....	<b>38</b>
 <b>Oprava</b> .....	<b>39</b>
4.1 Výměna závěsů dvířek .....	39
4.1.1 Demontáž závěsů dvířek .....	39
4.1.2 Montáž závěsu dvířek .....	40
4.2 Výměna těsnění dvířek .....	41
4.2.1 Vyjmutí těsnění dvířek .....	41
4.2.2 Montáž těsnění dvířek .....	41
4.3 Výměna madla dvířek .....	44
4.3.1 Vyjmutí madla dvířek .....	44
4.3.2 Montáž madla dvířek .....	44
4.4 Výměna odkládací plochy na lahve .....	45
4.4.1 Demontáž odkládací plochy na lahve .....	45
4.4.2 Montáž odkládací plochy na lahve .....	45
4.5 Výměna výsuvné odkládací plochy na lahve .....	46
4.5.1 Vyjmutí výsuvné odkládací plochy na lahve .....	46
4.5.2 Montáž výsuvné odkládací plochy na lahve .....	46
4.6 Výměna LED modulu .....	47
4.6.1 Demontáž horního LED modulu .....	47
4.6.2 Demontáž dolního LED modulu .....	48
4.6.3 Montáž LED modulu .....	49

# **i** O tomto dokumentu

## 1.1 Důležité informace

### 1.1.1 Účel

Tyto pokyny k opravě pomáhají spotřebiteli při vlastnoruční opravě spotřebičů v souladu s platnými předpisy o ekodesignu (platnými k 03/2021).




Obsahují informace o výměně některých náhradních dílů včetně příslušných výstrah a nebezpečí.

V případě dotazů se obraťte na náš zákaznický servis. Za škody ručíme pouze v případě, že budou správně dodrženy pokyny k opravě.

## 1.2 Vysvětlení symbolů

### 1.2.1 Úroveň nebezpečí

Jednotlivé úrovně výstrah se skládají ze symbolu a signálního slova. Signální slova uvádějí závažnost nebezpečí.






Úroveň výstrahy	Význam
 <b>NEBEZPEČÍ</b>	Nedodržení výstražného upozornění způsobí smrt nebo vážná zranění.
 <b>VÝSTRAHA</b>	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit smrt nebo vážná zranění.
 <b>POZOR</b>	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit lehká zranění.
<b>POZOR!</b>	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit škody na majetku.

Tabulka 1: Úroveň nebezpečí




### 1.2.2 Symboly nebezpečí

Symboly nebezpečí jsou symbolická znázornění určující druh nebezpečí.

V tomto dokumentu jsou použity následující symboly nebezpečí:

Symbol nebezpečí	Význam
	Obecné výstražné upozornění
	Nebezpečí vycházející z elektrického napětí
	Nebezpečí výbuchu
	Nebezpečí pořezání
	Nebezpečí rozdrcení



## O tomto dokumentu

Symbol nebezpečí	Význam
	Nebezpečí spojené s horkými povrchy
	Nebezpečí vycházející ze silného elektromagnetického pole
	Nebezpečí z neionizujícího záření

Tabulka 2: Symboly nebezpečí

### 1.2.3 Struktura výstrah

Výstrahy použité v tomto dokumentu mají standardizovaný vzhled a strukturu.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>NEBEZPEČÍ</b></div> <p><b>Typ a zdroj nebezpečí!</b> Možné důsledky nedodržení výstražného upozornění.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opatření a zákazy eliminující nebezpečí.</li> </ul>
--	--





Následující příklad ukazuje výstrahu, která varuje před zásahem elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem. Je uvedeno opatření pro zabránění rizika.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>NEBEZPEČÍ</b></div> <p><b>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!</b> Usmrcení elektrickým proudem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpojte spotřebič od přívodu elektrického proudu alespoň 60 sekund před zahájením opravy.</li> </ul>
---	--

### 1.2.4 Obecné symboly

V tomto dokumentu jsou použity následující obecné symboly:

Obecný symbol	Význam
	Uvedení zvláštního tipu (text nebo grafické vyjádření)
	Uvedení jednoduchého tipu (pouze text)
	Uvedení odkazu k videonávodu

Obecný symbol	Význam
	Uvedení požadovaných nástrojů
	Uvedení požadovaných podmínek
	Uvedení podmínky (když, pak atd.)
	Uvedení výsledku
[Start]	Uvedení klávesy nebo tlačítka
[00123456]	Uvedení čísla materiálu
Status	Uvedení zobrazeného textu / okna (na ukazateli spotřebiče)

Tabulka 3: Obecné symboly

## **2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny**

### **2.1.1 Všechny domácí spotřebiče**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!**

- Chyby při opravě elektrických součástí mohou vést k úrazu elektrickým proudem!
- Odpojte spotřebič ze sítě alespoň 60 sekund před zahájením prací.
- Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku podle VDE 0701 nebo specifických předpisů dané země.

#### **Nebezpečí poranění o ostré hrany!**

- Používejte ochranné rukavice.

#### **Nebezpečí rozdrčení během opravy, údržby, odstranění závad a servisu těžkými a pohyblivými součástmi**

- Používejte bezpečnostní obuv.
- Zajistěte těžké součásti před pádem.
- Nesahejte na pohyblivé součásti.




#### **Nebezpečí z hlediska bezpečnosti / funkce spotřebiče!**

- Používejte pouze originální náhradní díly.

#### **Nebezpečí poškození elektrostaticky citlivých součástí (elektrostatický výboj)!**



- Nedotýkejte se modulů, včetně přípojek a vodičů.

## Nástroje a pomůcky

Označení	Detaily	Snímky
Povlečení nebo ručník		
Torx Bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Bit torx TX25 [00340866]	6,3mm (1/4")	
Imbusový bit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3mm)	

## 4.1 Výměna závěsů dvířek

### Speciální nástroje:

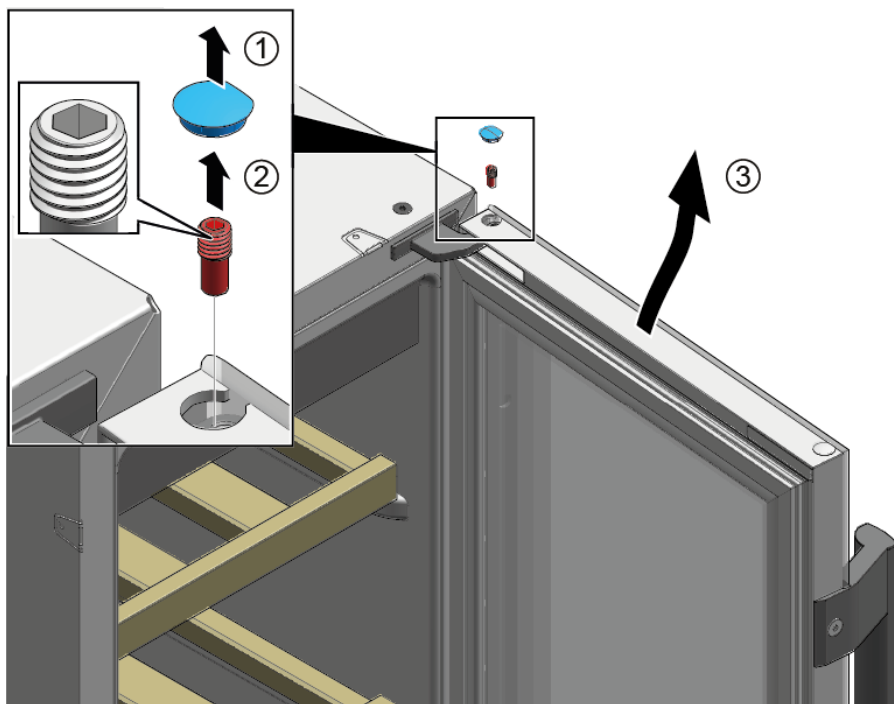
- |   |                     |            |
|---|---------------------|------------|
|  Imbusový bit 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  Torx Bit TX20  | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Požadavek:

-  Dvířka jsou otevřená.

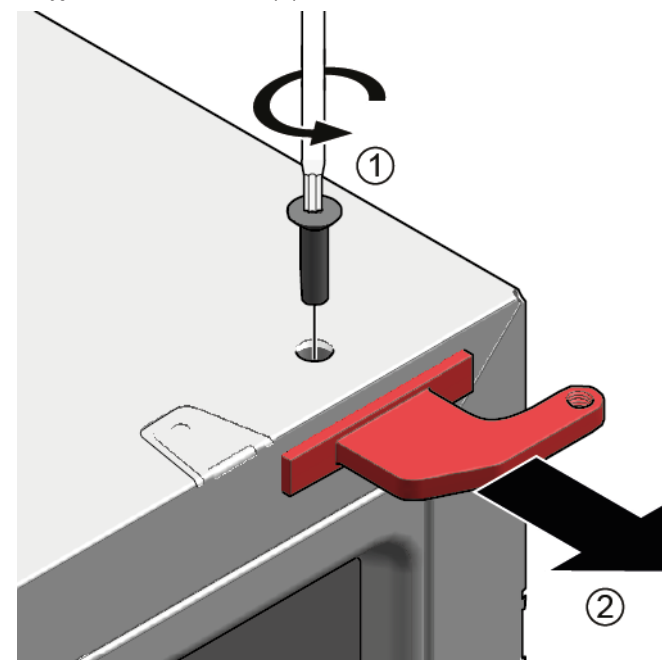
### 4.1.1 Demontáž závěsů dvířek

1. 1. Sejměte krytku šroubu (1).
2. Vyšroubujte šroub (2).
3. Vyjměte dvířka (3).



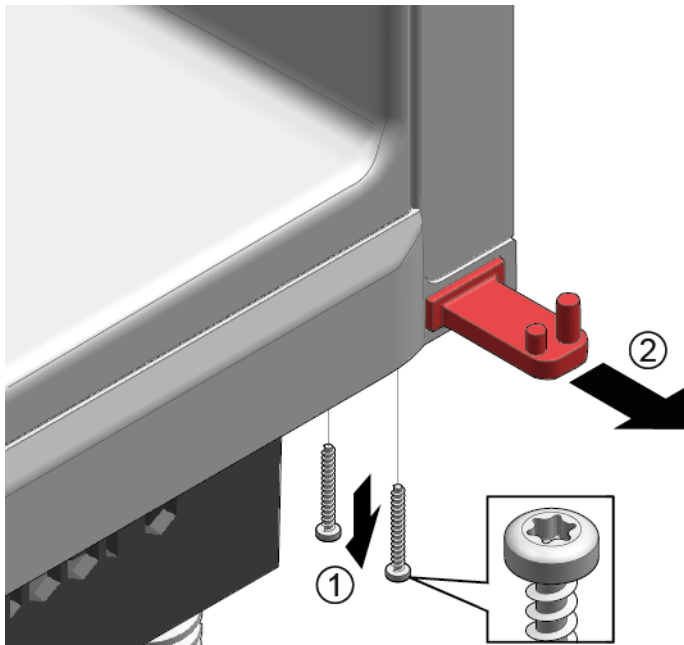
 Dvířka jsou vyjmutá.

2. 1. Vyšroubujte šroub (1).
2. Vyjměte horní závěs (2).



 Horní závěs je vyjmutý.

3. 1. Vyšroubujte dva šrouby (1).
2. Vyměňte spodní závěs (2).



 Spodní závěs je vyjmutý.

### 4.1.2 Montáž závěsu dvířek

1. Montáž proveďte v opačném sledu.
2. Adjust door using hinge fixation screws.



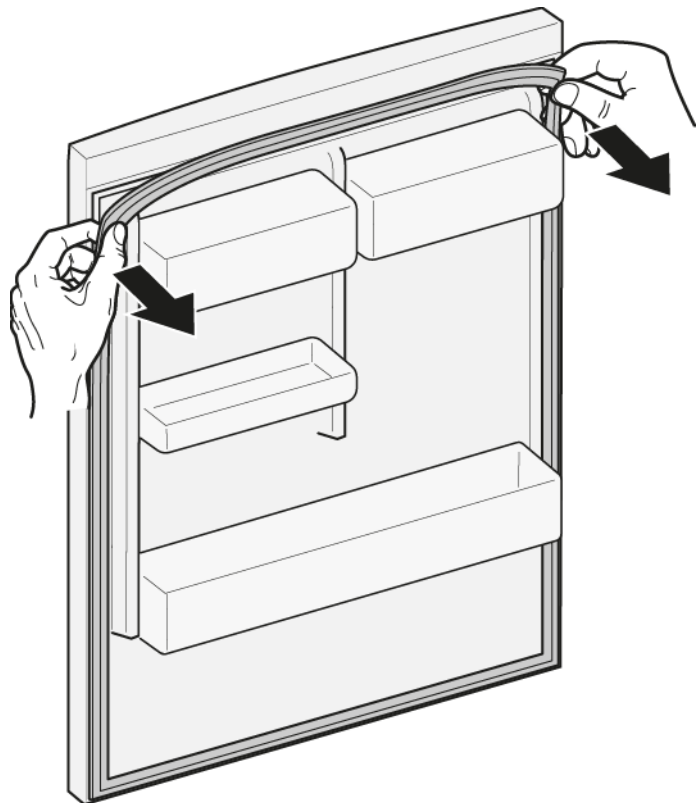
## 4.2 Výměna těsnění dvířek

### Požadavek:

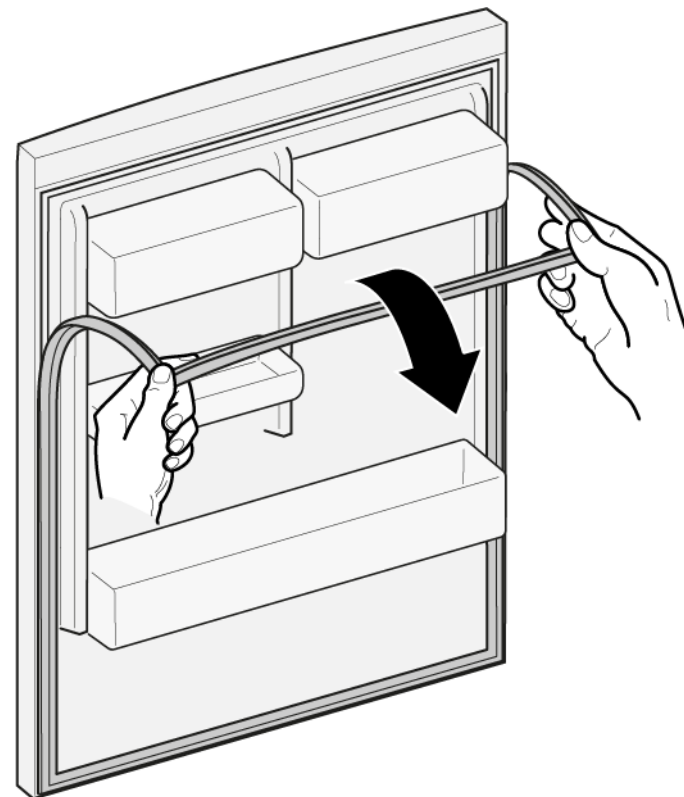
- ✔ Dvířka jsou otevřená.

### 4.2.1 Vyjmutí těsnění dvířek

1. Uvolněte těsnění dvířek z drážky v pravém a levém rohu.






2. Vytáhněte těsnění z drážky.

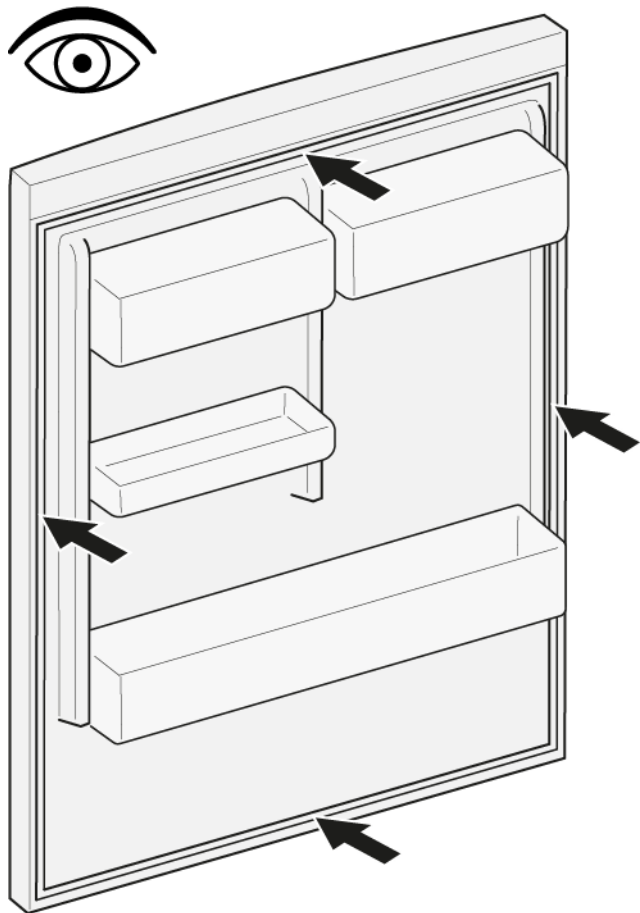



- ➡ Těsnění dvířek je vyjmuté.


### 4.2.2 Montáž těsnění dvířek

	Nové těsnění dvířek může mít trochu jinou šířku než původní těsnění. Dovření dvířek ani dlouhodobá funkce tím nebudou ovlivněny.
	Pokud má spotřebič nastavitelné závěsy nebo nástavce závěsů, můžete dovření dvířek následně upravit.
	Malé boční otvory v těsnění dvířek jsou funkční (slouží pro přívod vzduchu). Nejsou vadou výrobku.

1. Zkontrolujte, zda není poškozena drážka těsnění.

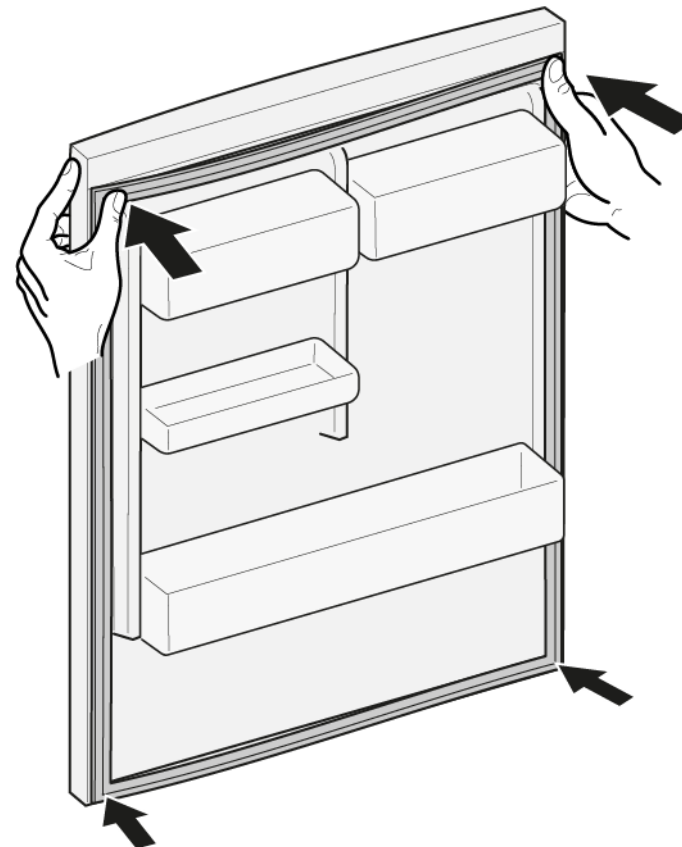


2.  Pokud je drážka těsnění poškozená,  
- kontaktujte zákaznický servis.

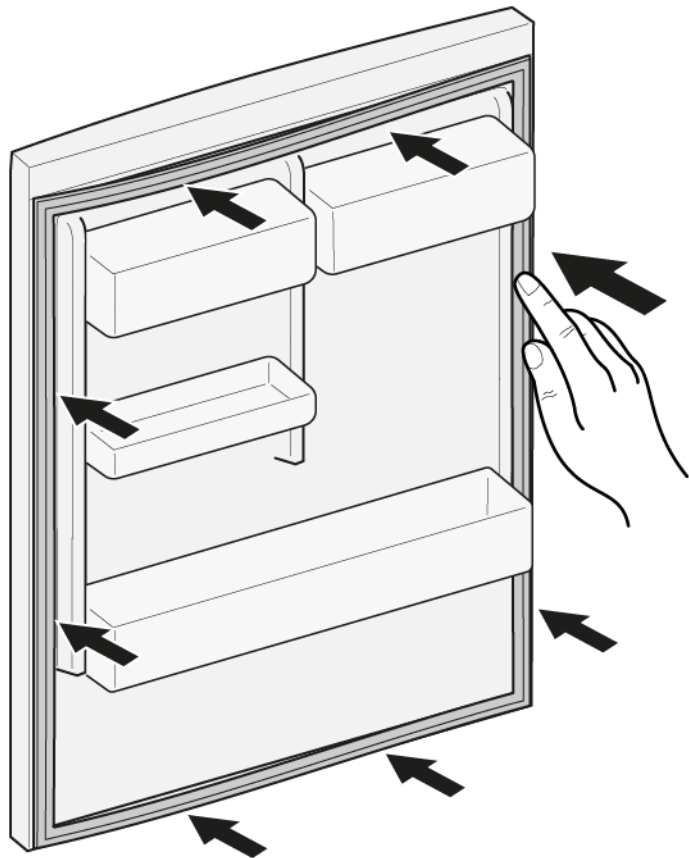
3.  Lehká deformace těsnění dvířek je normální a nemá vliv na jeho funkci. Před vložením do spotřebiče doporučujeme těsnění narovnat.

Těsnění zahřejte fénem nebo horkou vodou a manuálně upravte jeho tvar.

4. Zatlačte horní a dolní rohy těsnění do drážky.



5. Postupně zatlačte do drážky celé těsnění.



 Těsnění dvířek je namontované.

## 4.3 Výměna madla dvířek

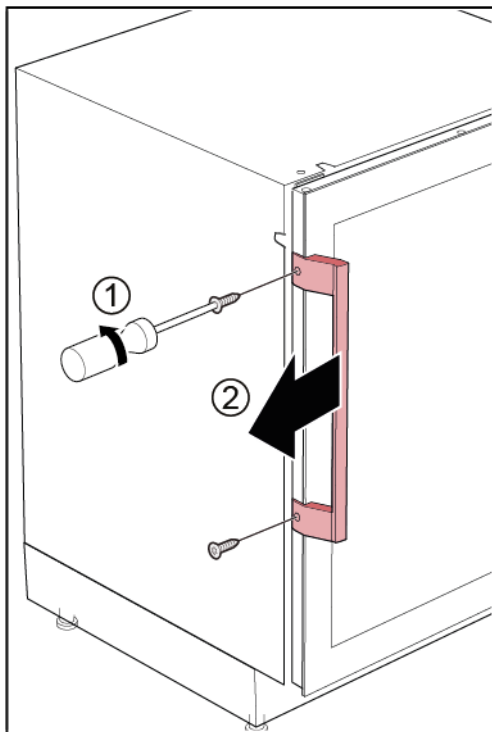
### Speciální nástroje:

 Bit torx TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Vyjmutí madla dvířek

- ▶ 1. Vyšroubujte dva šrouby (1).
- ▶ 2. Vyjměte madlo dvířek (2).



 Madlo dvířek je vyjmuté.

### 4.3.2 Montáž madla dvířek

- ▶ Montáž provedte v opačném sledu.

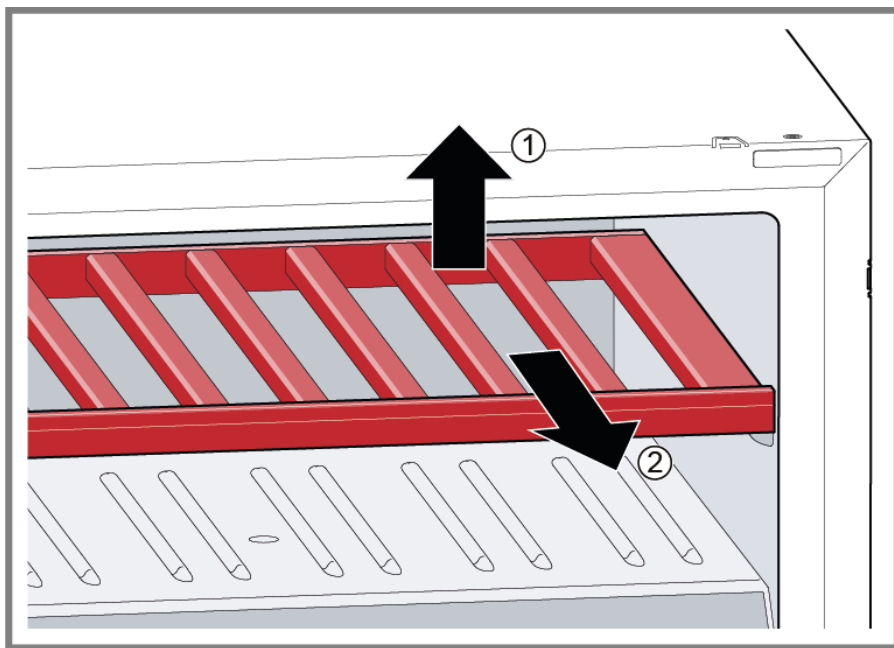
## 4.4 Výměna odkládací plochy na lahve

### Požadavek:

- ✔ Dvířka jsou otevřená.

### 4.4.1 Demontáž odkládací plochy na lahve

- ▶ 1. Nadzdvihněte mírně zadní část odkládací plochy na lahve (1).
- ▶ 2. Vyjměte odkládací plochu na lahve (2).



- ➡ Odkládací plocha na lahve je vyjmuta.

### 4.4.2 Montáž odkládací plochy na lahve

- ▶ Montáž provedte v opačném sledu.

## 4.5 Výměna výsuvné odkládací plochy na lahve

Speciální nástroje:

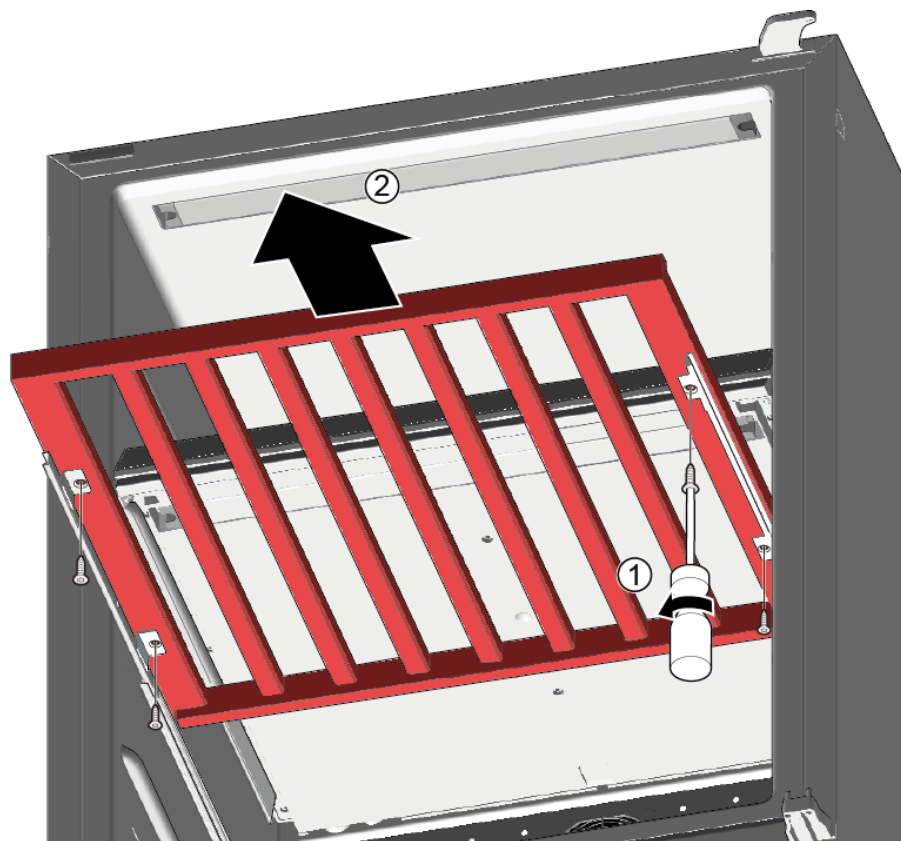
 Torx Bit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Požadavek:

 Dvířka jsou otevřená.

### 4.5.1 Vyjmutí výsuvné odkládací plochy na lahve

1. Vysuňte výsuvnou odkládací plochu na lahve.
2. 1. Vyšroubujte čtyři šrouby (1).  
2. Vyjměte výsuvnou odkládací plochu na lahve (2).





 Výsuvná odkládací plocha na lahve je vyjmutá.


### 4.5.2 Montáž výsuvné odkládací plochy na lahve


- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

## 4.6 Výměna LED modulu

### Speciální nástroje:

-  Povlečení nebo ručník
-  Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Váš spotřebič je vybaven bezúdržbovým LED osvětlením. Tato osvětlení smí být opravena pouze zákaznickým servisem nebo oprávněným technikem!


 Vzhledem k technické konstrukci variant spotřebičů o šířce 30 cm nelze LED modul vyměňovat samostatně. LED modul je součástí sady náhradních dílů ovládacího panelu.

 **NEBEZPEČÍ**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!**  
 V případě neodborné opravy hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem

- ▶ Opravu elektrického zařízení smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku podle VDE 0701 nebo specifických předpisů dané země.




 **NEBEZPEČÍ**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!**  
 Usmrcení elektrickým proudem

- ▶ Odpojte spotřebič od přívodu elektrického proudu alespoň 60 sekund před zahájením opravy.

 **POZOR**  
**Ostré hrany!**  
 Nebezpečí řezných poranění

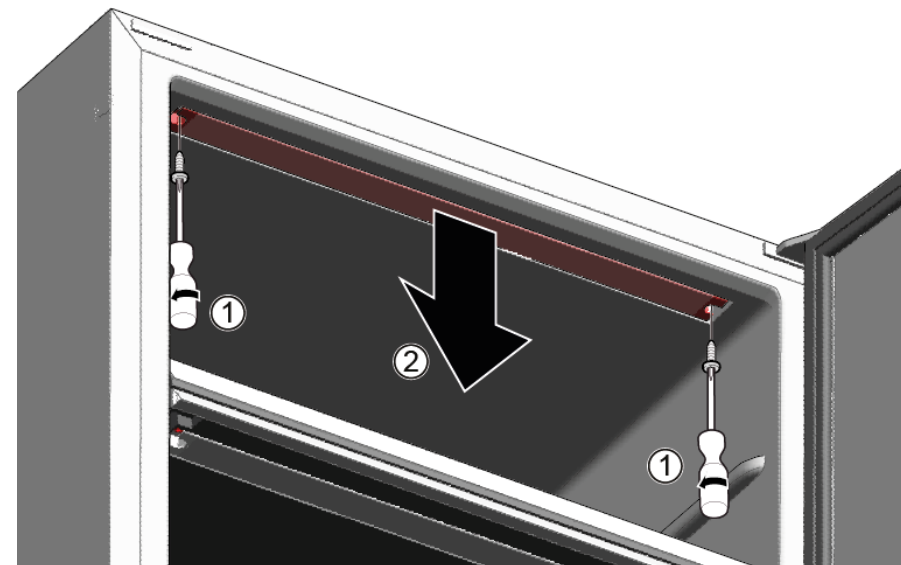
- ▶ Používejte ochranné rukavice.


### Požadavek:

-  Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.
-  Dvířka jsou otevřená.
-  Odkládací plochy jsou vyjmuté.

### 4.6.1 Demontáž horního LED modulu

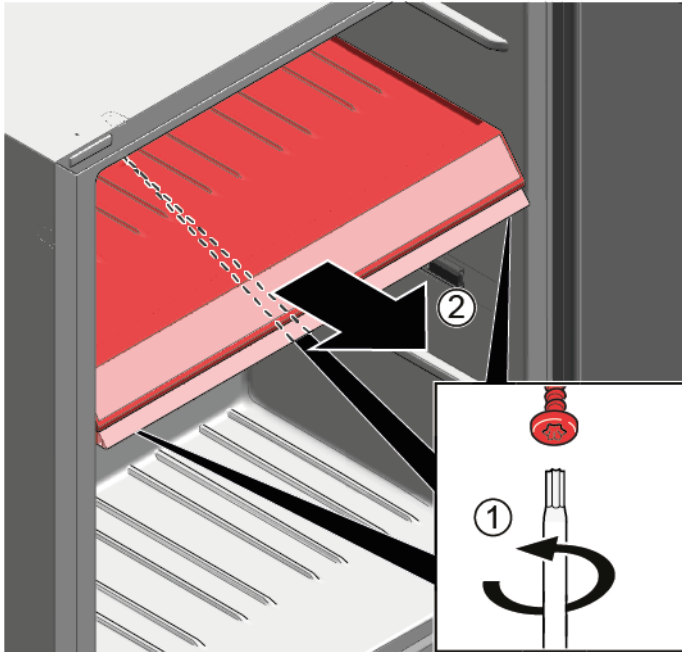
1. 1. Vyšroubujte dva šrouby (1)
2. 2. Stáhněte LED modul (2).



2. Odpojte elektrické připojení LED modulu.
-  Horní LED modul je demontovaný.

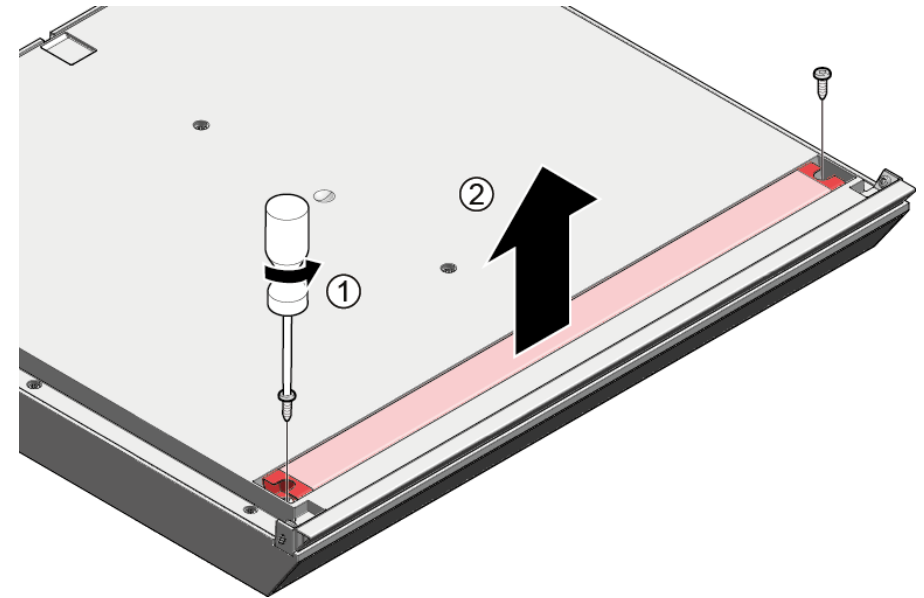
## 4.6.2 Demontáž dolního LED modulu

1. Vyšroubujte tři šrouby (1).
2. Odeberte oddělovací desku (2).



2. Odpojte elektrické připojení oddělovací desky dolního LED modulu a provozního modulu.

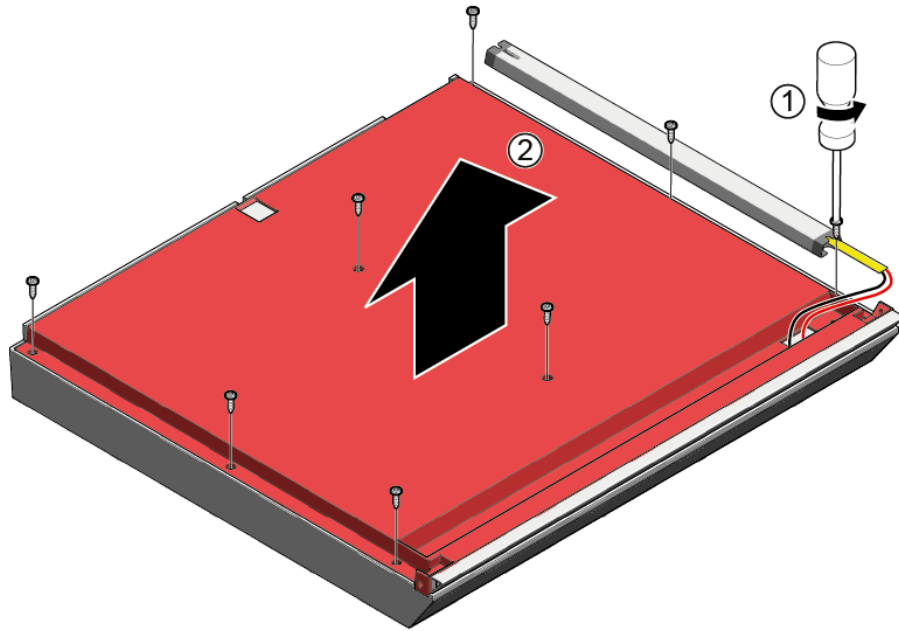
3. 1. Vyšroubujte dva šrouby (1).
2. Odeberte LED modul (2).





## Oprava

4. 1. Vyšroubujte osm šroubů (1).
2. Demontujte kryt oddělovací desky (2).







5. Odpojte kabel LED modulu od izolačního listu oddělovací desky

 Dolní LED modul je demontovaný.

### 4.6.3 Montáž LED modulu

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

# Tip til reparation - Vinopbevaringsskab

 <b>Om dette dokument</b> .....	<b>51</b>
1.1 Vigtig information.....	51
1.1.1 Formål.....	51
1.2 Forklaring af symboler .....	51
1.2.1 Fareniveauer .....	51
1.2.2 Faresymboler.....	51
1.2.3 Advarslernes opbygning .....	52
1.2.4 Generelle symboler .....	52
 <b>Sikkerhed</b> .....	<b>53</b>
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger .....	53
2.1.1 Alle husholdningsapparater .....	53
 <b>Værktøjer og hjælpemidler</b> .....	<b>54</b>
 <b>Reparation</b> .....	<b>55</b>
4.1 Udskiftning af dørhængsler .....	55
4.1.1 Fjernelse af dørhængsler.....	55
4.1.2 Montering af dørhængsler .....	56
4.2 Udskiftning af dørpakning.....	57
4.2.1 Fjernelse af dørpakning.....	57
4.2.2 Montering af dørpakning.....	57
4.3 Udskiftning af dørhåndtag .....	60
4.3.1 Fjernelse af dørhåndtag .....	60
4.3.2 Montering af dørhåndtag .....	60
4.4 Udskiftning af flaskehylde.....	61
4.4.1 Fjernelse af flaskehylde.....	61
4.4.2 Montering af flaskehylde.....	61
4.5 Udskiftning af udtrækkelig flaskehylde .....	62
4.5.1 Fjernelse af udtrækkelig flaskehylde.....	62
4.5.2 Montering af udtrækkelig flaskehylde .....	62
4.6 Udskiftning af LED-modul.....	63
4.6.1 Fjernelse af øverste LED-modul.....	63
4.6.2 Fjernelse af nederste LED-modul.....	64
4.6.3 Montering af LED-modul.....	65

# **i** Om dette dokument

## 1.1 Vigtig information

### 1.1.1 Formål

Disse reparationsanvisninger hjælper kunden til selv at kunne reparere apparater i henhold til den gældende lovgivning om miljøvenligt design (fra 03/2021).





De indeholder information om, hvordan der udskiftes bestemte reservedele, herunder advarsler og risici.

Kontakt kundeservice i tilfælde af spørgsmål. Vi påtager os kun ansvar for skader, hvis reparationsanvisningerne er fuldt korrekt.

## 1.2 Forklaring af symboler

### 1.2.1 Fareniveauer

Advarselsniveauerne består af et symbol og et signalford. Signalfordene indikerer farens alvor.





Advarselsniveau	Betydning
	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen vil medføre død eller alvorlige kvæstelser.
	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.
	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre mindre kvæstelser.
	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre materiel beskadigelse.

Tabel 1: Fareniveauer





### 1.2.2 Faresymboler

Faresymboler er symbolske visninger, der giver en indikation af faretypen.

Der anvendes følgende faresymboler i dette dokument:

Faresymbol	Betydning
	Generel advarselsmeddelelse
	Fare for elektrisk spænding
	Eksplussionsfare
	Fare for at skære sig

## i Om dette dokument

Faresymbol	Betydning
	Fare for klemning
	Fare pga. varme overflader
	Fare pga. kraftigt magnetfelt
	Fare pga. ikke-ioniserende stråling


Tabel 2: Faresymboler

### 1.2.3 Advarslernes opbygning

Advarsler i dette dokument har et standardiseret udseende og en standardiseret opbygning.





	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>FARE</b></div> <p><b>Farens type og kilde!</b> Mulige følger, hvis faren/advarslen ignoreres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Foranstaltninger og forbud for at forhindre faren.</li> </ul>
--	---

De følgende eksempler viser en advarsel, der advarer mod elektrisk stød pga. spændingsførende dele. Foranstaltningen til at undgå faren er nævnt.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>FARE</b></div> <p><b>Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!</b> Død ved elektrisk stød</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afbryd apparater fra strømforsyningen i mindst 60 sekunder, før reparationer påbegyndes.</li> </ul>
--	---

### 1.2.4 Generelle symboler

Der anvendes følgende generelle symboler i dette dokument:

Generelt symbol	Betydning
	Angivelse af et særligt tip (tekst og/eller grafik)
	Angivelse af et simpelt tip (kun tekst)
	Angivelse af et link til en videotutorial
	Angivelse af nødvendige værktøjer
	Angivelse af krævede forudsætninger
	Angivelse af en betingelse (hvis..., så...)
	Angivelse af et resultat
[Start]	Angivelse af en tast eller knap
[00123456]	Angivelse af et materialenummer
Status	Angivelse af en vist tekst/et vist vindue (i apparatets display)

Tabel 3: Generelle symboler

## 2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

### 2.1.1 Alle husholdningsapparater

#### **Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!**

- Fejl i forbindelse med reparationer, der involverer elektriske komponenter, kan medføre elektrisk stød!
- Afbryd apparatet fra strømnettet i mindst 60 sekunder, før arbejdet påbegyndes.
- Få efter reparationen udført en sikkerhedstest i henhold til VDE 0701 eller landespecifikke forskrifter.

#### **Fare for tilskadekomst pga. skarpe kanter!**

- Brug beskyttelseshandsker.

#### **Fare for klemning i forbindelse med reparation, vedligeholdelse, fejlafhjælpning og service på grund af tunge og bevægelige komponenter**

- Brug sikkerhedssko.
- Sørg for at sikre tunge komponenter mod at falde ned.
- Stik kropsdele ind i bevægelige komponenter.




#### **Fare for apparatets sikkerhed/funktion!**

- Brug kun originale reservedele.

#### **Fare for beskadigelse af elektrostatisk følsomme komponenter (elektrostatiske afladninger)!**

- Berør ikke modulerne, herunder forbindelser og ledningsbaner.

## Værktøjer og hjælpemidler

Betegnelse	Detaljer	Billeder
Tæppe eller håndklæde		
Torx-bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-bit TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Unbrakobit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Udskiftning af dørhængsler

### Nødvendig værktøj:

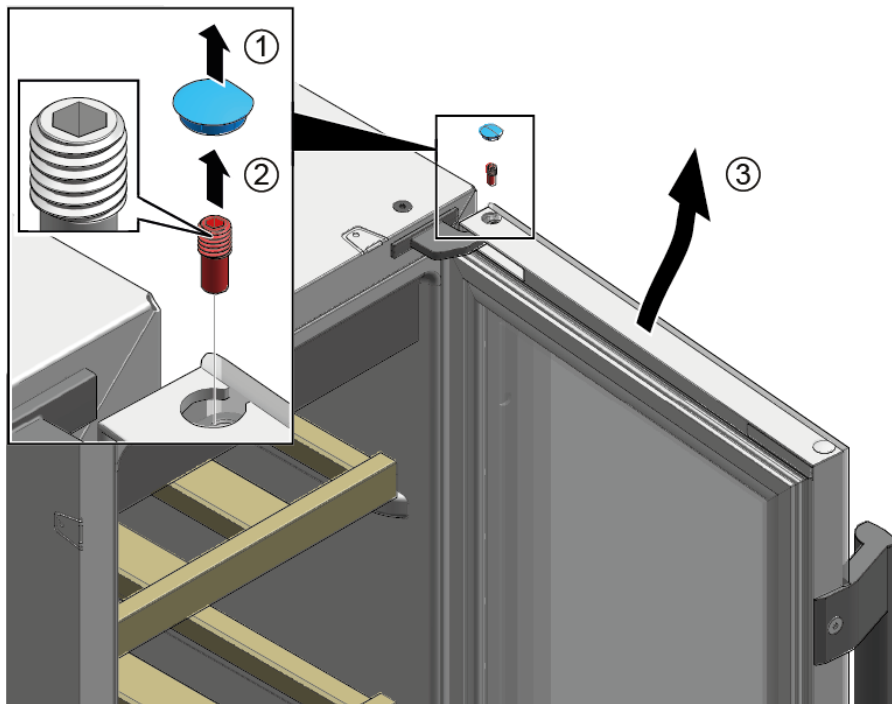
- |                 |                     |            |
|-----------------|---------------------|------------|
| 🔧 Unbrakobit 3  | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Torx-bit TX20 | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Preindstilling:

- ✅ Døren er åben.

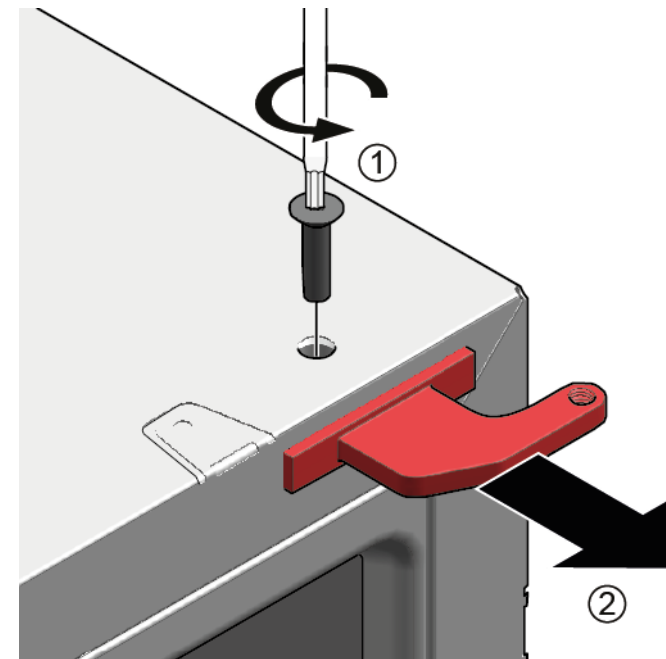
### 4.1.1 Fjernelse af dørhængsler

1. Fjern skruehætten (1).
2. Skru skruen ud (2).
3. Fjern døren (3).



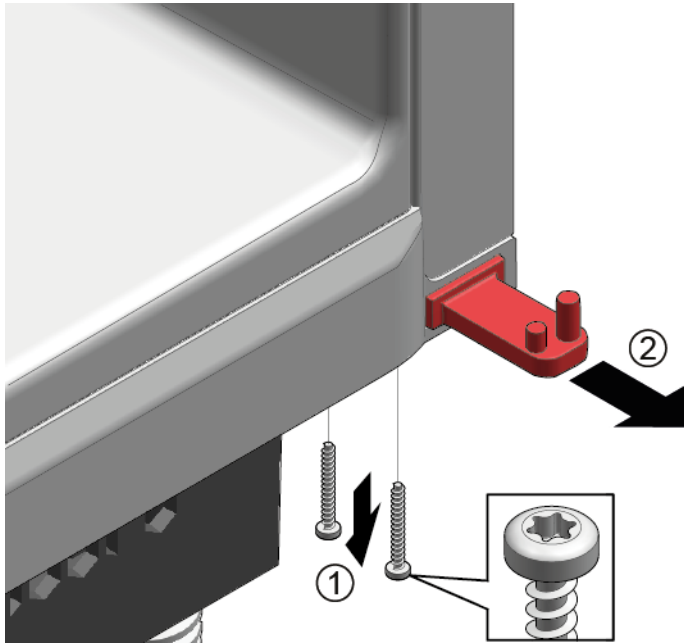
➡ Døren er fjernet.


1. Skru skruen ud (1).
2. Fjern det øverste hængsel (2).



➡ Det øverste hængsel er fjernet.

3.
  1. Skru de to skruer ud (1).
  2. Fjern det nederste hængsel (2).



 Det nederste hængsel er fjernet.

### 4.1.2 Montering af dørhængsler

1. Montér i omvendt rækkefølge.
2. Justér døren ved hjælp af hængslets fastgørelsesskruer.



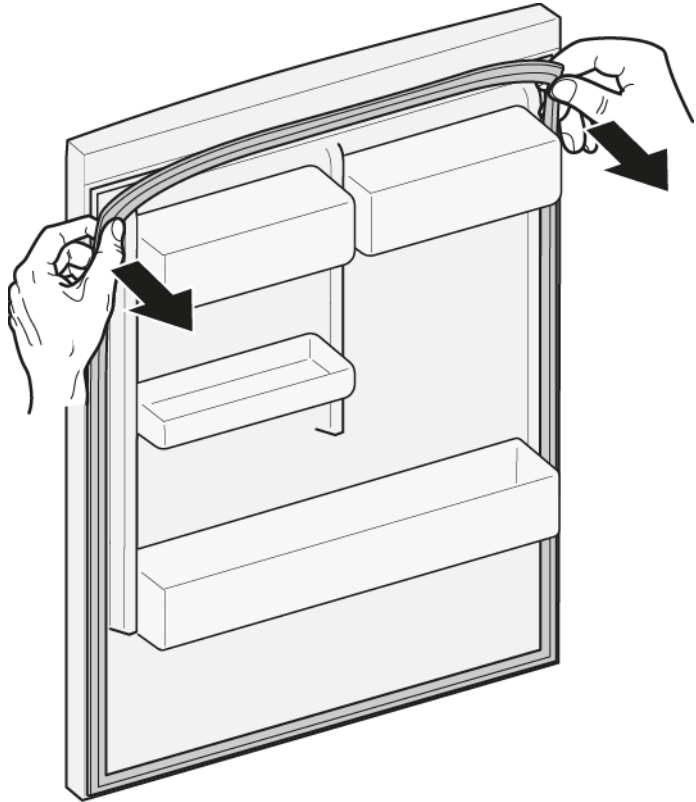
## 4.2 Udskiftning af dørpakning

### Preindstilling:

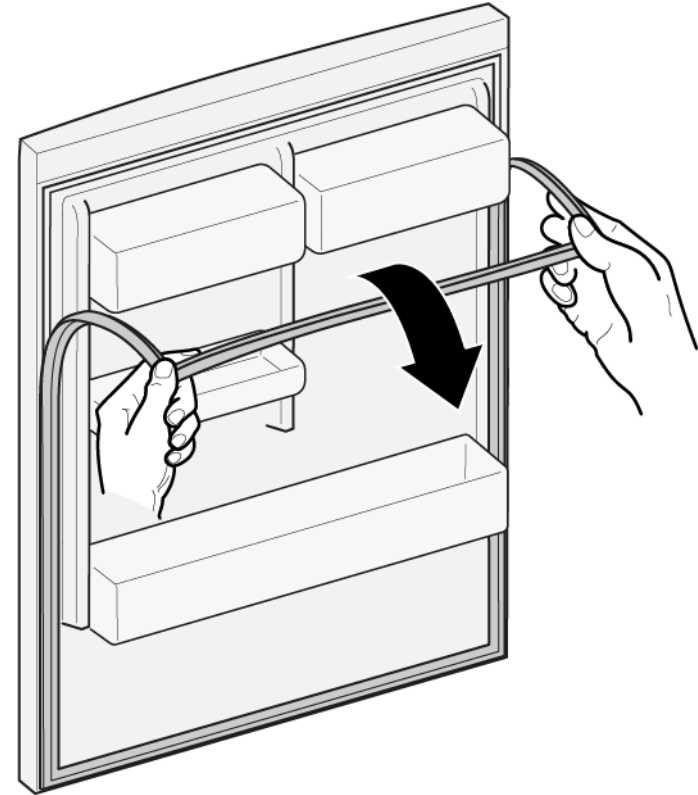
- ✔ Døren er åben.

### 4.2.1 Fjernelse af dørpakning

1. Frigør dørpakningen fra rillen i højre og venstre hjørne.






2. Træk dørpakningen ud af rillen.



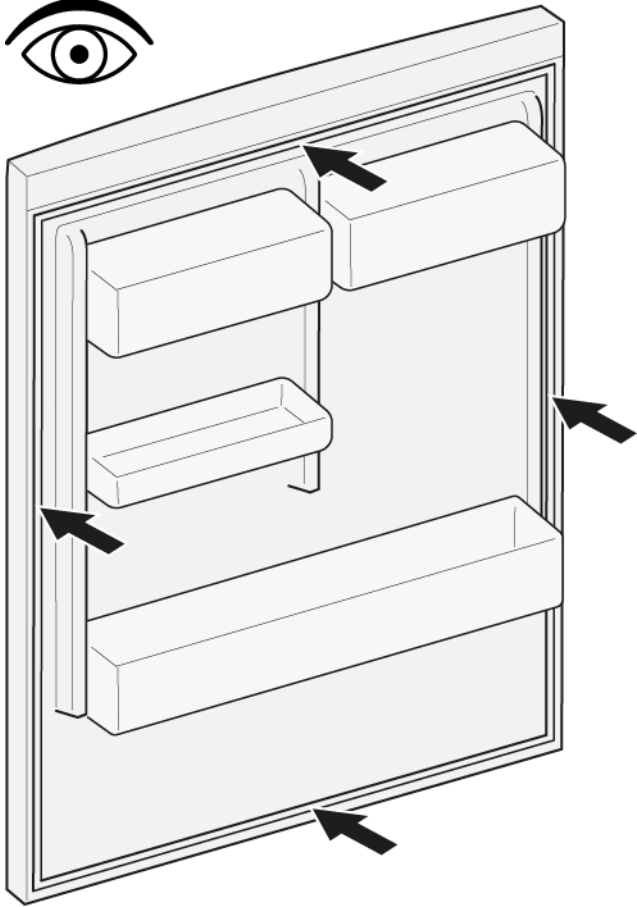
- ➡ Dørpakningen er fjernet.

### 4.2.2 Montering af dørpakning

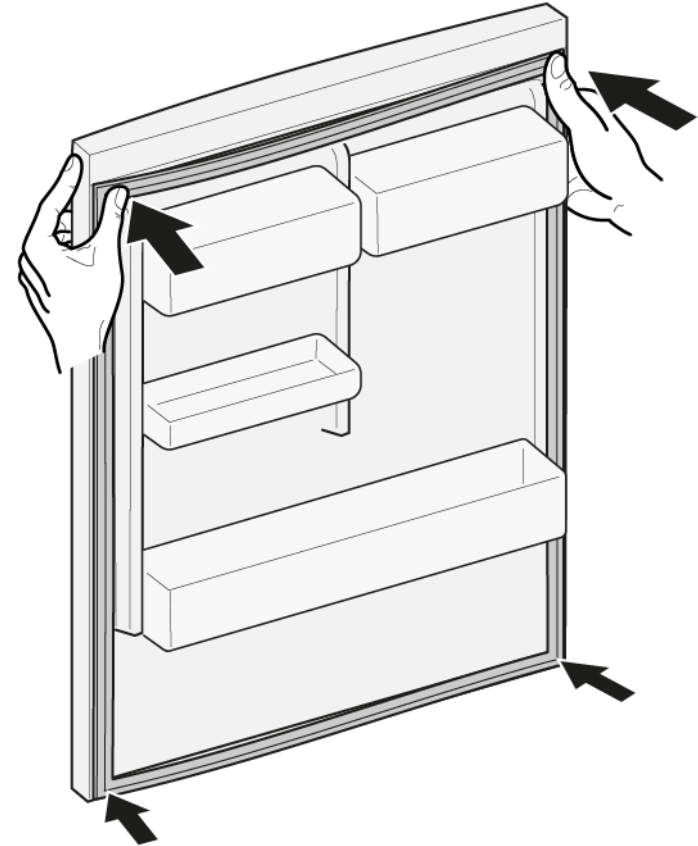
	Tykkelsen af den nye dørpakning kan afvige en smule fra tykkelsen af den gamle dørpakning. Dette vil ikke påvirke lukkemåden og den langsigtede funktion.
	Hvis apparatet har justerbare hængsler eller hængselbeslag, kan lukkemåden efterfølgende optimeres.
	Små sidehuller i dørpakningen er funktionelle (nødvendige til lufttilførelse). De er ikke produktionsfejl.


## Reparation


1. Kontrollér rillen til pakningen med hensyn til beskadigelse.



4. Tryk pakningens hjørner i rillen foroven og forneden.



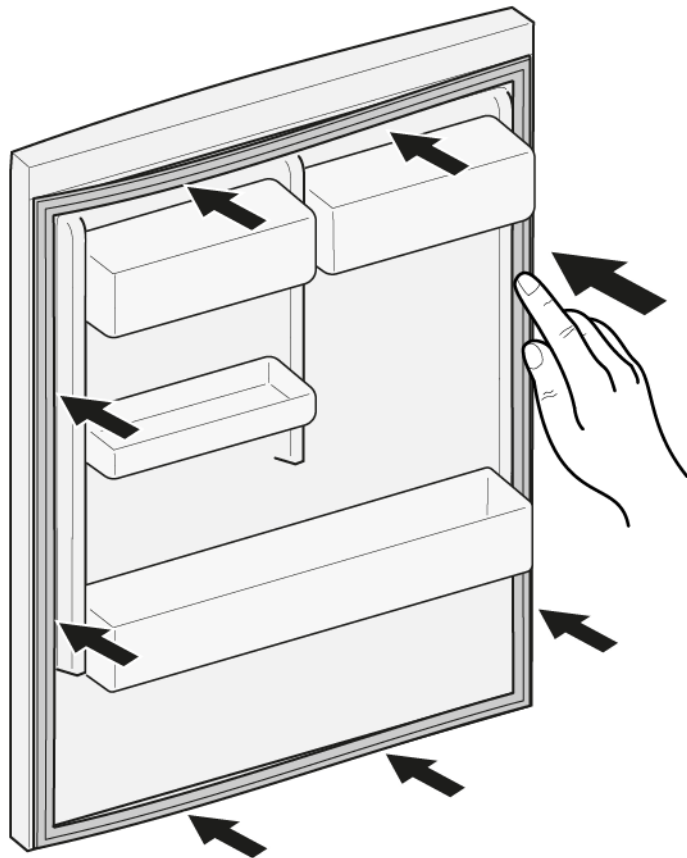
2.  Hvis rillen til pakningen er beskadiget:
  - Kontakt kundeservice.


3.  En smule deformation på dørpakningen er normalt og påvirker ikke dens funktion. Det anbefales til at glatte dørpakningen, før den sættes i apparatet.

Opvarm dørpakningen med en hårtørrer eller varmt vand, og genform den manuelt.

## Reparation

5. Tryk hele pakningen trinvist i rillen.



 Dørpakningen er monteret.

## 4.3 Udskiftning af dørhåndtag

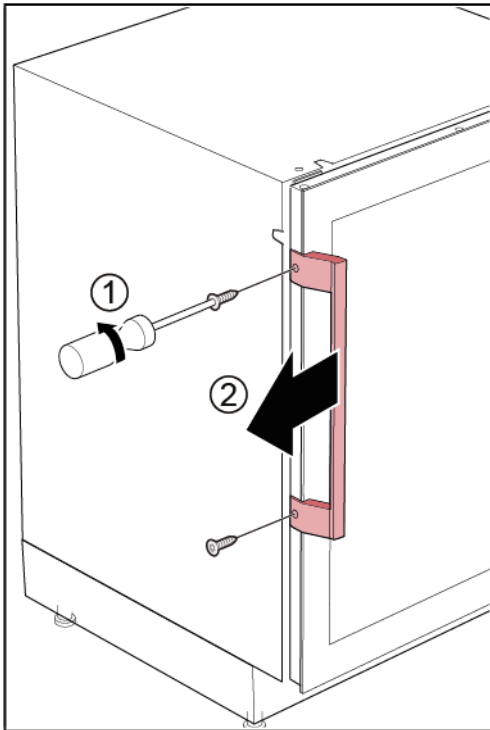
Nødvendig værktøj:

 Torx-bit TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Fjernelse af dørhåndtag

- ▶ 1. Skru de to skruer ud (1).
- ▶ 2. Fjern dørhåndtaget (2).



 Dørhåndtaget er fjernet.

### 4.3.2 Montering af dørhåndtag

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

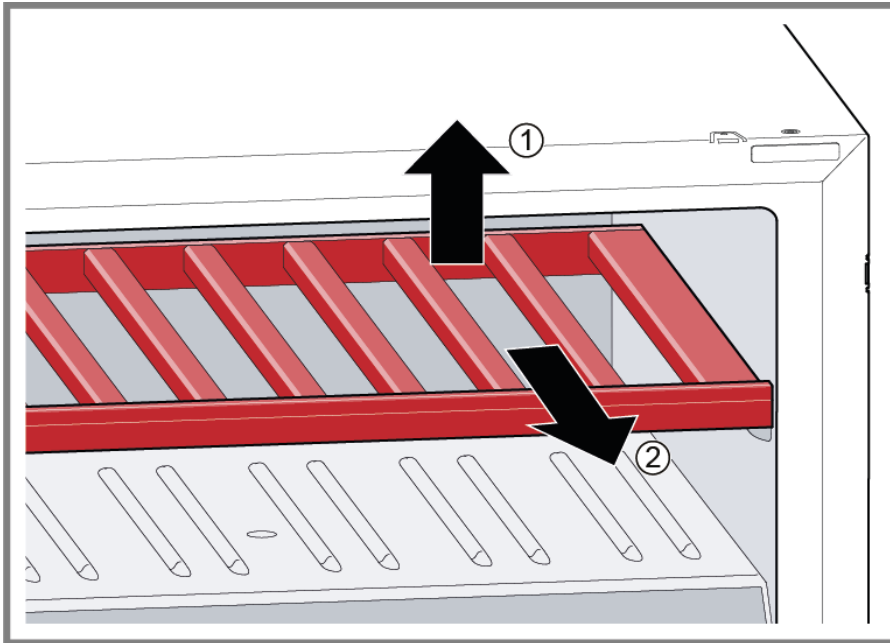
## 4.4 Udskiftning af flaskehylde

### Preindstilling:

- ✔ Døren er åben.

### 4.4.1 Fjernelse af flaskehylde

- ▶ 1. Løft flaskehyldens bagside en smule (1).
- ▶ 2. Fjern flaskehylde (2).




- ➡ Flaskehylde er fjernet.

### 4.4.2 Montering af flaskehylde

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

## 4.5 Udskiftning af udtrækkelig flaskehylde

Nødvendig værktøj:

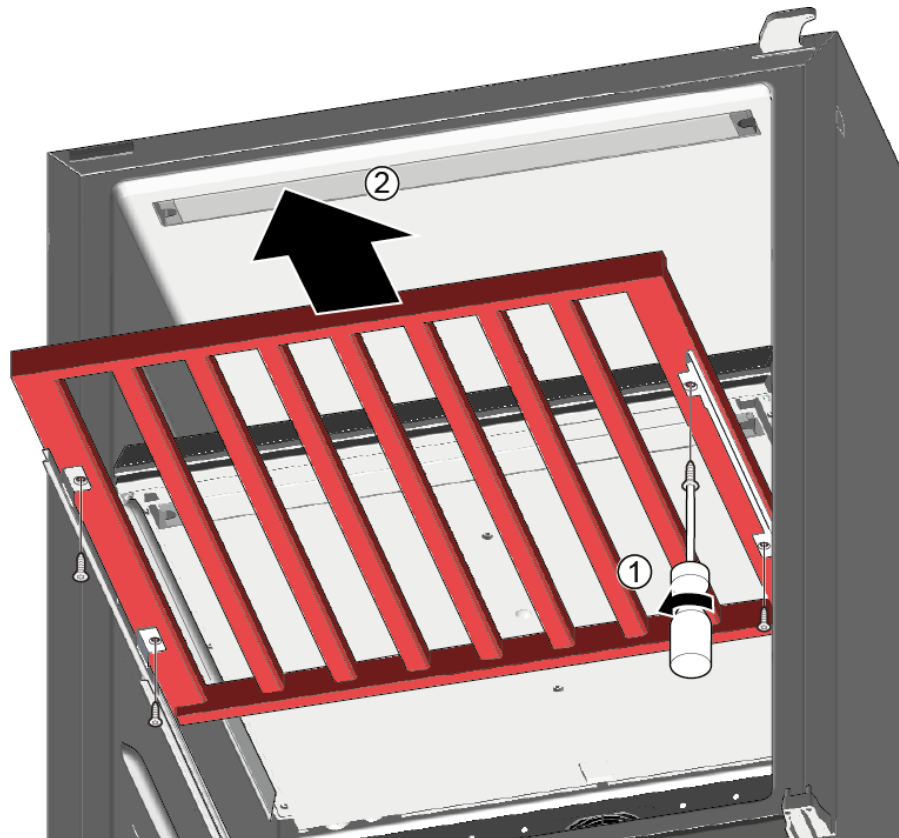
 Torx-bit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Preindstilling:

 Døren er åben.

### 4.5.1 Fjernelse af udtrækkelig flaskehylde

1. Glid den udtrækkelige flaskehylde ud.
2. 1. Skru de fire skruer ud (1).  
2. Fjern den udtrækkelige flaskehylde (2).



 Den udtrækkelige flaskehylde er fjernet.

### 4.5.2 Montering af udtrækkelig flaskehylde

- ▶ Monter i omvendt rækkefølge.

## 4.6 Udskiftning af LED-modul

### Nødvendig værktøj:

- 🔧 Tæppe eller håndklæde
- 🔧 Torx-bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** Dit apparat er udstyret med en vedligeholdelsesfri LED-lampe. Denne lampe må kun repareres af kundeservice eller autoriserede teknikere!

**i** På grund af den tekniske konstruktion i de 30 cm brede apparatvarianter kan LED-modulet ikke udskiftes separat. LED-modulet er inkluderet i reservedelssættet til betjeningspanelet.

**⚠ FARE**  
**Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!**  
 Livsfare pga. elektrisk stød i tilfælde af ukorrekt reparation

- ▶ Elektriske dele skal repareres af kvalificerede elektrikere.
- ▶ Få efter reparationen udført en sikkerhedstest i henhold til VDE 0701 eller landespecifikke forskrifter.

**⚠ FARE**  
**Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele!**  
 Død ved elektrisk stød

- ▶ Afbryd apparater fra strømforsyningen i mindst 60 sekunder, før reparationer påbegyndes.

**⚠ PAS PÅ!**  
**Skarpe kanter!**  
 Snitlæsioner

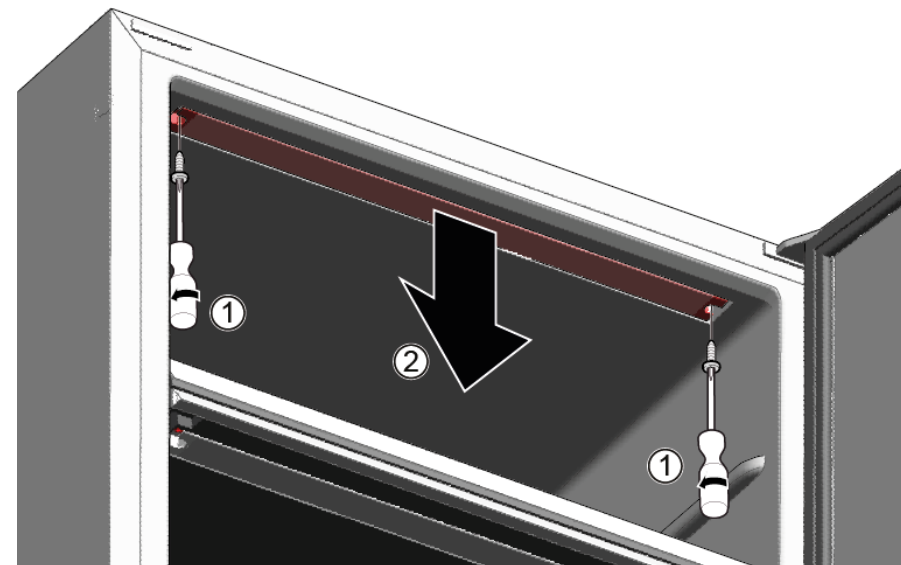
- ▶ Brug beskyttelseshandsker.

### Preindstilling:

- ✅ Apparatet er afbrudt fra strømforsyningen.
- ✅ Døren er åben.
- ✅ Hylderne er fjernet.

### 4.6.1 Fjernelse af øverste LED-modul

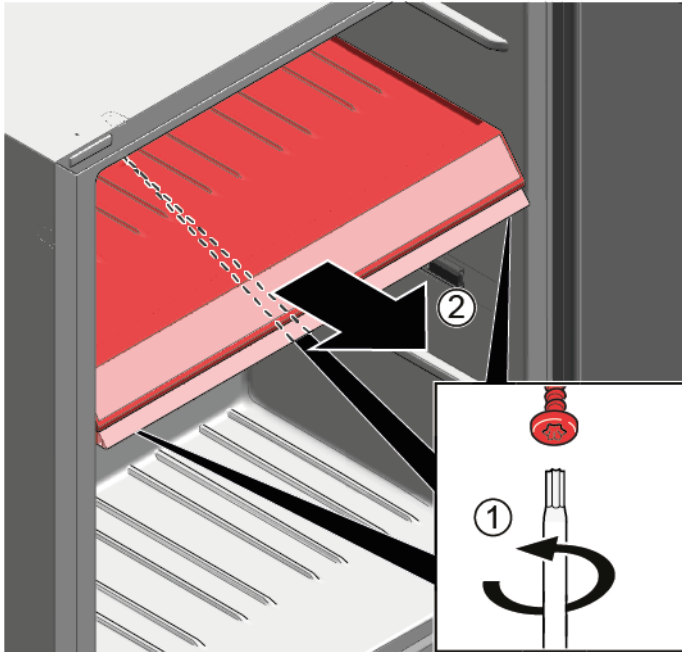
1. 1. Skru de to skruer ud (1).
2. Tag modulet ud nedad LED (2).



2. Afbryd LED-modulets elektriske tilslutning.
- ➡ Den øverste LED-modul er fjernet.

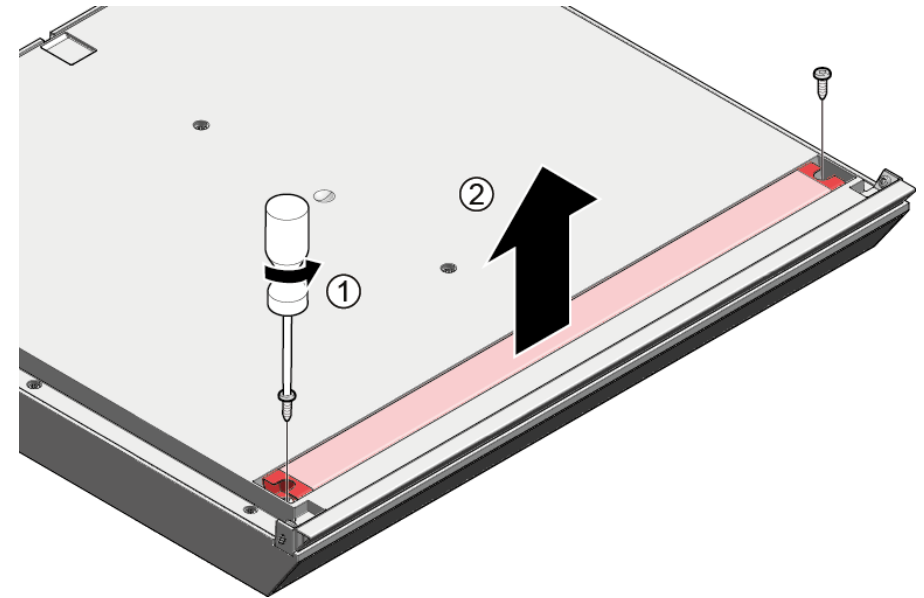
### 4.6.2 Fjernelse af nederste LED-modul

1. Skru de tre skruer ud (1).
2. Tag skillepladen ud (2).



2. Afbryd skillepladens elektriske tilslutning til det nederste LED-modul og betjeningsmodul.

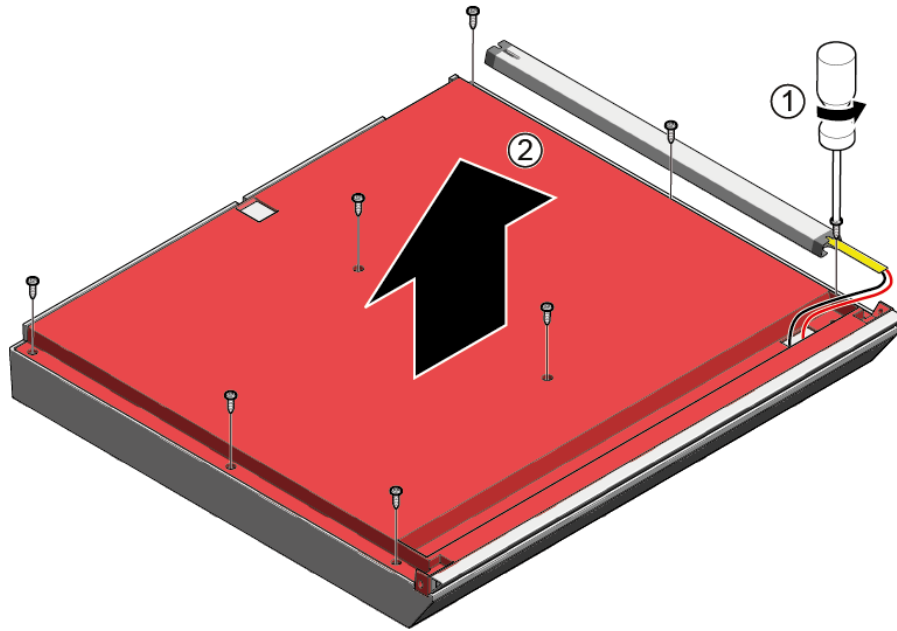
3. 1. Skru de to skruer ud (1).
2. Tag LED-modulet ud (2).





## Reparation

4. 1. Skru de otte skrue (1).
2. Fjern skillepladens afdækning (2).



5. Fjern LED-modulkablet fra skillepladens isoleringslag.

 Det nederste LED-modul er fjernet.

### 4.6.3 Montering af LED-modul

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

# Reparatie informatie - Wijnkoelkast

 <b>Over dit document</b> .....	<b>67</b>
1.1 Belangrijke informatie .....	67
1.1.1 Doel .....	67
1.2 Verklaring van symbolen .....	67
1.2.1 Gevarenniveaus.....	67
1.2.2 Gevarensymbolen.....	67
1.2.3 Structuur van de waarschuwingen.....	68
1.2.4 Algemene symbolen.....	68
 <b>Veiligheid</b> .....	<b>69</b>
2.1 Algemene veiligheidsinstructies.....	69
2.1.1 Alle huishoudelijke apparaten .....	69
 <b>Gereedschappen en hulpmiddelen</b> .....	<b>70</b>
 <b>Reparatie</b> .....	<b>71</b>
4.1 Deurscharnieren vervangen .....	71
4.1.1 Deurscharnieren verwijderen .....	71
4.1.2 Deurscharnieren monteren .....	72
4.2 Deurafdichting vervangen .....	73
4.2.1 Deurafdichting verwijderen .....	73
4.2.2 Deurafdichting monteren .....	73
4.3 Deurgreep vervangen .....	76
4.3.1 Deurgreep verwijderen .....	76
4.3.2 Deurgreep monteren .....	76
4.4 Flessenrek vervangen.....	77
4.4.1 Flessenrek verwijderen.....	77
4.4.2 Flessenrek monteren.....	77
4.5 Uittrekbaar flessenrek vervangen .....	78
4.5.1 Uittrekbaar flessenrek verwijderen .....	78
4.5.2 Uittrekbaar flessenrek installeren .....	78
4.6 LED-module vervangen .....	79
4.6.1 Bovenste LED-module verwijderen .....	79
4.6.2 Onderste LED-module verwijderen.....	80
4.6.3 LED-module monteren .....	81

# **i** Over dit document

## 1.1 Belangrijke informatie

### 1.1.1 Doel

Met deze reparatieaanwijzingen wordt de klant geholpen zelf apparaten te repareren conform de toepasselijke verordening inzake ecologisch ontwerp (met ingang van 03/2021).





Ze bevatten informatie over hoe gedefinieerde reserveonderdelen kunnen worden vervangen met inbegrip van waarschuwingen en gevaren.

Neem bij vragen contact op met onze klantenservice. We stellen ons alleen aansprakelijk voor schade als de reparatieaanwijzingen correct zijn opgevolgd.

## 1.2 Verklaring van symbolen

### 1.2.1 Gevarenniveaus

De waarschuwningsniveaus worden aangegeven met een symbool en een signaalwoord. Het signaalwoord geeft de ernst van het gevaar aan.





Waarschuwningsniveau	Betekenis
	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, leidt dat tot ernstig of dodelijk letsel.
	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden.
	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot licht letsel leiden.
	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot materiële schade leiden.

Tabel 1: Gevarenniveaus

### 1.2.2 Gevarensymbolen

Gevarensymbolen zijn symbolische afbeeldingen die een indicatie geven van het soort gevaar.

De volgende gevarensymbolen worden in dit document gebruikt:

Gevarensymbool	Betekenis
	Algemene waarschuwing
	Gevaar voor elektrische spanning
	Ontploffingsgevaar
	Snijgevaar

## i Over dit document

Gevarensymbool	Betekenis
	Beknellingsgevaar
	Gevaar voor hete oppervlakken
	Gevaar voor sterke magnetische velden
	Gevaar voor niet-ioniserende straling

Tabel 2: Gevarensymbolen

### 1.2.3 Structuur van de waarschuwingen

Waarschuwingen in dit document hebben een gestandaardiseerd uiterlijk en een gestandaardiseerde structuur.








	<p><b>⚠ GEVAAR</b></p> <p><b>Soort gevaar en bron van het gevaar!</b> Mogelijke gevolgen van het negeren van het gevaar / de waarschuwing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maatregelen en verboden om het gevaar te voorkomen.</li> </ul>
--	--

In het volgende voorbeeld is een waarschuwing te zien waarmee voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen wordt gewaarschuwd. De maatregel om het gevaar te vermijden wordt vermeld.

	<p><b>⚠ GEVAAR</b></p> <p><b>Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!</b> Dood door elektrocutie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Haal apparaten minstens 60 seconden voor u met reparaties begint van de stroomvoorziening af.</li> </ul>
--	--

### 1.2.4 Algemene symbolen

De volgende algemene symbolen worden in dit document gebruikt:

Alg. symbool	Betekenis
	Identificatie van een speciale tip (tekst en/of afbeelding)
	Identificatie van een eenvoudige tip (tekst)
	Identificatie van een link naar een video-instructie
	Identificatie van vereiste gereedschappen
	Identificatie van vereiste voorwaarden
	Identificatie van een voorwaarde (als ..., dan ...)
	Identificatie van een resultaat
[Start]	Identificatie van een toets of knop
[00123456]	Identificatie van een materiaalnummer
Status	Identificatie van weergegeven tekst / venster (in het display van het apparaat)

Tabel 3: Algemene symbolen

## 2.1 Algemene veiligheidsinstructies

### 2.1.1 Alle huishoudelijke apparaten

#### **Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!**

- Fouten bij reparaties aan elektrische componenten kunnen tot een elektrische schok leiden!
- Koppel het apparaat minstens 60 seconden los van het stroomnet voordat u met de werkzaamheden begint.
- Laat na de reparatie een veiligheidstest conform VDE 0701 of de landspecifieke regelgeving uitvoeren.

#### **Gevaar voor letsel aan scherpe randen!**

- Draag veiligheidshandschoenen.

#### **Beknellingsgevaar tijdens reparatie, onderhoud, probleemoplossing en service vanwege zware en bewegende componenten**

- Draag veiligheidsschoenen.
- Beveilig zware componenten tegen vallen.
- Steek geen lichaamsdelen in bewegende componenten.




#### **Gevaar voor de veiligheid / werking van het apparaat!**

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

#### **Gevaar voor schade aan elektrostatisch gevoelige componenten (ESD's)!**



- Raak de modules met inbegrip van de aansluitingen en geleiderbanen niet aan.

## Gereedschappen en hulpmiddelen


Benaming	Details	Afbeeldingen
Deken of handdoek		
Torxbit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-Bit TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Inbusbit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Deurscharnieren vervangen

### Speciale hulpmiddelen:

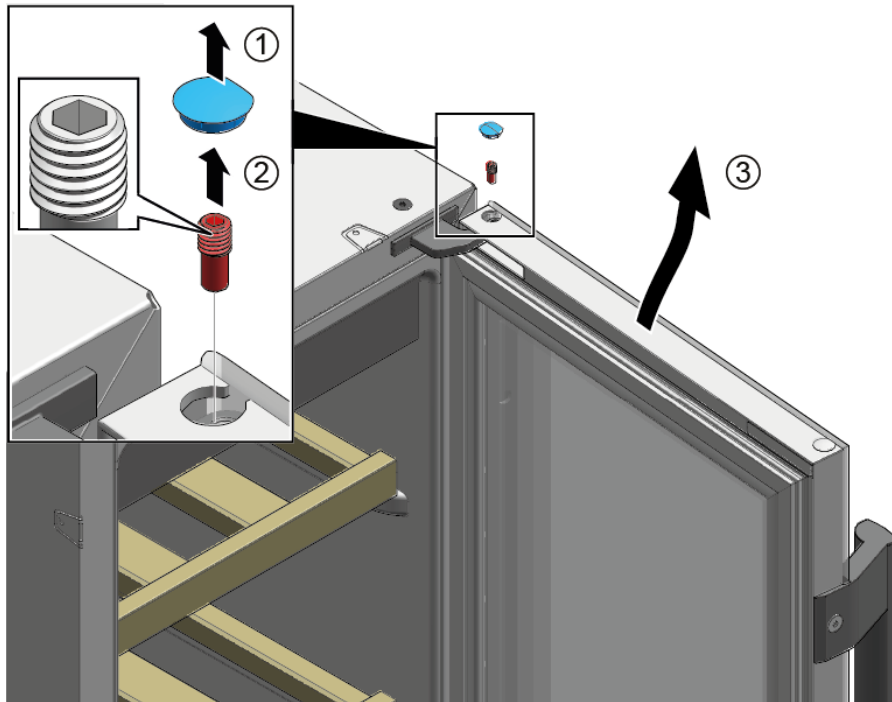
- |   |                     |            |
|---|---------------------|------------|
|  Inbusbit 3   | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  Torxbit TX20 | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Voorwaarde:

-  Deur is open.

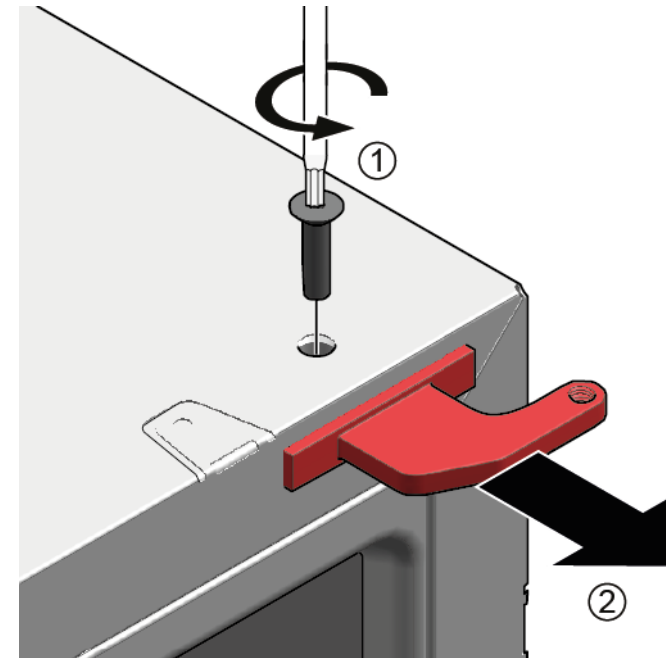
### 4.1.1 Deurscharnieren verwijderen

1. Verwijder schroefafdekking (1).
2. Draai de schroef (2) los.
3. Verwijder de deur (3).



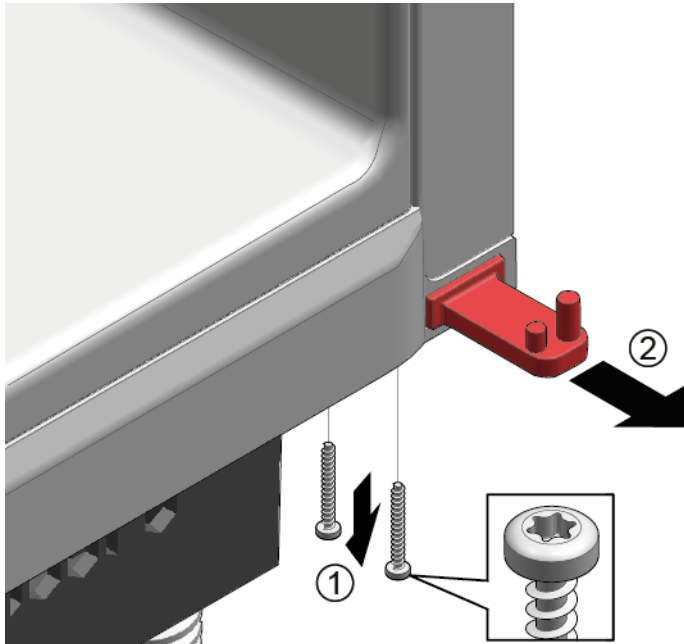
 Deur wordt verwijderd.

2. 1. Draai de schroef (1) los.
2. Verwijder het bovenste scharnier (2).



 Het bovenste scharnier wordt verwijderd.

3. 1. Draai de twee schroeven los (1).
2. Verwijder het onderste scharnier (2).



 Het onderste deurscharnier wordt verwijderd.

### 4.1.2 Deurscharnieren monteren

1. Monteer in omgekeerde volgorde.
2. Stel de deur af met behulp van de scharnierbevestigingsschroeven.



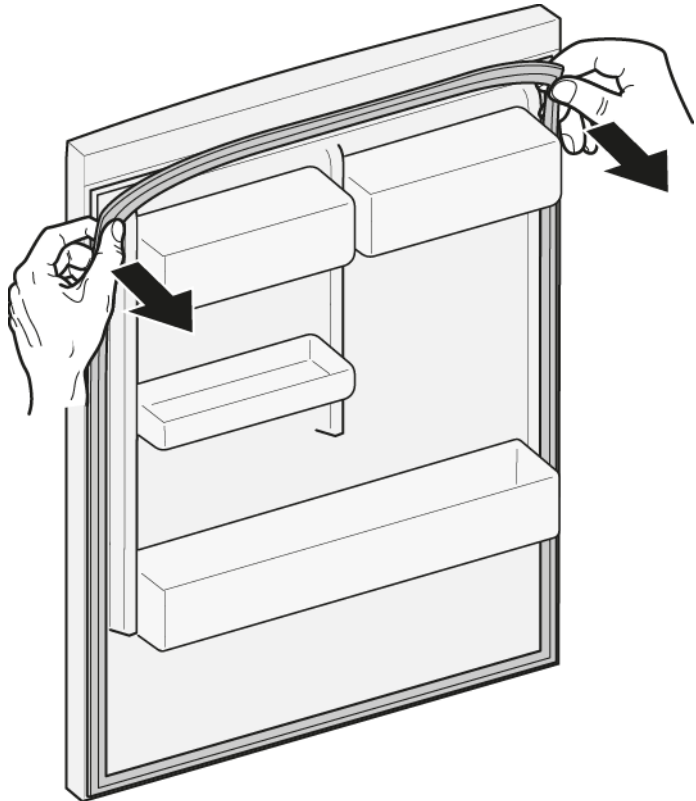
## 4.2 Deurafdichting vervangen

### Voorwaarde:

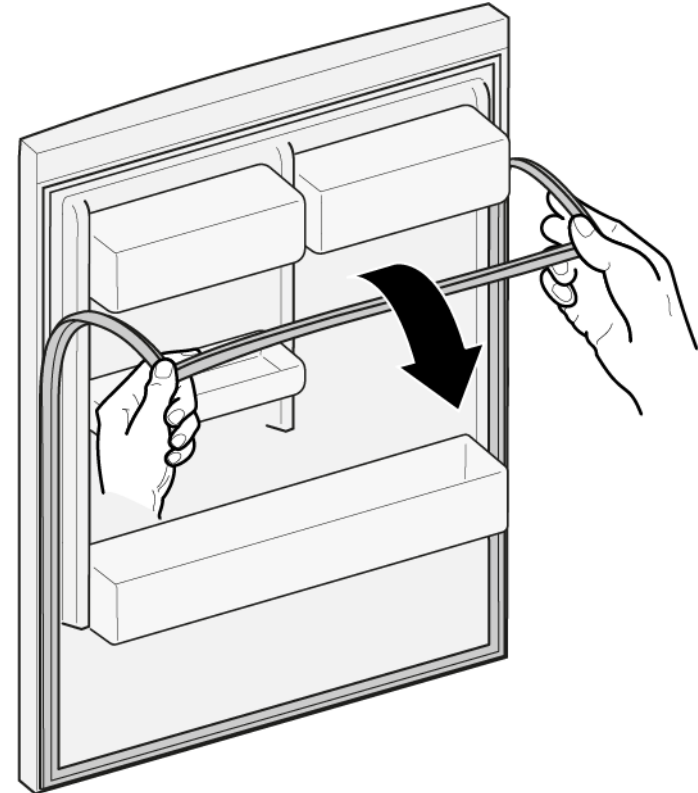
- ✓ Deur is open.

### 4.2.1 Deurafdichting verwijderen

1. Haal deurafdichting los uit de sleuf in de rechter- en linkerhoek.






2. Trek deurafdichting uit gleuf.



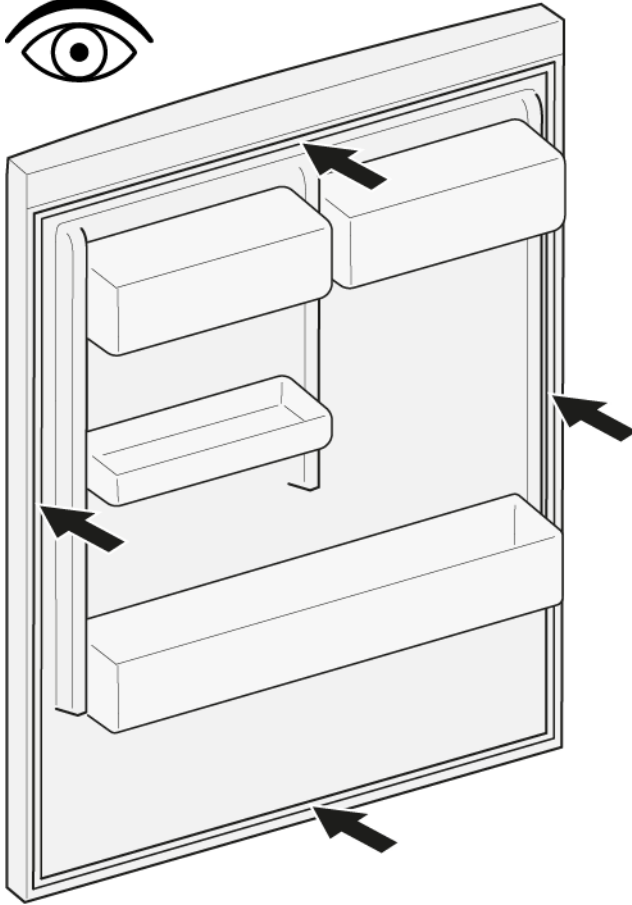
- ➡ Deurafdichting wordt verwijderd.

### 4.2.2 Deurafdichting monteren

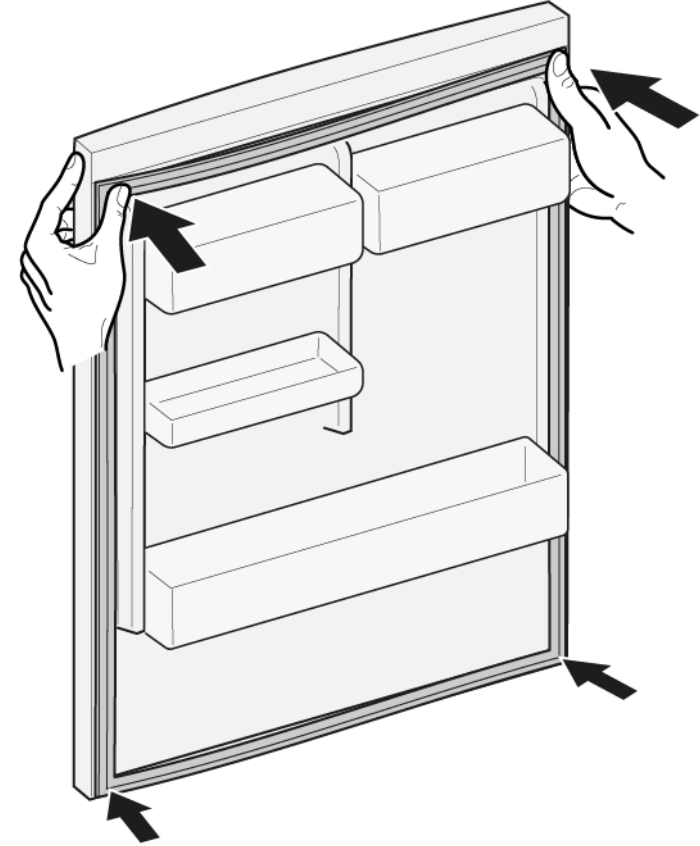
	De dikte van de nieuwe deurafdichting kan licht afwijken van de dikte van de oude deurafdichting. Dit doet geen afbreuk aan de sluiteigenschappen en de werking op de lange termijn.
	Als uw apparaat verstelbare scharnieren of scharnierbevestigingen heeft, kunt u de sluiteigenschappen later optimaliseren.
	De zijgaatjes in de deurafdichting zijn functioneel (vereist voor ventilatie). Dit zijn geen productiefouten.


## Reparatie


1. Controleer de sleuf voor de afdichting op schade.



4. Duw de hoeken van de afdichting bovenaan en onderaan in de sleuf.



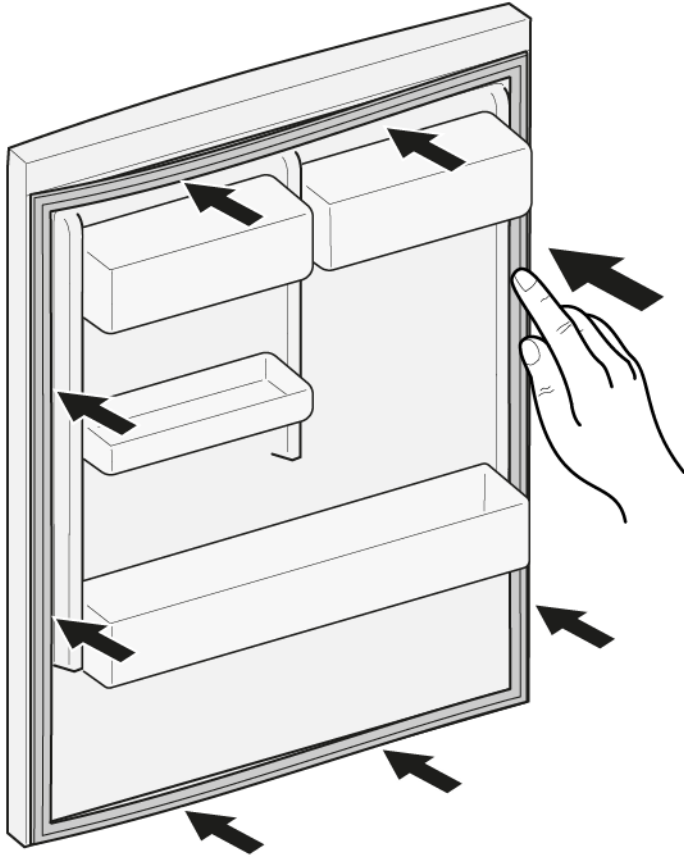
2.  Als de sleuf voor de afdichting is beschadigd:
  - Neem contact op met de klantenservice.


3.  Een lichte vervorming van de deurafdichting is normaal en doet geen afbreuk aan de werking. Geadviseerd wordt de deurafdichting recht te trekken voordat u deze in het apparaat steekt.

Verwarm de deurafdichting met een haardroger of met warm water en breng het handmatig terug in zijn vorm.

## Reparatie

5. Druk de hele afdichting stap voor stap in de sleuf.



-  De deurafdichting wordt gemonteerd.

## 4.3 Deurgreep vervangen

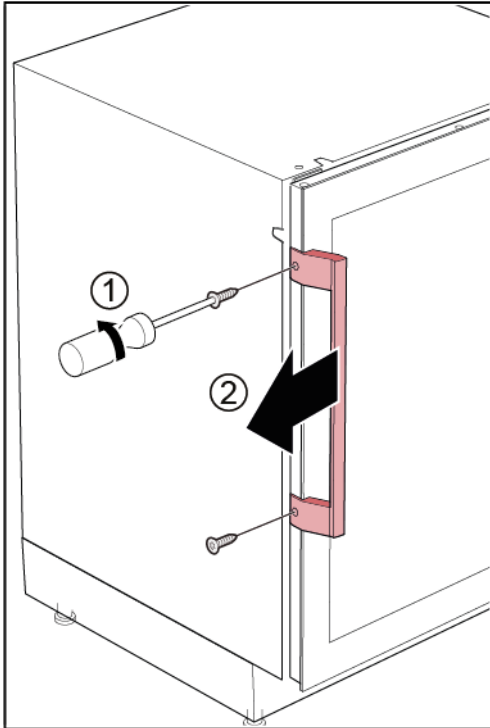
Speciale hulpmiddelen:


 Torx-Bit TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Deurgreep verwijderen

- ▶ 1. Draai de twee schroeven los (1).
- ▶ 2. Verwijder de deurgreep (2).



 Deurgreep wordt verwijderd.

### 4.3.2 Deurgreep monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

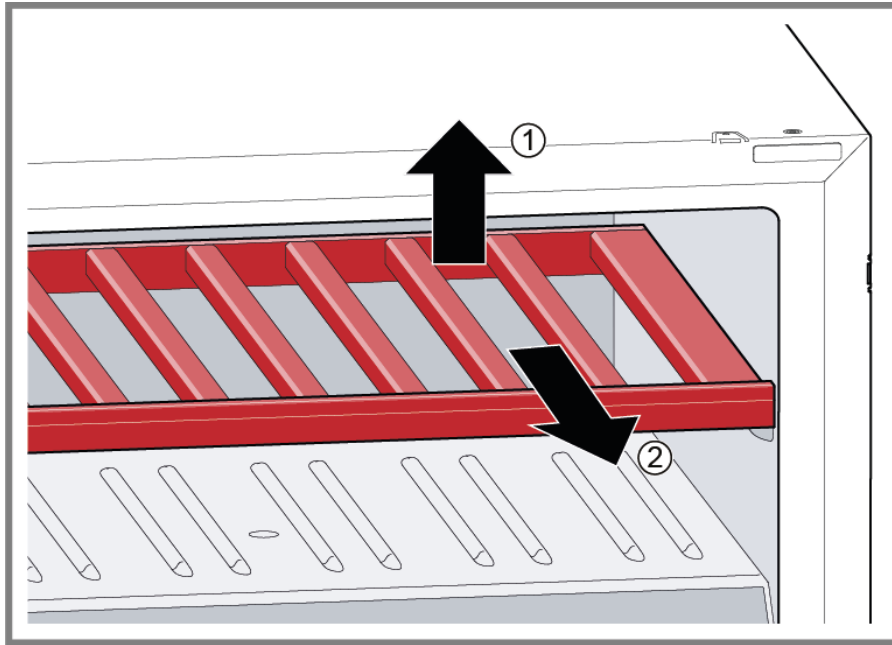
## 4.4 Flessenrek vervangen

Voorwaarde:

- ✔ Deur is open.

### 4.4.1 Flessenrek verwijderen

- ▶ 1. Licht de achterkant van het flessenrek (1) iets op.
- ▶ 2. Verwijder het flessenrek (2).




- ➡ Flessenrek wordt verwijderd.

### 4.4.2 Flessenrek monteren


- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

## 4.5 Uittrekbaar flessenrek vervangen

Speciale hulpmiddelen:

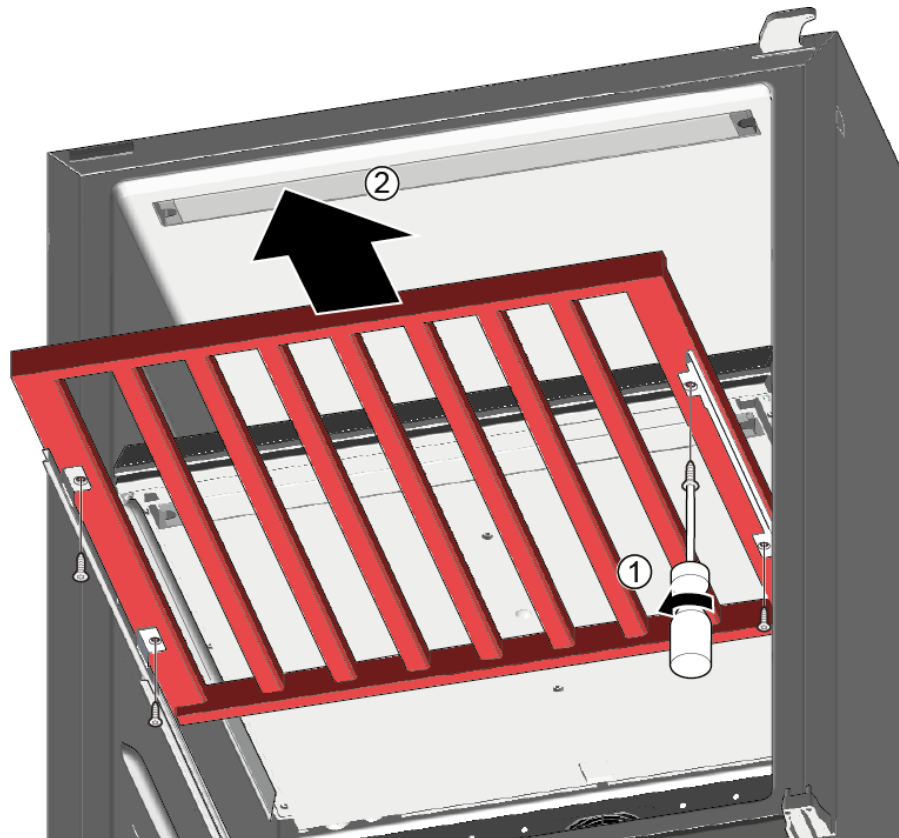
 Torxbit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]


Voorwaarde:

 Deur is open.

### 4.5.1 Uittrekbaar flessenrek verwijderen

1. Schuif uittrekbaar flessenrek naar buiten.
2. 1. Draai de vier schroeven los (1).  
2. Verwijder uittrekbaar flessenrek (2).





 Uittrekbaar flessenrek wordt verwijderd.

### 4.5.2 Uittrekbaar flessenrek installeren


- Monteer in omgekeerde volgorde.

## 4.6 LED-module vervangen

### Speciale hulpmiddelen:

-  Deken of handdoek
-  Torxbit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Uw apparaat heeft een onderhoudsvrije LED-verlichting. Deze LED lampen mogen alleen maar door de klantenservice of geautoriseerde monteurs worden vervangen!


 Door de technische constructie kan de LED-module in apparaatvarianten met een breedte van 30 cm niet apart worden vervangen. De LED-module is opgenomen in de reserveonderdelen set van het bedieningspaneel.

 **⚠ GEVAAR**  
**Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!**  
 Levensgevaar door elektrische schokken in geval van een ondeskundige reparatie

- ▶ Elektrische onderdelen moeten door gekwalificeerde elektriciens worden gerepareerd.
- ▶ Laat na de reparatie een veiligheidstest conform VDE 0701 of de landspecifieke regelgeving uitvoeren.




 **⚠ GEVAAR**  
**Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!**  
 Dood door elektrocutie

- ▶ Haal apparaten minstens 60 seconden voor u met reparaties begint van de stroomvoorziening af.

 **⚠ VOORZICHTIG**  
**Scherpe randen!**  
 Snijletsel

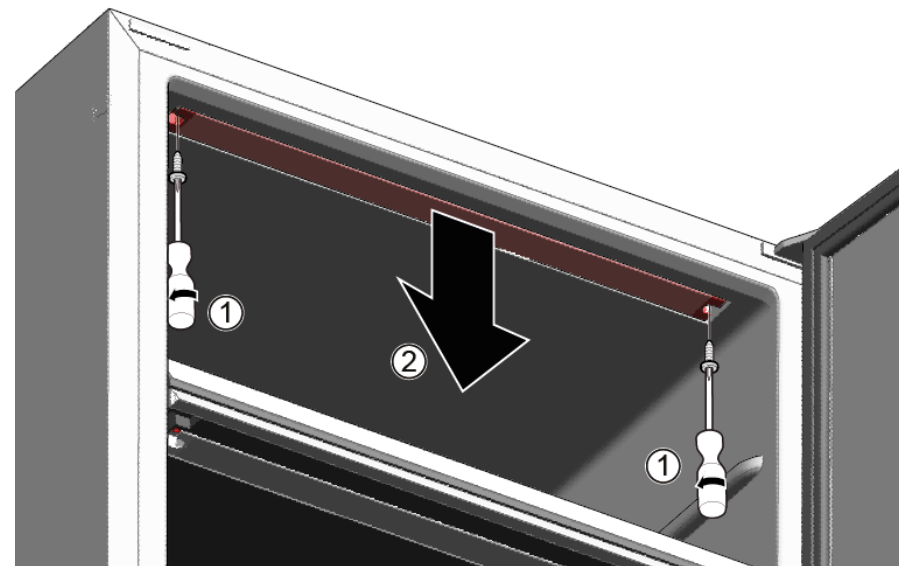
- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.


### Voorwaarde:

-  Apparaat wordt losgekoppeld van de stroomvoorziening.
-  Deur wordt geopend.
-  Plateaus worden verwijderd.

### 4.6.1 Bovenste LED-module verwijderen

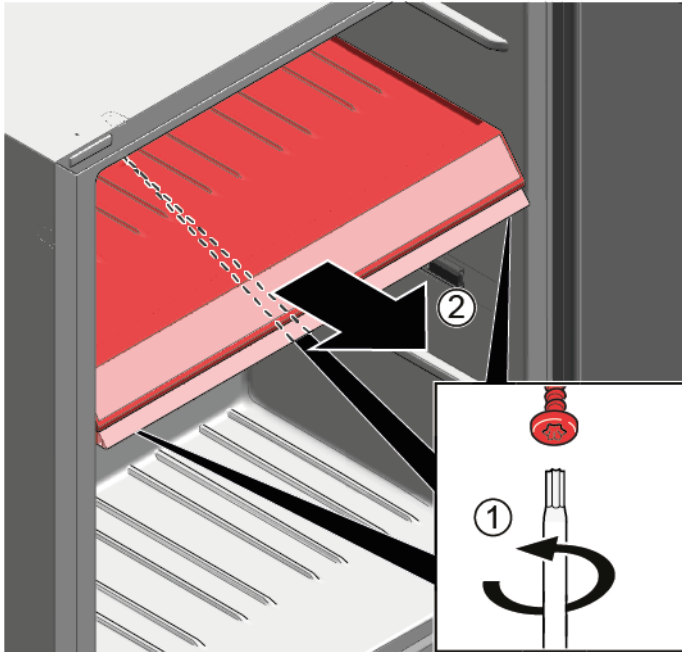
1. 1. Draai de twee schroeven los (1).
2. Beweeg de LED-module (2) naar beneden.



2. Haal de elektrische aansluiting van de LED-module los.
-  De bovenste LED-module wordt verwijderd.

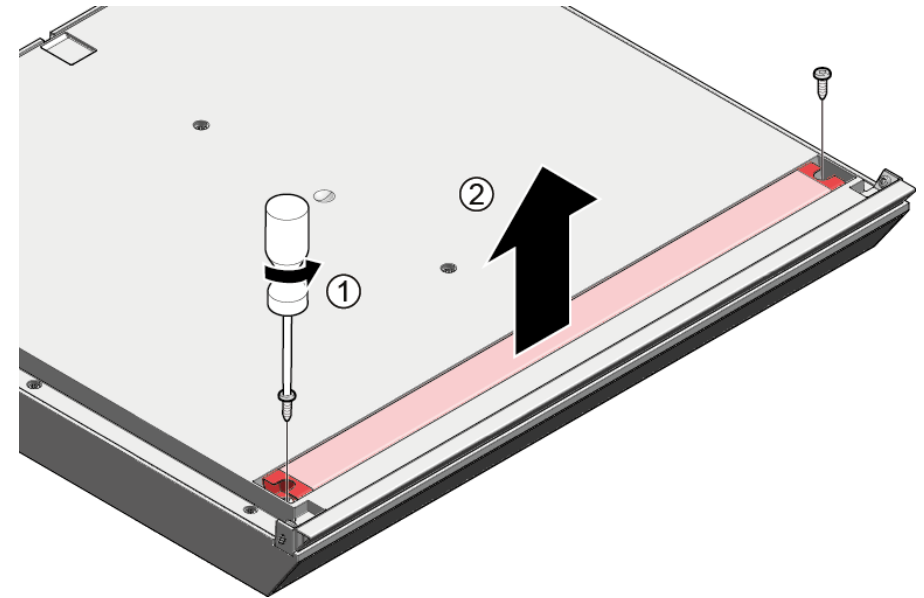
## 4.6.2 Onderste LED-module verwijderen

1. Draai de drie schroeven los (1).
2. Schuif de verdeelplaat (2) eruit.



2. Haal de elektrische aansluiting van de onderste LED-module en de bedieningsmodule aan de verdeelplaat los.

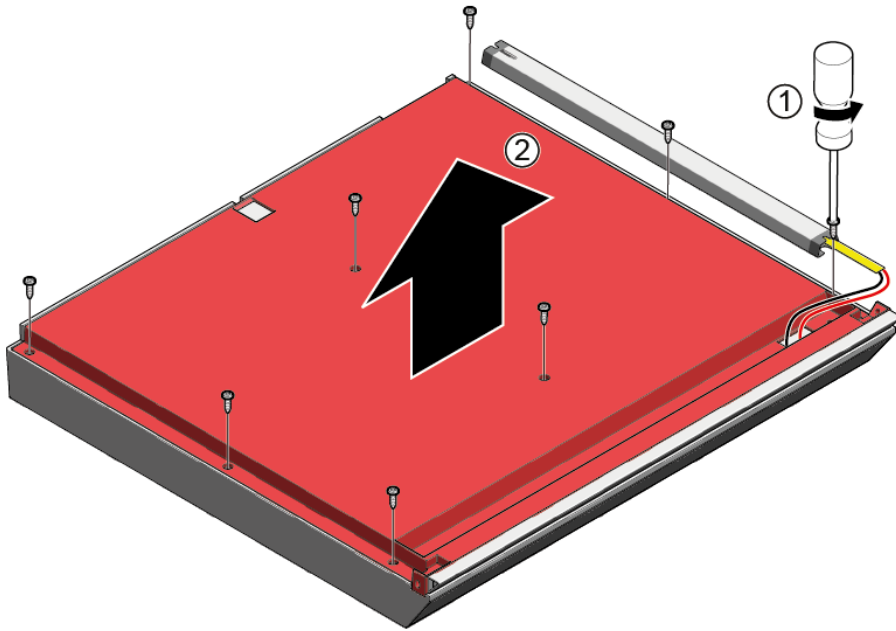
3. 1. Draai de twee schroeven los (1).
2. Schuif de LED-module (2) eruit.






## Reparatie

4. 1. Draai de acht schroeven los (1).
2. Verwijder de afdekking van de verdeelplaat (2).







5. Haal de LED-modulekabel uit het isolatiemateriaal van de verdeelplaat.

 De onderste LED-module wordt verwijderd.

### 4.6.3 LED-module monteren

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

# Repair hints - Wine storage compartment

 <b>Concerning this document</b> .....	<b>83</b>
1.1 Important information .....	83
1.1.1 Purpose.....	83
1.2 Explanation of symbols .....	83
1.2.1 Danger levels.....	83
1.2.2 Hazard symbols .....	83
1.2.3 Structure of the warnings.....	84
1.2.4 General symbols.....	84
 <b>Safety</b> .....	<b>85</b>
2.1 General Safety instructions .....	85
2.1.1 All domestic appliances .....	85
 <b>Tools and aids</b> .....	<b>86</b>
 <b>Repair</b> .....	<b>87</b>
4.1 Replacing door hinges .....	87
4.1.1 Removing door hinges.....	87
4.1.2 Installing door hinges .....	88
4.2 Replacing door gasket .....	89
4.2.1 Removing door gasket.....	89
4.2.2 Installing door gasket .....	89
4.3 Replacing door handle .....	92
4.3.1 Removing door handle .....	92
4.3.2 Installing door handle .....	92
4.4 Replacing bottle shelf .....	93
4.4.1 Removing bottle shelf.....	93
4.4.2 Installing bottle shelf.....	93
4.5 Replacing extendable bottle shelf .....	94
4.5.1 Removing extendable bottle shelf .....	94
4.5.2 Installing extendable bottle shelf .....	94
4.6 Replacing LED module .....	95
4.6.1 Removing upper LED module .....	95
4.6.2 Removing lower LED module.....	96
4.6.3 Installing LED module .....	97

# **i** Concerning this document

## 1.1 Important information

### 1.1.1 Purpose

These repair hints support consumer to repair appliances by himself according to the applicable eco-design regulation (as of 03/2021).

They contain information how to exchange defined spare parts including warnings and risks.

In case of questions, please contact our customer service. We will only be liable for damages if the repair hints have been followed properly.

## 1.2 Explanation of symbols

### 1.2.1 Danger levels

The warning levels consist of a symbol and a signal word. The signal word indicates the severity of the danger.










Warning level	Meaning
	Non-observance of the warning message will result in death or serious injuries.
	Non-observance of the warning message could result in death or serious injuries.
	Non-observance of the warning message could result in minor injuries.
	Non-observance of the warning message could result in damage to property.

Table 1: Danger levels

### 1.2.2 Hazard symbols

Hazard symbols are symbolic representations which give an indication of the kind of danger.

The following hazard symbols are used in this document:

Hazard symbol	Meaning
	General warning message
	Danger from electrical voltage
	Risk of explosion
	Danger of cuts
	Danger of crushing

## **i** Concerning this document




Hazard symbol	Meaning
	Danger from hot surfaces
	Danger from strong magnetic field
	Danger from non-ionizing radiation

Table 2: Hazard symbols

### 1.2.3 Structure of the warnings

Warnings in this document have a standardised appearance and a standardised structure.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>Danger</b></div> <p><b>Type and source of danger!</b> Possible consequences of ignoring the danger / warning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Measures and prohibitions for preventing the danger.</li> </ul>
--	---

The following example shows a warning that warns against electric shock due to live parts. The measure for avoiding the danger is mentioned.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>Danger</b></div> <p><b>Risk of electric shock due to live parts!</b> Death by electrocution</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Disconnect appliances from electrical supply at least 60 seconds before starting repairs.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 General symbols

The following general symbols are used in this document:

Gen. symbol	Meaning
	Identification of a special tip (text and/or graphic)
	Identification of a simple tip (only text)
	Identification of a link to a video tutorial





Gen. symbol	Meaning
	Identification of required tools
	Identification of required preconditions
	Identification of a condition (if ..., then ...)
	Identification of a result
[Start]	Identification of a key or button
[00123456]	Identification of a material number
Status	Identification of displayed text / window (in the appliance's display)

Table 3: General symbols

## 2.1 General Safety instructions

### 2.1.1 All domestic appliances

#### **Risk of electric shock due to live parts!**

- Errors by repairs involving electrical components can lead to electrical shock!
- Disconnect the appliance from the mains for at least 60 seconds before starting work.
- After the repair have a safety test according VDE 0701 or country-specific regulations performed.

#### **Risk of injury from sharp edges!**

- Wear protective gloves.

#### **Risk of crushing during repair, maintenance, troubleshooting and service due to heavy and moving components**

- Wear protective shoes.
- Secure heavy components from falling down.
- Do not stick body parts into moving components.




#### **Risk to the appliance's safety / function!**

- Only use original spare parts.

#### **Risk of damage to electrostatically sensitive components (ESDs)!**



- Do not touch the modules, including connections and conductor paths.

## Tools and aids


Designation	Details	Images
Blanket or towel		
Torx Bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-Bit TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Hexagon socket Bit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6.3°mm)	

## 4.1 Replacing door hinges

### Required tools:

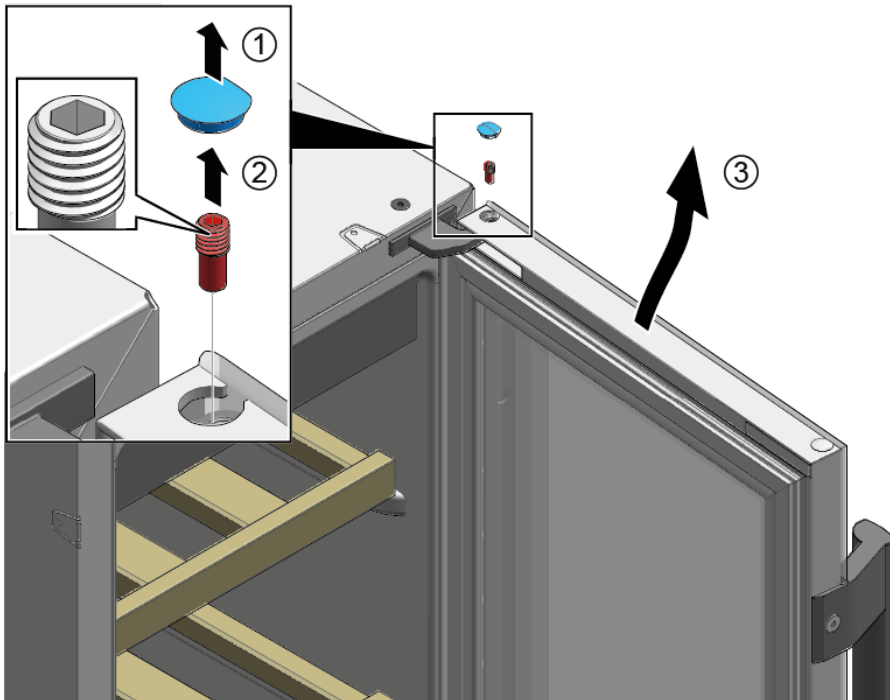
- |  |                      |                     |            |
|--|----------------------|---------------------|------------|
|  | Hexagon socket Bit 3 | 3 mm, 1/4" (6.3°mm) | [15000129] |
|  | Torx Bit TX20        | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Prerequisite:

-  Door is open.

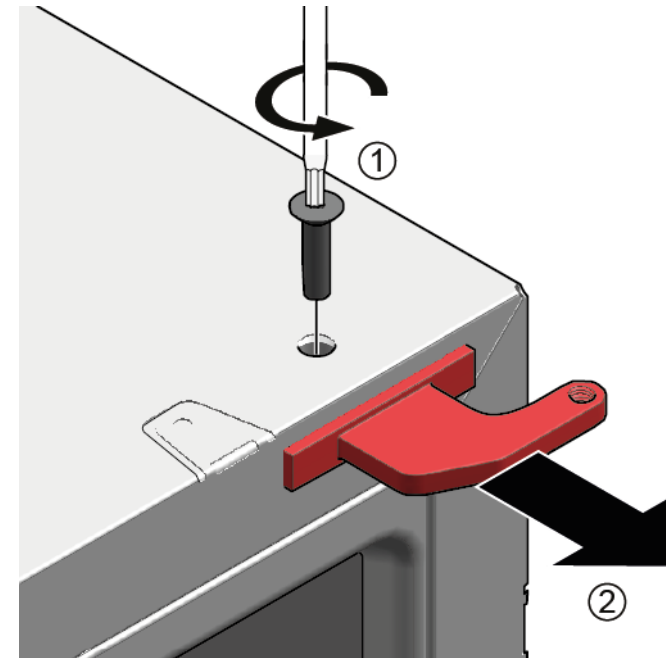
### 4.1.1 Removing door hinges


1. 1. Remove screw cap (1).
2. 2. Unscrew the screw (2).
3. 3. Remove the door (3).



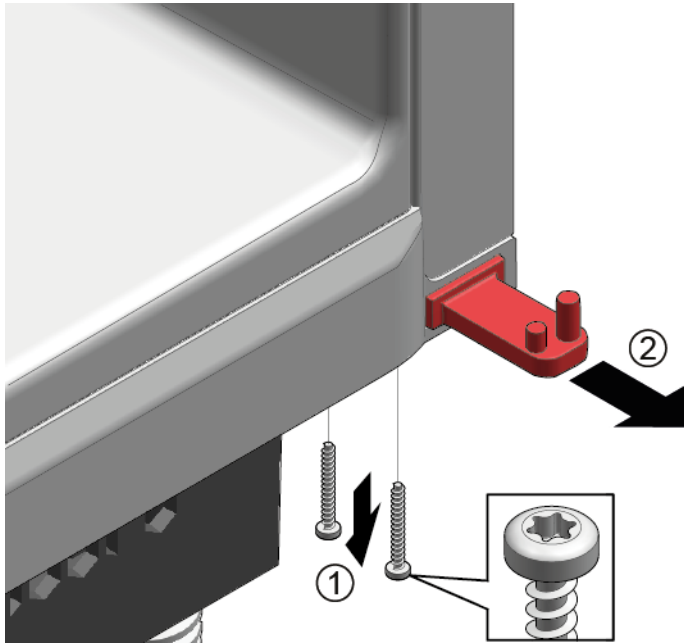
 Door is removed.


2. 1. Unscrew the screw (1).
2. 2. Remove upper hinge (2).



 Upper hinge is removed.

3. 1. Unscrew two screws (1).
2. Remove lower hinge (2).



 Lower hinge is removed.


### 4.1.2 Installing door hinges

1. Install in reverse order.
2. Adjust door using hinge fixation screws.



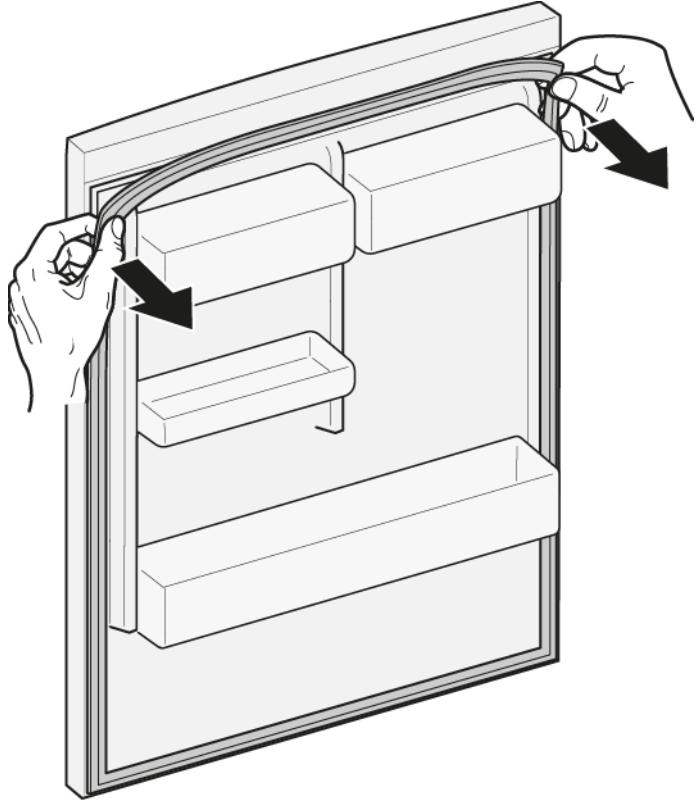
## 4.2 Replacing door gasket

### Prerequisite:

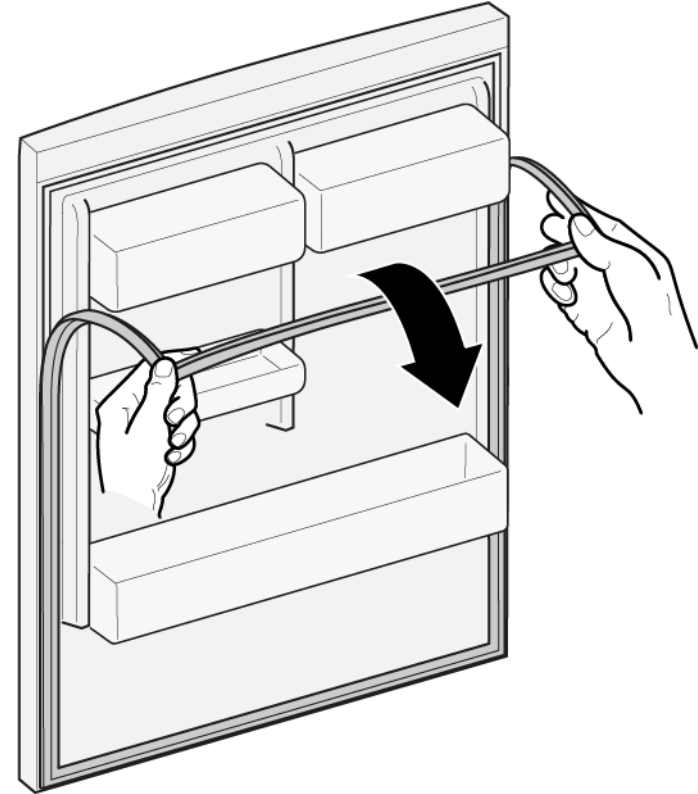
-  Door is open.

### 4.2.1 Removing door gasket

1. Release door gasket from the groove on right and left corner.






2. Pull out door gasket from groove.



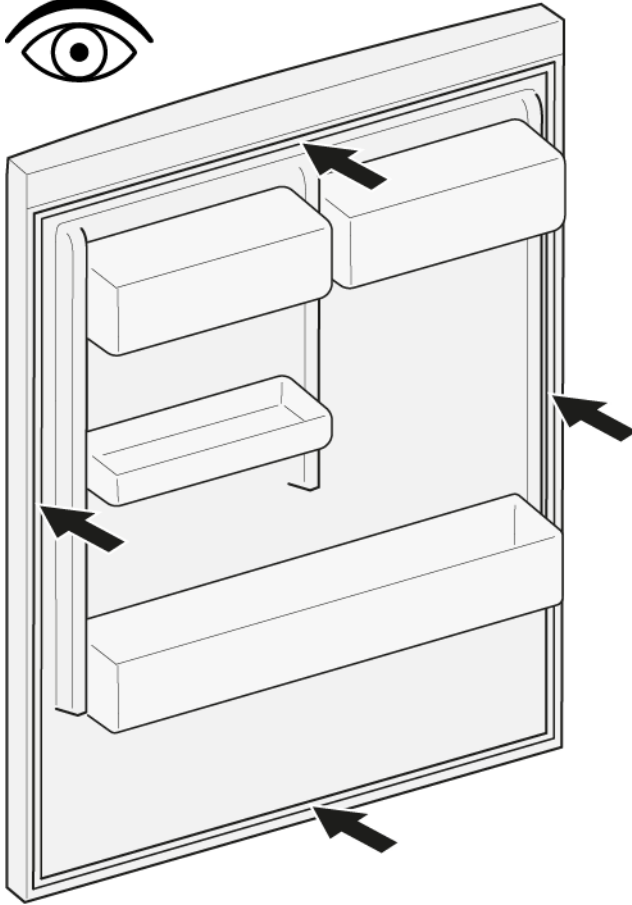
-  Door gasket is removed.

### 4.2.2 Installing door gasket

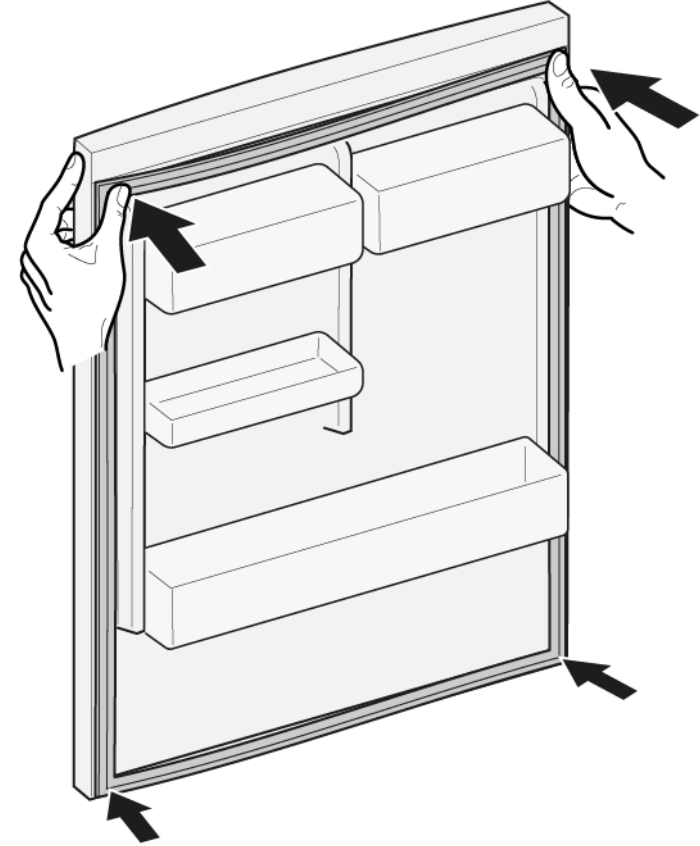
	Thickness of new door gasket may deviate slightly from thickness of old door gasket. This will not affect closing behavior and long-term function.
	If your appliance has adjustable hinges or hinge attachments, you can optimize the closing behavior subsequently.
	Small side holes in door gasket are functional (required for ventilation). These are not production faults.


## Repair


1. Check groove for gasket for damage.



4. Push corners of gasket at the top and bottom to the groove.

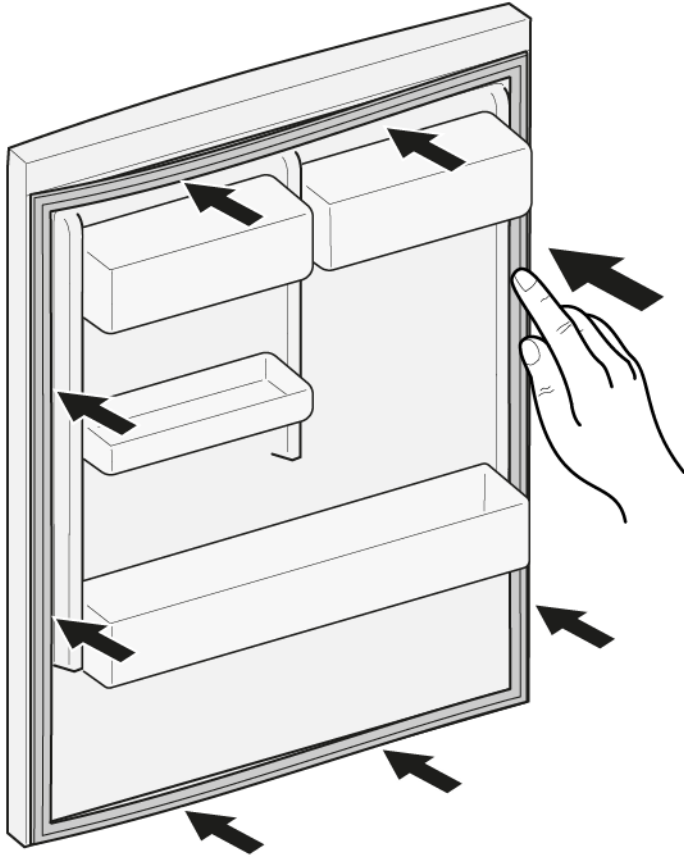


2.  If groove for gasket is it is damaged.  
- Contact customer service.

3.  Slight deformation of door gasket is normal and does not affect its function. It is recommended to straighten door gasket before inserting it into appliance.

Heat door gasket with a hair dryer or hot water and manually reshape it.


5. Press whole gasket step by step into the groove.



-  Door gasket is installed.

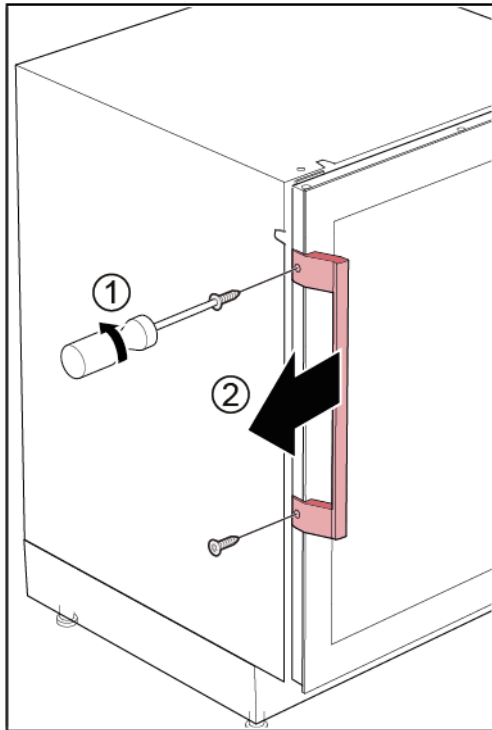
## 4.3 Replacing door handle

### Required tools:

 Torx-Bit TX25                      6,3mm (1/4")                      [00340866]

### 4.3.1 Removing door handle

- ▶ 1. Unscrew two screws (1).
- ▶ 2. Remove door handle (2).



 Door handle is removed.

### 4.3.2 Installing door handle

- ▶ Install in reverse order.

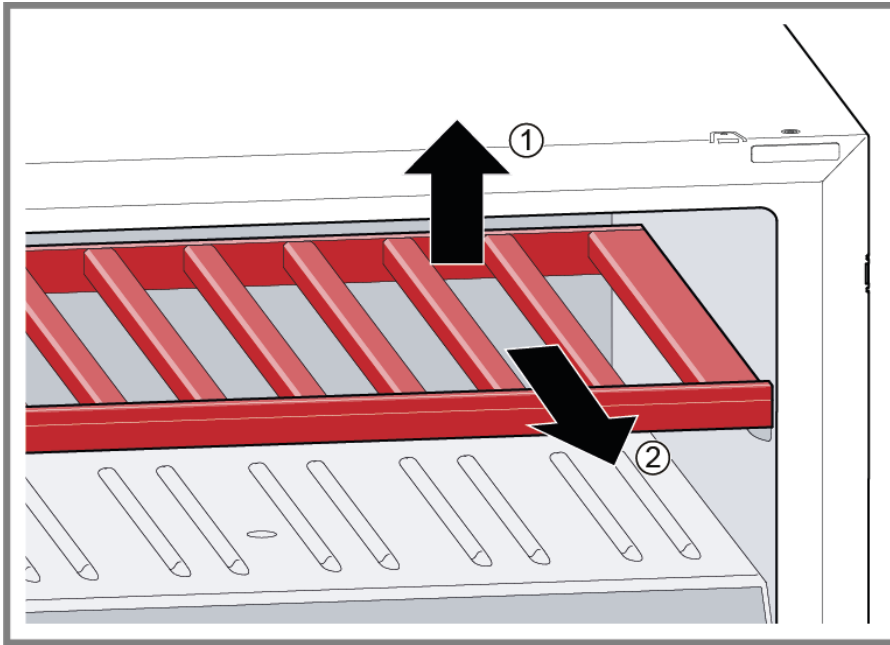
## 4.4 Replacing bottle shelf

### Prerequisite:

- ✔ Door is open.

### 4.4.1 Removing bottle shelf

- ▶ 1. Slightly lift the rear of the bottle shelf (1).
- ▶ 2. Remove bottle shelf (2).




- ➡ Bottle shelf is removed.

### 4.4.2 Installing bottle shelf


- ▶ Install in reverse order.

## 4.5 Replacing extendable bottle shelf

Required tools:

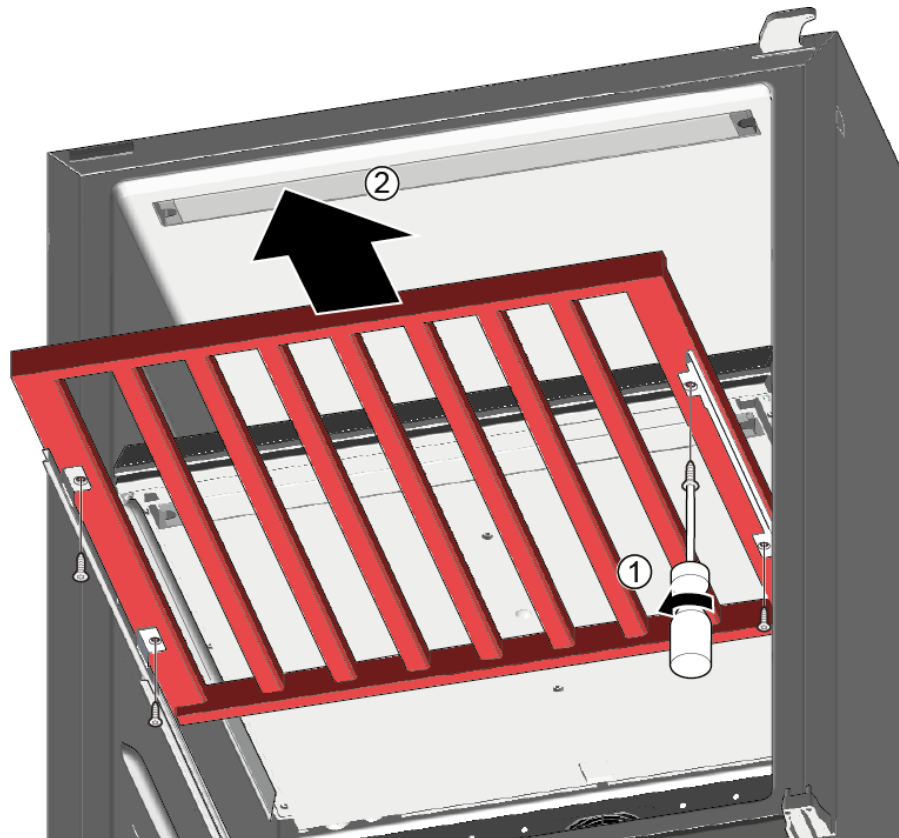
 Torx Bit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Prerequisite:

 Door is open.

### 4.5.1 Removing extendable bottle shelf

1. Slide out extendable bottle shelf.
2. 1. Unscrew four screws (1).  
2. Remove extendable bottle shelf (2).



 Extendable bottle shelf is removed.


### 4.5.2 Installing extendable bottle shelf


- ▶ Install in reverse order.


## 4.6 Replacing LED module

### Required tools:

-  Blanket or towel
-  Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Your appliance features a maintenance-free LED light. These lights may be repaired by customer service or authorised technicians only!


 Due to technical structure in 30 cm width appliance variants LED module cannot be exchanged separately. LED module is included in control panel spare part set.

 **Danger**  
**Risk of electric shock due to live parts!**  
 Danger to life through electric shock in case of improper repair

- ▶ Electric parts should be repaired by a qualified electricians.
- ▶ After the repair have a safety test according VDE 0701 or country-specific regulations performed.




 **Danger**  
**Risk of electric shock due to live parts!**  
 Death by electrocution

- ▶ Disconnect appliances from electrical supply at least 60 seconds before starting repairs.

 **Caution**  
**Sharp edges!**  
 Cut injuries

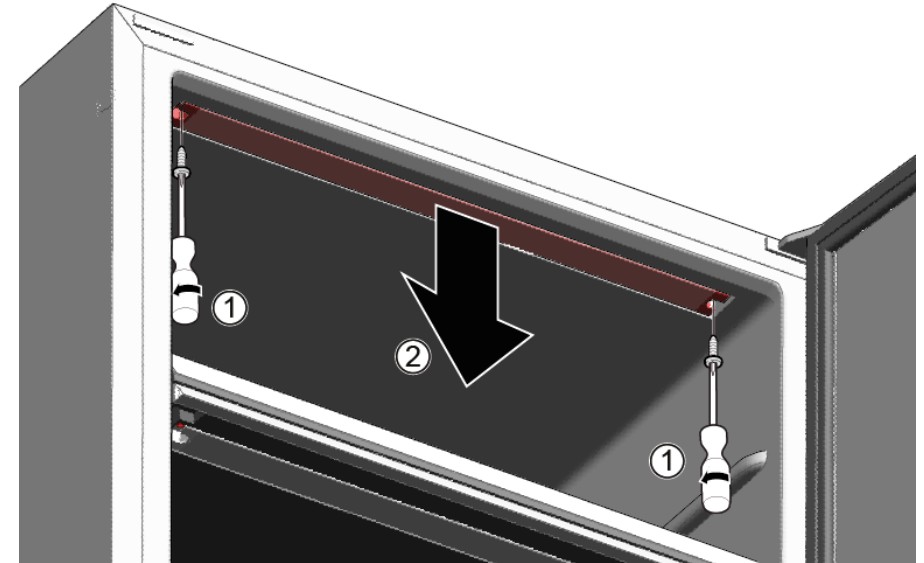
- ▶ Wear protective gloves.


### Prerequisite:

-  Appliance is disconnected from power supply.
-  Door is opened.
-  Shelves are removed.

### 4.6.1 Removing upper LED module

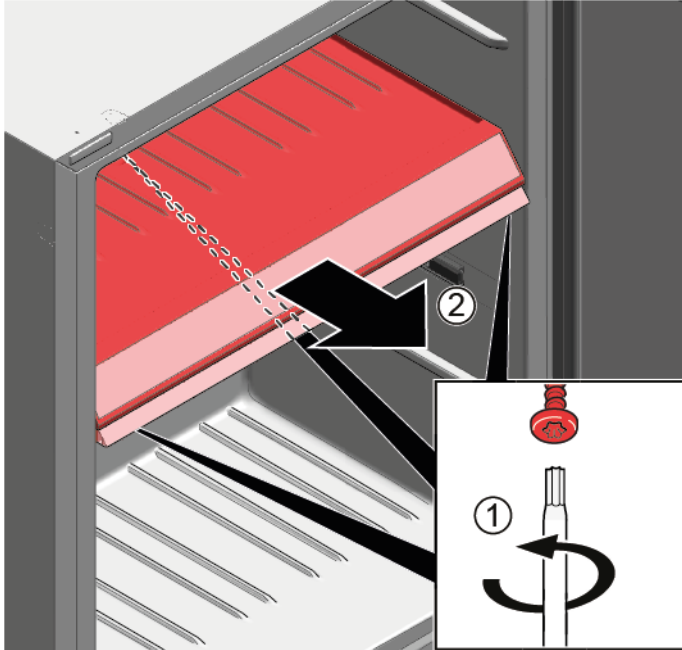
1. 1. Unscrew two screws (1)
2. Move down LED module (2).



2. Disconnect LED module electrical connection.
-  Upper LED module is removed.

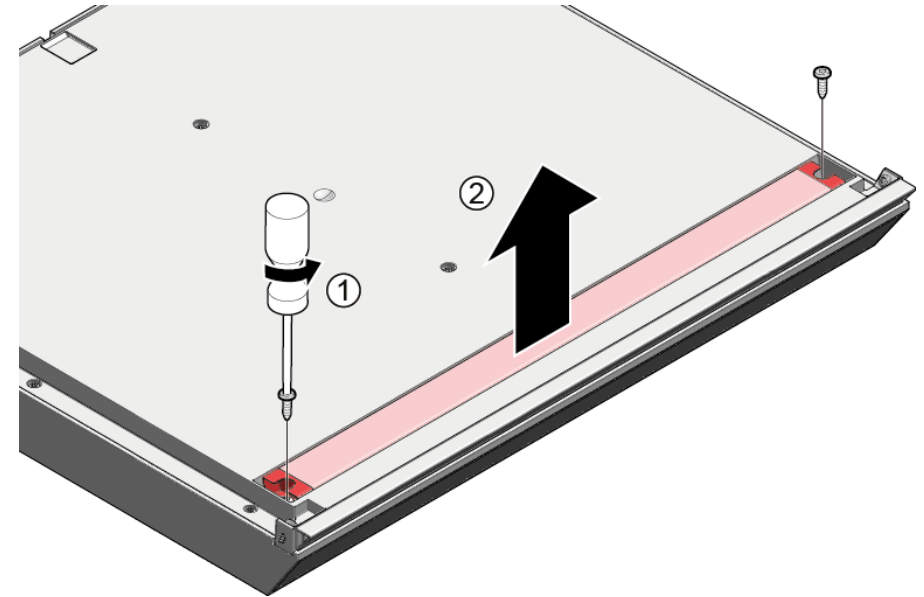
#### 4.6.2 Removing lower LED module

1. Unscrew three screws (1).
2. Move out divider plate (2).



2. Disconnect divider plate electrical connection of lower LED module and operating module.

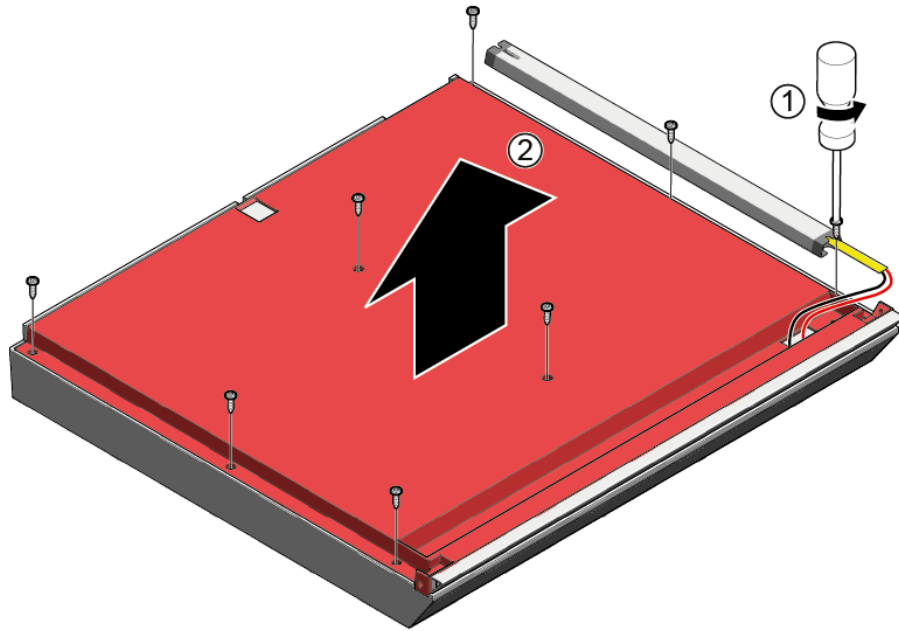
3. 1. Unscrew two screws (1).
2. Move out LED module (2).






## Repair

4. 1. Unscrew eight screws (1).
2. Remove divider plate cover (2).



5. Remove LED module cable from divider plate insulation sheet

 Lower LED module is removed.

### 4.6.3 Installing LED module

- ▶ Install in reverse order.

# Remonditeave - Veinikülmik

 <b>Selle dokumendiga seoses .....</b>	<b>99</b>
1.1 Tähtis teave .....	99
1.1.1 Eesmärk.....	99
1.2 Sümbolite selgitus .....	99
1.2.1 Ohutasemed.....	99
1.2.2 Ohusümbolid .....	99
1.2.3 Hoiatuste struktuur.....	100
1.2.4 Üldised sümbolid.....	100
 <b>Ohutus.....</b>	<b>101</b>
2.1 Üldised ohutusjuhised.....	101
2.1.1 Kõik kodumasinad.....	101
 <b>Tööriistad ja abinõud.....</b>	<b>102</b>
 <b>Remont.....</b>	<b>103</b>
4.1 Uksehingede vahetamine.....	103
4.1.1 Uksehingede eemaldamine .....	103
4.1.2 Uksehingede paigaldamine.....	104
4.2 Uksetihendi vahetamine.....	105
4.2.1 Uksetihendi eemaldamine .....	105
4.2.2 Uksetihendi paigaldamine.....	105
4.3 Käepideme vahetamine .....	108
4.3.1 Käepideme eemaldamine .....	108
4.3.2 Käepideme paigaldamine .....	108
4.4 Pudeliriivuli vahetamine .....	109
4.4.1 Pudeliriivuli eemaldamine.....	109
4.4.2 Pudeliriivuli paigaldamine .....	109
4.5 Laiendatava pudeliriivuli vahetamine .....	110
4.5.1 Laiendatava pudeliriivuli eemaldamine.....	110
4.5.2 Laiendatava pudeliriivuli paigaldamine .....	110
4.6 LED-mooduli vahetamine .....	111
4.6.1 Ülemise LED-mooduli eemaldamine.....	111
4.6.2 Alumise LED-mooduli eemaldamine.....	112
4.6.3 LED-mooduli paigaldamine.....	113

# **i** Selle dokumendiga seoses

## 1.1 Tähtis teave

### 1.1.1 Eesmärk

Need remondinõuanded toetavad tarbijat seadmete iseseisval remontimisel vastavalt kehtivale ökodisaini määrusele (03/2021).





Need sisaldavad teavet selle kohta, kuidas vahetada teatud varuosi, samuti hoiatusi ning ohtusid.

Küsimuste korral võtke ühendust meie klienditeenindusega. Meie vastutame kahjustuste eest ainult siis, kui remondinõuandeid on õigesti järgitud.

## 1.2 Sümbolite selgitus

### 1.2.1 Ohutasemed

Ohutasemed koosnevad sümbolist ja märksõnast. Märksõna viitab ohu raskusastmele.

Hoiatustase	Tähendus
 <b>OHT</b>	Hoiatusteadete eiramine põhjustab surma või raskeid kehavigastusi.
 <b>HOIATUS</b>	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.
 <b>ETTEVAATUST!</b>	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada kergeid kehavigastusi.
 <b>TÄHELEPANU!</b>	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada varakahju.

Tabel 1: Ohutasemed




### 1.2.2 Ohusümbolid

Ohusümbolid on sümboolsed kujutised, mis viitavad ohu laadile.

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid ohusümboleid.

Ohusümbol	Tähendus
	Üldine ohuteade
	Elektripingest tingitud oht
	Plahvatusoht
	Lõikeoht
	Muljumisoht



## **i** Selle dokumendiga seoses

Ohusümbol	Tähendus
	Kuumadest pindadest tingitud oht
	Tugevast magnetväljast tingitud oht
	Mitteioniseerivast kiirgusest tingitud oht



Tabel 2: Ohusümbolid

### 1.2.3 Hoiatuste struktuur

Selles dokumendis olevatel hoiatustel on standardiseeritud väljanägemine ja standardiseeritud struktuur.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>OHT</b></div> <b>Ohu tüüp ja allikas!</b> Ohu/hoiatuse eiramise võimalikud tagajärjed. ▶ Meetmed ja ettevaatusabinõud ohu vältimiseks.
--	---





Alljärgnevas näiteks on näidatud hoiatust, millega hoiatatakse liikuvatest osadest tingitud elektrilöögiu eest. Nimetatud on meetet ohu vältimiseks.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>OHT</b></div> <b>Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!</b> Elektrilöögist tingitud surm ▶ Enne remonditöödega alustamist ühendage seadmed elektrivõrgust lahti vähemalt 60 sekundit varem.
---	---

### 1.2.4 Üldised sümbolid

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid üldisi sümboleid.

Üld. sümbol	Tähendus
	Erinõuande tunnus (tekst ja/või graafik)
	Lihtsa nõuande tunnus (ainult tekst)
	Videojuhendi lingi tunnus

Üld. sümbol	Tähendus
	Vajalike tööriistade tunnus
	Vajalike eeltingimuste tunnus
	Seisukorra tunnus (kui..., siis...)
	Tulemuse tunnus
[Start]	Klahvi või nupu tunnus
[00123456]	Materjalinumbri tunnus
Olek	Kuvatava teksti/akna tunnus (seadme ekraanil)

Tabel 3: Üldised sümbolid

## 2.1 Üldised ohutusjuhised

### 2.1.1 Kõik kodumasinad

#### **Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!**

- Elektriliste osade remondil tehtud vead võivad põhjustada elektrilööki!
- Lahutage seade vooluvõrgust vähemalt 60 sekundit enne tööle hakkamist.
- Pärast remonti peab olema tehtud ohutuskatse vastavalt standardile VDE 0701 või riiklikele määrustele.

#### **Teravatest servadest tingitud vigastusoht!**

- Kandke kaitsekindaid.

#### **Rasketest ja liikuvatest osadest tingitud muljumisoht remondi-, puhastustööde, tõrkeotsingu ja hoolduse käigus**

- Kandke turvakingi.
- Kinnitage rasked osad allakukkumise vastu.
- Ärge toppige kehaosi liikuvate osade vahele.




#### **Oht seadme ohutusele/talitlusele!**

- Kasutage ainult originaalvaruosasid.

#### **Elektrostaatiliselt tundlike osade (ESD) kahjustamise oht!**

- Ärge puudutage moduleid, kaasa arvatud ühendusi ega transportöörlinte.

## Tööriistad ja abinõud

Määramine	Üksikasjad	Kujutised
Lapp või rätik		
Tähtotsik TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4 tolli)	
Tähtotsik TX25 [00340866]	6,3mm (1/4")	
Kuuskantpesapea- otsik 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Uksehingede vahetamine

### Eritööriistad:

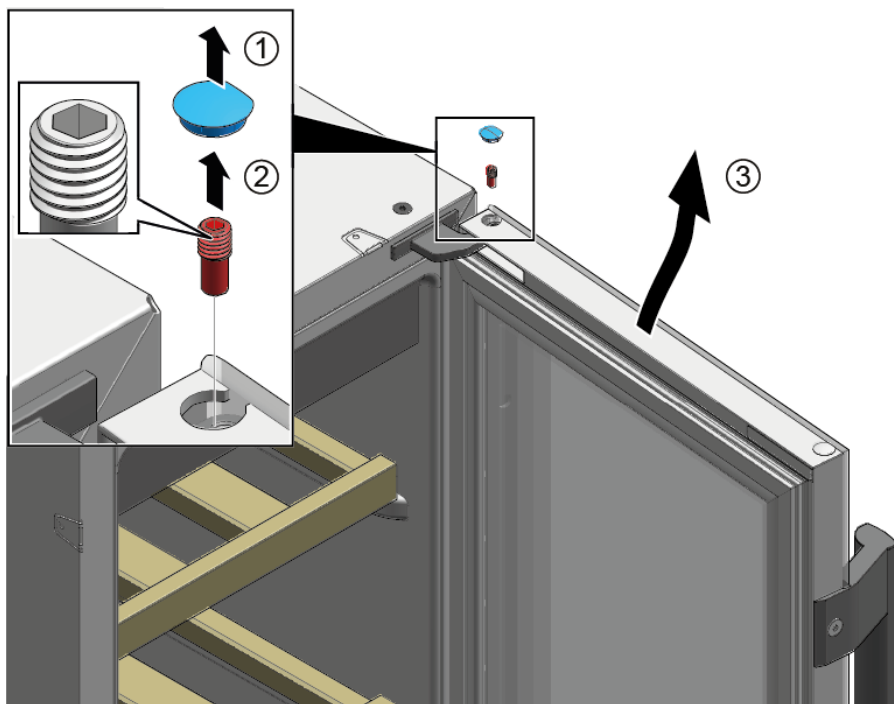
- |                         |                     |            |
|-------------------------|---------------------|------------|
| ☞ Kuuskantpesapeatsik 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| ☞ Tähtotsik TX20        | 6,3 mm (1/4 tolli)  | [00340865] |

### Nõue:

- ☑ Uks on lahti.

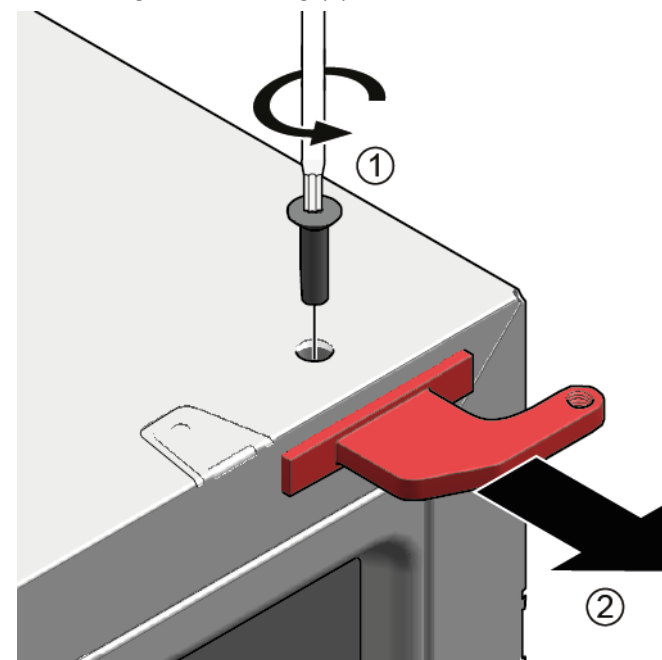
### 4.1.1 Uksehingede eemaldamine

1. 1. Eemaldage kruvi kate (1).
2. Keerake kruvi lahti (2).
3. Eemaldage uks (3).



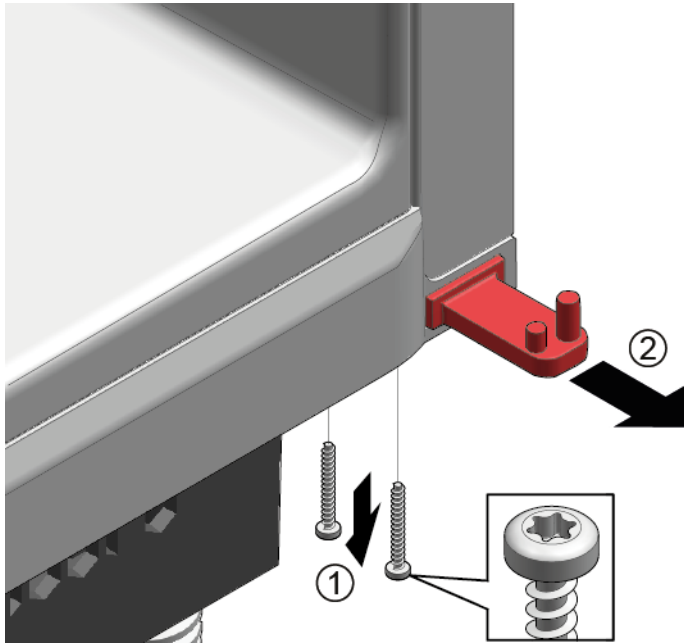
☞ Uks on eemaldatud.

2. 1. Keerake kruvi (1) lahti.
2. Eemaldage ülemine hing (2).



☞ Ülemine hing on eemaldatud.

3. 1. Keerake lahti kaks kruvi (1).
2. Eemaldage alumine hing (2).



➡ Alumine hing on eemaldatud.

#### 4.1.2 Uksehingede paigaldamine

1. Paigaldage vastupidises järjekorras.
2. Reguleerige ust hinge kinnituskrude abil.



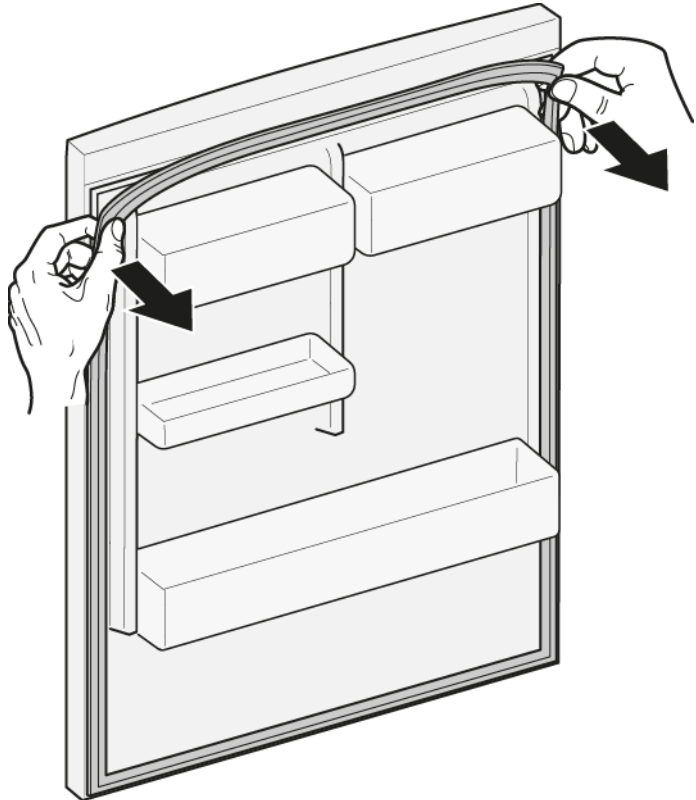
## 4.2 Uksetihendi vahetamine

Nõue:

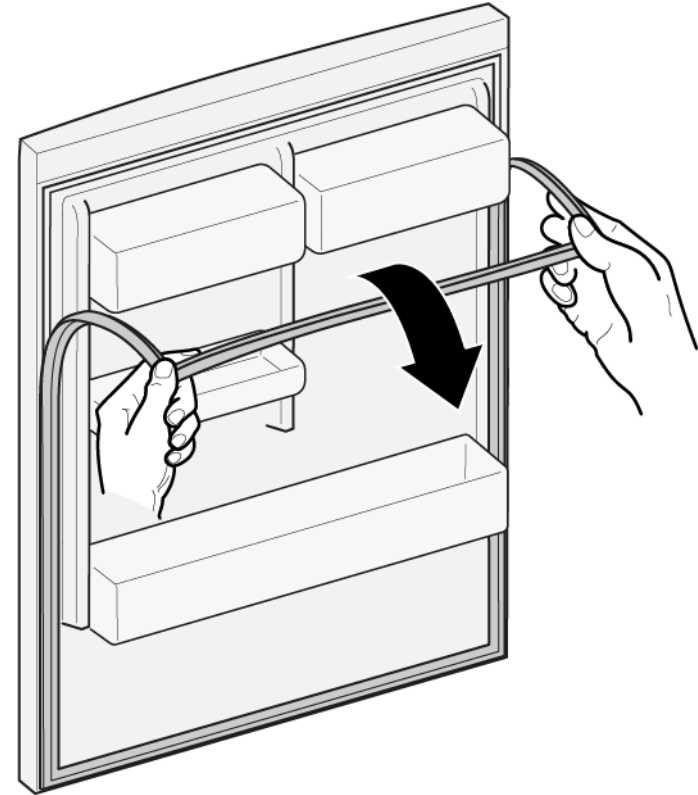
- ✓ Uks on lahti.

### 4.2.1 Uksetihendi eemaldamine

1. Vabastage uksetihend soonest paremast ja vasakust nurgast.






2. Tõmmake uksetihend soonest välja.

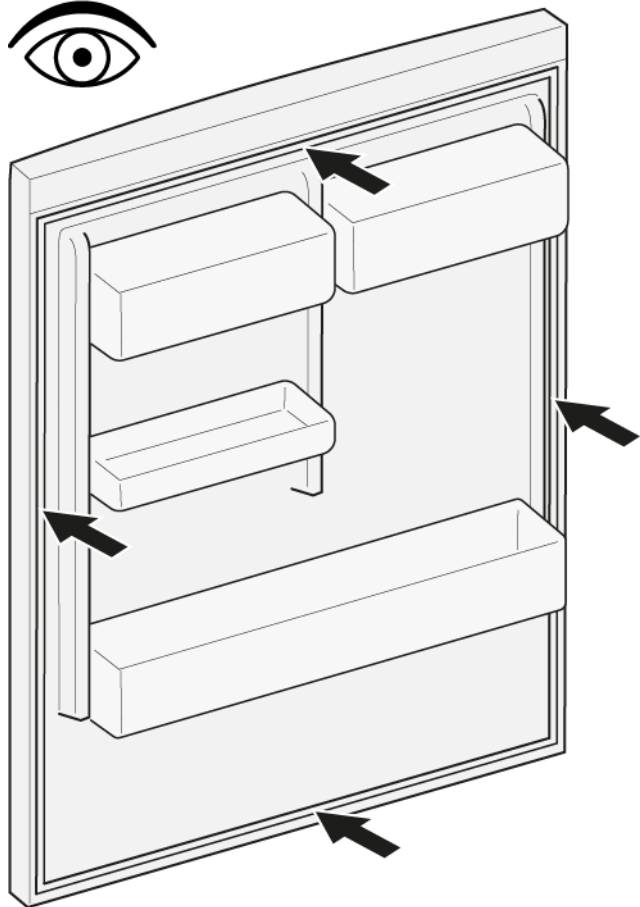


- ➡ Uksetihend on eemaldatud.

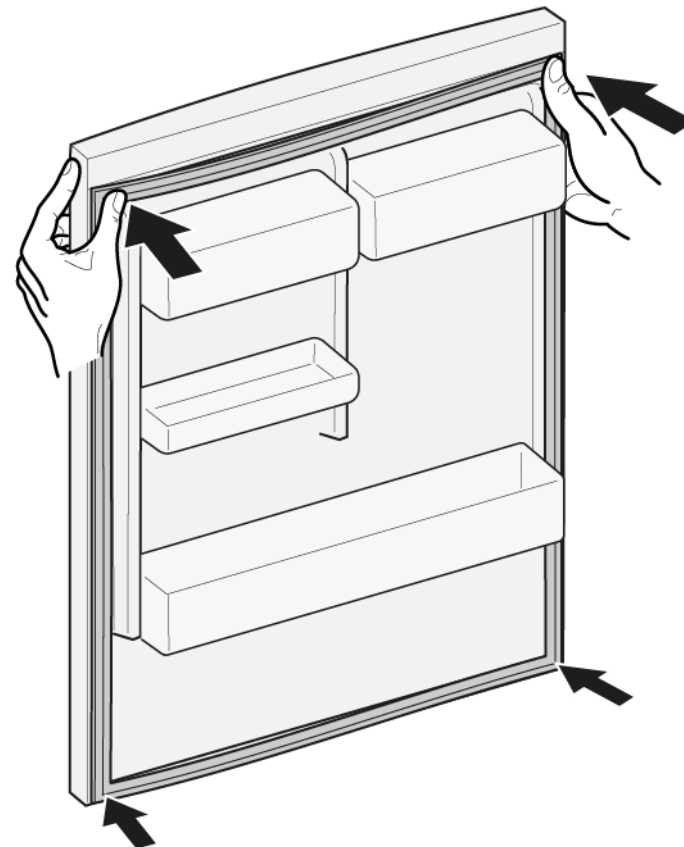
### 4.2.2 Uksetihendi paigaldamine


	Uue uksetihendi paksus võib veidi erineda vana tihendi paksusest. See ei mõjuta ukse sulgemist ja pikaajalist tööd.
	Kui teie seadmel on reguleeritavad hinged või hingekinnitused, saate sulgemismehhanismi hiljem sobivaks sättida.
	Väikesed augud uksetihendis on vajalikud õhutuseks. Need ei ole tootmisvead.


1. Kontrollige, kas tihendi soon on terve.



4. Lükake tihendi otsad soone üla- ja alanurka.

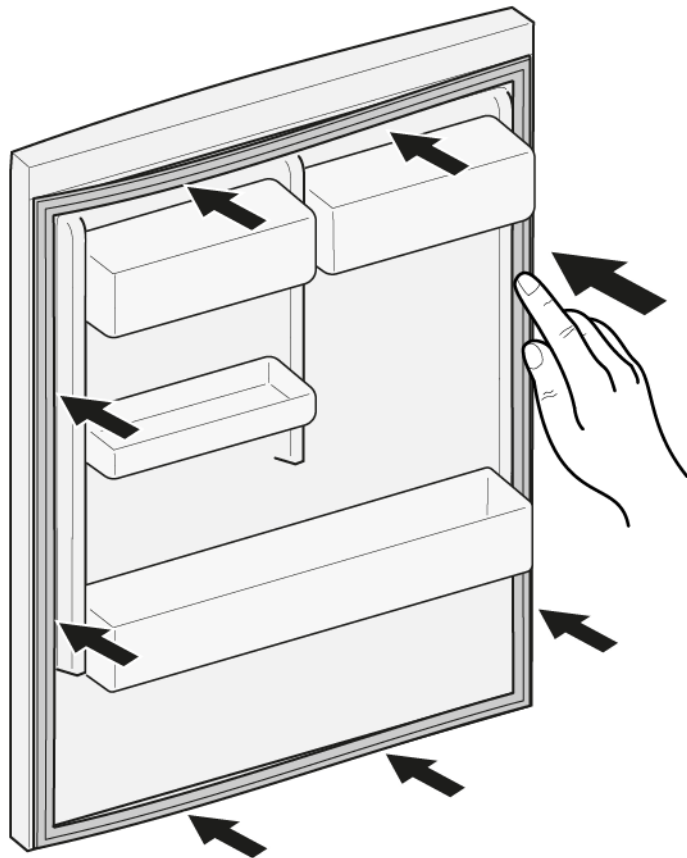


2.  Kui tihendi soon on kahjustatud,  
- pöörduge klienditeeninduse poole.

3.  Uksetihendi kerge kõverdumine on normaalne ega mõjuta selle toimivust. Soovitav on uksetihend enne seadmesse paigaldamist sirgu tõmmata.

Soojendage uksetihendit fööni või sooja veega ja vormige seda käsitsi.

5. Vajutage terve tihend jupphaaval soonde.



➡ Uksetihend on paigaldatud.

## 4.3 Käepideme vahetamine

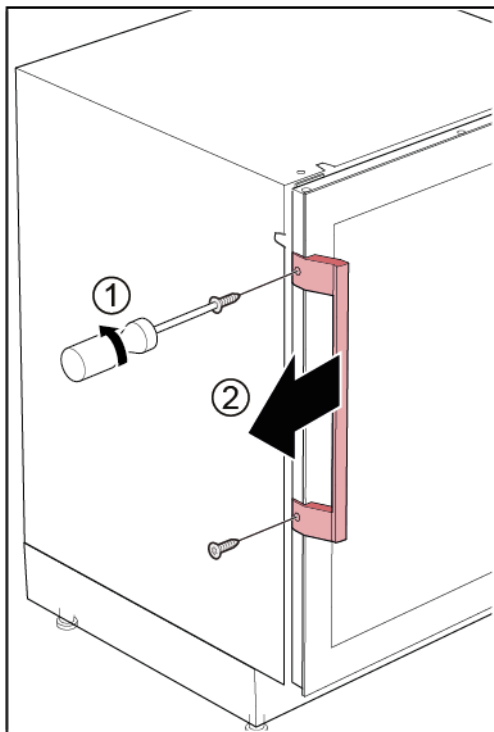
Eritööriistad:

☞ Tähtotsik TX25                      6,3<sup>o</sup>mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Käepideme eemaldamine

- ▶ 1. Keerake lahti kaks kruvi (1).
- ▶ 2. Eemaldage käepide (2).



☞ Ukse käepide on eemaldatud.

### 4.3.2 Käepideme paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

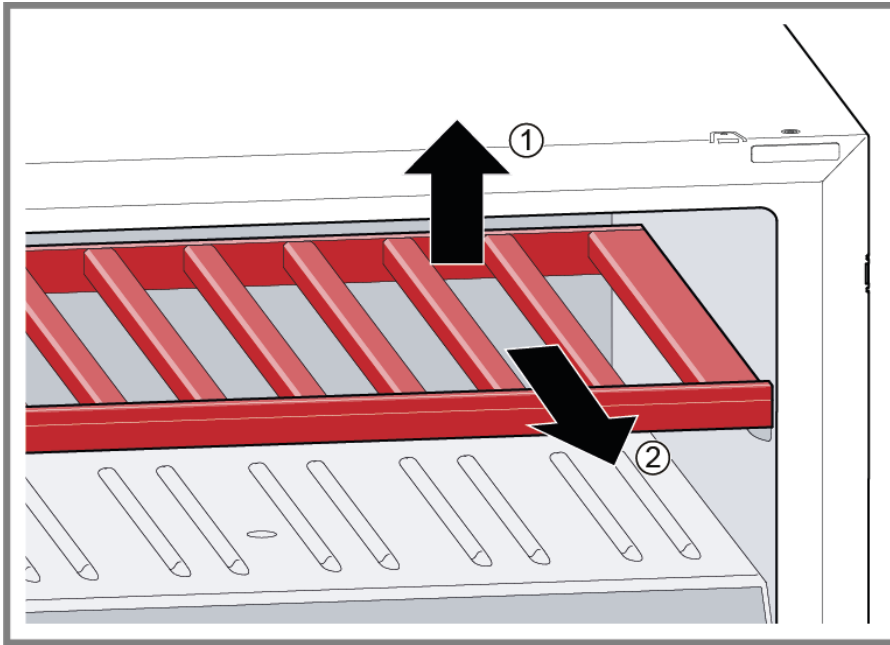
## 4.4 Pudeliriuli vahetamine

Nõue:

- ✓ Uks on lahti.

### 4.4.1 Pudeliriuli eemaldamine

- ▶ 1. Kergitage veidi pudeliriuli tagaosas (1).
- ▶ 2. Eemaldage pudeliriul (2).



- ➡ Pudeliriul on eemaldatud.

### 4.4.2 Pudeliriuli paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

## 4.5 Laiendatava pudeliriivi vahetamine

### Eritööriistad:

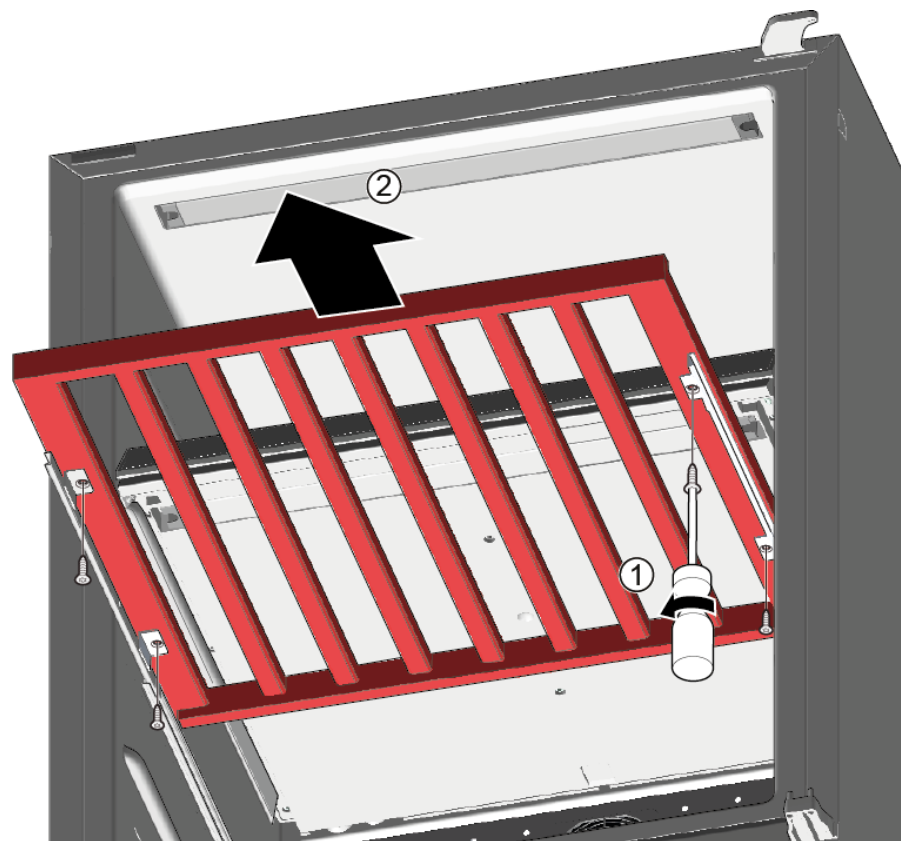
🔧 Tähtotsik TX20                      6,3 mm (1/4 tolli)                      [00340865]

### Nõue:

✅ Uks on lahti.

### 4.5.1 Laiendatava pudeliriivi eemaldamine

1. Lükake laiendatav pudeliriiv välja.
2. 1. Keerake lahti neli kruvi (1).  
2. Eemaldage laiendatav pudeliriiv (2).



➡ Laiendatav pudeliriiv on eemaldatud.

### 4.5.2 Laiendatava pudeliriivi paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

## 4.6 LED-mooduli vahetamine

### Eritööriistad:

- 🔧 Lapp või rätik
- 🔧 Tähtsiksik TX20 6,3 mm (1/4 tolli) [00340865]

**i** Teie seadmel on LED-tuli, mis ei vaja hooldust. Seda tuld tohib parandada ainult klienditeenindus või volitatud tehnik!

**i** Tehnilise struktuuri tõttu 30 cm laiustel seadmetel ei saa LED-moodulit eraldi vahetada. LED-moodul kuulub juhtpaneeli varuosakomplekti.

**⚠ OHT**  
**Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!**  
 Kui remonditööd on valesti tehtud, esineb elektrilöögist tingitud eluoht.  
 ▶ Elektrilisi osasid peavad parandama kvalifitseeritud elektrikud.  
 ▶ Pärast remonti peab olema tehtud ohutuskatse vastavalt standardile VDE 0701 või riiklikele määrustele.

**⚠ OHT**  
**Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!**  
 Elektrilöögist tingitud surm  
 ▶ Enne remonditöödega alustamist ühendage seadmed elektrivõrgust lahti vähemalt 60 sekundit varem.

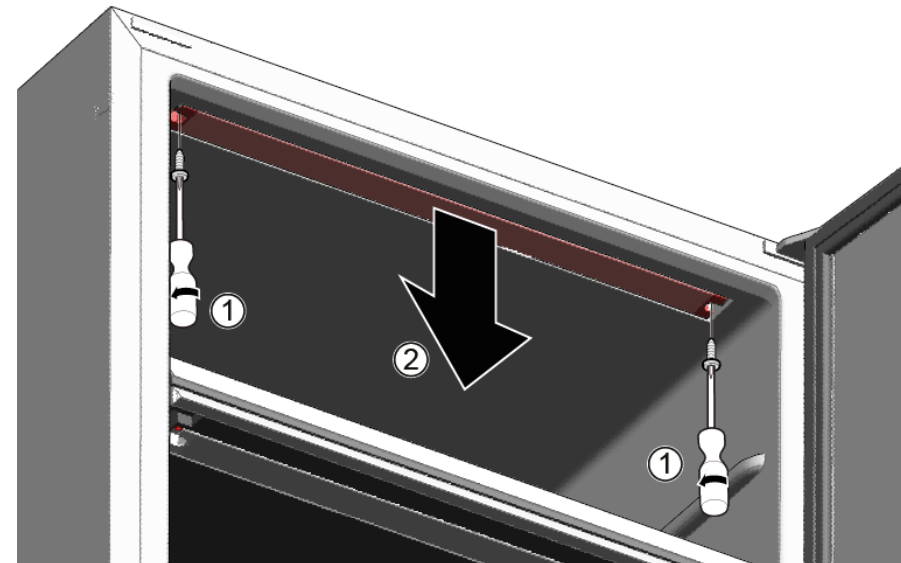
**⚠ ETTEVAATUST!**  
**Teravad servad!**  
 Lõikehaavad  
 ▶ Kandke kaitsekindaid.

### Nõue:

- ✅ Seade on toitest lahutatud.
- ✅ Uks on avatud.
- ✅ Riiulid on eemaldatud.

### 4.6.1 Ülemise LED-mooduli eemaldamine

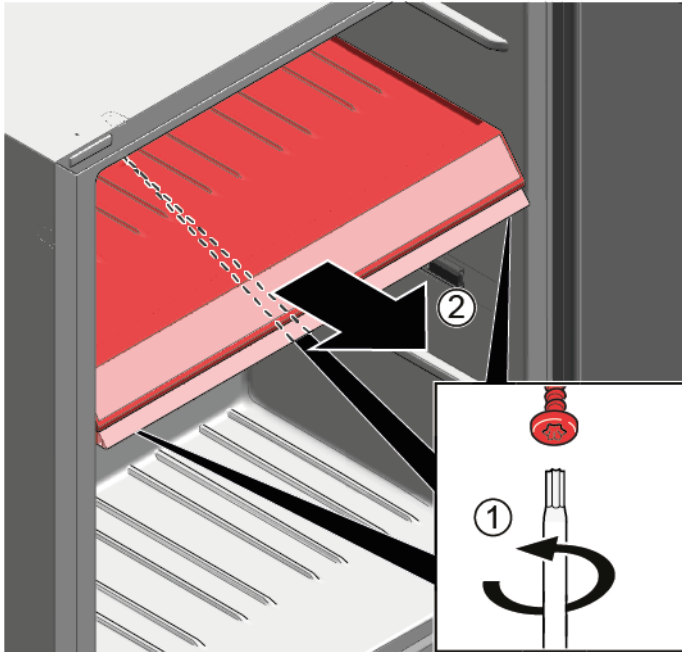
1. Keerake lahti kaks kruvi (1)
2. Liigutage LED-moodul (2) alla.



2. Lahutage LED-mooduli elektrühendus.
- ➡ Ülemine LED-moodul on eemaldatud.

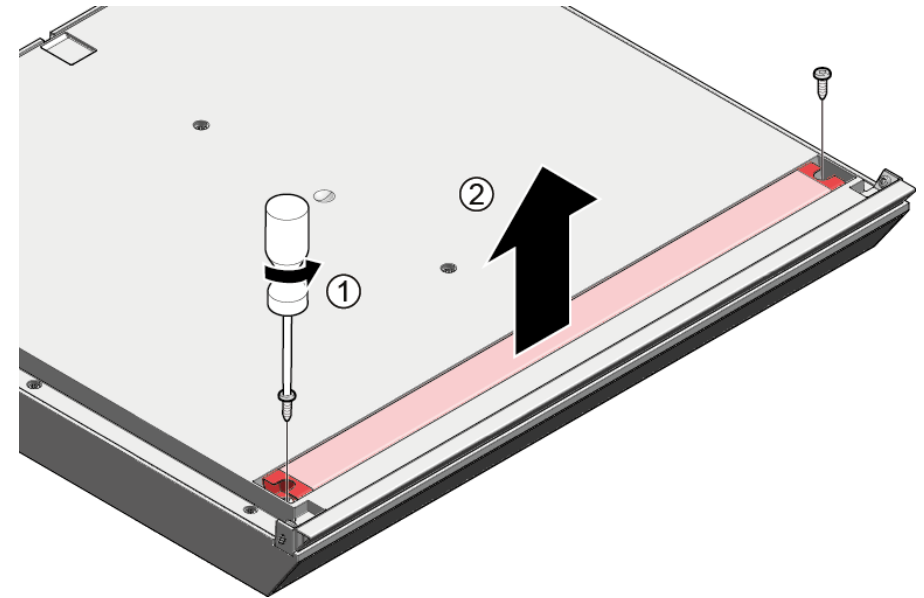
## 4.6.2 Alumise LED-mooduli eemaldamine

1. Keerake kolm kruvi lahti (1).
2. Võtke eraldusplaat (2) välja.



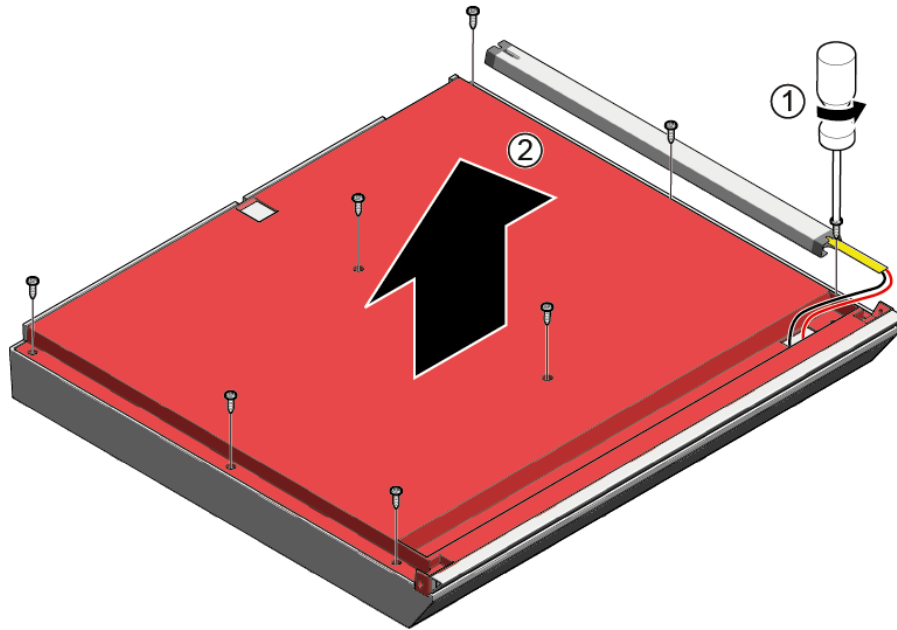
2. Lahutage alumise LED-mooduli ja töömooduli eraldusplaadi elektriühendus.

3. 1. Keerake lahti kaks kruvi (1).
2. Võtke LED-moodul (2) välja.






4. 1. Keerake lahti kaheksa kruvi (1).
2. Eemaldage eraldusplaadi kate (2).







5. Eemaldage LED-mooduli kaabel eraldusplaadi isolatsioonilehelt.

 Alumine LED-moodul on eemaldatud.

### 4.6.3 LED-mooduli paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

# Korjausvinkit - Viinin säilytyskaappi

 <b>Tämä asiakirja</b> .....	<b>115</b>
1.1 Tärkeitä tietoja.....	115
1.1.1 Tarkoitus .....	115
1.2 Symboleiden merkitys.....	115
1.2.1 Vaaratasot.....	115
1.2.2 Varoitusmerkit.....	115
1.2.3 Varoitusten rakenne .....	116
1.2.4 Yleiset symbolit.....	116
 <b>Turvallisuus</b> .....	<b>117</b>
2.1 Yleiset turvallisuusohjeet.....	117
2.1.1 Kaikki kotitalouskoneet.....	117
 <b>Työkalut ja apuvälineet</b> .....	<b>118</b>
 <b>Korjaus</b> .....	<b>119</b>
4.1 Ovisaranoiden vaihtaminen .....	119
4.1.1 Ovisaranoiden poistaminen .....	119
4.1.2 Ovisaranoiden asennus .....	120
4.2 Oven tiivisteen vaihtaminen.....	121
4.2.1 Oven tiivisteen poistaminen .....	121
4.2.2 Oven tiivisteen asennus .....	121
4.3 Ovenkahvan vaihtaminen.....	124
4.3.1 Ovenkahvan poistaminen .....	124
4.3.2 Ovenkahvan asennus.....	124
4.4 Pullohyllyn vaihtaminen.....	125
4.4.1 Pullohyllyn poistaminen .....	125
4.4.2 Pullohyllyn asennus .....	125
4.5 Ulosvedettävän pullohyllyn vaihtaminen .....	126
4.5.1 Ulosvedettävän pullohyllyn poistaminen .....	126
4.5.2 Ulosvedettävän pullohyllyn asennus.....	126
4.6 LED-moduulin vaihtaminen .....	127
4.6.1 Ylemmän LED-moduulin poistaminen.....	127
4.6.2 Alemman LED-moduulin poistaminen.....	128
4.6.3 LED-moduulin asennus .....	129

# Tämä asiakirja

## 1.1 Tärkeitä tietoja

### 1.1.1 Tarkoitus

Näiden korjausohjeiden tarkoituksena on auttaa kuluttajaa korjaamaan laitteita itse ekologista suunnittelua koskevan asetuksen (päivitys 03/2021) mukaisesti.




Ne sisältävät tietoja siitä, miten määrätyt varaosat voidaan vaihtaa. Lisäksi niihin sisältyy tietoja varoituksista ja riskeistä.

Ota yhteyttä huoltopalveluun, jos sinulla on kysyttävää. Vastamme vahingoista vain, jos korjausohjeita on noudatettu oikein.

## 1.2 Symboleiden merkitys

### 1.2.1 Vaaratasot

Varoitustasot koostuvat symbolista ja huomiosanasta. Huomiosanat ilmoittava vaaran vakavuuden.

Varoitustaso	Merkitys
 <b>VAARA</b>	Varoituksen laiminlyönti johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.
 <b>VAROITUS</b>	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.
 <b>HUOMAA</b>	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa lieviin loukkaantumisiin.
<b>HUOMIO!</b>	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa omaisuusvahinkoihin.

Taulukko 1: Vaaratasot

### 1.2.2 Varoitusmerkit

Varoitusmerkit ovat symboleita sisältäviä esityksiä, jotka osoittavat vaaran tyyppin.

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia varoitusmerkkejä:

Varoitusmerkki	Merkitys
	Yleinen varoitus
	Sähköjännitteestä aiheutuva vaara
	Räjähdysvaara
	Viiltohaavojen vaara
	Murskautumisen vaara

# Tämä asiakirja

Varoitusmerkki	Merkitys
	Kuumista pinnoista aiheutuva vaara
	Voimakkaasta magneettikentästä aiheutuva vaara
	Ionisoimattomasta säteilystä aiheutuva vaara



Taulukko 2: Varoitusmerkit

## 1.2.3 Varoitusten rakenne

Tämän asiakirjan sisältämällä varoituksilla on standardoitu ulkonäkö ja rakenne.



	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>VAARA</b></div> <p><b>Vaaran tyyppi ja lähde!</b> Vaaran/varoituksen laiminlyönnistä mahdollisesti aiheutuvat seuraukset.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vaaran ehkäisemiseen liittyvät toimenpiteet ja kiellot.</li></ul>
--	--

Seuraavassa esimerkissä näytetään varoitus, joka varoittaa jännitteisten osien aiheuttamasta sähköiskusta. Vaaran välttämiseksi suoritettava toimenpide mainitaan.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>VAARA</b></div> <p><b>Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!</b> Sähköiskun aiheuttama kuolema</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Erotta laitteet sähkövirrasta vähintään 60 sekuntia ennen korjaustöiden aloittamista.</li></ul>
---	---

## 1.2.4 Yleiset symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia yleisiä symboleja:

Yl. symboli	Merkitys
	Erikoisohjeen tunniste (teksti ja/tai kaavio)
	Yksinkertaisen ohjeen tunniste (vain teksti)

Yl. symboli	Merkitys
	Video-opetusohjelmaan johtavan linkin tunniste
	Tarvittavien työkalujen tunniste
	Tarvittavien edellytysten tunniste
	Ehdon (jos ..., sitten ...) tunniste
	Tuloksen tunniste
<u>Käynnistä</u>	Näppäimen tai painikkeen tunniste
[00123456]	Materiaalinumeron tunniste
Tila	Näytetyn tekstin/ikkunan (laitteen näytössä) tunniste

Taulukko 3: Yleiset symbolit

## 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

### 2.1.1 Kaikki kotitalouskoneet

#### Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!

- Virheet sähkökomponentteja sisältävissä korjauksissa voivat johtaa sähköiskuun!
- Kytke kone irti verkkovirrasta vähintään 60 sekuntia ennen töiden aloittamista.
- Pyydä korjauksen jälkeen suorittamaan VDE 0701 -säädöksen tai maakohtaisten säädösten mukainen turvallisuustesti.

#### Terävistä reunoista aiheutuva loukkaantumisvaara!

- Käytä suojakäsineitä.

#### Painavista ja liikkuvista komponenteista aiheutuva murskautumisen riski korjauksen, kunnossapidon, vianetsinnän ja huollon aikana

- Käytä suojakenkiä.
- Estä painavien komponenttien putoaminen.
- Älä koske liikkuviin komponentteihin.




#### Laitteen turvallisuudelle/toiminnalle aiheutuva riski!

- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

#### Staattiselle sähkölle herkkien komponenttien (ESDS) vaurioitumisen riski!



- Älä koske moduuleihin, liitännät ja johdinreitit mukaan luettuna.

## Työkalut ja apuvälineet


Nimitys	Yksityiskohdat	Kuvat
Peitto tai pyyhe		
Torx-kärki TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-kärki TX25 [00340866]	6,3mm (1/4")	
Kuusiokolokärki 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Ovisaranoiden vaihtaminen

### Erikoistyökalut:

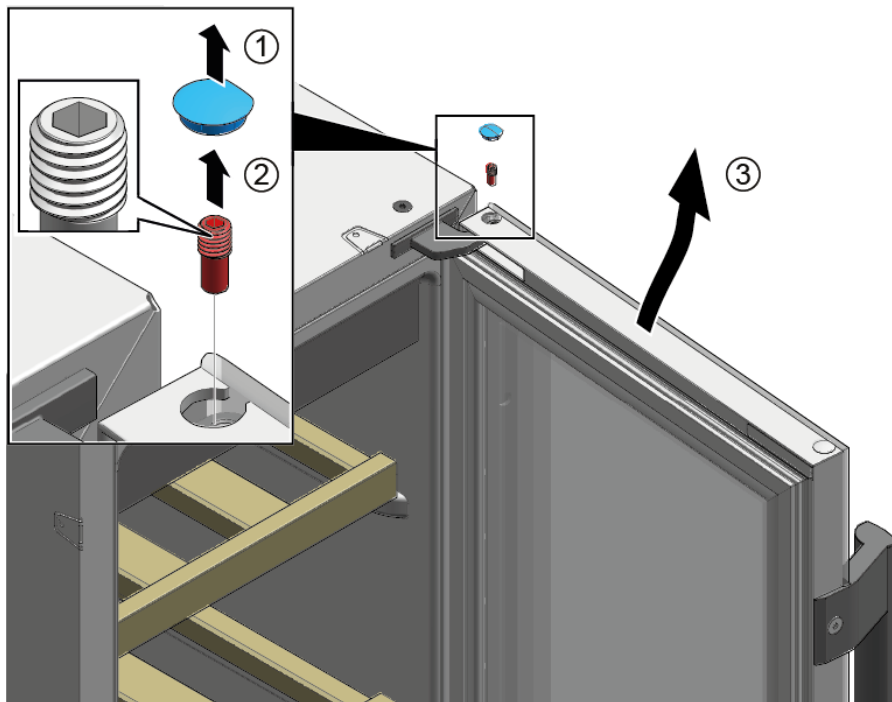
- |  |                     |            |
|--|---------------------|------------|
|  Kuusiokolokärki 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  Torx-kärki TX20   | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Vaatus:

-  Ovi on auki.

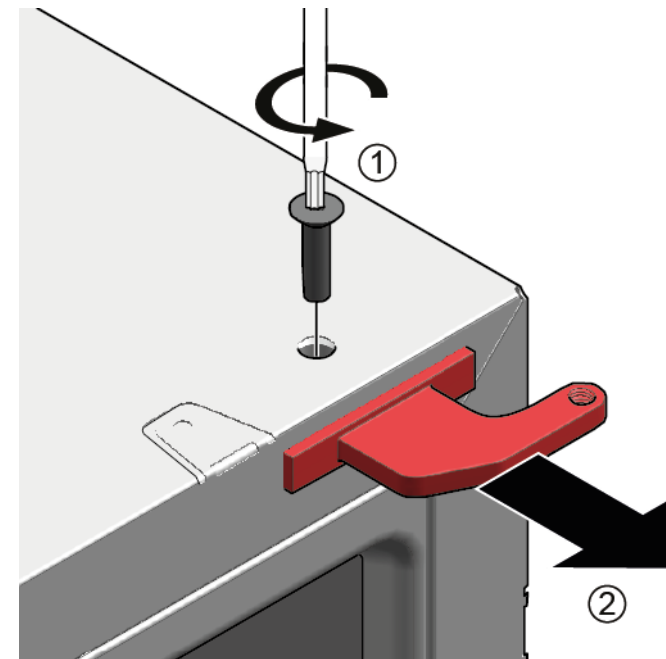
### 4.1.1 Ovisaranoiden poistaminen


1. 1. Poista ruuvikupu (1).
2. Kierrä ruuvi auki (2).
3. Poista ovi (3).



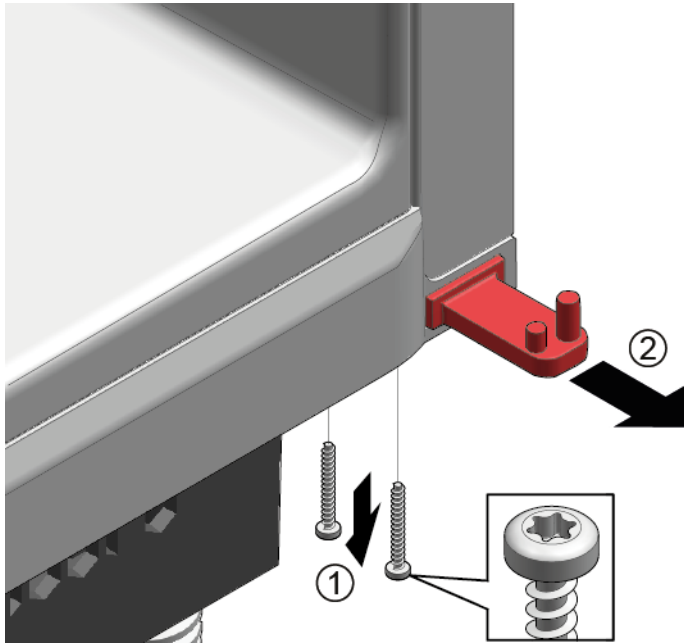
 Ovi on poistettu.

2. 1. Kierrä ruuvi auki (1).
2. Poista yläsarana (2).



 Yläsarana on poistettu.

3. 1. Kierrä kaksi ruuvia auki (1).
2. Poista alasarana (2).



➔ Alasarana on poistettu.

#### 4.1.2 Ovisaranoiden asennus

1. Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.
2. Säädä ovi käyttämällä saranana kiinnitysruuveja.



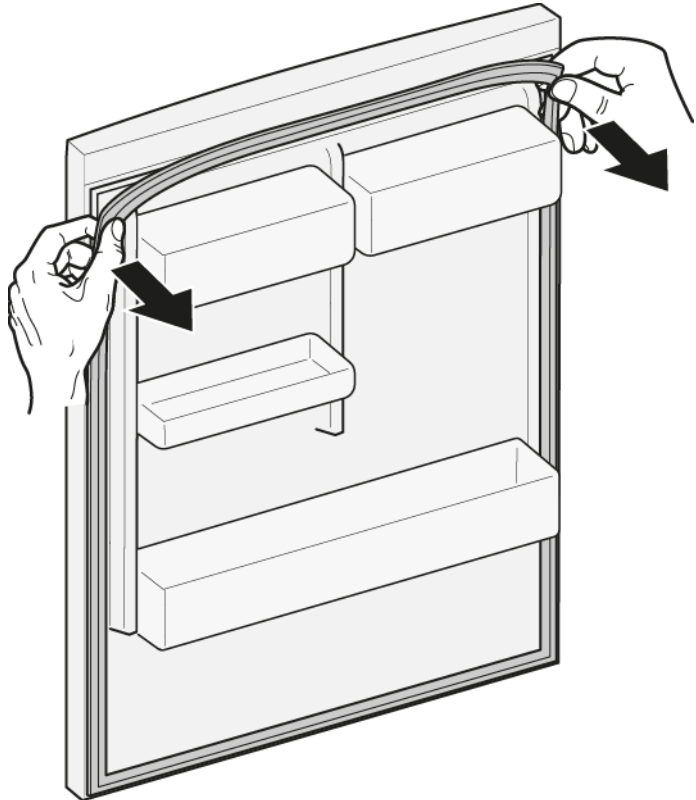
## 4.2 Oven tiivisteiden vaihtaminen

### Vaatus:

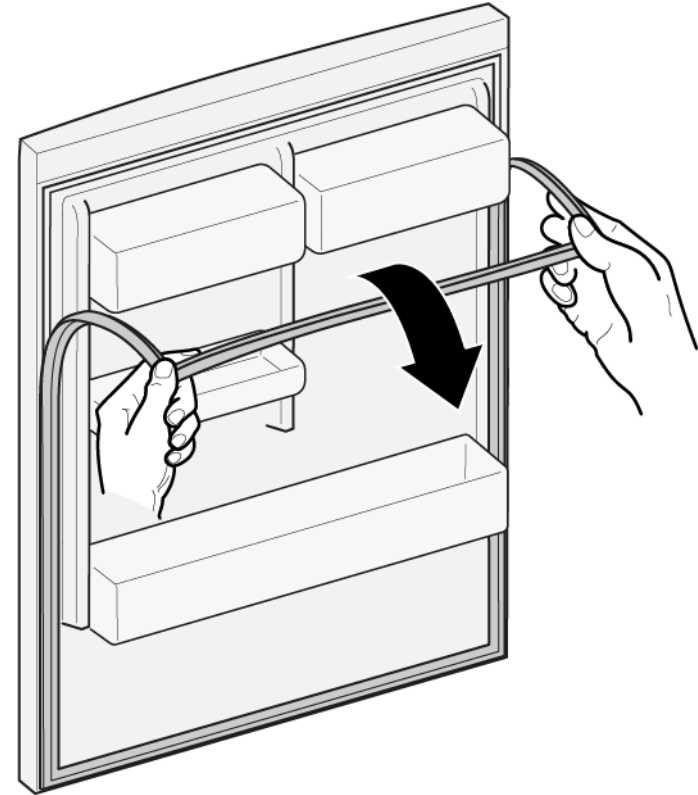
- ✓ Ovi on auki.

### 4.2.1 Oven tiivisteiden poistaminen

1. Irrota oven tiiviste urasta oikeassa ja vasemmassa nurkassa.






2. Vedä oven tiiviste ulos urasta.

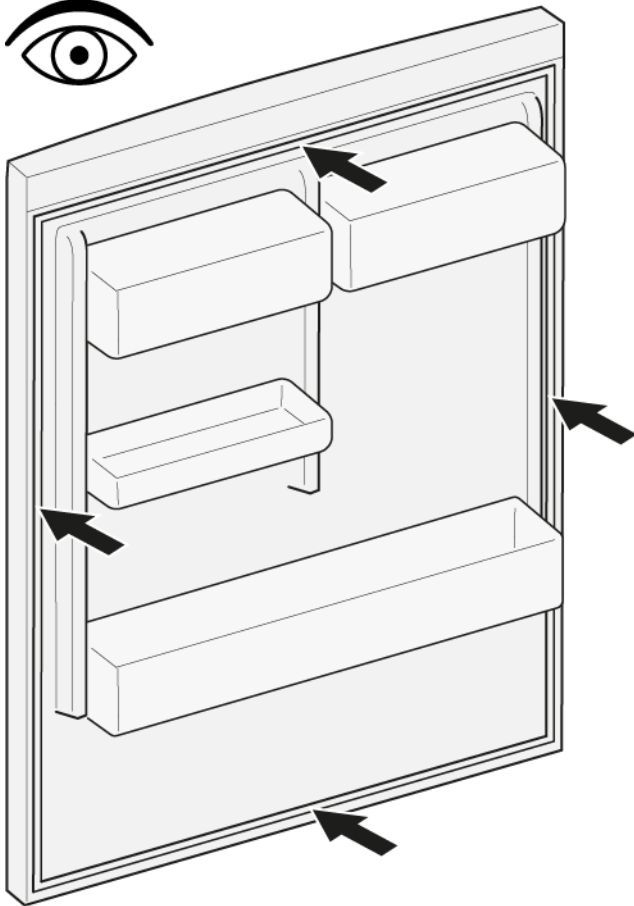


- ➡ Oven tiiviste on poistettu.

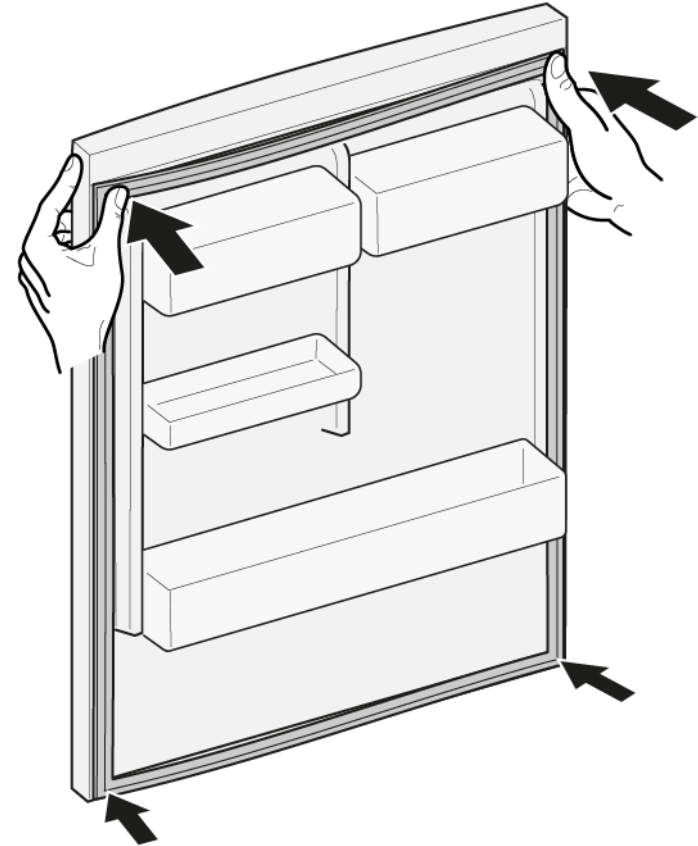
### 4.2.2 Oven tiivisteiden asennus


	Uuden tiivisteiden paksuus voi poiketa hieman vanhan tiivisteiden paksuudesta. Sillä ei ole vaikutusta oven sulkeutumiseen eikä pitkän aikavälin toimintaan.
	Jos laitteessa on säädettävät saranat tai saranan kiinnittimet, voit optimoida sulkeutumista myöhemmin.
	Oven tiivisteiden sivuilla olevat pienet reiät ovat toiminnollisia (tarvitaan ilmanvaihtoa varten). Ne eivät ole tuotantovirheitä.


1. Tarkista, että tiivistettä varten oleva ura ei ole vioittunut.



4. Työnnä tiivisteiden nurkat ylhäällä ja alhaalla uraan.

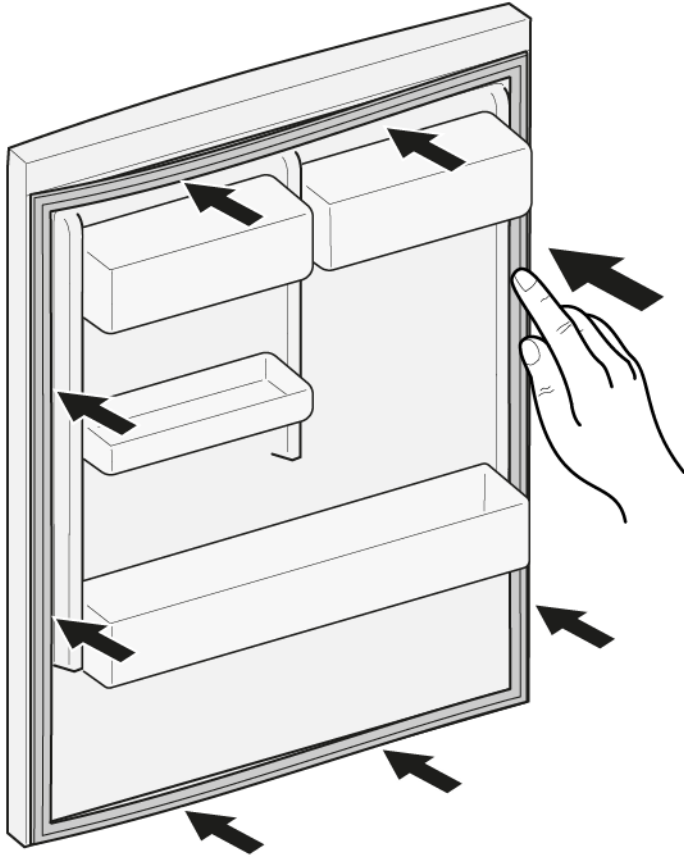


2.  Jos tiivisteiden ura on vioittunut.  
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

3.  Oven tiivisteiden pienet vääntymät ovat normaaleja eikä niillä ole vaikutusta sen toimintaan. Oven tiiviste kannattaa suoristaa, ennen kuin se asetetaan laitteeseen.

Kuumenna oven tiivistettä hiustenkuivaajalle tai kuumalla vedellä ja muotoile se käsin uudelleen.

5. Paina koko tiiviste vähitellen uraan.



➡ Oven tiiviste on asennettu.

### 4.3 Ovenkahvan vaihtaminen

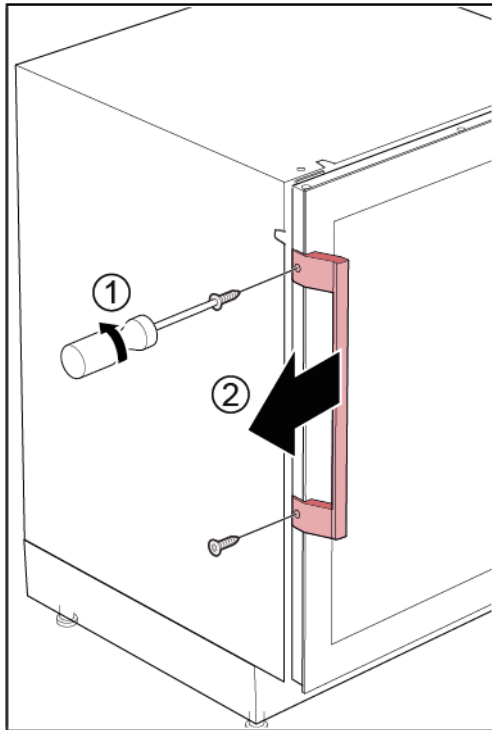
#### Erikoistyökalut:

 Torx-kärki TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

#### 4.3.1 Ovenkahvan poistaminen

- ▶ 1. Kierrä kaksi ruuvia auki (1).
- ▶ 2. Poista ovenkahva (2).



 Ovenkahva on poistettu.

#### 4.3.2 Ovenkahvan asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

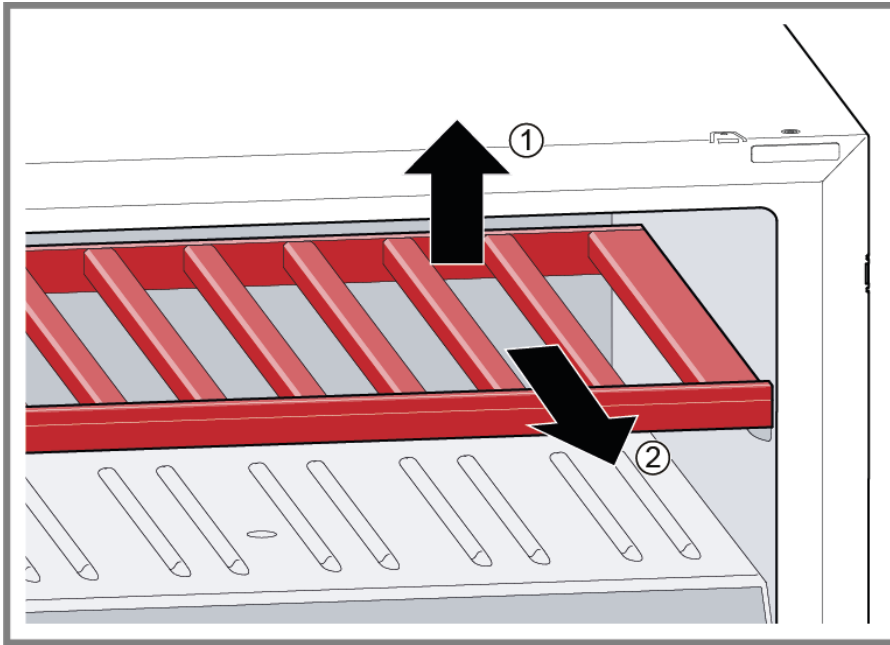
## 4.4 Pullohyllyn vaihtaminen

### Vaatus:

- ✔ Ovi on auki.

### 4.4.1 Pullohyllyn poistaminen

- ▶ 1. Nosta hieman pullohyllyn takaosaa (1).
- ▶ 2. Poista pullohylly (2).




- ➡ Pullohylly on poistettu.

### 4.4.2 Pullohyllyn asennus


- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

## 4.5 Ulosvedettävän pullohyllyn vaihtaminen

### Erikoistyökalut:

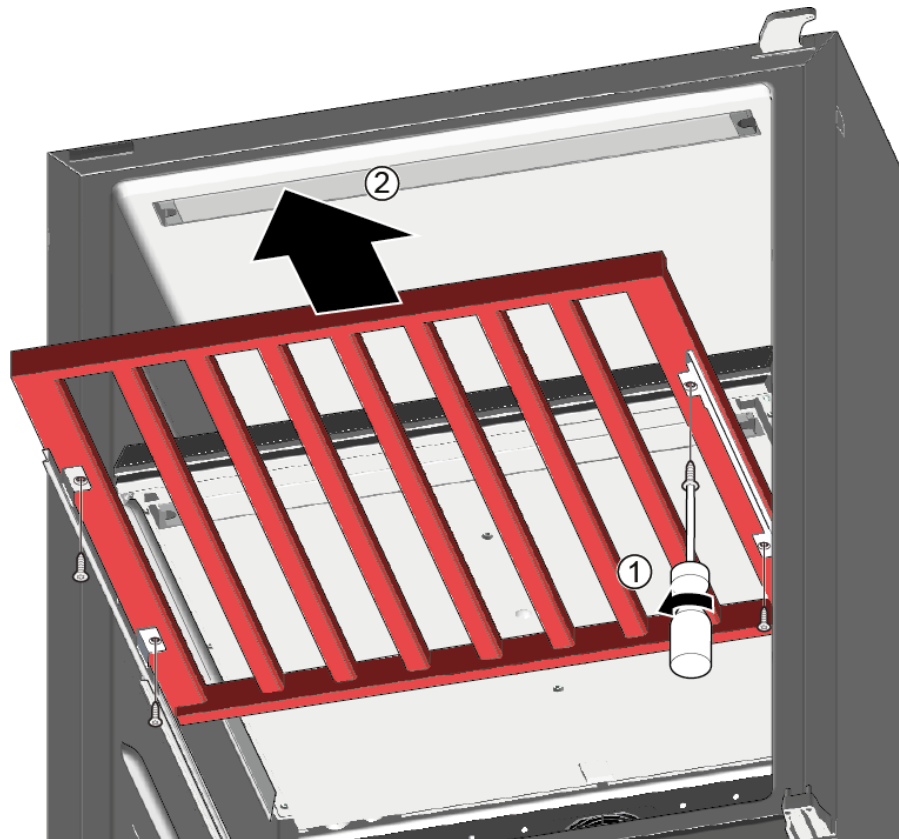
 Torx-kärki TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]


### Vaatus:

 Ovi on auki.

### 4.5.1 Ulosvedettävän pullohyllyn poistaminen

1. Liu'uta ulosvedettävä pullohylly ulos.
2. 1. Kierrä neljä ruuvia auki (1).  
2. Poista ulosvedettävä pullohylly (2).



 Ulosvedettävä pullohylly on poistettu.


### 4.5.2 Ulosvedettävän pullohyllyn asennus


- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

## 4.6 LED-moduulin vaihtaminen

### Erikoistyökalut:

-  Peitto tai pyyhe
-  Torx-kärki TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Laite on varustettu huoltovapaalla LED-valolla. Vain huoltopalvelu tai valtuutetut teknikot saavat korjata nämä valot!


 Johtuen 30 cm leveiden laitemallien teknisestä rakenteesta LED-moduulia ei voi vaihtaa erikseen. LED-moduuli sisältyy ohjaustaulun varaosasarjaan.

 **VAARA**  
**Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!**  
 Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara väärän korjauksen tapauksessa

- ▶ Sähköosien korjaus tulisi antaa pätevien sähköasentajien suorittavaksi.
- ▶ Pyydä korjauksen jälkeen suorittamaan VDE 0701 -säädöksen tai maakohtaisten säädösten mukainen turvallisuustesti.




 **VAARA**  
**Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!**  
 Sähköiskun aiheuttama kuolema

- ▶ Erotta laitteet sähkövirrasta vähintään 60 sekuntia ennen korjaustöiden aloittamista.

 **HUOMAA**  
**Terävät reunat!**  
 Viiltovammat

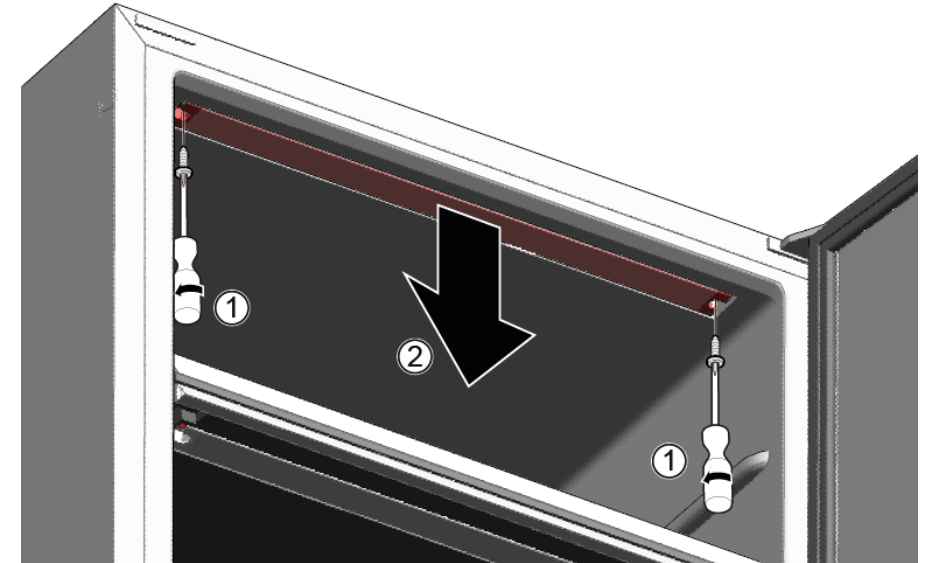
- ▶ Käytä suojakäsineitä.


### Vaatus:

-  Laite on erotettu teholahteesta.
-  Luukku on avattu.
-  Hyllyt on poistettu.

### 4.6.1 Ylemmän LED-moduulin poistaminen

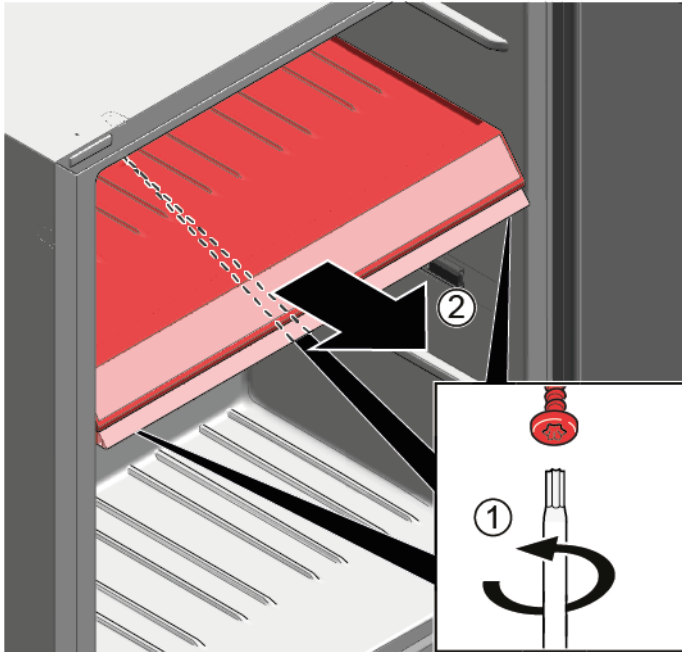
1. 1. Kierrä auki kaksi ruuvia (1)
2. Siirrä LED-moduuli (2) alas.



2. Irrota LED-moduulin sähköliitäntä.
-  Ylempi LED-moduuli on poistettu.

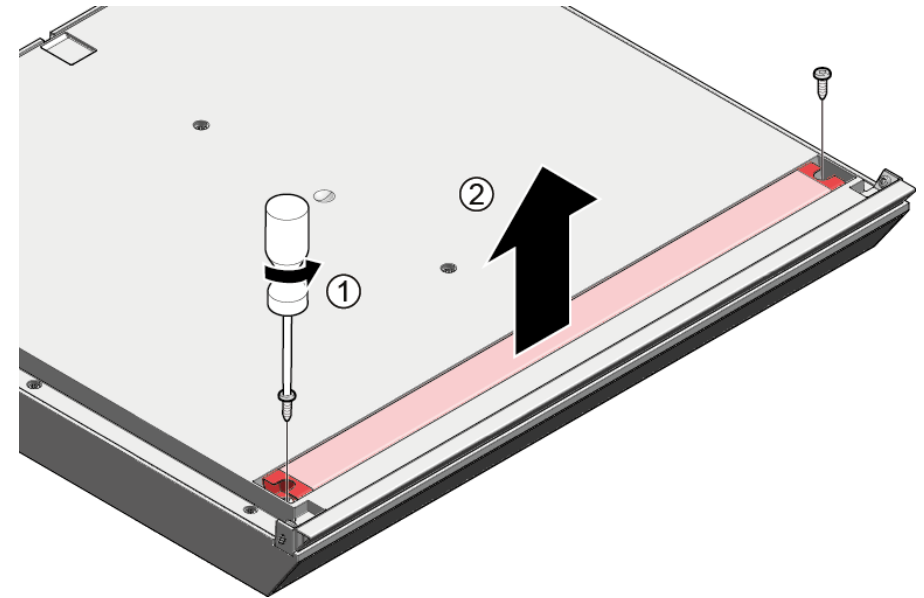
#### 4.6.2 Alemman LED-moduulin poistaminen

1. Kierrä kolme ruuvia auki (1).
2. Siirrä jakajalevy (2) ulos.



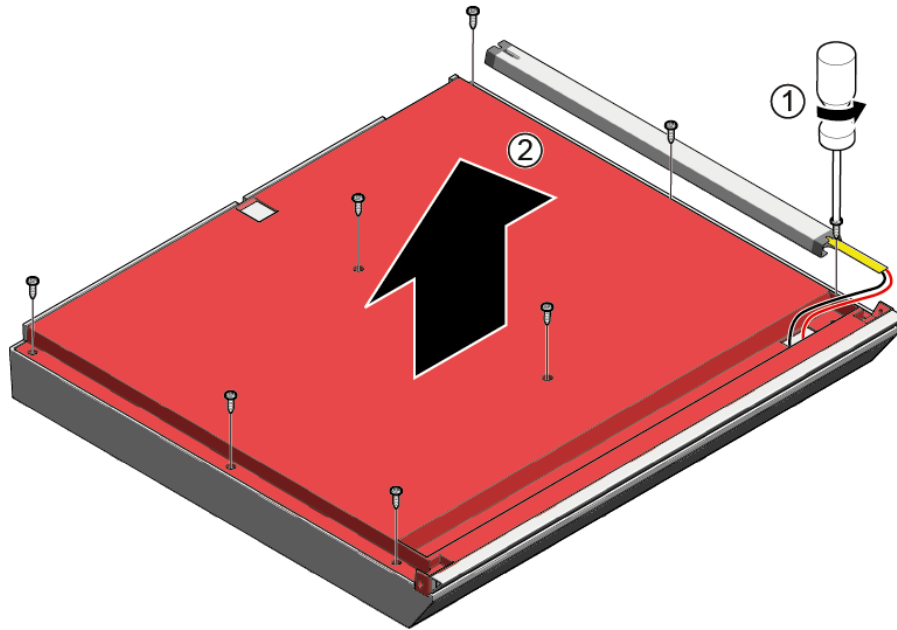
2. Irrota alemman LED-moduulin ja käyttömoduulin jakajalevyn sähköliitännät.

3. 1. Kierrä kaksi ruuvia auki (1).
2. Siirrä LED-moduuli (2) ulos.






4. 1. Kierrä auki kahdeksan ruuvia (1).
2. Poista jakajalevyn suojus (2).




5. Irrota LED-moduulin kaapeli jakajalevyn eristelevystä.

 Alempi LED-moduuli on poistettu.

### 4.6.3 LED-moduulin asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

# Conseils de réparation - Cave à vin

 <b>A propos de ce document.....</b>	<b>131</b>
1.1 Informations importantes.....	131
1.1.1 Objectif.....	131
1.2 Explication des symboles.....	131
1.2.1 Niveaux de risque.....	131
1.2.2 Symboles de danger.....	131
1.2.3 Structure des indications d'avertissement.....	132
1.2.4 Symboles généraux.....	132
 <b>Sécurité.....</b>	<b>133</b>
2.1 Consignes de sécurité générales.....	133
2.1.1 Tous les appareils électroménagers.....	133
 <b>Outils et aides.....</b>	<b>134</b>
 <b>Réparation.....</b>	<b>135</b>
4.1 Remplacer les charnières de porte.....	135
4.1.1 Retirer les charnières de porte.....	135
4.1.2 Monter les charnières de porte.....	136
4.2 Remplacer le joint de porte.....	137
4.2.1 Retirer le joint de porte.....	137
4.2.2 Monter le joint de porte.....	137
4.3 Remplacer la poignée de porte.....	140
4.3.1 Retirer la poignée de porte.....	140
4.3.2 Monter la poignée de porte.....	140
4.4 Remplacer la tablette à bouteilles.....	141
4.4.1 Retirer la tablette à bouteilles.....	141
4.4.2 Monter la tablette à bouteilles.....	141
4.5 Remplacer la tablette à bouteilles télescopique.....	142
4.5.1 Retirer la tablette à bouteilles télescopique.....	142
4.5.2 Monter la tablette à bouteilles télescopique.....	142
4.6 Remplacer le module LED.....	143
4.6.1 Retirer le module LED supérieur.....	143
4.6.2 Retirer le module LED inférieur.....	144
4.6.3 Monter le module LED.....	145

# **i** A propos de ce document

## 1.1 Informations importantes

### 1.1.1 Objectif

Les conseils de réparation qui suivent visent à permettre au consommateur de réparer l'appareil par lui-même, conformément au règlement sur l'écoconception (en vigueur le 03/2021).

Ils contiennent des informations sur le remplacement de certaines pièces de rechange précises, y compris des mises en garde.

Pour toute question, veuillez contacter notre service après-vente. Notre responsabilité pour les dommages est conditionnelle à l'observation des conseils de réparation.

## 1.2 Explication des symboles

### 1.2.1 Niveaux de risque

Les niveaux de risque se composent d'un symbole et d'un terme d'avertissement. Le mot d'avertissement caractérise la gravité du danger.









Niveau de dangerosité	Signification
 <b>DANGER</b>	Le non respect de la consigne d'avertissement provoque la mort ou des blessures graves.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer la mort ou des blessures graves.
 <b>PRUDENCE</b>	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des blessures légères.
 <b>ATTENTION !</b>	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des dégâts matériels.

Tableau 1: Niveaux de risque

### 1.2.2 Symboles de danger

Les symboles de danger sont des représentations figuratives renseignant sur la nature du danger.

Ce document utilise les symboles de danger suivants:

Symbole de danger	Signification
	Consigne d'avertissement générale
	Danger engendré par la tension électrique
	Risque d'explosion
	Risque de blessures par coupure

## **i** A propos de ce document






Symbole de danger	Signification
	Risque de blessures par écrasement
	Danger engendré par des surfaces très chaudes
	Danger engendré par un champ magnétique puissant
	Danger engendré par un rayonnement non ionisant

Tableau 2: Symboles de danger

### 1.2.3 Structure des indications d'avertissement

Les consignes d'avertissement figurant dans ce document ont un aspect uniforme et une structure uniforme.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ DANGER</b></div> <p><b>Type et source du danger !</b> Conséquences possibles en cas de non-respect du danger / de l'avertissement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mesures et interdictions pour éviter le danger.</li> </ul>
--	---

L'exemple suivant montre une consigne d'avertissement mettant en garde contre le risque d'électrocution. La mesure permettant d'éviter le danger est nommée.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ DANGER</b></div> <p><b>Risque d'électrocution par des pièces conductrices de tension !</b> Mort par électrocution.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.</li> </ul>
--	---

### 1.2.4 Symboles généraux

Ce document utilise les symboles généraux suivants:








Symbole général	Signification
	Caractérisation d'une astuce particulière (texte et/ou graphique)
	Caractérisation d'une astuce simple (texte seul)
	Caractérisation d'un lien vers une vidéo
	Caractérisation d'outils nécessaires
	Caractérisation de conditions nécessaires
	Caractérisation d'une condition (si... , alors ...)
	Caractérisation d'un résultat
Start	Caractérisation d'une touche ou surface de commande
[00123456]	Caractérisation d'une référence de pièce
Statut	Caractérisation d'un texte affiché / fenêtre (sur l'afficheur)

Tableau 3: Symboles généraux

## 2.1 Consignes de sécurité générales

### 2.1.1 Tous les appareils électroménagers

#### **Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension!**

- Des erreurs lors de réparations impliquant des composants électriques peuvent entraîner une décharge électrique!
- Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.
- Après la réparation, effectuer un test de sécurité selon VDE 0701 ou les réglementations spécifiques nationales.

#### **Risque de blessures par coupure sur des bords tranchants!**

- Porter des gants de protection.

#### **Risque de casse durant la réparation, maintenance, dépannage et SAV en raison de composants lourds et mobiles**

- Porter des chaussures de protection.
- Sécuriser les composants lourds contre le risque de chute.
- Ne pas coller les pièces du châssis sur les composants mobiles.




#### **Risque lié à la sécurité / fonction de l'appareil!**

- Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.

#### **Risque d'endommagement des composants sensibles aux décharges électrostatiques!**

- Ne pas toucher les modules, ni leur connexions et pistes conductrices.

## Outils et aides

Désignation	Détails	Images
Plafond ou chiffon		
Embout Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Embout Torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Embout hexagonal de 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6.3°mm)	

## 4.1 Remplacer les charnières de porte

### Outillage nécessaire:

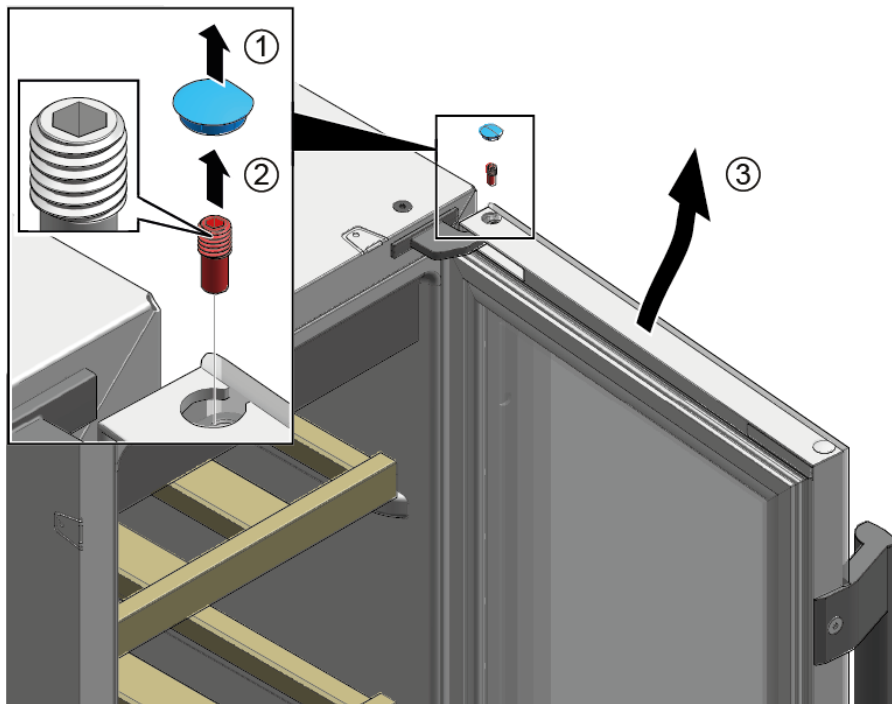
- |                         |                     |            |
|-------------------------|---------------------|------------|
| 🔧 Embout hexagonal de 3 | 3 mm, 1/4" (6.3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Embout Torx TX20      | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Pré-requis:

- ✅ La porte est ouverte.

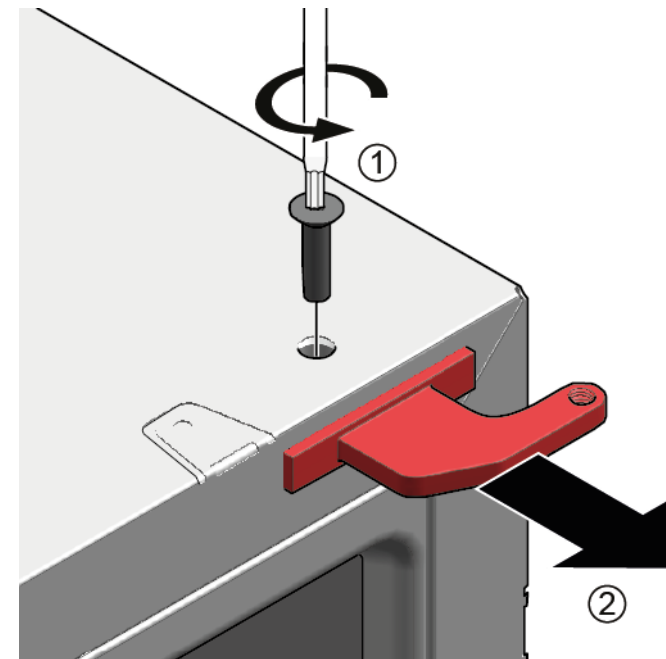
### 4.1.1 Retirer les charnières de porte

1. Retirer le capuchon vissé (1).
2. Dévisser la vis (2).
3. Retirer la porte (3).



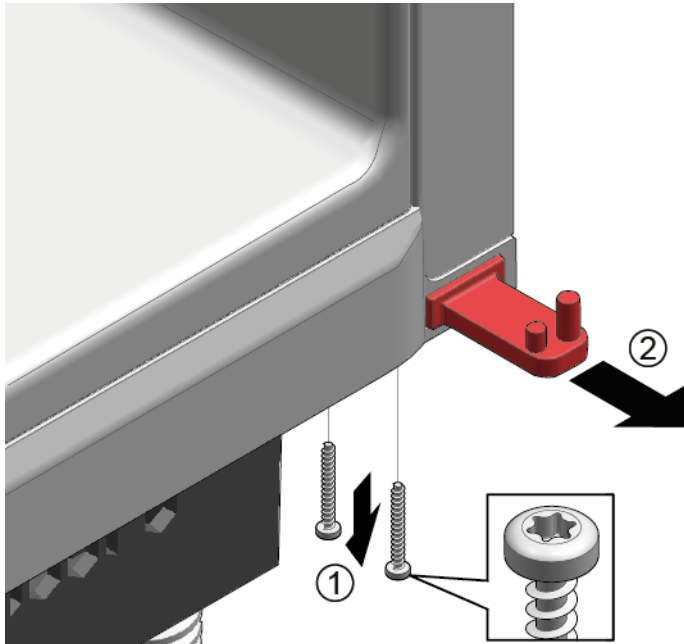
➡ La porte est retirée.


1. Dévisser la vis (1).
2. Retirer la charnière supérieure (2).



➡ La charnière supérieure est retirée.

3. 1. Dévisser deux vis (1).
2. Retirer la charnière inférieure (2).



 La charnière inférieure est retirée.

### 4.1.2 Monter les charnières de porte

1. Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.
2. Ajuster la porte avec les vis de fixation de la charnière.



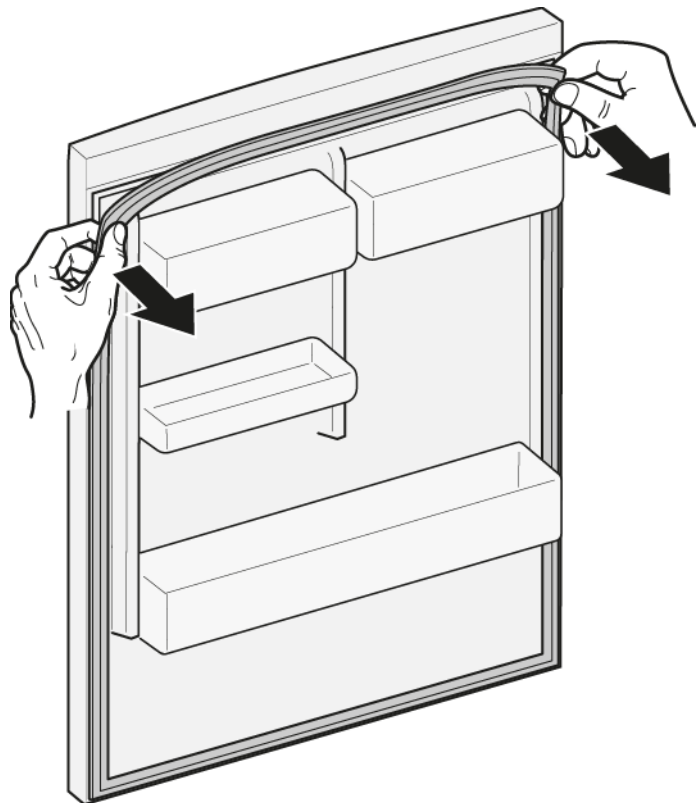
## 4.2 Remplacer le joint de porte

### Pré-requis:

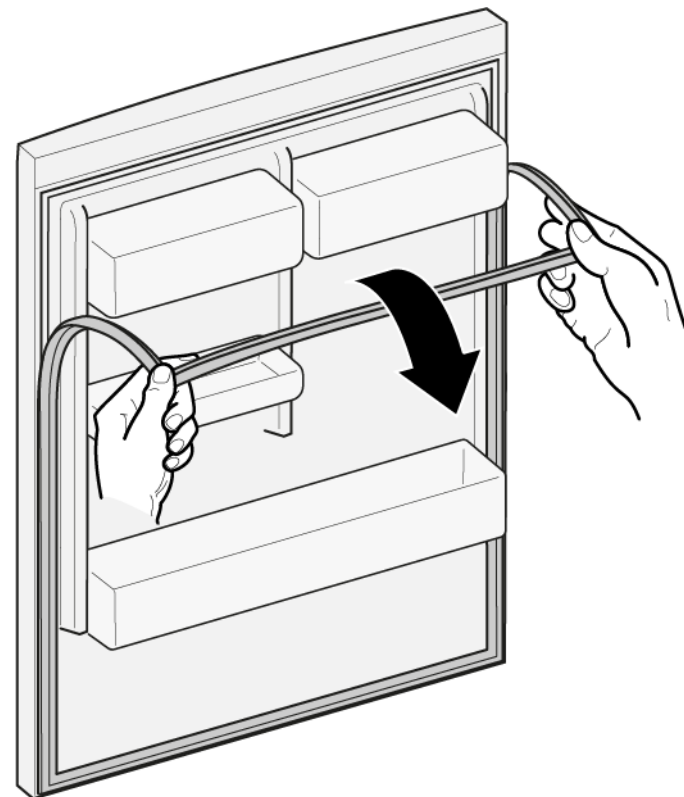
- ✔ La porte est ouverte.

### 4.2.1 Retirer le joint de porte

1. Sortir le joint de porte de la rainure dans les coins gauche et droit.






2. Retirer le joint de porte de la rainure.



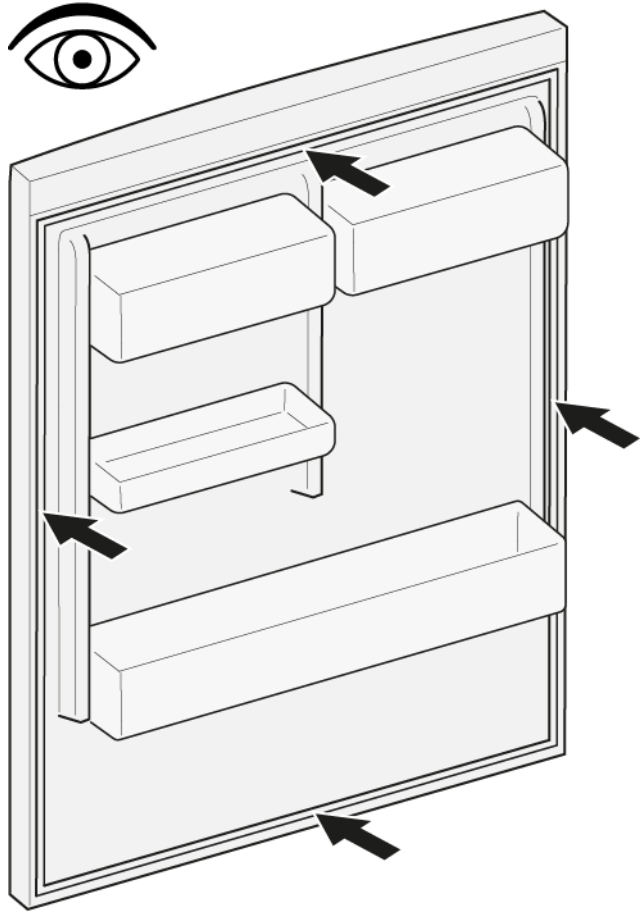
- ➡ Le joint de porte est retiré.

### 4.2.2 Monter le joint de porte

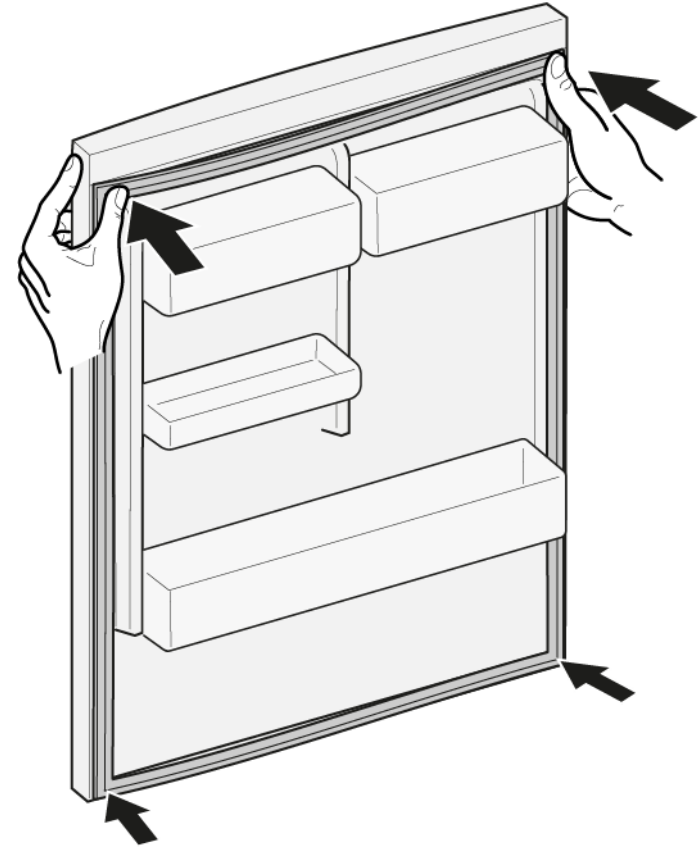
	L'épaisseur du nouveau joint de porte peut différer légèrement de celle de l'ancien. Cela n'affectera en rien la fermeture ou le fonctionnement à long terme de la porte.
	Si votre appareil est doté de charnière ou d'attaches de charnières ajustables, vous pourrez optimiser le comportement de fermeture par la suite.
	Les petits trous latéraux dans les joints de porte sont fonctionnels (nécessaires pour la ventilation). Il ne s'agit pas de défauts de production.

## Réparation


1. S'assurer de l'absence de dégâts dans les rainures qui doivent accueillir le joint.



4. Pousser les coins du joint en haut et en bas dans la rainure.



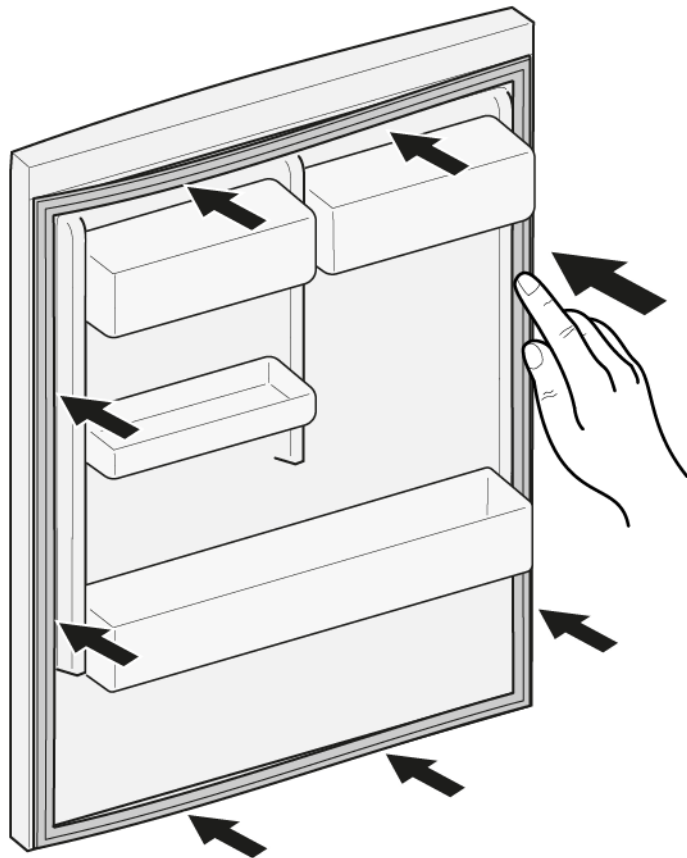
2.  Si la rainure de joint est endommagée.  
- Contacter le service après-vente.


3.  Une légère déformation du joint est normale et ne saurait en affecter le fonctionnement. Il est recommandé de redresser le joint de porte avant de l'insérer dans l'appareil.

Réchauffer le joint de porte avec un sèche-cheveux ou de l'eau chaude et le reformer manuellement.

## Réparation

5. Enfoncer progressivement le joint dans la rainure.



-  Le joint de porte est installé.

## 4.3 Remplacer la poignée de porte

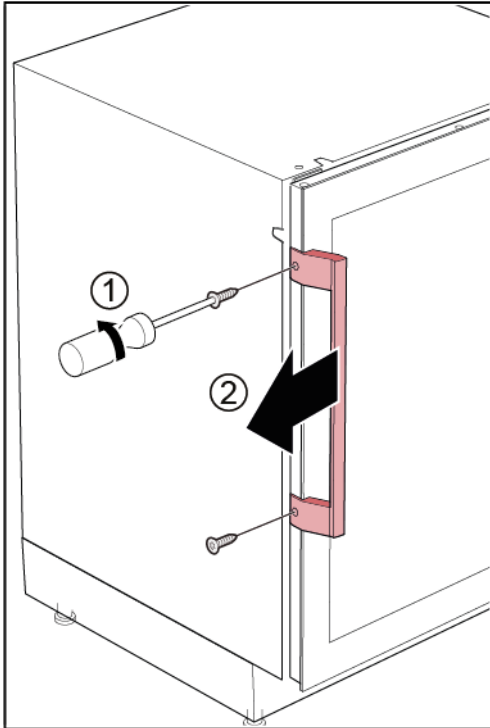
Outillage nécessaire:

 Embout Torx TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Retirer la poignée de porte

- ▶ 1. Dévisser deux vis (1).
- ▶ 2. Retirer la poignée de porte (2).



 La poignée de porte est retirée.

### 4.3.2 Monter la poignée de porte

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

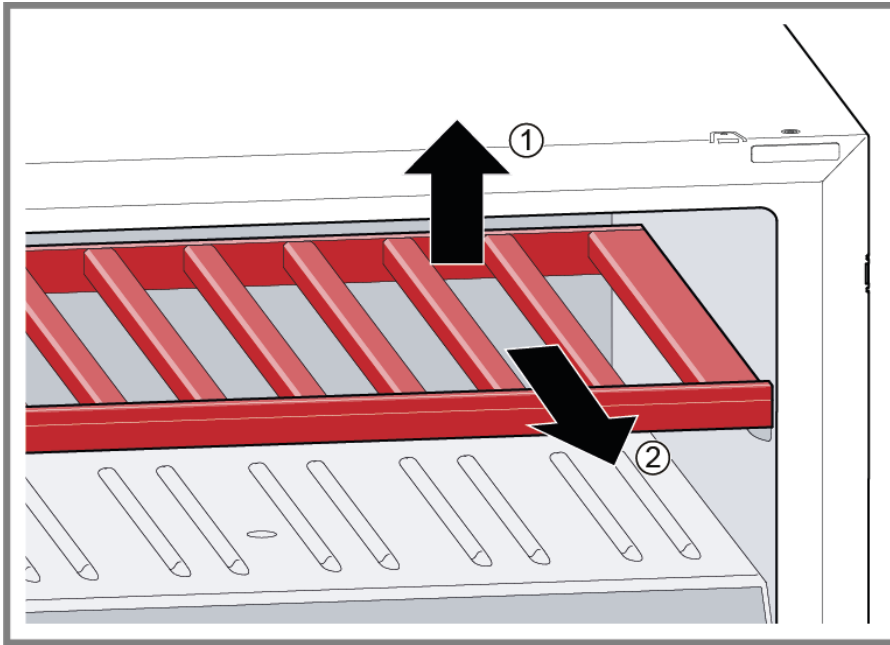
## 4.4 Remplacer la tablette à bouteilles

### Pré-requis:

- ✔ La porte est ouverte.

### 4.4.1 Retirer la tablette à bouteilles

- ▶ 1. Soulever légèrement l'arrière de la tablette à bouteilles (1).
- ▶ 2. Retirer la tablette à bouteilles (2).




- ➡ La tablette à bouteilles est retirée.

### 4.4.2 Monter la tablette à bouteilles

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

## 4.5 Remplacer la tablette à bouteilles télescopique

### Outillage nécessaire:

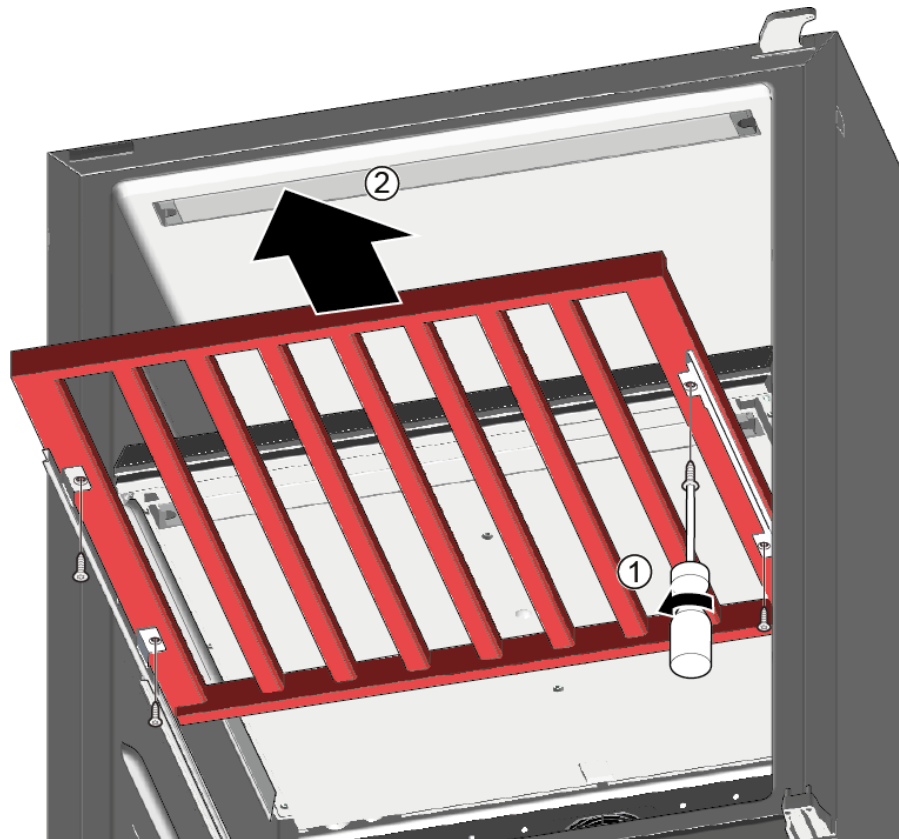
 Embout Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

### Pré-requis:

 La porte est ouverte.

### 4.5.1 Retirer la tablette à bouteilles télescopique

1. Extraire la tablette à bouteilles télescopique.
2. 1. Dévisser les quatre vis (1).  
2. Retirer la tablette à bouteilles télescopique (2).



 La tablette à bouteilles télescopique est retirée.

### 4.5.2 Monter la tablette à bouteilles télescopique

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

## 4.6 Remplacer le module LED

### Outillage nécessaire:

- 🌀 Plafond ou chiffon
- 🌀 Embout Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

**i** Votre appareil comprend un éclairage LED sans maintenance. Ces lampes peuvent être réparées exclusivement par le service après-vente ou un technicien autorisé!

**i** En raison de la structure technique dans les variantes d'appareil de 30 cm de largeur, le module LED ne peut être échangé séparément. Le module LED est inclus dans l'ensemble de pièces de rechange du bandeau de commande.

**⚠ DANGER**  
**Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension !**  
 Risque d'électrocution en cas de réparation non conforme

- ▶ Les pièces électriques doivent être réparées par des techniciens qualifiés.
- ▶ Après la réparation, effectuer un test de sécurité selon VDE 0701 ou les réglementations spécifiques nationales.

**⚠ DANGER**  
**Risque d'électrocution par des pièces conductrices de tension !**  
 Mort par électrocution.

- ▶ Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.

**⚠ PRUDENCE**  
**Arêtes vives !**  
 Blessures par coupure

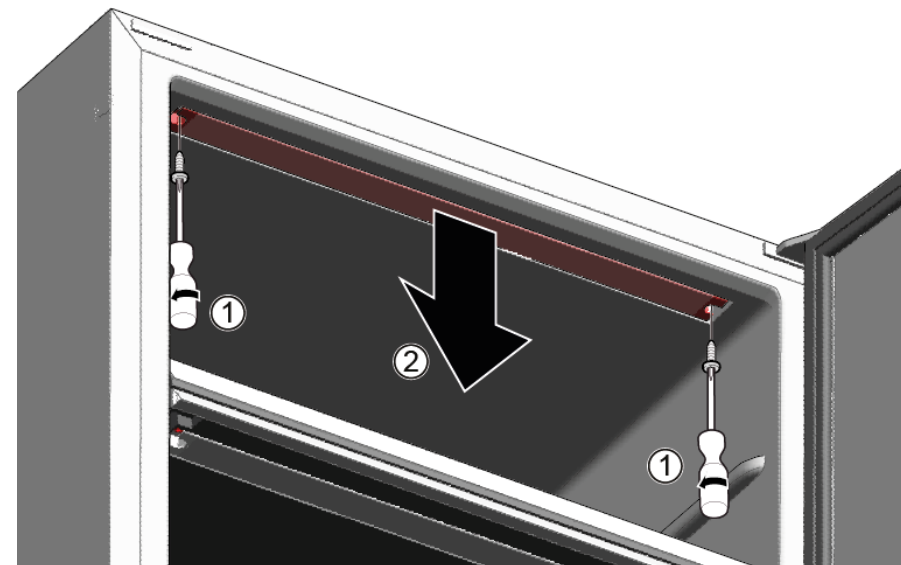
- ▶ Porter des gants de protection.

### Pré-requis:

- ✅ L'appareil est déconnecté de l'alimentation.
- ✅ La porte est ouverte.
- ✅ Les tablettes sont retirées.

### 4.6.1 Retirer le module LED supérieur

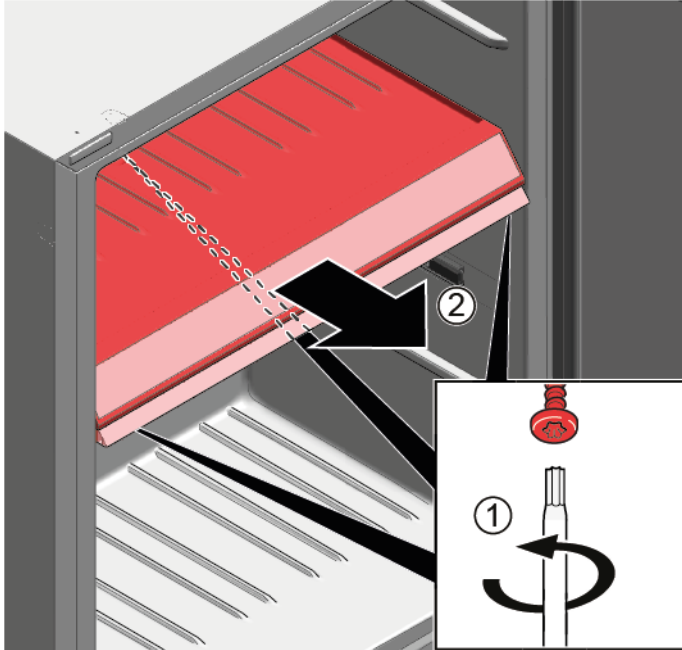
1. 1. Dévisser deux vis (1)
2. 2. Abaisser le module LED (2).



2. 2. Déconnecter la connexion électrique du module LED.
- ➡ Le module supérieur LED est retiré.

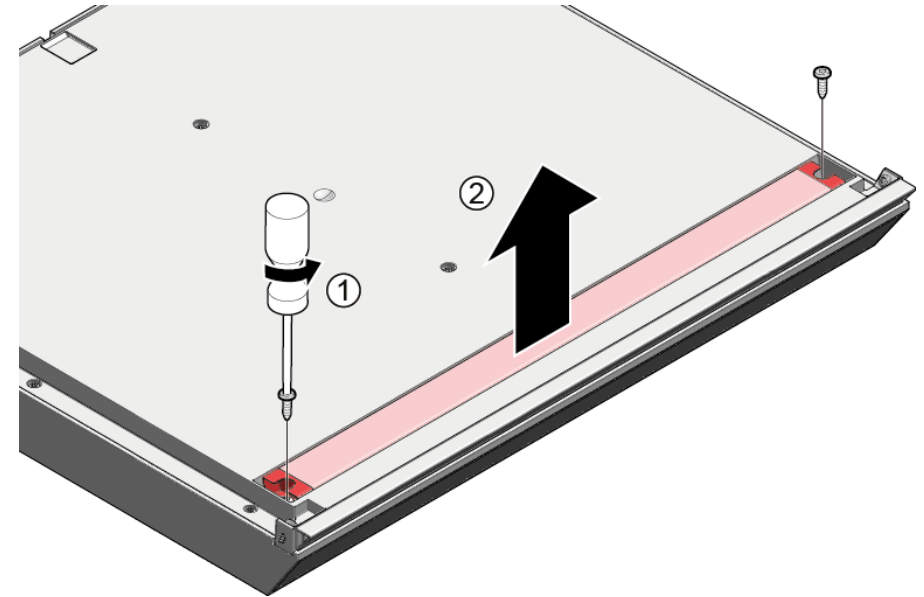
### 4.6.2 Retirer le module LED inférieur

1. Dévisser trois vis (1).
2. Retirer la plaque séparatrice (2).



2. Débrancher la connexion électrique de la plaque séparatrice du module LED inférieur et le module de commande.

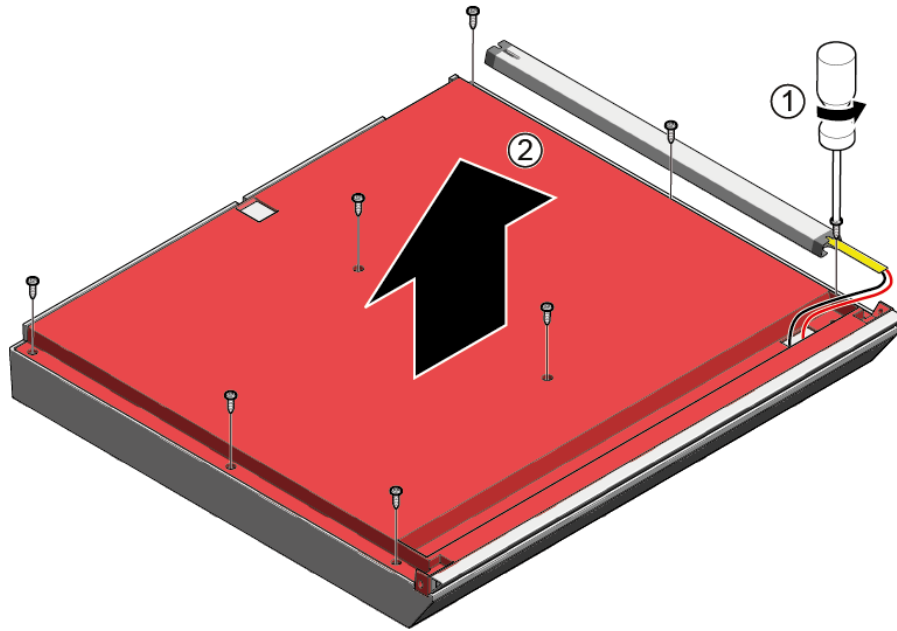
3. 1. Dévisser deux vis (1).
2. Retirer le module LED (2).






## Réparation

4. 1. Dévisser huit vis (1).
2. Retirer le couvercle de la plaque séparatrice (2).



5. Retirer le câble du module LED de la feuille isolante de la plaque séparatrice
-  Le module inférieur LED est retiré.

### 4.6.3 Monter le module LED

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

# Reparatur Hinweise - Weinlagerschrank

 <b>Zu diesem Dokument</b> .....	<b>147</b>
1.1 Wichtige Hinweise: .....	147
1.1.1 Zweck .....	147
1.2 Zeichenerklärung.....	147
1.2.1 Gefahrenstufen .....	147
1.2.2 Gefahrensymbole.....	147
1.2.3 Struktur der Warnhinweise.....	148
1.2.4 Allgemeine Symbole .....	148
 <b>Sicherheit</b> .....	<b>149</b>
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	149
2.1.1 Alle Hausgeräte .....	149
 <b>Werkzeuge und Hilfsmittel</b> .....	<b>150</b>
 <b>Instandsetzen</b> .....	<b>151</b>
4.1 Austauschen der Türscharniere.....	151
4.1.1 Ausbauen der Türscharniere.....	151
4.1.2 Einbauen der Türscharniere .....	152
4.2 Austauschen der Türdichtung.....	153
4.2.1 Ausbauen der Türdichtung.....	153
4.2.2 Einbauen der Türdichtung .....	153
4.3 Austauschen des Türgriffs.....	156
4.3.1 Ausbauen des Türgriffs .....	156
4.3.2 Einbauen des Türgriffs .....	156
4.4 Austauschen der Flaschenablage.....	157
4.4.1 Ausbauen der Flaschenablage.....	157
4.4.2 Einbauen der Flaschenablage.....	157
4.5 Austauschen der ausziehbaren Flaschenablage.....	158
4.5.1 Ausbauen der ausziehbaren Flaschenablage.....	158
4.5.2 Einbauen der ausziehbaren Flaschenablage .....	158
4.6 Austauschen des LED-Moduls .....	159
4.6.1 Ausbauen des oberen LED-Moduls.....	159
4.6.2 Ausbauen des unteren LED-Moduls .....	160
4.6.3 Einbauen des LED-Moduls .....	161

# Zu diesem Dokument

## 1.1 Wichtige Hinweise:

### 1.1.1 Zweck

Diese Reparaturhinweise dienen zur Unterstützung des Kunden bei der selbständigen Gerätereparatur gemäß der entsprechenden Ökodesign-Richtlinie (ab 03/2021).

Sie enthalten Informationen zum Austausch bestimmter Ersatzteile sowie Warn- und Gefahrenhinweise.

Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an unseren Kundendienst. Bei nicht ordnungsgemäßer Befolgung der Reparaturhinweise ist die Schadenshaftung ausgeschlossen.

## 1.2 Zeichenerklärung

### 1.2.1 Gefahrenstufen

Die Gefahrenstufen bestehen aus einem Symbol und einem Signalwort. Das Signalwort kennzeichnet die Schwere der Gefahr.










Gefahrenstufe	Bedeutung
	Nichtbeachtung des Warnhinweises führt zu Tod oder schweren Verletzungen.
	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.
	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu leichten Verletzungen führen.
	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Sachschäden führen.

Tabelle 1: Gefahrenstufen

### 1.2.2 Gefahrensymbole

Gefahrensymbole sind sinnbildliche Darstellungen, die einen Hinweis auf die Art der Gefahr geben.

In diesem Dokument werden folgende Gefahrensymbole verwendet:

Gefahrensymbol	Bedeutung
	Allgemeiner Warnhinweis
	Gefahr durch elektrische Spannung
	Gefahr durch Explosion
	Gefahr von Schnittverletzungen
	Gefahr von Quetschverletzungen

## **i** Zu diesem Dokument





Gefahrensymbol	Bedeutung
	Gefahr durch heiße Oberflächen
	Gefahr durch starkes Magnetfeld
	Gefahr durch nicht ionisierende Strahlung


Tabelle 2: Gefahrensymbole

### 1.2.3 Struktur der Warnhinweise

Warnhinweise haben in diesem Dokument ein einheitliches Aussehen und eine einheitliche Struktur.



	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ GEFAHR</b></div> <p><b>Art und Quelle der Gefahr!</b> Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung der Gefahr / des Warnhinweises.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maßnahmen und Verbote zur Vermeidung der Gefahr.</li> </ul>
--	--

Das folgende Beispiel zeigt einen Warnhinweis, der vor Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile warnt. Die Maßnahme zur Vermeidung der Gefahr wird genannt.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ GEFAHR</b></div> <p><b>Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!</b> Tod durch Stromschlag</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gerät mindestens 60 Sekunden vor Reparaturbeginn vom Netz trennen.</li> </ul>
--	---

### 1.2.4 Allgemeine Symbole

In diesem Dokument werden folgende allgemeine Symbole verwendet:

Allg. Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung eines besonderen (Text und/oder Grafik) Tipps
	Kennzeichnung eines einfachen (nur Text) Tipps





Allg. Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung eines Links zu einer Videoanleitung
	Kennzeichnung erforderlicher Werkzeuge
	Kennzeichnung erforderlicher Voraussetzungen
	Kennzeichnung einer Bedingung (Wenn ..., dann ...)
	Kennzeichnung eines Ergebnisses
[Start]	Kennzeichnung einer Taste oder Schaltfläche
[00123456]	Kennzeichnung einer Materialnummer
Status	Kennzeichnung eines angezeigten Textes / Fensters (im Gerätedisplay)

Tabelle 3: Allgemeine Symbole

## 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

### 2.1.1 Alle Hausgeräte

#### **Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!**

- Wenn elektrische Komponenten fehlerhaft repariert werden, besteht Stromschlaggefahr!
- Das Gerät mindestens 60 Sekunden vor Beginn der Arbeiten vom Netz trennen.
- Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung nach VDE 0701 oder länderspezifischen Vorschriften durchgeführt werden.

#### **Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten!**

- Schutzhandschuhe tragen.

#### **Quetschgefahr während Reparatur-, Wartungs-, Fehlersuche- und Servicearbeiten durch schwere sich bewegende Bauteile**

- Schutzhandschuhe tragen.
- Schwere Bauteile gegen Herabfallen sichern.
- Körperteile nicht in sich bewegende Bauteile stecken.




#### **Gefährdung der Gerätesicherheit/-funktion!**

- Ausschließlich Originalersatzteile verwenden.

#### **Gefahr der Beschädigung elektrostatisch gefährdeter Bauteile (elektrostatische Entladungen)!**

- Die Module, einschließlich ihrer Anschlüsse und Leiterbahnen, keinesfalls berühren.

## Werkzeuge und Hilfsmittel

Bezeichnung	Details	Bilder
Decke oder Handtuch		
Torx-Bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-Bit TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Innensechskant Bit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Austauschen der Türscharniere

### Spezielle Hilfsmittel:

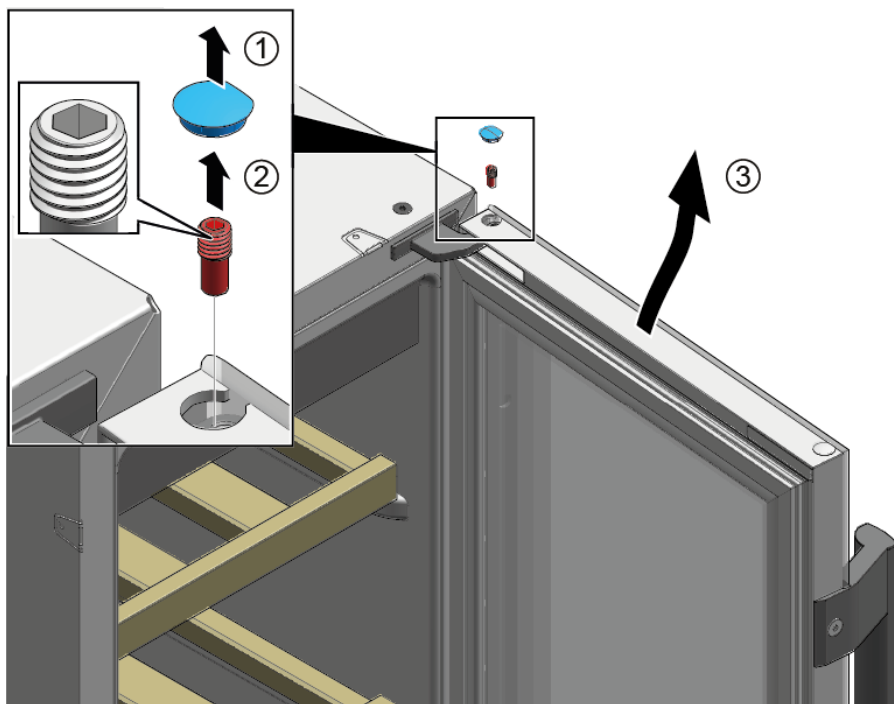
- |                        |                     |            |
|------------------------|---------------------|------------|
| 🔧 Innensechskant Bit 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Torx-Bit TX20        | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Voraussetzung:

- ✅ Die Tür ist offen.

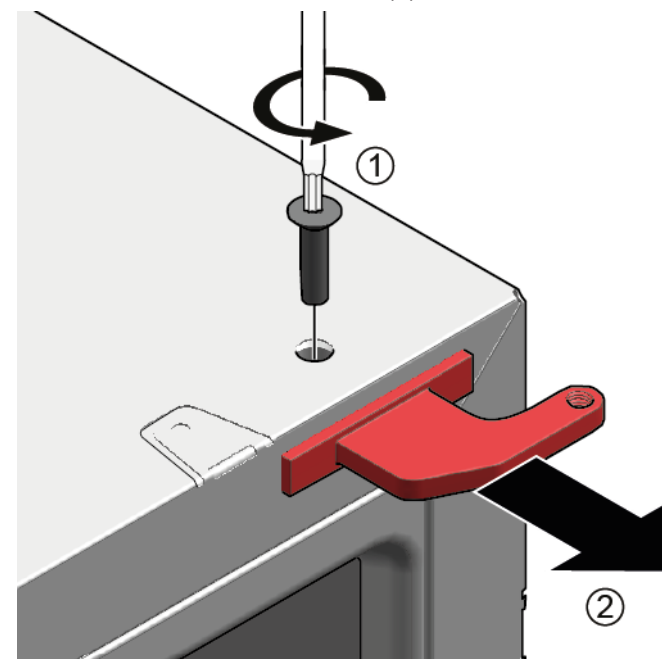
### 4.1.1 Ausbauen der Türscharniere

1. 1. Die Schraubenkappe (1) entfernen.
2. Die Schraube herausschrauben (2).
3. Die Tür entfernen (3).



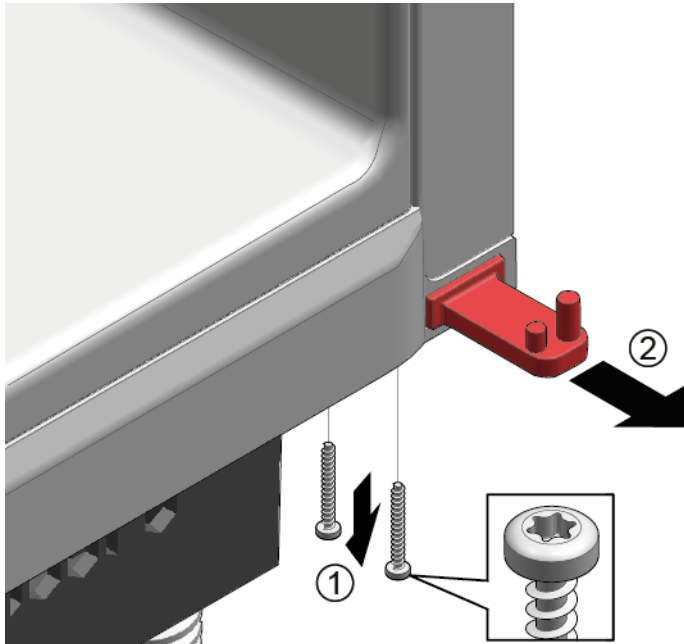
➡ Die Tür ist entfernt.


2. 1. Die Schraube herausschrauben (1).
2. Das obere Scharnier entfernen (2).



➡ Das obere Scharnier ist entfernt.

3. 1. Die beiden Schrauben herausrauben (1).
2. Das untere Scharnier entfernen (2).



 Das untere Scharnier ist entfernt.

### 4.1.2 Einbauen der Türscharniere

1. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
2. Die Tür mit den Scharnierfixierschrauben einstellen.



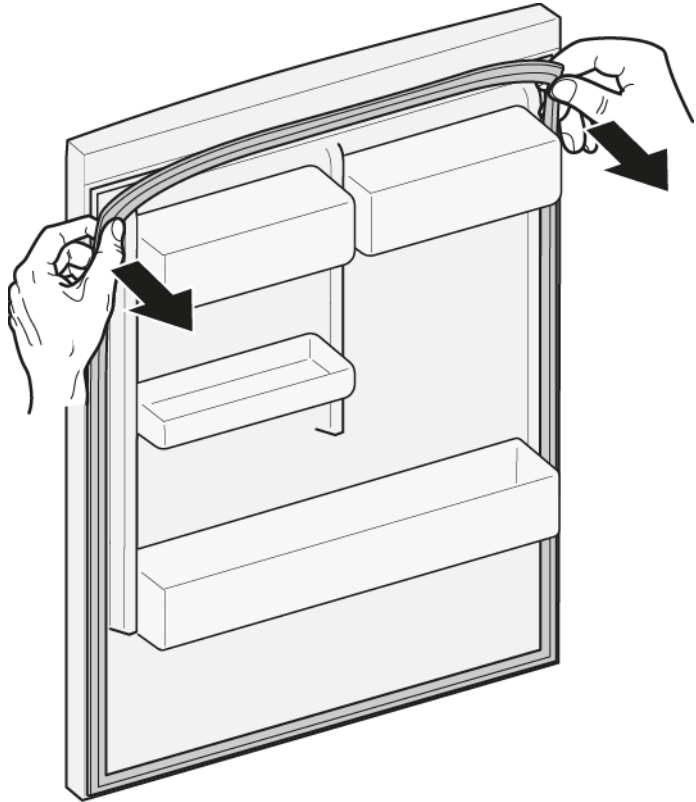
## 4.2 Austauschen der Türdichtung

### Voraussetzung:

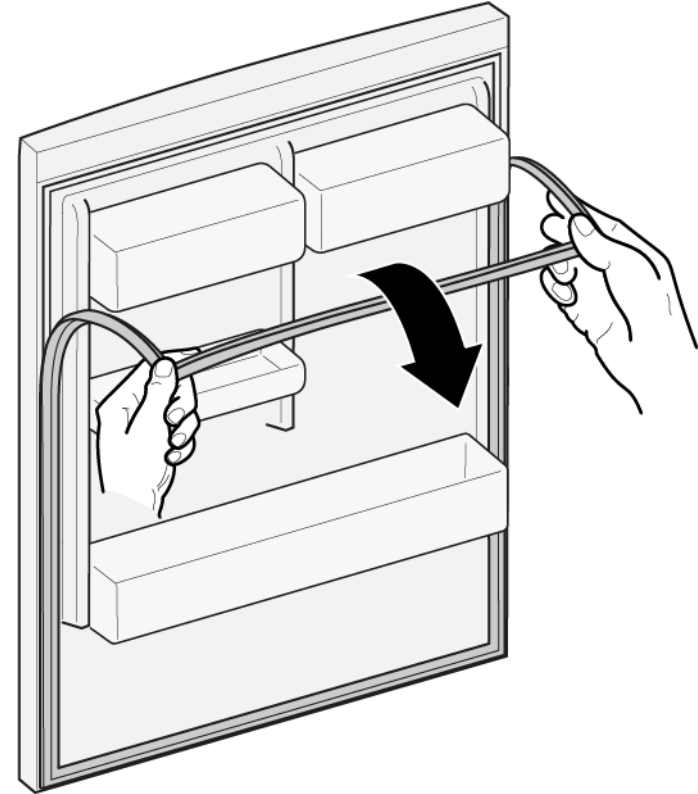
- ✔ Die Tür ist offen.

### 4.2.1 Ausbauen der Türdichtung

1. Die Türdichtung aus der Kerbe in der rechten und linken Ecke lösen.






2. Die Türdichtung aus der Kerbe herausziehen.



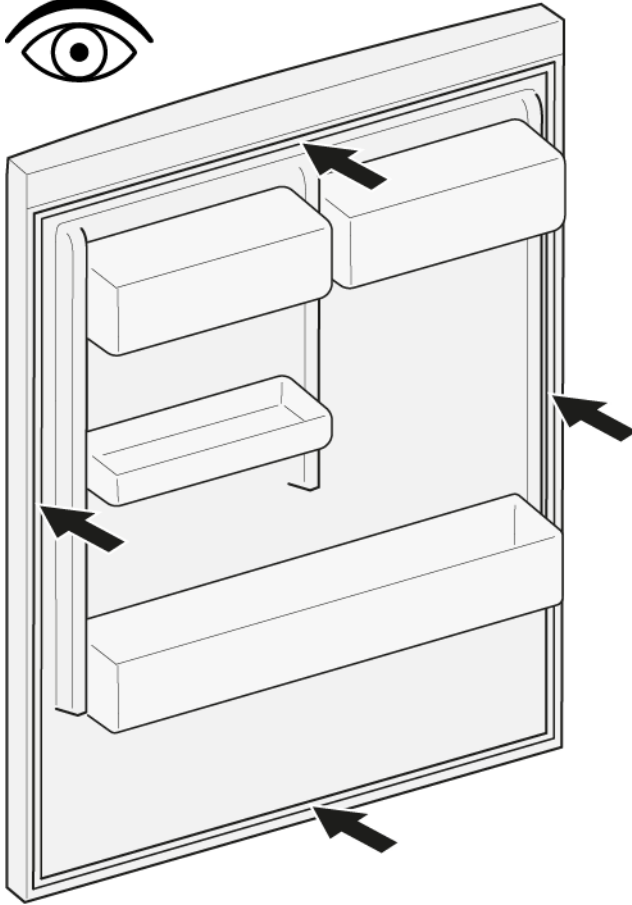
- ➡ Die Türdichtung ist entfernt.

### 4.2.2 Einbauen der Türdichtung

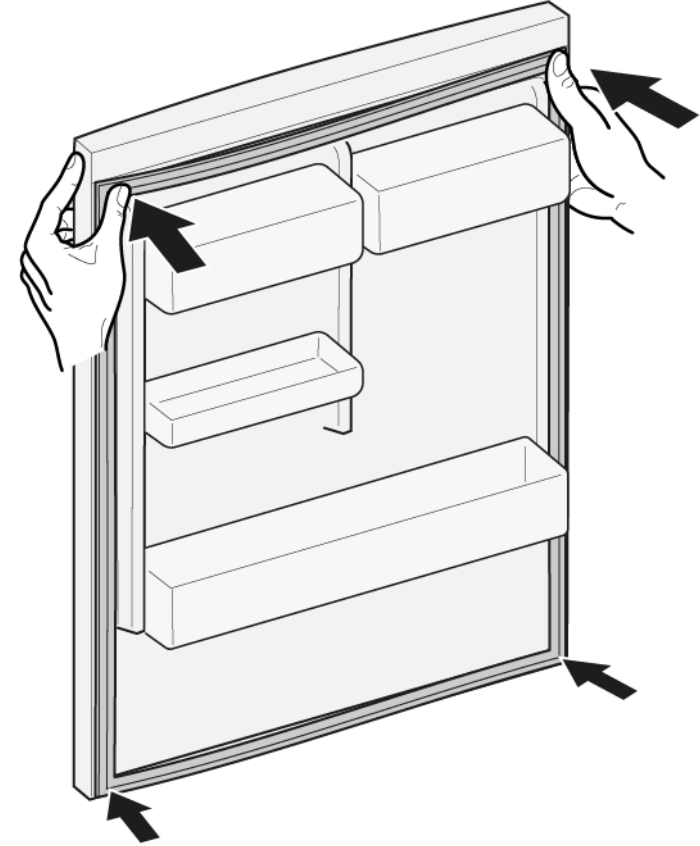
	Die Dicke neuer Türdichtungen kann geringfügig von der Dicke alter Türdichtungen abweichen. Dies hat auf das Schließverhalten und die langfristige Funktion keinen Einfluss.
	Wenn das Gerät mit einstellbaren Scharnieren oder Scharnierbefestigungen ausgestattet ist, kann das Schließverhalten anschließend optimiert werden.
	Die kleinen seitlichen Löcher in der Türdichtung haben eine wichtige Funktion (für Lüftung erforderlich). Es handelt sich hierbei nicht um Produktionsfehler.

## Instandsetzen


1. Die Dichtungskerbe auf Beschädigungen überprüfen.



4. Die Dichtungsecken oben und unten in die Kerbe drücken.



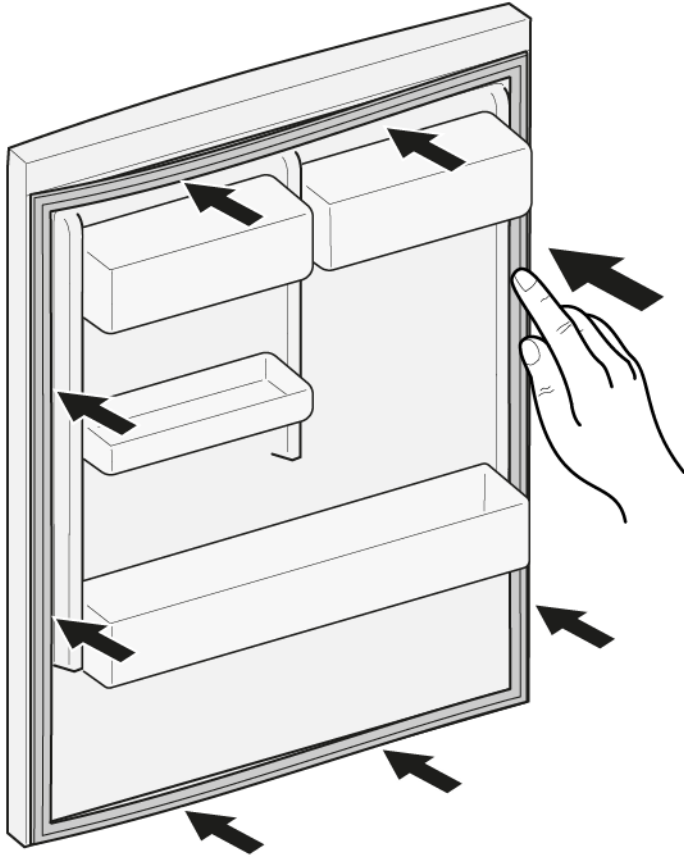
2.  Wenn die Dichtungskerbe beschädigt ist:
  - Den Kundendienst kontaktieren.


3.  Leichte Deformationen der Türdichtung sind normal und beeinträchtigen nicht die Funktion. Es wird empfohlen, die Türdichtung vor dem Einsetzen in das Gerät zu begradigen.

Die Türdichtung mit einem Haartrockner oder mit heißem Wasser erwärmen und von Hand in die richtige Form bringen.

## Instandsetzen


5. Die gesamte Dichtung Stück für Stück in die Kerbe drücken.



-  Die Türdichtung ist eingebaut.

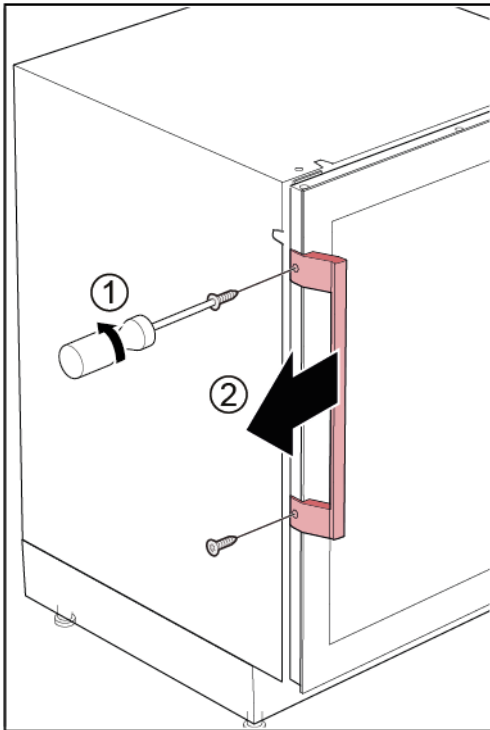
## 4.3 Austauschen des Türgriffs

Spezielle Hilfsmittel:

 Torx-Bit TX25                      6,3mm (1/4")                      [00340866]

### 4.3.1 Ausbauen des Türgriffs

- ▶ 1. Die beiden Schrauben heraus-schrauben (1).
- ▶ 2. Den Türgriff entfernen (2).



 Der Türgriff ist entfernt.

### 4.3.2 Einbauen des Türgriffs

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

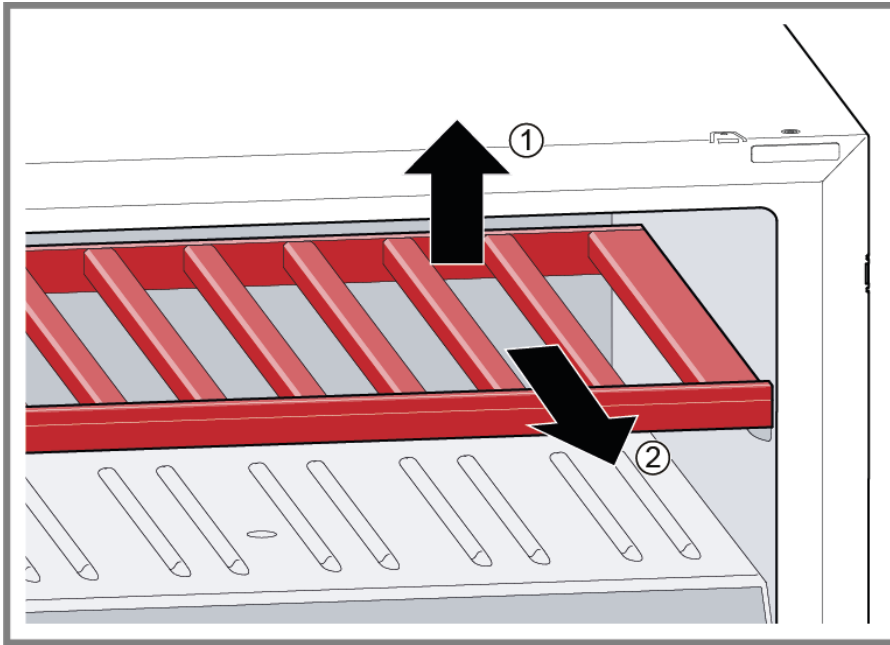
## 4.4 Austauschen der Flaschenablage

### Voraussetzung:

- ✔ Die Tür ist offen.

### 4.4.1 Ausbauen der Flaschenablage

- ▶ 1. Die Flaschenablage hinten etwas anheben (1).
- ▶ 2. Die Flaschenablage entfernen (2).




- ➡ Die Flaschenablage ist entfernt.

### 4.4.2 Einbauen der Flaschenablage

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.5 Austauschen der ausziehbaren Flaschenablage

Spezielle Hilfsmittel:

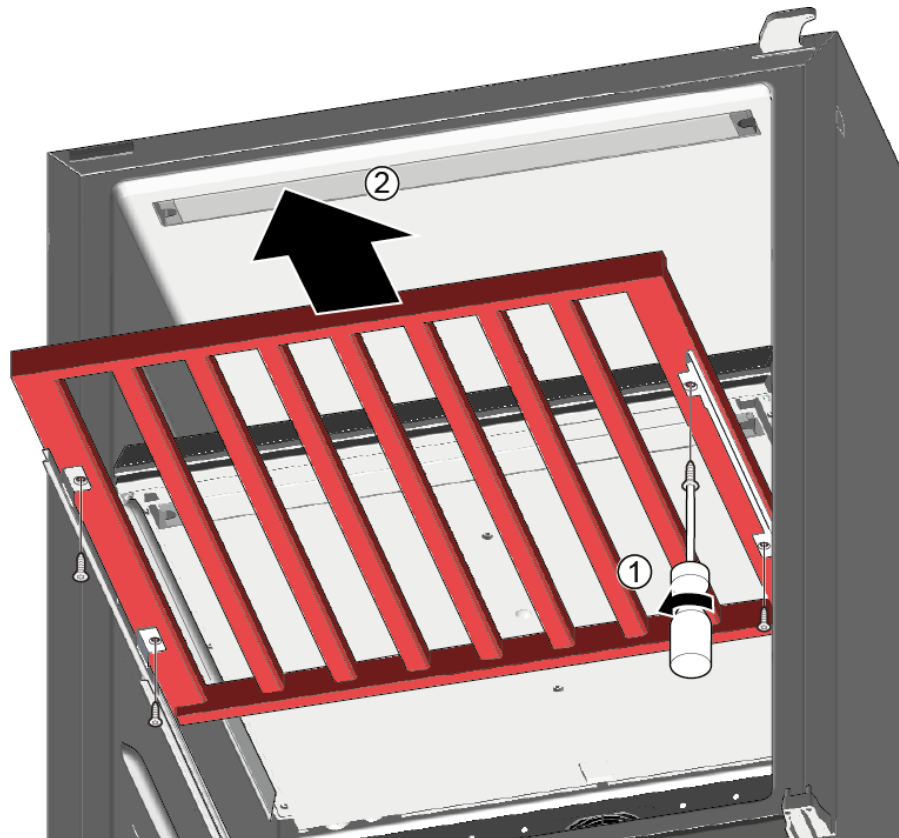
 Torx-Bit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Voraussetzung:

 Die Tür ist offen.

### 4.5.1 Ausbauen der ausziehbaren Flaschenablage

1. Die ausziehbare Flaschenablage herausschieben.
2. 1. Die vier Schrauben lösen (1).  
2. Die ausziehbare Flaschenablage entfernen (2).





 Die ausziehbare Flaschenablage ist entfernt.


### 4.5.2 Einbauen der ausziehbaren Flaschenablage


- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.6 Austauschen des LED-Moduls

### Spezielle Hilfsmittel:


-  Decke oder Handtuch
-  Torx-Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

	Das Gerät ist mit einer wartungsfreien LED-Beleuchtung ausgestattet. Reparaturen an dieser Beleuchtung dürfen nur vom Kundendienst oder von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden!
---	--




	Aufgrund der technischen Struktur der Gerätevarianten mit 30 cm Breite kann das LED-Modul nicht separat ausgetauscht werden. Das LED-Modul ist im Bedienblenden-Ersatzteilsatz enthalten.
---	---

	<b>⚠ GEFAHR</b>
	<p><b>Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!</b>                  Lebensgefahr durch Stromschlag bei unsachgemäßer Reparatur</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Elektroteile sollten von einer Elektrofachkraft repariert werden.</li> <li>▶ Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung nach VDE 0701 oder länderspezifischen Vorschriften durchgeführt werden.</li> </ul>

	<b>⚠ GEFAHR</b>
	<p><b>Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!</b>                  Tod durch Stromschlag</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gerät mindestens 60 Sekunden vor Reparaturbeginn vom Netz trennen.</li> </ul>

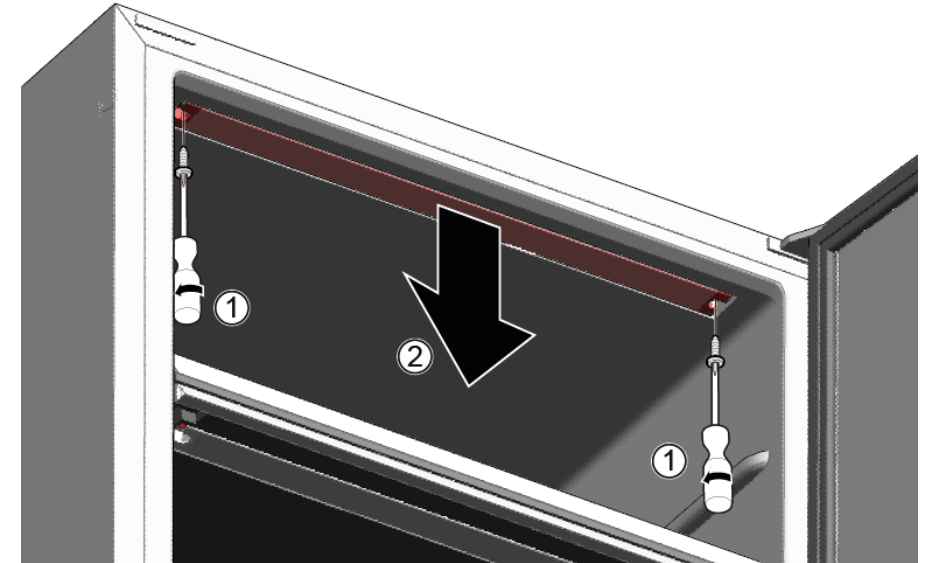
	<b>⚠ VORSICHT</b>
	<p><b>Scharfe Kanten!</b>                  Schnittverletzungen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schutzhandschuhe tragen.</li> </ul>


### Voraussetzung:

-  Das Gerät ist von der Spannungsversorgung getrennt.
-  Die Tür ist offen.
-  Die Ablagen sind entfernt.

### 4.6.1 Ausbauen des oberen LED-Moduls

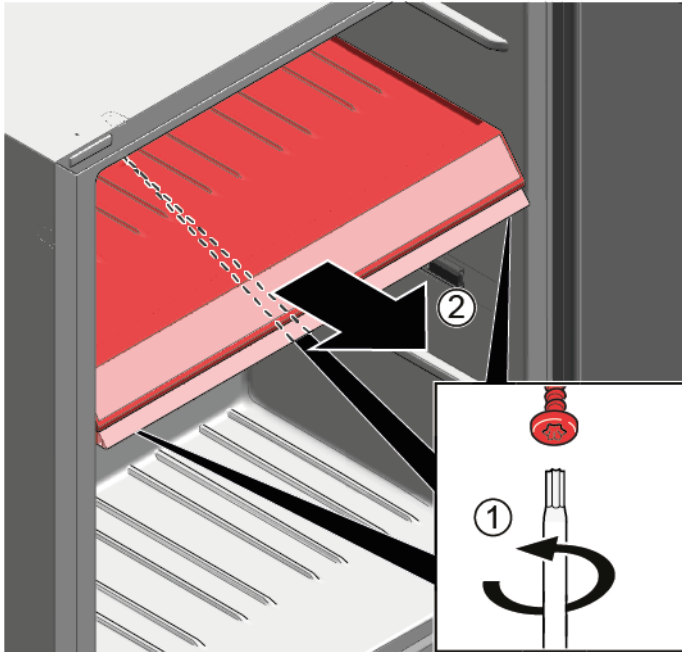
1. 1. Die beiden Schrauben herausschrauben (1).
2. Das LED-Modul nach unten schieben (2).



2. Den elektrischen Anschluss des LED-Moduls trennen.
-  Das obere LED-Modul ist entfernt.

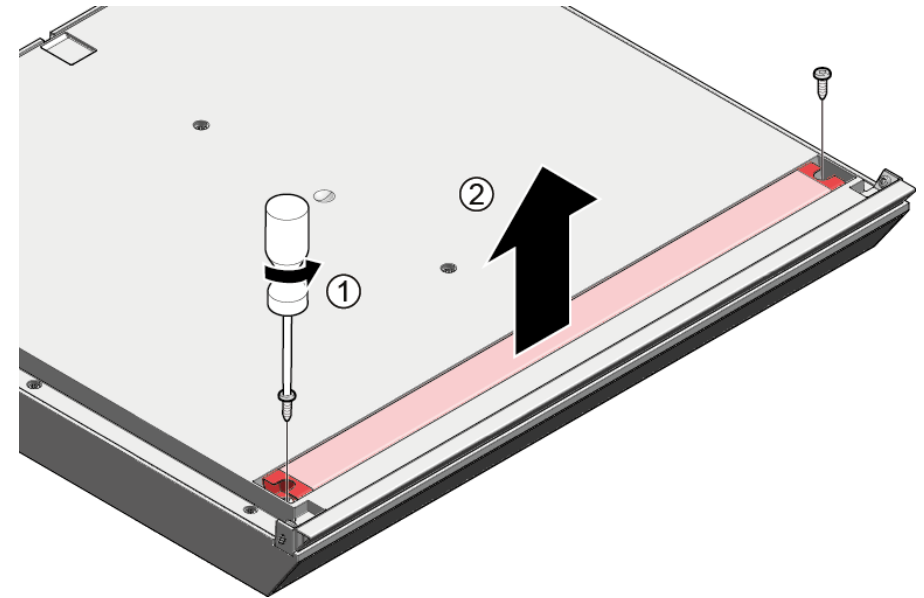
### 4.6.2 Ausbauen des unteren LED-Moduls

1. Die drei Schrauben heraus-schrauben (1).
2. Die Trennplatte entnehmen (2).



2. Den elektrischen Anschluss der Trennplatte vom unteren LED-Modul und vom Bedienmodul trennen.

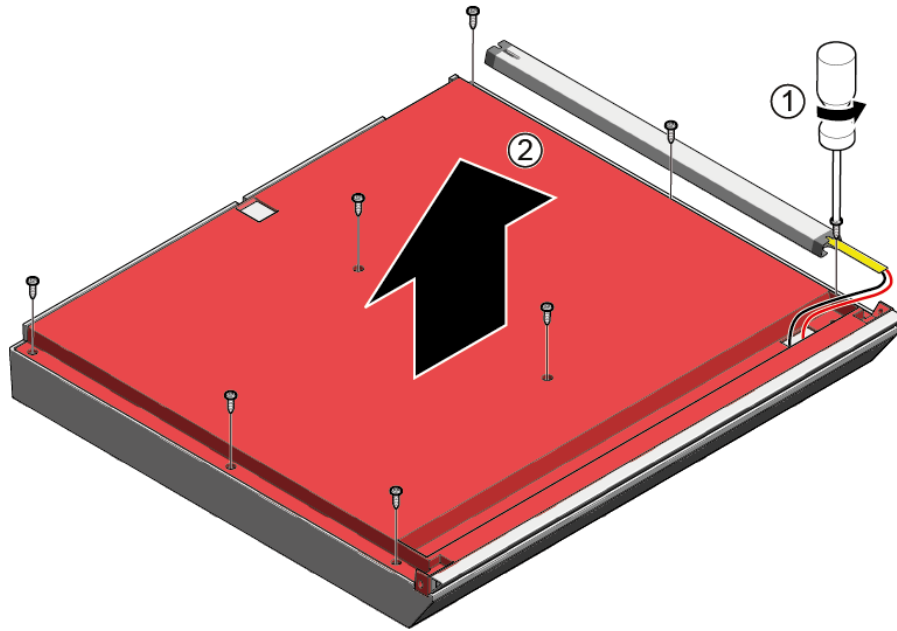
3. 1. Die beiden Schrauben heraus-schrauben (1).
2. Das LED-Modul entnehmen (2).






## Instandsetzen

4. 1. Die acht Schrauben heraus-schrauben (1).
2. Die Trennplattenabdeckung entfernen (2).



5. Das LED-Modul-Kabel vom Isolierblech der Trennplatte entfernen.
-  Das untere LED-Modul ist entfernt.

### 4.6.3 Einbauen des LED-Moduls

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

# Υποδείξεις επισκευής - Οινοντουλάπα

 <b>Σχετικά με αυτό το έγγραφο</b> .....	<b>163</b>
1.1 Σημαντικές πληροφορίες .....	163
1.1.1 Σκοπός.....	163
1.2 Επεξήγηση συμβόλων .....	163
1.2.1 Επίπεδα κινδύνου .....	163
1.2.2 Σύμβολα κινδύνου.....	163
1.2.3 Δομή των προειδοποιήσεων .....	164
1.2.4 Γενικά σύμβολα .....	164
 <b>Ασφάλεια</b> .....	<b>165</b>
2.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας .....	165
2.1.1 Όλες οι οικιακές συσκευές .....	165
 <b>Εργαλεία και βοηθήματα</b> .....	<b>166</b>
 <b>Επισκευή</b> .....	<b>167</b>
4.1 Αντικατάσταση μεντεσέδων θύρας.....	167
4.1.1 Αφαίρεση μεντεσέδων θύρας.....	167
4.1.2 Τοποθέτηση μεντεσέδων θύρας.....	168
4.2 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας .....	169
4.2.1 Αφαίρεση στεγανοποιητικού πόρτας.....	169
4.2.2 Τοποθέτηση στεγανοποιητικού πόρτας .....	169
4.3 Αντικατάσταση λαβής θύρας .....	172
4.3.1 Αφαίρεση λαβής θύρας.....	172
4.3.2 Τοποθέτηση λαβής θύρας .....	172
4.4 Αντικατάσταση ραφιού εναπόθεσης φιαλών .....	173
4.4.1 Αφαίρεση ραφιού εναπόθεσης φιαλών .....	173
4.4.2 Τοποθέτηση ραφιού εναπόθεσης φιαλών .....	173
4.5 Αντικατάσταση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών.....	174
4.5.1 Αφαίρεση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών .....	174
4.5.2 Τοποθέτηση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών .....	174
4.6 Αντικατάσταση μονάδας LED .....	175
4.6.1 Αφαίρεση επάνω μονάδας LED .....	175
4.6.2 Αφαίρεση κάτω μονάδας LED .....	176
4.6.3 Τοποθέτηση μονάδας LED .....	177

# **i** Σχετικά με αυτό το έγγραφο

## 1.1 Σημαντικές πληροφορίες

### 1.1.1 Σκοπός

Αυτές οι συμβουλές επισκευών υποστηρίζουν τους καταναλωτές στην επισκευή των συσκευών από τους ίδιους, σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό οικολογικού σχεδιασμού (από τις 03/2021).





Περιέχουν πληροφορίες για την αντικατάσταση ορισμένων ανταλλακτικών, συμπεριλαμβανομένων προειδοποιήσεων και κινδύνων.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Φέρουμε ευθύνη για τις ζημιές εάν οι συμβουλές επισκευής έχουν ακολουθηθεί σωστά.

## 1.2 Επεξήγηση συμβόλων

### 1.2.1 Επίπεδα κινδύνου

Τα επίπεδα προειδοποίησης ασφάλειας αποτελούνται από ένα σύμβολο και μια λέξη. Η λέξη προειδοποίησης προσδιορίζει τη σοβαρότητα του κινδύνου.





Επίπεδο προειδοποίησης	Σημασία
 <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρούς τραυματισμούς.
 <b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b>	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε υλικές ζημιές της ιδιοκτησίας.

Πίνακας 1: Επίπεδα κινδύνου





### 1.2.2 Σύμβολα κινδύνου

Τα σύμβολα κινδύνου είναι συμβολικές αναπαραστάσεις που δίνουν μια ένδειξη για το είδος του κινδύνου.

Τα ακόλουθα σύμβολα κινδύνου χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο:

Σύμβολο κινδύνου	Σημασία
	Γενικό προειδοποιητικό μήνυμα
	Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση
	Κίνδυνος έκρηξης
	Κίνδυνος κοψίματος


## **i** Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Σύμβολο κινδύνου	Σημασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης
	Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες
	Κίνδυνος από ισχυρό μαγνητικό πεδίο
	Κίνδυνος από μη ιονίζουσα ακτινοβολία

Πίνακας 2: Σύμβολα κινδύνου

### 1.2.3 Δομή των προειδοποιήσεων

.Οι προειδοποιήσεις σε αυτό το έγγραφο έχουν μια τυποποιημένη εμφάνιση και μια τυποποιημένη δομή.


	<b>⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>
<b>Είδος και πηγή κινδύνου!</b>	
Πιθανές συνέπειες εάν αγνοήσετε τον κίνδυνο/την προειδοποίηση.	
▶ Μέτρα και απαγορεύσεις για την πρόληψη του κινδύνου.	

Το παρακάτω παράδειγμα δείχνει μια προειδοποίηση που προειδοποιεί κατά της ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών. Αναφέρεται το μέτρο για την αποφυγή του κινδύνου.

	<b>⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>
<b>Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!</b>	
Θάνατος από ηλεκτροπληξία	
▶ Αποσυνδέετε τις συσκευές από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε τις επισκευές.	

### 1.2.4 Γενικά σύμβολα

Τα ακόλουθα γενικά σύμβολα χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο:

Γεν. σύμβολο	Σημασία
	Ταυτοποίηση μιας ειδικής συμβουλής (κειμένου ή/και γραφικών)
	Ταυτοποίηση μιας ειδικής συμβουλής (μόνο κειμένου)
	Ταυτοποίηση συνδέσμου ή εκπαιδευτικού βίντεο
	Ταυτοποίηση απαραίτητων εργαλείων
	Ταυτοποίηση απαραίτητων προϋποθέσεων
	Ταυτοποίηση μιας συνθήκης (αν ..., κατόπιν ...)
	Ταυτοποίηση αποτελέσματος
	Ταυτοποίηση ενός πλήκτρου ή κουμπιού
	Ταυτοποίηση ενός κωδικού ανταλλακτικού
	Ταυτοποίηση εμφανιζόμενου κειμένου/ παραθύρου (στην οθόνη της συσκευής)

Πίνακας 3: Γενικά σύμβολα

## 2.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

### 2.1.1 Όλες οι οικιακές συσκευές

#### **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!**

- Τα σφάλματα από επισκευές σε ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία!
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν από την έναρξη των εργασιών.
- Μετά την επισκευή πραγματοποιήστε έλεγχο ασφαλείας σύμφωνα με το VDE 0701 ή κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας.

#### **Κίνδυνος τραυματισμού από κοφτερές άκρες!**

- Φοράτε προστατευτικά γάντια.

#### **Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την επισκευή, συντήρηση, αντιμετώπιση προβλημάτων και το σέρβις από βαριά και κινούμενα μέρη**

- Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.
- Ασφαλίστε τα βαριά μέρη από πτώση.
- Μην προσαρτάτε μέρη του πλαισίου στα κινούμενα μέρη.




#### **Κίνδυνος για την ασφάλεια/τη λειτουργία της συσκευής!**

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

#### **Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης σε μέρη ευαίσθητα στον στατικό ηλεκτρισμό (ESDs)!**



- Μην αγγίζετε τις μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των συνδέσεων και των αγωγών των πλακετών.

## Εργαλεία και βοηθήματα


Όνομασία	Λεπτομέριες	Εικόνες
Κουβέρτα ή πετσέτα		
Μύτη Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Μύτη-Torx TX25 [00340866]	6,3mm (1/4")	
Εξάγωνη-μύτη 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3mm)	

## 4.1 Αντικατάσταση μεντεσέδων θύρας

Ειδικά βοηθητικά μέσα:

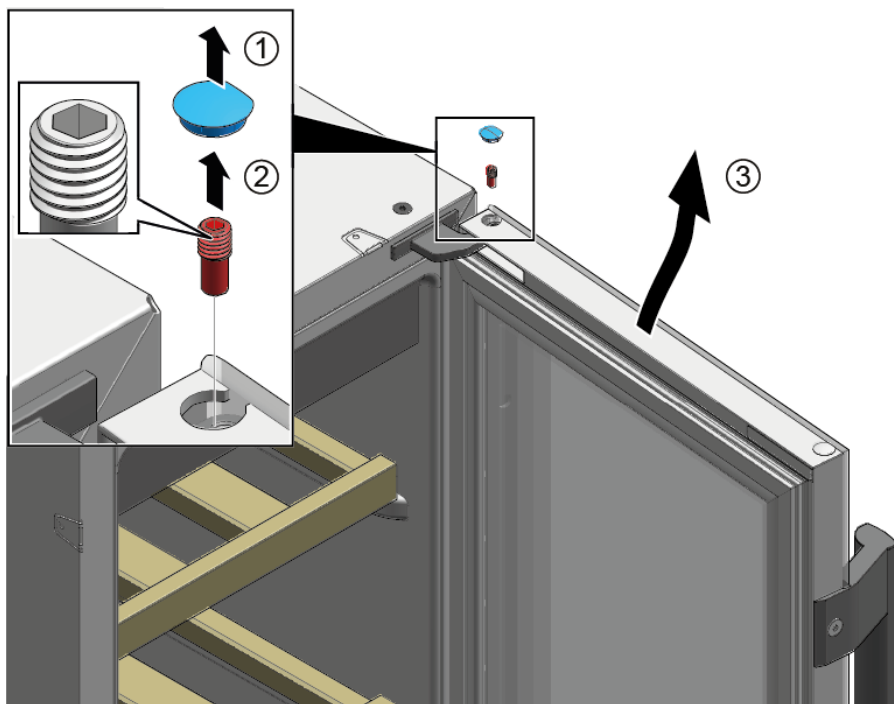
- |  |                |                    |            |
|--|----------------|--------------------|------------|
|  | Εξάγωνη-μύτη 3 | 3 mm, 1/4" (6,3mm) | [15000129] |
|  | Μύτη Torx TX20 | 6,3 mm (1/4")      | [00340865] |


Προϋπόθεση:

-  Η θύρα είναι ανοιχτή.

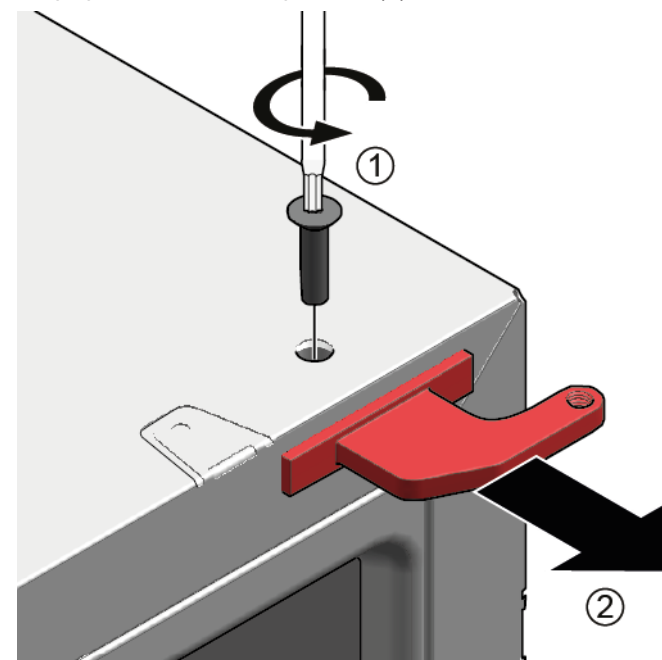
### 4.1.1 Αφαίρεση μεντεσέδων θύρας

1. 1. Αφαιρέστε το πώμα βίδας (1).
2. Ξεβιδώστε τη βίδα (2).
3. Αφαιρέστε την πόρτα (3).



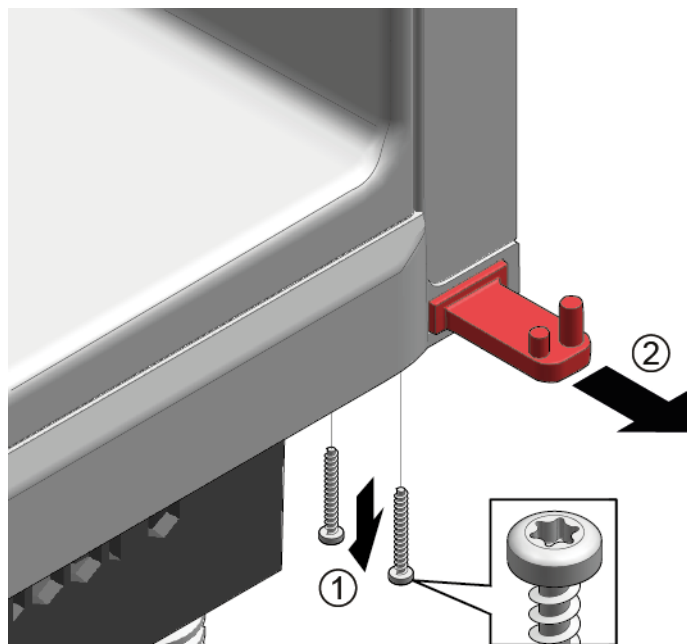
 Η πόρτα έχει αφαιρεθεί.

2. 1. Ξεβιδώστε τη βίδα (1).
2. Αφαιρέστε τον επάνω μεντεσέ (2).



 Ο επάνω μεντεσές έχει αφαιρεθεί.

3. 1. Ξεβιδώστε δύο βίδες (1).
2. Αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ (2).



 Ο κάτω μεντεσές έχει αφαιρεθεί.

### 4.1.2 Τοποθέτηση μεντεσέδων θύρας

1. Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.
2. Προσαρμογή θύρας με βίδες στερέωσης μεντεσέ.



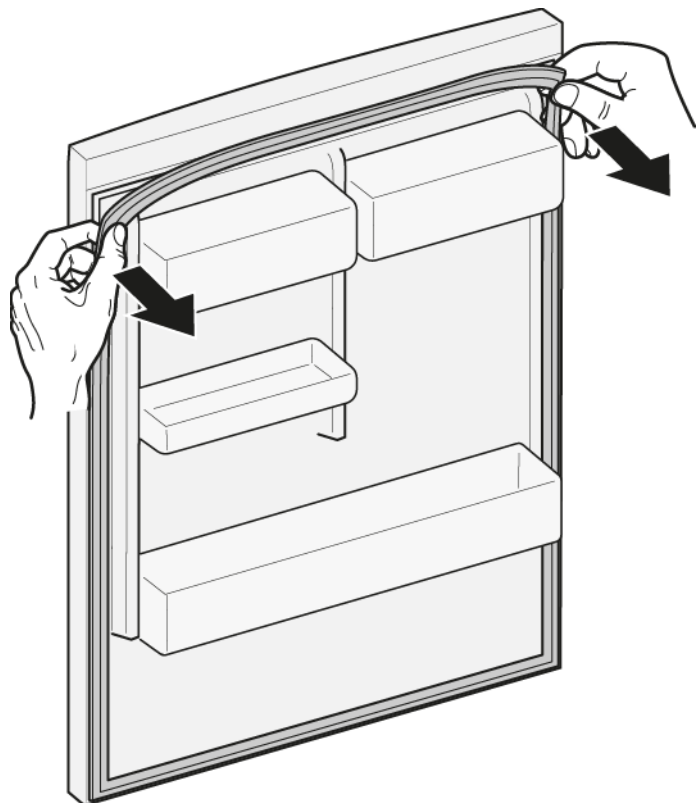
## 4.2 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας

### Προϋπόθεση:

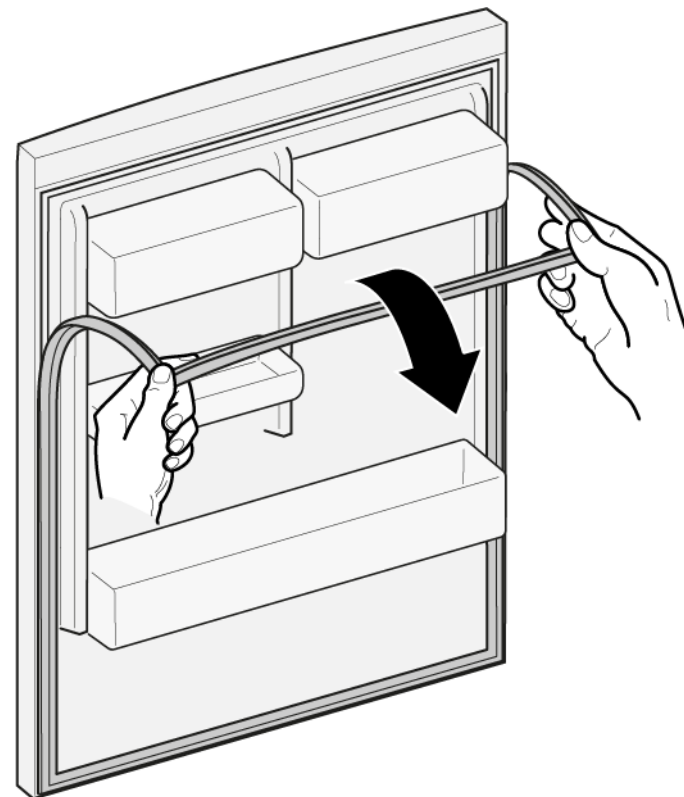
- ✔ Η πόρτα είναι ανοιχτή.

### 4.2.1 Αφαίρεση στεγανοποιητικού πόρτας

1. Απελευθερώστε το στεγανοποιητικό πόρτας από την εγκοπή στη δεξιά και αριστερή γωνία.






2. Τραβήξτε το στεγανοποιητικό πόρτας έξω από την εγκοπή.

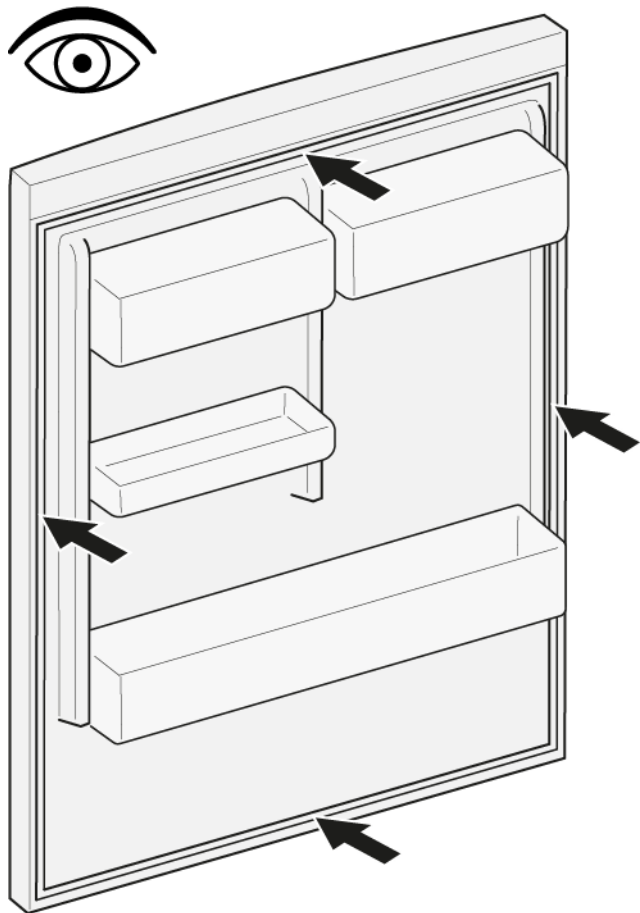


- ➡ Το στεγανοποιητικό της πόρτας έχει αφαιρεθεί.

### 4.2.2 Τοποθέτηση στεγανοποιητικού πόρτας

	Το πάχος του νέου στεγανοποιητικού πόρτας μπορεί να αποκλίνει ελαφρώς από το πάχος του παλαιού στεγανοποιητικού πόρτας. Αυτό δεν θα επηρεάσει τη συμπεριφορά κλεισίματος και τη μακροπρόθεσμη λειτουργία.
	Εάν η συσκευή σας έχει προσαρμοζόμενους μεντεσέδες ή προσαρτήματα μεντεσέ, μπορεί να βελτιστοποιήσετε τη συμπεριφορά κλεισίματος αργότερα.
	Οι μικρές οπές πλευρικά στο στεγανοποιητικό της πόρτας είναι λειτουργικές (απαραίτητες για τον αερισμό). Δεν είναι κατασκευαστικά ελαττώματα.

1. Ελέγξτε την εγκοπή για το στεγανοποιητικό για ζημιές.

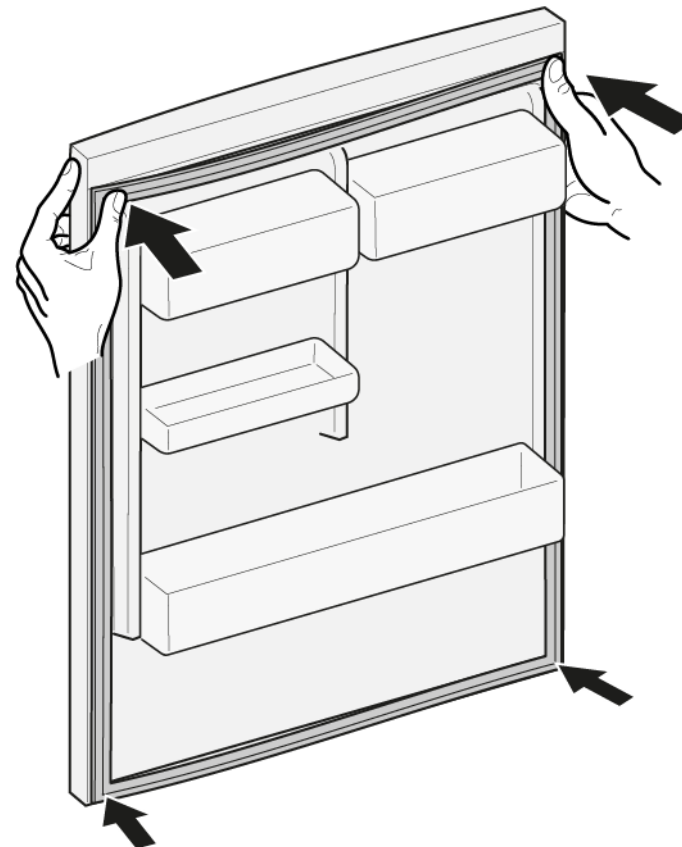


2. ⓘ Εάν η εγκοπή για στεγανοποιητικό είναι κατεστραμμένη.  
- Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

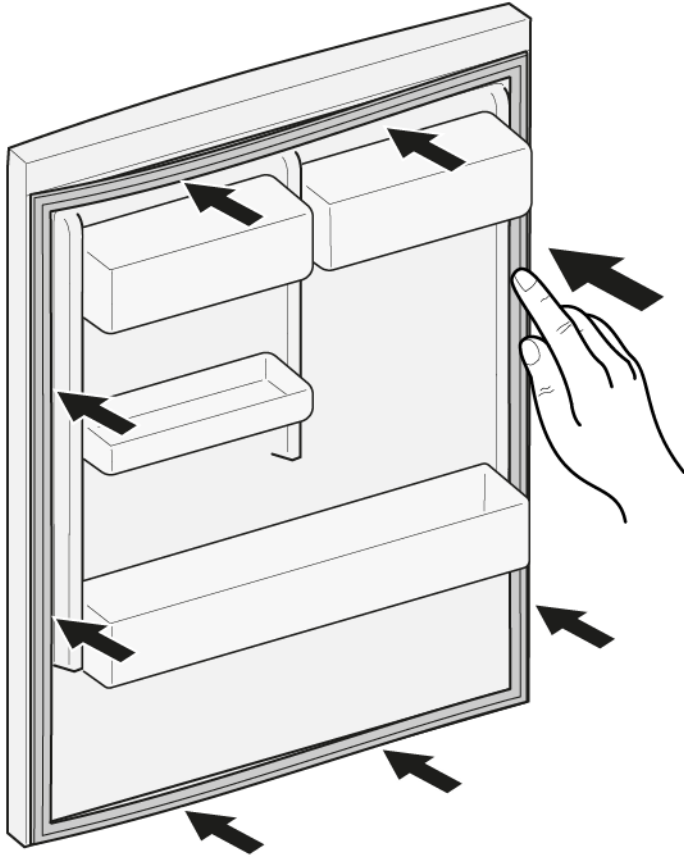
3. ⓘ Η ελαφριά παραμόρφωση του στεγανοποιητικού της πόρτας είναι φυσιολογική και δεν επηρεάζει τη λειτουργία της. Συνιστάται να ισιώνετε το στεγανοποιητικό της πόρτας πριν την τοποθετήσετε στη συσκευή.


Θερμάνετε το στεγανοποιητικό της πόρτας με πιστολάκι ή ζεστό νερό και αλλάξτε το σχήμα του με το χέρι.

4. Πιέστε τις γωνίες του στεγανοποιητικού επάνω και κάτω στην εγκοπή.



5. Πιέστε ολόκληρο το στεγανοποιητικό βήμα βήμα στο εσωτερικό της εγκοπής.



-  Το στεγανοποιητικό της πόρτας τοποθετήθηκε.

### 4.3 Αντικατάσταση λαβής θύρας

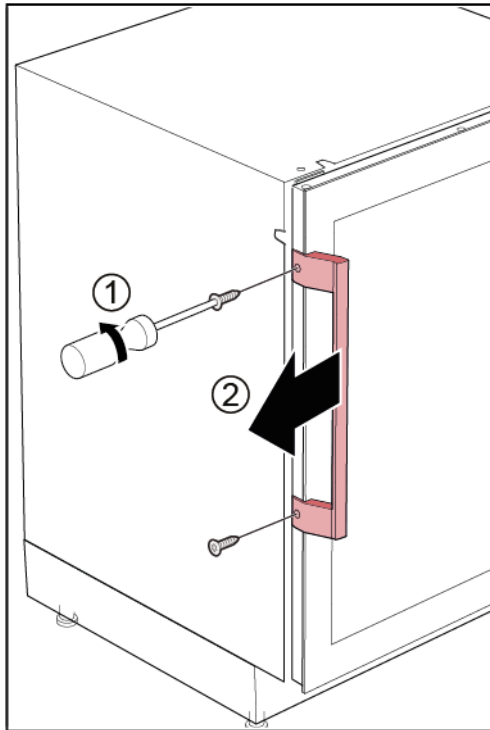
Ειδικά βοηθητικά μέσα:

 Μύτη-Torx TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

#### 4.3.1 Αφαίρεση λαβής θύρας

- ▶ 1. Ξεβιδώστε δύο βίδες (1).
- ▶ 2. Αφαιρέστε τη λαβή της θύρας (2).



 Η λαβή της θύρας έχει αφαιρεθεί.

#### 4.3.2 Τοποθέτηση λαβής θύρας

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

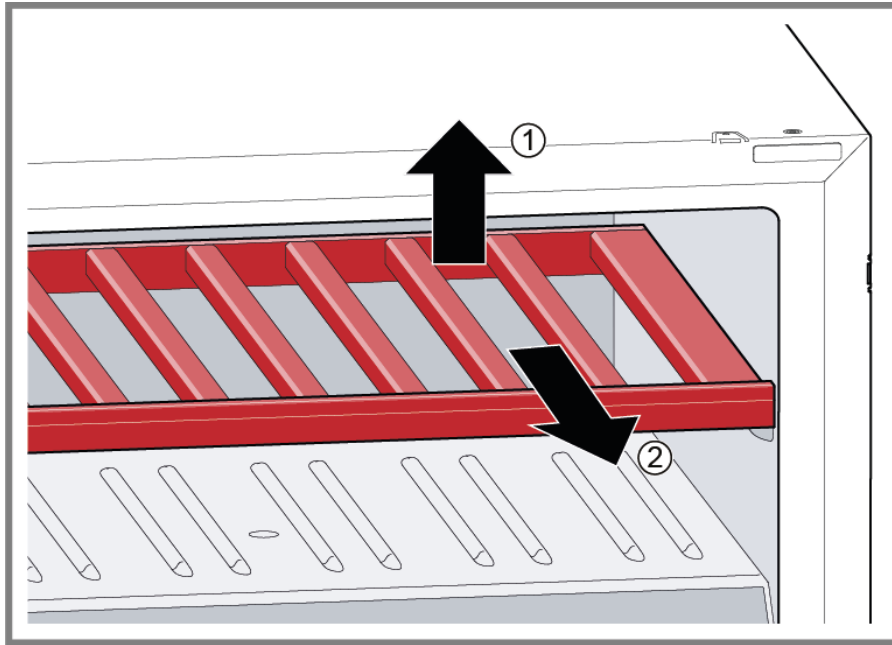
## 4.4 Αντικατάσταση ραφιού εναπόθεσης φιαλών

Προϋπόθεση:

- ✔ Η πόρτα είναι ανοιχτή.

### 4.4.1 Αφαίρεση ραφιού εναπόθεσης φιαλών

- ▶ 1. Σηκώστε ελαφρά το πίσω μέρος του ραφιού εναπόθεσης φιαλών (1).
- ▶ 2. Αφαιρέστε το ράφι εναπόθεσης φιαλών (2).



- ➡ Το ράφι εναπόθεσης φιαλών αφαιρέθηκε.

### 4.4.2 Τοποθέτηση ραφιού εναπόθεσης φιαλών

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

## 4.5 Αντικατάσταση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών

Ειδικά βοηθητικά μέσα:

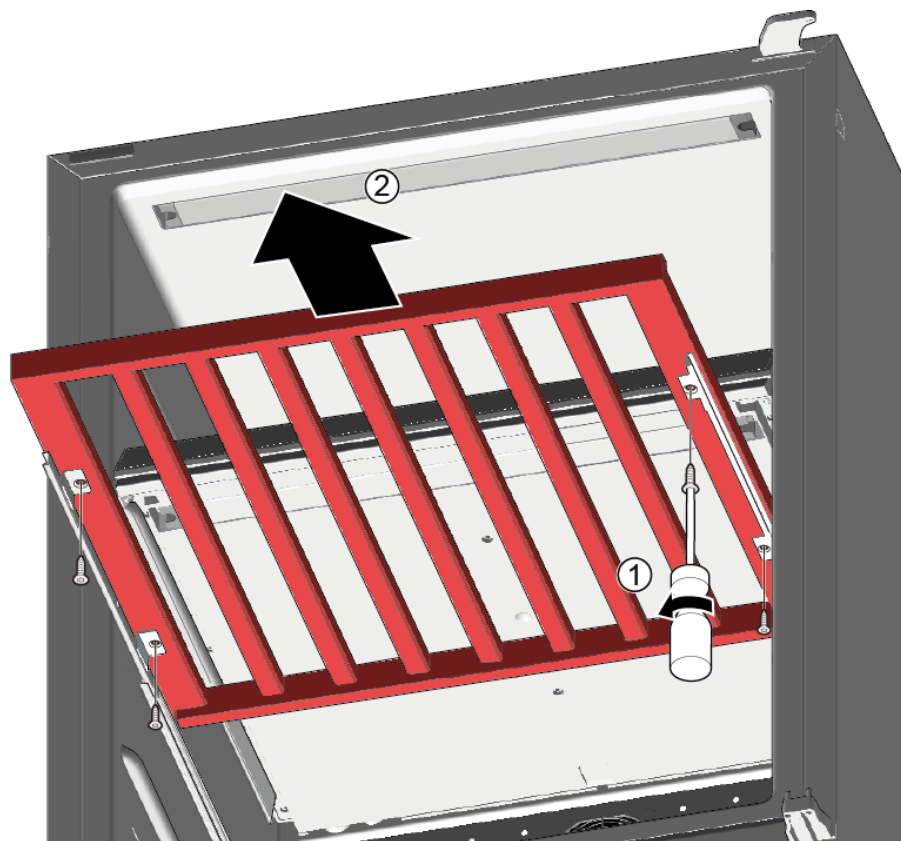
🔩 Μύτη Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Προϋπόθεση:

✅ Η θύρα είναι ανοιχτή.

### 4.5.1 Αφαίρεση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών

1. Σύρετε προς τα έξω το τηλεσκοπικό ράφι εναπόθεσης φιαλών.
2. 1. Ξεβιδώστε τέσσερις βίδες (1).  
2. Αφαιρέστε το τηλεσκοπικό ράφι εναπόθεσης φιαλών (2).



➡ Το τηλεσκοπικό ράφι εναπόθεσης φιαλών έχει αφαιρεθεί.


### 4.5.2 Τοποθέτηση τηλεσκοπικού ραφιού εναπόθεσης φιαλών


- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.


## 4.6 Αντικατάσταση μονάδας LED

### Ειδικά βοηθητικά μέσα:


-  Κουβέρτα ή πετσέτα
-  Μύτη Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Η συσκευή διαθέτει ένα φως LED που δεν χρειάζεται συντήρηση. Αυτά τα φώτα μπορούν να επισκευαστούν μόνο από την εξυπηρέτηση πελατών ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς!


 Εξαιτίας της τεχνικής δομής στις παραλλαγές συσκευής με πλάτος 30 cm η μονάδα LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί ξεχωριστά. Η μονάδα LED περιλαμβάνεται στο σετ ανταλλακτικού του χειριστηρίου.

 **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!**  
 Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση ακατάλληλης επισκευής

- ▶ Τα ηλεκτρικά μέρη πρέπει να επισκευάζονται από εκπαιδευμένους ηλεκτρολόγους.
- ▶ Μετά την επισκευή πραγματοποιήστε έλεγχο ασφάλειας σύμφωνα με το VDE 0701 ή κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας.




 **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!**  
 Θάνατος από ηλεκτροπληξία

- ▶ Αποσυνδέετε τις συσκευές από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε τις επισκευές.

 **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
**Αιχμηρές ακμές!**  
 Τραυματισμοί από κοπή

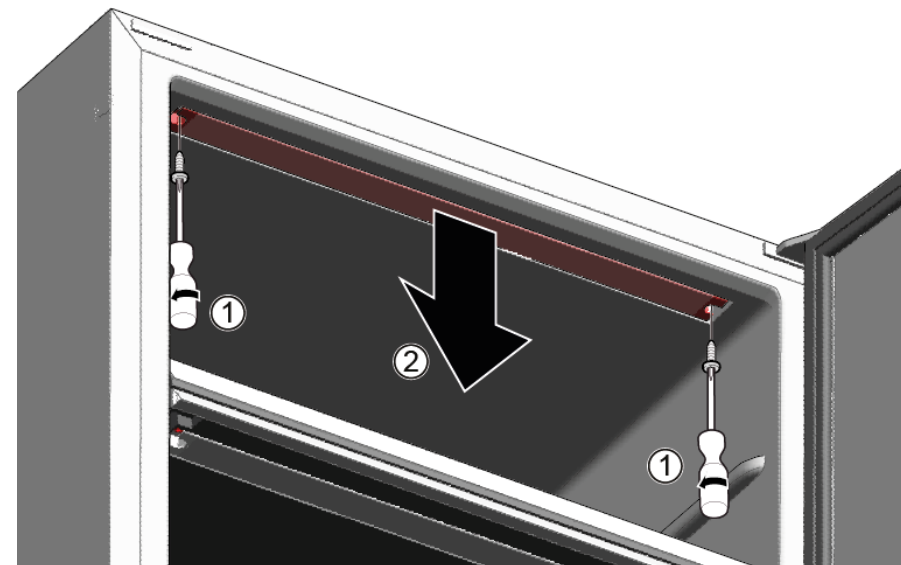
- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.


### Προϋπόθεση:

-  Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.
-  Η θύρα είναι ανοιχτή.
-  Τα ράφια έχουν αφαιρεθεί.

### 4.6.1 Αφαίρεση επάνω μονάδας LED

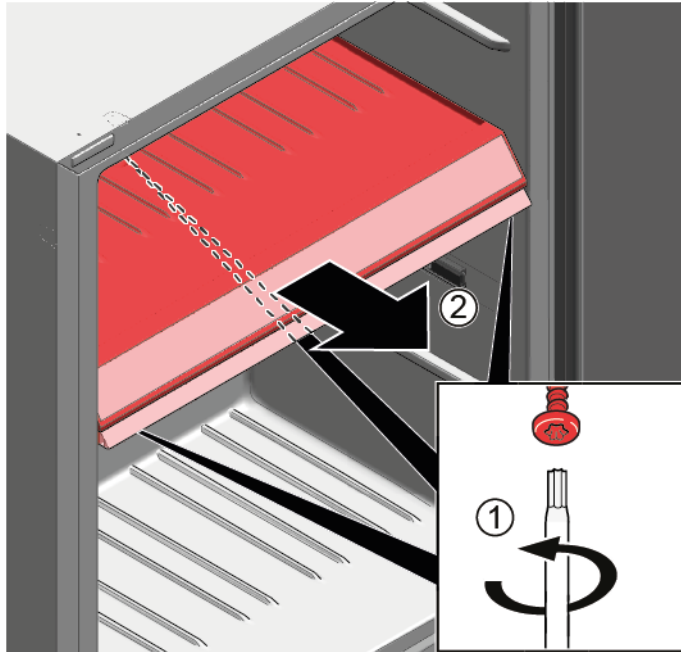
1. 1. Ξεβιδώστε δύο βίδες (1)
2. Μετακινήστε προς τα κάτω τη μονάδα LED (2).



2. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σύνδεση της μονάδας LED.
-  Η επάνω μονάδα LED αφαιρέθηκε.

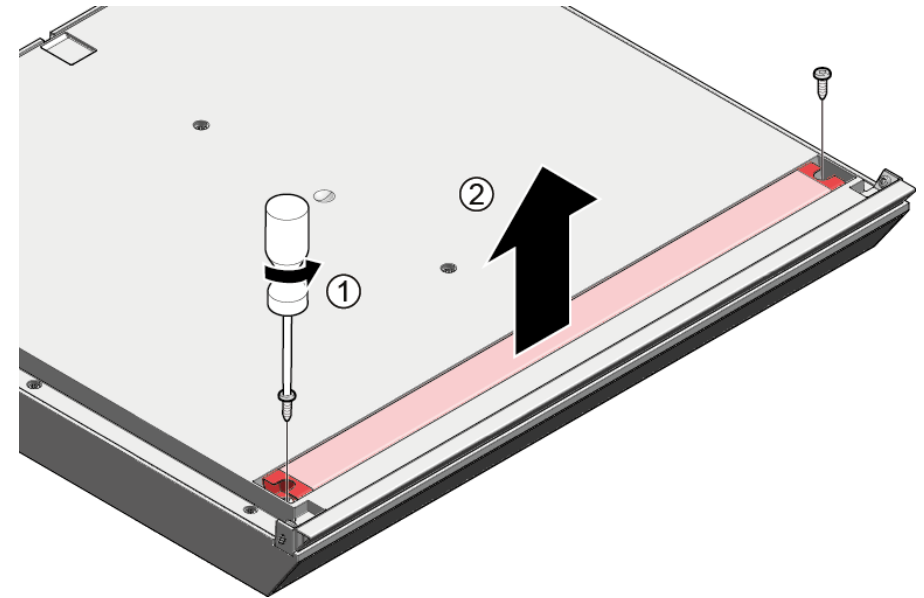
## 4.6.2 Αφαίρεση κάτω μονάδας LED

1. Ξεβιδώστε τρεις βίδες (1).
2. Αφαίρεση πλάκας διαχωρισμού (2).



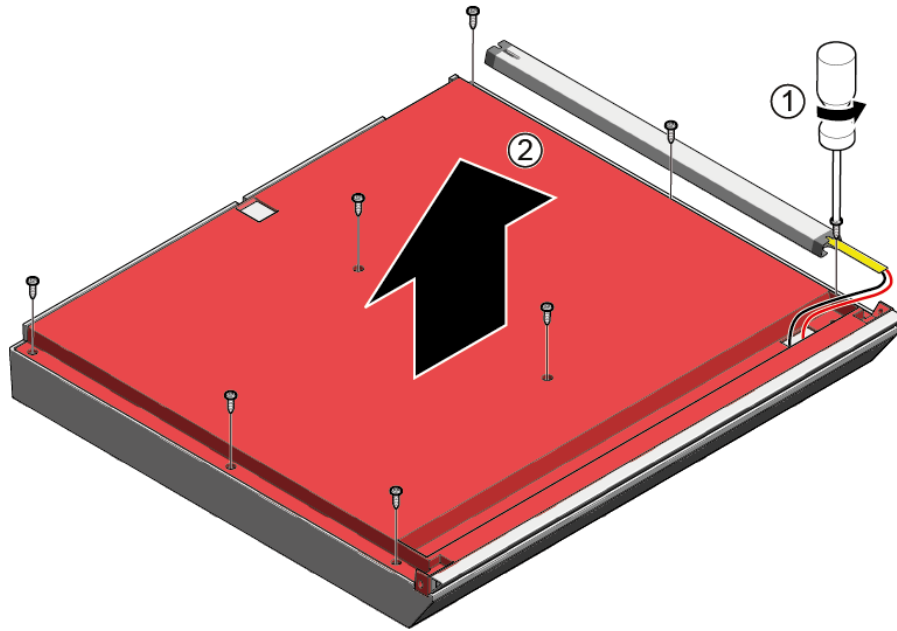
2. Αποσυνδέστε την πλάκα διαχωρισμού ηλεκτρικής σύνδεσης της κάτω μονάδας LED και της μονάδας λειτουργίας.

3. 1. Ξεβιδώστε δύο βίδες (1).
2. Μετακινήστε προς τα έξω τη μονάδα LED (2).





4. 1. Ξεβιδώστε οκτώ βίδες (1).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της πλάκας διαχωρισμού (2).







5. Αφαιρέστε το καλώδιο μονάδας LED από το φύλλο μόνωσης της μονάδας διαχωρισμού

 Η κάτω μονάδα LED έχει αφαιρεθεί.

### 4.6.3 Τοποθέτηση μονάδας LED

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

# Javítási útmutató - Borhűtő szekrény

 <b>A dokumentummal kapcsolatos információk.....</b>	<b>179</b>
1.1 Fontos tudnivalók .....	179
1.1.1 Cél .....	179
1.2 Szimbólummagyarázat .....	179
1.2.1 Veszélyességi szintek .....	179
1.2.2 Veszélyt jelző szimbólumok .....	179
1.2.3 A figyelmeztetések felépítése .....	180
1.2.4 Általános szimbólumok.....	180
 <b>Biztonság .....</b>	<b>181</b>
2.1 Általános biztonsági utasítások.....	181
2.1.1 Összes háztartási készülék .....	181
 <b>Szerszámok és segédanyagok.....</b>	<b>182</b>
 <b>Javítás .....</b>	<b>183</b>
4.1 Ajtózsanérok cseréje .....	183
4.1.1 Ajtózsanérok eltávolítása.....	183
4.1.2 Az ajtózsanérok felszerelése .....	184
4.2 A gumitömítés cseréje .....	185
4.2.1 A gumitömítés eltávolítása.....	185
4.2.2 A gumitömítés beszerelése.....	185
4.3 A fogantyú cseréje.....	188
4.3.1 A fogantyú eltávolítása .....	188
4.3.2 A fogantyú felszerelése .....	188
4.4 Palackpolc cseréje.....	189
4.4.1 Palackpolc eltávolítása .....	189
4.4.2 Palackpolc beszerelése .....	189
4.5 Kihúzható palackpolc cseréje .....	190
4.5.1 Kihúzható palackpolc eltávolítása .....	190
4.5.2 Kihúzható palackpolc behelyezése.....	190
4.6 LED-es modul cseréje.....	191
4.6.1 Felső LED-es modul eltávolítása.....	191
4.6.2 Alsó LED-es modul eltávolítása .....	192
4.6.3 LED-es modul beszerelése.....	193

# **i** A dokumentummal kapcsolatos információk

## 1.1 Fontos tudnivalók

### 1.1.1 Cél

Ezek a javítási tanácsok támogatják a fogyasztót a készülékek otthoni megjavításában a környezettudatos tervezésről szóló rendeletnek (2021 márciusától alkalmazandó) megfelelően.




Információkat tartalmaznak bizonyos pótalkatrészek cseréjével kapcsolatban, ideértve a figyelmeztetéseket és a kockázatokat is.

Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal. A károkért kizárólag akkor vállalunk felelősséget, ha a javítási tanácsokat pontosan betartották.

## 1.2 Szimbólummagyarázat

### 1.2.1 Veszélyességi szintek

A veszélyességi szintek egy szimbólumból és egy figyelmeztető mondatból állnak. A figyelmeztető mondat utal a veszély súlyosságára.






Veszélyességi szint	Jelentés
 <b>VESZÉLY</b>	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okoz.
 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.
 <b>VIGYÁZAT</b>	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása kisebb sérüléseket okozhat.
<b>FIGYELEM!</b>	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat.

Táblázat 1: Veszélyességi szintek

### 1.2.2 Veszélyt jelző szimbólumok

A veszélyt jelző szimbólumok a veszélyt ábrázoló szimbolikus ábrázolások.

A jelen dokumentumban az alábbi veszélyt jelző szimbólumok használatosak:

Veszélyt jelző szimbólum	Jelentés
	Általános figyelmeztető üzenet
	Elektromos feszültség veszélye
	Robbanásveszély
	Vágásveszély
	Zúzódásveszély

## **i** A dokumentummal kapcsolatos információk

Veszélyt jelző szimbólum	Jelentés
	Forró felületek miatt fennálló veszély
	Erős mágneses mező miatt fennálló veszély
	Nem ionizáló sugárzás veszélye

Táblázat 2: Veszélyt jelző szimbólumok

### 1.2.3 A figyelmeztetések felépítése

A jelen dokumentumban lévő figyelmeztetések szabványosított megjelenésűek és felépítésűek.

	<p><b>⚠ VESZÉLY</b></p> <p><b>A veszély típusa és forrása!</b> A veszély / figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának lehetséges következményei.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A veszély megelőzésére szolgáló intézkedések és tiltások.</li> </ul>
--	---

Az alábbi példa egy olyan figyelmeztetést mutat be, amely az áram alatt lévő alkatrészek okozta áramütésre figyelmeztet. Megemlíti a veszély elkerülésére szolgáló intézkedést.

	<p><b>⚠ VESZÉLY</b></p> <p><b>Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!</b> Halálos áramütés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készülékeket az elektromos hálózatról.</li> </ul>
--	--

### 1.2.4 Általános szimbólumok

A jelen dokumentumban az alábbi általános szimbólumok használatosak:

Ált. szimbólum	Jelentés
	Különleges tanács (szöveg és/vagy grafika)

Ált. szimbólum	Jelentés
	Egyszerű tanács (csak szöveg)
	Videós oktatóanyagra mutató hivatkozás
	A szükséges eszközök
	A szükséges feltételek
	Feltétel (ha..., akkor...)
	Eredmény
[Indítás]	Billentyű vagy gomb
[00123456]	Anyagszám azonosítója
Állapot	Megjelenített szöveg / ablak (a készülék kijelzőjén)

Táblázat 3: Általános szimbólumok

## 2.1 Általános biztonsági utasítások

### 2.1.1 Összes háztartási készülék

#### **Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!**

- Az elektromos alkatrészek hibás javítása áramütéshez vezethet!
- A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A javítás után végeztesse a VDE 0701-nek vagy az országspecifikus szabályozásoknak megfelelő vizsgálatot.

#### **Éles peremek miatt fennálló sérülésveszély!**

- Viseljen védőkesztyűt.

#### **Zúzódásveszély a javítás, karbantartás, hibaelhárítás és szervizelés során a nehéz és mozgó alkatrészek miatt**

- Viseljen védőcipőt.
- Biztosítsa leesés ellen a nehéz alkatrészeket.
- Ne dugja be a testrészeit a mozgó alkatrészek közé.




#### **Sérülhet a készülék biztonsága / működése!**

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

#### **Elektrosztatikailag érzékeny alkatrészek (ESD-k) károsodásának veszélye!**



- Ne érintse meg a modulokat, ideértve a csatlakozásokat és a vezetőket.

## Szerszámok és segédanyagok

Kijelölés	Részletek	Képek
Takaró vagy törölköző		
TX20 Torx bithegy [00340865]	6,3 mm (1/4")	
TX25 Torx bithegy [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Hatlapfuratú 3-as bithegy [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Ajtózsanérok cseréje

### Különleges eszközök

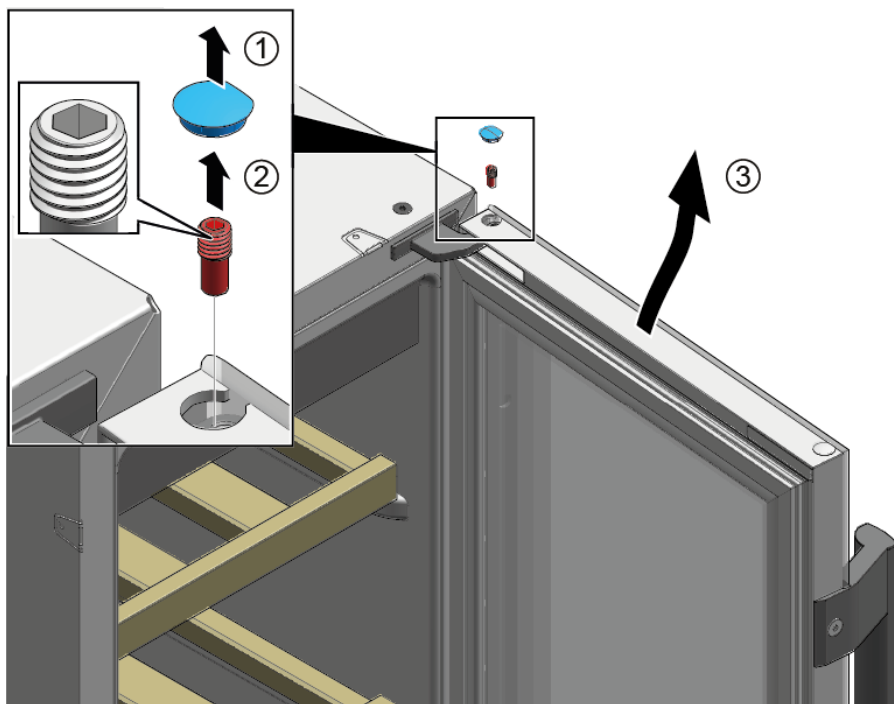
- |  |                     |            |
|--|---------------------|------------|
|  Hatlapfuratú 3-as bithegy | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  TX20 Torx bithegy         | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Követelmény:

-  Az ajtó nyitva van.

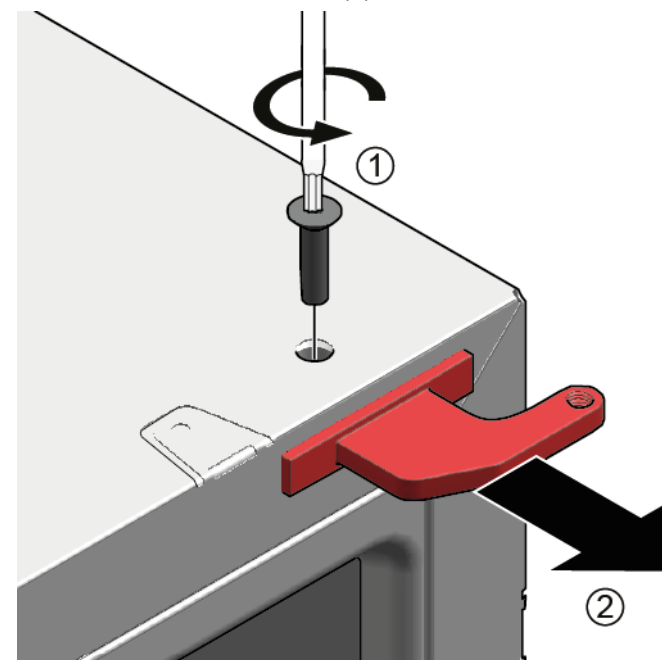
### 4.1.1 Ajtózsanérok eltávolítása

1. Távolítsa el a csavarfedelelet (1).
2. Csavarja ki a csavart (2).
3. Vegye le az ajtót (3).



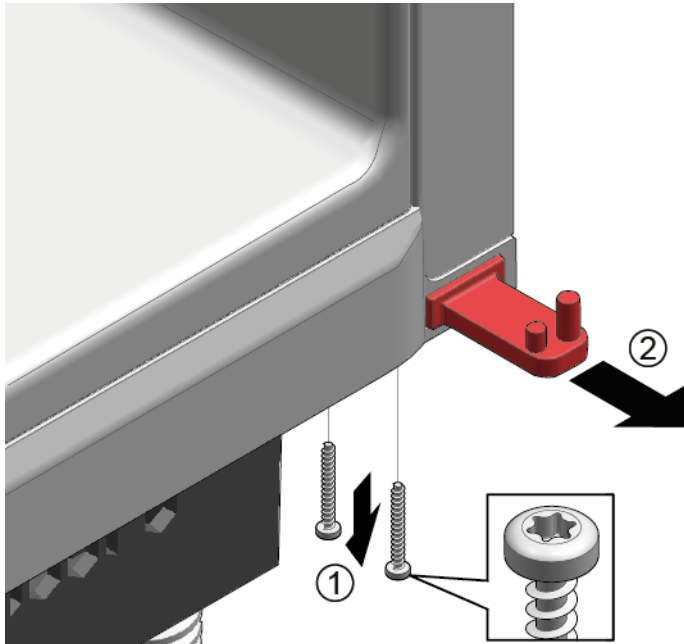
 Eltávolította az ajtót.


1. Csavarja ki a csavart (1).
2. Távolítsa el a felső zsanért (2).



 Eltávolította a felső zsanért.

3. 1. Csavarja ki a két csavart (1).
2. Távolítsa el az alsó zsanért (2).



 Eltávolította az alsó zsanért.

### 4.1.2 Az ajtózszerelés

1. Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.
2. A zsanérrögzítő csavarok segítségével állítsa be az ajtót.



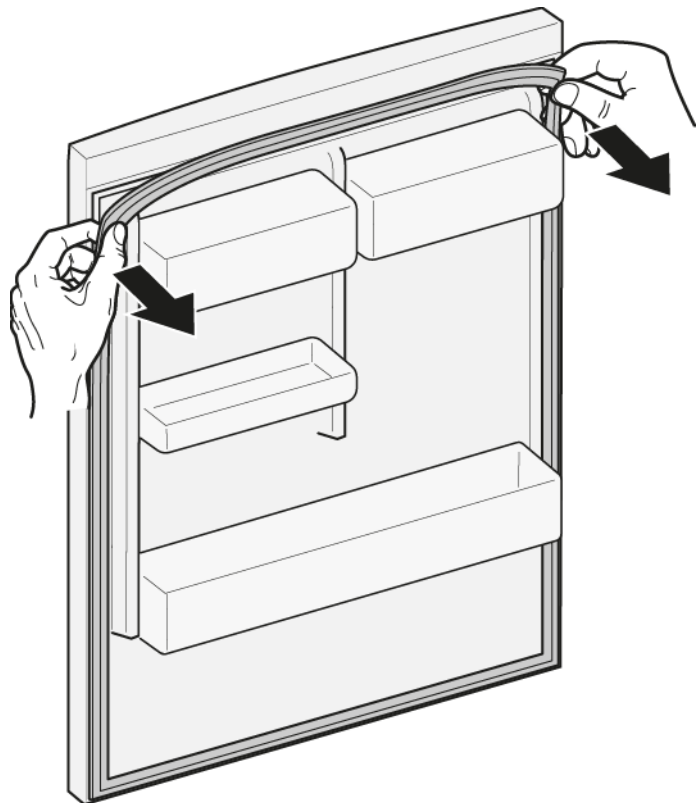
## 4.2 A gumitömítés cseréje

### Követelmény:

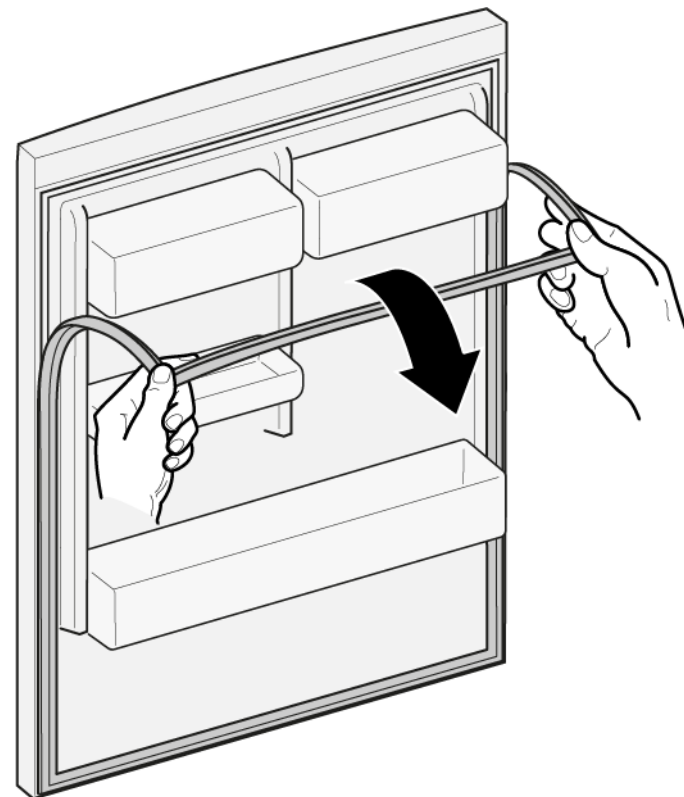
- ✓ Az ajtó nyitva van

### 4.2.1 A gumitömítés eltávolítása

1. Vegye ki a gumitömítést a barázdából a jobb és a bal sarokban.






2. Húzza ki a gumitömítést a barázdából.

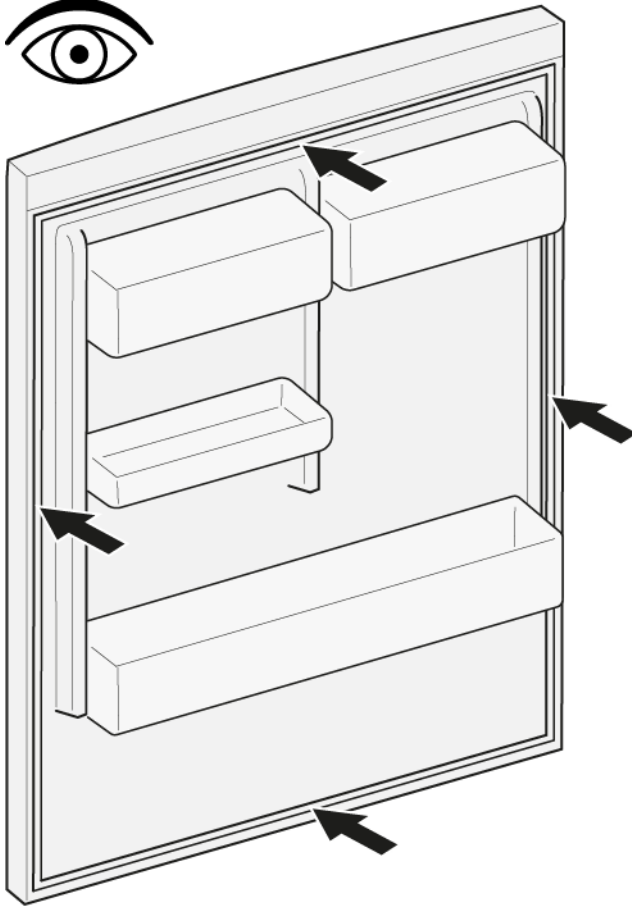


- ➡ Eltávolította a gumitömítést.

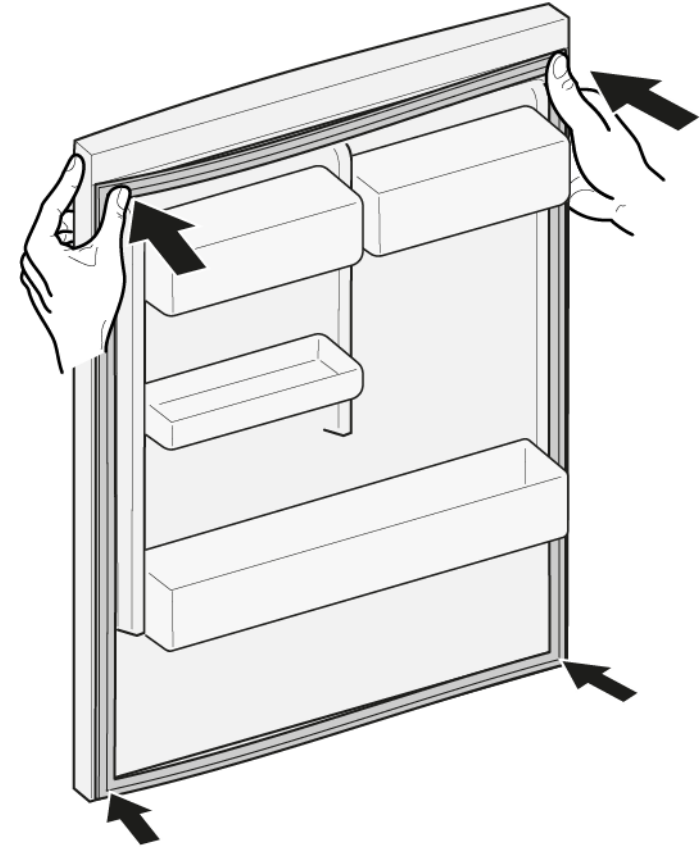
### 4.2.2 A gumitömítés beszerelése


	Az új gumitömítés vastagsága enyhén eltérhet a régi gumitömítés vastagságától. Ez nem befolyásolja az ajtócsukás módját és hosszú távú működését.
	Ha a készülékében beállítható zsanérok vagy zsanérrögzítések vannak, utólag optimalizálhatja a becsukás módját.
	A gumitömítésben lévő apró, oldalsó lyukak funkcionálisak (a szellőzéshez szükségesek). Ezek nem gyártási hibák.


1. Ellenőrizze a barázdát sérülések szempontjából.



4. Nyomja a gumitömítés fenti és lenti sarkait a barázdába.

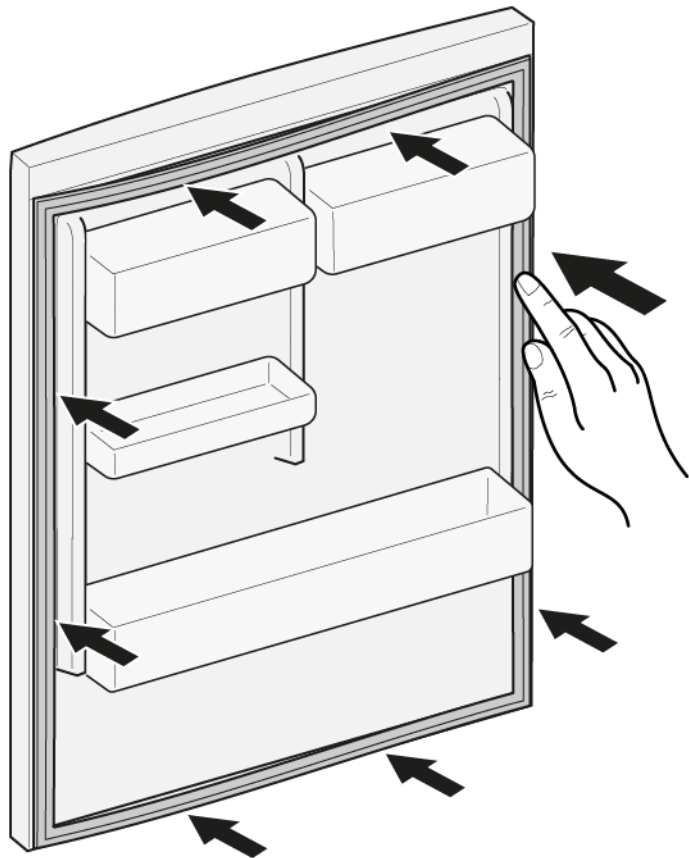



2.  Ha a gumitömítés barázdája sérült:  
- Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

3.  A gumitömítés enyhe deformálódása normális, és nem befolyásolja a működését. Javasolt a gumitömítés kiegyenesítése a készülékbe történő behelyezés előtt.

Hajszárítóval vagy forró vízzel melegítse fel a gumitömítést, és kézzel formázza újra.

5. Nyomja a teljes gumiömítést apránként a barázdába.



-  Beszerelte a gumiömítést.

## 4.3 A fogantyú cseréje

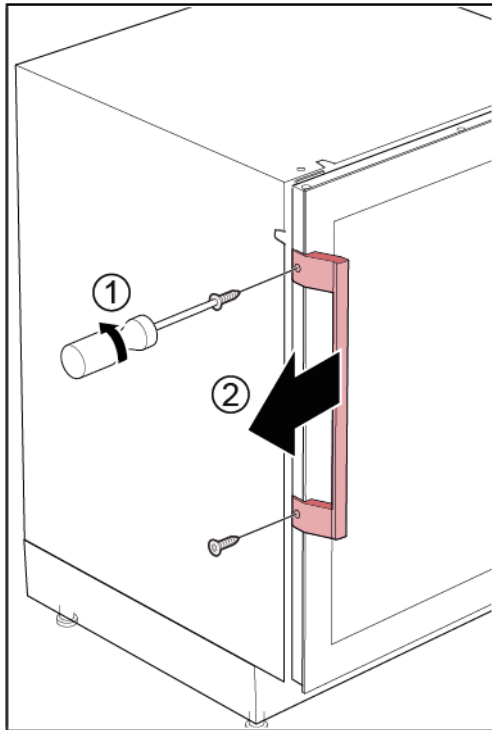
### Különleges eszközök

TX25 Torx bithegy 6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 A fogantyú eltávolítása

- ▶ 1. Csavarja ki a két csavart (1).
- ▶ 2. Távolítsa el a fogantyút (2).



➡ Eltávolította a fogantyút.

### 4.3.2 A fogantyú felszerelése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

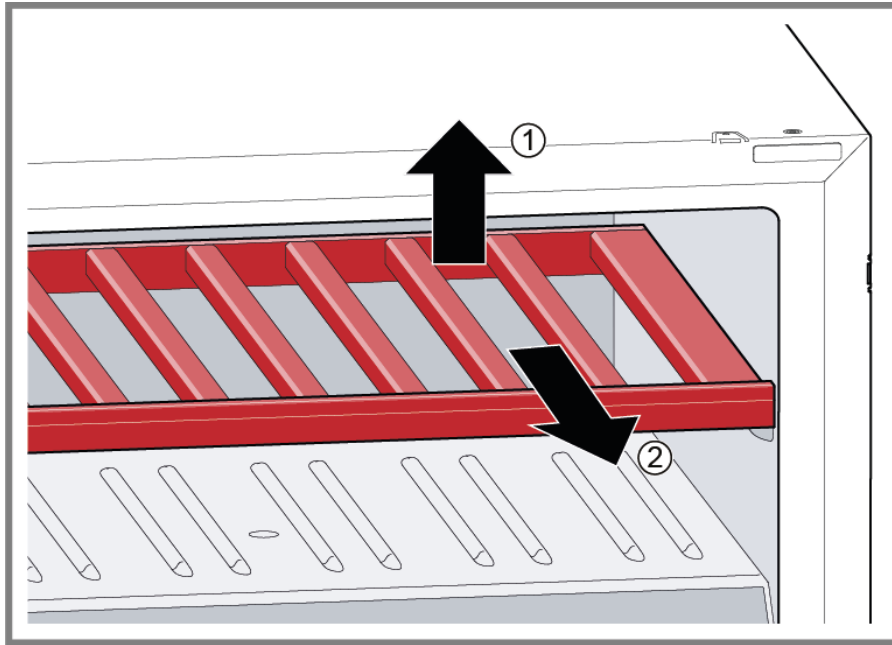
## 4.4 Palackpolc cseréje

### Követelmény:

- ✔ Az ajtó nyitva van.

### 4.4.1 Palackpolc eltávolítása

- ▶ 1. Enyhén emelje meg a palackpolc (1) hátsó részét.
- ▶ 2. Vegye ki a palackpolcot (2).



- ➡ Eltávolította a palackpolcot.

### 4.4.2 Palackpolc beszerelése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

## 4.5 Kihúzható palackpolc cseréje

### Különleges eszközök

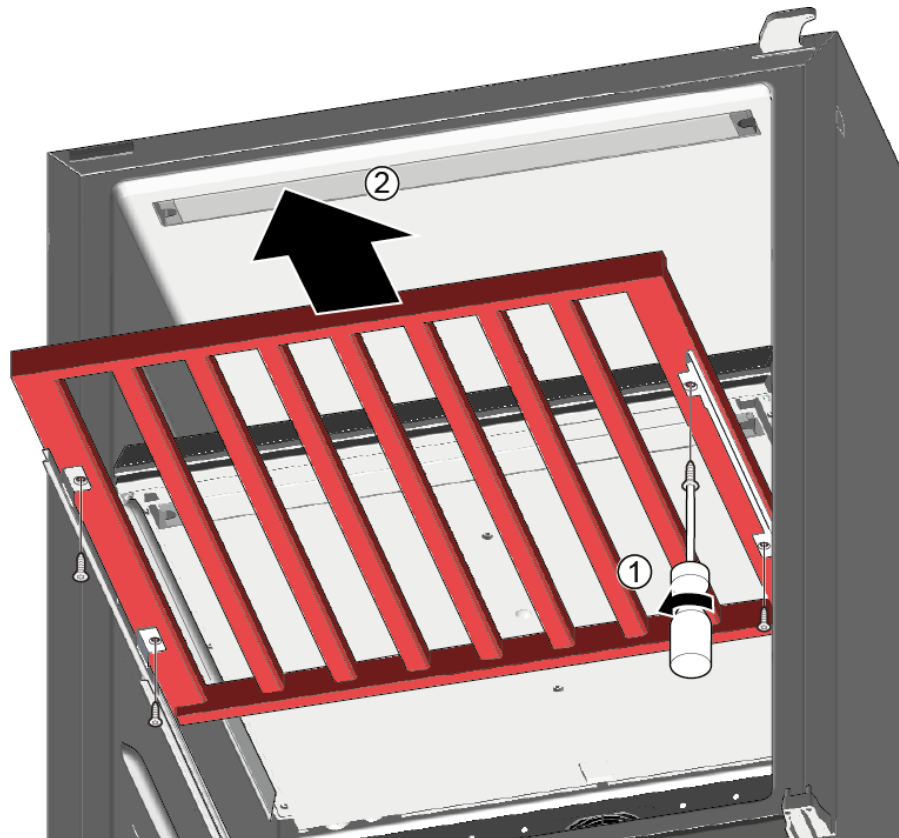
TX20 Torx bithegy 6,3 mm (1/4") [00340865]

### Követelmény:

Az ajtó nyitva van.

### 4.5.1 Kihúzható palackpolc eltávolítása

1. Csúsztassa ki a kihúzható palackpolcot.
2. 1. Csavarja ki a négy csavart (1).  
2. Vegye ki a kihúzható palackpolcot (2).



Eltávolította a kihúzható palackpolcot.

### 4.5.2 Kihúzható palackpolc behelyezése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

## 4.6 LED-es modul cseréje

### Különleges eszközök

Takaró vagy törölköző

TX20 Torx bithegy 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** A készüléke karbantartásmentes LED-világítással rendelkezik. A világítást kizárólag az ügyfélszolgálat vagy szakképzett technikusok javíthatják meg!

**i** A 30 cm szélességű változatok műszaki szerkezete miatt a LED-es modul nem cserélhető ki külön. A LED-es modul a vezérlőpanel pótalkatrészekészletének része.

**⚠ VESZÉLY**  
**Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!**  
 Életveszély a nem megfelelő javítás okozta áramütés miatt

- ▶ Az elektromos alkatrészek javítását kizárólag képzett elektroműszerész végezheti.
- ▶ A javítás után végeztesen a VDE 0701-nek vagy az országspecifikus szabályozásoknak megfelelő vizsgálatot.

**⚠ VESZÉLY**  
**Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!**  
 Halálos áramütés

- ▶ A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készülékeket az elektromos hálózatról.

**⚠ VIGYÁZAT**  
**Éles szélek!**  
 Vágási sérülések

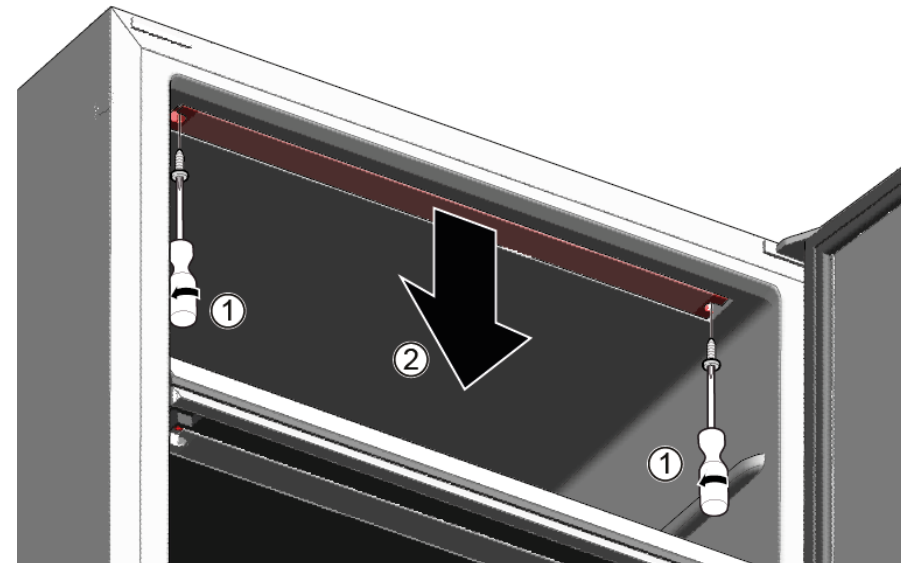
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

### Követelmény:

- ✓ A készüléket leválasztotta az áramellátásról.
- ✓ Az ajtó nyitva van.
- ✓ eltávolította a polcokat.

### 4.6.1 Felső LED-es modul eltávolítása

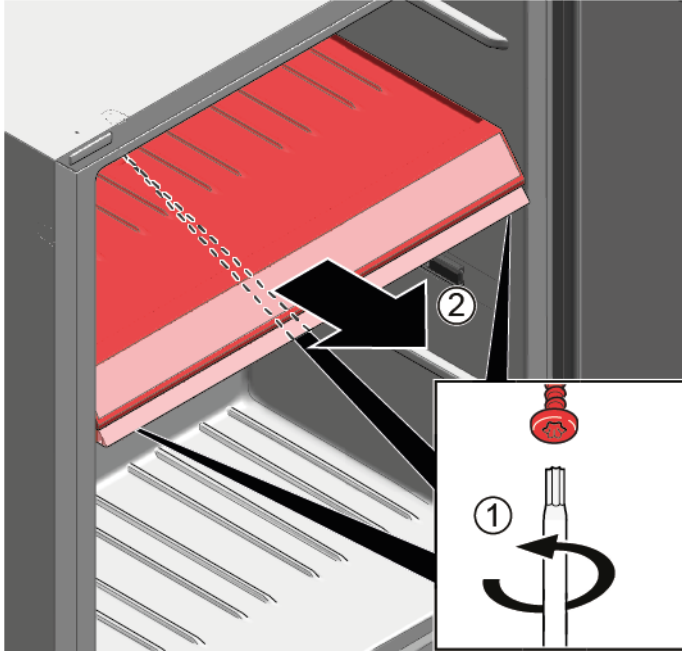
1. Csavarja ki a két csavart (1)
2. Vegye le a LED-es modult (2).



2. Válassza le a LED-es modul elektromos csatlakozását.
- ➡ Eltávolította a felső LED-es modult.

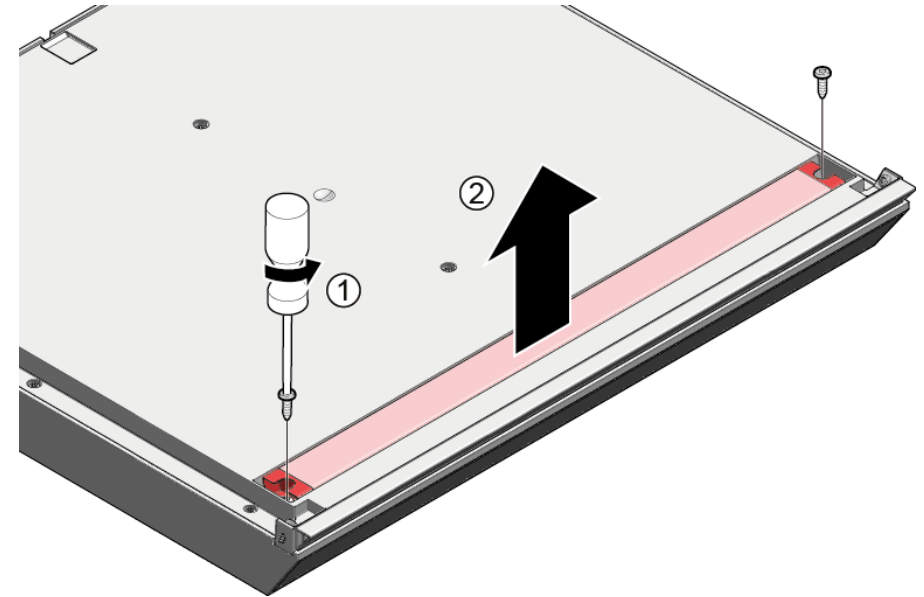
## 4.6.2 Alsó LED-es modul eltávolítása

1. Csavarja ki a három csavart (1).
2. Vegye ki az elválasztó lemezt (2).



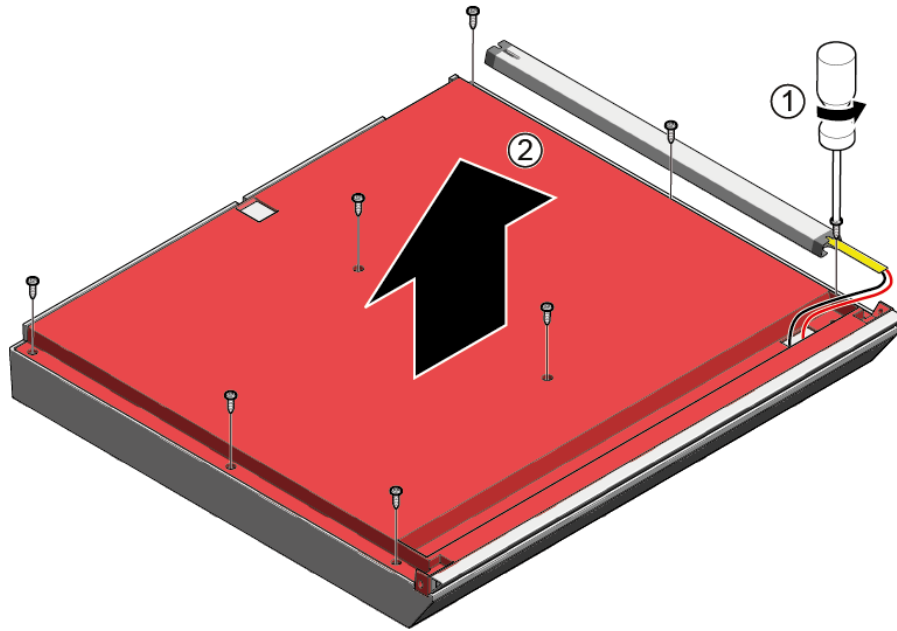
2. Válassza le az alsó LED-es modul és az üzemeltető modul elválasztó lemezének elektromos csatlakozását.

3. 1. Csavarja ki a két csavart (1).
2. Vegye ki a LED-es modult (2).





4. 1. Csavarja ki a nyolc csavart (1).
2. Távolítsa el az elosztó lemez fedelét (2).



5. Távolítsa el a LED-es modul kábelét az elválasztó lemez szigetelőlemezéből.

 Eltávolította az alsó LED-es modult.

### 4.6.3 LED-es modul beszerelése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

# Consigli di riparazione - Frigo vini

 <b>Utilizzo del documento</b> .....	<b>195</b>
1.1 Avvertenze importanti .....	195
1.1.1 Scopo .....	195
1.2 Spiegazione dei simboli .....	195
1.2.1 Livelli di pericolo .....	195
1.2.2 Simboli di pericolo .....	195
1.2.3 Struttura degli avvertimenti .....	196
1.2.4 Simboli generici .....	196
 <b>Sicurezza</b> .....	<b>197</b>
2.1 Note generali sulla sicurezza .....	197
2.1.1 Tutti gli elettrodomestici .....	197
 <b>Strumenti e ausili</b> .....	<b>198</b>
 <b>Riparazione</b> .....	<b>199</b>
4.1 Sostituzione delle cerniere della porta .....	199
4.1.1 Smontaggio delle cerniere della porta .....	199
4.1.2 Montaggio delle cerniere della porta .....	200
4.2 Sostituzione della guarnizione della porta .....	201
4.2.1 Smontaggio della guarnizione della porta .....	201
4.2.2 Montaggio della guarnizione della porta .....	201
4.3 Sostituzione della maniglia della porta .....	204
4.3.1 Smontaggio della maniglia della porta .....	204
4.3.2 Montaggio della maniglia della porta .....	204
4.4 Sostituzione del ripiano per bottiglie .....	205
4.4.1 Smontaggio del ripiano per bottiglie .....	205
4.4.2 Montaggio del ripiano per bottiglie .....	205
4.5 Sostituzione del ripiano per bottiglie estraibile .....	206
4.5.1 Rimozione del ripiano per bottiglie estraibile .....	206
4.5.2 Inserimento del ripiano per bottiglie estraibile .....	206
4.6 Sostituzione del modulo LED .....	207
4.6.1 Smontaggio del modulo LED superiore .....	207
4.6.2 Smontaggio del modulo LED inferiore .....	208
4.6.3 Montaggio del modulo LED .....	209

# **i** Utilizzo del documento

## 1.1 Avvertenze importanti

### 1.1.1 Scopo

Queste istruzioni di riparazione spiegano ai clienti come riparare da soli gli elettrodomestici in conformità alle regole sull'Ecodesign vigenti (al 03/2021).

Contengono informazioni sulla sostituzione di pezzi di ricambio specifici e sulle avvertenze e i rischi correlati.

In caso di domande, contattare l'assistenza tecnica. Il mancato rispetto di tali istruzioni da parte dei clienti ci esonera da qualsiasi responsabilità.

## 1.2 Spiegazione dei simboli

### 1.2.1 Livelli di pericolo

I livelli di avvertimento corrispondono a un simbolo accompagnato da una parola di allerta. La parola di allerta identifica il livello di pericolo.








Livello di avvertimento	Significato
 <b>PERICOLO</b>	Ignorare questo messaggio di avvertimento comporta rischio di morte o ferite gravi.
 <b>AVVERTENZA</b>	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare rischio di morte o ferite gravi.
 <b>ATTENZIONE</b>	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare ferite di minore gravità.
 <b>ATTENZIONE!</b>	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare danni materiali.

Tabella 1: Livelli di pericolo

### 1.2.2 Simboli di pericolo

I simboli di pericolo sono illustrazioni che specificano la tipologia di rischio.

Nella presente documentazione vengono utilizzati i seguenti simboli di pericolo:

Simbolo di pericolo	Significato
	Messaggio di avvertimento generico
	Pericolo di scossa elettrica
	Pericolo di esplosione
	Rischio di ferite da taglio

## i Utilizzo del documento






Simbolo di pericolo	Significato
	Pericolo di schiacciamento
	Pericolo derivante da superfici calde
	Pericolo derivante da forti campi magnetici
	Pericolo derivante da radiazioni non ionizzanti

Tabella 2: Simboli di pericolo

### 1.2.3 Struttura degli avvertimenti

Gli avvertimenti presenti in questo manuale hanno una forma e una struttura standardizzati.

	<p><b>PERICOLO</b></p> <p><b>Tipo e origine del pericolo!</b> Possibili conseguenze in caso di pericolo/avvertimento ignorato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Misure e divieti volti a prevenire il pericolo.</li> </ul>
--	--

L'esempio seguente mostra un avvertimento con rischio di folgorazione dovuto a componenti sotto tensione. È riportata la misura di precauzione per evitare il pericolo.

	<p><b>PERICOLO</b></p> <p><b>Rischio di scossa elettrica dovuto a componenti sotto tensione!</b> Morte per folgorazione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare la riparazione.</li> </ul>
--	---

### 1.2.4 Simboli generici

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli generici:








Simbolo generico	Significato
	Identificazione di un suggerimento speciale (testo e/o grafica)
	Identificazione di un suggerimento semplice (solo testo)
	Identificazione di un link per un video tutorial
	Identificazione degli strumenti necessari
	Identificazione delle condizioni preve necessarie
	Identificazione di una condizione (se ..., allora ...)
	Identificazione di un risultato
[Avvio]	Identificazione di un tasto o di un pulsante
[00123456]	Identificazione di un codice articolo
Stato	Identificazione di un testo/finestra visualizzati (sul display dell'apparecchio)

Tabella 3: Simboli generici

## 2.1 Note generali sulla sicurezza

### 2.1.1 Tutti gli elettrodomestici

#### **Rischio di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione!**

- La riparazione non conforme dei componenti elettrici può causare scosse elettriche!
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare il lavoro.
- Ultimata la riparazione, occorre eseguire un test di sicurezza conforme alla norma VDE 0701 o alle norme specifiche del Paese.

#### **Rischio di lesioni causate da bordi taglienti!**

- Indossare guanti di protezione.

#### **Rischio di schiacciamento dovuto a componenti pesanti e in movimento durante la riparazione, la manutenzione, la ricerca dei guasti e l'assistenza**

- Indossare calzature antinfortunistiche.
- Fissare i componenti pesanti per impedire che cadano.
- Non inserire parti del corpo nei componenti in movimento.




#### **Rischio per il funzionamento o la sicurezza dell'apparecchio!**

- Utilizzare solo ricambi originali.

#### **Rischio di danneggiamento di componenti sensibili a carica elettrostatica (ESD)!**



- Non toccare i moduli, inclusi i collegamenti e le piste conduttive.

## Strumenti e ausili

Designazione	Dettagli	Immagini
Coperta o asciugamani		
Punta Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Punta Torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Inserto chiave a brugola 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Sostituzione delle cerniere della porta

### Attrezzi speciali:

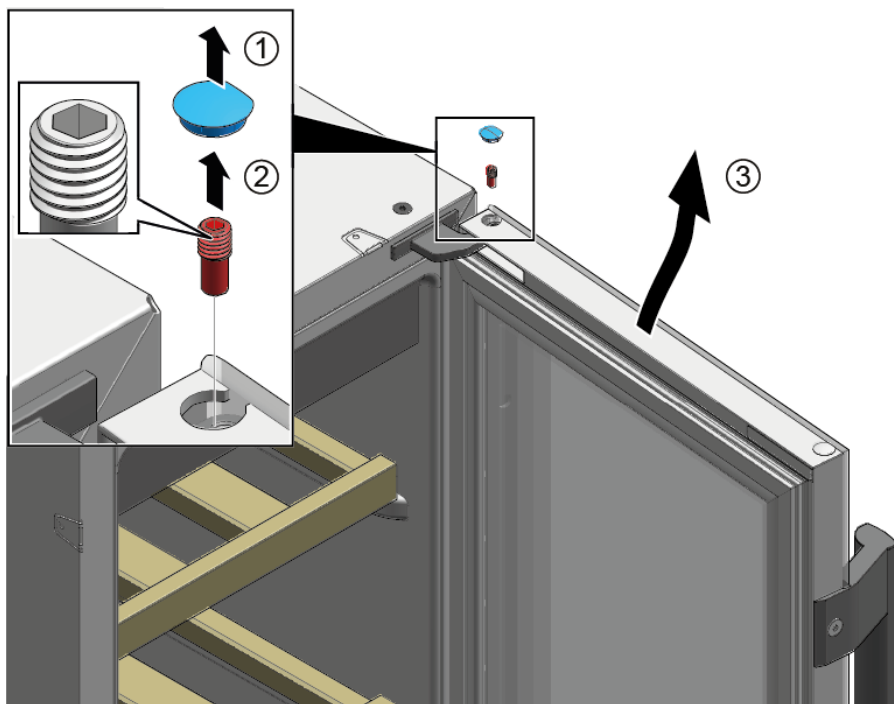
- |  |                            |                     |            |
|--|----------------------------|---------------------|------------|
|  | Inserto chiave a brugola 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  | Punta Torx TX20            | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Prerequisiti:

-  La porta è aperta.

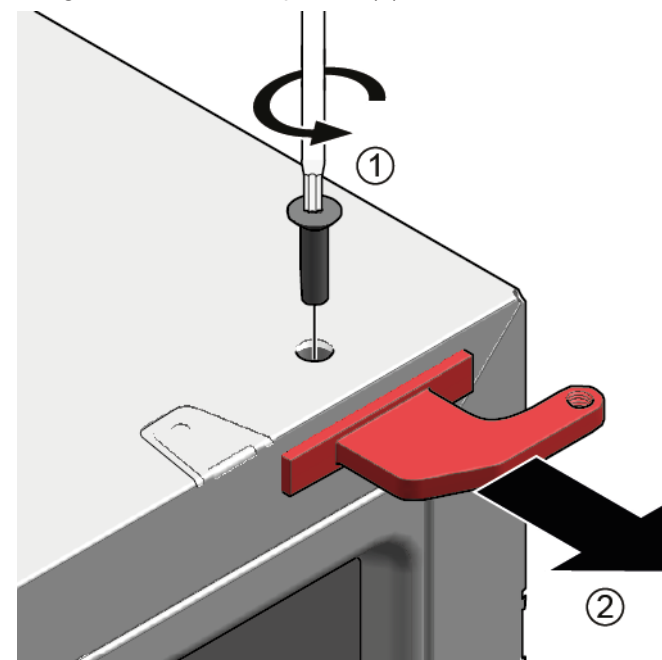
### 4.1.1 Smontaggio delle cerniere della porta


1. Rimuovere il tappo della vite (1).
2. Svitare la vite (2).
3. Rimuovere la porta (3).



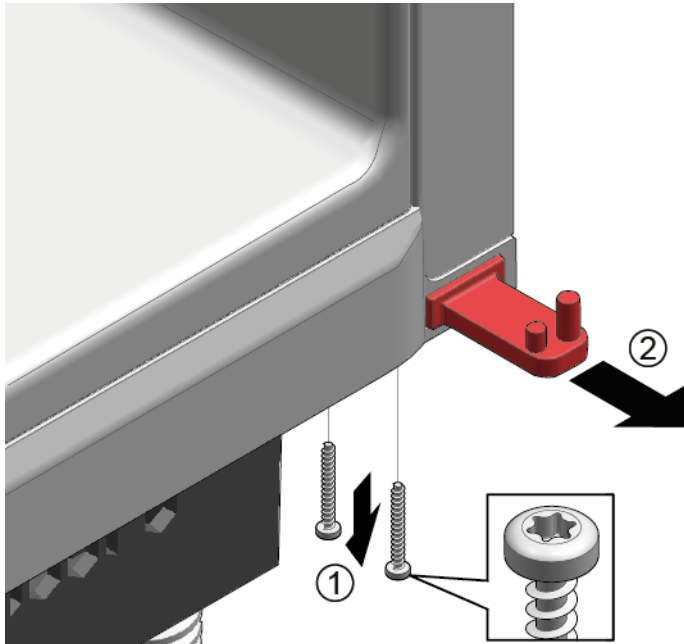
 La porta è rimossa.


1. Svitare la vite (1).
2. Togliere la cerniera superiore (2).



 La cerniera superiore è rimossa.

3.
  1. Svitare le due viti (1).
  2. Togliere la cerniera inferiore (2).



 La cerniera inferiore è rimossa.

### 4.1.2 Montaggio delle cerniere della porta

1. Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.
2. Regolare la porta con le viti di fissaggio della cerniera.



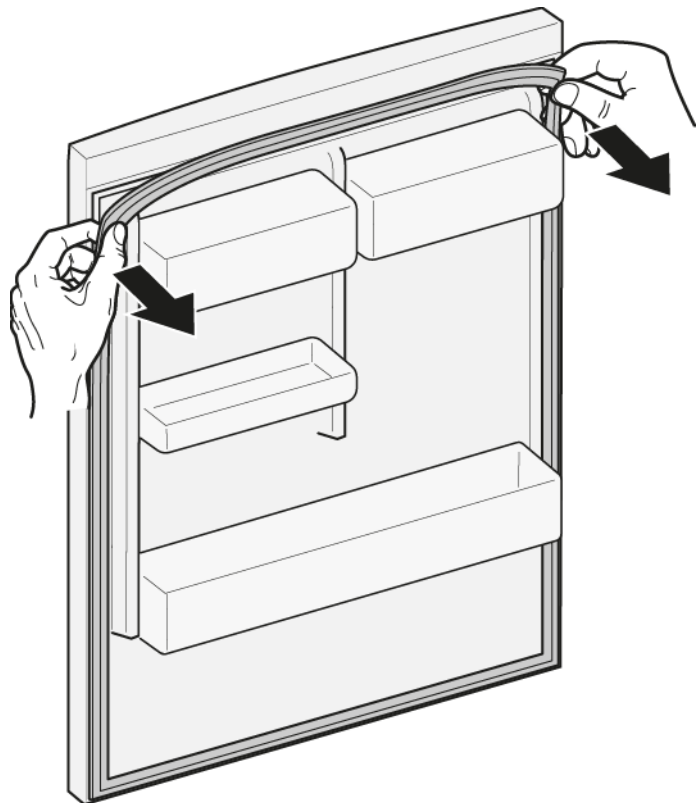
## 4.2 Sostituzione della guarnizione della porta

### Prerequisiti:

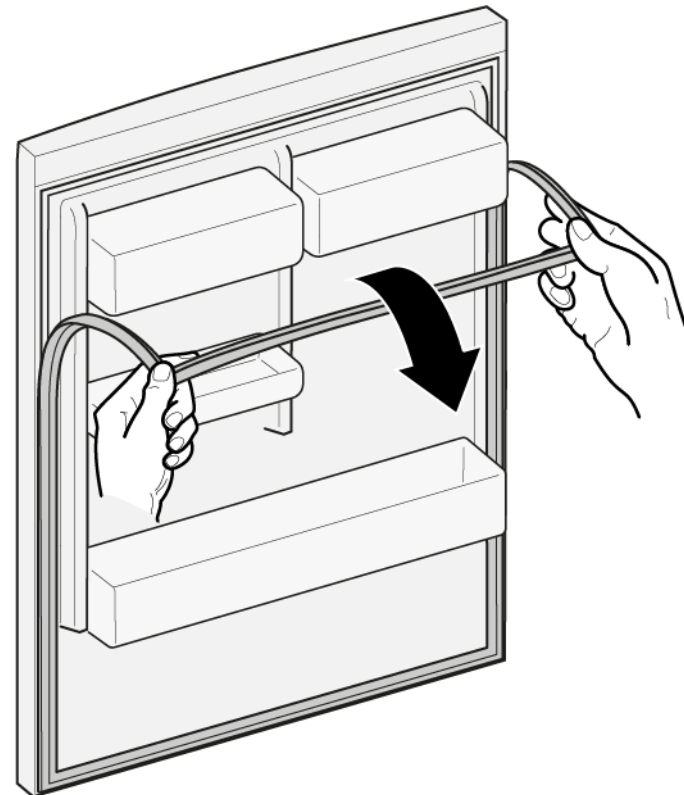
- ✔ La porta è aperta.

### 4.2.1 Smontaggio della guarnizione della porta

1. Staccare la guarnizione della porta dalla scanalatura negli angoli destro e sinistro.



2. Estrarre la guarnizione della porta dalla scanalatura.



- ➡ La guarnizione della porta è rimossa.

### 4.2.2 Montaggio della guarnizione della porta



Lo spessore della nuova guarnizione della porta può essere leggermente diverso dallo spessore di quella vecchia. Ciò non incide sulla chiusura e sul funzionamento a lungo termine.



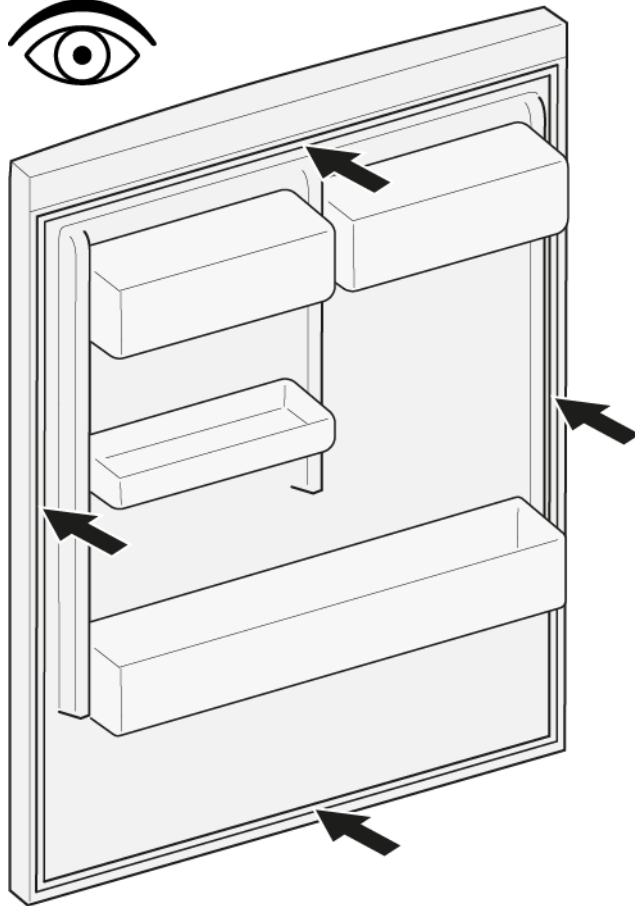
Se l'apparecchio è dotato di cerniere regolabili o accessori, è possibile ottimizzare il comportamento di chiusura.



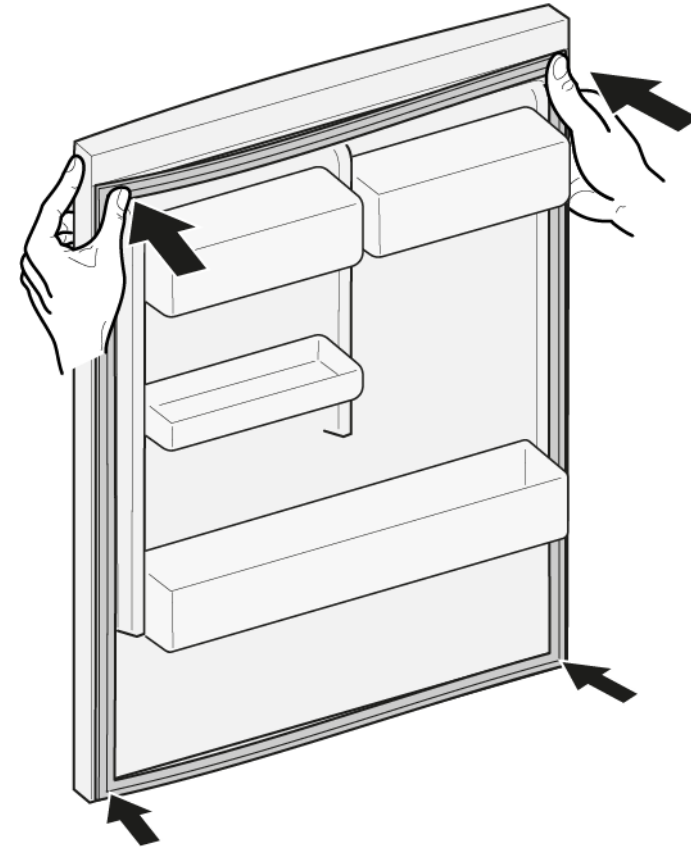
I piccoli fori laterali nella guarnizione della porta sono funzionali (necessari per la ventilazione). Non si tratta di difetti di produzione.


## Riparazione


1. Controllare che la scanalatura della guarnizione non sia danneggiata.



4. Spingere gli angoli della guarnizione nella scanalatura in alto e in basso.



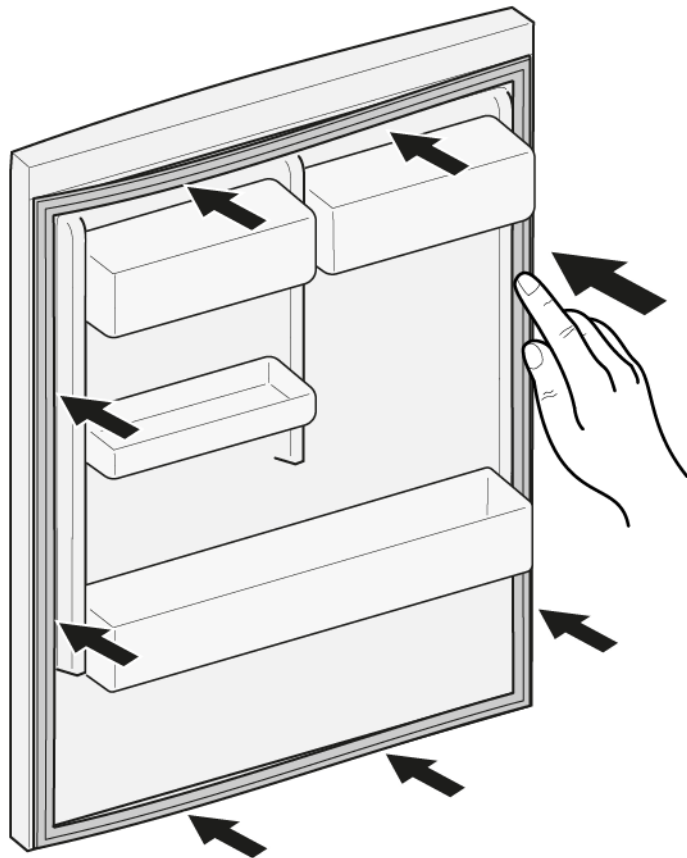
2.  Se la scanalatura della guarnizione è danneggiata.  
- Contattare l'assistenza tecnica.

3.  Una leggera deformazione della guarnizione della porta è normale e non incide sul funzionamento. Si consiglia di raddrizzare la guarnizione della porta prima di inserirla nell'apparecchio.

Riscaldare la guarnizione della porta con un asciugacapelli o acqua calda e ridarle la forma manualmente.

## Riparazione


5. Premere la guarnizione nella scanalatura un pezzo per volta.



6. La guarnizione della porta è montata.

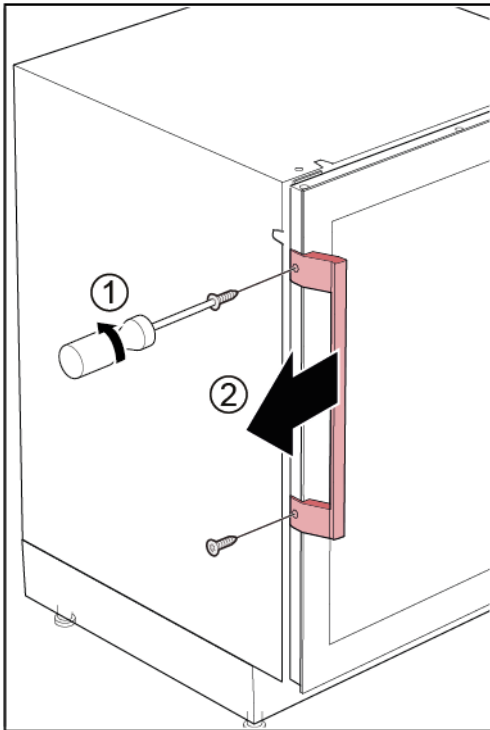
## 4.3 Sostituzione della maniglia della porta

Attrezzi speciali:

 Punta Torx TX25                      6,3mm (1/4")                      [00340866]

### 4.3.1 Smontaggio della maniglia della porta

- ▶ 1. Svitare le due viti (1).
- ▶ 2. Smontare la maniglia della porta (2).



 La maniglia della porta è rimossa.

### 4.3.2 Montaggio della maniglia della porta

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

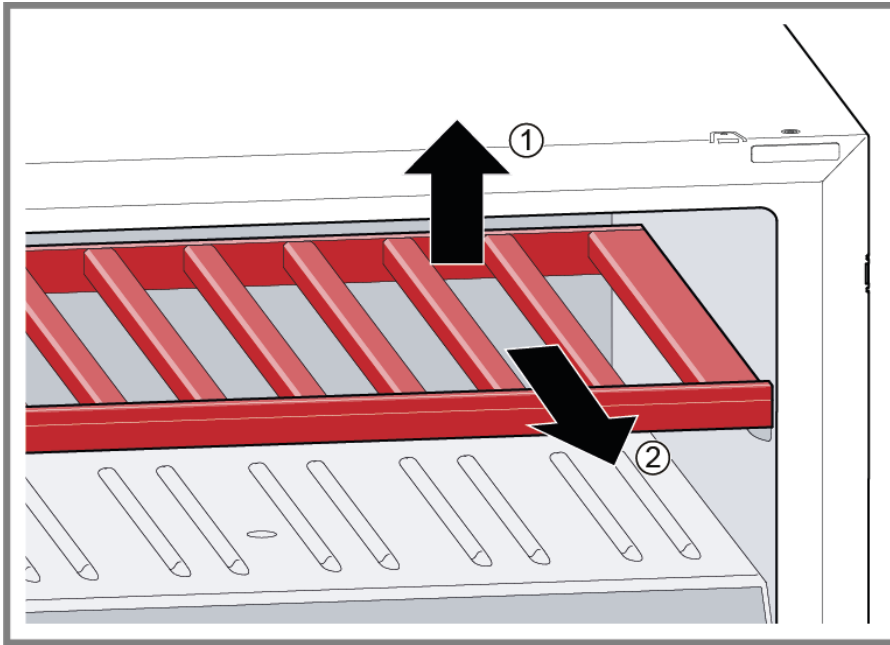
## 4.4 Sostituzione del ripiano per bottiglie

### Prerequisiti:

- ✔ La porta è aperta.

### 4.4.1 Smontaggio del ripiano per bottiglie

- ▶ 1. Sollevare leggermente la parte posteriore del ripiano per bottiglie (1).
- ▶ 2. Togliere il ripiano per bottiglie (2).




- ➡ Il ripiano per bottiglie è rimosso.

### 4.4.2 Montaggio del ripiano per bottiglie

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

## 4.5 Sostituzione del ripiano per bottiglie estraibile

### Attrezzi speciali:

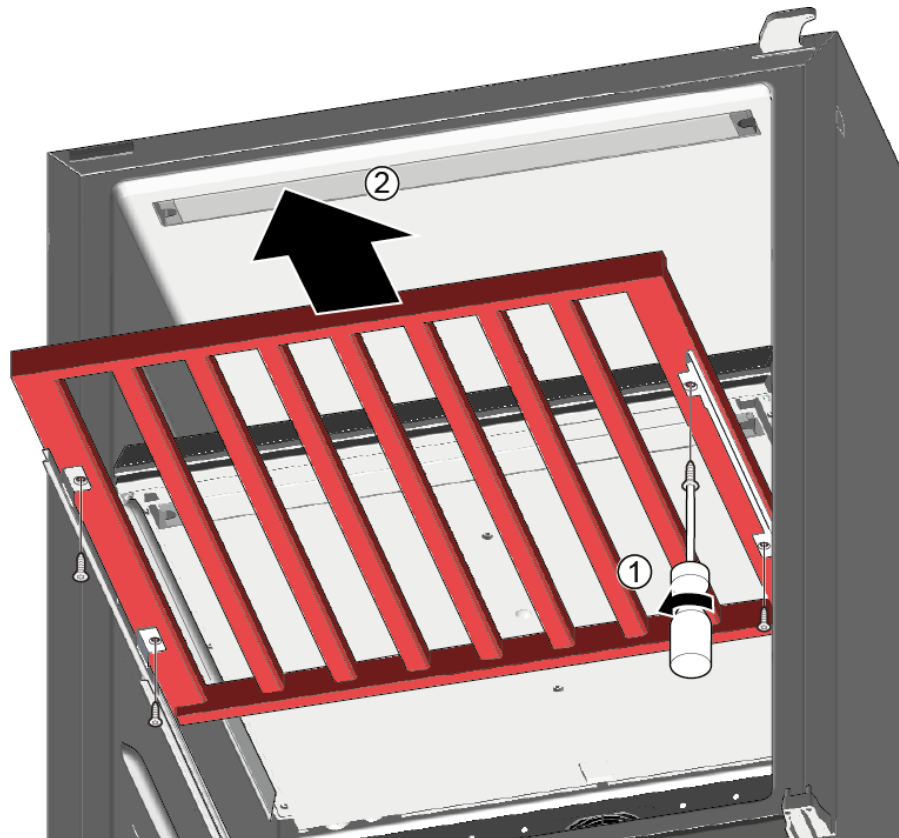
 Punta Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

### Prerequisiti:

-  La porta è aperta.

### 4.5.1 Rimozione del ripiano per bottiglie estraibile

1. Far scorrere il ripiano per bottiglie estraibile verso l'esterno.
2. 1. Svitare le quattro viti (1).  
2. Rimuovere il ripiano per bottiglie estraibile (2).



 Il ripiano per bottiglie estraibile è rimosso.

### 4.5.2 Inserimento del ripiano per bottiglie estraibile

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

## 4.6 Sostituzione del modulo LED

### Attrezzi speciali:

- 🔧 Coperta o asciugamani
- 🔧 Punta Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** L'apparecchio è dotato di una luce a LED esente da manutenzione. Queste luci possono essere riparate esclusivamente dal servizio assistenza tecnica o da tecnici autorizzati!

**i** A causa della struttura tecnica, negli apparecchi con larghezza di 30 cm il modulo LED non può essere sostituito separatamente. Il modulo LED è incluso nel kit ricambi del pannello comandi.

**⚠️ PERICOLO**  
**Rischio di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione!**  
 Pericolo di morte dovuto a scosse elettriche in caso di riparazione non conforme

- ▶ Le parti elettriche devono essere riparate da elettricisti qualificati.
- ▶ Ultimata la riparazione, occorre eseguire un test di sicurezza conforme alla norma VDE 0701 o alle norme specifiche del Paese.

**⚠️ PERICOLO**  
**Rischio di scossa elettrica dovuto a componenti sotto tensione!**  
 Morte per folgorazione

- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare la riparazione.

**⚠️ ATTENZIONE**  
**Bordi taglienti!**  
 Ferite da taglio

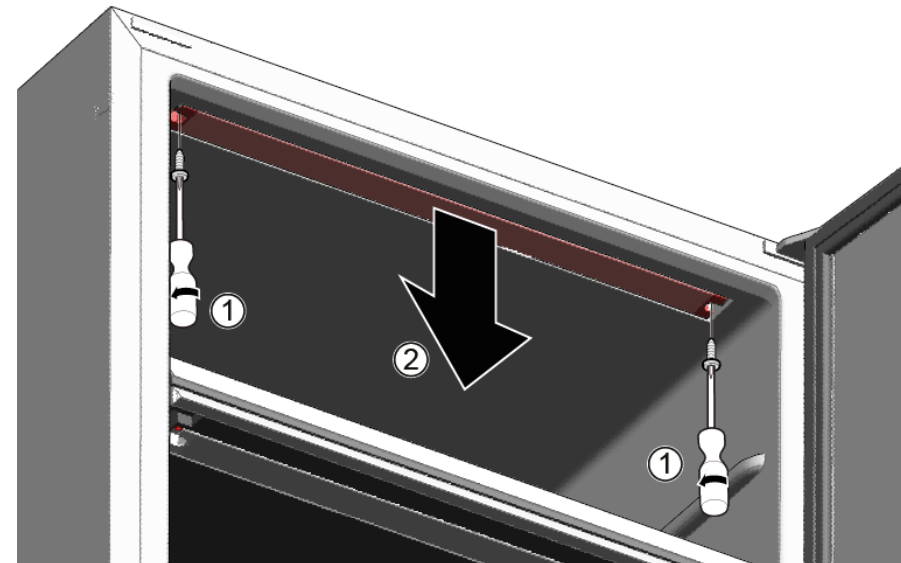
- ▶ Indossare guanti di protezione.

### Prerequisiti:

- ✅ L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
- ✅ La porta è aperta.
- ✅ I ripiani sono rimossi.

### 4.6.1 Smontaggio del modulo LED superiore

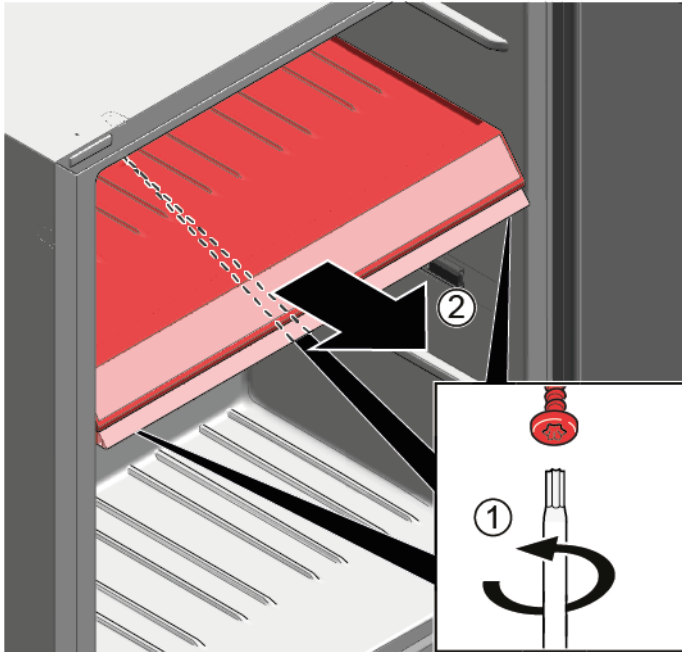
1. 1. Svitare le due viti (1).
2. 2. Spostare il modulo LED (2) verso il basso.



2. Staccare il collegamento elettrico del modulo LED.
- ➡ Il modulo LED superiore è rimosso.

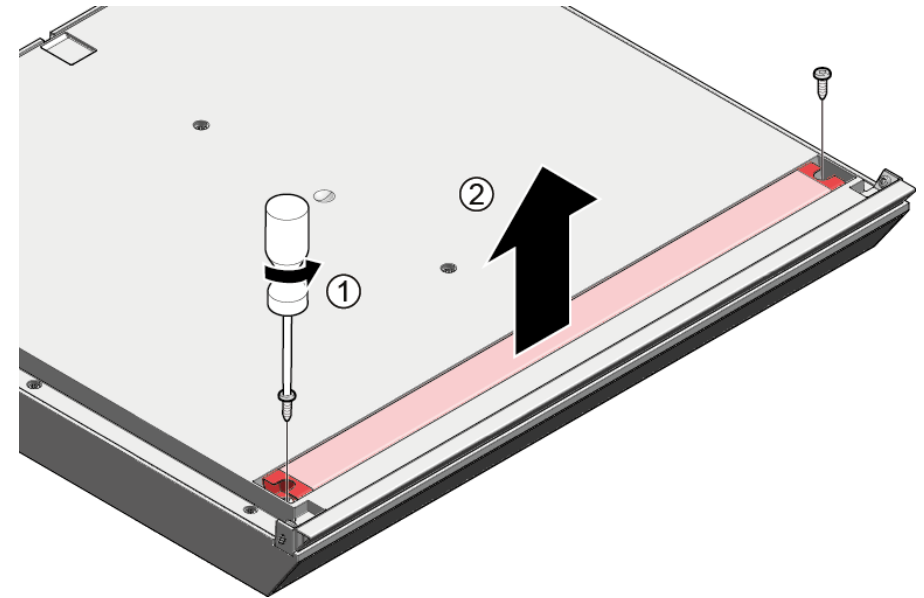
### 4.6.2 Smontaggio del modulo LED inferiore

1. Svitare le tre viti (1).
2. Estrarre il divisorio (2).



2. Staccare il collegamento elettrico del divisorio del modulo LED inferiore e del modulo di comando.

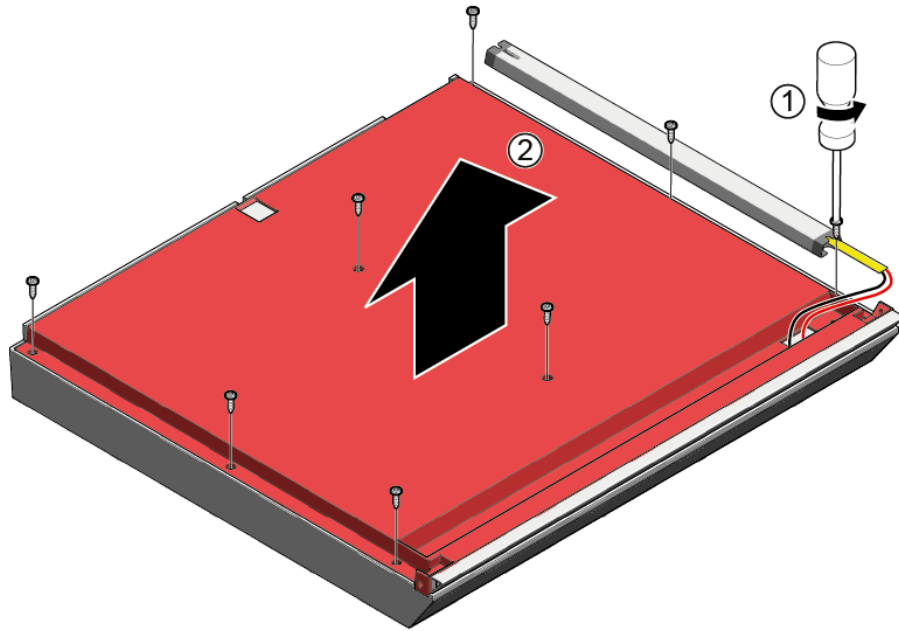
3. 1. Svitare le due viti (1).
2. Estrarre il modulo LED (2).





## Riparazione

4. 1. Svitare le otto viti (1).
2. Rimuovere la copertura del divisorio (2).



5. Rimuovere il cavo del modulo LED dall'isolamento del divisorio.

 Il modulo LED inferiore è rimosso.

### 4.6.3 Montaggio del modulo LED

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

# Informācija par remontu - Vīna noliktavas skapis

 <b>Par šo dokumentu</b> .....	<b>211</b>
1.1 Būtiska informācija .....	211
1.1.1 Mērķis .....	211
1.2 Simbolu skaidrojums.....	211
1.2.1 Bīstamības līmeņi .....	211
1.2.2 Bīstamības simboli .....	211
1.2.3 Brīdinājumu struktūra .....	212
1.2.4 Vispārīgie simboli.....	212
 <b>Drošība</b> .....	<b>213</b>
2.1 Vispārējie drošības norādījumi .....	213
2.1.1 Visām mājssaimniecības ierīcēm .....	213
 <b>Piederumi un palīglīdzekļi</b> .....	<b>214</b>
 <b>Remonts</b> .....	<b>215</b>
4.1 Durvju viru nomaiņa.....	215
4.1.1 Durvju viru noņemšana.....	215
4.1.2 Durvju viru uzstādīšana .....	216
4.2 Durvju blīvslēga nomaiņa .....	217
4.2.1 Durvju blīvslēga noņemšana .....	217
4.2.2 Durvju blīvslēga uzstādīšana .....	217
4.3 Durvju roktura nomaiņa.....	220
4.3.1 Durvju roktura noņemšana.....	220
4.3.2 Durvju roktura uzstādīšana .....	220
4.4 Pudeļu plaukta nomaiņa.....	221
4.4.1 Pudeļu plaukta izņemšana.....	221
4.4.2 Pudeļu plaukta uzstādīšana .....	221
4.5 Izvelkamā pudeļu plaukta nomaiņa .....	222
4.5.1 Izvelkamā pudeļu plaukta izņemšana .....	222
4.5.2 Izvelkamā pudeļu plaukta uzstādīšana .....	222
4.6 LED moduļa nomaiņa .....	223
4.6.1 Augšējā LED moduļa noņemšana .....	223
4.6.2 Apakšējā LED moduļa noņemšana .....	224
4.6.3 LED moduļa uzstādīšana.....	225

# **i** Par šo dokumentu

## 1.1 Būtiska informācija

### 1.1.1 Mērķis

Šie labošanas ieteikumi ir paredzēti patērētājam, patstāvīgi labojot ierīces, saskaņā ar piemērojamo Ekodizaina regulu (sākot no 03.2021.).





Tajā ir sniegta informācija par to, kā nomainīt noteiktas rezerves daļas, kā arī brīdinājumi un riski.

Jautājumu gadījumā lūdzam sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs esam atbildīgi par zaudējumiem tikai tad, ja ir pienācīgi ievēroti šie labošanas ieteikumi.

## 1.2 Simbolu skaidrojums

### 1.2.1 Bīstamības līmeņi






Brīdinājuma līmeņus veido simbols un signālvārds. Signālvārds apzīmē bīstamības pakāpi.

Brīdinājuma līmenis	Nozīme
 <b>BĪSTAMI</b>	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā iestāsies nāve vai radīsies smagas traumas.
 <b>BRĪDINĀJUMS</b>	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var iestāties nāve vai rasties smagas traumas.
 <b>ESJET PIESARDŽĪGI</b>	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties nelielas traumas.
 <b>UZMANĪBU!</b>	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties kaitējums īpašumam.




Tabula 1: Bīstamības līmeņi

### 1.2.2 Bīstamības simboli

Bīstamības simboli ir simboliski apzīmējumi, kas sniedz norādes par bīstamības veidu. Šajā dokumentā ir izmantoti šādi bīstamības simboli:

Bīstamības simbols	Nozīme
	Vispārējs brīdinājuma paziņojums
	Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums
	Sprādzienbīstamības risks
	Griezumu bīstamība
	Saspiešanas bīstamība


## **i** Par šo dokumentu

Bīstamības simbols	Nozīme
	Karstu virsmu radīta bīstamība
	Spēcīgu magnētisko lauku radīta bīstamība
	Nejonizējoša starojuma radīta bīstamība

Tabula 2: Bīstamības simboli

### 1.2.3 Brīdinājumu struktūra

Šajā dokumentā sniegtajiem brīdinājumiem ir standartizēts noformējums un standartizēta struktūra.



	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ BĪSTAMI</b></div> <p><b>Bīstamības veids un avots!</b> Iespējamās sekas, kas rodas, neievērojot bīstamības paziņojumu / brīdinājumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bīstamības novēršanas pasākumi un aizliegumi.</li> </ul>
--	---






Nākamajā piemērā ir parādīts brīdinājums, kas apzīmē elektrotrieciena risku, ko rada spriegumaktīvas detaļas. Ir norādīts bīstamības novēršanas pasākums.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ BĪSTAMI</b></div> <p><b>Elektrotrieciena risks, ko rada spriegumaktīvas detaļas!</b> Nāvējošs elektrotrieciens</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atvienojiet iekārtas no strāvas padeves vismaz 60 sekundes pirms labošanas sākšanas.</li> </ul>
--	--

### 1.2.4 Vispārīgie simboli

Šajā dokumentā ir izmantoti šādi vispārīgie simboli:

Visp. simbols	Nozīme
	Īpašu ieteikumu apzīmējums (teksts un/ vai grafika)
	Vienkāršu ieteikumu apzīmējums (tikai teksts)

Visp. simbols	Nozīme
	Video pamācības saites apzīmējums
	Nepieciešamo rīku apzīmējums
	Nepieciešamo priekšnosacījumu apzīmējums
	Nosacījuma apzīmējums (ja ..., tad ...)
	Rezultāta apzīmējums
[Sākt]	Taustiņa vai pogas apzīmējums
[00123456]	Materiāla numura apzīmējums
Statuss	Attēlotā teksta / loga apzīmējums (iekārtas displejā)

Tabula 3: Vispārīgie simboli

## 2.1 Vispārējie drošības norādījumi

### 2.1.1 Visām mājsaimniecības ierīcēm

#### **Elektrotrieciena risks spriegumaktīvu daļu dēļ!**

- Ja remonts, kas skar elektriskās daļas, ir veikts kļūdaini, pastāv elektrotrieciena risks!
- Ierīcei ir jābūt atvienotai no tīkla vismaz 60 sekundes, pirms sāk darbu.
- Pēc remonta ierīces drošība ir jāpārbauda atbilstīgi noteikumiem VDE 0701 vai valsts noteikumiem.

#### **Savainojumu risks asu malu dēļ!**

- Valkājiet aizsargcimdus.

#### **Saspiešanas risks labošanas, uzturēšanas, traucējumu novēršanas un apkopes laikā, ko rada smagas un kustīgas detaļas**

- Valkājiet aizsargapavus.
- Nostipriniet smagas detaļas, lai tās nenokristu.
- Neievietojiet ķermeņa daļas kustīgās detaļās.




#### **Ierīces drošības / darbības traucējuma risks!**

- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

#### **Pret elektrostatisko izlādi jutīgu daļu (ESDS) bojājuma risks!**

- Neaiztieciet moduļus, ieskaitot savienojumus un vadojumu.

## Piederumi un palīglīdzekļi

Apzīmējums	Sīkāka informācija	Attēli
Sega vai dvielis		
Torx uzgalis TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx uzgalis TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Sešstūra ga- latslēgas uzgalis, 3. izmērs [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Durvju viru nomaiņa

### Speciāli rīki:

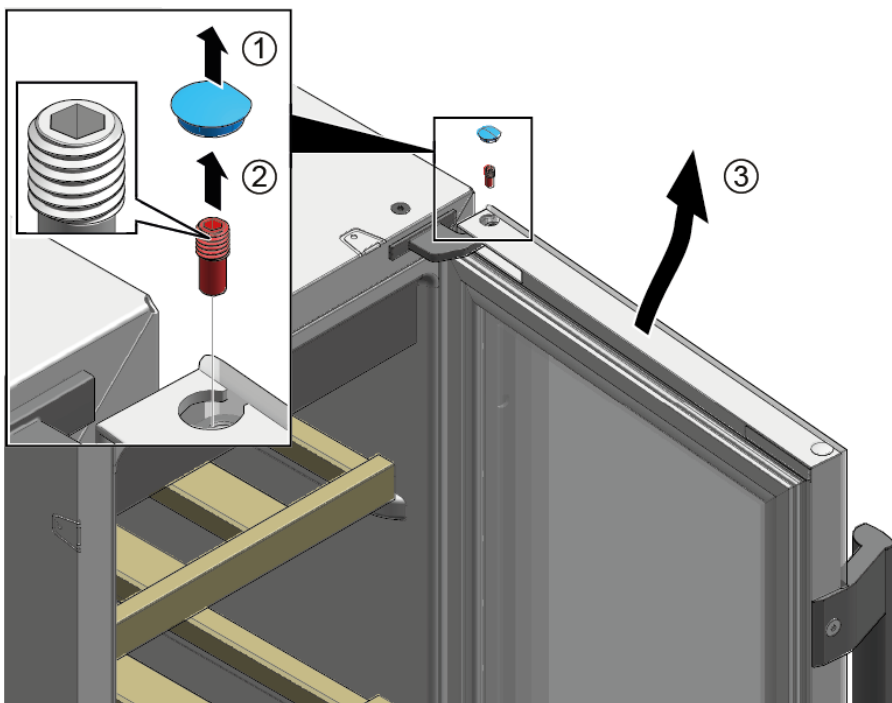
- |  |            |
|--|------------|
| Sešstūra galatslēgas uzgalis, 3 mm, 1/4" (6,3°mm)<br>3. izmērs | [15000129] |
| Torx uzgalis TX20<br>6,3 mm (1/4")                             | [00340865] |

### Prasība:

- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

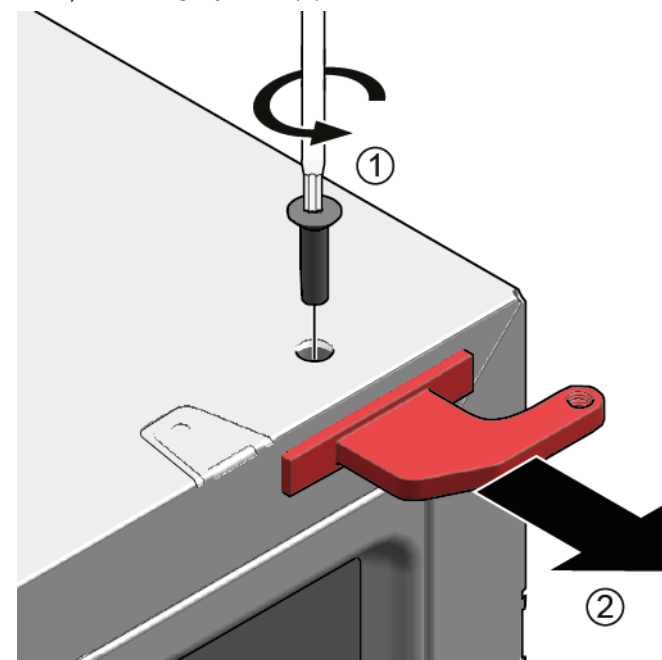
### 4.1.1 Durvju viru noņemšana

1. Noņemiet skrūves vāciņu (1).
2. Izskrūvējiet skrūvi (2).
3. Noņemiet durvis (3).



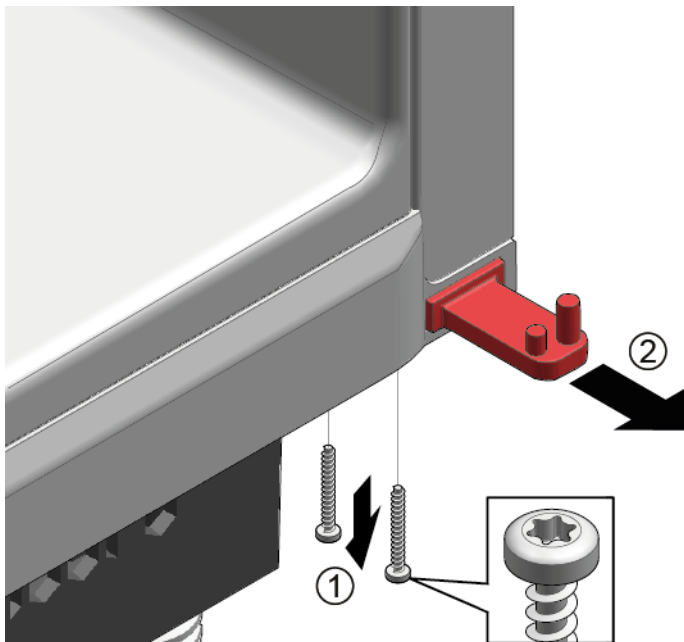
➡ Durvis ir noņemtas.


2. 1. Izskrūvējiet skrūvi (1).
2. Noņemiet augšējo viru (2).



➡ Augšējā vira ir noņemta.

3. 1. Izskrūvējiet abas skrūves (1).
2. Noņemiet apakšējo viru (2).



 Apakšējā vira ir noņemta.

### 4.1.2 Durvju viru uzstādīšana

1. Uzstādiet apgrieztā kārtībā.
2. Regulējiet durvis ar viru fiksēšanas skrūvēm.



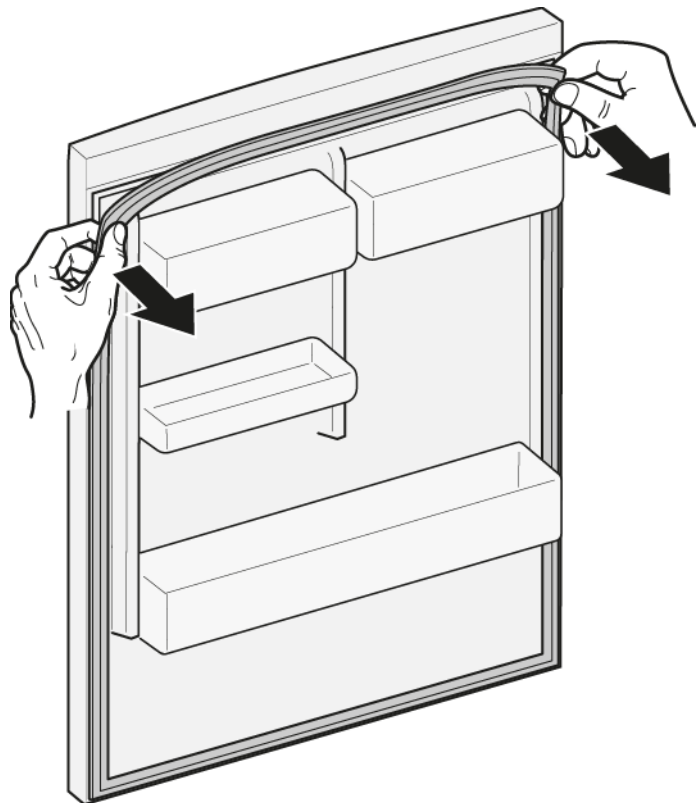
## 4.2 Durvju blīvslēga nomaīņa

### Prasība:

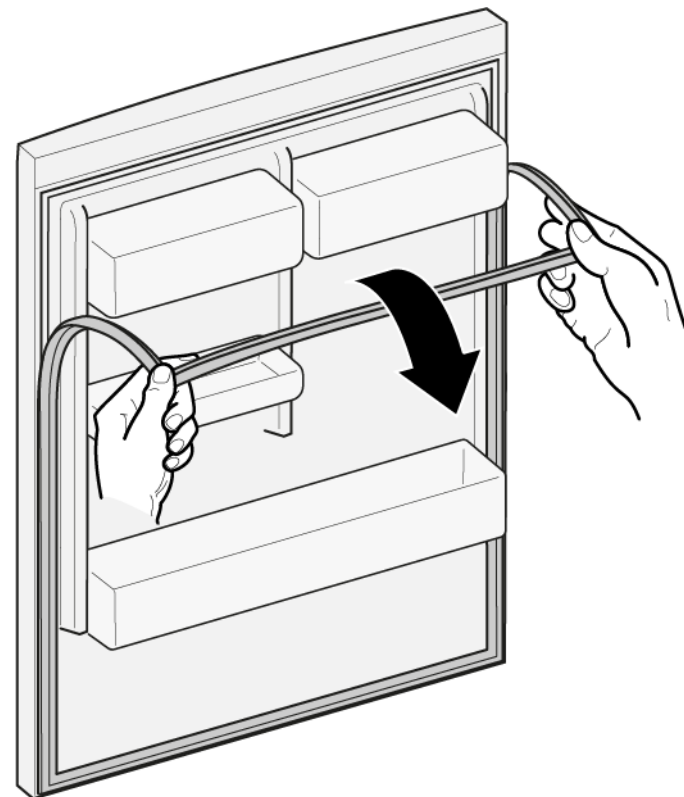
- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

### 4.2.1 Durvju blīvslēga noņemšana

1. Atbrīvojiet durvju blīvslēgu no rievas labajā un kreisajā pusē.






2. Izvelciet durvju blīvslēgu no rievas.

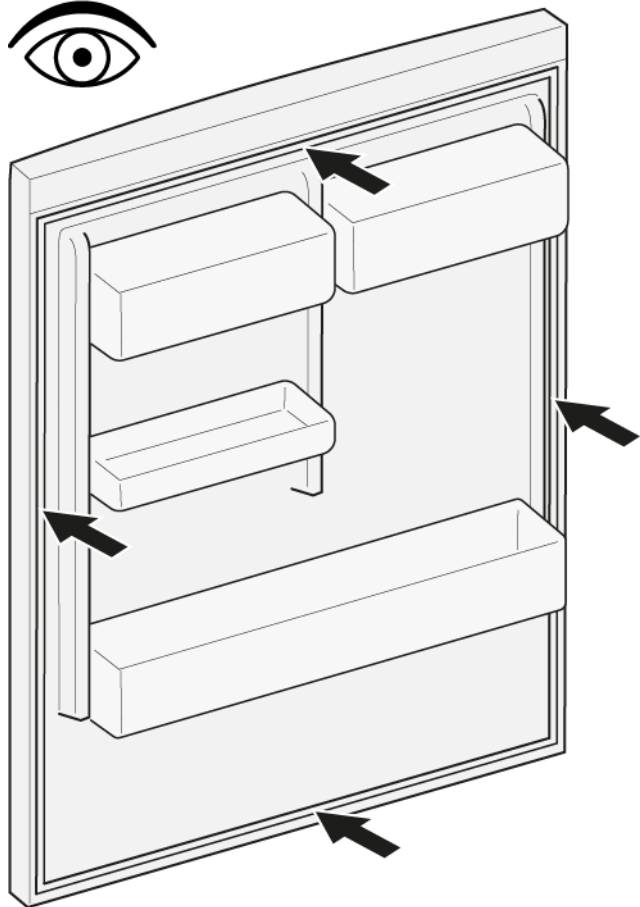


- ➡ Durvju blīvslēgs ir noņemts.

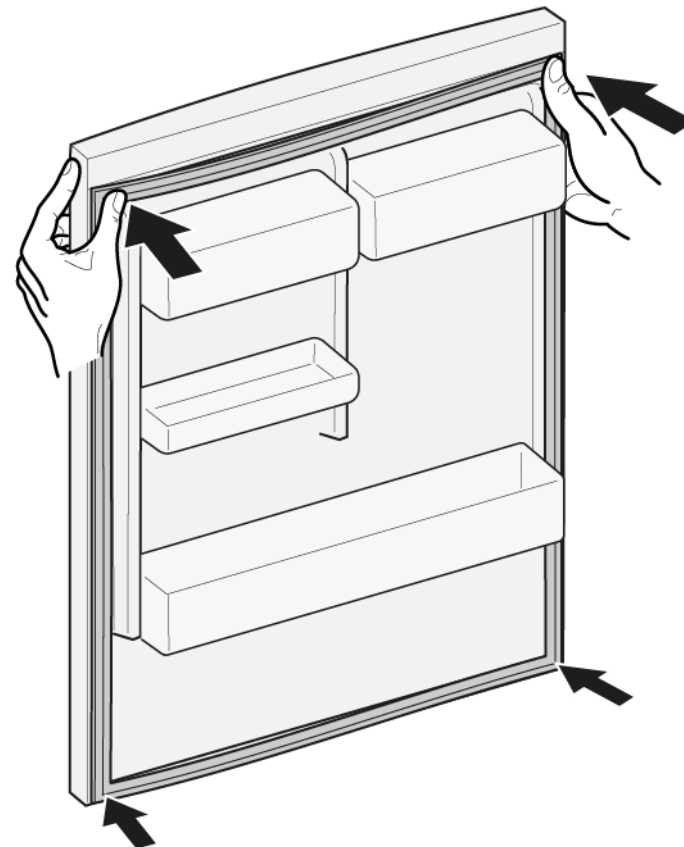
### 4.2.2 Durvju blīvslēga uzstādīšana


	Jaunā durvju blīvslēga biezums var mazliet atšķirties no vecā durvju blīvslēga biezuma. Tas neietekmē aizvēršanos un darbību ilgtermiņā.
	Ja ierīces viras var regulēt vai tai ir viru savienojumi, vēlāk aizvēršanos var pielāgot.
	Mazie caurumi durvju blīvslēga sānos ir funkcionāli (nodrošina ventilāciju). Tie nav ražošanas defekti.


1. Pārbaudiet, ka blīvslēga rieta nav bojāta.



4. Iespiediet blīvslēga augšējos un apakšējos stūrus rieta.

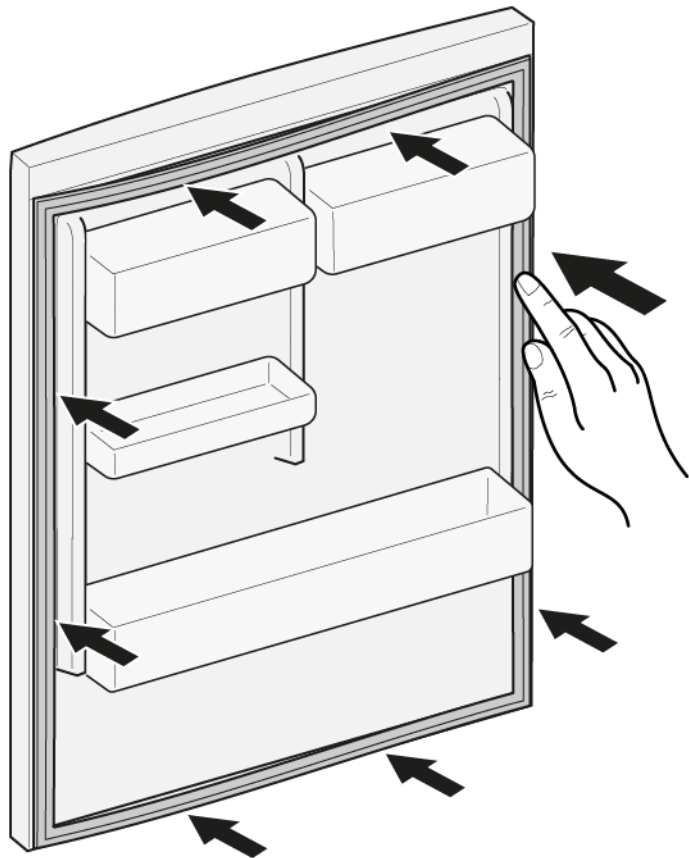


2.  Ja blīvslēga rieta ir bojāta  
- Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienesta pārstāvi.

3.  Durvju blīvslēgs var būt mazliet deformējies, kas neietekmē tā darbību. Pirms durvju blīvslēgu ieliek ierīcē, to ir ieteicams iztaisnot.

Sasildiet durvju blīvslēgu ar matu fēnu vai karstā ūdenī un ar rokām atjaunojiet tā formu.

5. Pakāpeniski iespiediet visu blīvslēgu rievā.



 Durvju blīvslēgs ir uzstādīts.

## 4.3 Durvju roktura nomaiņa

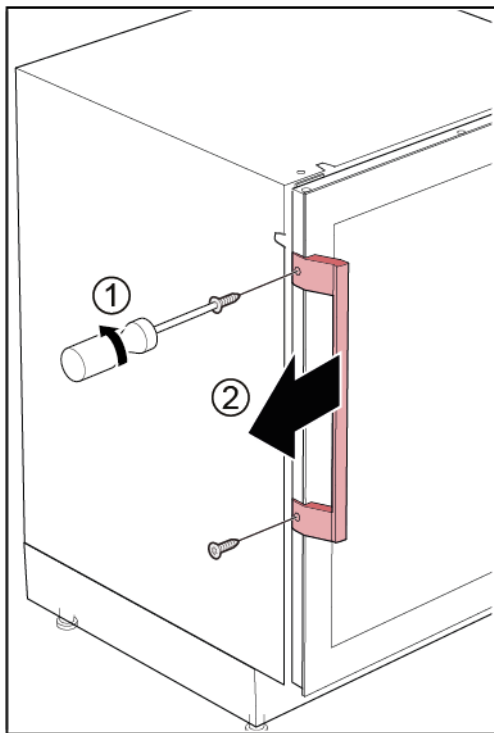
Speciāli rīki:

 Torx uzgalis TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Durvju roktura noņemšana

- ▶ 1. Izskrūvējiet abas skrūves (1).
- ▶ 2. Noņemiet durvju rokturi (2).



 Durvju rokturis ir noņemts.

### 4.3.2 Durvju roktura uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

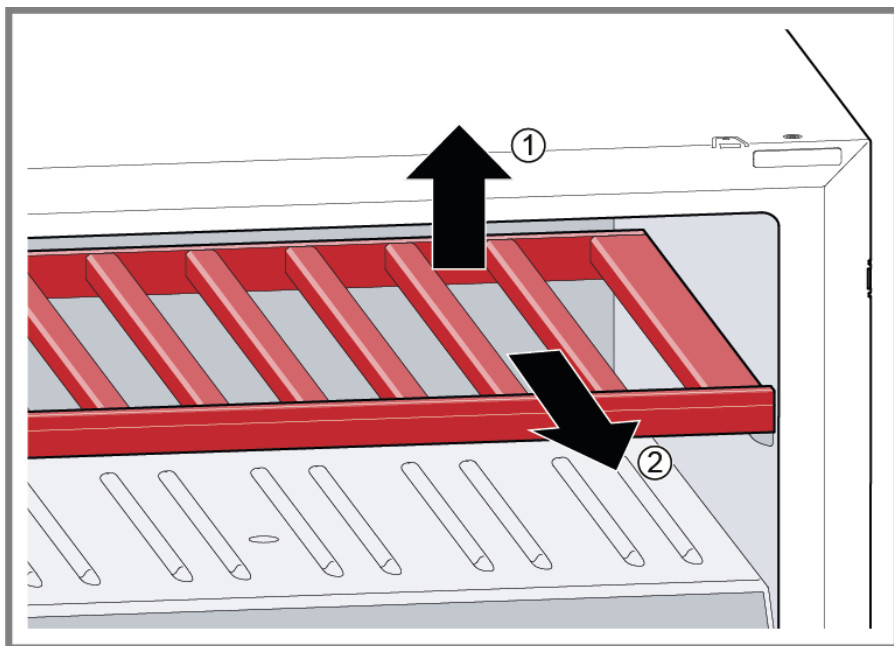
## 4.4 Pudeļu plaukta nomaiņa

### Prasība:

- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

### 4.4.1 Pudeļu plaukta izņemšana

- ▶ 1. Mazliet paceliet pudeļu plauktu aizmugurē (1).
- ▶ 2. Izņemiet pudeļu plauktu (2).




- ➡ Pudeļu plaukts ir izņemts.

### 4.4.2 Pudeļu plaukta uzstādīšana


- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

## 4.5 Izvelkamā pudeļu plaukta nomaiņa

Speciāli rīki:

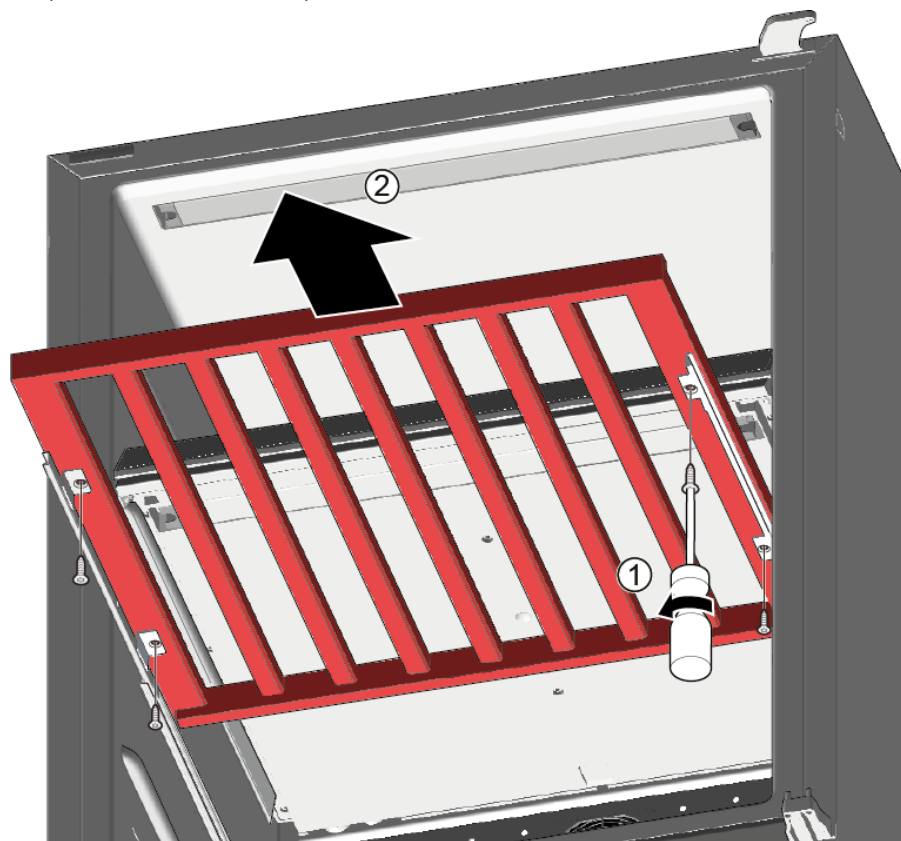
 Torx uzgalis TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Prasība:

 Durvīm ir jābūt atvērtām.

### 4.5.1 Izvelkamā pudeļu plaukta izņemšana

1. Izvelciet izvelkamo pudeļu plauktu.
2. 1. Izskrūvējiet četras skrūves (1).  
2. Izņemiet izvelkamo pudeļu plauktu (2).



 Izvelkamais pudeļu plaukts ir izņemts.


### 4.5.2 Izvelkamā pudeļu plaukta uzstādīšana


- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.


## 4.6 LED moduļa nomaīņa

### Speciāli rīki:

-  Sega vai dvielis
-  Torx uzgalis TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Ierīcē ir LED gaismeklis, kam nav jāveic apkope. Šo gaismekli drīkst remontēt tikai klientu apkalpošanas dienesta pārstāvis vai pilnvarots tehniķis!


 30 cm platos ierīces modeļos tehniskā uzbūve ir specifiska, tāpēc LED moduli nevar nomainīt atsevišķi. LED modulis ir iekļauts vadības paneļa rezerves daļu komplektā.

 **BĪSTAMI**  
**Elektrotrieciena risks spriegumaktīvu daļu dēļ!**  
 Dzīvības apdraudējums nepareiza remonta izraisīta elektrotrieciena dēļ

- ▶ Elektriskās daļas ir jāremontē kvalificētam elektriķim.
- ▶ Pēc remonta ierīces drošība ir jāpārbauda atbilstīgi noteikumiem VDE 0701 vai valsts noteikumiem.




 **BĪSTAMI**  
**Elektrotrieciena risks, ko rada spriegumaktīvas detaļas!**  
 Nāvējošs elektrotrieciens

- ▶ Atvienojiet iekārtas no strāvas padeves vismaz 60 sekundes pirms labošanas sākšanas.

 **ESIET PIESARDZĪGI**  
**Asas malas!**  
 Grieztas brūces

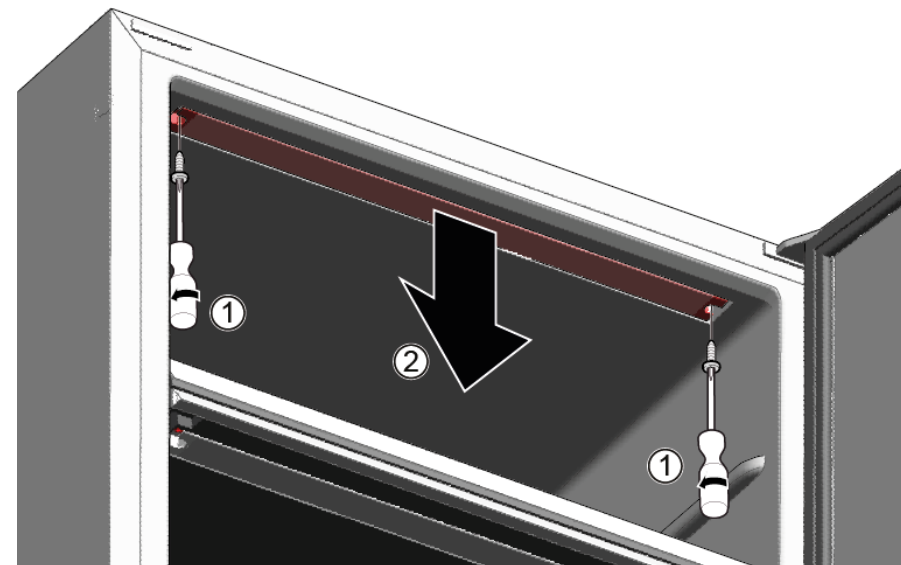
- ▶ Lietojiet aizsargcimdus.


### Prasība:

-  Ierīces elektropadevei ir jābūt atvienotai.
-  Durvīm ir jābūt atvērtām.
-  Plauktiem ir jābūt izņemtiem.

### 4.6.1 Augšējā LED moduļa noņemšana

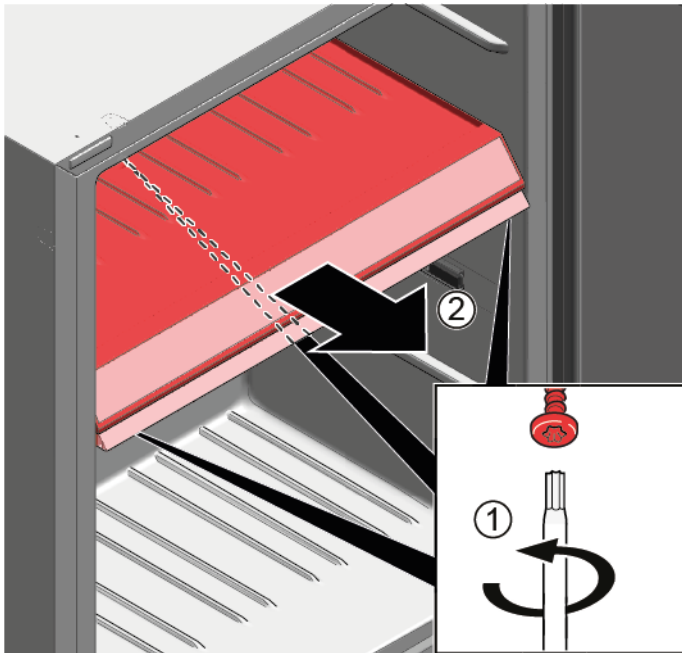
1. 1. Izskrūvējiet abas skrūves (1).
2. Pavirziet LED moduli uz leju (2).



2. Atvienojiet LED moduļa elektrisko savienojumu.
-  Augšējais LED modulis ir noņemts.

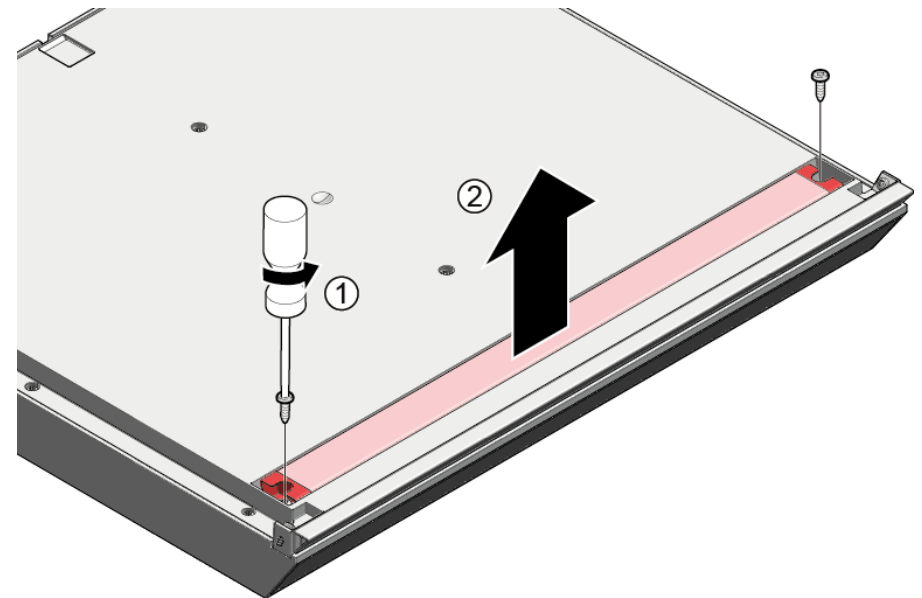
## 4.6.2 Apakšējā LED moduļa noņemšana

1. Izskrūvējiet trīs skrūves (1).
2. Izvelciet atdalītājpārslāksni (2).



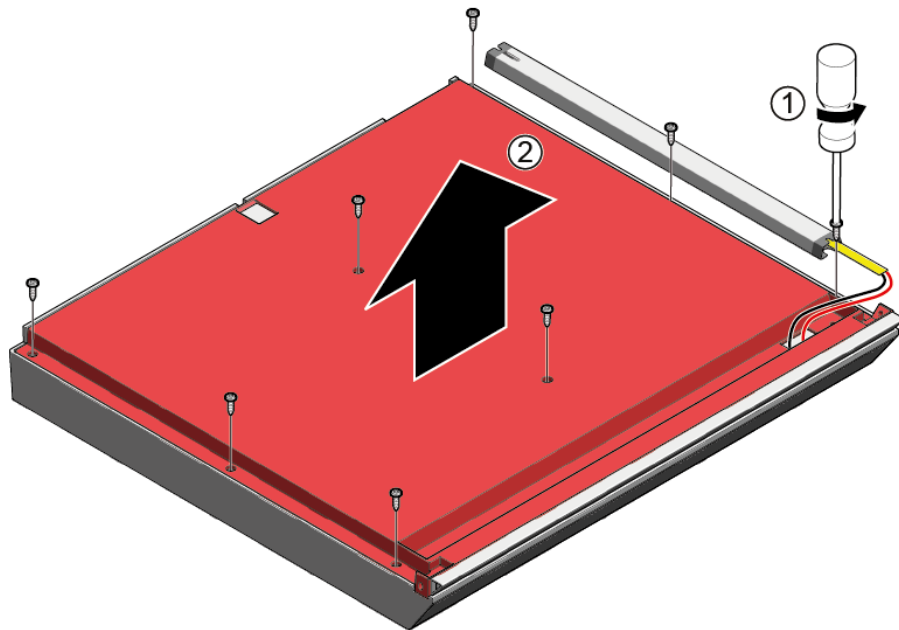
2. Atdalītājpārslāksnē atvienojiet apakšējā LED moduļa un darbības moduļa elektrisko savienojumu.

3. 1. Izskrūvējiet abas skrūves (1).
2. Izvelciet LED moduli (2).





4. 1. Izskrūvējiet astoņas skrūves (1).
2. Noņemiet atdalītājplāksnes vāku (2).



5. Izvelciet LED moduļa kabeli no atdalītājplāksnes izolācijas materiāla.

➔ Apakšējais LED modulis ir noņemts.

### 4.6.3 LED moduļa uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

# Informacija apie remontą - Vyno laikymo spinta

 <b>Dėl šio dokumento</b> .....	<b>227</b>
1.1 Svarbi informacija .....	227
1.1.1 Paskirtis .....	227
1.2 Simbolių paaiškinimas .....	227
1.2.1 Pavojaus lygiai.....	227
1.2.2 Pavojaus simboliai .....	227
1.2.3 Įspėjimų struktūra.....	228
1.2.4 Bendrieji simboliai .....	228
 <b>Sauga</b> .....	<b>229</b>
2.1 Bendrosios saugos instrukcijos.....	229
2.1.1 Visi buitiniai prietaisai .....	229
 <b>Įrankiai ir pagalbinės priemonės</b> .....	<b>230</b>
 <b>Remontas</b> .....	<b>231</b>
4.1 Durelių vryių keitimas.....	231
4.1.1 Durelių vryių išmontavimas .....	231
4.1.2 Durelių vryių montavimas .....	232
4.2 Durelių tarpiklio keitimas .....	233
4.2.1 Durelių tarpiklio išėmimas .....	233
4.2.2 Durelių tarpiklio įdėjimas.....	233
4.3 Durelių rankenos keitimas .....	236
4.3.1 Durelių rankenos nuėmimas .....	236
4.3.2 Durelių rankenos tvirtinimas.....	236
4.4 Butelių lentynos keitimas.....	237
4.4.1 Butelių lentynos išėmimas .....	237
4.4.2 Butelių lentynos įdėjimas .....	237
4.5 Padidinamos butelių lentynos keitimas.....	238
4.5.1 Padidinamos butelių lentynos išėmimas .....	238
4.5.2 Padidinamos butelių lentynos įmontavimas.....	238
4.6 LED modulio keitimas .....	239
4.6.1 Viršutinio LED modulio išėmimas .....	239
4.6.2 Apatinio LED modulio išėmimas.....	240
4.6.3 LED modulio įmontavimas .....	241

# **i** Dėl šio dokumento

## 1.1 Svarbi informacija

### 1.1.1 Paskirtis

Šios remonto nuorodos padeda naudotojui pataisyti prietaisus patiems pagal galiojantį ekologinio projektavimo reglamentą (2021 m. kovo mėn. redakcija).

Jose pateikta informacija, kaip pakeisti tam tikras atsargines dalis, įskaitant ir įspėjimus bei riziką.

Jei kiltų klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes atsakysime už žalą tik tuo atveju, jei bus tinkamai laikomasi remonto nuorodų.

## 1.2 Simbolių paaiškinimas

### 1.2.1 Pavojaus lygiai

Įspėjimo lygiai susideda iš simbolio ir signalinio žodžio. Signalinis žodis nurodo pavojaus sunkumą.






Įspėjimo lygis	Reikšmė
 <b>PAVOJUS</b>	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, ištinka mirtis arba sunkūs sužalojimai.
 <b>ĮSPĖJIMAS</b>	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali ištikti mirtis arba sunkūs sužalojimai.
 <b>PERSPĖJIMAS</b>	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, galimi nedideli sužalojimai.
<b>DĖMESIO!</b>	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali būti sugadintas turtas.

Lentelė 1: Pavojaus lygiai




### 1.2.2 Pavojaus simboliai

Pavojaus simboliai yra simboliniai atvaizdai, nurodantys pavojaus rūšį.

Šiame: dokumente naudojami tokie pavojaus simboliai

Pavojaus simbolis	Reikšmė
	Bendras įspėjamasis pranešimas
	Pavojinga elektros įtampa
	Sprogimo pavojus
	Įpjovimo pavojus
	Prispaudimo pavojus


## **i** Dėl šio dokumento

Pavojaus simbolis	Reikšmė
	Pavojus dėl karštų paviršių
	Pavojus dėl stipraus magnetinio lauko
	Pavojus dėl nejonizuojančiosios spinduliuotės

Lentelė 2: Pavojaus simboliai

### 1.2.3 Įspėjimų struktūra

Šiame dokumente pateikiami įspėjimai yra standartizuotos išvaizdos ir standartizuotos struktūros.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"><b>⚠ PAVOJUS</b></div> <p><b>Pavojaus tipas ir šaltinis!</b> Galimos pasekmės, jei nepaisoma pavojaus / įspėjimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Priemonės ir draudimai pavojui išvengti.</li> </ul>
--	---





Šiame pavyzdyje parodytas įspėjimas, įspėjantis apie elektros smūgį dėl dalių su įtampa. Paminėta priemonė, kaip išvengti pavojaus.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"><b>⚠ PAVOJUS</b></div> <p><b>Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!</b> Mirtis dėl elektros smūgio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prieš pradėdami remontą, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisus nuo elektros tiekimo.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 Bendrieji simboliai

Šiame dokumente naudojami tokie bendrieji simboliai:

Bendr. simbolis	Reikšmė
	Žymi specialų patarimą (tekstas ir (arba) grafika)
	Žymi paprastą patarimą (tik tekstas)
	Žymi nuorodą į vaizdo pamoką

Bendr. simbolis	Reikšmė
	Žymi reikalingus įrankius
	Žymi reikalingas prielaidas
	Žymi sąlygą (jei ..., tai ...)
	Žymi rezultatą
<code>[Paleisti]</code>	Žymi klavišą arba ekrano mygtuką
<code>[00123456]</code>	Žymi dalies numerį
<code>Būsena</code>	Žymi rodomą tekstą / langą (prietaiso ekrane)

Lentelė 3: Bendrieji simboliai

## 2.1 Bendrosios saugos instrukcijos

### 2.1.1 Visi būtiniai prietaisai

#### **Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!**

- Elektrinių konstrukcinių dalių remonto klaidos gali sukelti elektros smūgį!
- Prieš pradėdami dirbti, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal VDE 0701 arba šalyje galiojančius reglamentus.

#### **Pavojus susižeisti į aštrias briaunas!**

- Mūvėkite apsaugines pirštines.

#### **Prispaudimo rizika remonto, einamosios techninės priežiūros, sutrikimų šalinimo ir techninės priežiūros metu dėl sunkių ir judančių konstrukcinių dalių**

- Avėkite apsauginius batus.
- Apsaugokite sunkias konstrukcines dalis, kad jos nenukristų.
- Neartinkite kūno dalių prie judančių konstrukcinių dalių.




#### **Rizika prietaiso saugai / veikimui!**

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

#### **Elektrostatškai jautrių konstrukcinių dalių (ESD) pažeidimo rizika!**

- Nelieskite modulių, o taip pat ir jų jungčių bei laidininkų kelių.

## Įrankiai ir pagalbinės priemonės

Paskyrimas	Išsami informacija	Vaizdai
Paklotas arba rankšluostis		
„Torx“ antgalis TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4 col.)	
„Torx“ antgalis TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Šešiabriaunis įstatomasis antgalis 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Durelių vyrių keitimas

### Specialūs įrankiai.

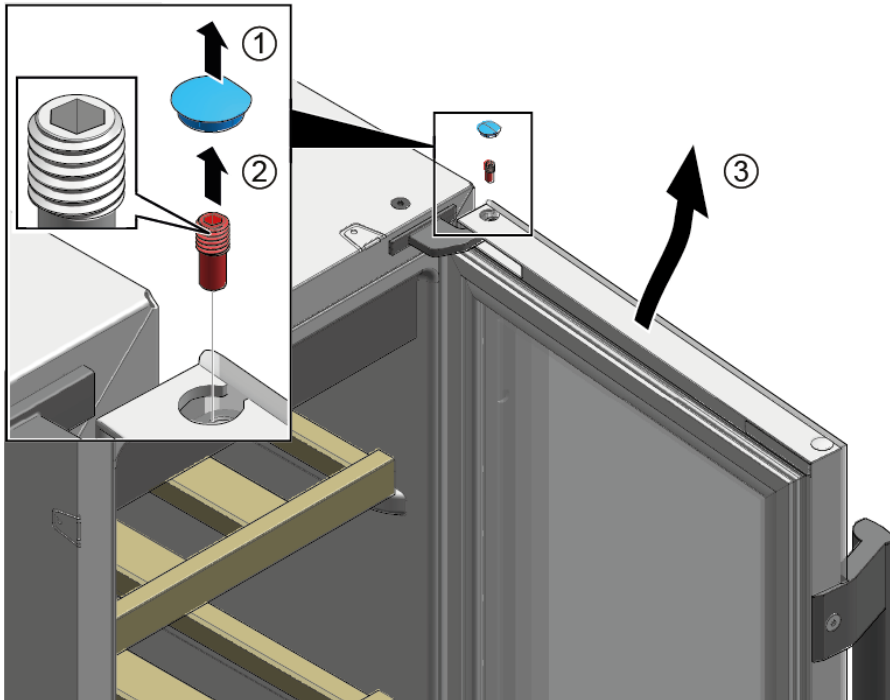
- |                                      |                     |            |
|--------------------------------------|---------------------|------------|
| Šešiabriaunis įstatomasis antgalis 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| „Torx“ antgalis TX20                 | 6,3 mm (1/4 col.)   | [00340865] |

### Reikalavimas.

- ✓ Durelės atidarytos.

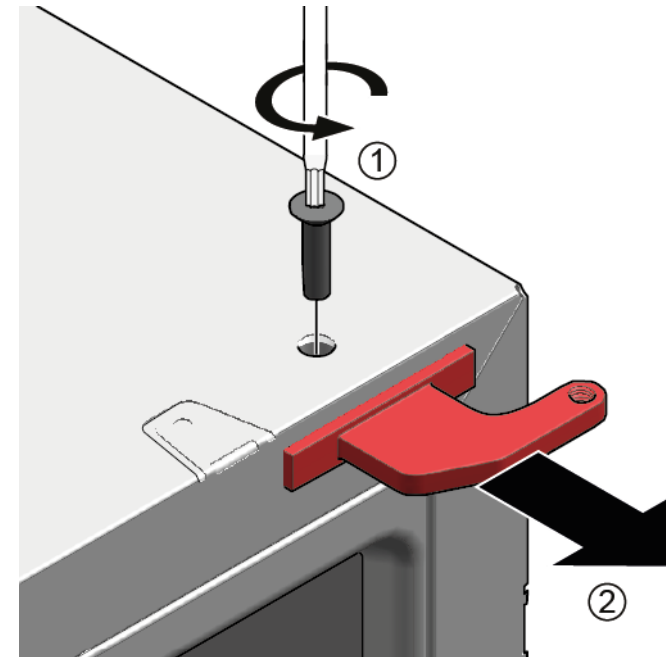
### 4.1.1 Durelių vyrių išmontavimas

1. Nuimkite varžto gaubtelį (1).
2. Išsukite varžtą (2).
3. Nuimkite dureles (3).



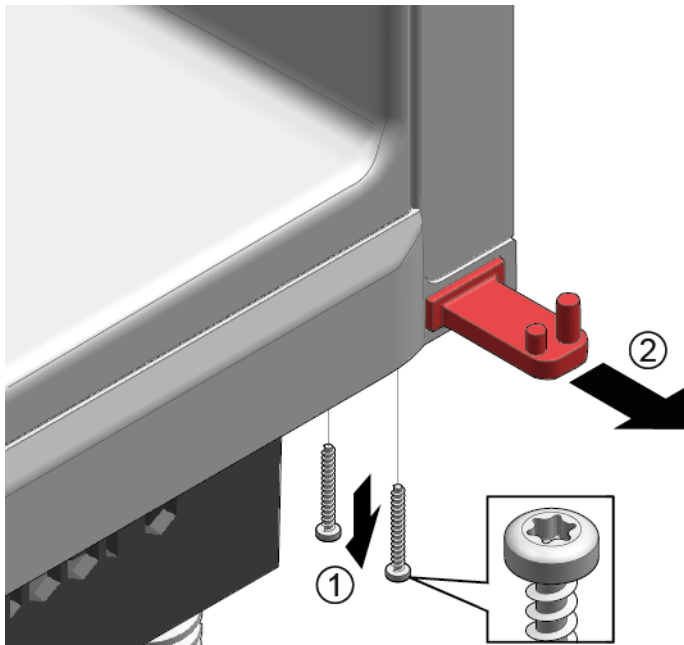
➔ Durelės nuimtos.


1. Išsukite varžtą (1).
2. Nuimkite viršutinį vyrį (2).



➔ Viršutinis vyris nuimtas.

3. 1. Išsukite du varžtus (1).
2. Nuimkite apatinį vyrį (2).



 Apatinis vyris nuimtas.

### 4.1.2 Durelių vyrių montavimas

1. Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.
2. Sureguliuokite dureles vyrių fiksavimo varžtais.



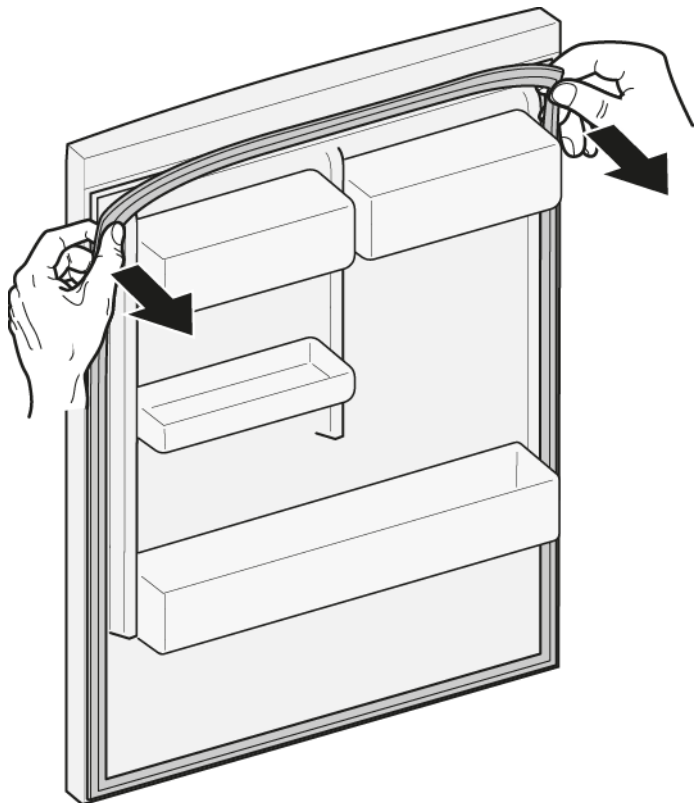
## 4.2 Durelių tarpiklio keitimas

### Reikalavimas.

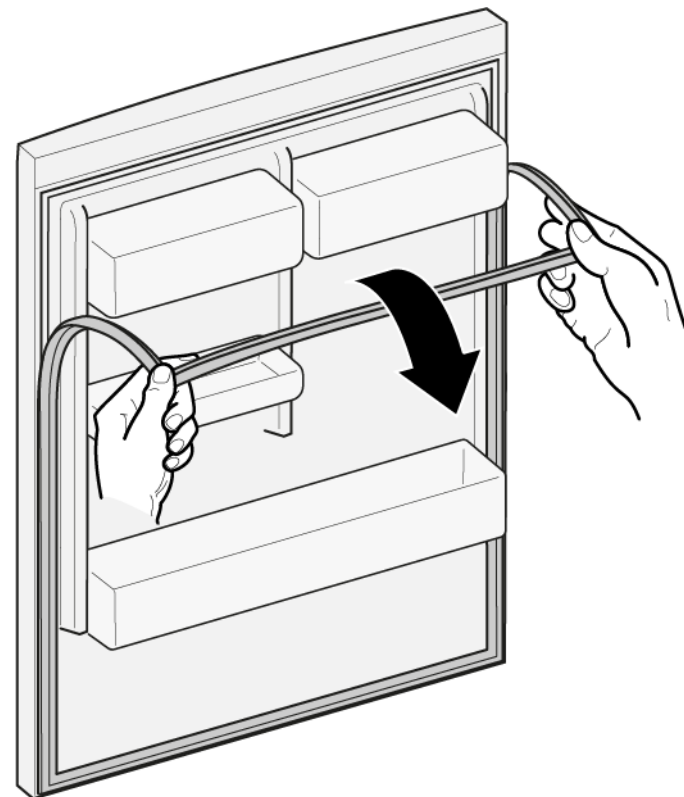
- ✔ Durelės turi būti atidarytos.

### 4.2.1 Durelių tarpiklio išėmimas

1. Išimkite durelių tarpiklį iš griovelio dešiniajame ir kairiajame kampe.






2. Ištraukite durelių tarpiklį iš griovelio.

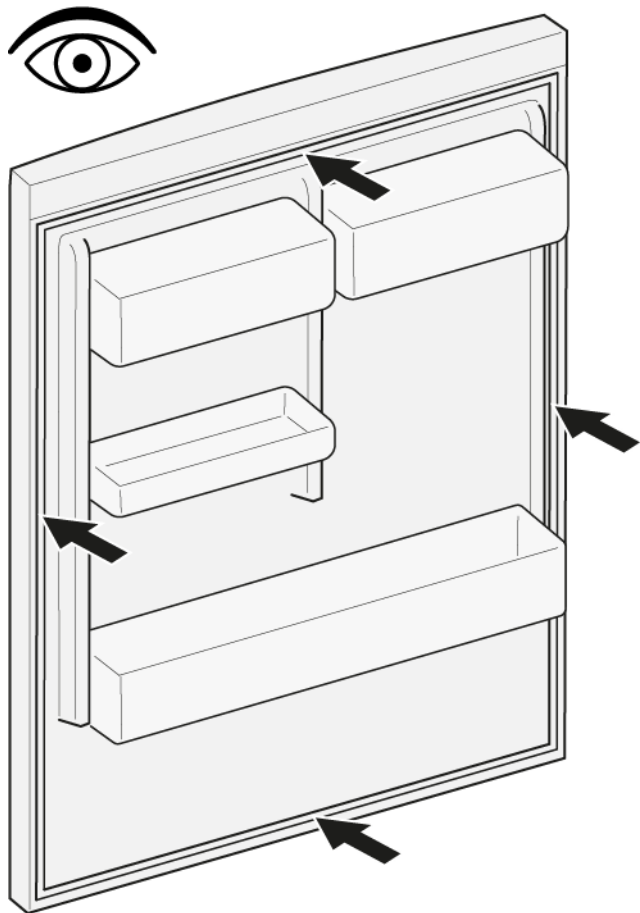


- ➡ Durelių tarpiklis išimtas.

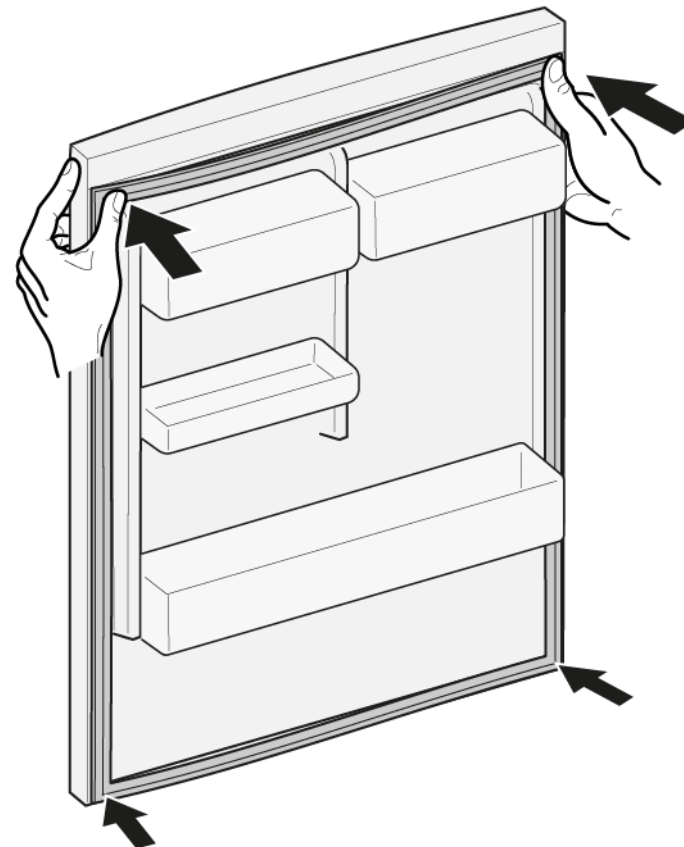
### 4.2.2 Durelių tarpiklio įdėjimas


	Naujo durelių tarpiklio storis gali šiek tiek skirtis nuo seno durelių tarpiklio storio. Dėl to durelės vis tiek užsidarys, o tarpiklį bus galima naudoti ilgai.
	Jei jūsų prietaiso vyriai arba vyrio priedai reguliuojami, uždarymo funkciją vėliau galima optimizuoti.
	Nedidelės šoninės skylutės durelių tarpiklyje turi savo funkciją (reikalingos ventiliacijai). Tai nėra gamybinis brokas.


1. Patikrinkite griovelį, ar nėra tarpiklių galinčių pažeisti vietų.



4. Įspauskite tarpiklio kampus viršuje ir apačioje į griovelį.

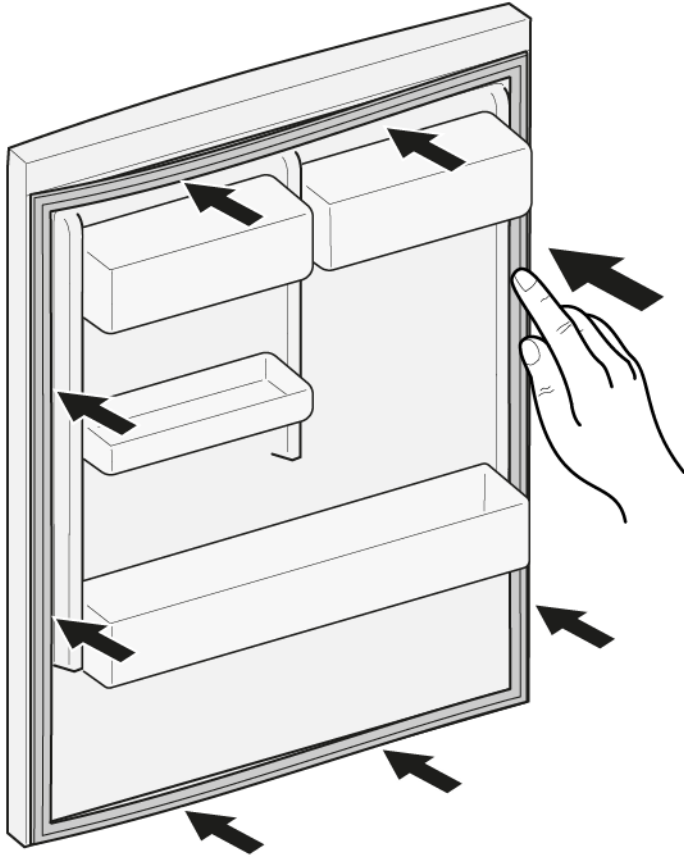


2.  Jei tarpiklio griovelis pažeistas.  
- Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

3.  Nedidelės durelių tarpiklio deformacijos yra įprastas požymis ir nepaveikia tarpiklio funkcinių savybių. Prieš įdedant durelių tarpiklį į prietaisą, rekomenduojama jį ištiesinti.

Pašildykite durelių tarpiklių plaukų džiovintuvu arba karštu vandeniu ir iš naujo suteikite formą rankiniu būdu.

5. Po truputį įspauskite į griovelį visą tarpiklį.



 Durelių tarpiklis įdėtas.

## 4.3 Durelių rankenos keitimas

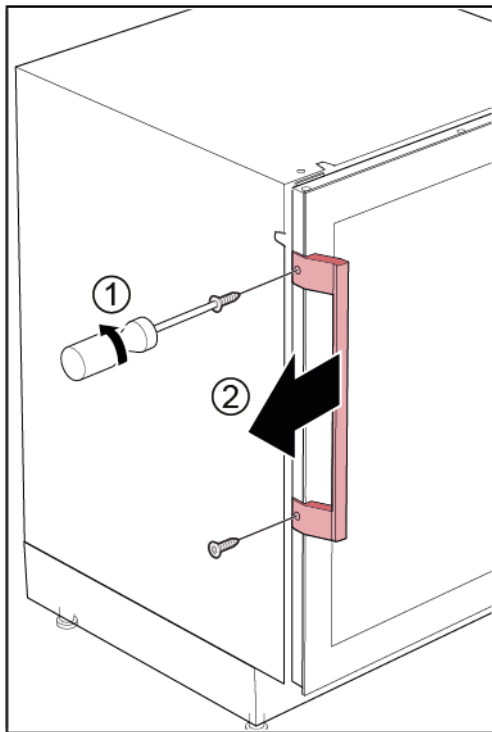
Specialūs įrankiai.

 „Torx“ antgalis TX25      6,3<sup>o</sup>mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Durelių rankenos nuėmimas

- ▶ 1. Išsukite du varžtus (1).
- ▶ 2. Nuimkite durelių rankeną (2).



 Durelių rankena nuimta.

### 4.3.2 Durelių rankenos tvirtinimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

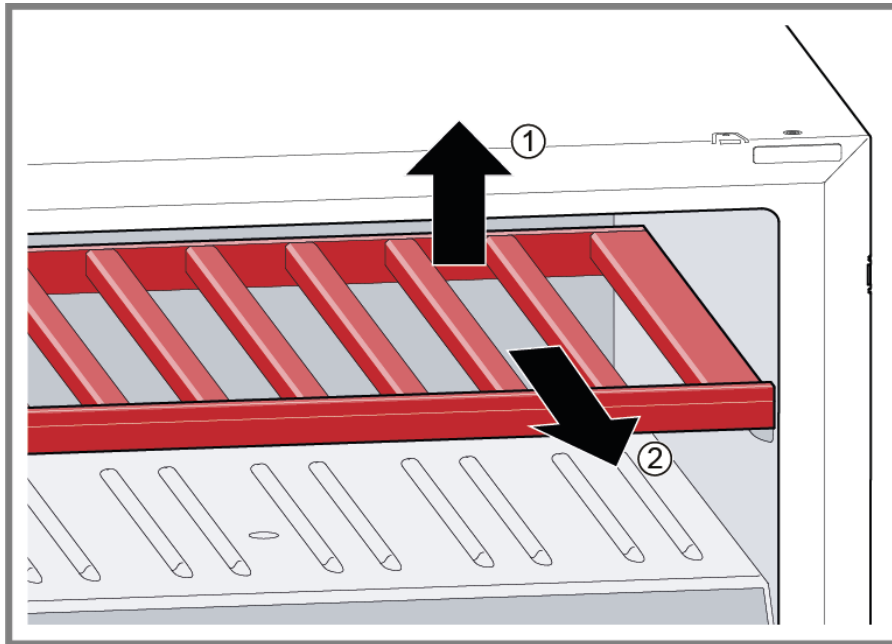
## 4.4 Butelių lentynos keitimas

### Reikalavimas.

- ✔ Durelės atidarytos.

### 4.4.1 Butelių lentynos išėmimas

- ▶ 1. Šiek tiek pakelkite galinę butelių lentynos dalį (1).
- ▶ 2. Išimkite butelių lentyną (2).



- ➡ Butelių lentyna išimta.

### 4.4.2 Butelių lentynos įdėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

## 4.5 Padidinamos butelių lentynos keitimas

Specialūs įrankiai.

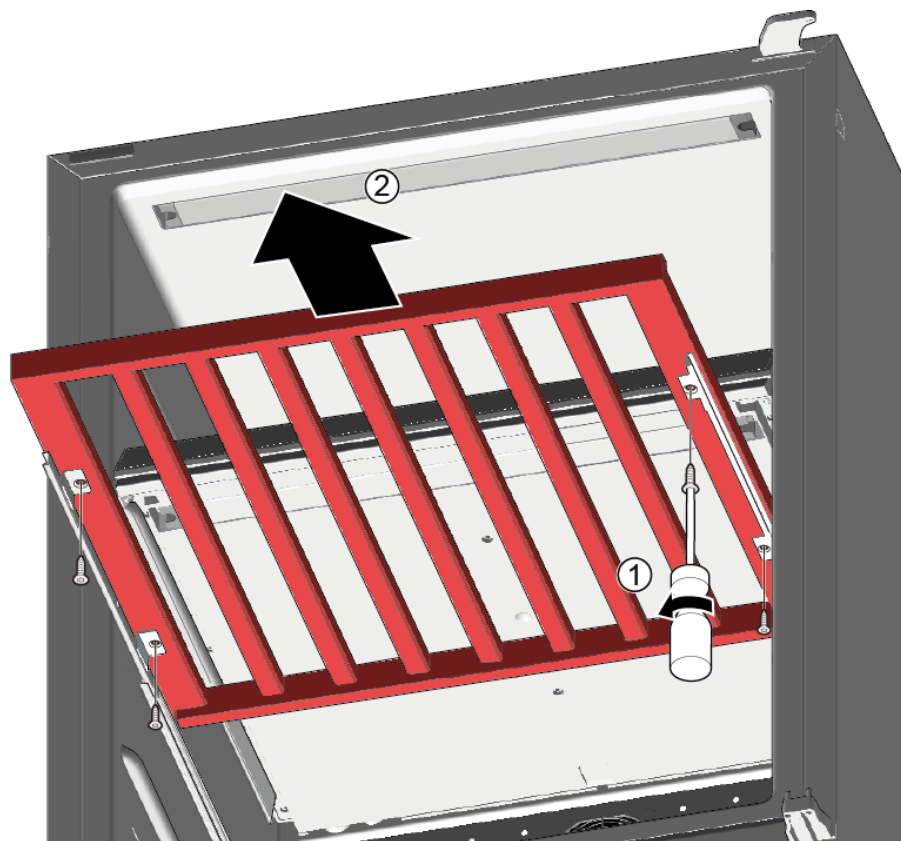
„Torx“ antgalis TX20                      6,3 mm (1/4 col.)                      [00340865]

Reikalavimas.

✓ Durelės atidarytos.

### 4.5.1 Padidinamos butelių lentynos išėmimas

1. Ištraukite padidinamą butelių lentyną.
2. 1. Išsukite keturis varžtus (1).  
2. Išimkite padidinamą butelių lentyną (2).



➡ Padidinama butelių lentyna išimta.

### 4.5.2 Padidinamos butelių lentynos įmontavimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

## 4.6 LED modulio keitimas

### Specialūs įrankiai.

- 🔧 Paklotas arba rankšluostis
- 🔧 „Torx“ antgalis TX20 6,3 mm (1/4 col.) [00340865]

**i** Jūsų prietaise įrengta techninės priežiūros nereikalaujanti LED lemputė. Šią lemputę gali taisyti tik klientų aptarnavimo tarnybos specialistai arba įgalioti technikai!

**i** Dėl techninės konstrukcijos 30 cm pločio prietaiso variantų LED modulis negali būti keičiamas atskirai. LED modulis yra valdymo modulio atsarginių dalių rinkinio sudėtyje.

**⚠️ PAVOJUS**  
**Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!**  
 Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio netinkamo remonto atveju

- ▶ Elektrines dalis remontuoti turi kvalifikuoti elektrikai.
- ▶ Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal VDE 0701 arba šalyje galiojančius reglamentus.

**⚠️ PAVOJUS**  
**Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!**  
 Mirtis dėl elektros smūgio

- ▶ Prieš pradėdami remontą, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisus nuo elektros tiekimo.

**⚠️ PERSPĖJIMAS**  
**Aštrios briaunos!**  
 Galima įsijauti

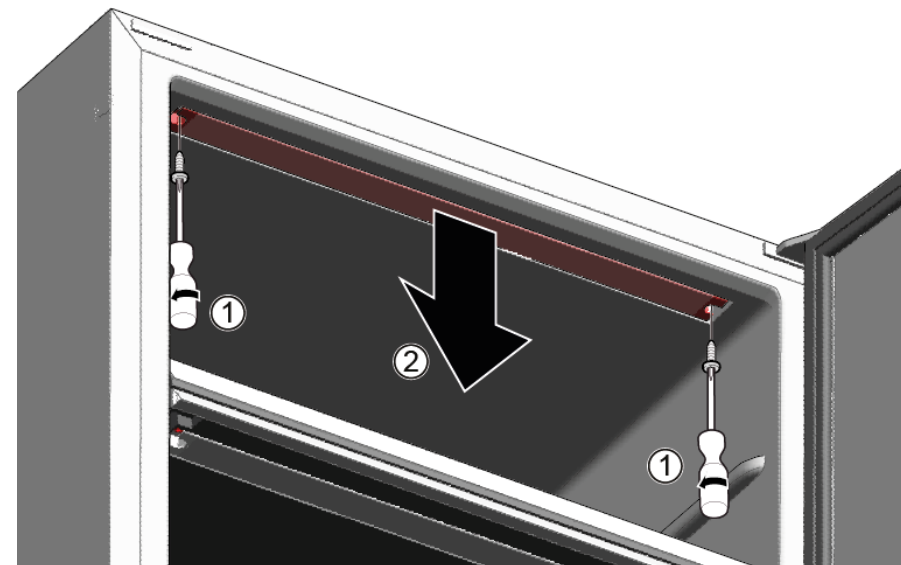
- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.

### Reikalavimas.

- ✔️ Prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ✔️ Durelės atidarytos.
- ✔️ Lentynos išimtos.

### 4.6.1 Viršutinio LED modulio išėmimas

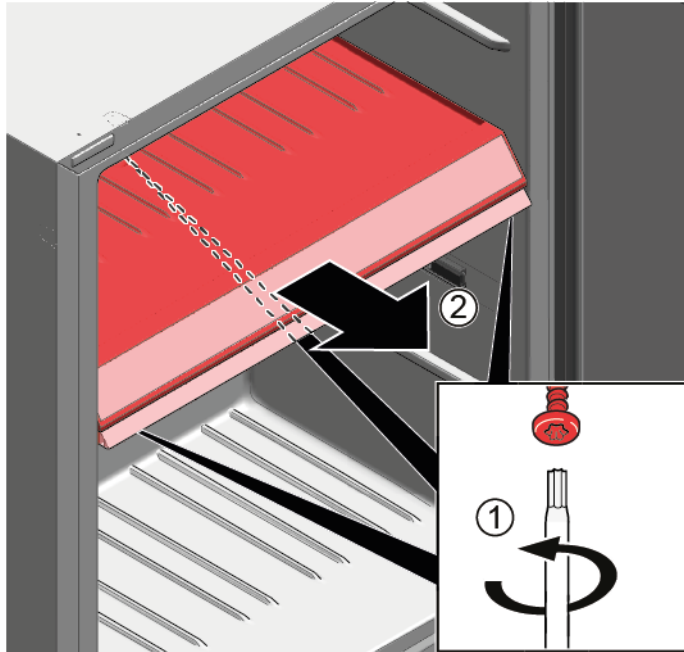
1. Išsukite du varžtus (1).
2. Nuleiskite LED modulį žemyn (2).



2. Atjunkite LED modulio elektros jungtį.
- ➡️ Viršutinis LED modulis išimtas.

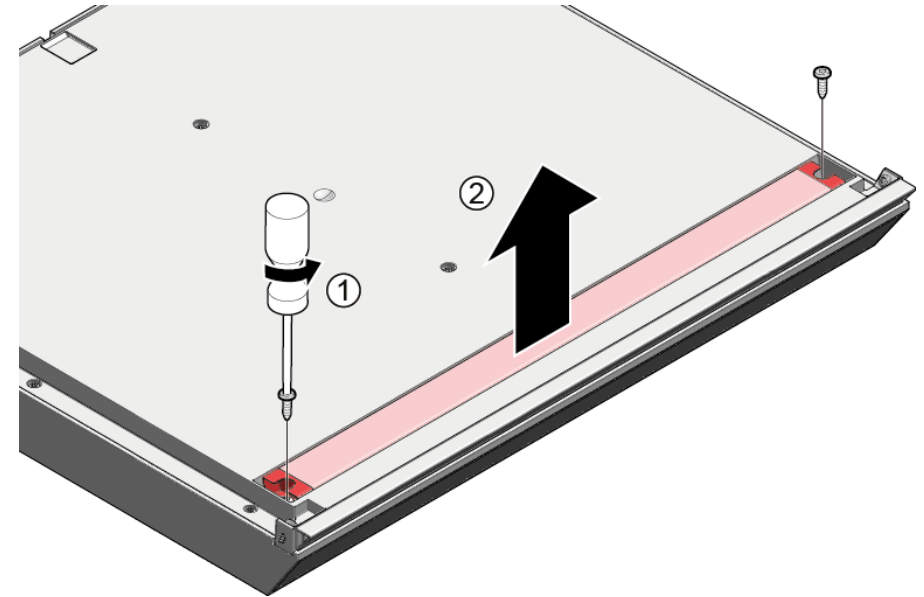
## 4.6.2 Apatinio LED modulio išėmimas

1. Išsukite tris varžtus (1).
2. Išimkite skiriamąją plokštę (2).



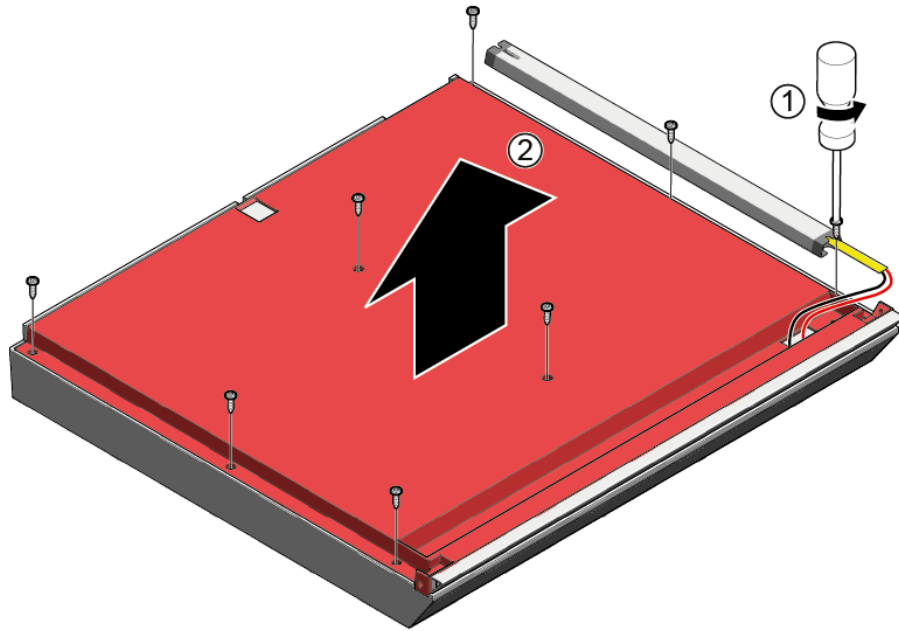
2. Atjunkite skiriamosios plokštės apatinio LED modulio ir darbo modulio elektros jungtį.

3. 1. Išsukite du varžtus (1).
2. Išimkite LED modulį (2).






4. 1. Išsukite aštuonis varžtus (1).
2. Nuimkite skiriamosios plokštės uždangą (2).



5. Pašalinkite LED modulio kabelį nuo izoliacinio skiriamosios plokštės skydo.

 Apatinis LED modulis nuimtas.

### 4.6.3 LED modulio įmontavimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

# Reparasjonstips - Skap for lagring av vin

 <b>Om dette dokumentet</b> .....	<b>243</b>
1.1 Viktig informasjon .....	243
1.1.1 Formål.....	243
1.2 Forklaring av symboler.....	243
1.2.1 Farenivåer .....	243
1.2.2 Faresymboler.....	243
1.2.3 Advarslenes struktur .....	244
1.2.4 Generelle symboler .....	244
 <b>Sikkerhet</b> .....	<b>245</b>
2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner .....	245
2.1.1 Alle husholdningsapparater .....	245
 <b>Verktøy og hjelpemidler</b> .....	<b>246</b>
 <b>Reparasjon</b> .....	<b>247</b>
4.1 Utskiftning av dørhengsler.....	247
4.1.1 Demontering av dørhengsler.....	247
4.1.2 Montering av dørhengsler .....	248
4.2 Utskiftning av dørpakning.....	249
4.2.1 Demontering av dørpakning.....	249
4.2.2 Montering av dørpakning .....	249
4.3 Utskiftning av dørhåndtak.....	252
4.3.1 Demontering av dørhåndtak .....	252
4.3.2 Montering av dørhåndtak.....	252
4.4 Utskiftning av flaskehylle .....	253
4.4.1 Demontering av flaskehylle.....	253
4.4.2 Montering av flaskehylle .....	253
4.5 Utskiftning av uttrekkbar flaskehylle .....	254
4.5.1 Demontering av uttrekkbar flaskehylle .....	254
4.5.2 Montering av uttrekkbar flaskehylle .....	254
4.6 Utskiftning av LED-modul.....	255
4.6.1 Demontering av øvre LED-modul .....	255
4.6.2 Demontering av nedre LED-modul .....	256
4.6.3 Montering av LED-modul .....	257

# i Om dette dokumentet

## 1.1 Viktig informasjon

### 1.1.1 Formål

Disse tipsene om reparasjon skal hjelpe kunden til selv å kunne reparere apparater i samsvar med gjeldende regulering av øko-design (med gyldighet 03/2021).



De inneholder informasjon om hvordan definerte reservedeler skiftes, inklusive advarsler og risikoer.

Kontakt vår kundeservice dersom du har spørsmål. Vi påtar oss kun ansvar for skader dersom tipsene om reparasjon er korrekt fulgt.

## 1.2 Forklaring av symboler

### 1.2.1 Farenivåer

Advarslene som viser farenivå, består av et symbol og et signalord. Signalordet viser hvor alvorlig faren er.


Advarsel som viser farenivå	Betydning
 <b>FARE</b>	Dersom advarselen ignoreres, vil det føre til død eller alvorlige personskader.
 <b>ADVARSEL</b>	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til død eller alvorlige personskader.
 <b>FORSIKTIG</b>	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til mindre personskader.
 <b>OBS!</b>	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til materiell skade.

Tabell 1: Farenivåer




### 1.2.2 Faresymboler

Faresymboler er symbolske fremstillinger som gir en indikasjon av hvilken type fare det dreier seg om.

Følgende faresymboler brukes i dette dokumentet:

Faresymbol	Betydning
	Generell advarsel
	Fare for elektrisk støt
	Eksplisjonsfare
	Fare for å skjære seg
	Klemfare



## i Om dette dokumentet

Faresymbol	Betydning
	Fare på grunn av varme overflater
	Fare på grunn av sterkt magnetfelt
	Fare fra ikke-ioniserende stråling


Tabell 2: Faresymboler

### 1.2.3 Advarslenes struktur

Advarslene i dette dokumentet har standardisert utseende og standardisert struktur.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;">  <b>FARE</b> </div> <p><b>Faretype og kilde til fare!</b>            Mulige konsekvenser dersom fare/advarsel ignoreres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tiltak og forbud for å forebygge fare.</li> </ul>
--	---





Eksemplet nedenfor viser en advarsel mot elektrisk støt på grunn av strømførende deler. Tiltaket for å unngå faren er angitt.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;">  <b>FARE</b> </div> <p><b>Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!</b>            Død på grunn av drepende elektrisk støt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Koble apparatene fra strømforsyningen i minst 60 sekunder før reparasjonene startes.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 Generelle symboler

Følgende generelle symboler brukes i dette dokumentet:

Gen. symbol	Betydning
	Identifisering av et spesielt tips (tekst og/eller grafikk)
	Identifisering av et enkelt tips (kun tekst)
	Identifisering av en lenke til en opplæringsvideo

Gen. symbol	Betydning
	Identifisering av nødvendig verktøy
	Identifisering av nødvendige forutsetninger
	Identifisering av en betingelse (hvis ..., så ...)
	Identifisering av et resultat
[Start]	Identifisering av en tast eller knapp
[00123456]	Identifisering av et materialnummer
Status	Identifisering av vist tekst/vindu (i apparatets display)

Tabell 3: Generelle symboler

## 2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

### 2.1.1 Alle husholdningsapparater

#### **Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!**

- Feil ved reparasjoner hvor elektriske komponenter er involvert, kan føre til elektrisk støt!
- Koble apparatet fra strømmettet i minst 60 sekunder før arbeidet startes.
- Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. VDE 0701 eller gjeldende forskrifter i det respektive land.

#### **Fare for personskade på grunn av skarpe kanter!**

- Bruk vernehansker.

#### **Fare for å knuse legemsdeler under reparasjoner, vedlikehold, feilsøking og service på grunn av tunge og bevegelige komponenter**

- Bruk vernesko.
- Sikre tunge komponenter for å hindre at de faller ned.
- Ikke stikk kroppsdelene inn i bevegelige komponenter.




#### **Fare for apparatets sikkerhet/funksjon!**

- Bruk kun originale reservedeler.

#### **Fare for skade på deler som er følsomme overfor elektrostatisk utlading (ESD)!**

- Ikke berør modulene, inklusive tilkoblinger og ledere.

## Verktøy og hjelpemidler

Betegnelse	Detaljer	Bilder
Teppe eller håndkle		
Torx-bits TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-bits TX25 [00340866]	6,3 <sup>o</sup> mm (1/4")	
Sekskant-pipebits 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3 <sup>o</sup> mm)	

## 4.1 Utskiftning av dørhengsler

### Spesielle hjelpemidler:

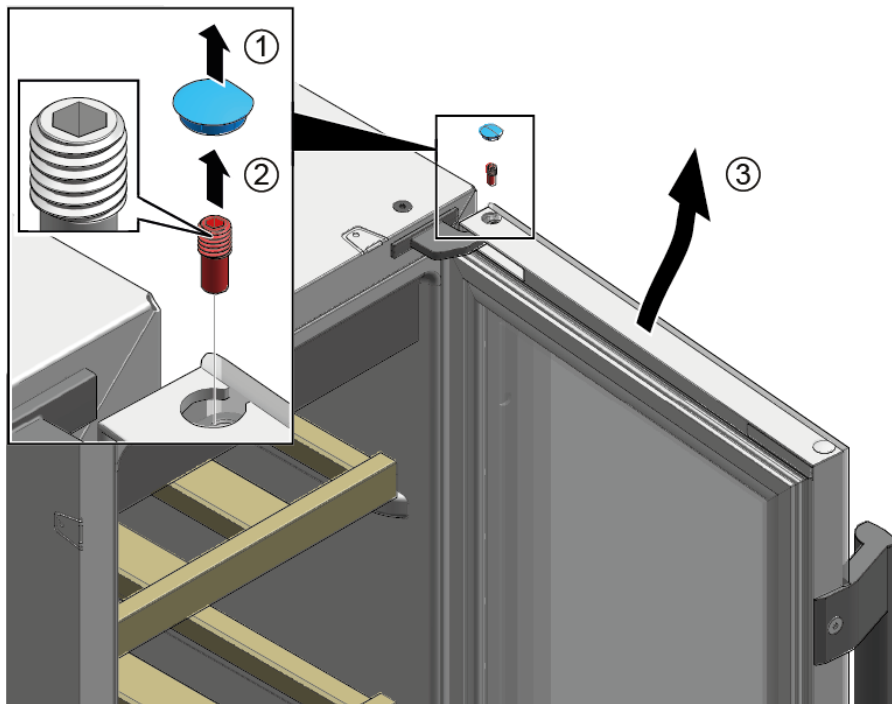
- |                        |                     |            |
|------------------------|---------------------|------------|
| ⚙️ Sekskant-pipebits 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| ⚙️ Torx-bits TX20      | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Forutsetning:

- ✅ Døren er åpen.

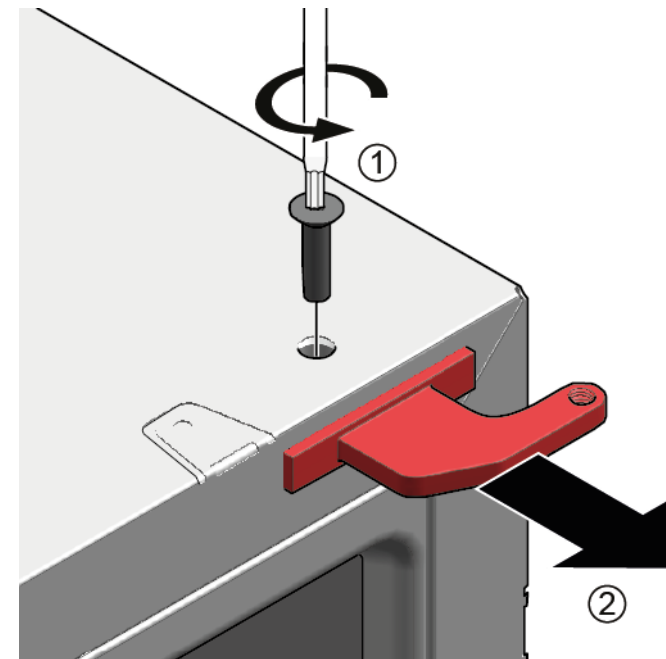
### 4.1.1 Demontering av dørhengsler

1. Fjern skruhetten (1).
2. Skru ut skruen (2).
3. Demonter døren (3).



➡ Døren er demontert.

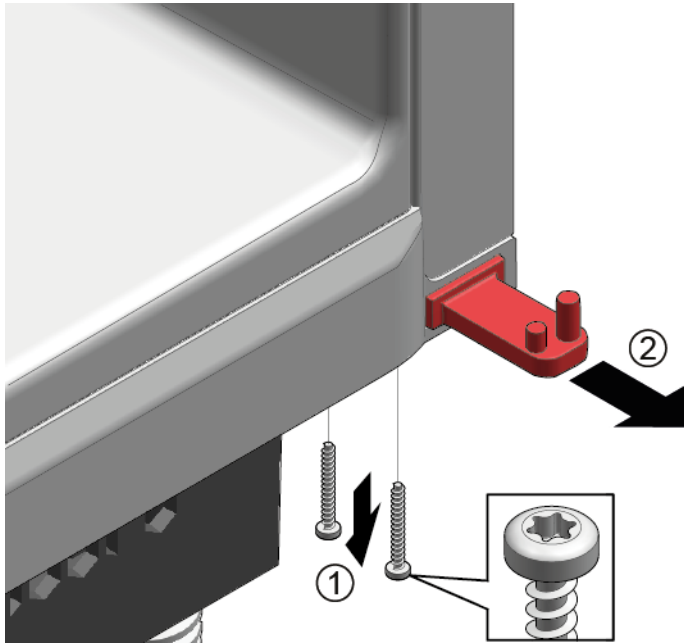
1. Skru ut skruen (1).
2. Demonter øvre hengsel (2).




➡ Øvre hengsel er demontert.

## Reparasjon

3. 1. Skru ut to skruer (1).
2. Demonter nedre hengsel (2).



 Nedre hengsel er demontert.

### 4.1.2 Montering av dørhengsler

1. Monteres i motsatt rekkefølge.
2. Juster døren ved å bruke festeskruene for hengslene.



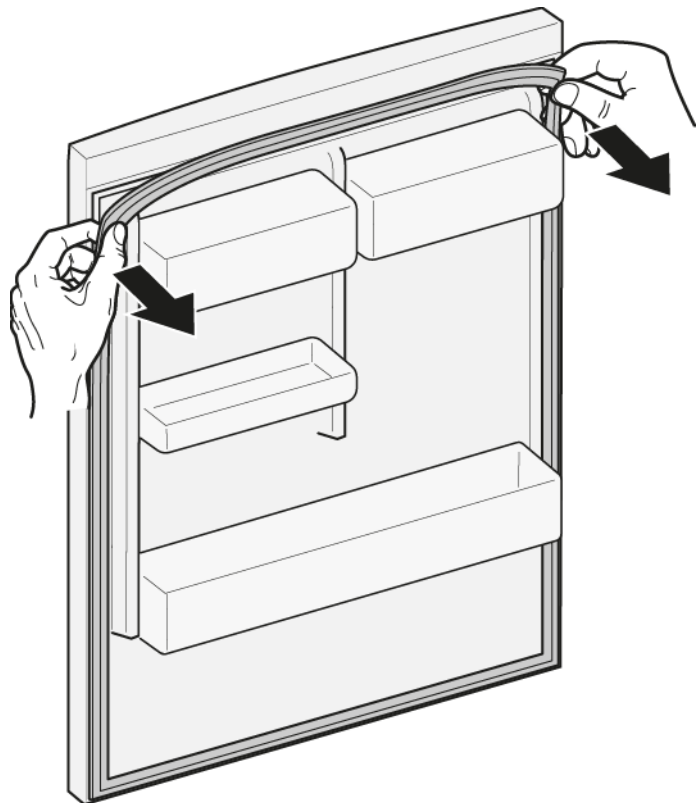
## 4.2 Utskiftning av dørpakning

### Forutsetning:

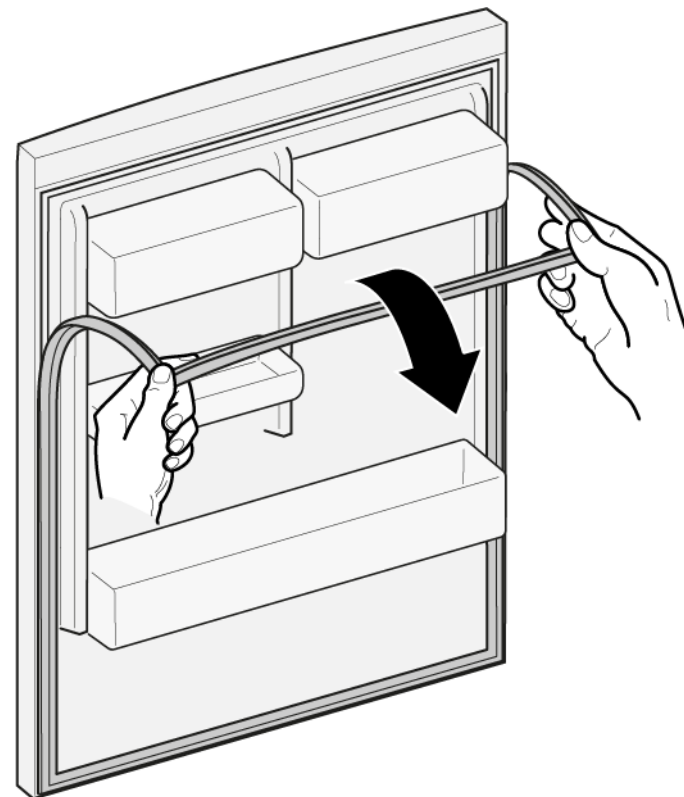
- ✔ Døren er åpen.

### 4.2.1 Demontering av dørpakning

1. Løsne dørpakningen fra sporet i høyre og venstre hjørne.






2. Trekk pakningen ut av sporet.



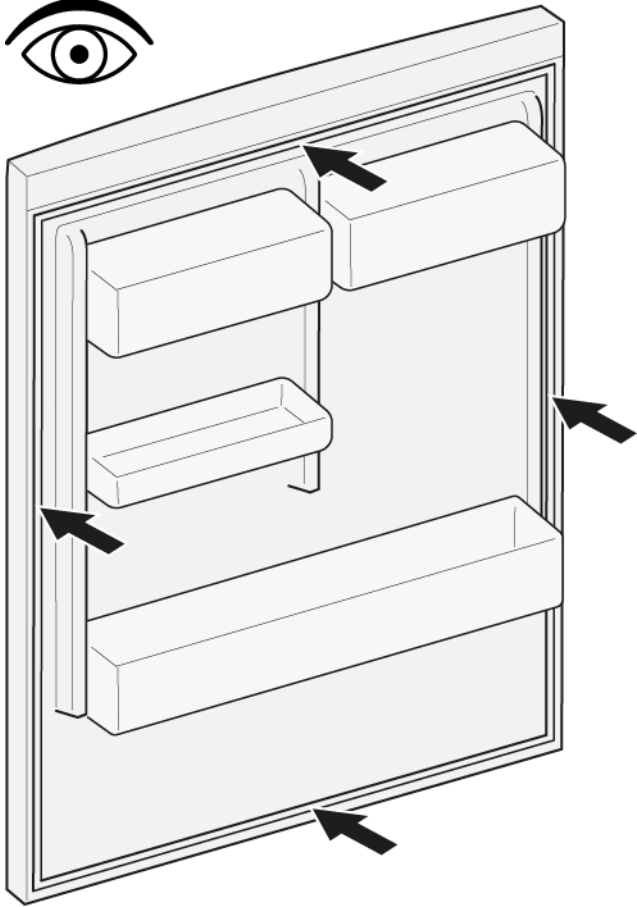
- ➡ Dørpakningen er demontert.


### 4.2.2 Montering av dørpakning


	Tykkelsen på den nye dørpakningen kan avvike litt fra tykkelsen på den gamle dørpakningen. Det har ingen innvirkning på lukkeatferd og langvarig funksjon.
	Hvis apparatet har justerbare hengsler eller hengslefester, kan du optimalisere lukkeatferden etterpå.
	Små sidehull i dørpakningen har en funksjon (nødvendige for ventilasjonen). Det dreier seg ikke om produksjonsfeil.

## Reparasjon

1. Kontroller at sporet for pakningen ikke har skader.

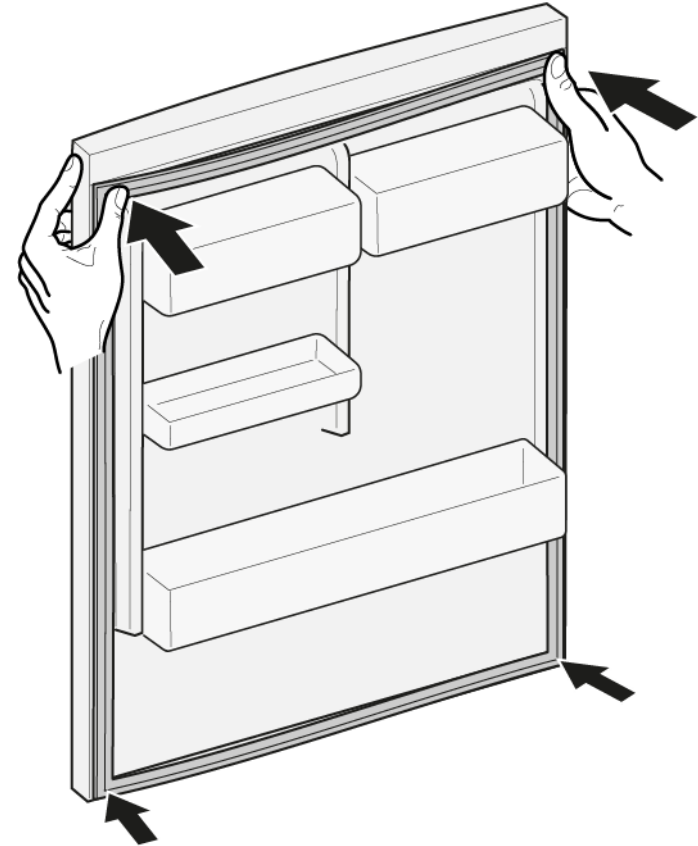


2.  Hvis sporet for pakningen er skadet:
  - Kontakt kundeservice.

3.  Litt deformasjon av dørpakningen er normalt og har ingen innvirkning på funksjonen. Det anbefales å rette ut dørpakningen før den settes inn i apparatet.

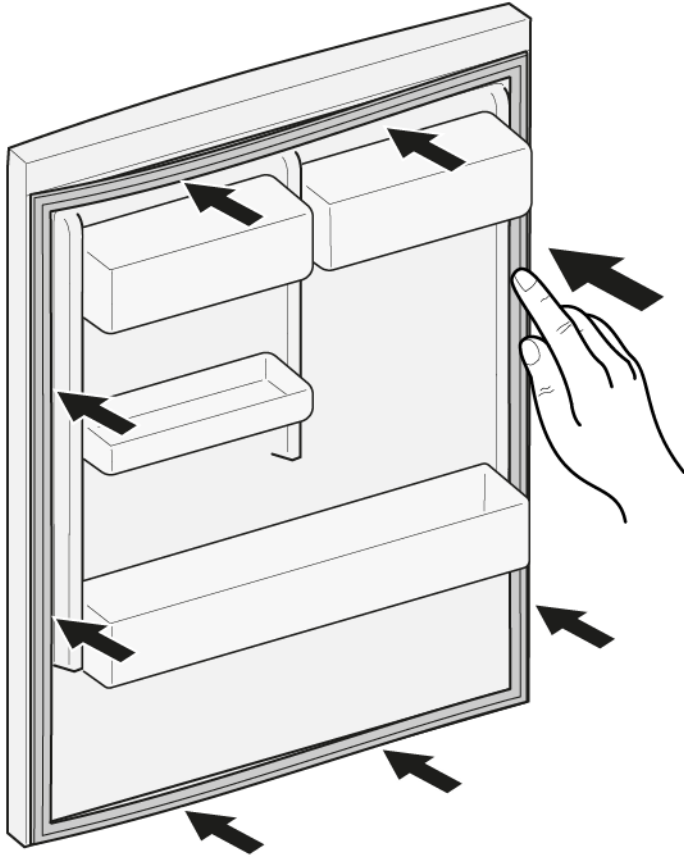
Varm opp dørpakningen med en føn eller varmt vann og form den på nytt med hendene.


4. Skyv pakningens hjørner øverst og nederst inn i sporet.



## Reparasjon

5. Trykk hele pakningen inn i sporet trinn for trinn.



 Dørpakningen er montert.

## 4.3 Utskiftning av dørhåndtak

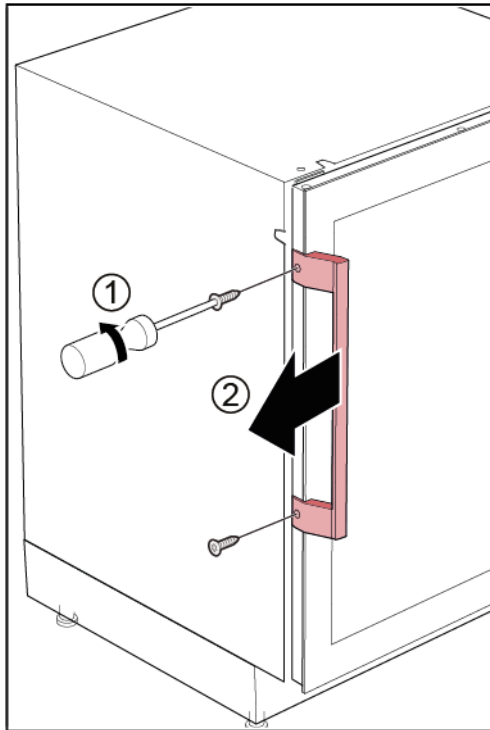
Spesielle hjelpemidler:

 Torx-bits TX25                      6,3<sup>o</sup>mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Demontering av dørhåndtak

- ▶ 1. Skru ut to skruer (1).
- ▶ 2. Demonter dørhåndtaket (2).



 Dørhåndtaket er demontert.

### 4.3.2 Montering av dørhåndtak

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

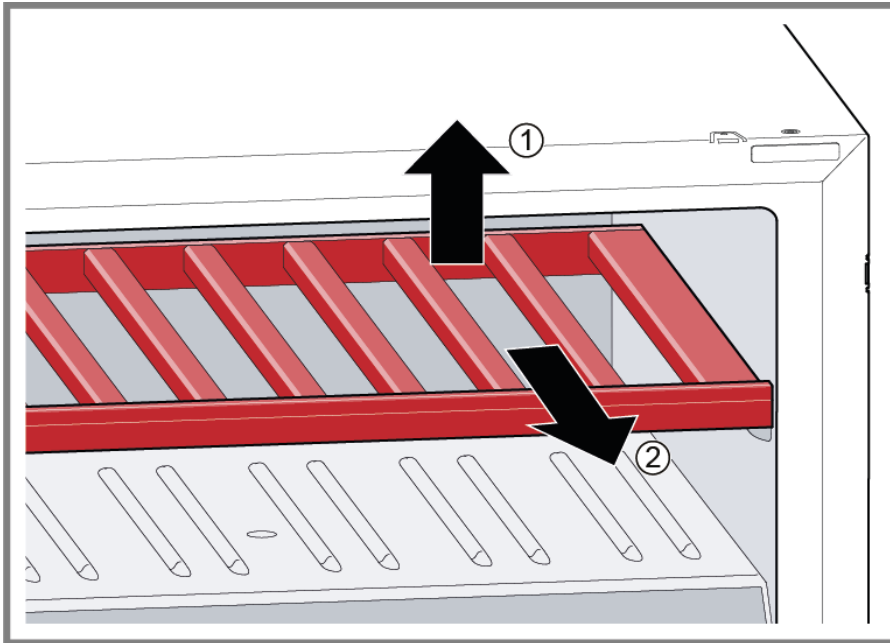
## 4.4 Utskiftning av flaskehylle

### Forutsetning:

- ✔ Døren er åpen.

### 4.4.1 Demontering av flaskehylle

- ▶ 1. Løft baksiden av flaskehyllen (1) litt opp.
- ▶ 2. Ta ut flaskehyllen (2).



- ➡ Flaskehyllen er demontert.

### 4.4.2 Montering av flaskehylle

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

## 4.5 Utskiftning av uttrekkbar flaskehylle

Spesielle hjelpemidler:

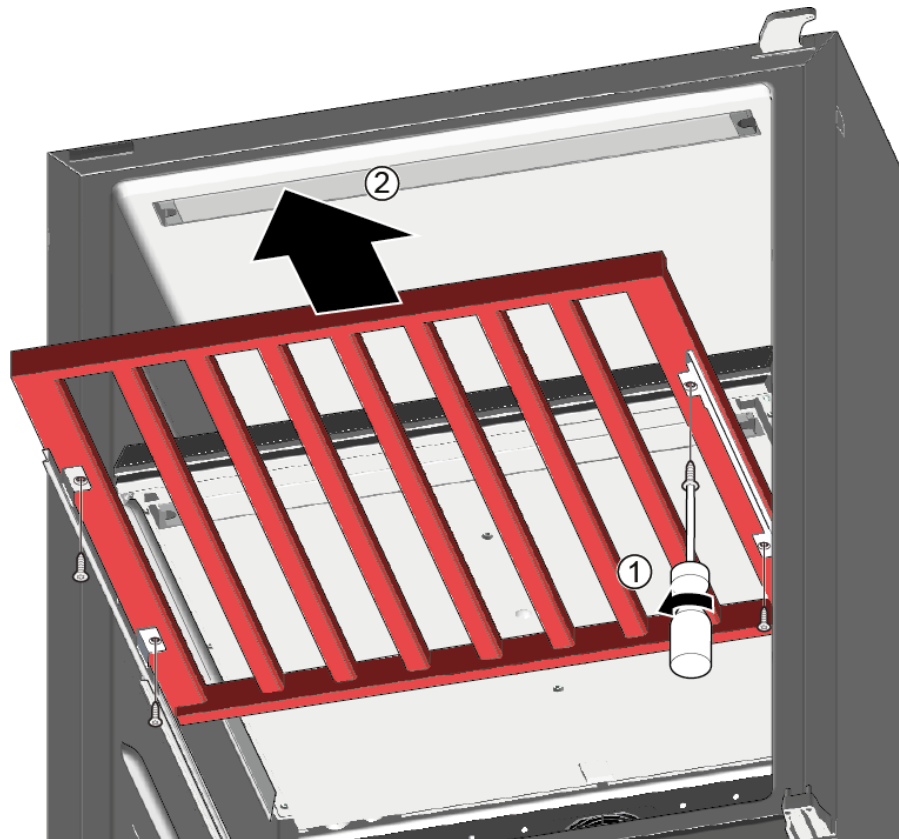
🔧 Torx-bits TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Forutsetning:

✅ Døren er åpen.

### 4.5.1 Demontering av uttrekkbar flaskehylle

1. Skyv ut den uttrekkbare flaskehylle.
2. 1. Skru ut fire skruer (1).  
2. Ta ut den uttrekkbare flaskehylle (2).



➡ Den uttrekkbare flaskehylle er demontert.

### 4.5.2 Montering av uttrekkbar flaskehylle

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

## 4.6 Utskiftning av LED-modul

### Spesielle hjelpemidler:

- ☞ Teppe eller håndkle
- ☞ Torx-bits TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** Apparatet har en vedlikeholdsfri LED-lampe. Disse lampene skal kun repareres av kundeservice eller autoriserte teknikere!

**i** På grunn av den tekniske strukturen i apparatvarianter med 30 cm bredde kan ikke LED-modulen skiftes ut separat. LED-modulene er inkludert i reservedelssettet for betjeningspanelet.

**⚠ FARE**  
**Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!**  
Livsfare på grunn av elektrisk støt ved feil reparasjon

- ▶ Elektriske deler skal repareres av kvalifiserte elektrikere.
- ▶ Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. VDE 0701 eller gjeldende forskrifter i det respektive land.

**⚠ FARE**  
**Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!**  
Død på grunn av drepende elektrisk støt

- ▶ Koble apparatene fra strømforsyningen i minst 60 sekunder før reparasjonene startes.

**⚠ FORSIKTIG**  
**Skarpe kanter!**  
Kuttskader

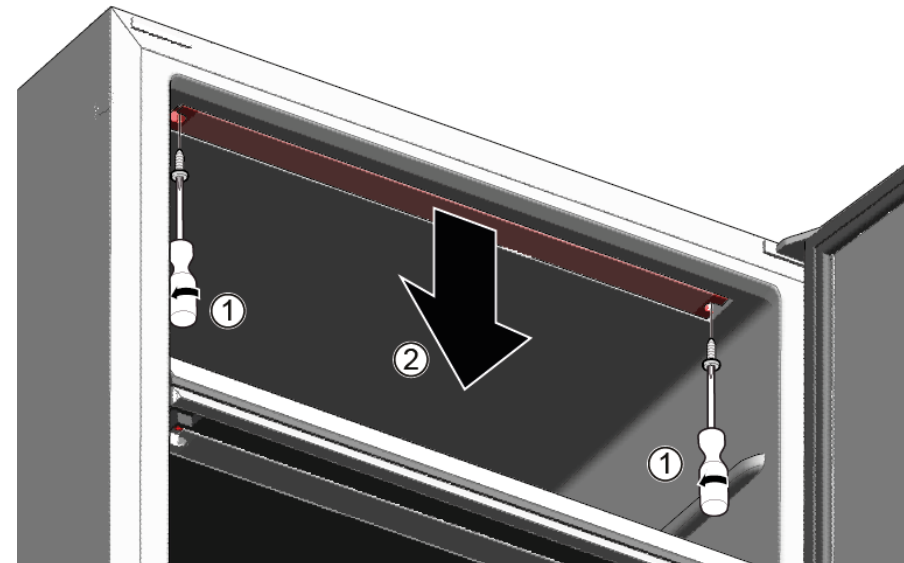
- ▶ Bruk vernehansker.

### Forutsetning:

- ✔ Apparatet kobles fra strømforsyningen.
- ✔ Døren er åpen.
- ✔ Hyllene er tatt ut.

### 4.6.1 Demontering av øvre LED-modul

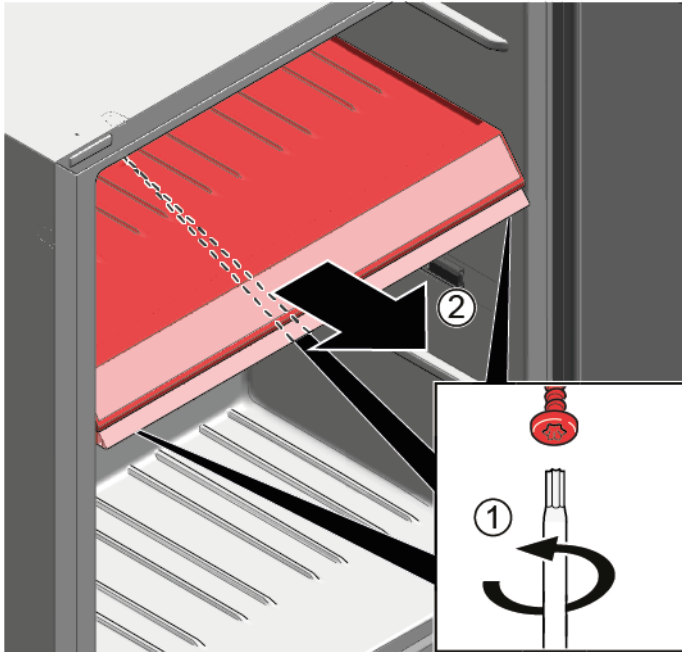
1. Skru ut to skruer (1)
2. Skyv LED-modulen (2) ned.



2. Koble fra LED-modulens elektriske tilkobling.
- ➡ Øvre LED-modul er demontert.

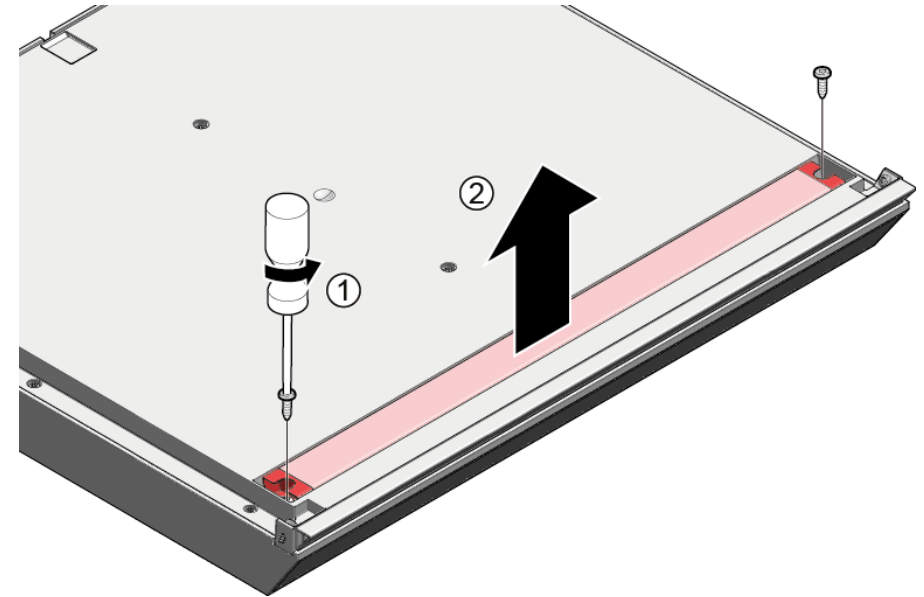
### 4.6.2 Demontering av nedre LED-modul

1. Skru ut tre skruer (1).
2. Ta ut skilleplaten (2).



2. Koble fra skilleplatens elektriske tilkobling til den nedre LED-modulen og betjeningsmodulen.

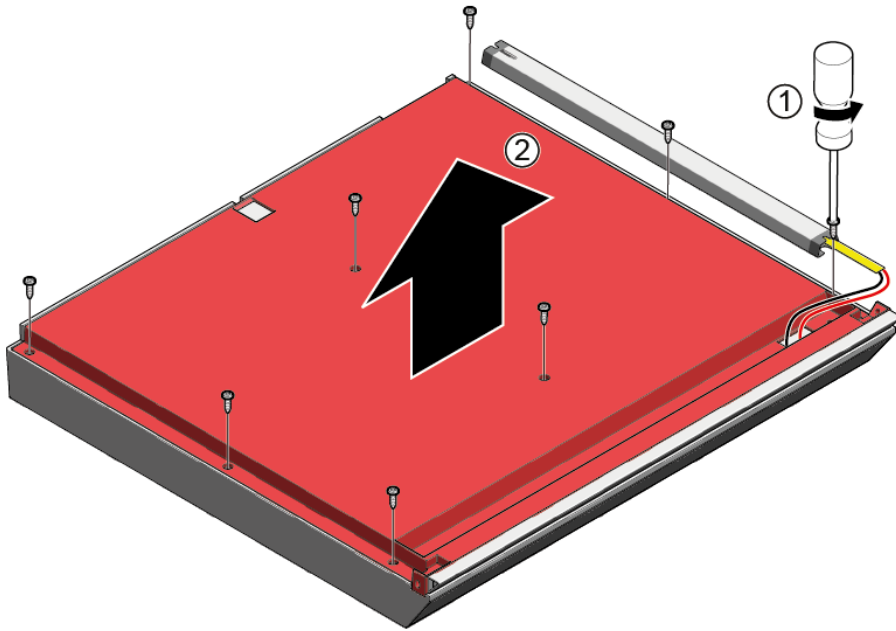
3. 1. Skru ut to skruer (1).
2. Ta ut LED-modulen (2).






## Reparasjon

4. 1. Skru ut åtte skruer (1).
2. Demonter skilleplatedekslet (2).







5. Demonter LED-modulens kabel fra skilleplatens isolasjonsplate

 Nedre LED-modul er demontert.

### 4.6.3 Montering av LED-modul

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

# Wskazówki naprawy - Chłodziarka do wina

 <b>Informacje dotyczące dokumentu .....</b>	<b>259</b>
1.1 Ważne informacje.....	259
1.1.1 Cel dokumentu .....	259
1.2 Objaśnienie symboli ostrzegawczych.....	259
1.2.1 Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa .....	259
1.2.2 Symbole ostrzegawcze.....	259
1.2.3 Budowa ostrzeżeń .....	260
1.2.4 Ogólne symbole.....	260
 <b>Bezpieczeństwo.....</b>	<b>261</b>
2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	261
2.1.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego .....	261
 <b>Narzędzia i pomoce techniczne .....</b>	<b>262</b>
 <b>Naprawy.....</b>	<b>263</b>
4.1 Wymiana zawiasów drzwiczek .....	263
4.1.1 Demontaż zawiasów drzwiczek.....	263
4.1.2 Montaż zawiasów drzwiczek .....	264
4.2 Wymiana uszczelki drzwiczek .....	265
4.2.1 Demontaż uszczelki drzwiczek.....	265
4.2.2 Montaż uszczelki drzwiczek.....	265
4.3 Wymiana uchwytu drzwiczek.....	268
4.3.1 Demontaż uchwytu drzwiczek .....	268
4.3.2 Montaż uchwytu drzwiczek .....	268
4.4 Wymiana półki na butelki .....	269
4.4.1 Demontaż półki na butelki.....	269
4.4.2 Montaż półki na butelki .....	269
4.5 Wymiana wysuwanej półki na butelki .....	270
4.5.1 Demontaż wysuwanej półki na butelki .....	270
4.5.2 Montaż wysuwanej półki na butelki.....	270
4.6 Wymiana modułu LED .....	271
4.6.1 Demontaż górnego modułu LED .....	271
4.6.2 Demontaż dolnego modułu LED.....	272
4.6.3 Montaż modułu LED.....	273

# **i** Informacje dotyczące dokumentu

## 1.1 Ważne informacje

### 1.1.1 Cel dokumentu

Niniejsze wskazówki naprawcze mają na celu zapewnienie użytkownikowi pomocy w samodzielnej naprawie posiadanych urządzeń w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami w sprawie ekoprojektu (stan na 03/2021).

Zawierają one informacje na temat wymiany określonych części zamiennych oraz ostrzeżenia i informacje o zagrożeniach.

W razie pytań należy się skontaktować z naszym działem serwisowym. Odpowiedzialność za szkody ponosimy tylko pod warunkiem prawidłowego stosowania się do wskazówek naprawczych.

## 1.2 Objasnienie symboli ostrzegawczych

### 1.2.1 Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

Poziom ryzyka jest określany przy pomocy symbolu oraz wyrazu. Wyraz określa poziom ryzyka.




Symbol	Znaczenie
 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	Bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 <b>WAŻNE</b>	Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do powstania lekkich obrażeń.
<b>UWAGA!</b>	Ostrzeżenie dot. możliwości powstania szkody materialnej.

Tabela 1: Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

### 1.2.2 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze reprezentują graficznie źródło potencjalnego ryzyka.

W poniższym dokumencie użyto następujących symboli:

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
	Ogólne ostrzeżenie
	Niebezpieczeństwo od napięcia elektrycznego
	Ryzyko wybuchu

## **i** Informacje dotyczące dokumentu







Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
	Ryzyko obrażeń (rozcięć)
	Ryzyko zmiżdżenia
	Ryzyko oparzenia
	Silne pole magnetyczne
	Promieniowanie nie-jonizujące


Tabela 2: Symbole ostrzegawcze

### 1.2.3 Budowa ostrzeżeń

Ostrzeżenia podane w dokumencie mają standardową budowę.

	<p><b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b></p> <p><b>Typ i źródło ryzyka!!</b>          Konsekwencje zignorowania.          ▶ Środki ochronne.</p>
---	---

Kolejne ostrzeżenie wskazuje, jako źródło możliwość porażenia prądem. Wskazano czynności, które mają za zadanie ograniczenie ryzyka.

	<p><b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b></p> <p><b>Ryzyko porażenia prądem, ze względu na elementy będące pod napięciem!</b>          Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem          ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego na 60 sekund przed rozpoczęciem naprawy.</p>
--	--

### 1.2.4 Ogólne symbole

Poniższe symbole są używane w dokumentacji:








Symbol	Znaczenie
	Identyfikacja specjalnej wskazówki (tekst lub grafika)
	Identyfikacja prostej wskazówki (tylko tekst)
	Identyfikacja linku do pliku wideo
	Identyfikacja narzędzi
	Identyfikacja wstępnych warunków
	Identyfikacja warunku (jeżeli)
	Identyfikacja rezultatu
[Start]	Identyfikacja przycisku
[00123456]	Identyfikacja numeru materiału
Status	Identyfikacja wyświetlanego tekstu / komunikatu (na wyświetlaczu)

Tabela 3: Ogólne symbole

## **2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

### **2.1.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego**

#### **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem!**

- Błędna naprawa części elektrycznych może spowodować porażenie prądem elektrycznym!
- Co najmniej 60 sekund przed przystąpieniem do pracy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Po naprawie należy przeprowadzić test bezpieczeństwa zgodny z przepisami normy VDE 0701 (Niemcy) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

#### **Ryzyko zranienia o ostre krawędzie!**

- Używać rękawic ochronnych.

#### **Ryzyko zmiążdżenia podczas naprawy, obsługi lub diagnozy, ze względu na ciężkie i ruchome elementy**

- Stosować obuwie ochronne.
- Zabezpieczyć ciężkie elementy przed upadkiem.
- Nie dotykać ruchomych elementów podczas pracy urządzenia.




#### **Zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika i działania urządzenia!**

- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

#### **Ryzyko uszkodzenia komponentów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne (ESD)!**



- Nie dotykać modułów, włącznie ze złączami i ścieżkami przewodzącymi.

## Narzędzia i pomoce techniczne

Przeznaczenie	Detale	Zdjęcia
Koc lub ręcznik		
Torx Bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx Bit TX25 [00340866]	6,3 <sup>o</sup> mm (1/4")	
Klucz gniazdowy sześciokątny nr 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3 <sup>o</sup> mm)	

## 4.1 Wymiana zawiasów drzwiczek

### Pomoce specjalne

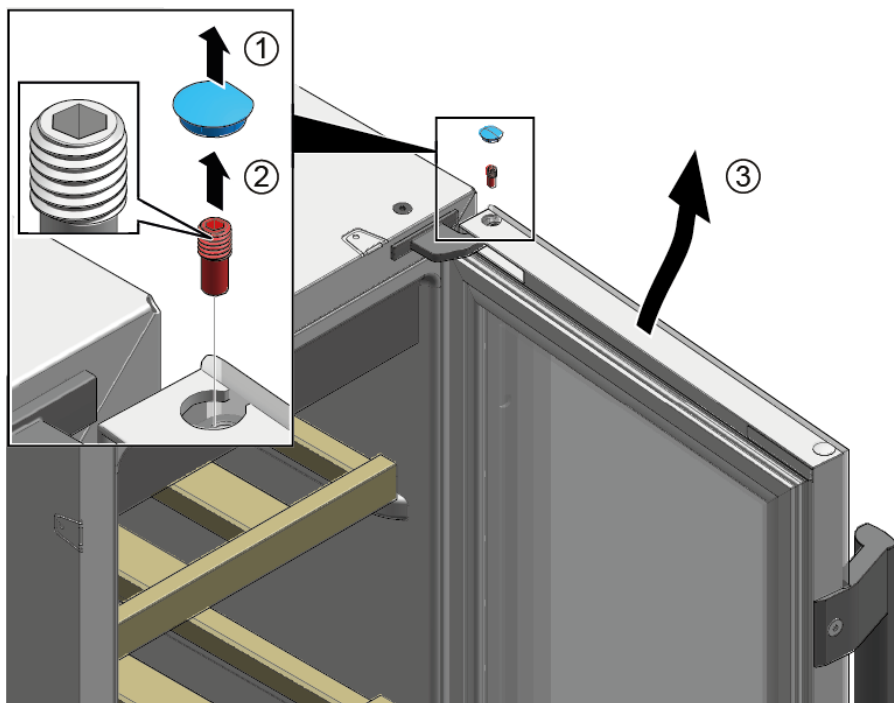
-  Klucz gniazdowy sześciokątny 3 mm, 1/4" (6,3°mm) nr 3 [15000129]
-  Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

### Warunek:

-  Drzwiczki są otwarte.

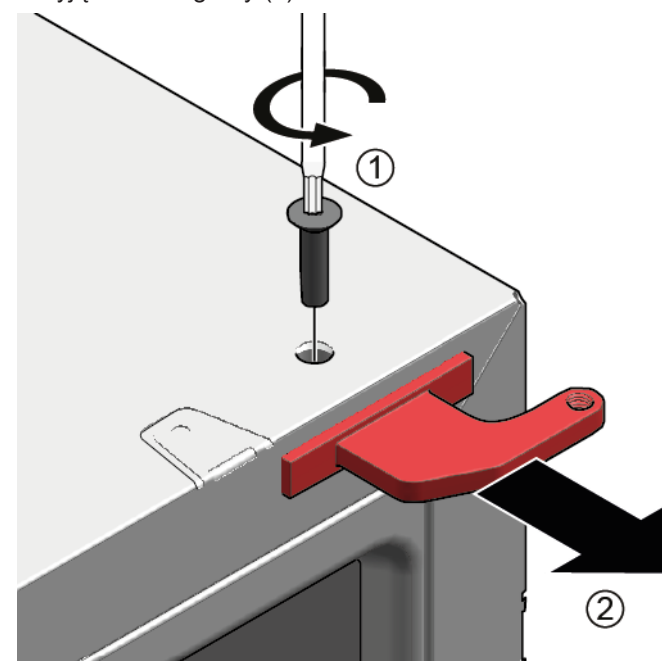
### 4.1.1 Demontaż zawiasów drzwiczek

1. Zdjąć zaślepkę (1).
2. Odkręcić śrubę (2).
3. Wyjąć drzwiczki (3).



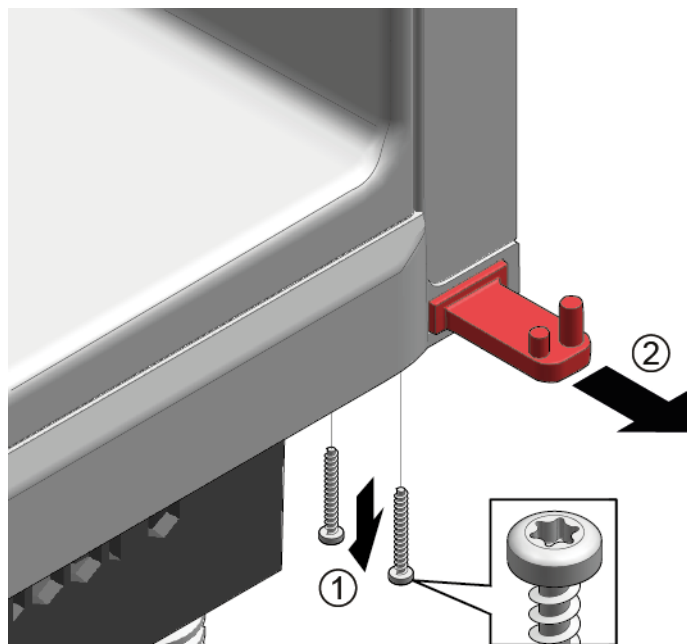
 Drzwiczki zostały zdemontowane.


1. Odkręcić śrubę (1).
2. Wyjąć zawias górny (2).



 Górny zawias jest zdemontowany.

3. 1. Wykręcić dwie śruby (1).
2. Wyjąć zawias dolny (2).



 Dolny zawias jest zdemontowany.

### 4.1.2 Montaż zawiasów drzwiczek

1. Montaż w odwrotnej kolejności.
2. Wyregulować drzwiczki przy użyciu śrub mocujących zawiasy.



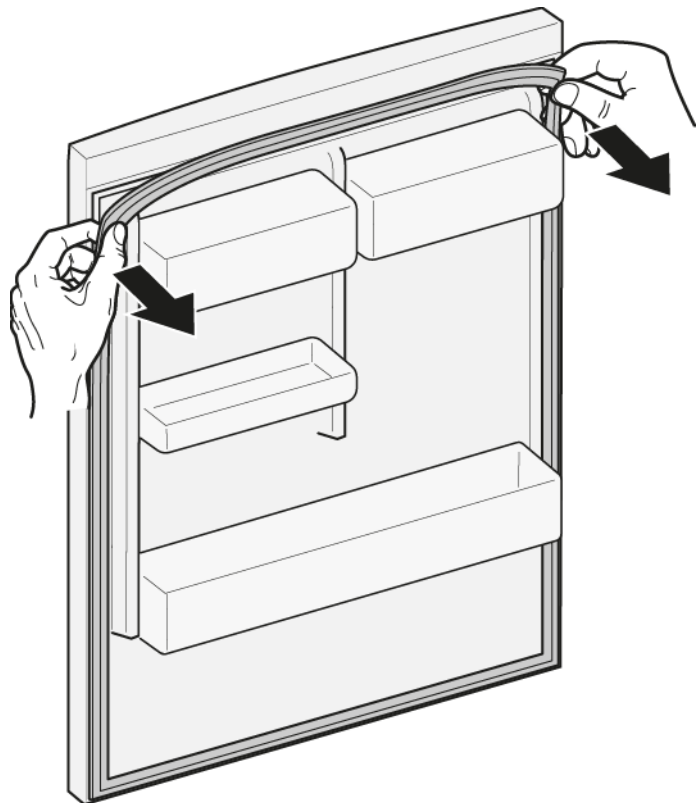
## 4.2 Wymiana uszczelki drzwiczek

### Warunek:

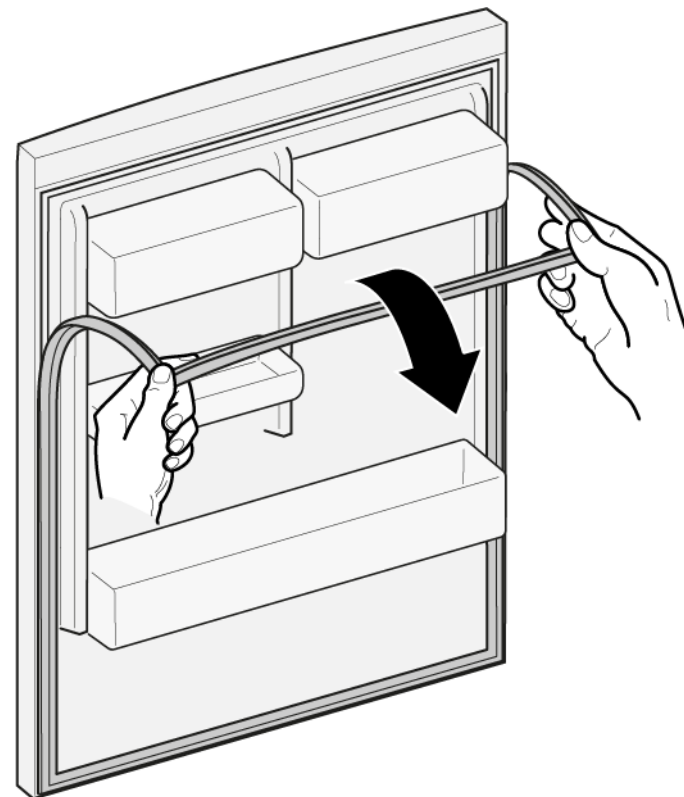
- ✔ Drzwiczki są otwarte.

### 4.2.1 Demontaż uszczelki drzwiczek

1. Poluzować uszczelkę drzwiczek w rowku w prawym i lewym narożniku.






2. Wyciągnąć uszczelkę drzwiczek z rowka.

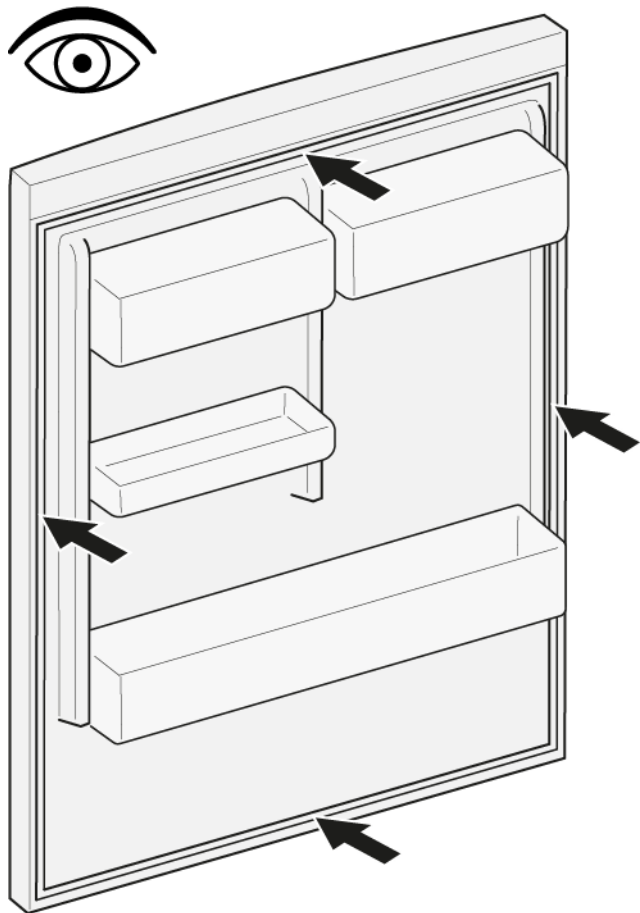



- ➡ Uszczelka drzwiczek została zdemontowana.


### 4.2.2 Montaż uszczelki drzwiczek

	Grubość nowej uszczelki drzwiczek może się nieco różnić od grubości starej uszczelki drzwiczek. Nie ma to wpływu na jakość zamykania drzwiczek i i działanie urządzenia.
	Jeżeli urządzenie posiada regulowane zawiasy lub elementy mocujące zawiasów, można przy ich użyciu regulować sposób zamykania drzwiczek.
	Małe boczne otwory w uszczelce drzwiczek są elementami funkcyjnymi (zapewniają wentylację). Nie stanowią one wad produkcyjnych.

1. Skontrolować rowek uszczelki pod kątem uszkodzeń.

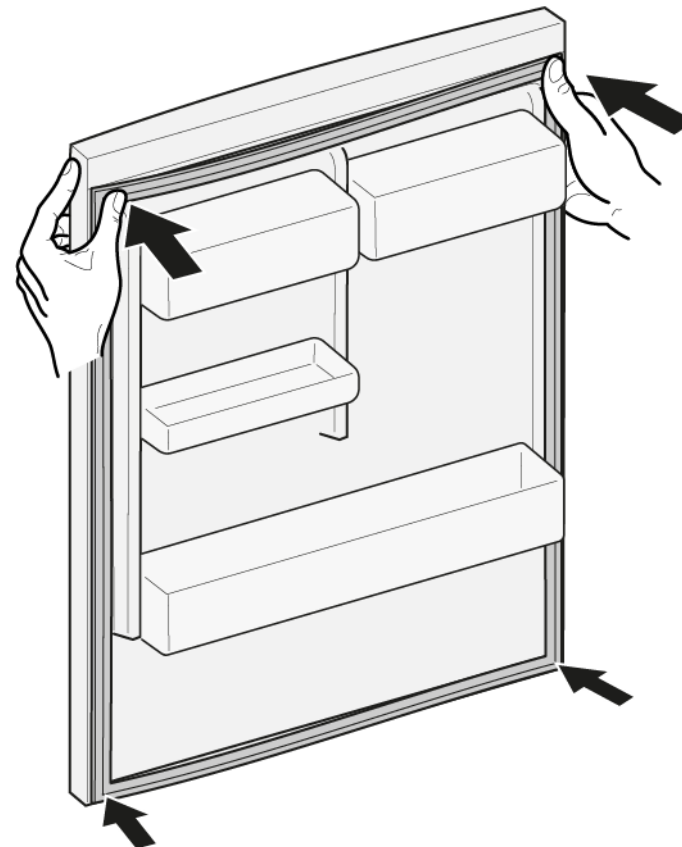


2.  Jeżeli rowek uszczelki jest uszkodzony.  
- Skontaktować się z serwisem.

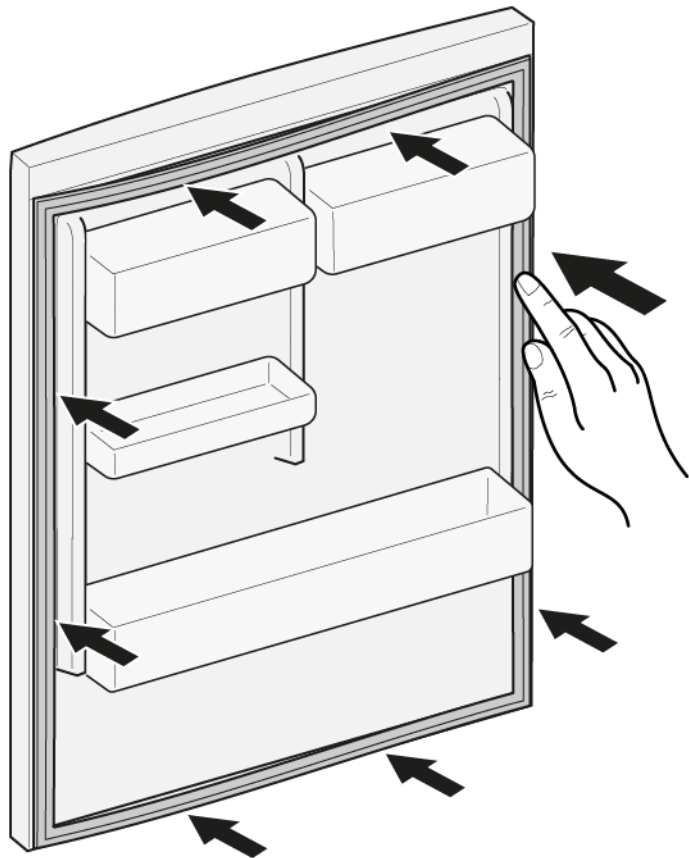
3.  Lekka deformacja uszczelki drzwiczek jest normalna i nie wpływa na jej funkcję. Zaleca się wyprostowanie uszczelki drzwiczek przed jej zamocowaniem w urządzeniu.

Ogrzać uszczelkę drzwiczek suszarką do włosów lub nadać jej żądany kształt rękami.

4. Wcisnąć narożniki uszczelki do rowka u dołu i u góry.




5. Krok po kroku wcisnąć uszczelkę do rowka na całym obwodzie.



-  Uszczelka drzwiczek została zamontowana.

## 4.3 Wymiana uchwyty drzwiczek

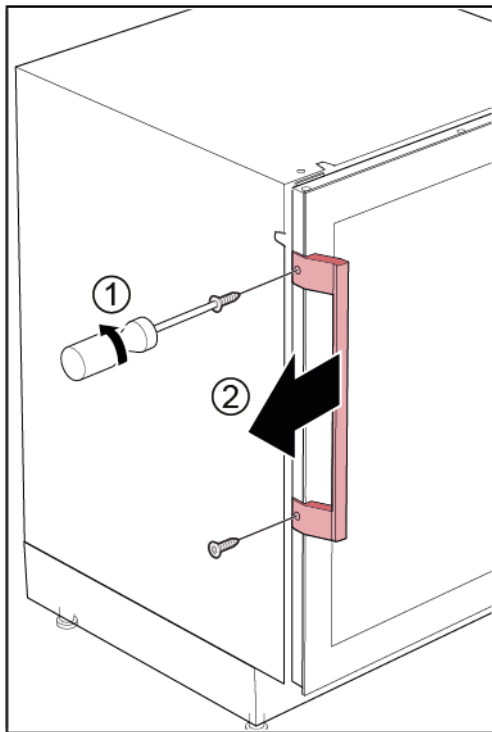
### Pomoce specjalne

 Torx Bit TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Demontaż uchwyty drzwiczek

- ▶ 1. Wykręcić dwie śruby (1).
- ▶ 2. Zdjąć uchwyt drzwiczek (2).



 Uchwyt drzwiczek został zdemontowany.

### 4.3.2 Montaż uchwyty drzwiczek

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

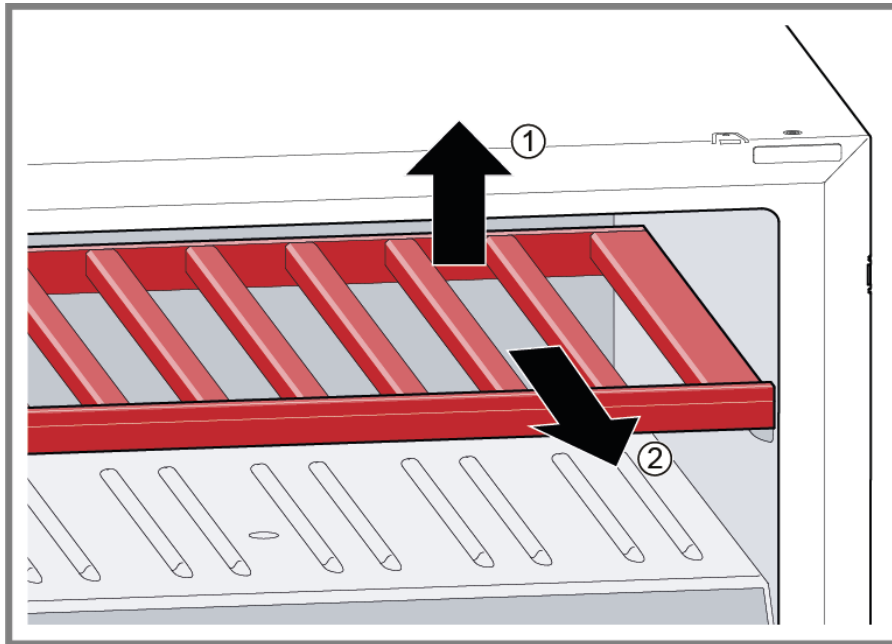
## 4.4 Wymiana półki na butelki

### Warunek:

- ✔ Drzwiczki są otwarte.

### 4.4.1 Demontaż półki na butelki

- ▶ 1. Lekko podnieść tylną część półki na butelki do góry (1).
- ▶ 2. Wyjąć półkę na butelki (2).




- ➡ Półka na butelki jest wyjęta.

### 4.4.2 Montaż półki na butelki


- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

## 4.5 Wymiana wysuwanej półki na butelki

### Pomoce specjalne

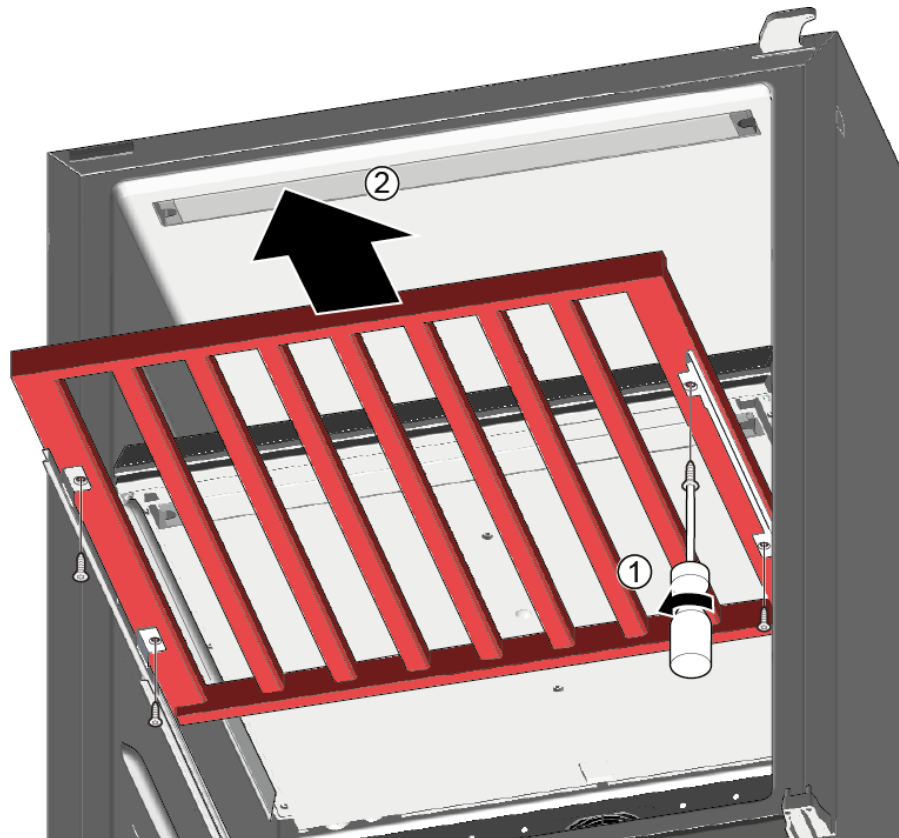
 Torx Bit TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]


### Warunek:

 Drzwiczki są otwarte.

### 4.5.1 Demontaż wysuwanej półki na butelki

1. Wysunąć wysuwaną półkę na butelki.
2. 1. Odkręć cztery śruby (1).  
2. Wyjąć wysuwaną półkę na butelki (2).





 Wysuwana półka na butelki jest wyjęta.


### 4.5.2 Montaż wysuwanej półki na butelki


- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.


## 4.6 Wymiana modułu LED

### Pomoce specjalne


-  Koc lub rącznik
-  Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Urządzenie posiada bezobsługowe oświetlenie LED. Tego rodzaju elementy oświetleniowe mogą być naprawiane wyłącznie przez serwis lub autoryzowanych techników!


 Ze względu na strukturę techniczną wariantów urządzeń o szerokości 30 cm modułu LED nie można wymieniać oddzielnie. Moduł LED jest zawarty w zestawie części zamiennych modułu sterującego.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**  
**Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem!**  
 Niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym w przypadku nieprawidłowej naprawy

- ▶ Części elektryczne powinny być naprawiane przez wykwalifikowanych elektryków.
- ▶ Po naprawie należy przeprowadzić test bezpieczeństwa zgodny z przepisami normy VDE 0701 (Niemcy) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.



 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**  
**Ryzyko porażenia prądem, ze względu na elementy będące pod napięciem!**  
 Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego na 60 sekund przed rozpoczęciem naprawy.

 **WAŻNE**  
**Ostre krawędzie!**  
 Rany cięte

- ▶ Zawsze używaj rękawic ochronnych.

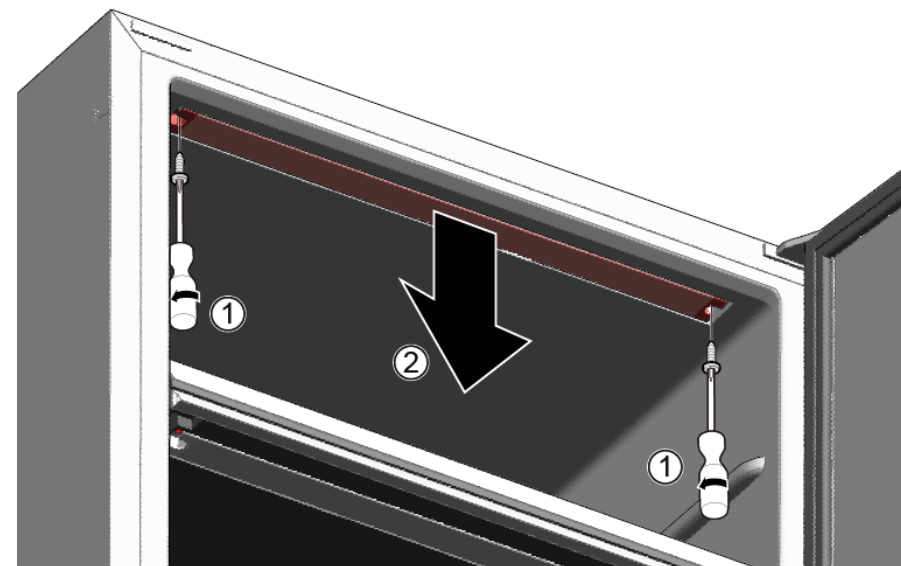
### Warunek:


-  Urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
-  Drzwiczki są otwarte.

 Półki zostały wyjęte.

### 4.6.1 Demontaż górnego modułu LED

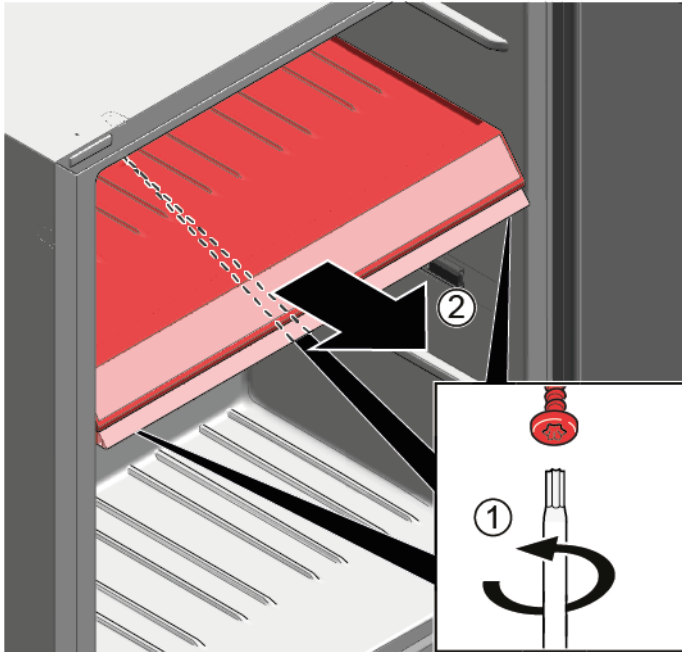
1. Wykręcić dwie śruby (1)
2. Przesunąć moduł LED w dół (2).



2. Rozłączyć połączenie elektryczne modułu LED.
-  Górny moduł LED jest wyjęty.

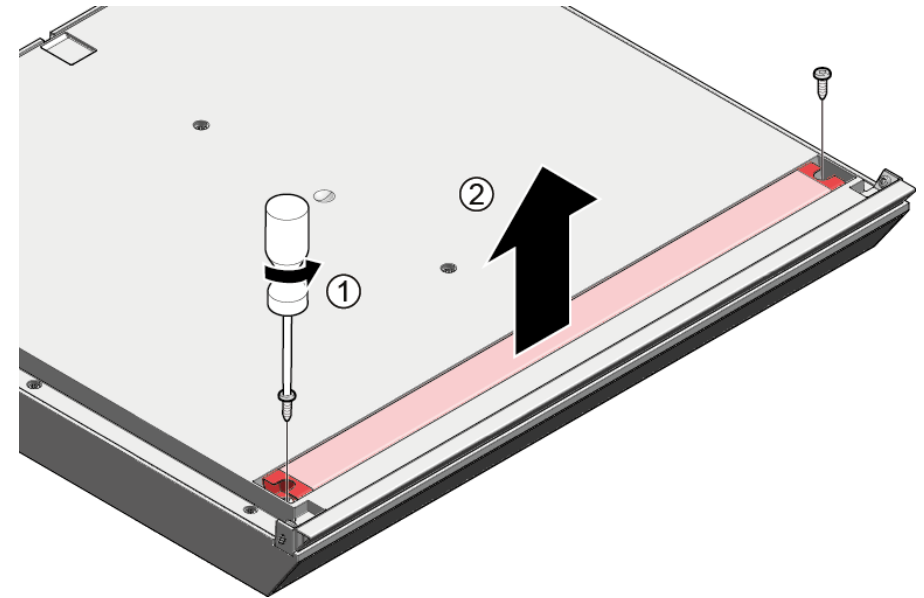
## 4.6.2 Demontaż dolnego modułu LED

1. Odkręcić trzy śruby (1).
2. Wysunąć płytkę rozdzielczą (2).



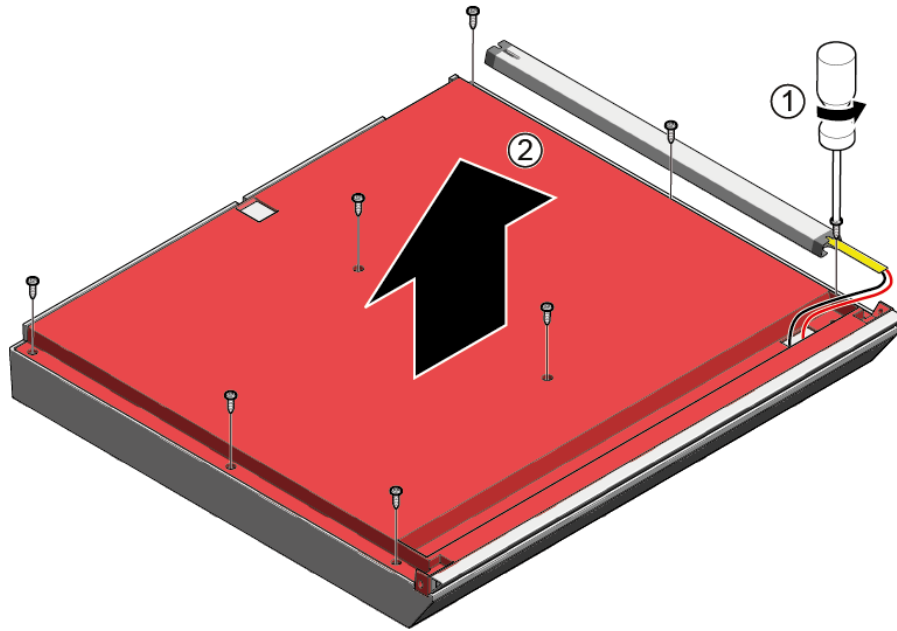
2. Rozłączyć połączenie elektryczne płytki rozdzielczej dolnego modułu LED i modułu sterującego.

3. 1. Wykręcić dwie śruby (1).
2. Wysunąć moduł LED (2).





4. 1. Wykręcić osiem śrub (1).
2. Zdjąć pokrywę płytki rozdzielczej (2).







5. Odłączyć kabel modułu LED od arkusza izolacyjnego płytki rozdzielczej

 Dolny moduł LED jest wyjęty.

### 4.6.3 Montaż modułu LED

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

# Dicas de resolução - Garrafeira

 <b>Sobre este documento</b> .....	<b>275</b>
1.1 Informação importante .....	275
1.1.1 Finalidade.....	275
1.2 Explicação dos símbolos.....	275
1.2.1 Níveis de perigo.....	275
1.2.2 Símbolos de perigo .....	275
1.2.3 Estrutura dos avisos.....	276
1.2.4 Símbolos gerais .....	276
 <b>Segurança</b> .....	<b>277</b>
2.1 Instruções gerais de segurança.....	277
2.1.1 Todos os eletrodomésticos .....	277
 <b>Ferramentas e auxiliares</b> .....	<b>278</b>
 <b>Reparação</b> .....	<b>279</b>
4.1 Substituir as dobradiças da porta.....	279
4.1.1 Remover as dobradiças da porta .....	279
4.1.2 Instalar as dobradiças da porta .....	280
4.2 Substituir a junta da porta .....	281
4.2.1 Remover a junta da porta .....	281
4.2.2 Instalar a junta da porta.....	281
4.3 Substituir o puxador da porta .....	284
4.3.1 Remover o puxador da porta .....	284
4.3.2 Instalar o puxador da porta .....	284
4.4 Substituir a prateleira para garrafas .....	285
4.4.1 Remover a prateleira para garrafas.....	285
4.4.2 Instalar a prateleira para garrafas .....	285
4.5 Substituir a prateleira para garrafas extensível.....	286
4.5.1 Remover a prateleira para garrafas extensível.....	286
4.5.2 Instalar a prateleira para garrafas extensível .....	286
4.6 Substituir o módulo LED .....	287
4.6.1 Remover o módulo LED superior .....	287
4.6.2 Remover o módulo LED inferior .....	288
4.6.3 Instalar o módulo LED.....	289

# **i** Sobre este documento

## 1.1 Informação importante

### 1.1.1 Finalidade

Estas dicas de reparação auxiliam o consumidor na reparação de aparelhos por ele próprio de acordo com o regulamento de "Eco-design" aplicável (a partir de 03/2021).

Estas contêm informações sobre como substituir peças sobressalentes definidas, incluindo avisos e riscos.

Em caso de dúvidas, entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente. Apenas nos responsabilizaremos por danos se as dicas de reparação tiverem sido devidamente seguidas.

## 1.2 Explicação dos símbolos

### 1.2.1 Níveis de perigo

Os níveis de aviso são compostos por um símbolo e uma palavra sinal. A palavra-sinal indica a gravidade do perigo.






Nível de aviso	Significado
 <b>PERIGO</b>	A não observância da mensagem de aviso resulta em morte ou ferimentos graves.
 <b>AVISO</b>	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 <b>CUIDADO</b>	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em ferimentos ligeiros.
 <b>ATENÇÃO!</b>	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em danos materiais.

Tabela 1: Níveis de perigo

### 1.2.2 Símbolos de perigo

Os símbolos de perigo são representações simbólicas que dão uma indicação do tipo de perigo.

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos de perigo:

Símbolo de perigo	Significado
	Mensagem geral de aviso
	Perigo de tensão elétrica
	Risco de explosão
	Perigo de cortes

## **i** Sobre este documento






Símbolo de perigo	Significado
	Perigo de esmagamento
	Perigo de superfícies quentes
	Perigo de campo eletromagnético intenso
	Perigo de radiação não-ionizante

Tabela 2: Símbolos de perigo

### 1.2.3 Estrutura dos avisos

Os avisos neste documento possuem um aspeto normalizado e uma estrutura normalizada.

	<b>⚠ PERIGO</b>
<b>Tipo e origem do perigo!</b>	
Possíveis consequência de ignorar o perigo / aviso.	
▶ Medidas e proibições para prevenir o perigo.	

O seguinte exemplo mostra um aviso que adverte contra choques elétricos devido a partes sob tensão. A medida para evitar o perigo é mencionada.

	<b>⚠ PERIGO</b>
<b>Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!</b>	
Morte por eletrocussão	
▶ Desligue os aparelhos da alimentação elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar as reparações.	

### 1.2.4 Símbolos gerais

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos gerais:








Símbolo ger.	Significado
	Identificação de uma dica especial (texto e/ou ilustração)
	Identificação de uma dica simples (apenas texto)
	Identificação de uma ligação para um tutorial em vídeo
	Identificação das ferramentas necessárias
	Identificação das condições prévias necessárias
	Identificação de uma condição (se ..., então ...)
	Identificação de um resultado
Iniciar	Identificação de uma tecla ou botão
[00123456]	Identificação de um número de material
Estado	Identificação de um texto exibido / janela (no visor do aparelho)

Tabela 3: Símbolos gerais

## 2.1 Instruções gerais de segurança

### 2.1.1 Todos os eletrodomésticos

#### **Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!**

- Erros por reparações envolvendo componentes elétricos podem provocar choques elétricos!
- Desligue o aparelho da rede elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar o trabalho.
- Após a reparação, solicite a realização de um teste de segurança de acordo com VDE 0701 ou os regulamentos específicos do país.

#### **Risco de ferimentos causados por arestas vivas!**

- Use luvas de proteção.

#### **Risco de esmagamento durante trabalhos de reparação, manutenção, resolução de problemas e serviço devido a componentes pesados e móveis**

- Use calçado de proteção.
- Proteja os componentes pesados contra quedas.
- Não introduzir partes do corpo em componentes móveis.




#### **Risco para a segurança/funcionamento do aparelho!**

- Utilize apenas peças sobressalentes originais.

#### **Risco de danos em componentes electrostáticamente sensíveis (ESDs)!**

- Não toque nos módulos, incluindo ligações e percursos condutores.

## Ferramentas e auxiliares

Designação	Detalhes	Imagens
Manta ou toalha		
Ponta Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Ponta Torx TX25 [00340866]	6,3mm (1/4")	
Ponta de caixa sex- tavada 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3ºmm)	

## 4.1 Substituir as dobradiças da porta

### Ferramentas necessárias:

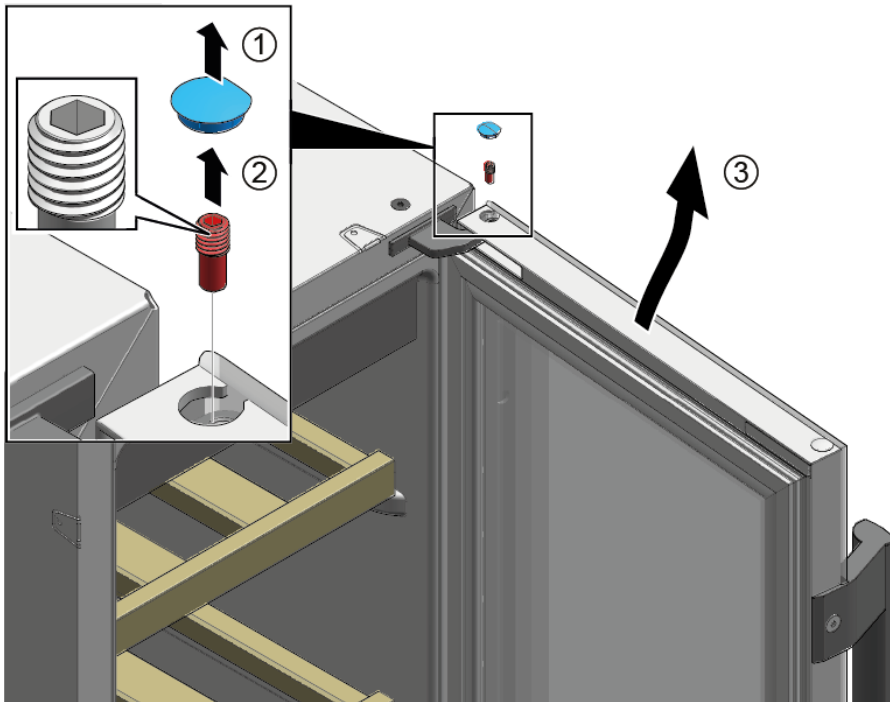
- |                              |                     |            |
|------------------------------|---------------------|------------|
| 🔧 Ponta de caixa sextavada 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Ponta Torx TX20            | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Pré-requisito:

- ✅ A porta está aberta.

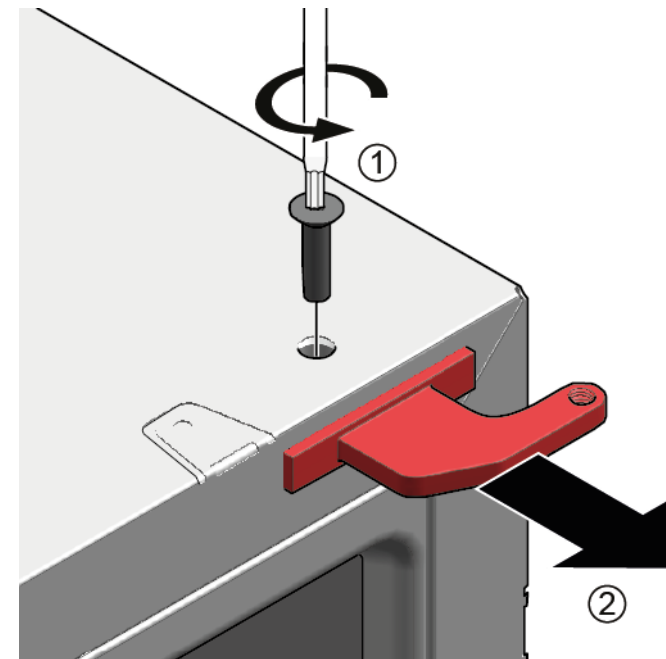
### 4.1.1 Remover as dobradiças da porta

1. Remova a tampa do parafuso (1).
2. Desaperte o parafuso (2).
3. Remova a porta (3).



➡ A porta está removida.

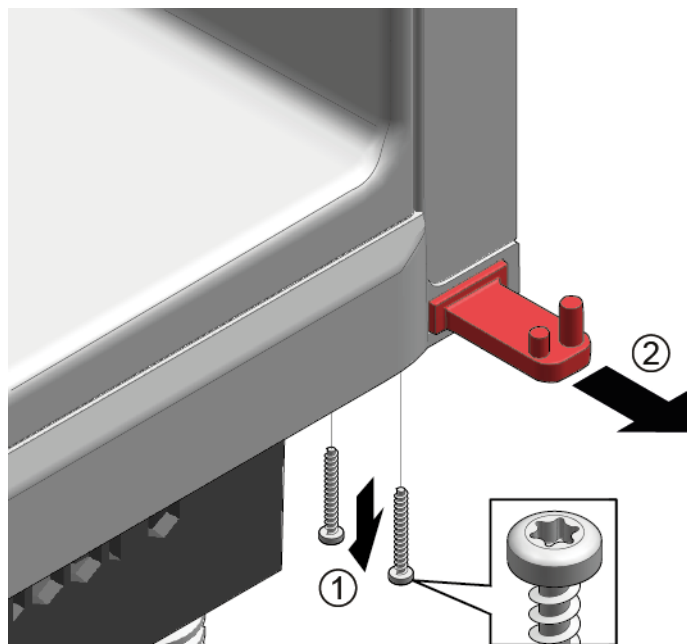
2. 1. Desaperte o parafuso (1).
2. Remova a dobradiça superior (2).




➡ A dobradiça superior está removida.

## Reparação

3. 1. Desaperte dois parafusos (1).
2. Remova a dobradiça inferior (2).



 A dobradiça inferior está removida.

### 4.1.2 Instalar as dobradiças da porta

1. Instale pela ordem inversa.
2. Ajuste a porta com os parafusos de fixação das dobradiças.



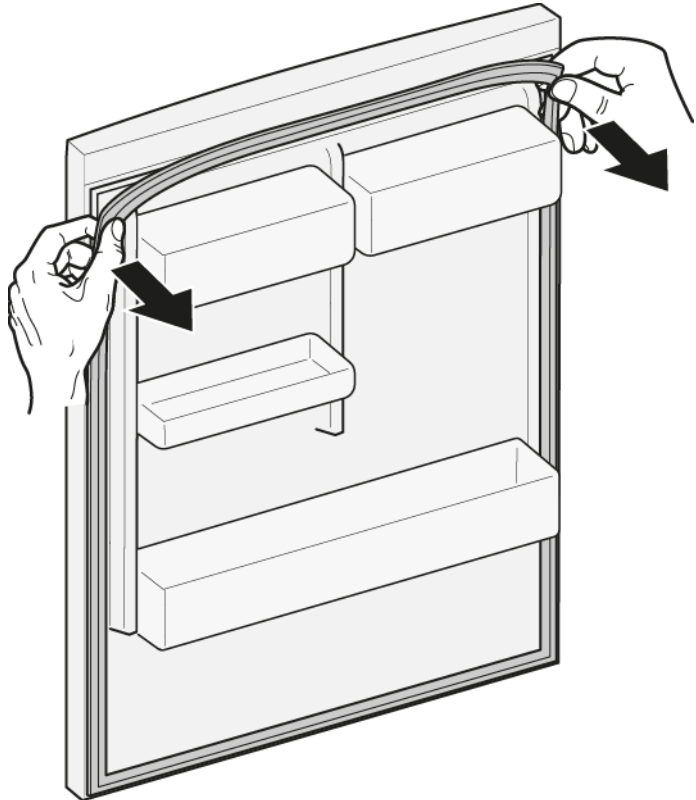
## 4.2 Substituir a junta da porta

### Pré-requisito:

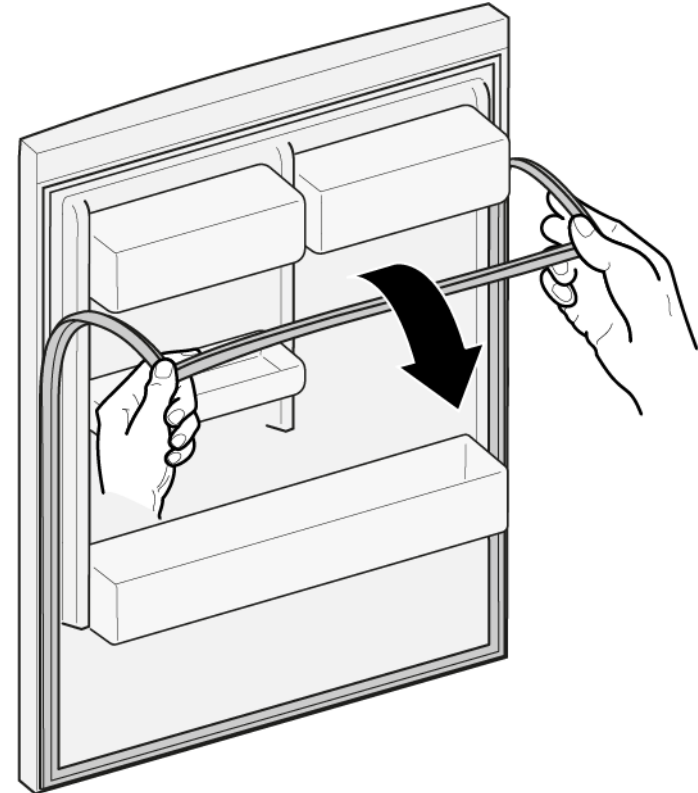
- ✔ A porta está aberta.

### 4.2.1 Remover a junta da porta

1. Solte a junta da porta da ranhura nos cantos direito e esquerdo.



2. Puxe a junta da porta para fora da ranhura.



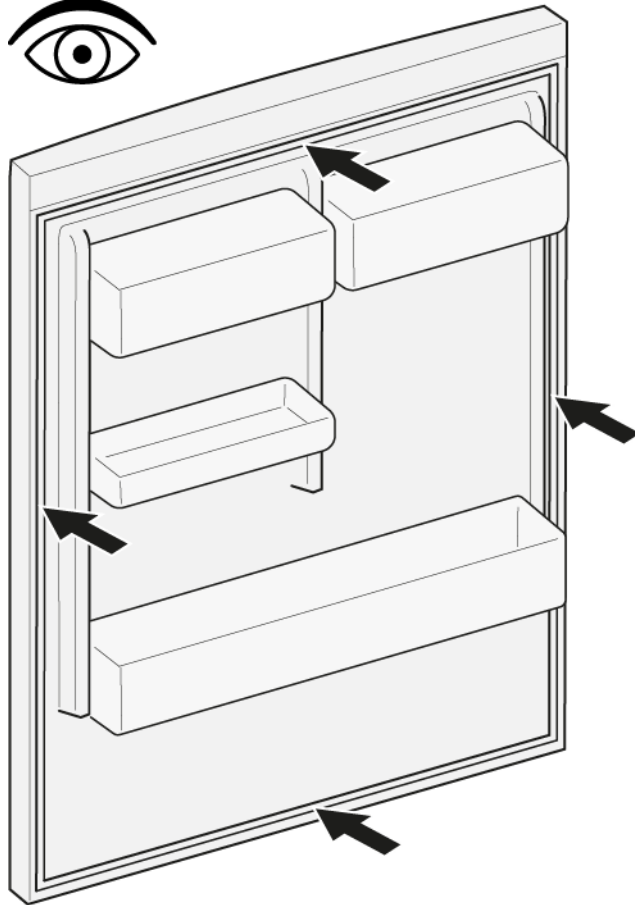
- ➡ A junta da porta está removida.

### 4.2.2 Instalar a junta da porta

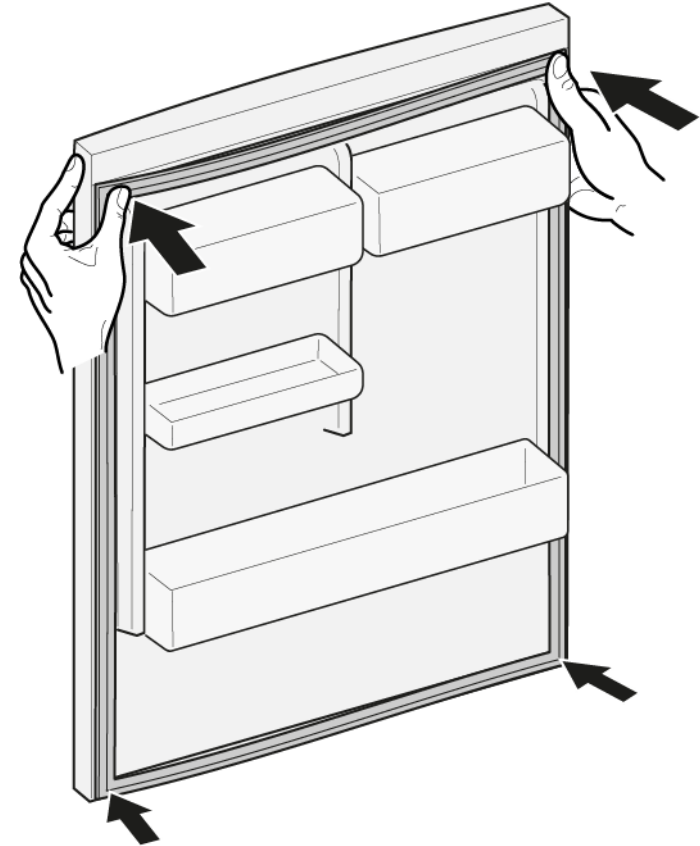
	A espessura da nova junta da porta pode divergir ligeiramente da da junta antiga da porta. Isto não afetará o comportamento de fecho nem o funcionamento a longo termo.
	Se o seu aparelho dispor de dobradiças ou fixações de dobradiça ajustáveis, poderá otimizar o comportamento de fecho subsequentemente.
	Os pequenos orifícios laterais na junta da porta são funcionais (necessários à ventilação). Não se trata de falhas de produção.


## Reparação


1. Verifique se a ranhura para a junta apresenta danos.



4. Empurre os cantos da junta em cima e em baixo para ranhura.



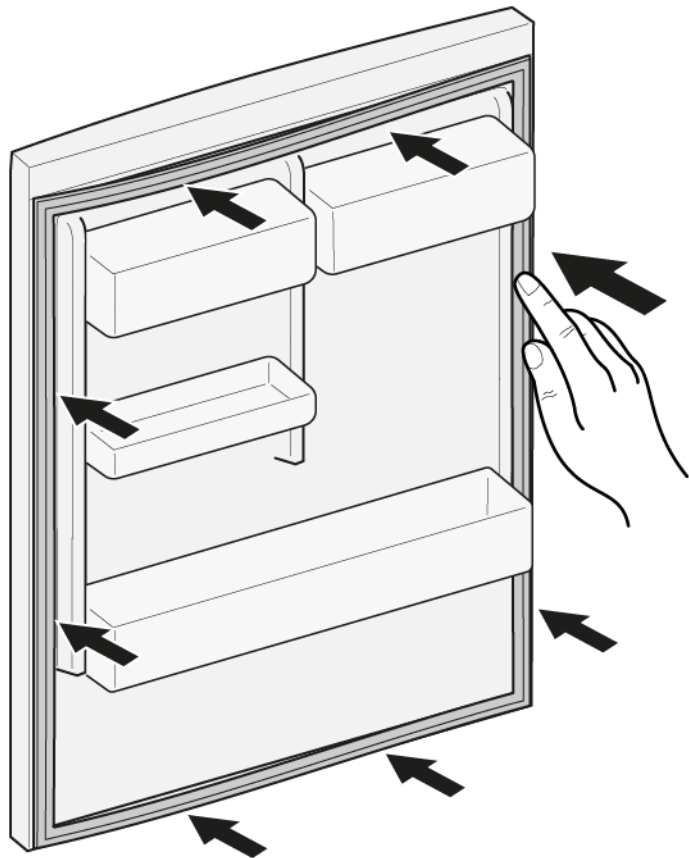
2.  Se a ranhura para a junta estiver danificada,  
- contacte o serviço de apoio ao consumidor.

3.  Uma deformação ligeira da junta da porta é normal e não afeta o seu funcionamento. Recomenda-se que a junta da porta seja endireitada antes de ser inserida no aparelho.

Aqueça a junta da porta com a um secador de cabelo ou água quente e mude a sua forma manualmente.

## Reparação

5. Pressione a junta inteira gradualmente para dentro da ranhura.



-  A junta da porta está instalada.

## 4.3 Substituir o puxador da porta

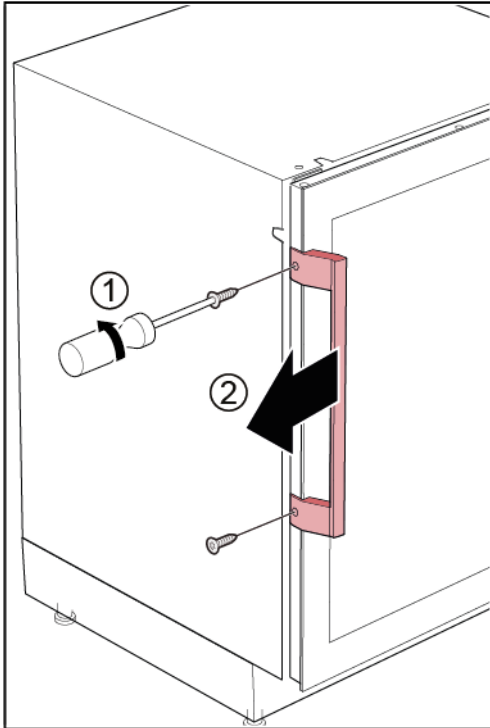
Ferramentas necessárias:


 Ponta Torx TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Remover o puxador da porta

- ▶ 1. Desaperte dois parafusos (1).
- ▶ 2. Remova o puxador da porta (2).



 O puxador da porta está removido.

### 4.3.2 Instalar o puxador da porta

- ▶ Instale pela ordem inversa.

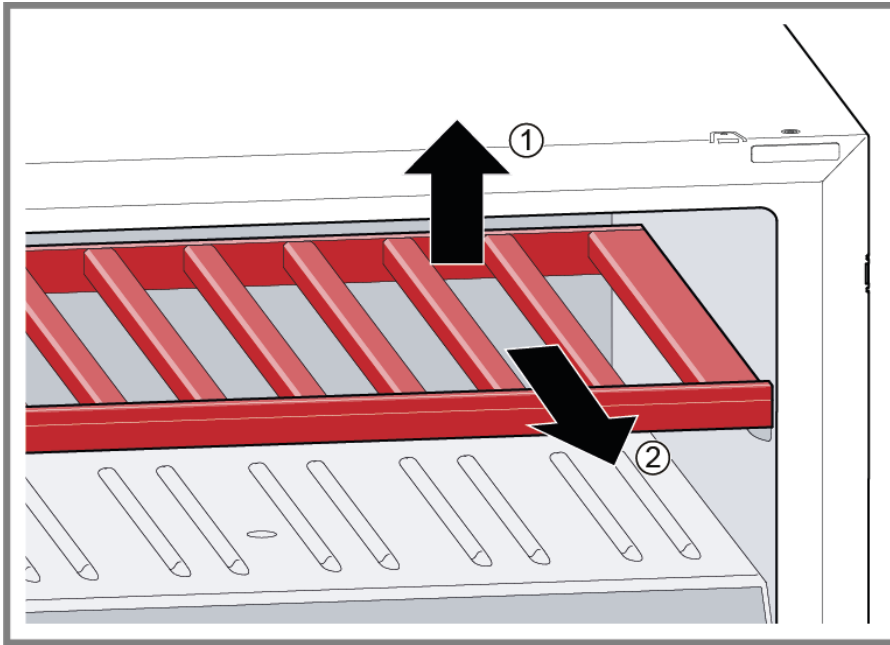
## 4.4 Substituir a prateleira para garrafas

### Pré-requisito:

- ✔ A porta está aberta.

### 4.4.1 Remover a prateleira para garrafas

- ▶ 1. Levante ligeiramente a traseira da prateleira para garrafas (1).
- ▶ 2. Remova a prateleira para garrafas (2).




- ➡ A prateleira para garrafas está removida.

### 4.4.2 Instalar a prateleira para garrafas


- ▶ Instale pela ordem inversa.

## 4.5 Substituir a prateleira para garrafas extensível

Ferramentas necessárias:

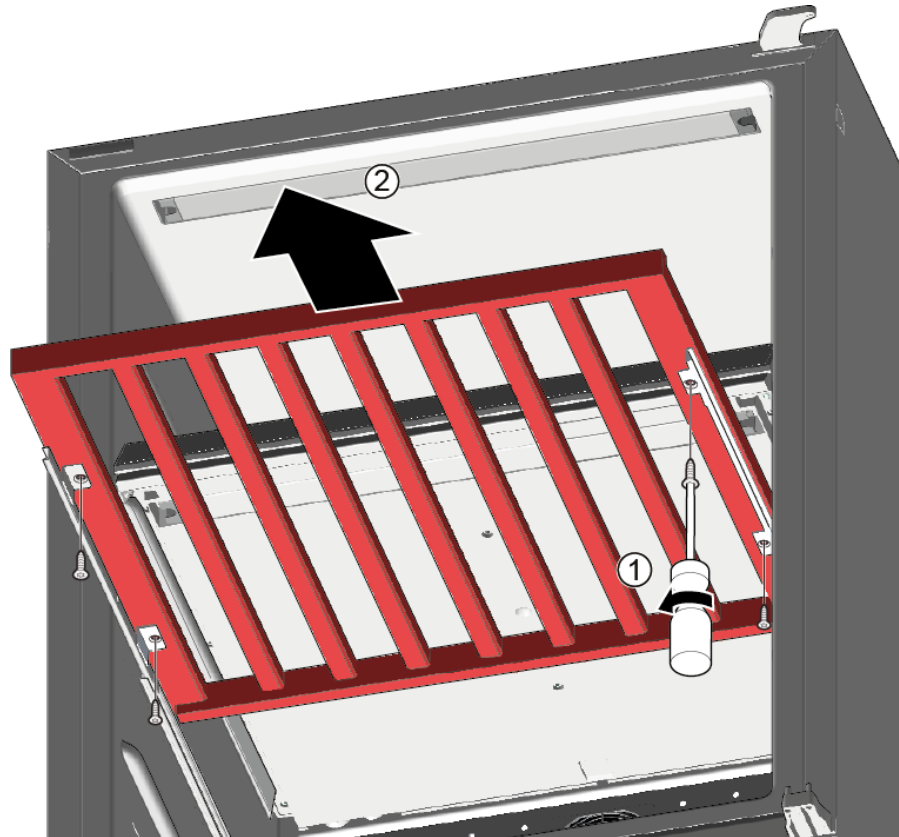
 Ponta Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Pré-requisito:

 A porta está aberta.

### 4.5.1 Remover a prateleira para garrafas extensível

1. Deslize a prateleira para garrafas extensível para fora.
2. 1. Desaperte quatro parafusos (1).  
2. Remova a prateleira para garrafas extensível (2).



 A prateleira para garrafas extensível está removida.

### 4.5.2 Instalar a prateleira para garrafas extensível

- ▶ Instale pela ordem inversa.

## 4.6 Substituir o módulo LED

### Ferramentas necessárias:

- 🔧 Manta ou toalha
- 🔧 Ponta Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** O seu aparelho dispõe de uma iluminação LED isenta de manutenção. Estas iluminações só podem ser reparadas pelo serviço de apoio ao consumidor ou por técnicos autorizados!

**i** Devido à estrutura técnica nas variantes de aparelho com 30 cm de largura, o módulo LED não pode ser substituído separadamente. O módulo LED está incluído no conjunto de peças sobressalentes do painel de comandos.

**⚠️ PERIGO**  
**Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!**  
Risco de vida devido a choque elétrico em caso de reparação inadequada

- ▶ As partes elétricas devem ser reparadas por um electricista qualificado.
- ▶ Após a reparação, solicite a realização de um teste de segurança de acordo com VDE 0701 ou os regulamentos específicos do país.

**⚠️ PERIGO**  
**Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!**  
Morte por eletrocussão

- ▶ Desligue os aparelhos da alimentação elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar as reparações.

**⚠️ CUIDADO**  
**Arestas vivas!**  
Lesões por corte

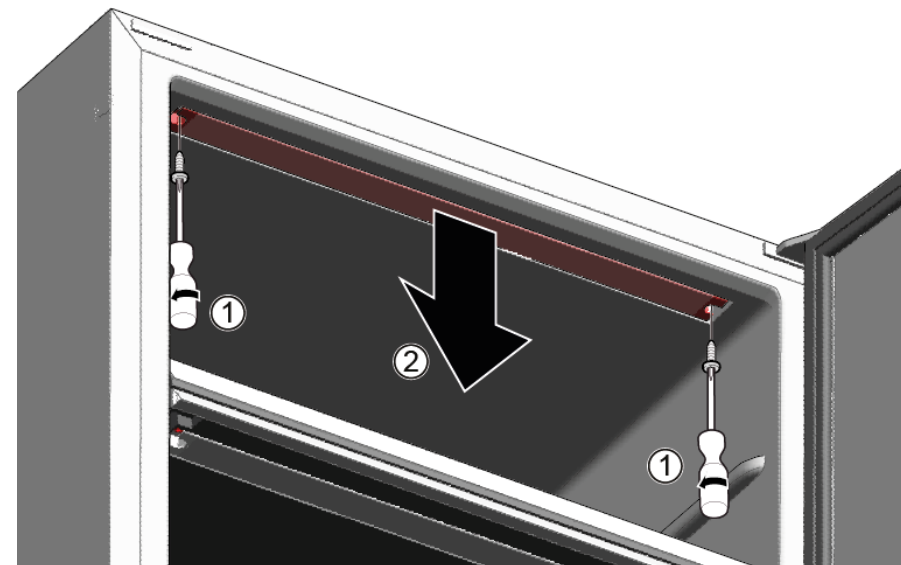
- ▶ Use luvas de proteção.

### Pré-requisito:

- ✔ O aparelho está desligado da alimentação elétrica.
- ✔ A porta está aberta.
- ✔ As prateleiras estão removidas.

### 4.6.1 Remover o módulo LED superior

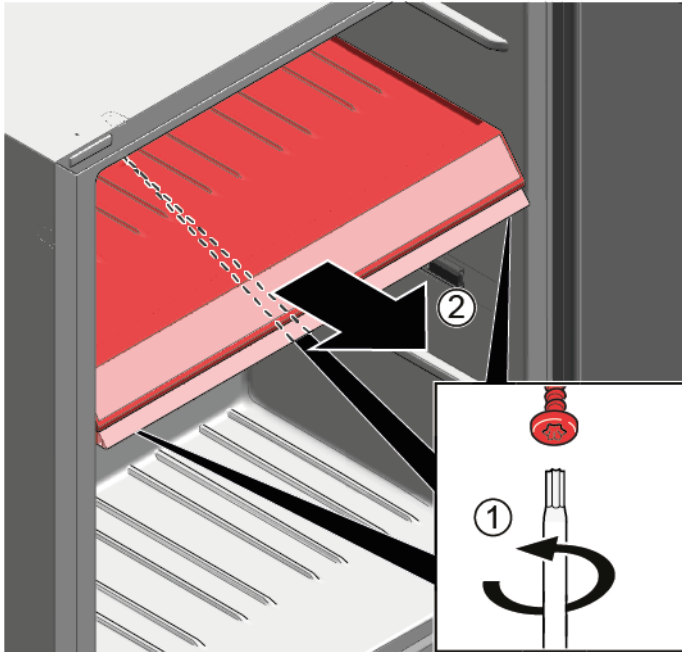
1. Desaperte dois parafusos (1).
2. Desloque o módulo LED para baixo (2).



2. Desconecte a ligação elétrica do módulo LED.
- ➡ O módulo LED superior está removido.

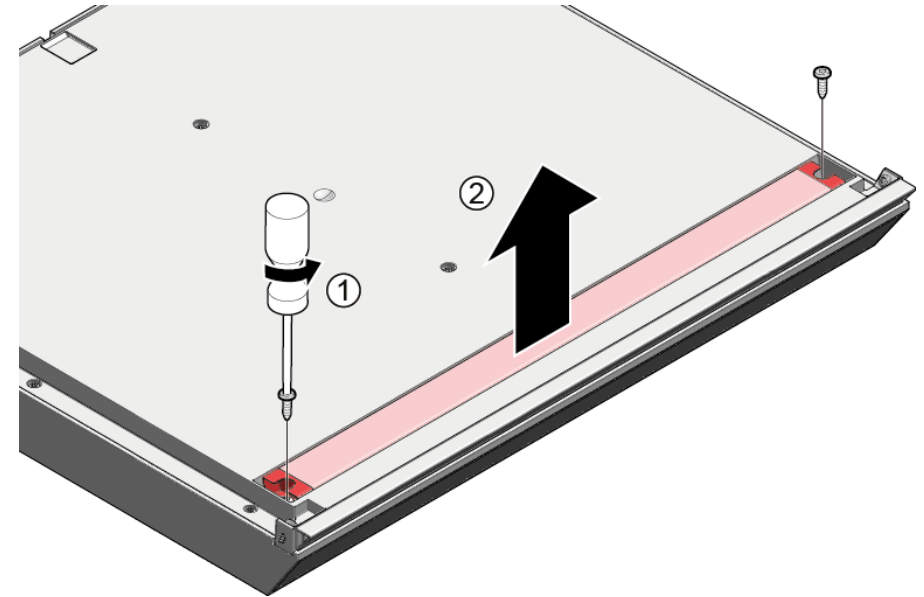
### 4.6.2 Remover o módulo LED inferior

1. Desaperte três parafusos (1).
2. Retire a placa divisória (2).



2. Desconecte a ligação elétrica da placa divisória do módulo LED inferior e do módulo de operação.

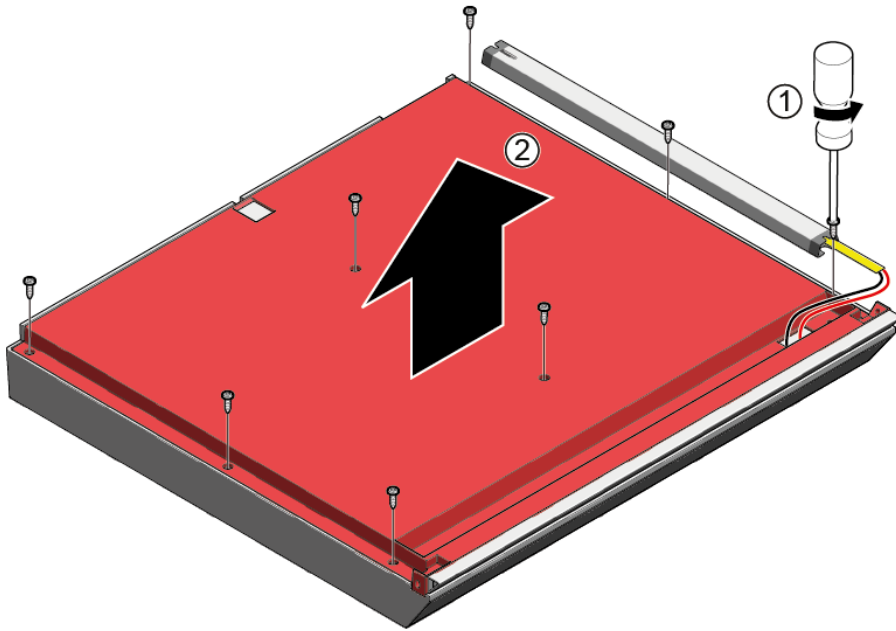
3. 1. Desaperte dois parafusos (1).
2. Retire o módulo LED (2).





## Reparação

4. 1. Desaperte oito parafusos (1).
2. Remova a cobertura da placa divisória (2).







5. Remova o cabo do módulo LED da folha isolamento da placa divisória

 O módulo LED inferior está removido.

### 4.6.3 Instalar o módulo LED

- ▶ Instale pela ordem inversa.

# Indicii pentru reparații - Dulap de depozitat vinuri

 <b>Referitor la acest document.....</b>	<b>291</b>
1.1 Informații importante .....	291
1.1.1 Aplicabilitatea .....	291
1.2 Explicația simbolurilor .....	291
1.2.1 Nivelurile de pericol.....	291
1.2.2 Simbolurile de pericol.....	291
1.2.3 Structura avertismentelor.....	292
1.2.4 Simbolurile generale .....	292
 <b>Siguranța.....</b>	<b>293</b>
2.1 Instrucțiuni generale de siguranță.....	293
2.1.1 Toate aparatele electrocasnice .....	293
 <b>Instrumente și materiale utile.....</b>	<b>294</b>
 <b>Repararea.....</b>	<b>295</b>
4.1 Înlocuirea balamalelor la ușă.....	295
4.1.1 Demontarea balamalelor la ușă .....	295
4.1.2 Montarea balamalelor ușii.....	296
4.2 Înlocuirea garniturii ușii .....	297
4.2.1 Demontarea garniturii ușii.....	297
4.2.2 Montarea garniturii ușii .....	297
4.3 Înlocuirea mânerului ușii .....	300
4.3.1 Demontarea mânerului ușii .....	300
4.3.2 Montarea mânerului ușii .....	300
4.4 Repoziționarea raftului pentru sticle .....	301
4.4.1 Demontarea raftului pentru sticle.....	301
4.4.2 Montarea raftului pentru sticle .....	301
4.5 Repoziționarea raftului extensibil pentru sticle .....	302
4.5.1 Demontarea raftului extensibil pentru sticle.....	302
4.5.2 Montarea raftului extensibil pentru sticle .....	302
4.6 Înlocuirea modulului LED .....	303
4.6.1 Demontarea modulului LED de sus .....	303
4.6.2 Demontarea modulului LED de jos .....	304
4.6.3 Montarea modulului LED .....	305

# **i** Referitor la acest document

## 1.1 Informații importante

### 1.1.1 Aplicabilitatea

Aceste instrucțiuni de reparare îl ajută pe client să își repare singur aparatele, în conformitate cu normele de proiectare ecologică aplicabile (începând cu 03/2021).




Acestea conțin informații privind modul de înlocuire a pieselor de schimb specifice, inclusiv avertismente și pericole.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu serviciul relații clienți. Ne asumăm răspunderea pentru daune numai dacă instrucțiunile de reparare au fost respectate pe deplin.

## 1.2 Explicația simbolurilor

### 1.2.1 Nivelurile de pericol

Nivelurile de alertă sunt reprezentate printr-un simbol și un cuvânt de avertizare. Cuvântul de avertizare indică gravitatea pericolului.






Nivelul de alertă	Semnificație
 <b>PERICOL</b>	Nerespectarea mesajului de avertizare va provoca accidente grave sau decesul.
 <b>AVERTISMENT</b>	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente grave sau decesul.
 <b>ATENȚIONARE</b>	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente ușoare.
<b>ATENȚIE!</b>	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca daune asupra proprietății.

Tabel 1: Nivelurile de pericol




### 1.2.2 Simbolurile de pericol

Simbolurile de pericol sunt reprezentări simbolice care indică tipul de pericol.

În acest document sunt utilizate simbolurile de pericol de mai jos:

Simbol de pericol	Semnificație
	Mesaj de avertizare general
	Pericol din cauza tensiunii electrice
	Pericol de explozie
	Pericol de tăiere
	Pericol de zdrobire



## Referitor la acest document

Simbol de pericol	Semnificație
	Pericol din cauza suprafețelor fierbinți
	Pericol din cauza câmpului magnetic puternic
	Pericol din cauza radiației neionizante

Tabel 2: Simbolurile de pericol

### 1.2.3 Structura avertismentelor

Avertismentele din acest document au un aspect și o structură standard.



	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Tipul și sursa pericolului!</b> Consecințele posibile ale ignorării pericolului/avertismentului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Măsuri și interdicții pentru prevenirea pericolului.</li> </ul>
--	--






Exemplul următor prezintă un avertisment privind electrocutarea din cauza pieselor sub tensiune. Se menționează măsura necesară pentru a evita pericolul.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b> Deces prin electrocutare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 Simbolurile generale

În acest document sunt utilizate simbolurile generale de mai jos:

Simbol general	Semnificație
	Identificarea unei recomandări speciale (text și/sau grafică)
	Identificarea unei recomandări simple (numai text)

Simbol general	Semnificație
	Identificarea unui link spre un videoclip instructiv
	Identificarea sculelor necesare
	Identificarea condițiilor preliminare necesare
	Identificarea unei stări (dacă..., apoi...)
	Identificarea unui rezultat
[Pornire]	Identificarea unei taste sau a unui buton
[00123456]	Identificarea unui număr de serie
Stare	Identificarea unui text/unei ferestre afișate (pe ecranul aparatului)

Tabel 3: Simbolurile generale

## 2.1 Instrucțiuni generale de siguranță

### 2.1.1 Toate aparatele electrocasnice

#### **Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!**

- Erorile care au loc în timpul reparațiilor efectuate la componentele electrice pot să ducă la electrocutări!
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe lucrările.
- După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.

#### **Pericol de rănire din cauza muchiilor ascuțite!**

- Purtați mănuși de protecție.

#### **Pericol de zdrobire în timpul lucrărilor de reparație, întreținere, depanare și service, din cauza componentelor grele și mobile**

- Purtați încălțăminte de protecție.
- Fixați componentele grele împotriva căderii.
- Nu vă sprijiniți cu părți ale corpului de componentele mobile.




#### **Pericol pentru siguranța/funcționarea aparatului!**

- Utilizați numai piese de schimb originale.

#### **Pericol de deteriorare a componentelor sensibile la electricitatea statică (ESD)!**

- Nu atingeți modulele, inclusiv conexiunile și căile conductorilor.

## Instrumente și materiale utile

Desemnare	Detalii	Imagini
Pătură sau prosop		
Cap torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Cap torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Cap de cheie tubu- lară cu locaș hexa- gonal 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6.3°mm)	

## 4.1 Înlocuirea balamalelor la ușă

### Scule speciale:

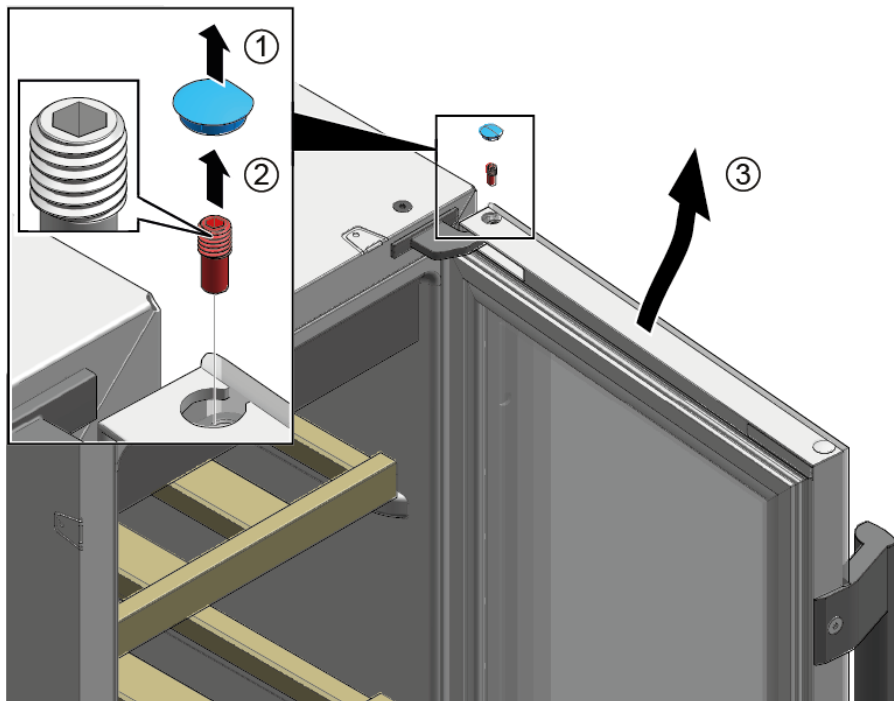
- 🔧 Cap de cheie tubulară cu locaș 3 mm, 1/4" (6.3°mm) hexagonal 3 [15000129]
- 🔧 Cap torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

### Cerință:

- ✅ Ușa este deschisă.

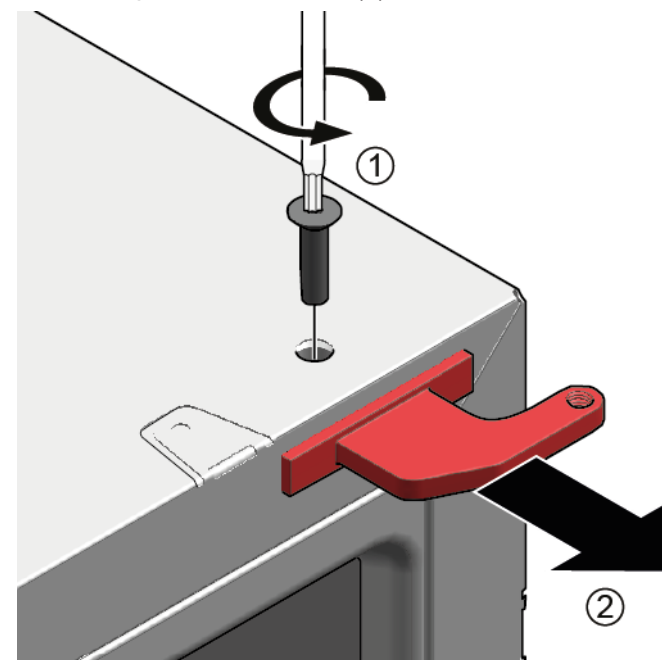
### 4.1.1 Demontarea balamalelor la ușă

1. Demontați capacul șurubului (1).
2. Deșurubați șurubul (2).
3. Demontați ușa (3).



➡ Ușa este demontată.

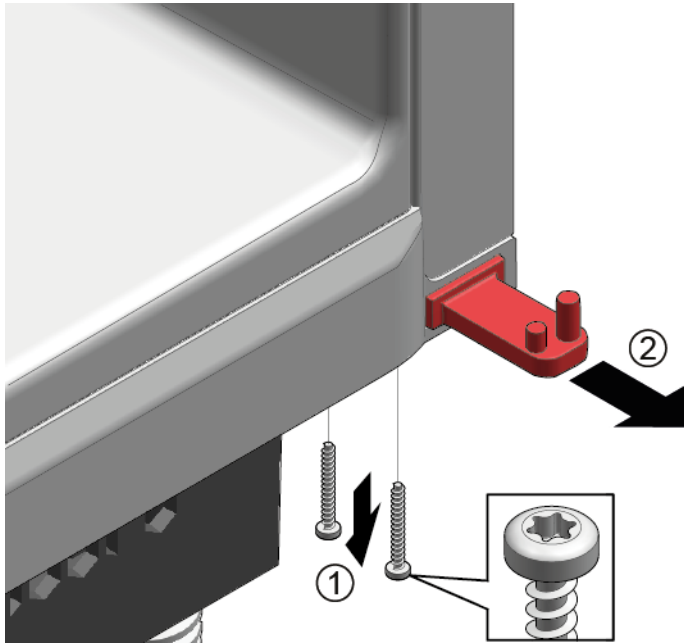
2. 1. Deșurubați șurubul (1).
2. Demontați balamaua de sus (2).




➡ Balamaua de sus este demontată.

## Repararea

3. 1. Deșurubați două șuruburi (1).
2. Demontați balamaua de jos (2).



 Balamaua de jos este demontată.

### 4.1.2 Montarea balamalelor ușii

1. Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.
2. Ajustați poziția ușii cu ajutorul șuruburilor de fixare ale balamalelor.



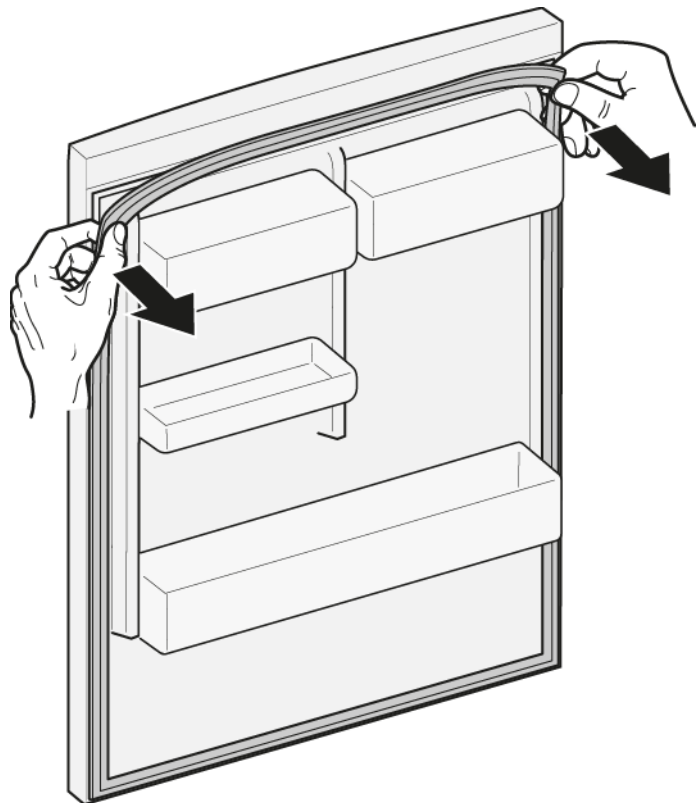
## 4.2 Înlocuirea garniturii ușii

### Cerință:

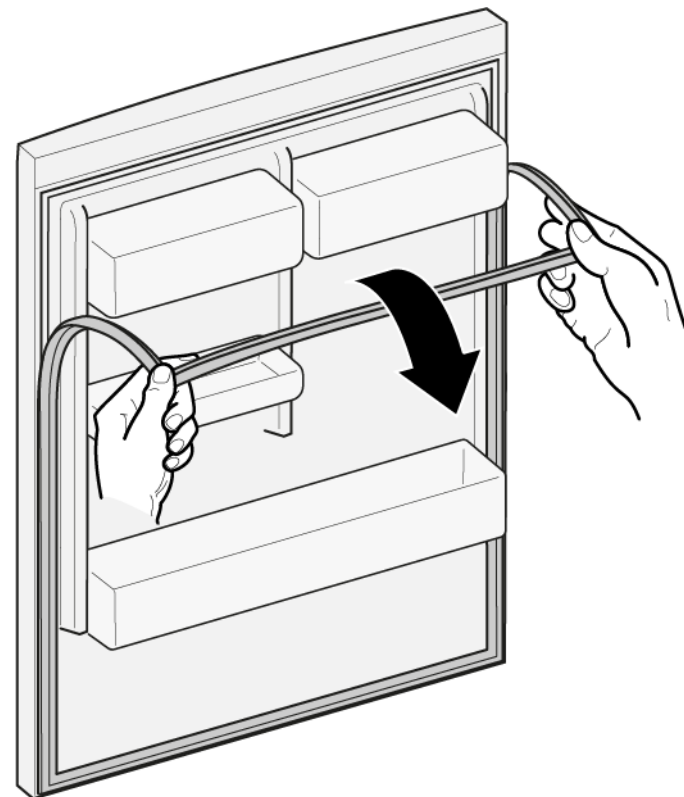
- ✔ Ușa este deschisă.

### 4.2.1 Demontarea garniturii ușii

1. Îndepărtați garnitura ușii din canelura colțurilor din dreapta și stânga.






2. Demontați garnitura ușii din canelură.



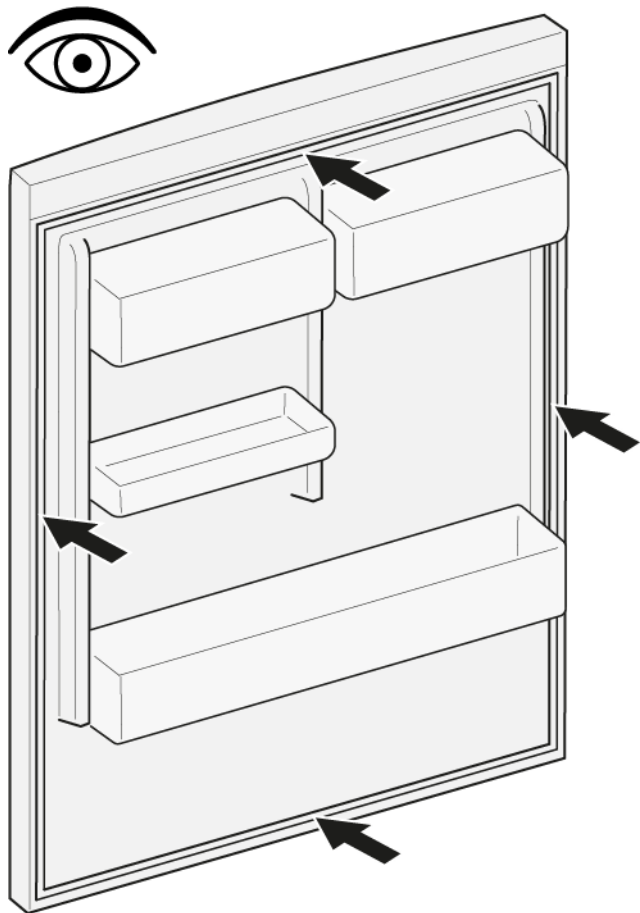
- ➡ Garnitura ușii este demontată.

### 4.2.2 Montarea garniturii ușii

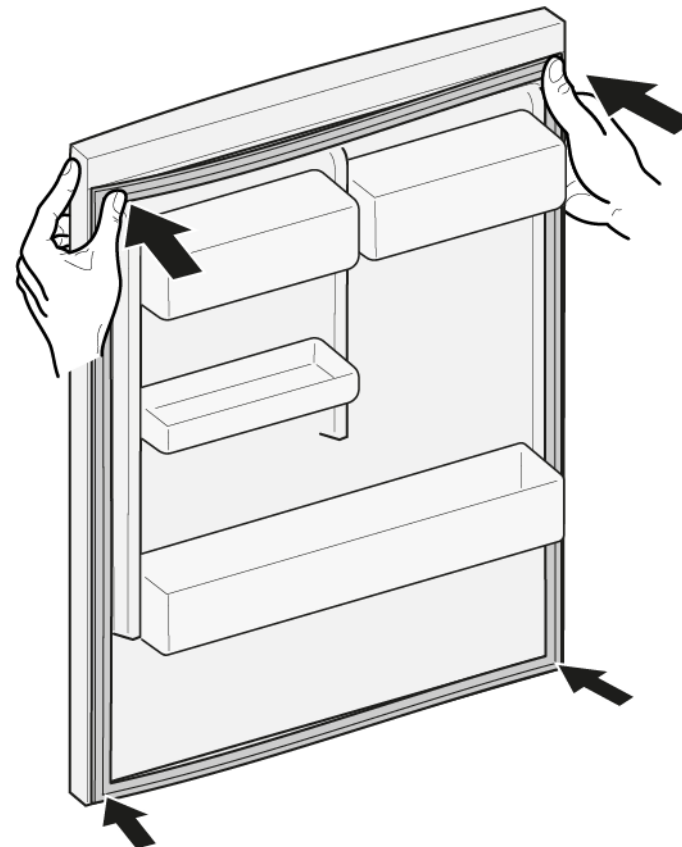
	Grosimea garniturii noi a ușii poate fi ușor diferită față de grosimea garniturii vechi a ușii. Acest lucru nu va afecta comportamentul de închidere și funcționarea pe termen lung.
	Dacă aparatul dumneavoastră are balamale reglabile sau accesorii pentru balamale, puteți optimiza comportamentul de închidere în consecință.
	Orificiile de mici dimensiuni practicate în garnitura ușii au rol funcțional (sunt necesare pentru ventilație). Ele nu sunt defecte ale produsului.


## Repararea


1. Verificați canelura pentru montarea garniturii și asigurați-vă că nu prezintă defecte.



4. Împingeți colțurile de sus și de jos ale garniturii în canelură.



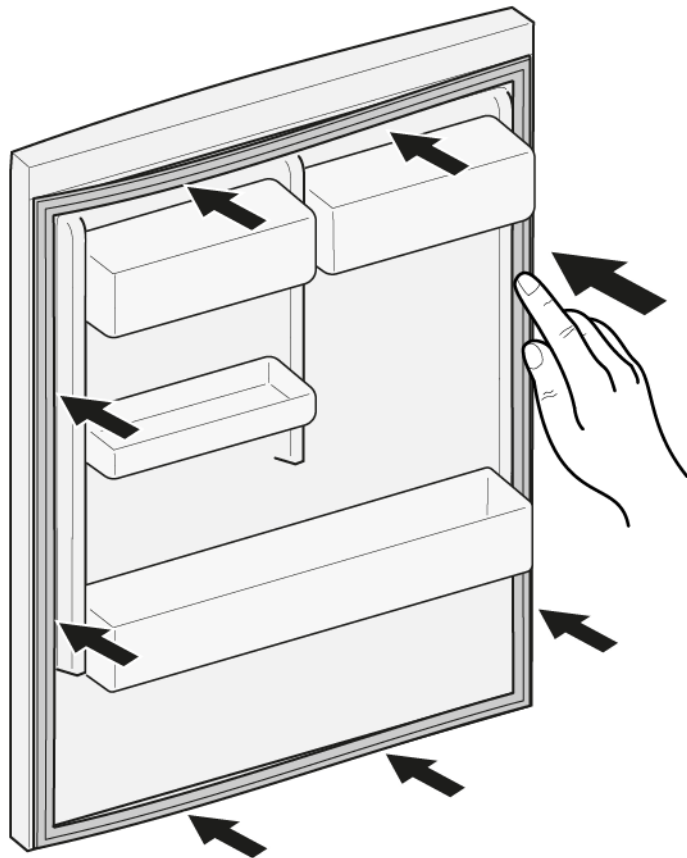
2.  Dacă canelura pentru montarea garniturii prezintă defecte, este deteriorată.  
- Contactați departamentul de service pentru clienți.

3.  O deformare ușoară a garniturii ușii este normală și nu afectează funcționarea acesteia. Se recomandă să îndreptați garnitura ușii înainte de a o introduce în aparat.

Încălziți garnitura ușii cu un uscător de păr sau cu apă fierbinte și remodelați-o cu mâna.

## Repararea

5. Apăsați întreaga garnitură în canelură, pas cu pas.



 Garnitura ușii este montată.

## 4.3 Înlocuirea mânerului ușii

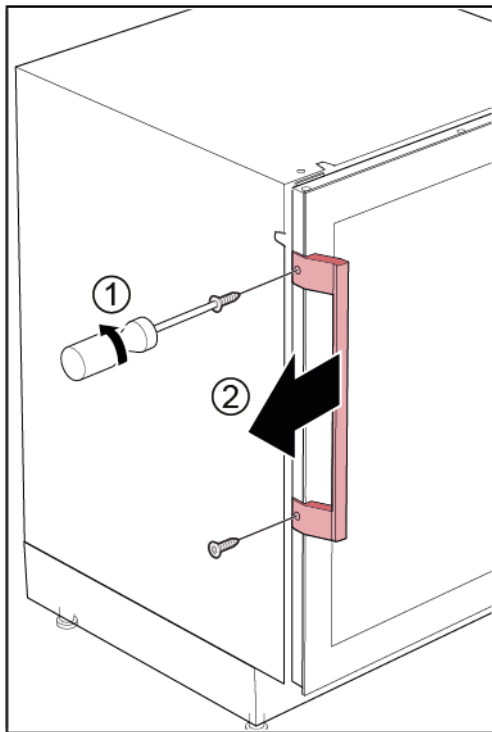
Scule speciale:

 Cap torx TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Demontarea mânerului ușii

- ▶ 1. Deșurubați două șuruburi (1).
- ▶ 2. Demontați mânerul ușii (2).



 Mânerul ușii este demontat.

### 4.3.2 Montarea mânerului ușii

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

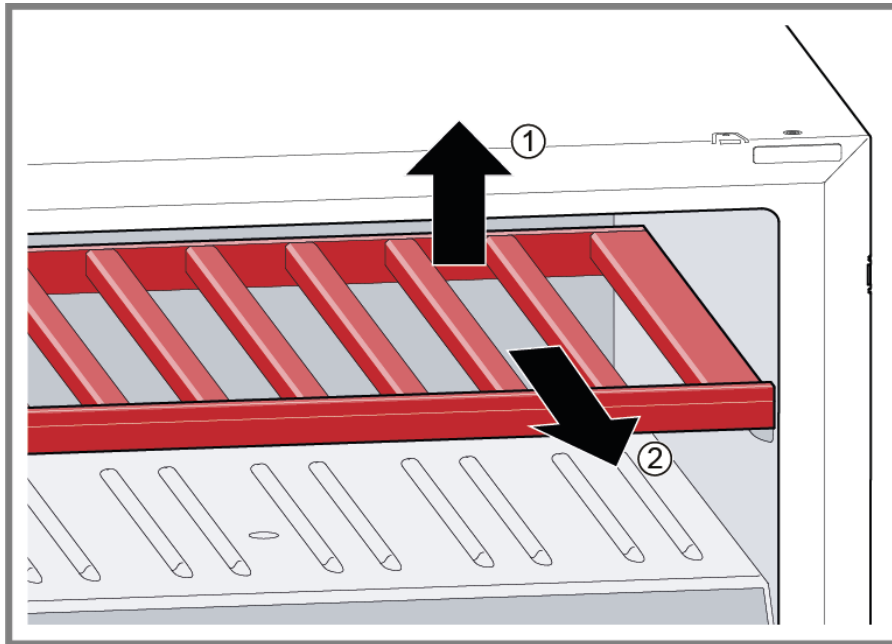
## 4.4 Repoziționarea raftului pentru sticle

### Cerință:

- ✔ Ușa este deschisă.

### 4.4.1 Demontarea raftului pentru sticle

- ▶ 1. Ridicați ușor partea din spate a raftului pentru sticle (1).
- ▶ 2. Scoateți raftul pentru sticle (2).




- ➡ Raftul pentru sticle este demontat.

### 4.4.2 Montarea raftului pentru sticle

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.5 Repoziționarea raftului extensibil pentru sticle

Scule speciale:

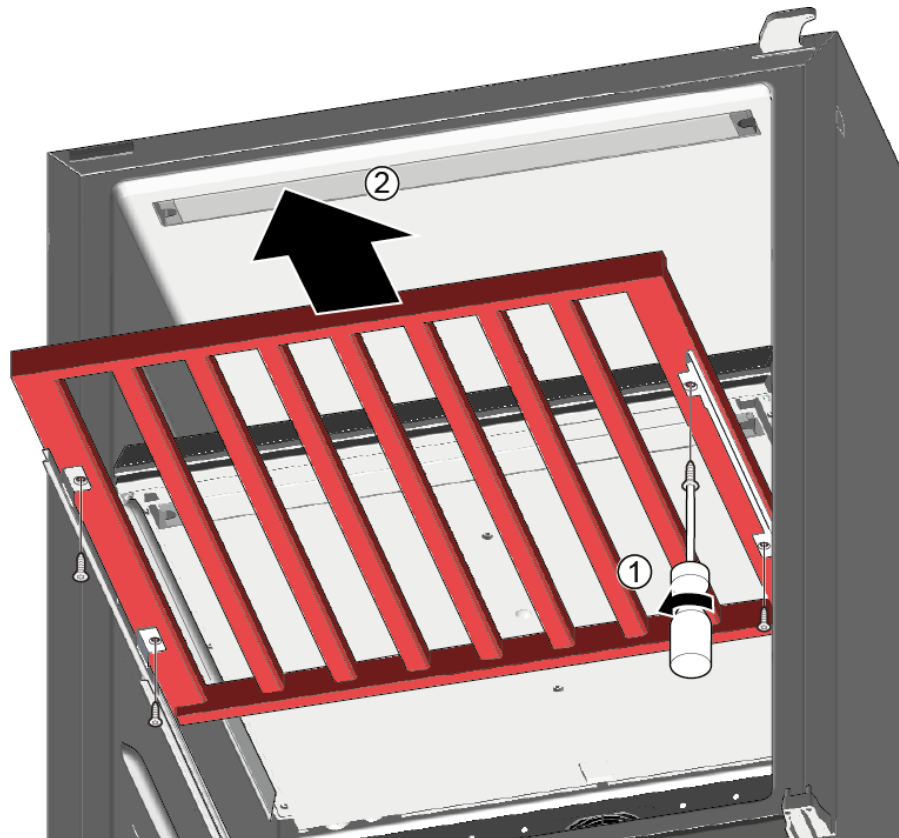
 Cap torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]


Cerință:

 Ușa este deschisă.

### 4.5.1 Demontarea raftului extensibil pentru sticle

1. Glisați spre exterior raftul extensibil pentru sticle.
2. 1. Deșurubați patru șuruburi (1).  
2. Scoateți raftul extensibil pentru sticle (2).



 Raftul extensibil pentru sticle este demontat.

### 4.5.2 Montarea raftului extensibil pentru sticle

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.6 Înlocuirea modului LED

### Scule speciale:

- ☞ Pătură sau prosop
- ☞ Cap torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** Aparatul dumneavoastră este echipat cu o lampă LED care nu necesită întreținere. Aceste lămpi pot fi înlocuite numai de către departamentul de service pentru clienți sau de către tehnicieni autorizați!

**i** Datorită structurii tehnice la variantele aparatului cu o lățime de 30 cm modulul LED nu poate fi schimbat separat. Modulul LED este inclus în setul de piese de schimb al panoului de control.

**⚠ PERICOL**  
**Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!**  
 Pericol de moarte prin electrocutare în cazul unei reparații necorespunzătoare

- ▶ Componentele electrice trebuie reparate de către electricieni calificați.
- ▶ După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.

**⚠ PERICOL**  
**Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!**  
 Deces prin electrocutare

- ▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.

**⚠ ATENȚIONARE**  
**Marginea ascuțite!**  
 Rănire prin tăiere

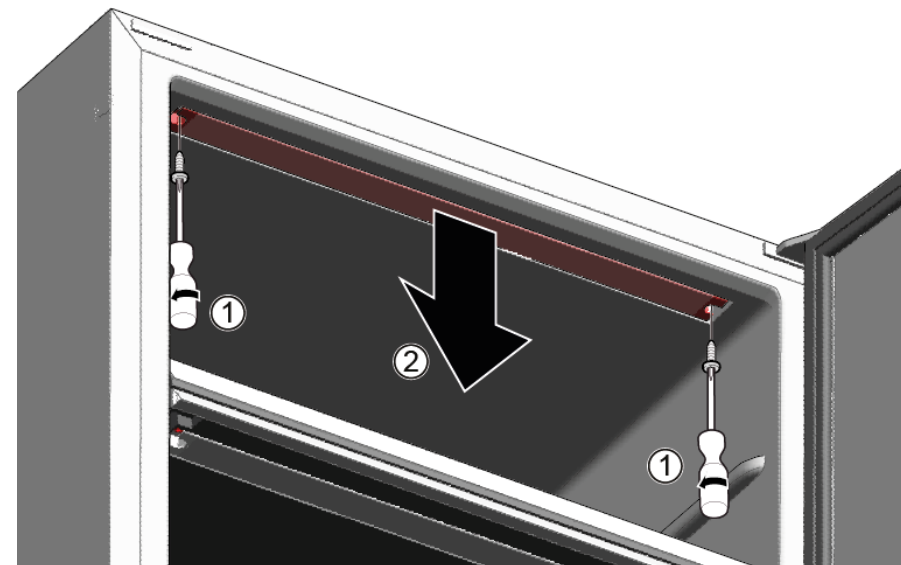
- ▶ Purtați mănuși de protecție.

### Cerință:

- ✔ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✔ Ușa este deschisă.
- ✔ Rafturile sunt demontate.

### 4.6.1 Demontarea modului LED de sus

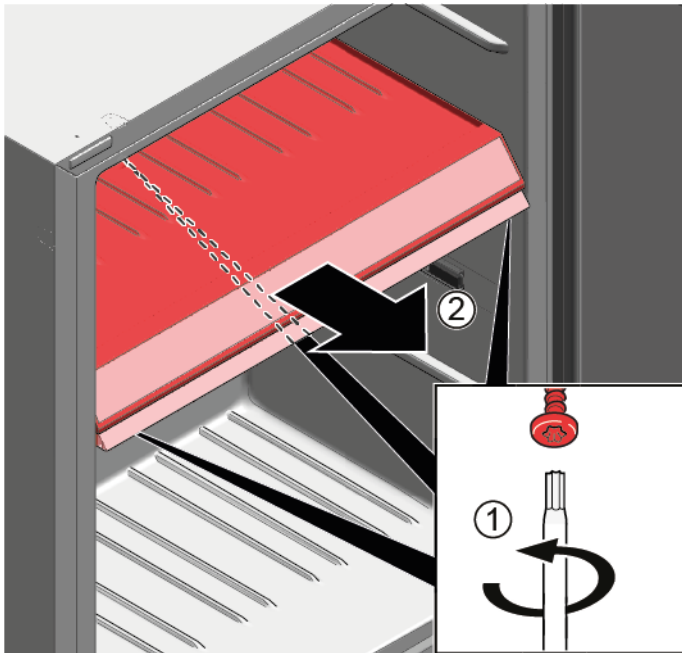
1. 1. Deșurubați două șuruburi (1)
2. Deplasați în jos LED modulul (2).



2. Deconectați conexiunea electrică a modului LED.
- ➡ Modulul LED de sus este demontat.

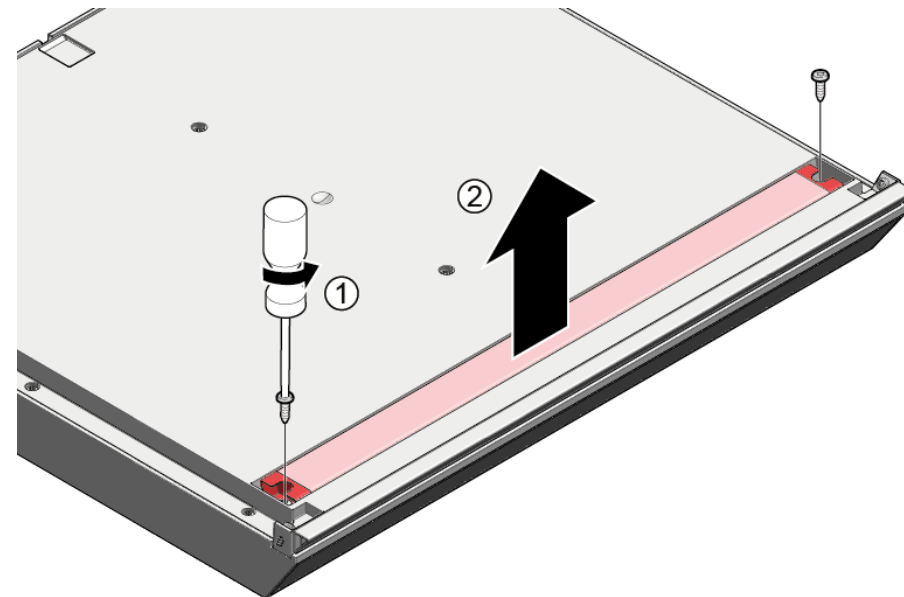
### 4.6.2 Demontarea modului LED de jos

1. Deșurubați trei șuruburi (1).
2. Scoateți în afară placa separatoare (2).



2. Deconectați conexiunea electrică a plăcii separatoare aferentă modului LED de jos și a modului de operare.

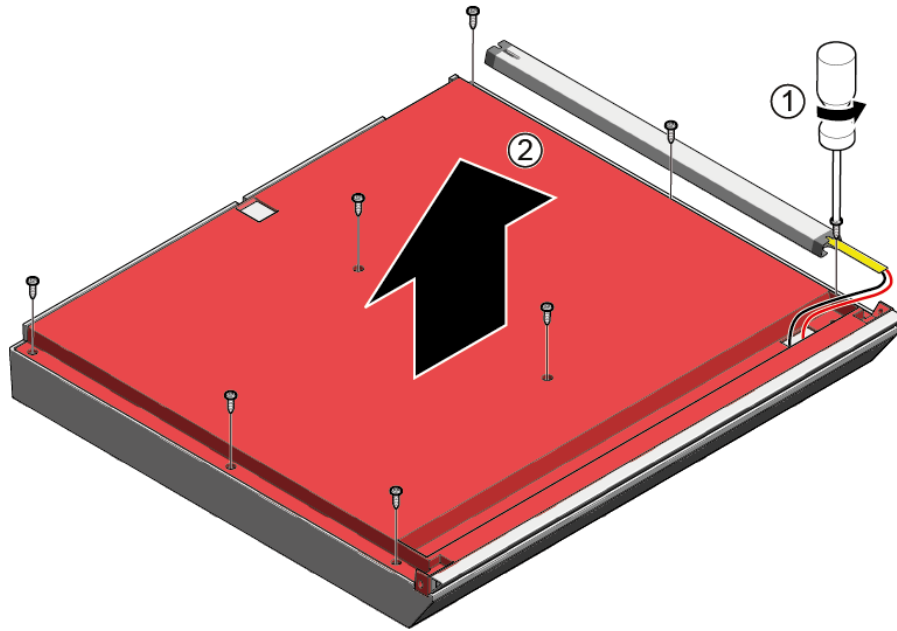
3. 1. Deșurubați două șuruburi (1).
2. Scoateți în afară modulul LED (2).






## Repararea

4. 1. Deșurubați opt șuruburi (1).
2. Scoateți capacul plăcii separatoare (2).







5. Demontați cablul modulului LED de pe foaia izolantă a plăcii separatoare
-  Modulul LED de jos este demontat.

### 4.6.3 Montarea modulului LED

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

# Poznámky k opravám - Chladnička na víno

 <b>O tomto dokumente</b> .....	<b>307</b>
1.1 Dôležité informácie .....	307
1.1.1 Účel .....	307
1.2 Vysvetlenie symbolov .....	307
1.2.1 Úrovne nebezpečenstva .....	307
1.2.2 Symboly označujúce riziká.....	307
1.2.3 Štruktúra varovaní.....	308
1.2.4 Všeobecné symboly .....	308
 <b>Bezpečnosť</b> .....	<b>309</b>
2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	309
2.1.1 Všetky domáce spotrebiče.....	309
 <b>Nástroje a pomôcky</b> .....	<b>310</b>
 <b>Oprava</b> .....	<b>311</b>
4.1 Výmena závesov dverí.....	311
4.1.1 Odoberanie závesov dverí .....	311
4.1.2 Montáž závesov dverí .....	312
4.2 Výmena tesnenia dvierok .....	313
4.2.1 Odoberanie tesnenia dvierok .....	313
4.2.2 Montáž tesnenia dvierok.....	313
4.3 Výmena dverovej úchytky .....	316
4.3.1 Odoberanie dverovej úchytky.....	316
4.3.2 Montáž dverovej úchytky .....	316
4.4 Výmena odkladacej plochy pre fľaše.....	317
4.4.1 Odoberanie odkladacej plochy pre fľaše.....	317
4.4.2 Montáž odkladacej plochy pre fľaše .....	317
4.5 Výmena výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše.....	318
4.5.1 Odoberanie výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše.....	318
4.5.2 Montáž výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše .....	318
4.6 Výmena LED modulu .....	319
4.6.1 Odoberanie horného LED modulu .....	319
4.6.2 Odoberanie dolného LED modulu .....	320
4.6.3 Montáž LED modulu.....	321

# **i** O tomto dokumente

## 1.1 Dôležité informácie

### 1.1.1 Účel

Tieto pokyny pre opravu pomáhajú spotrebiteľovi pri vlastnej oprave spotrebičov podľa nariadenia o ekodizajne (z marca 2021).

Obsahujú informácie o výmene určených náhradných dielov vrátane varovaní a rizík.

Ak máte otázky, kontaktujte náš zákaznícky servis. Za poškodenia ručíme len vtedy, ak pokyny boli dodržané správne.

## 1.2 Vysvetlenie symbolov

### 1.2.1 Úrovne nebezpečenstva

Úroveň varovania obsahuje symbol a signalizačné slovo. Signalizačné slovo naznačuje mieru nebezpečenstva.






Úroveň varovania	Význam
 <b>NEBEZPEČENSTVO</b>	Následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia.
 <b>VAROVANIE</b>	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia.
 <b>UPOZORNENIE</b>	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia sú mierne zranenia.
 <b>POZOR!</b>	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je poškodenie majetku.

Tabuľka 1: Úrovne nebezpečenstva




### 1.2.2 Symboly označujúce riziká

Symboly označujúce riziká sú symbolické znázornenia, ktoré naznačujú druh nebezpečenstva.

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce symboly označujúce riziká:

Symbol označujúci riziko	Význam
	Všeobecné varovné hlásenie
	Nebezpečenstvo v súvislosti s elektrickým napätím
	Nebezpečenstvo výbuchu
	Nebezpečenstvo porezania
	Nebezpečenstvo pomliaždenia


## **i** O tomto dokumente

Symbol označujúci riziko	Význam
	Nebezpečenstvo v súvislosti s horúcimi povrchmi
	Nebezpečenstvo v súvislosti s magnetickým poľom
	Nebezpečenstvo v súvislosti s neionizujúcou radiáciou

Tabuľka 2: Symboly označujúce riziká

### 1.2.3 Štruktúra varovaní

Varovania v tomto dokumente majú štandardný vzhľad a štandardnú štruktúru.



	<p><b>⚠ NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p><b>Druh a zdroj nebezpečenstva!</b> Možné následky pri ignorovaní nebezpečenstva/varovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opatrenia a zákazy na zabránenie nebezpečenstvu.</li> </ul>
--	--






Nasledujúci príklad znázorňuje varovanie pred zásahom elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím. Je uvedené opatrenie na predídenie nebezpečenstvu.

	<p><b>⚠ NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p><b>Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!</b> Úmrtie v dôsledku zásahu elektrickým prúdom</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpojte spotrebiče od elektrického zdroja aspoň 60 sekúnd pred začiatkom opráv.</li> </ul>
---	--

### 1.2.4 Všeobecné symboly

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce všeobecné symboly:

Všeob. symbol	Význam
	Označenie špeciálneho pokynu (textové a/alebo grafické)
	Označenie jednoduchého pokynu (len textové)

Všeob. symbol	Význam
	Označenie prepojenia na videonávod
	Označenie požadovaných nástrojov
	Označenie požadovaných podmienok
	Označenie podmienky (ak ..., potom ...)
	Označenie výsledku
[Spustenie]	Označenie klávesu alebo tlačidla
[00123456]	Označenie čísla materiálu
Stav	Označenie zobrazeného textu/okna (na displeji spotrebiča)

Tabuľka 3: Všeobecné symboly

## **2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny**

### **2.1.1 Všetky domáce spotrebiče**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!**

- Chyby pri opravách na elektrických komponentoch môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom!
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete aspoň 60 sekúnd pred začiatkom práce.
- Po oprave zariadenia vykonajte bezpečnostný test v súlade s nariadením VDE 0701 alebo s miestnymi nariadeniami.

#### **Riziko poranenia na ostrých hranách!**

- Noste ochranné rukavice.

#### **Riziko pomliaždenia počas opravy, údržby, riešenia problémov a servisu na ťažkých a pohybujúcich sa komponentoch**

- Noste ochrannú obuv.
- Zaisťte ťažké komponenty proti pádu.
- Nesiahajte končatinami do pohybujúcich sa komponentov.




#### **Riziko ohrozenia bezpečnosti/funkčnosti spotrebiča!**

- Používajte len originálne náhradné diely.

#### **Riziko poškodenia elektrostaticky citlivých komponentov (ESD)!**



- Nedotýkajte sa modulov vrátane prípojok a vedení vodičov.

## Nástroje a pomôcky


Označenie	Detaily	Snímky
Obliečka alebo uterák		
Bit Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Bit Torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Šesťhranný imbusový bit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Výmena závesov dverí

### Špeciálne nástroje:

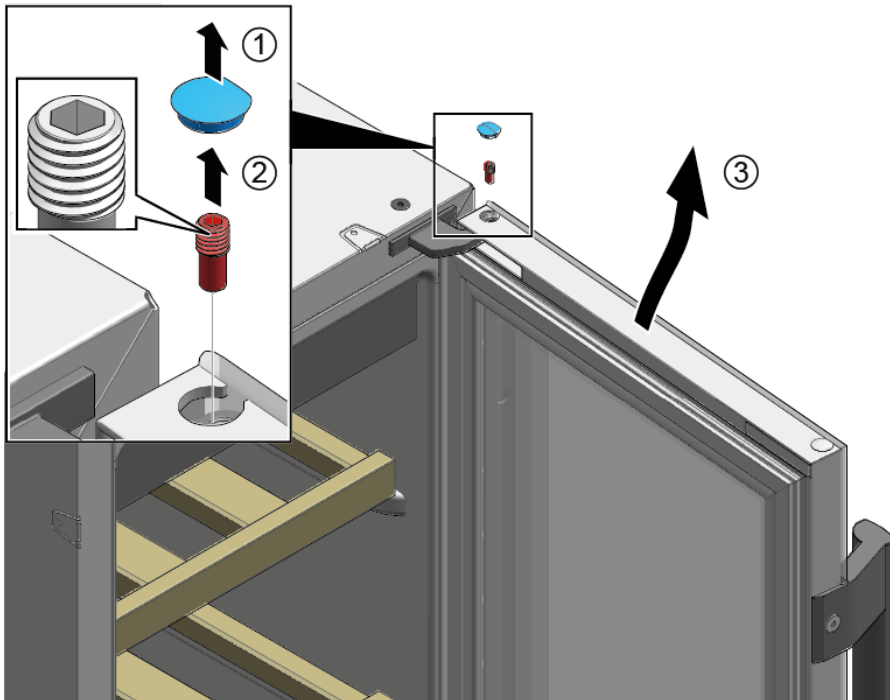
- |  |                           |                     |            |
|--|---------------------------|---------------------|------------|
|  | Šesťhranný imbusový bit 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  | Bit Torx TX20             | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |


### Požiadavka:

-  Dvierka sú otvorené.

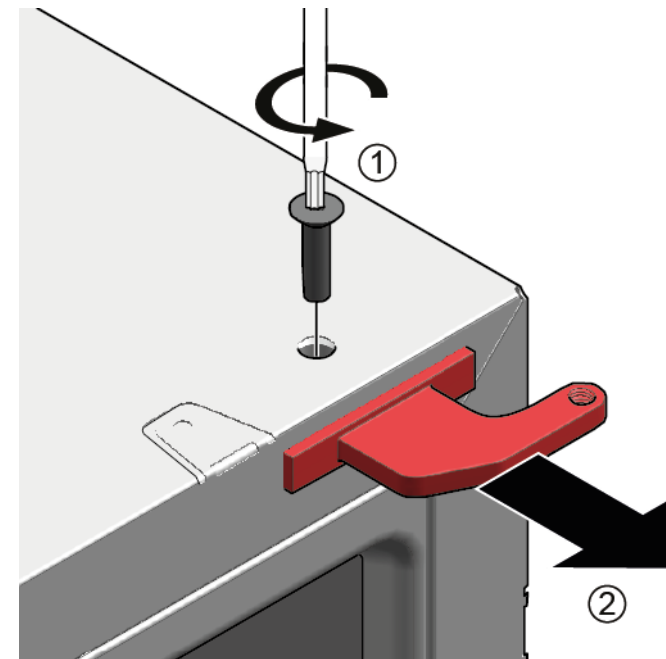
### 4.1.1 Odoberanie závesov dverí

1. 1. Odoberte skrutkové viečko (1).
2. Odskrutkujte skrutku (2).
3. Odoberte dvierka (3).



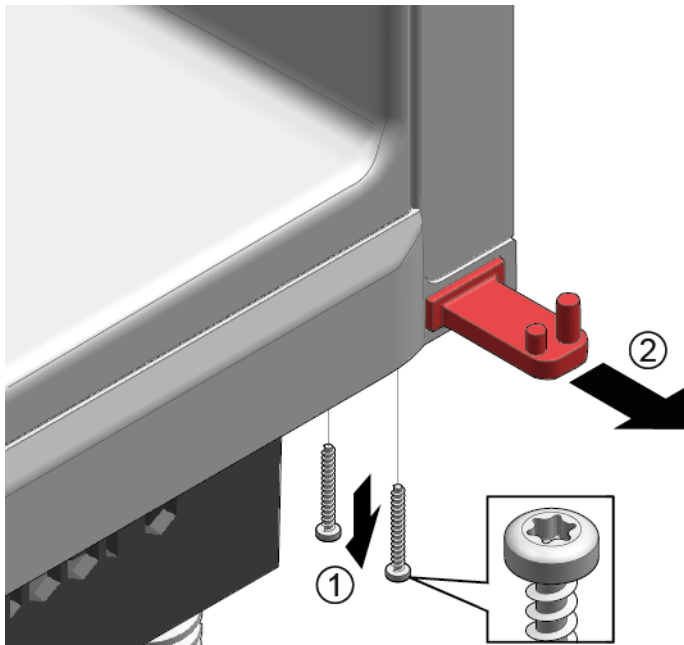
 Dvierka sú odobraté.


2. 1. Odskrutkujte skrutku (1).
2. Odoberte horný záves (2).



 Horný záves je odobratý.

3. 1. Odskrutkujte dve skrutky (1).
2. Odoberte spodný záves (2).



 Spodný záves je odobratý.

### 4.1.2 Montáž závesov dverí

1. Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.
2. Nastavte dvere s použitím skrutiek na upevnenie závesu.



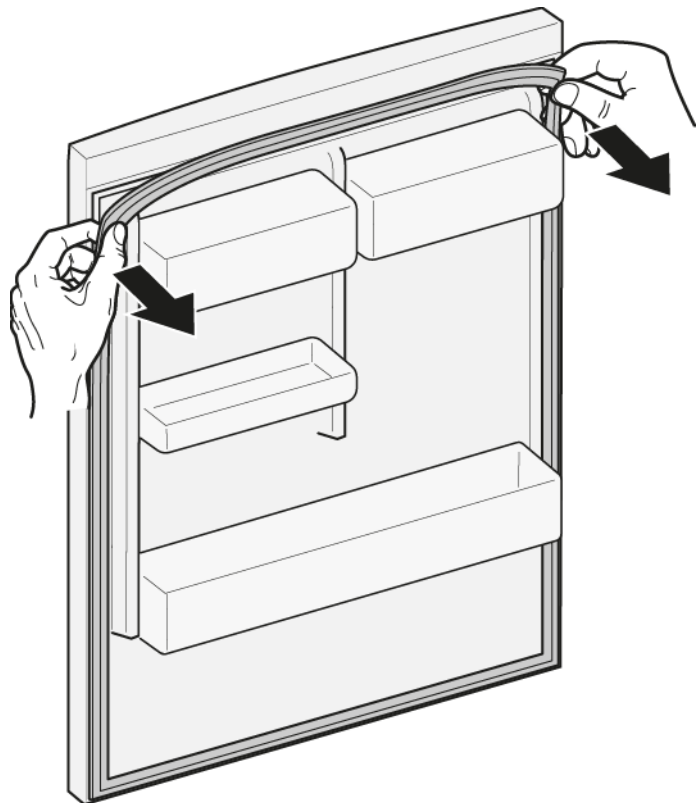
## 4.2 Výmena tesnenia dvierok

### Požiadavka:

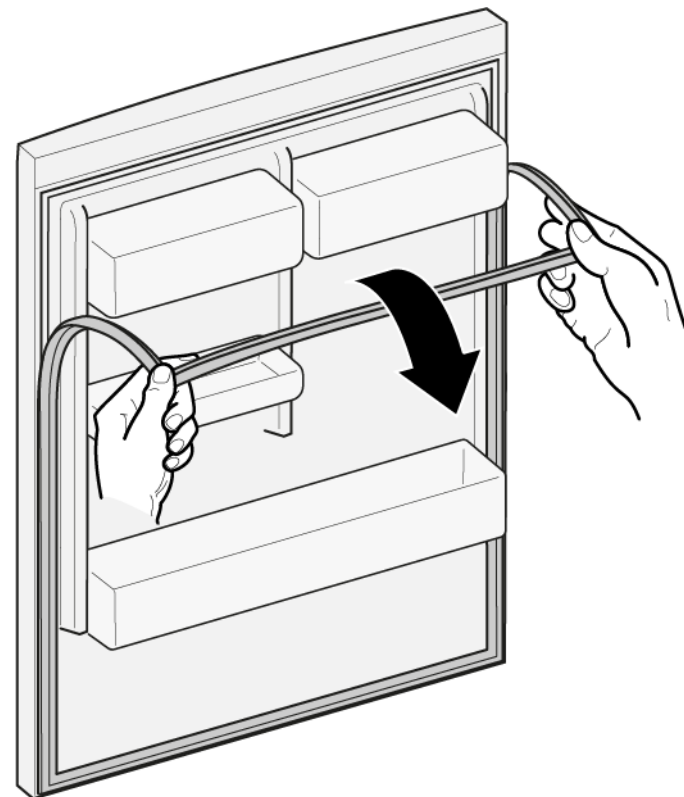
- ✔ Dvierka sú otvorené.

### 4.2.1 Odoberanie tesnenia dvierok

1. Uvoľnite tesnenie dvierok z drážky na pravom a ľavom rohu.






2. Vytiahnite tesnenie z drážky.

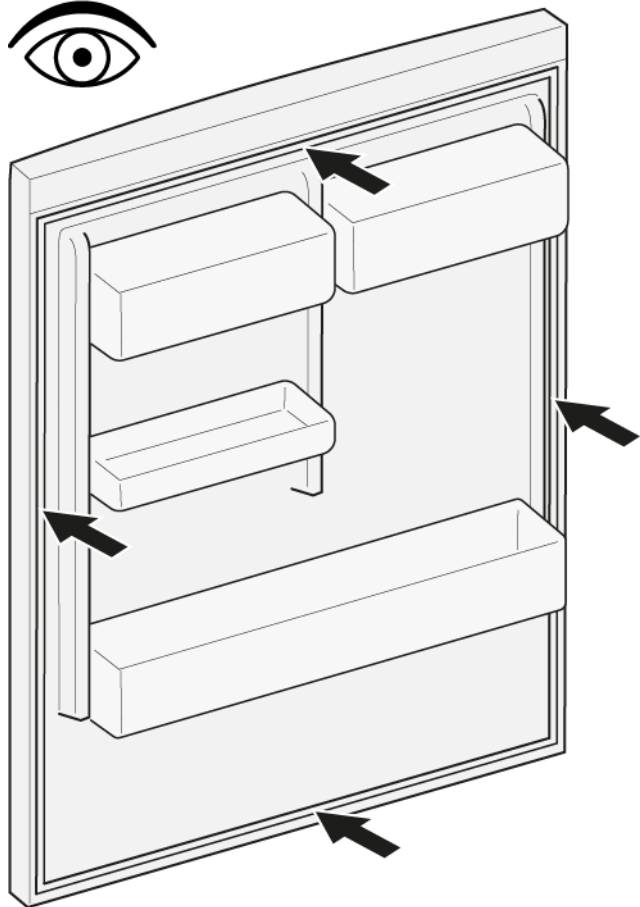


- ➡ Tesnenie dvierok je odobraté.

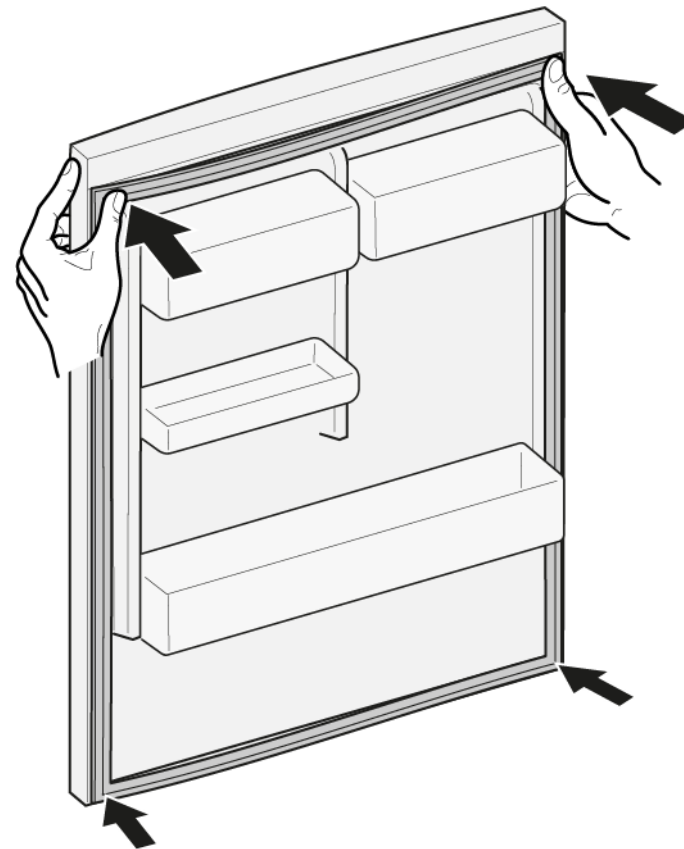
### 4.2.2 Montáž tesnenia dvierok


	Hrúbka nového tesnenia dvierok sa môže mierne odlišovať od hrúbky starého tesnenia dvierok. Neovplyvní to zatváranie ani funkčnosť z dlhodobého hľadiska.
	Ak má váš spotrebič nastaviteľné závesy alebo závesové úchytky, postupne môžete optimalizovať spôsob zatvárania.
	Malé bočné diery v tesnení dvierok majú svoju funkciu (sú potrebné na vetranie). Nie sú výrobnou chybou.


1. Skontrolujte poškodenie drážky na tesnenie.



4. Hore a dole vtláčte rohy tesnenia do drážky.

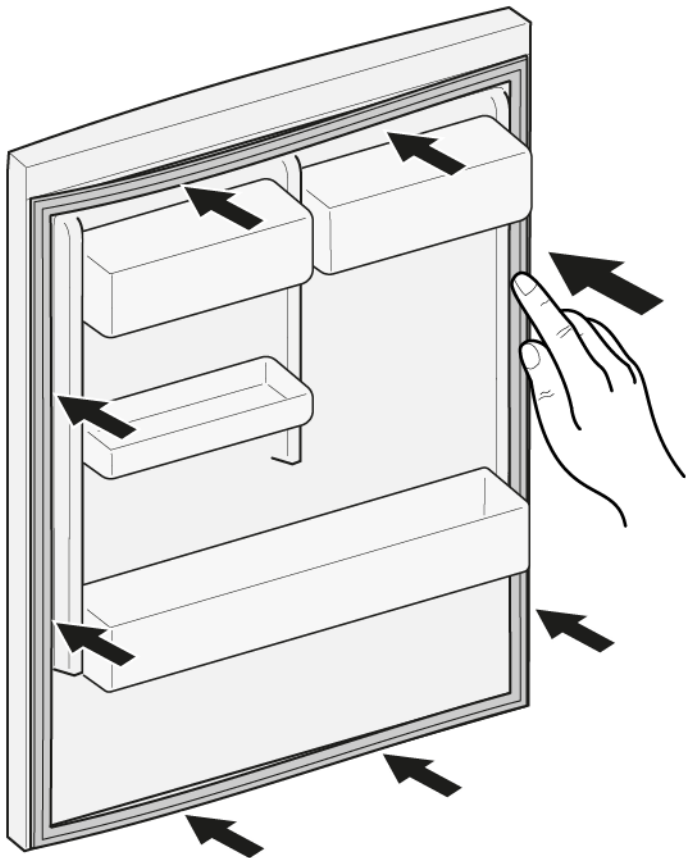


2.  Ak je drážka tesnenia je poškodená.  
- Kontaktujte zákaznícky servis.

3.  Mierna deformácia tesnenia dvierok je normálna a neovplyvňuje jeho funkciu. Odporúča sa vyrovnať tesnenie pred jeho vloženíom do spotrebiča.

Nahrejte tesnenie dvierok použitím fénu alebo horúcej vody a manuálne ho vytvarujte.


5. Jedno miesto po druhom vtlačte celé tesnenie do drážky.



-  Tesnenie dvierok je namontované.

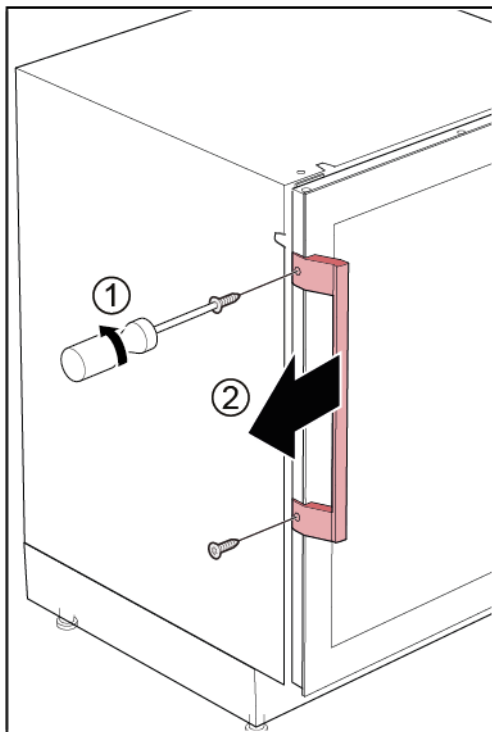
## 4.3 Výmena dverovej úchytky

Špeciálne nástroje:

 Bit Torx TX25                      6,3mm (1/4")                      [00340866]

### 4.3.1 Odoberanie dverovej úchytky

- ▶ 1. Odskrutkujte dve skrutky (1).
- ▶ 2. Odoberte dverovú úchytku (2).



 Dverová úchytka je odobratá.

### 4.3.2 Montáž dverovej úchytky

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

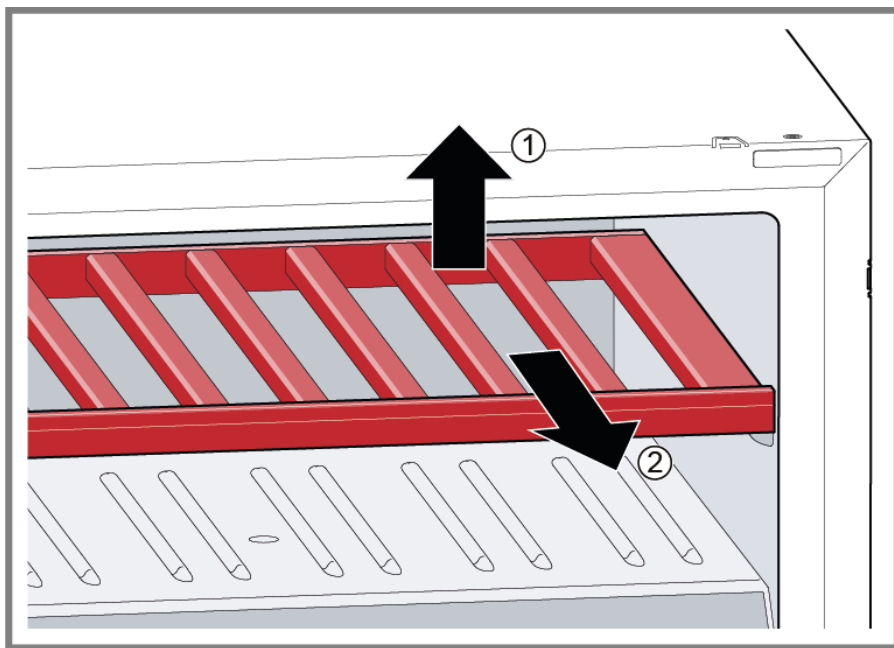
## 4.4 Výmena odkladacej plochy pre fľaše

### Požiadavka:

- ✔ Dvierka sú otvorené.

### 4.4.1 Odobratie odkladacej plochy pre fľaše

- ▶ 1. Jemne nadvihnite zadnú časť odkladacej plochy pre fľaše (1).
- ▶ 2. Odoberte odkladaciu plochu pre fľaše (2).



- ➡ Odkladacia plocha pre fľaše je odobratá.

### 4.4.2 Montáž odkladacej plochy pre fľaše


- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

## 4.5 Výmena výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše

Špeciálne nástroje:

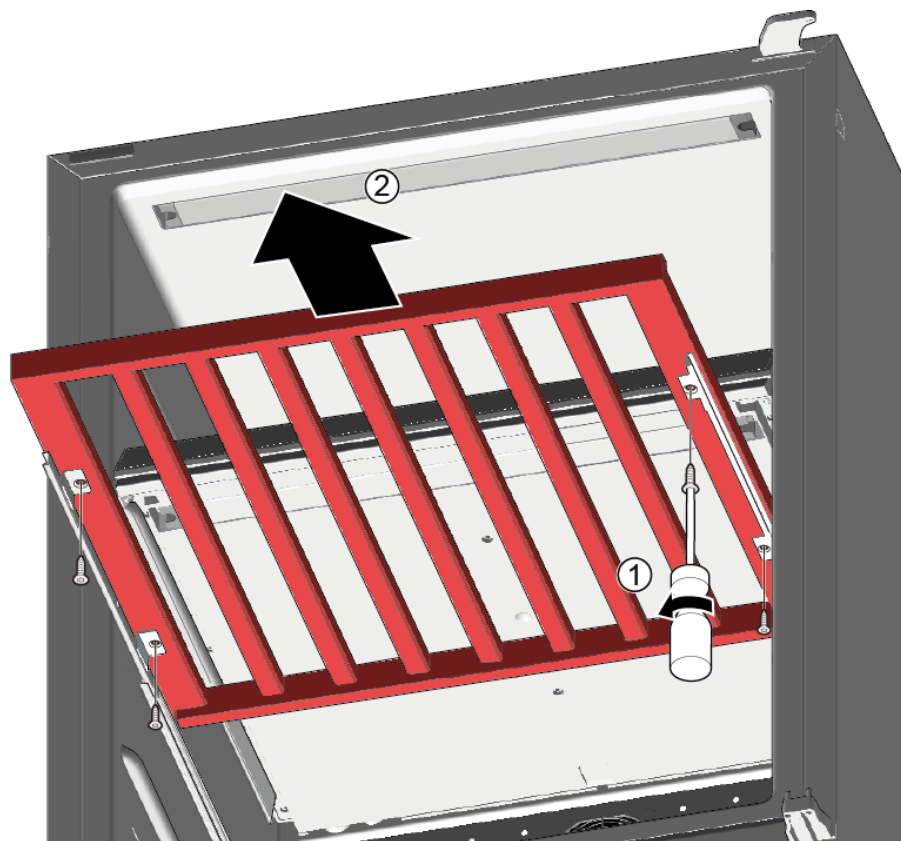
 Bit Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]


Požiadavka:

 Dvierka sú otvorené.

### 4.5.1 Odoberanie výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše

1. Využite výsuvnú odkladaciu plochu pre fľaše.
2. 1. Odskrutkujte štyri skrutky (1).  
2. Odoberte výsuvnú odkladaciu plochu pre fľaše (2).





 Výsuvná odkladacia plocha na fľaše je odobratá.


### 4.5.2 Montáž výsuvnej odkladacej plochy pre fľaše


- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.


## 4.6 Výmena LED modulu

### Špeciálne nástroje:

-  Obliečka alebo uterák
-  Bit Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Vo výbave vášho spotrebiča je bezúdržbové LED svetlo. Tieto svetlá môže opravovať len zákaznicky servis alebo oprávnený technik!


 Pre technickú štruktúru vo variantoch spotrebičov so šírkou 30 cm nie je možné vymeniť LED modul osobitne. LED modul je zahrnutý v súbave náhradných dielov ovládacieho panela.

 **NEBEZPEČENSTVO**  
**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!**  
 Ohrozenie života spôsobené elektrickým zásahom v prípade nesprávnej opravy

- ▶ Elektrické diely má opravovať kvalifikovaný elektrikár.
- ▶ Po oprave zariadenie vykonať bezpečnostný test v súlade s nariadením VDE 0701 alebo s miestnymi nariadeniami.




 **NEBEZPEČENSTVO**  
**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!**  
 Úmrtie v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- ▶ Odpojte spotrebiče od elektrického zdroja aspoň 60 sekúnd pred začiatkom opráv.

 **UPOZORNENIE**  
**Ostré hrany!**  
 Rezné poranenia

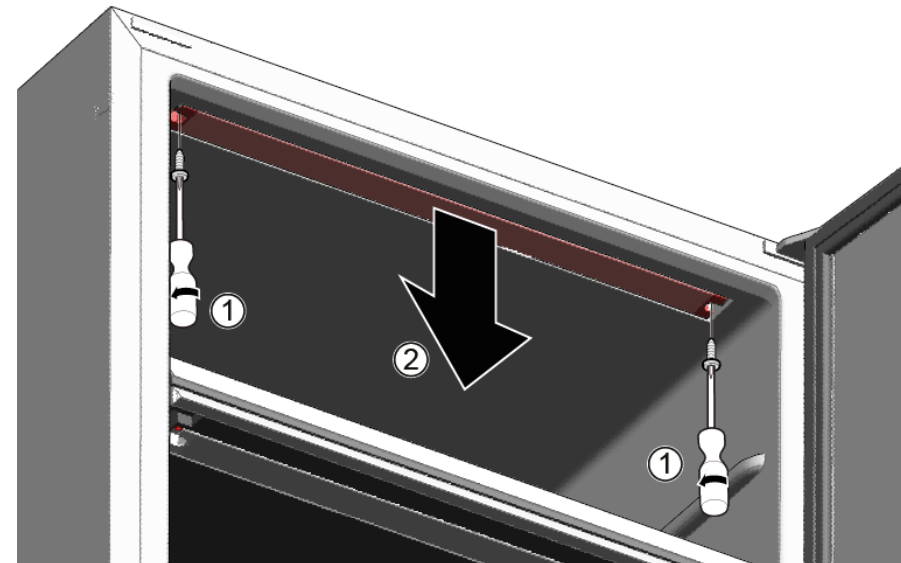
- ▶ Noste ochranné rukavice.


### Požiadavka:

-  Spotrebič je odpojený od elektrického napájania.
-  Dvere sú otvorené.
-  Poličky sú odobraté.

### 4.6.1 Odoberanie horného LED modulu

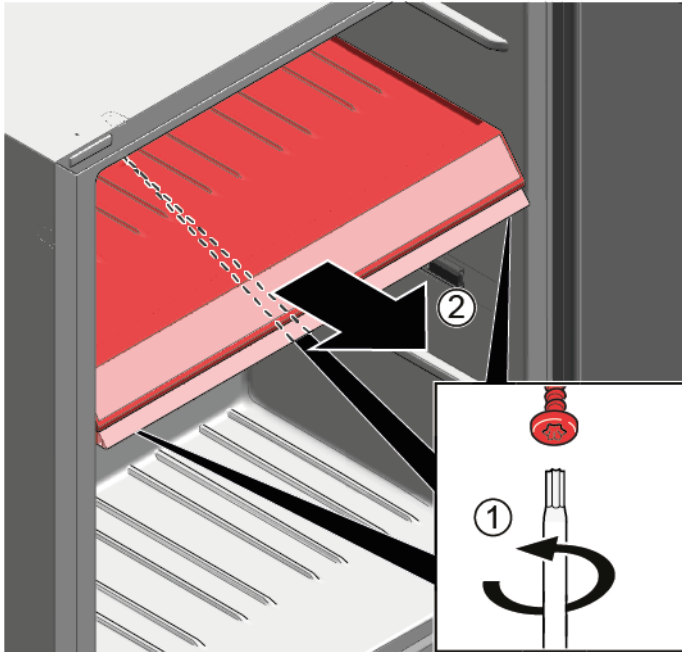
1. 1. Odskrutkujte dve skrutky (1)
2. Posuňte LED modul (2) nadol.



2. Odpojte elektrické pripojenie LED modulu.
-  Horný LED modul je odobratý.

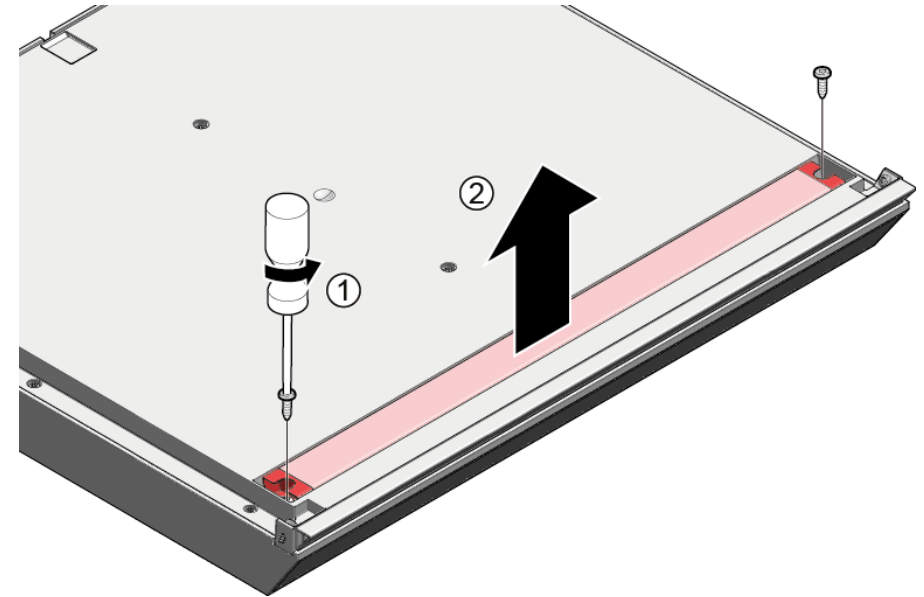
## 4.6.2 Odoberanie dolného LED modulu

1. Odskrutkujte tri skrutky (1).
2. Odsuňte deliacu platňu (2).



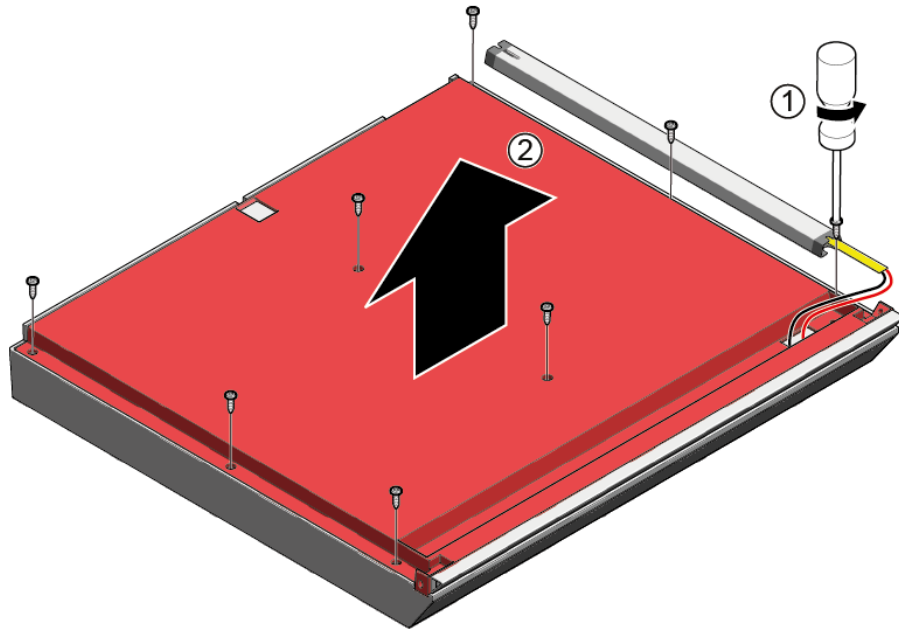
2. Odpojte elektrické pripojenie deliacej platne spodného LED modulu a prevádzkového modulu.


3. 1. Odskrutkujte dve skrutky (1).
2. Odsuňte LED modul (2).





4. 1. Odskrutkujte osem skrutiek (1).
2. Odoberte kryt deliacej platne (2).



5. Odoberte kábel LED modulu z izolačného plášťa deliacej platne
-  Spodný LED modul je odobratý.

### 4.6.3 Montáž LED modulu

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

# Nasveti za popravilo - Omara za hrambo vina

 <b>V zvezi s tem dokumentom .....</b>	<b>323</b>
1.1 Pomembne informacije .....	323
1.1.1 Namen .....	323
1.2 Razlaga simbolov .....	323
1.2.1 Stopnje nevarnosti .....	323
1.2.2 Simboli za nevarnost .....	323
1.2.3 Struktura opozoril .....	324
1.2.4 Splošni simboli .....	324
 <b>Varnost.....</b>	<b>325</b>
2.1 Splošna varnostna navodila .....	325
2.1.1 Vsi gospodinjski aparati .....	325
 <b>Orodja in pripomočki.....</b>	<b>326</b>
 <b>Popravilo .....</b>	<b>327</b>
4.1 Zamenjava tečajev vrat .....	327
4.1.1 Odstranjevanje tečajev vrat .....	327
4.1.2 Namestitev tečajev vrat .....	328
4.2 Zamenjava tesnila vrat .....	329
4.2.1 Odstranjevanje tesnila vrat .....	329
4.2.2 Namestitev tesnila vrat .....	329
4.3 Zamenjava ročaja vrat .....	332
4.3.1 Odstranjevanje ročaja vrat .....	332
4.3.2 Namestitev ročaja vrat .....	332
4.4 Zamenjava police za steklenice .....	333
4.4.1 Odstranjevanje police za steklenice .....	333
4.4.2 Namestitev police za steklenice .....	333
4.5 Zamenjava razširljive police za steklenice .....	334
4.5.1 Odstranjevanje razširljive police za steklenice .....	334
4.5.2 Namestitev razširljive police za steklenice .....	334
4.6 Zamenjava modula LED .....	335
4.6.1 Odstranjevanje zgornjega modula LED .....	335
4.6.2 Odstranjevanje spodnjega modula LED .....	336
4.6.3 Namestitev modula LED .....	337

# **i** V zvezi s tem dokumentom

## 1.1 Pomembne informacije

### 1.1.1 Namen

Ti namigi za popravila uporabnika podpirajo pri lastnoročnem popravilu aparatov skladno z veljavno direktivo glede okoljsko primerne zasnove (od marca 2021).


Vsebujejo informacije o tem, kako zamenjati določene rezervne dele, vključno z opozorili in tveganji.

Če imate kakšna vprašanja, se obrnite na našo servisno službo. Za škodo bomo odgovorni le, če ste namige za popravila upoštevali pravilno.

## 1.2 Razlaga simbolov

### 1.2.1 Stopnje nevarnosti

Stopnje opozoril so sestavljene iz simbola in signalne besede. Signalna beseda označuje stopnjo nevarnosti.






Stopnja opozorila	Pomen
 <b>NEVARNOST</b>	Neupoštevanje opozorilnega sporočila bo povzročilo smrt ali hude poškodbe.
 <b>OPOZORILO</b>	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.
 <b>PREVIDNO</b>	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči manjše poškodbe.
<b>POZOR!</b>	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči škodo na lastnini.

*Preglednica 1: Stopnje nevarnosti*




### 1.2.2 Simboli za nevarnost

Simboli za nevarnost so simbolni prikazi, ki podajajo informacije o vrsti nevarnosti.

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji simboli za nevarnost:

Simbol za nevarnost	Pomen
	Splošno opozorilno sporočilo
	Nevarnost zaradi električne napetosti
	Nevarnost eksplozije
	Nevarnost ureznin
	Nevarnost zmečkanin

## **i** V zvezi s tem dokumentom

Simbol za nevarnost	Pomen
	Nevarnost zaradi vročih površin
	Nevarnost zaradi močnega magnetnega polja
	Nevarnost zaradi neionizirajočega sevanja

Preglednica 2: Simboli za nevarnost

### 1.2.3 Struktura opozoril

Opozorila v tem dokumentu imajo standardiziran videz in standardizirano strukturo.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ NEVARNOST</b></div> <p><b>Vrsta in vir nevarnosti!</b> Morebitne posledice ob neupoštevanju nevarnosti/opozorila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukrepi in prepovedi za preprečevanje nevarnosti.</li> </ul>
--	---





V naslednjem primeru je prikazano opozorilo, ki opozarja pred električnim udarom zaradi delov pod napetostjo. Naveden je ukrep za preprečevanje nevarnosti.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ NEVARNOST</b></div> <p><b>Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!</b> Smrt zaradi električnega udara</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izključite aparate iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom popravil.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 Splošni simboli

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji splošni simboli:

Splošni simbol	Pomen
	Identifikacija posebnega nasveta (besedilo in/ali slika)
	Identifikacija preprostega nasveta (samo besedilo)
	Identifikacija povezave na video vadnico

Splošni simbol	Pomen
	Identifikacija potrebnih orodij
	Identifikacija potrebnih predpogojev
	Identifikacija pogoja (če ..., potem ...)
	Identifikacija rezultata
Začetek	Identifikacija tipke ali gumba
[00123456]	Identifikacija številke dela
Stanje	Identifikacija prikazanega besedila/okna (na zaslonu aparata)

Preglednica 3: Splošni simboli

## 2.1 Splošna varnostna navodila

### 2.1.1 Vsi gospodinjski aparati

#### **Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!**

- Napake zaradi popravil električnih komponent lahko povzročijo električni udar!
- Aparat izključite iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom del.
- Po popravilu je treba izvesti preizkus varnosti v skladu z VDE 0701 ali predpisi, ki veljajo za posamezno državo.

#### **Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov!**

- Uporabljajte zaščitne rokavice.

#### **Nevarnost zmečkanin med popravili, vzdrževanjem, odpravljanjem težav ali servisom zaradi težkih in premikajočih se komponent**

- Uporabljajte zaščitne čevlje.
- Težke komponente zavarujte pred padanjem.
- Delov telesa ne vstavljajte v premikajoče se komponente.




#### **Tveganje za varnost/delovanje aparata!**

- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

#### **Tveganje poškodb elektrostatično občutljivih komponent (ESD)!**

- Ne dotikajte se modulov, vključno s povezavami in potmi vodnika.

## Orodja in pripomočki

Oznaka	Podrobnosti	Slike
Odeja ali brisača		
Nastavek Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Nastavek Torx TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Šestrobi nastavek 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Zamenjava tečajev vrat

### Posebna orodja:

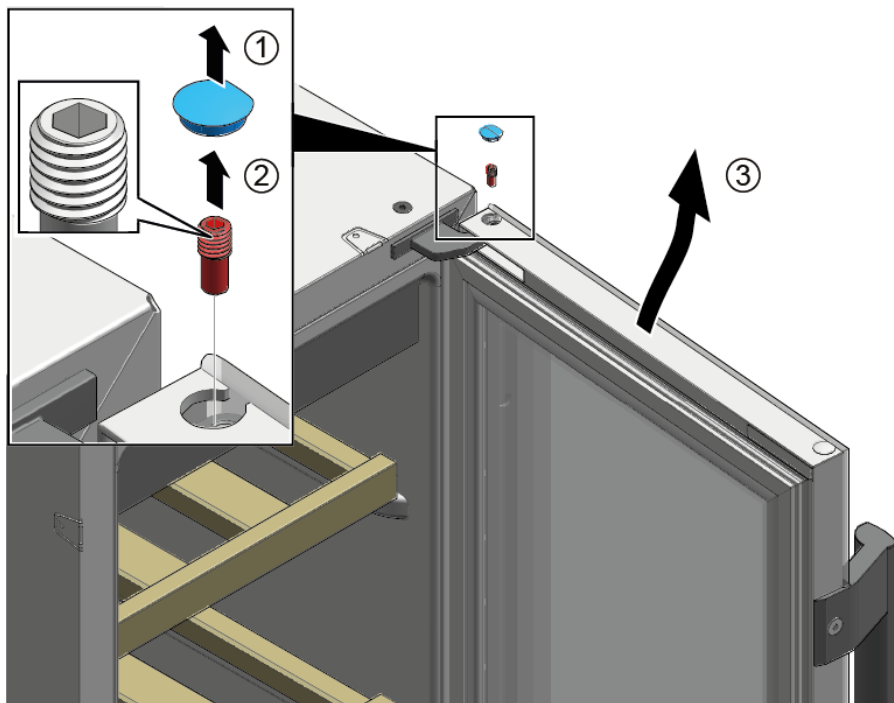
- |                       |                     |            |
|-----------------------|---------------------|------------|
| 🔧 Šestrobi nastavek 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Nastavek Torx TX20  | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Zahteva:

- ✔ Vrata so odprta.

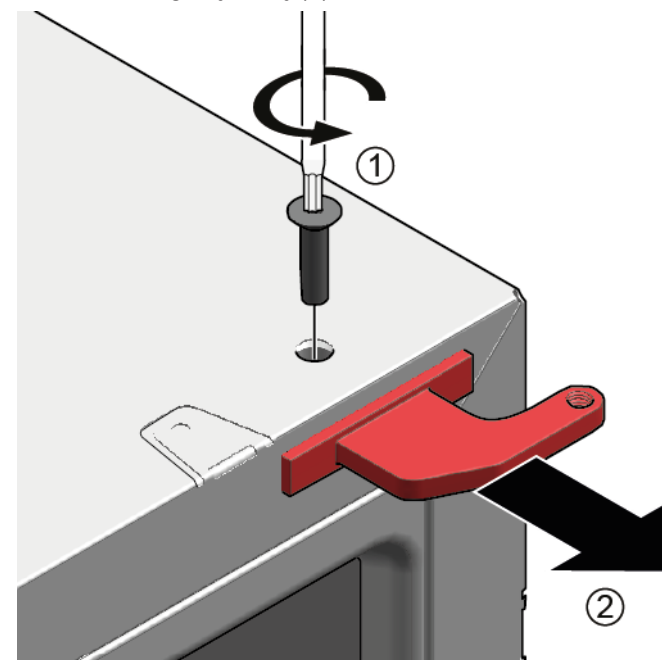
### 4.1.1 Odstranjevanje tečajev vrat

1. Odstranite pokrovček vijaka (1).
2. Odvijte vijak (2).
3. Odstranite vrata (3).



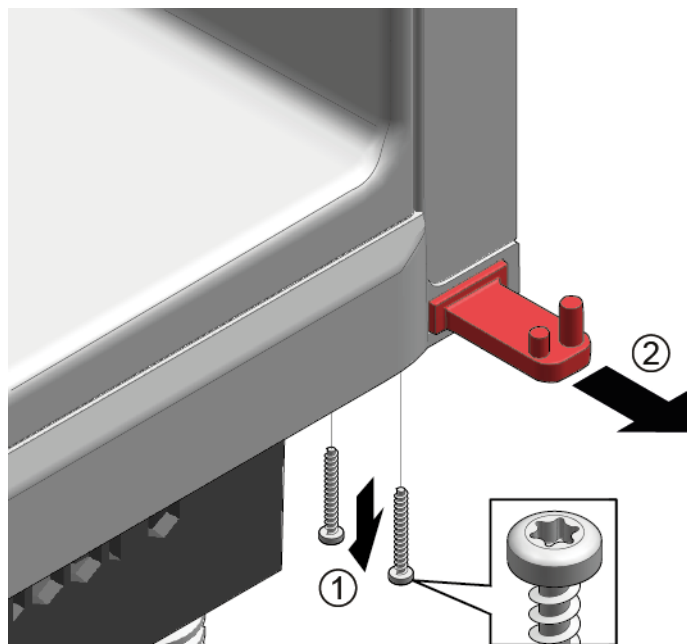
➡ Vrata so odstranjena.

1. Odvijte vijak (1).
2. Odstranite zgornji tečaj (2).



➡ Zgornji tečaj je odstranjen.

3. 1. Odvijte vijaka (1).
2. Odstranite spodnji tečaj (2).



 Spodnji tečaj je odstranjen.

### 4.1.2 Namestitev tečajev vrat

1. Namestite v obratnem vrstnem redu.
2. Nastavite vrata z vijaki za pritrditev tečajev.



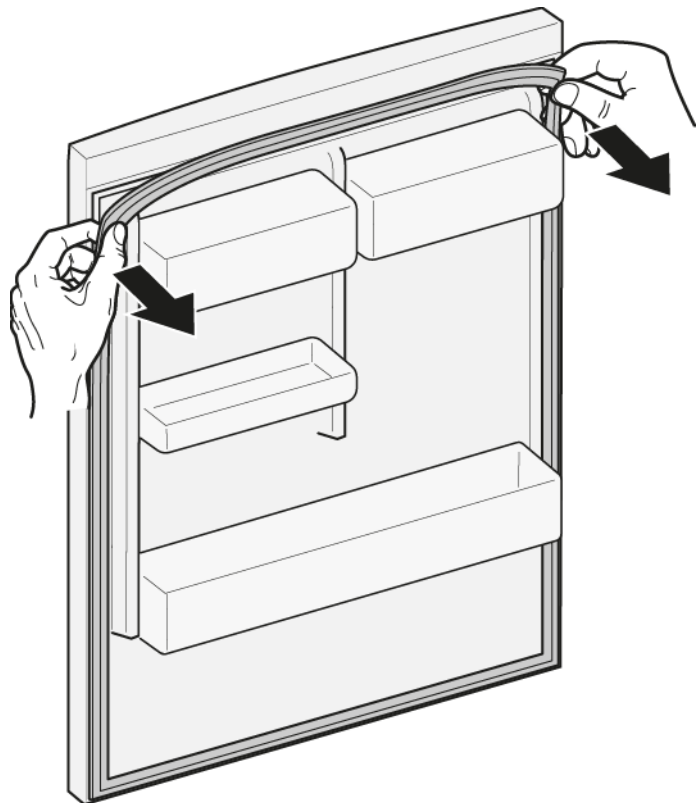
## 4.2 Zamenjava tesnila vrat

### Zahteva:

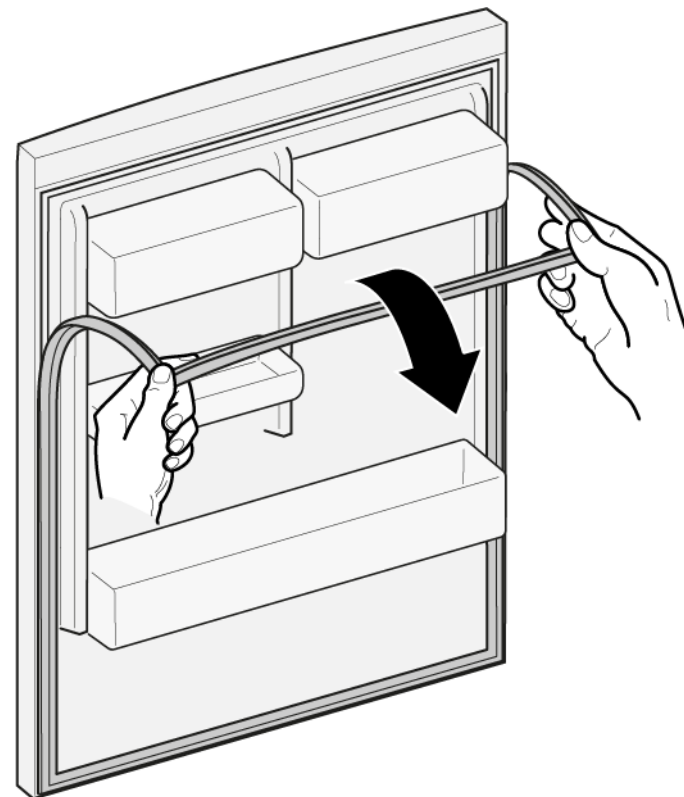
- ✔ Vrata so odprta.

### 4.2.1 Odstranjevanje tesnila vrat

1. V levem in desnem kotu sprostite tesnilo vrat iz utora.






2. Tesnilo vrat izvlecite iz utora.



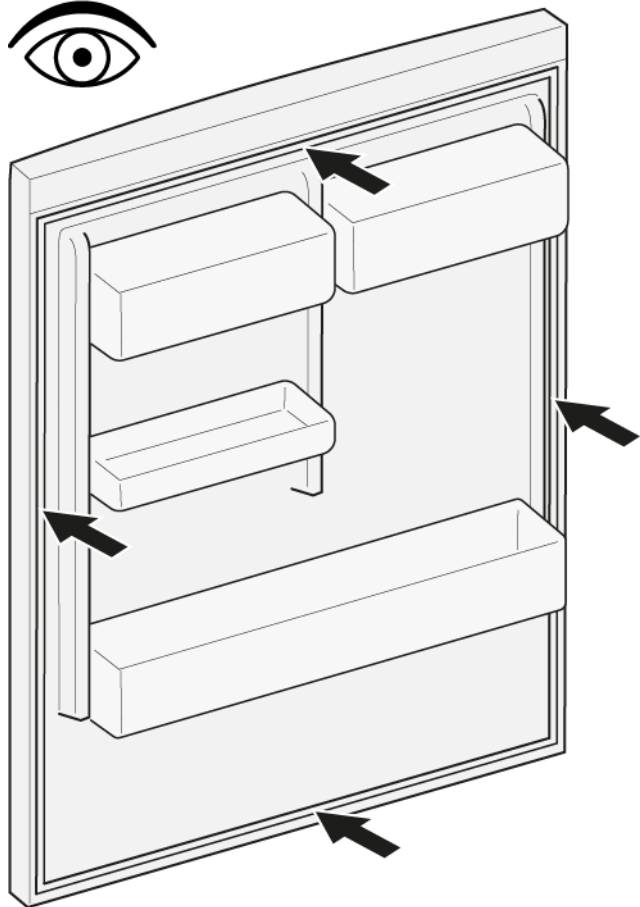
- ➡ Tesnilo vrat je odstranjeno.

### 4.2.2 Namestitev tesnila vrat

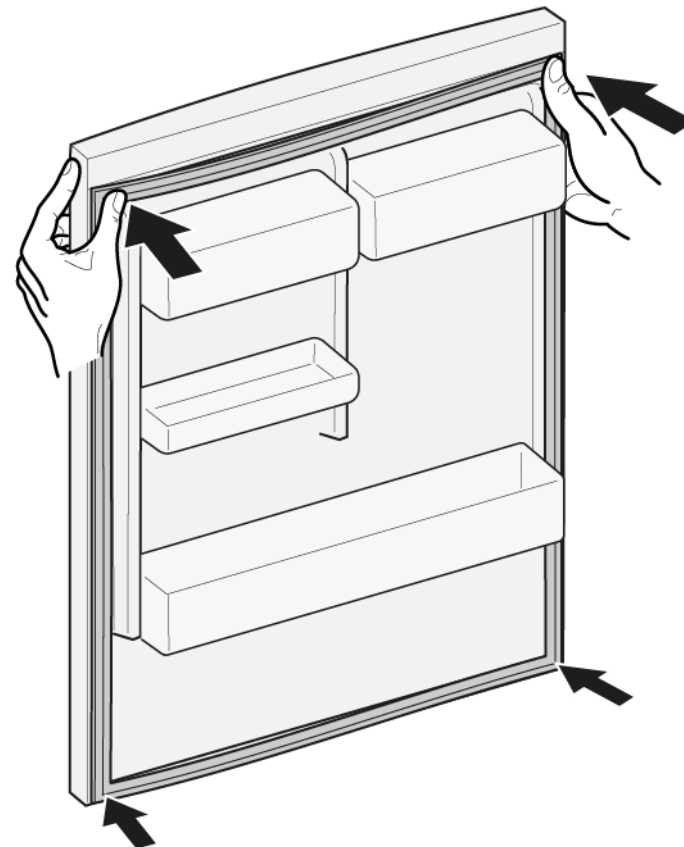
	Debelina novega tesnila vrat se lahko nekoliko razlikuje od starega tesnila vrat. To ne vpliva na zapiranje in dolgoročno delovanje aparata.
	Če ima aparat nastavljive tečaje ali priključke tečajev, lahko zapiranje naknadno tudi prilagodite.
	Majhne stranske luknje v tesnilu vrat imajo svoj namen (potrebne so za prezračevanje). Ne gre za proizvodne napake.


## Popravilo


1. Preverite, ali je utor za tesnilo poškodovan.



4. Vogale tesnila zgoraj in spodaj potisnite v utor.



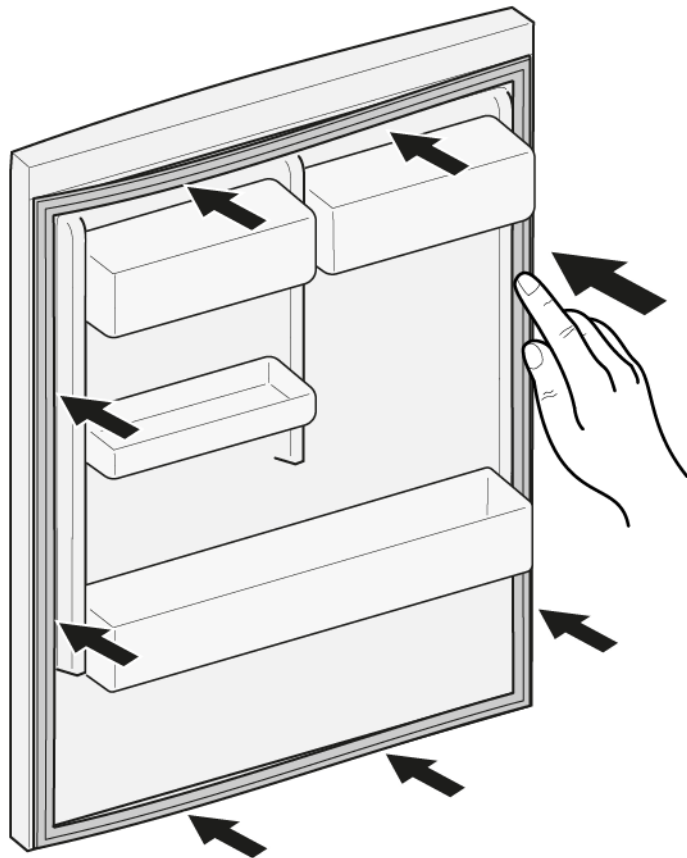
2.  Če je utor za tesnilo poškodovan:
  - se obrnite na našo servisno službo.

3.  Majhna deformacija tesnila vrat je običajna in ne vpliva na njegovo delovanje. Priporočljivo je, da tesnilo vrat pred namestitvijo v aparat poravnate.

Tesnilo vrat lahko segrejete s sušilnikom za lase ali toplo vodo, da ga ročno preoblikujete.

## Popravilo


5. Celotno tesnilo korak po koraku potisnite v utor.



 Tesnilo vrat je nameščeno.

## 4.3 Zamenjava ročaja vrat

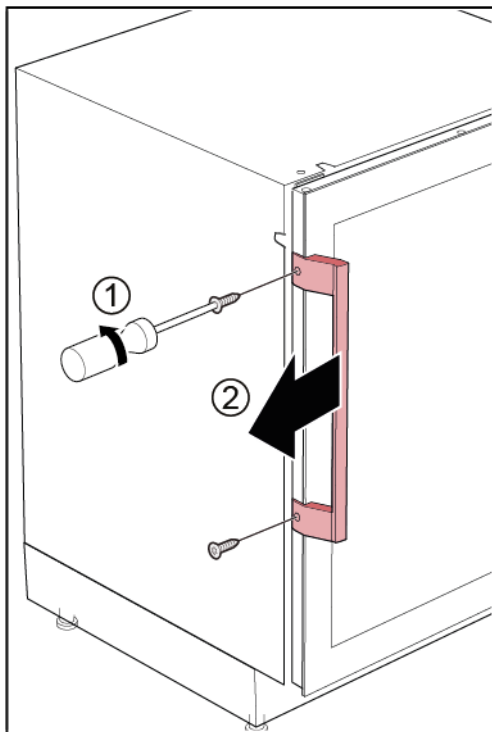
Posebna orodja:


 Nastavek Torx TX25      6,3<sup>o</sup>mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Odstranjevanje ročaja vrat

- ▶ 1. Odvijte vijaka (1).
- ▶ 2. Odstranite ročaj vrat (2).



 Ročaj vrat je odstranjen.

### 4.3.2 Namestitev ročaja vrat

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

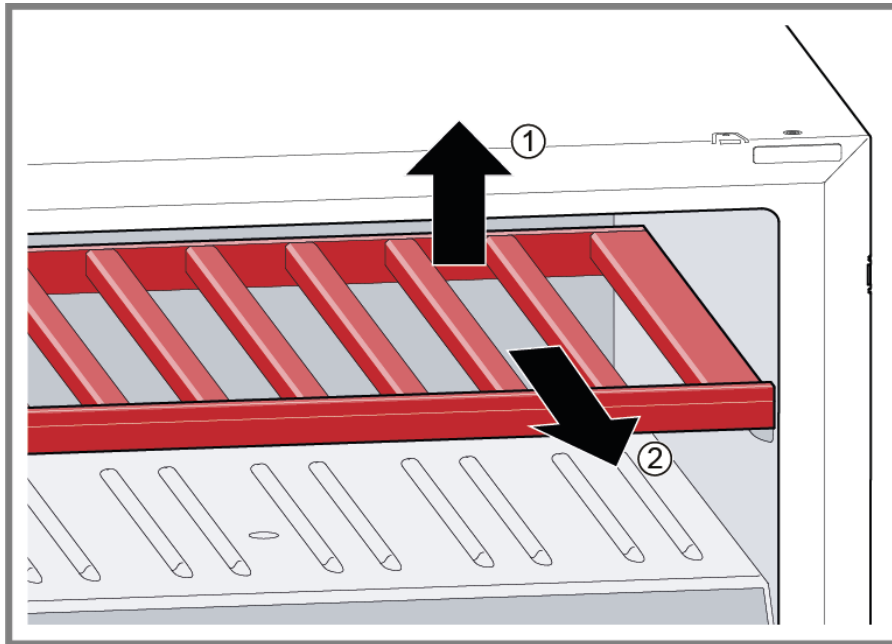
## 4.4 Zamenjava police za steklenice

### Zahteva:

- ✔ Vrata so odprta.

### 4.4.1 Odstranjevanje police za steklenice

- ▶ 1. Rahlo dvignite zadnji del police za steklenice (1).
- ▶ 2. Odstranite polico za steklenice (2).




- ➡ Polica za steklenice je odstranjena.

### 4.4.2 Namestitev police za steklenice


- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

## 4.5 Zamenjava razširljive police za steklenice

Posebna orodja:

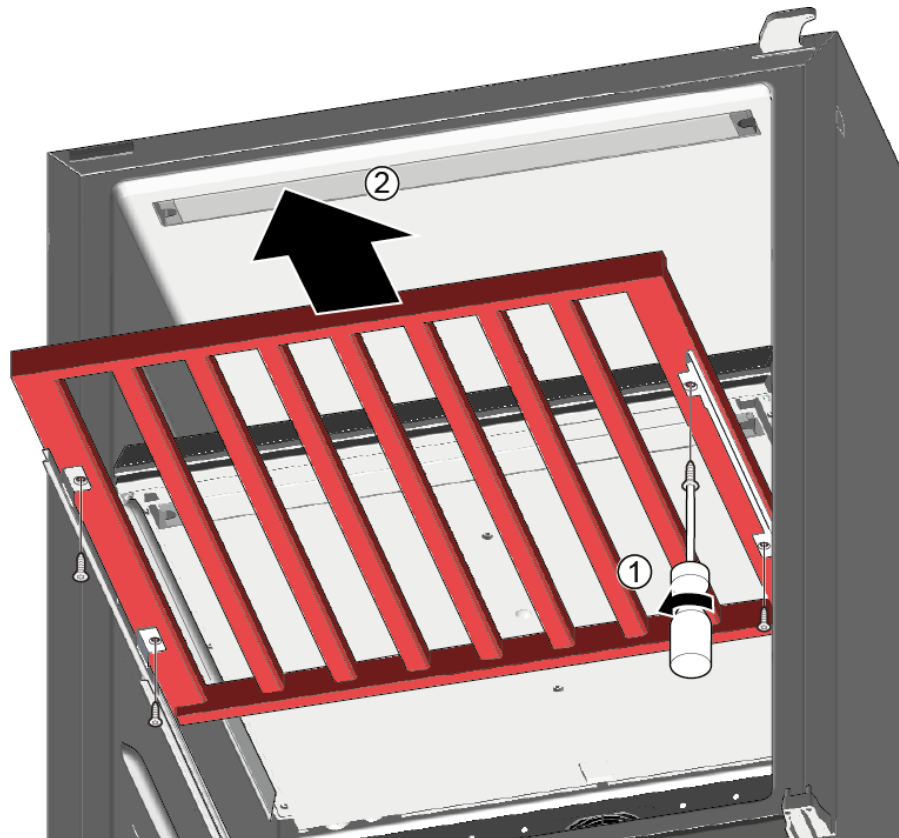
 Nastavek Torx TX20      6,3 mm (1/4")      [00340865]

Zahteva:

 Vrata so odprta.

### 4.5.1 Odstranjevanje razširljive police za steklenice

1. Povlecite razširljivo polico za steklenice ven.
2. 1. Odvijte štiri vijake (1).  
2. Odstranite razširljivo polico za steklenice (2).



 Razširljiva polica za steklenice je odstranjena.

### 4.5.2 Namestitev razširljive police za steklenice

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

## 4.6 Zamenjava modula LED

### Posebna orodja:

- 🔧 Odeja ali brisača
- 🔧 Nastavek Torx TX20      6,3 mm (1/4")      [00340865]

**i** Vaš aparat je opremljen z osvetlitvijo LED, ki ne potrebuje vzdrževanja. To vrsto osvetlitve lahko popravi samo servisna služba ali pooblaščen strokovno osebje!

**i** Pri različicah širine 30 cm modula LED zaradi tehnične strukture ni mogoče ločeno zamenjati. Modul LED je vključen v komplet nadomestnih delov upravljalnih elementov.

**⚠️ NEVARNOST**  
**Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!**  
 Življenjska nevarnost zaradi električnega udara v primeru nepravilnega popravila

- ▶ Električne dele mora popraviti kvalificiran električar.
- ▶ Po popravilu je treba izvesti preizkus varnosti v skladu z VDE 0701 ali predpisi, ki veljajo za posamezno državo.

**⚠️ NEVARNOST**  
**Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!**  
 Smrt zaradi električnega udara

- ▶ Izključite aparate iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom popravil.

**⚠️ PREVIDNO**  
**Ostri robovi!**  
 Ureznine

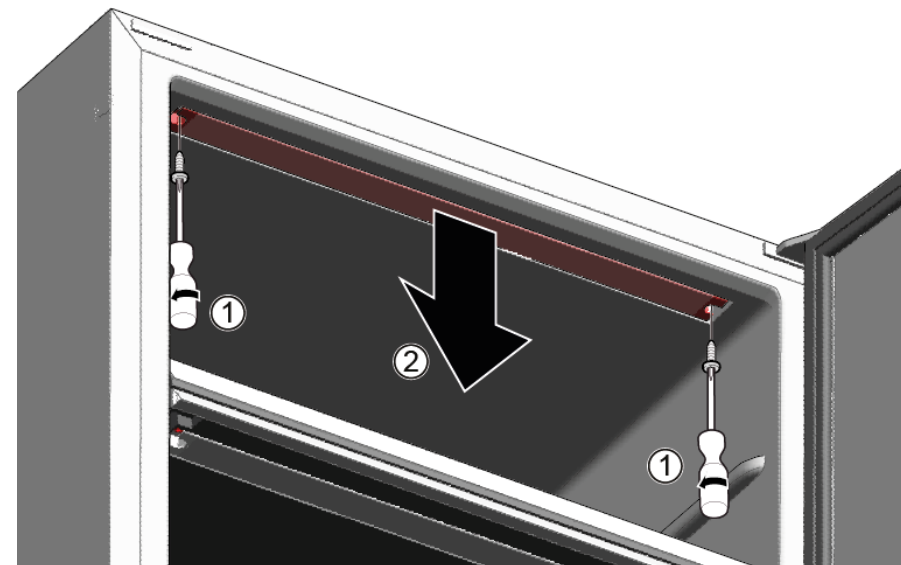
- ▶ Uporabljajte zaščitne rokavice.

### Zahteva:

- ✅ Aparat je odklopljen iz omrežne napetosti.
- ✅ Vrata so odprta.
- ✅ Police so odstranjene.

### 4.6.1 Odstranjevanje zgornjega modula LED

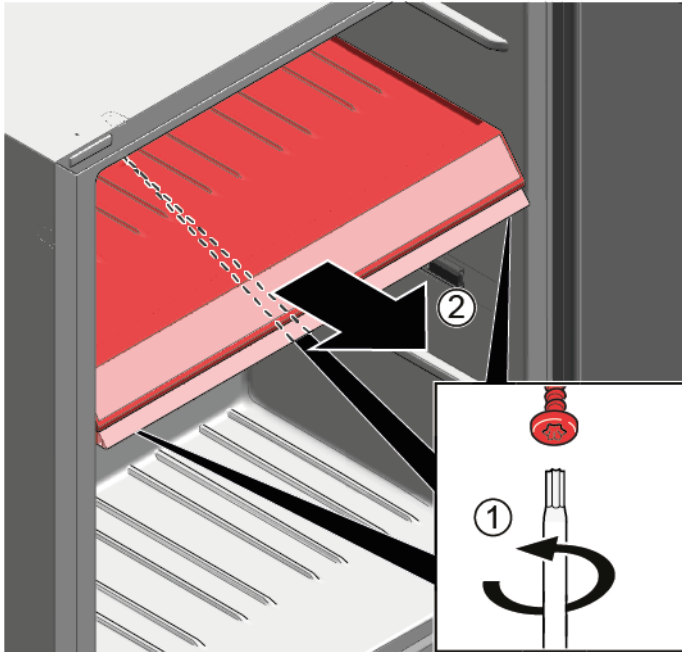
1. 1. Odvijte vijaka (1).
2. Premaknite modul LED (2) navzdol.



2. Odklopite električni priključek modula LED.
- ➡ Zgornji modul LED je odstranjen.

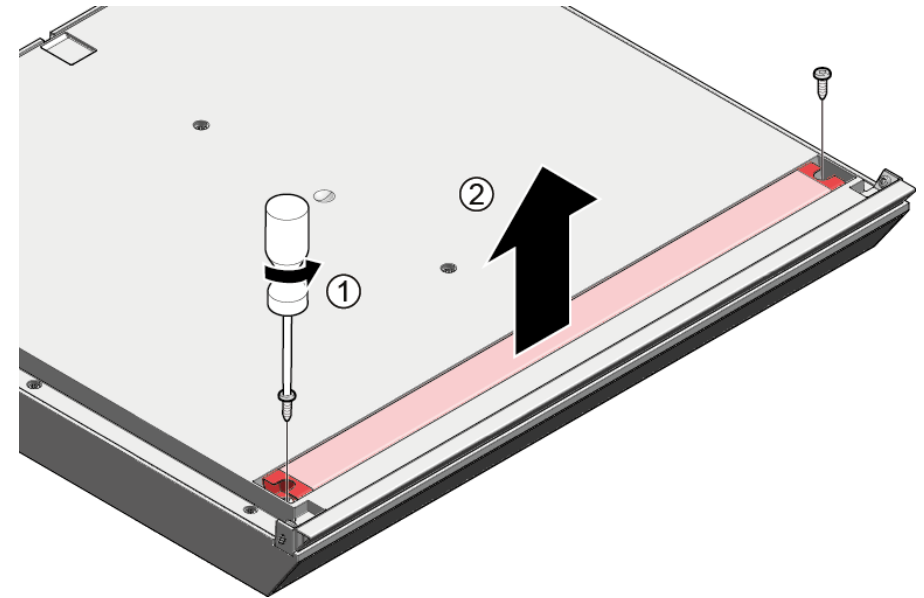
## 4.6.2 Odstranjevanje spodnjega modula LED

1. Odvijte tri vijake (1).
2. Pomaknite razdelilno ploščo (2) navzven.



2. Odklopite električni priključek razdelilne plošče spodnjega modula LED in upravljalnega modula.

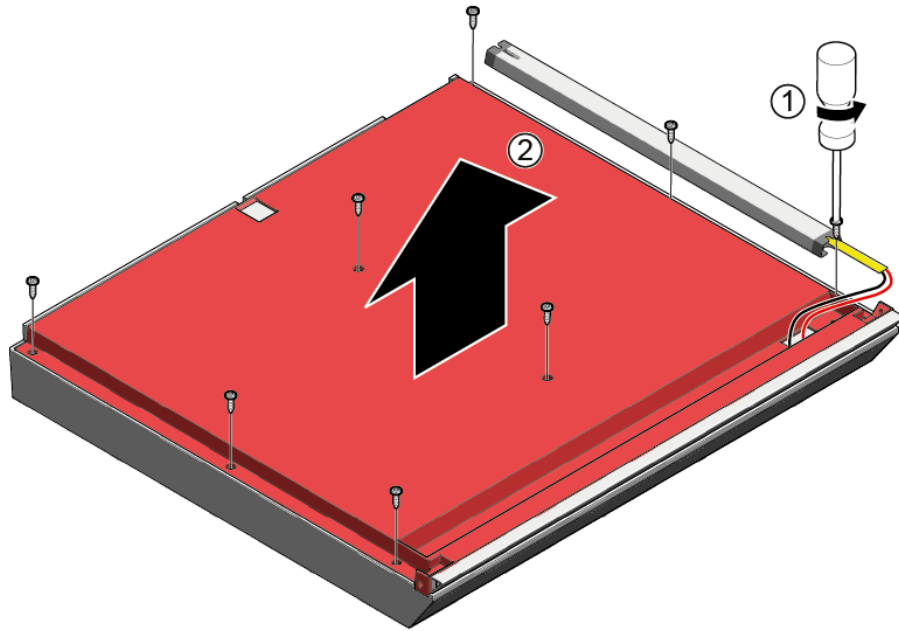
3. 1. Odvijte vijaka (1).
2. Premaknite modul LED (2) navzven.





## Popravilo

4. 1. Odvijte osem vijakov (1).
2. Odstranite pokrov razdelilne plošče (2).



5. Odstranite kabel modula LED z izolacijske plošče razdelilne plošče

 Spodnji modul LED je odstranjen.

### 4.6.3 Namestitev modula LED

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

# Consejos de reparación - Conservador de vinos

 <b>En relación con este documento</b> .....	<b>339</b>
1.1 Información importante .....	339
1.1.1 Finalidad .....	339
1.2 Explicación de símbolos generales .....	339
1.2.1 Niveles de peligrosidad .....	339
1.2.2 Símbolos de peligro .....	339
1.2.3 Estructura de las advertencias .....	340
1.2.4 Símbolos generales .....	340
 <b>Seguridad</b> .....	<b>341</b>
2.1 Instrucciones generales de seguridad .....	341
2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos.....	341
 <b>Herramientas y auxiliares</b> .....	<b>342</b>
 <b>Reparación</b> .....	<b>343</b>
4.1 Sustituir las bisagras de la puerta .....	343
4.1.1 Extraer las bisagras de la puerta.....	343
4.1.2 Montar las bisagras de la puerta .....	344
4.2 Sustituir la junta de la puerta .....	345
4.2.1 Retirar la junta de la puerta.....	345
4.2.2 Montar la junta de la puerta .....	345
4.3 Sustituir el tirador de la puerta .....	348
4.3.1 Retirar el tirador de la puerta .....	348
4.3.2 Montar el tirador de la puerta .....	348
4.4 Sustituir el estante para botellas .....	349
4.4.1 Extraer el estante para botellas.....	349
4.4.2 Montar el estante para botellas .....	349
4.5 Sustituir el estante extraíble para botellas .....	350
4.5.1 Retirar el estante extraíble para botellas.....	350
4.5.2 Montar el estante extraíble para botellas .....	350
4.6 Sustituir el módulo LED.....	351
4.6.1 Desmontar el módulo LED superior.....	351
4.6.2 Desmontar el módulo LED inferior.....	352
4.6.3 Montar el módulo LED.....	353

# **i** En relación con este documento

## 1.1 Información importante

### 1.1.1 Finalidad

Estas indicaciones de reparación sirven como ayuda al consumidor para reparar aparatos por su cuenta conforme al reglamento aplicable sobre diseño ecológico (a partir de 03/2021).

Contienen información sobre cómo sustituir repuestos determinados e incluye las advertencias y los riesgos.

En caso de dudas, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Solo asumiremos la responsabilidad por daños si las indicaciones de reparación se han seguido correctamente.

## 1.2 Explicación de símbolos generales

### 1.2.1 Niveles de peligrosidad

Los niveles de peligro consisten en un símbolo y una palabra de advertencia. La palabra de advertencia identifica la gravedad del peligro.





Nivel de peligro	Significado
 <b>PELIGRO</b>	Si no se tiene en cuenta la advertencia, ocasionará la muerte o lesiones graves.
 <b>ADVERTENCIA</b>	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar lesiones de carácter leve.
<b>ATENCIÓN</b>	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar daños materiales.

Tabla 1: Niveles de peligrosidad

### 1.2.2 Símbolos de peligro

Los símbolos de peligro son una representación simbólica que indica el tipo de peligrosidad.

En este documento se utilizan los siguientes símbolos de peligro:

Símbolo de peligro	Significado
	Advertencia general
	Peligro de lesiones por corriente eléctrica
	Riesgo de explosión
	Peligro de lesiones a causa de cortes

## **i** En relación con este documento






Símbolo de peligro	Significado
	Peligro de lesiones por aplastamiento
	Peligro de lesiones por superficies calientes
	Peligro a causa de campos magnéticos de gran potencia
	Peligro derivado de radiación no ionizante

Tabla 2: Símbolos de peligro

### 1.2.3 Estructura de las advertencias

Las advertencias de este documento tienen una apariencia y una estructura uniformes.


	<p><b>⚠ PELIGRO</b></p> <p><b>¡Tipo y fuente del peligro!</b> Posibles consecuencias de ignorar el peligro / la advertencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Medidas y prohibiciones para prevenir el peligro.</li> </ul>
--	--

El ejemplo siguiente muestra una advertencia de descarga eléctrica a causa de piezas o partes cargadas con tensión. Se menciona la medida para evitar el peligro.

	<p><b>⚠ PELIGRO</b></p> <p><b>¡Riesgo de descarga eléctrica debido a partes con tensión!</b> Muerte por electrocución</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desconectar el aparato de la red al menos 60 segundos antes de comenzar con la reparación.</li> </ul>
--	--

### 1.2.4 Símbolos generales

En este documento se utilizan los siguientes símbolos generales:

Símbolo general	Significado
	Identificación de una indicación especial (texto y/o gráfico)







Símbolo general	Significado
	Identificación de un consejo simple (solo texto)
	Identificación de un enlace a un video tutorial
	Identificación de una herramienta requerida
	Identificación de una condición previa (prerrequisito)
	Identificación de una condición (si ..., entonces ...)
	Identificación de un resultado
Iniciar	Identificación de una tecla o botón
[00123456]	Identificación de un número de material
Estado	Identificación del texto / ventana mostrado (en el display del aparato)

Tabla 3: Símbolos generales

## 2.1 Instrucciones generales de seguridad

### 2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica debido a piezas con tensión!

- ¡Los errores en las reparaciones que incluyan componentes eléctricos pueden provocar una descarga eléctrica!
- Desconectar el aparato de la red durante al menos 60 segundos antes de comenzar con el trabajo.
- Después de la reparación, encargar una prueba de seguridad conforme a VDE 0701 o los reglamentos específicos del país.

#### ¡Riesgo de lesiones debido a bordes afilados!

- Usar guantes de protección.

#### Riesgo de aplastamiento durante la reparación, mantenimiento, resolución de problemas y servicio debido a componentes pesados y móviles

- Usar calzado de seguridad.
- Asegure los componentes pesados para que no se caigan.
- No pegue partes del cuerpo en componentes móviles.




#### ¡Riesgo para la seguridad/el funcionamiento del aparato!

- Utilizar únicamente los repuestos originales.

#### ¡Riesgo de daños de los componentes sensibles a cargas electrostáticas (ESD)!

- No tocar los módulos, incluidas las conexiones y las pistas conductoras.

## Herramientas y auxiliares

Designacion	Detalles	Imágenes
Manta o toalla		
Punta Torx TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Punta Torx TX25 [00340866]	6,3 mm (1/4")	
Punta llave Allen hexagonal nº 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3 mm)	

## 4.1 Sustituir las bisagras de la puerta

### Herramientas necesarias:

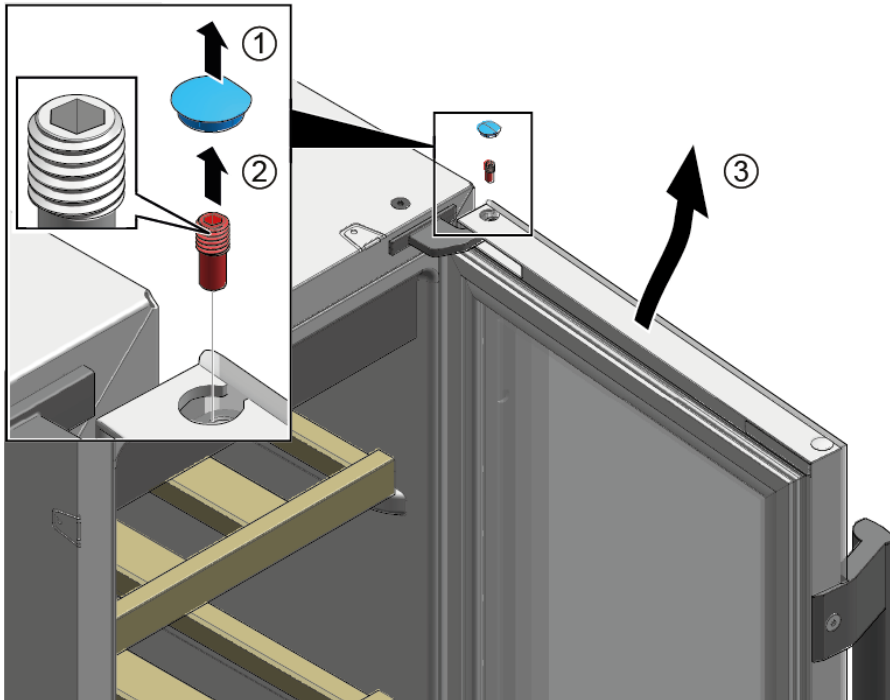
- 🔧 Punta llave Allen hexagonal nº 3 mm, 1/4" (6,3 mm) [15000129]
- 🔧 Punta Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

### Requisito:

- ✅ La puerta está abierta.

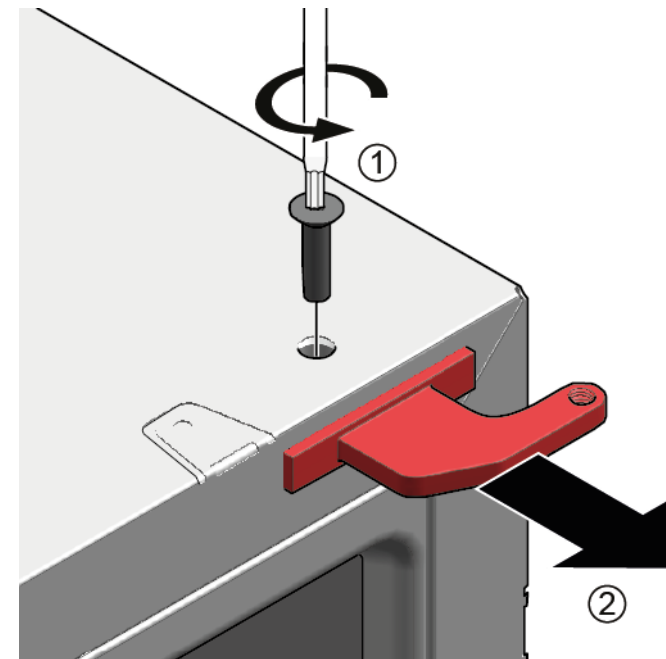
### 4.1.1 Extraer las bisagras de la puerta

1. Quitar la tapa del tornillo (1).
2. Desatornillar el tornillo (2).
3. Retirar la puerta (3).



➡ Se ha retirado la puerta.

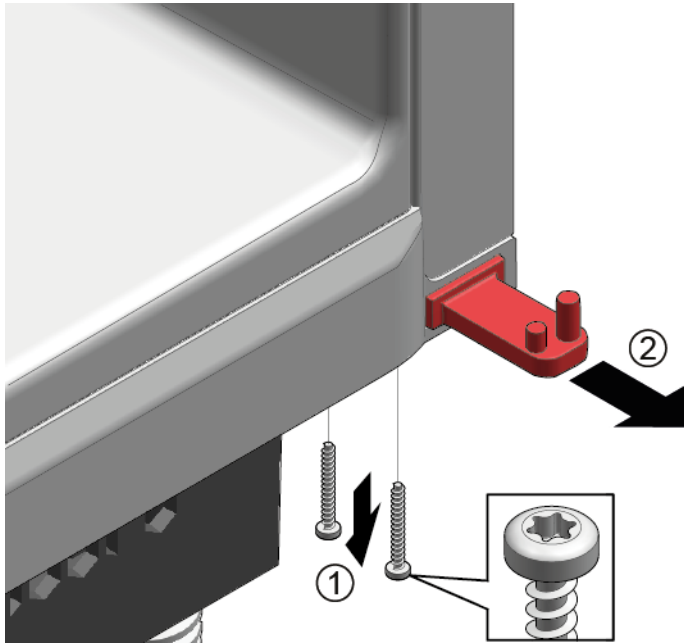
1. Desatornillar el tornillo (1).
2. Retirar la bisagra superior (2).




➡ Se ha retirado la bisagra superior.

## Reparación

3. 1. Desatornillar los dos tornillos (1).
2. Retirar la bisagra inferior (2).



 Se ha retirado la bisagra inferior.

### 4.1.2 Montar las bisagras de la puerta

1. Montar en orden inverso.
2. Ajustar la puerta utilizando los tornillos de fijación de la bisagra.



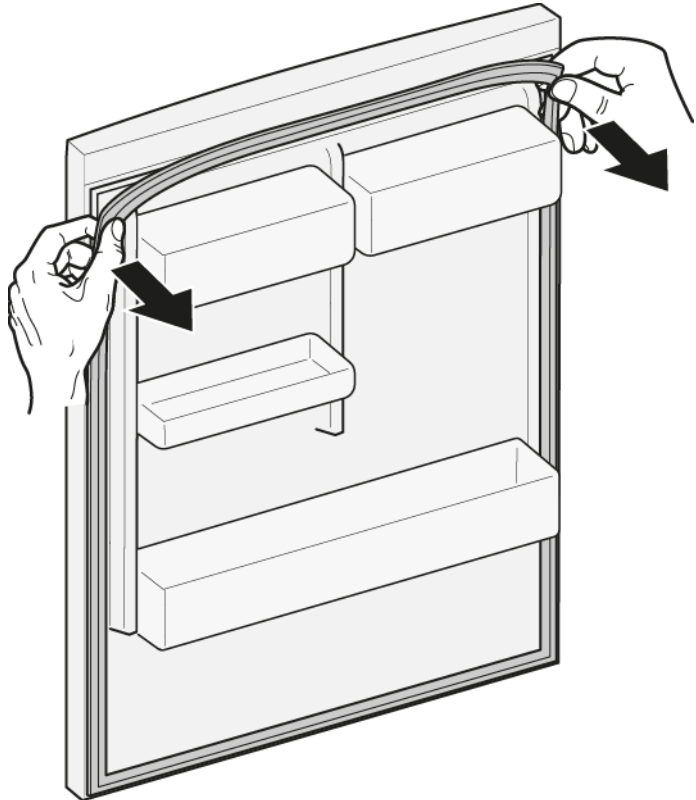
## 4.2 Sustituir la junta de la puerta

### Requisito:

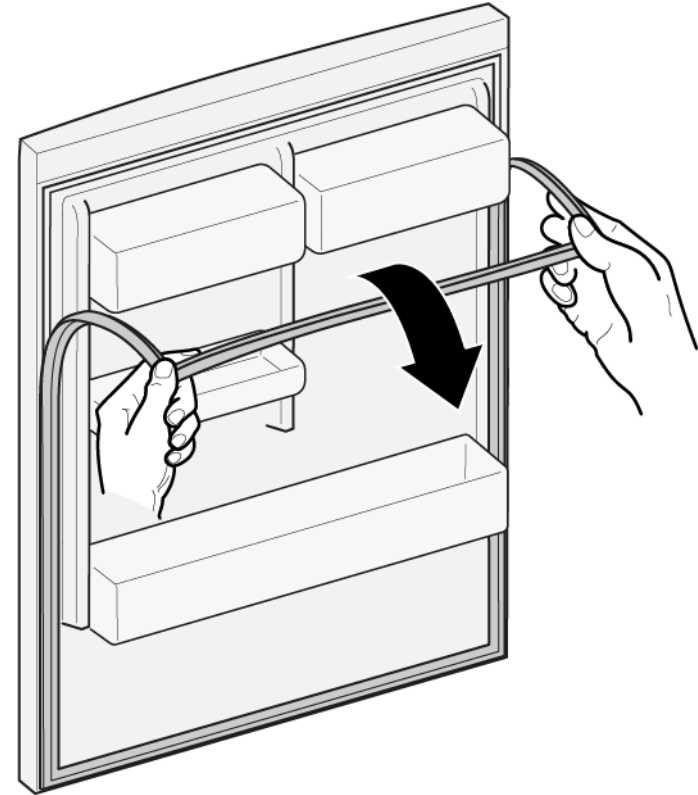
- ✔ La puerta está abierta.

### 4.2.1 Retirar la junta de la puerta

1. Soltar la junta de la puerta de la ranura por las esquinas izquierda y derecha.



2. Sacar la junta de la puerta de la ranura.



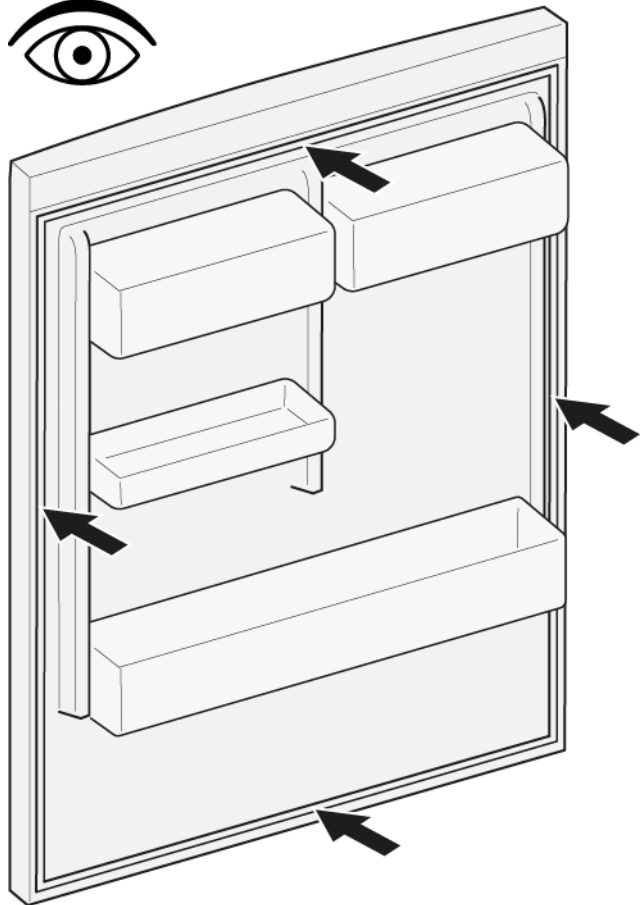
- ➡ Se ha retirado la junta de la puerta.

### 4.2.2 Montar la junta de la puerta

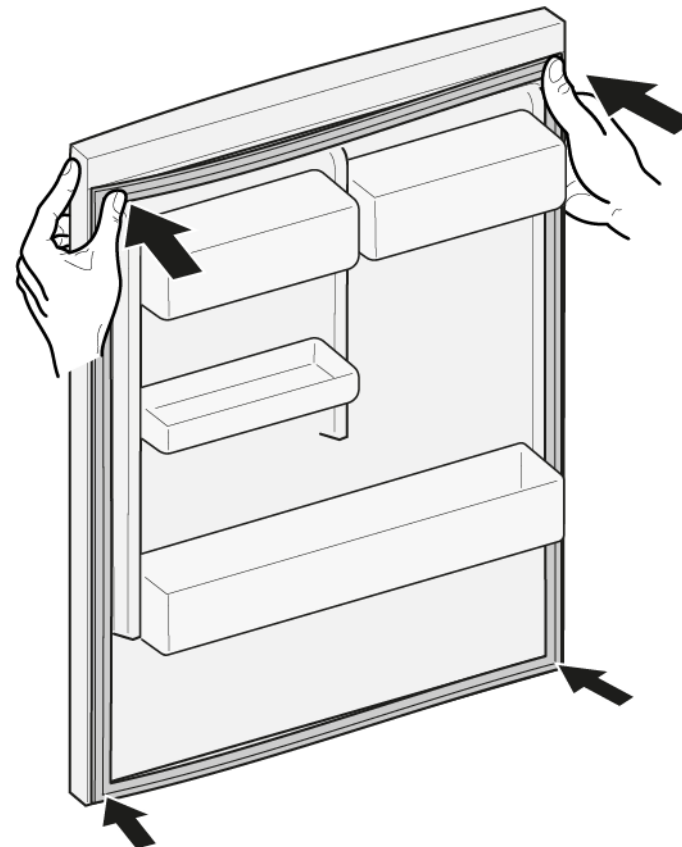
	El grosor de la nueva junta de la puerta puede diferir ligeramente del grosor de la junta usada. Esto no afectará al comportamiento de cierre ni al funcionamiento a largo plazo.
	Si su aparato tienen bisagras ajustables o accesorios de bisagra, puede optimizar el comportamiento de cierre.
	Los pequeños agujeros laterales de la junta de la puerta son funcionales (necesarios para la ventilación). No se trata de un fallo de producción.

## Reparación

1. Comprobar si la ranura de la junta presenta daños.




4. Presionar las esquinas de la junta en la parte superior y la inferior de la ranura.



2.  Si la ranura de la junta está dañada.
  - Contactar con el servicio de atención al cliente.

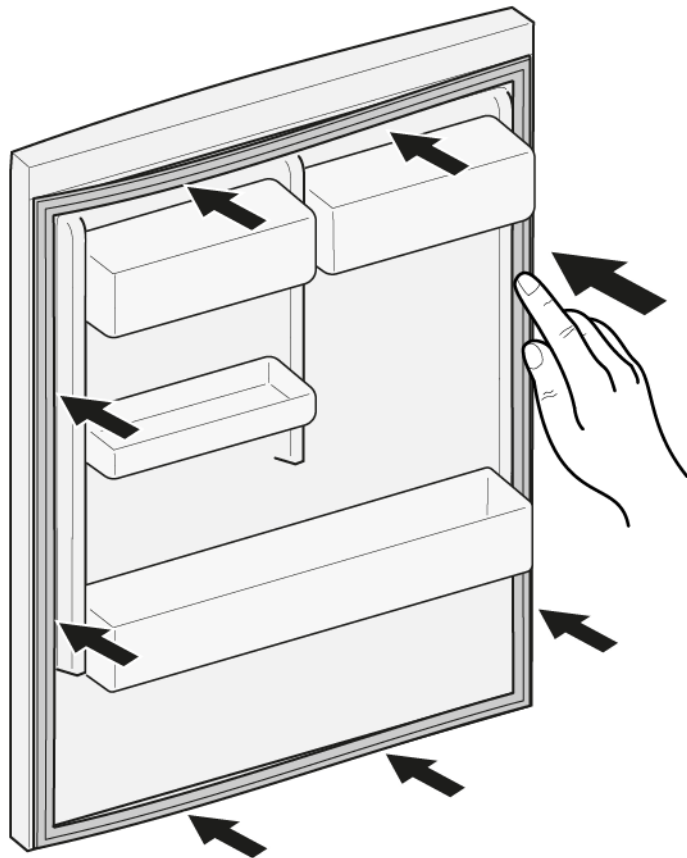
3. 


	Una ligera deformación de la junta de la puerta es normal y no afecta a su función. Se recomienda alisar la junta de la puerta antes de insertarla en el aparato.
---	---

Calentar ligeramente la junta de la puerta con un secador de pelo o agua caliente y volver a darle forma con las manos.

## Reparación

5. Presionar metiendo toda la junta paso a paso en la ranura.



-  La junta de la puerta está montada.

## 4.3 Sustituir el tirador de la puerta

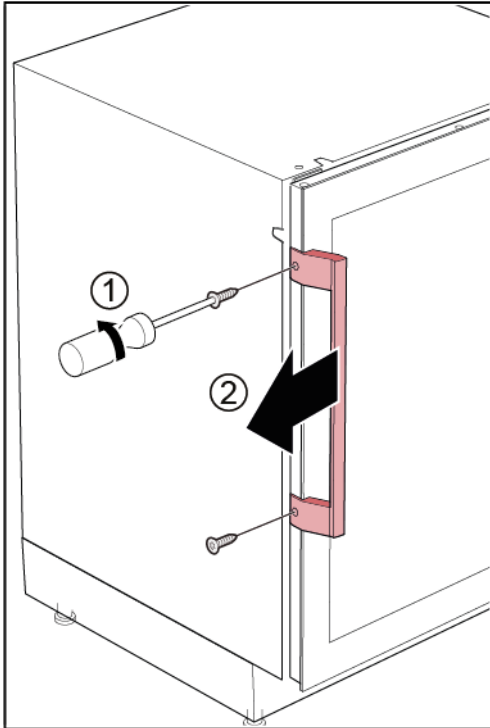
### Herramientas necesarias:


 Punta Torx TX25                      6,3 mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Retirar el tirador de la puerta

- ▶ 1. Desatornillar los dos tornillos (1).
- ▶ 2. Retirar el tirador de la puerta (2).



 Se ha retirado el tirador de la puerta.

### 4.3.2 Montar el tirador de la puerta

- ▶ Montar en orden inverso.

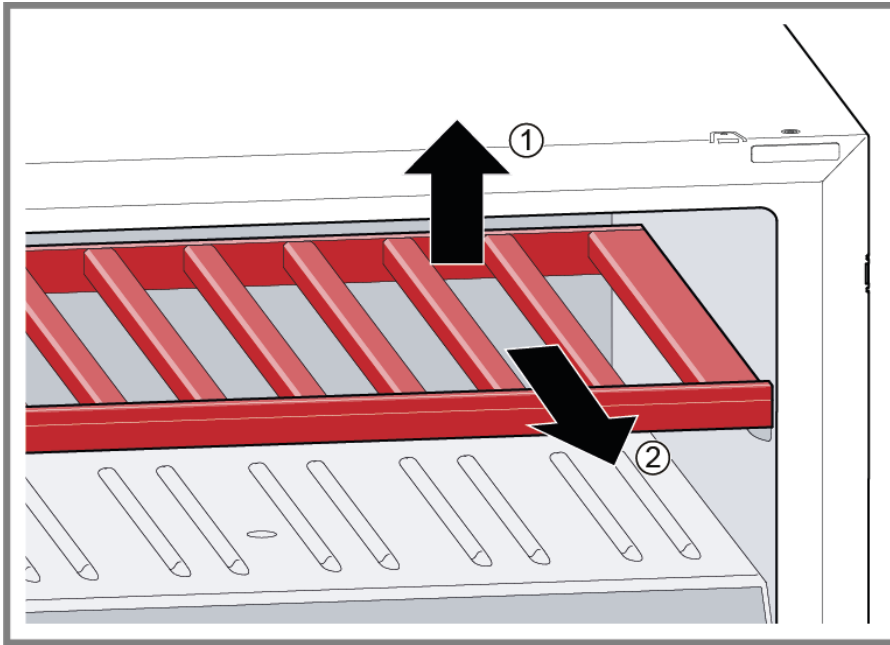
## 4.4 Sustituir el estante para botellas

### Requisito:

- ✔ La puerta está abierta.

### 4.4.1 Extraer el estante para botellas

- ▶ 1. Levantar ligeramente la parte posterior del estante para botellas (1).
- ▶ 2. Retirar el estante para botellas (2).




- ➡ Se ha retirado el estante para botellas.

### 4.4.2 Montar el estante para botellas

- ▶ Montar en orden inverso.

## 4.5 Sustituir el estante extraíble para botellas

### Herramientas necesarias:

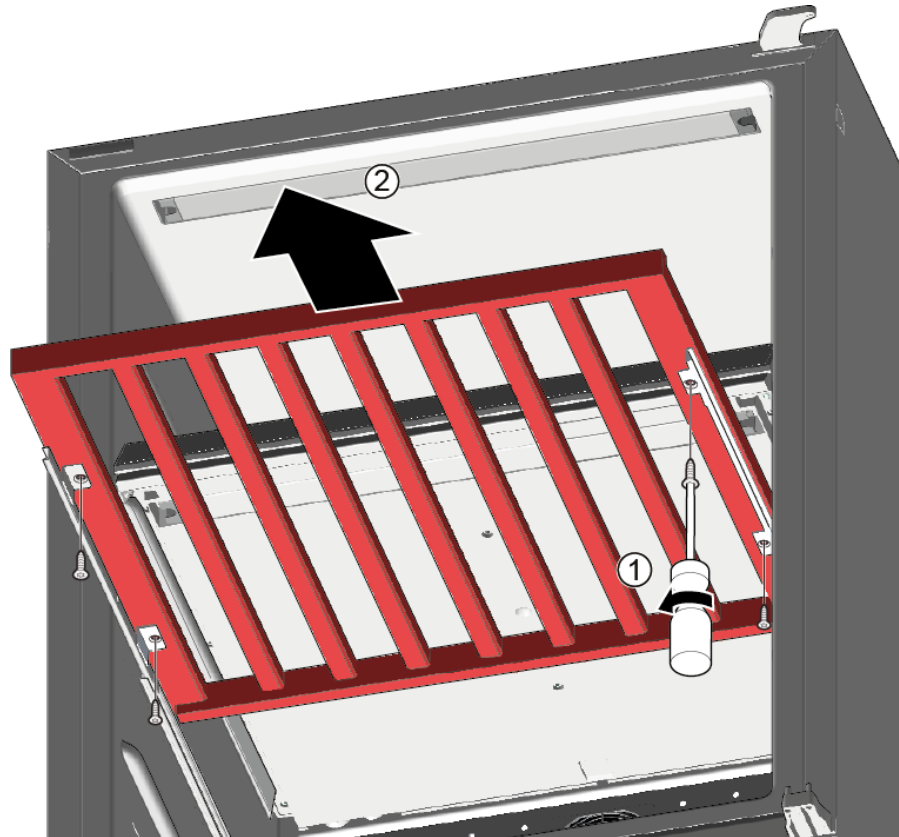
 Punta Torx TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

### Requisito:

-  La puerta está abierta.

### 4.5.1 Retirar el estante extraíble para botellas

1. Sacar el estante extraíble para botellas.
2. 1. Desatornillar los cuatro tornillos (1).  
2. Retirar el estante extraíble para botellas (2).





 Se ha retirado el estante extraíble para botellas.


### 4.5.2 Montar el estante extraíble para botellas


- ▶ Montar en orden inverso.

## 4.6 Sustituir el módulo LED

### Herramientas necesarias:

-  Manta o toalla
-  Punta Torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

 Su aparato cuenta con una iluminación LED exenta de mantenimiento. ¡Solo el servicio de atención al cliente o los técnicos autorizados pueden reparar esta iluminación!


 Debido a la estructura técnica el módulo LED no se puede sustituir por separado en las variantes de aparatos de 30 cm de ancho. El módulo LED está incluido en el juego de repuestos del cuadro de mandos.

 **PELIGRO**  
**¡Riesgo de descarga eléctrica debido a piezas con tensión!**  
 Peligro mortal por descarga eléctrica en caso de reparación inadecuada

- ▶ Las piezas eléctricas deberían ser reparadas por electricistas cualificados.
- ▶ Después de la reparación, encargar una prueba de seguridad conforme a VDE 0701 o los reglamentos específicos del país.




 **PELIGRO**  
**¡Riesgo de descarga eléctrica debido a partes con tensión!**  
 Muerte por electrocución

- ▶ Desconectar el aparato de la red al menos 60 segundos antes de comenzar con la reparación.

 **PRECAUCIÓN**  
**¡Bordes o cantos cortantes!**  
 Peligro de cortes

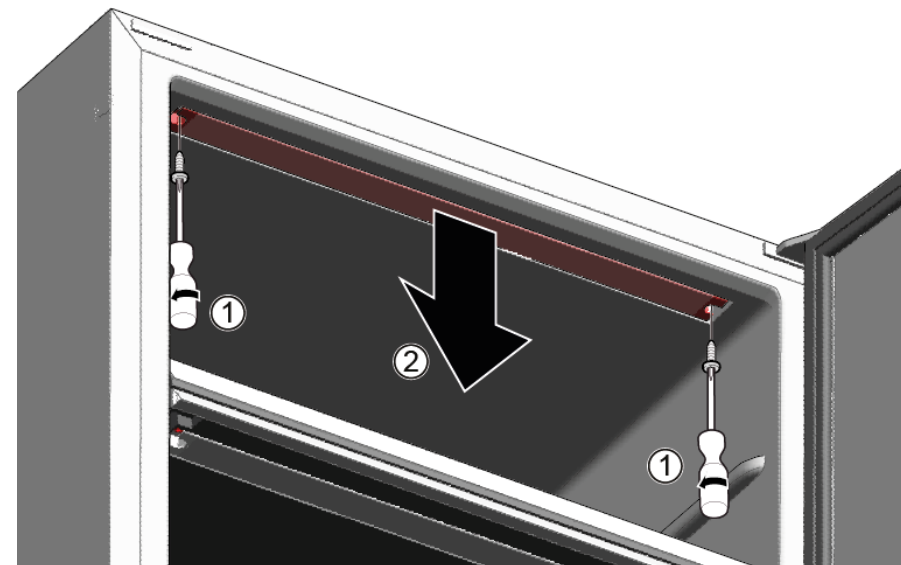
- ▶ Usar guantes de seguridad.


### Requisito:

-  El aparato está desconectado del suministro eléctrico.
-  La puerta está abierta.
-  Se han extraído los estantes.

### 4.6.1 Desmontar el módulo LED superior

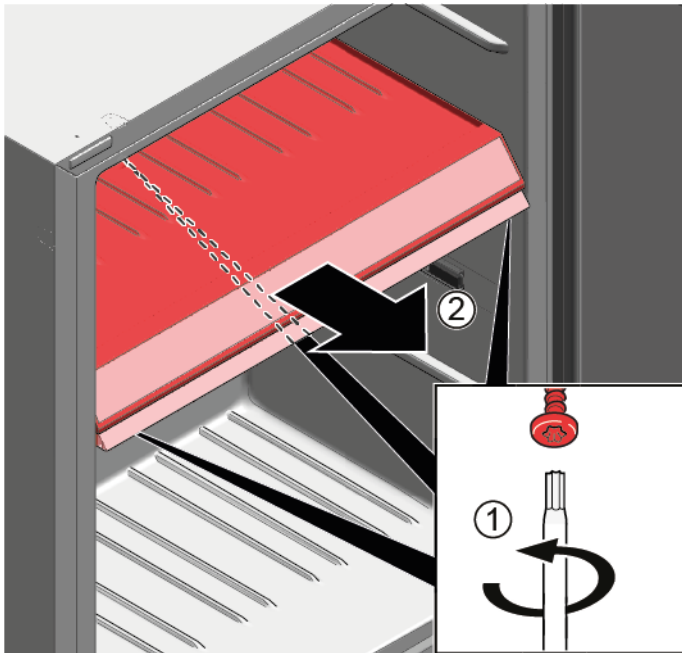
1. 1. Desatornillar los dos tornillos (1)
2. Sacar hacia abajo el módulo LED (2).



2. Desconectar la conexión eléctrica del módulo LED.
-  Se ha retirado el módulo LED superior.

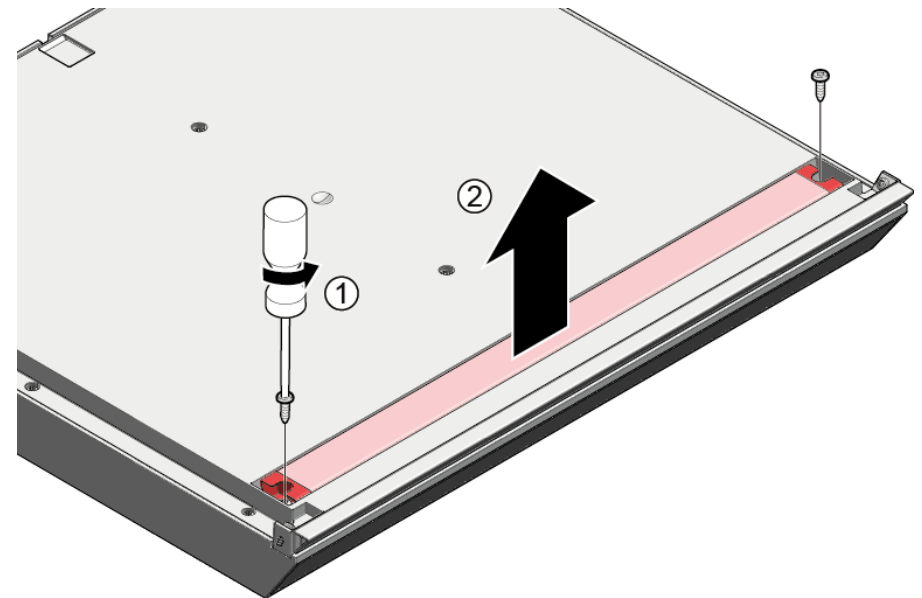
### 4.6.2 Desmontar el módulo LED inferior

1. Aflojar los tres tornillos (1).
2. Sacar la placa divisora (2).



2. Desconectar la conexión eléctrica de la placa divisora del módulo LED inferior y del cuadro de mandos.

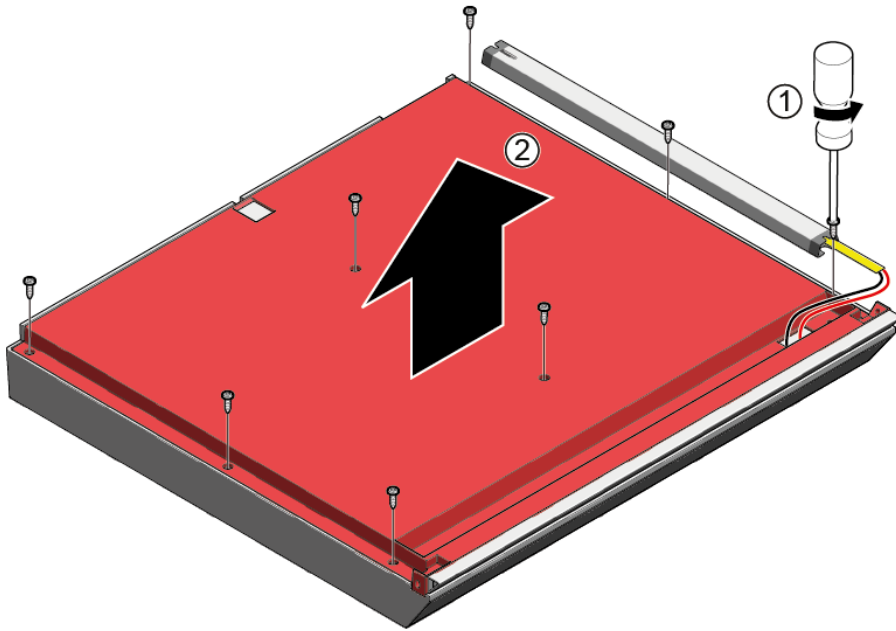
3. 1. Desatornillar los dos tornillos (1).
2. Sacar el módulo LED (2).






## Reparación

4. 1. Desatornillar ocho tornillos (1).
2. Extraer la cubierta de la placa divisora (2).



5. Retirar el cable del módulo LED de la lámina aislante de la placa divisora.

 Se ha retirado el módulo LED inferior.

### 4.6.3 Montar el módulo LED

- ▶ Montar en orden inverso.

# Reparationsinformation - Vinförvaringsskåp

 <b>Om detta dokument</b> .....	<b>355</b>
1.1 Viktig information.....	355
1.1.1 Syfte .....	355
1.2 Symbolförklaringar.....	355
1.2.1 Faronivåer .....	355
1.2.2 Risksymboler.....	355
1.2.3 Varningarnas struktur.....	356
1.2.4 Allmänna symboler.....	356
 <b>Säkerhet</b> .....	<b>357</b>
2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar .....	357
2.1.1 Alla hushållsmaskiner.....	357
 <b>Verktyg och hjälpmedel</b> .....	<b>358</b>
 <b>Reparation</b> .....	<b>359</b>
4.1 Byta dörrens gångjärn.....	359
4.1.1 Ta bort dörrens gångjärn .....	359
4.1.2 Montera dörrens gångjärn .....	360
4.2 Byta dörrpackning.....	361
4.2.1 Ta bort dörrpackning .....	361
4.2.2 Montera dörrpackning .....	361
4.3 Byta dörrhandtag.....	364
4.3.1 Ta bort dörrhandtag .....	364
4.3.2 Montera dörrhandtag.....	364
4.4 Byta flaskhylla .....	365
4.4.1 Ta bort flaskhylla.....	365
4.4.2 Montera flaskhylla .....	365
4.5 Byta utdragbar flaskhylla .....	366
4.5.1 Ta bort utdragbar flaskhylla .....	366
4.5.2 Montera utdragbar flaskhylla.....	366
4.6 Byta LED-modul .....	367
4.6.1 Ta bort den övre LED-modulen .....	367
4.6.2 Ta bort den nedre LED-modulen .....	368
4.6.3 Montera LED-modul .....	369

# **i** Om detta dokument

## 1.1 Viktig information

### 1.1.1 Syfte

Dessa reparationstips hjälper kunden att själv reparera maskiner enligt gällande ekodesignbestämmelser (som gäller 03/2021).





De innehåller information om hur vissa reservdelar ska bytas samt tillhörande varningar och risker.

Kontakta vår kundtjänst om du har frågor. Vi åtar oss bara ansvar för skador om reparationstipsen har följts korrekt.

## 1.2 Symbolförklaringar

### 1.2.1 Faronivåer

Varningsnivåerna består av en symbol och ett signalord. Signalordet visar hur allvarlig faran är.






Varningsnivå	Innebörd
	Om inte varningsmeddelandet följs kommer det att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till lättare personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till materialskador.

Grafik 1: Faronivåer




### 1.2.2 Risksymboler

Risksymboler är symboler som visar typen av fara.

Följande risksymboler används i detta dokument:

Risksymbol	Innebörd
	Allmänt varningsmeddelande
	Fara på grund av elektrisk spänning
	Explosionsrisk
	Fara för skärskador
	Fara för krosskador

## i Om detta dokument

Risksymbol	Innebörd
	Fara på grund av heta ytor
	Fara på grund av starka magnetfält
	Fara på grund av icke-joniserande strålning

Grafik 2: Risksymboler

### 1.2.3 Varningarnas struktur

Varningar i detta dokument har ett standardiserat utseende och en standardiserad struktur.



	<p> <b>FARA!</b></p> <p><b>Farans typ och ursprung!</b> Möjliga konsekvenser av att faran/varningen ignoreras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Åtgärder och förbud för att förebygga faran.</li> </ul>
--	--






Följande exempel visar en varning som varnar för elstötar från strömförande delar. Det står vilken åtgärd som förebygger faran.

	<p> <b>FARA!</b></p> <p><b>Risk för elstötar på grund av strömförande delar!</b> Dödsfall på grund av elstötar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Koppla bort maskiner från elförsörjningen minst 60 sekunder innan reparationer påbörjas.</li> </ul>
---	---

### 1.2.4 Allmänna symboler

Följande allmänna symboler används i detta dokument:

Allm. symbol	Innebörd
	Identifiering av ett särskilt tips (text och/eller bild)
	Identifiering av ett enkelt tips (endast text)

Allm. symbol	Innebörd
	Identifiering av en länk till en videohandledning
	Identifiering av verktyg som behövs
	Identifiering av villkor som måste vara uppfyllda
	Identifiering av ett tillstånd (om ..., så ...)
	Identifiering av ett resultat
[Start]	Identifiering av en tangent eller knapp
[00123456]	Identifiering av ett materialnummer
Status	Identifiering av text/fönster som visas (i maskinens display)

Grafik 3: Allmänna symboler

## 2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

### 2.1.1 Alla hushållsmaskiner

#### **Risk för elstötar på grund av strömförande delar!**

- Fel vid reparationer som berör elkomponenter kan orsaka elstötar!
- Koppla bort maskinen från elnätet minst 60 sekunder innan arbetet påbörjas.
- Låt utföra ett säkerhetstest efter reparationen, i enlighet med VDE 0701 eller landsspecifika regler.

#### **Risk för personskador på grund av vassa kanter!**

- Använd skyddshandskar.

#### **Risk för krosskador vid reparation, underhåll, felsökning och service på grund av tunga och rörliga komponenter**

- Använd skyddsskor.
- Säkra tunga komponenter så att de inte faller ner.
- Stick inte in kroppsdelar i rörliga komponenter.




#### **Risk för maskinens säkerhet/funktion!**

- Använd endast originaldelar.

#### **Risk för skador på komponenter känsliga för statisk elektricitet (ESD)!**

- Rör inte modulerna samt anslutningar och strömförande ledningar.

## Verktyg och hjälpmedel

Beteckning	Detaljer	Bilder
Täcke eller handduk		
Torxbits TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torxbits TX25 [00340866]	6,3 mm (1/4")	
Insexhylsa bit 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3 mm)	

## 4.1 Byta dörrens gångjärn

### Nödvändiga verktyg:

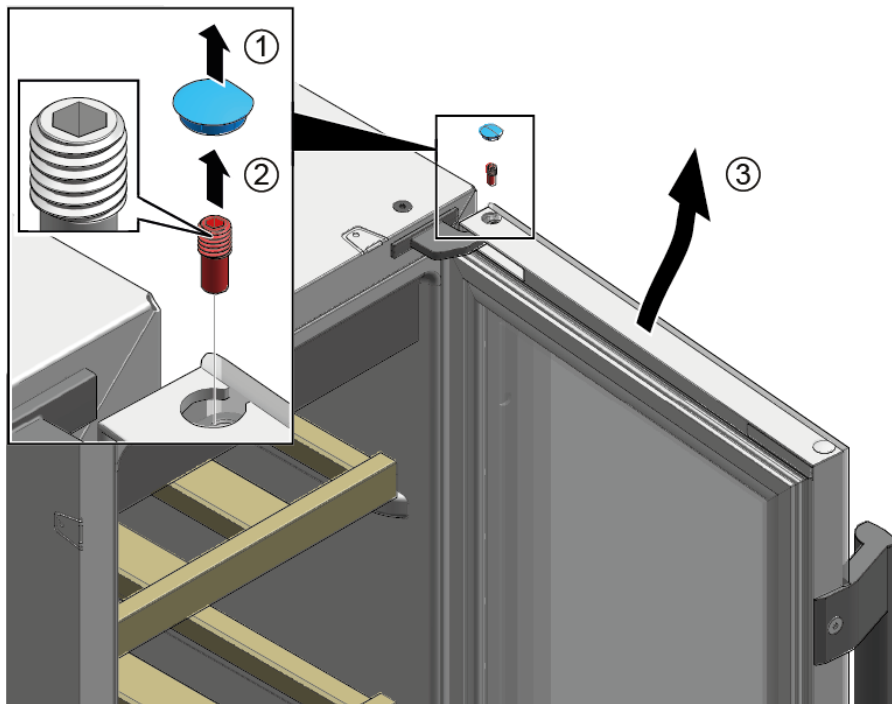
- |                    |                     |            |
|--------------------|---------------------|------------|
| 🔧 Insexhylsa bit 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
| 🔧 Torxbits TX20    | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Förutsättning:

- ✅ Dörren är öppen.

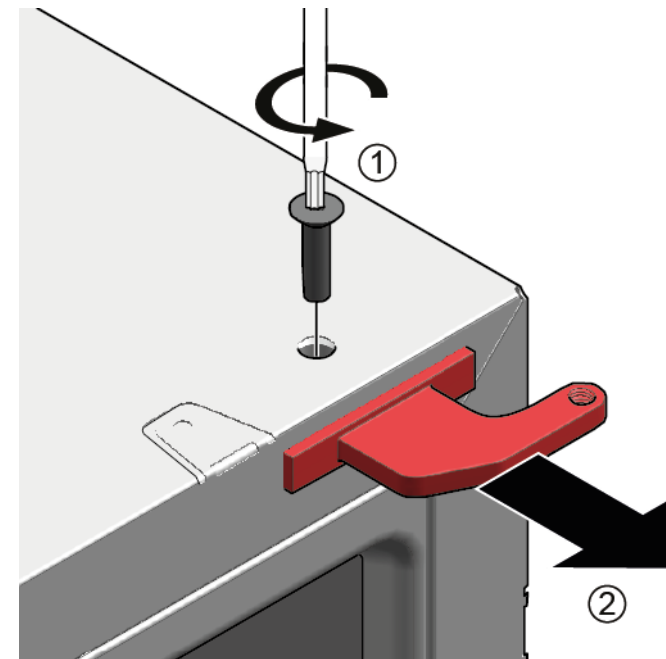
### 4.1.1 Ta bort dörrens gångjärn

1. Ta bort skruvhätta (1).
2. Skruva ur skruven (2).
3. Ta bort dörren (3).



➡ Dörren har tagits bort.

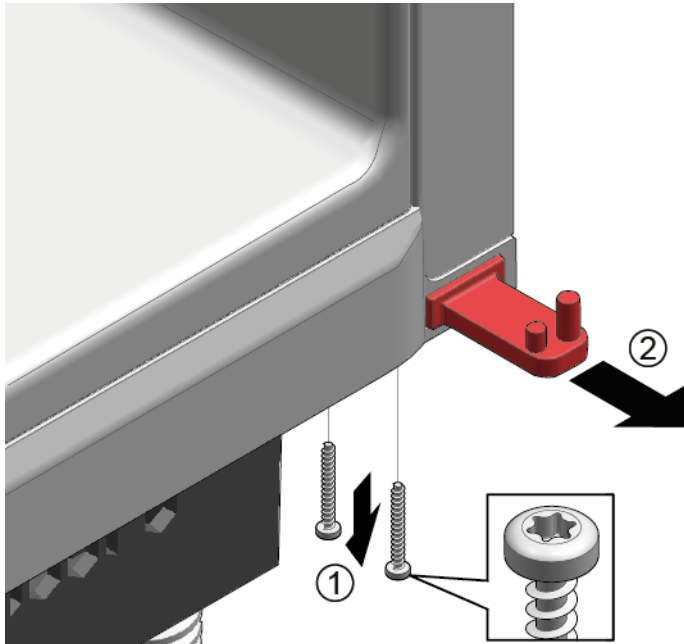
1. Skruva ur skruven (1).
2. Ta bort det övre gångjärnet (2).



➡ Det övre gångjärnet har tagits bort.

## Reparation

3. 1. Skruva ur de två skruvarna (1).
2. Ta bort det nedre gångjärnet (2).



 Det nedre gångjärnet har tagits bort.

### 4.1.2 Montera dörrens gångjärn

1. Montera i omvänd ordning.
2. Ställ in dörren med gångjärnens låsskruvar.



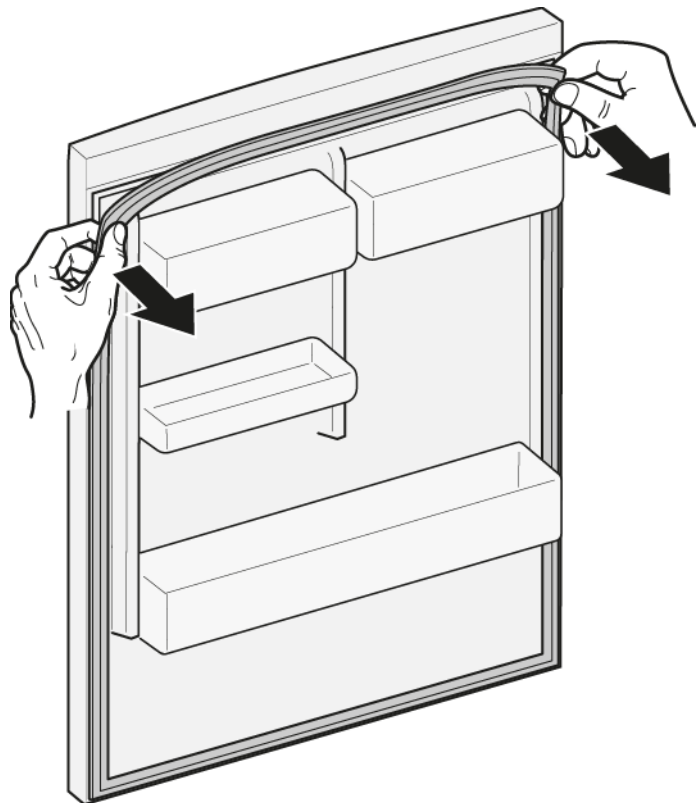
## 4.2 Byta dörrpackning

### Förutsättning:

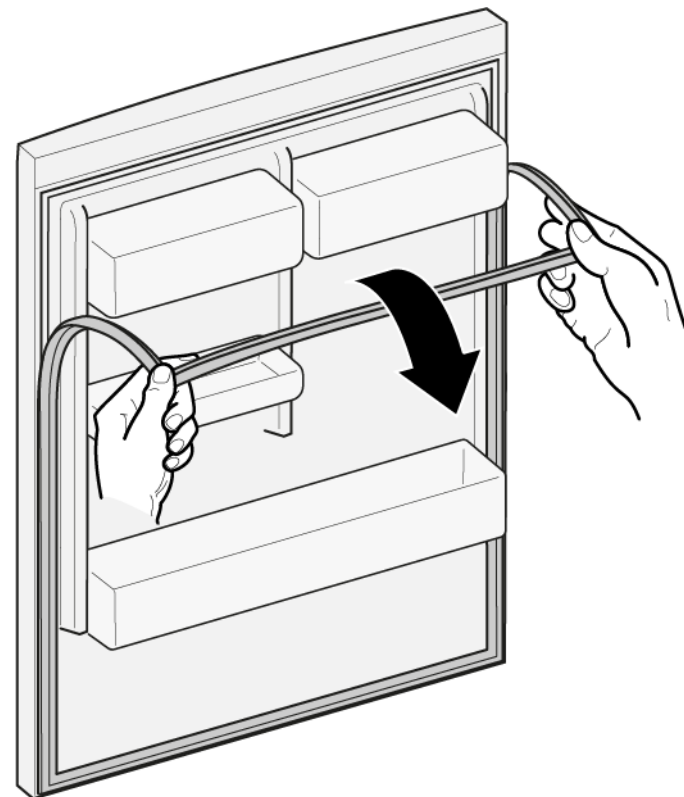
- ✔ Dörren är öppen.

### 4.2.1 Ta bort dörrpackning

1. Lossa dörrpackningen från spåret i högra och vänstra hörnet.






2. Dra ut dörrpackningen från spåret.



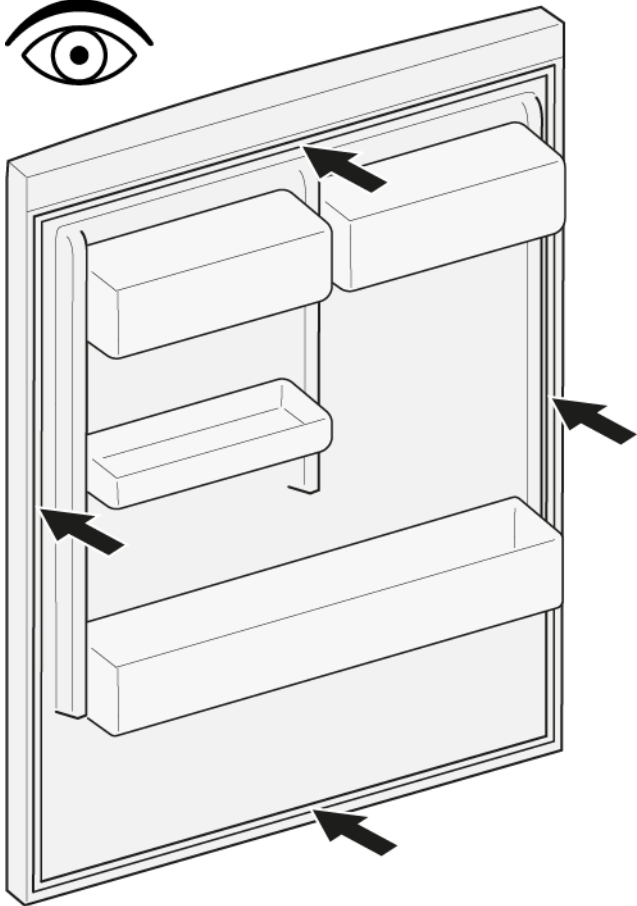
- ➡ Dörrpackningen har tagits bort.

### 4.2.2 Montera dörrpackning

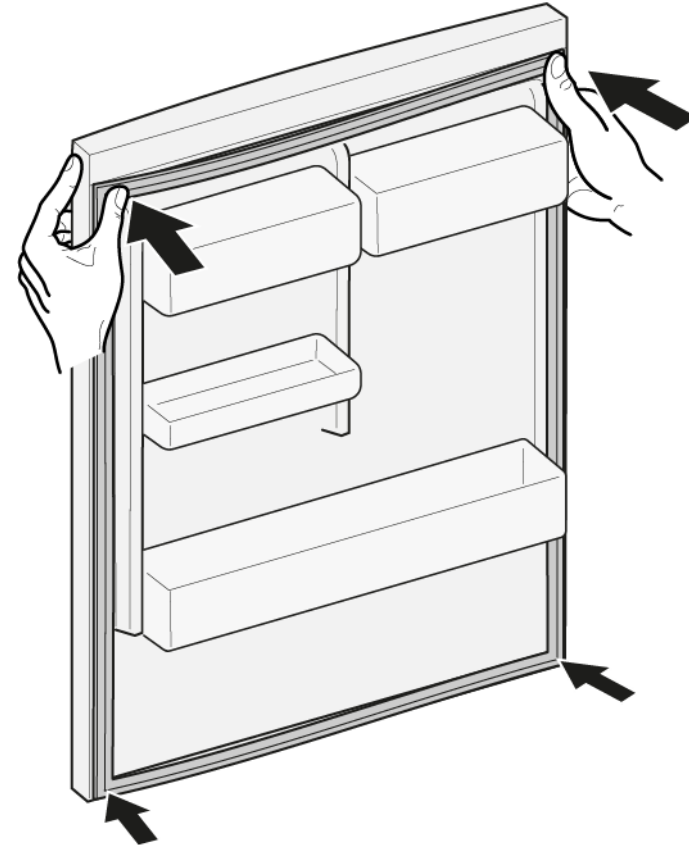
	Den nya dörrpackningens tjocklek kan avvika något från den gamla dörrpackningens tjocklek. Detta kommer inte påverka stängningsegenskaperna eller funktionen långsiktigt.
	Om apparaten har justerbara gångjärn eller gångjärnsfästen kan du optimera stängningsegenskaperna senare.
	Små sidohål i dörrpackningen fyller en funktion (krävs för ventilation). Dessa utgör inga tillverkningsfel.


## Reparation


1. Kontrollera om spåret för packningen har skador.



4. Tryck in packningens hörn längst upp och längst ner i spåret.



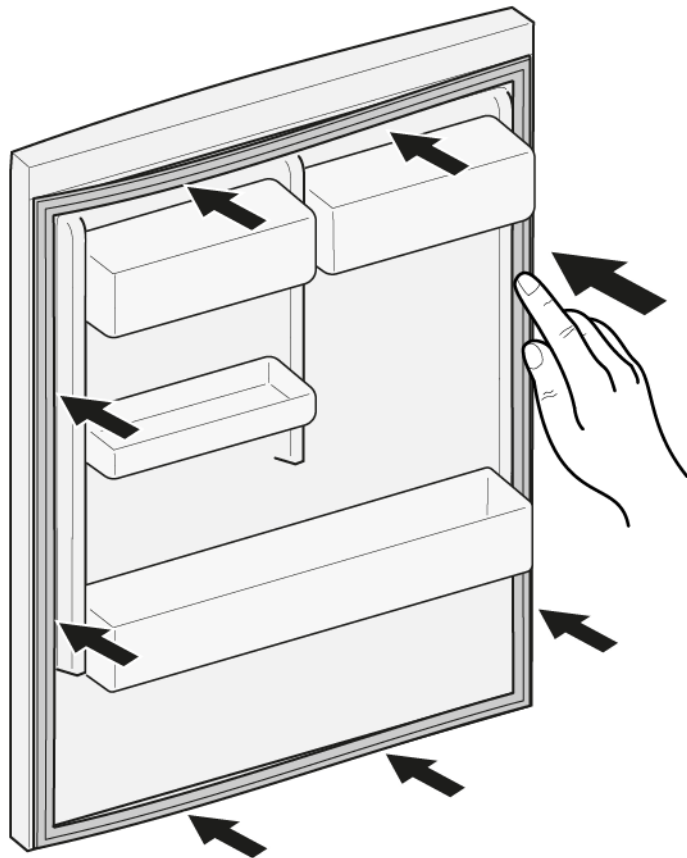
2.  Om spåret för packningen är skadat:
  - Kontakta kundtjänst.


3.  Viss deformation av dörrpackningen är normalt och påverkar inte packningens funktion. Det rekommenderas att man sträcker dörrpackningen innan den sätts in i apparaten.

Värm dörrpackningen med en hårtork eller hett vatten och forma om den med händerna.

## Reparation


5. Tryck in hela packningen i spåret bit för bit.



 Dörrpackningen är monterad.

## 4.3 Byta dörrhandtag

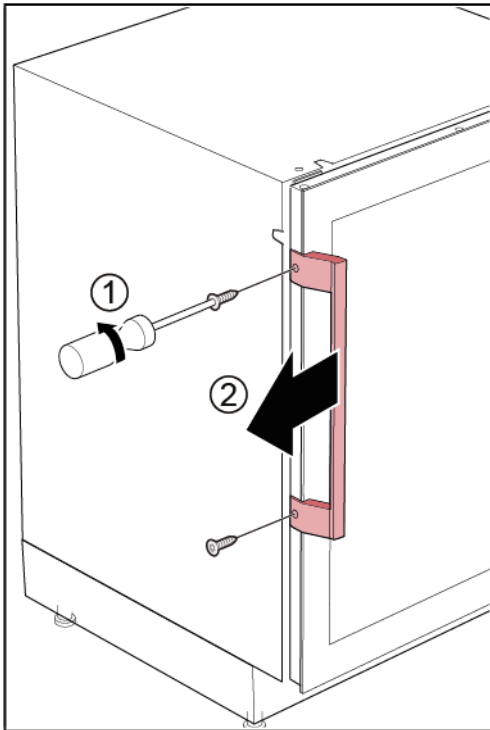
Nödvändiga verktyg:

 Torxbits TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

### 4.3.1 Ta bort dörrhandtag

- ▶ 1. Skruva ur de två skruvarna (1).
- ▶ 2. Ta bort dörrhandtaget (2).



 Dörrhandtaget har tagits bort.

### 4.3.2 Montera dörrhandtag

- ▶ Montera i omvänd ordning.

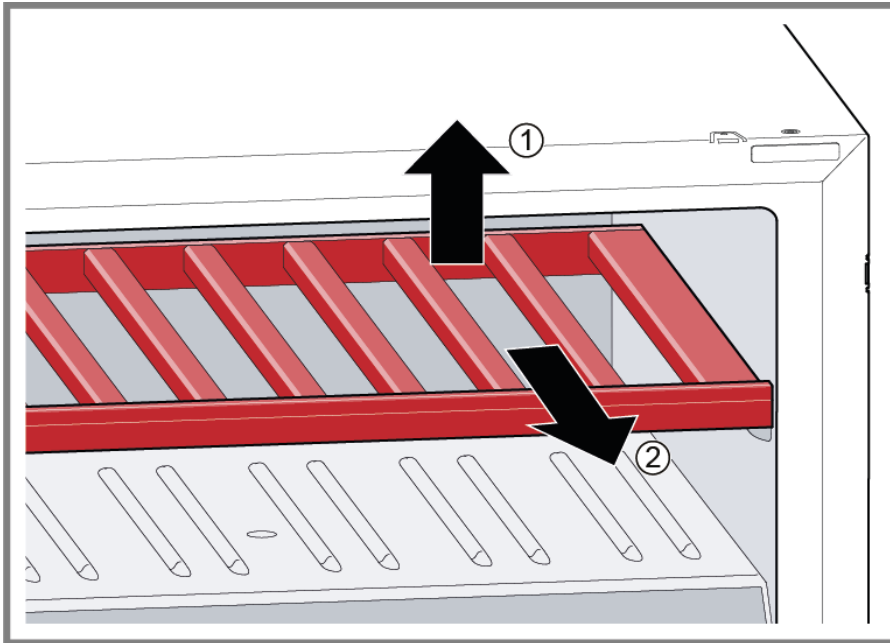
## 4.4 Byta flaskhylla

### Förutsättning:

- ✔ Dörren är öppen.

### 4.4.1 Ta bort flaskhylla

- ▶ 1. Lyft flaskhyllan (1) något baktill.
- ▶ 2. Ta bort flaskhyllan (2).




- ➡ Flaskhyllan har tagits bort.

### 4.4.2 Montera flaskhylla

- ▶ Montera i omvänd ordning.

## 4.5 Byta utdragbar flaskhylla

Nödvändiga verktyg:

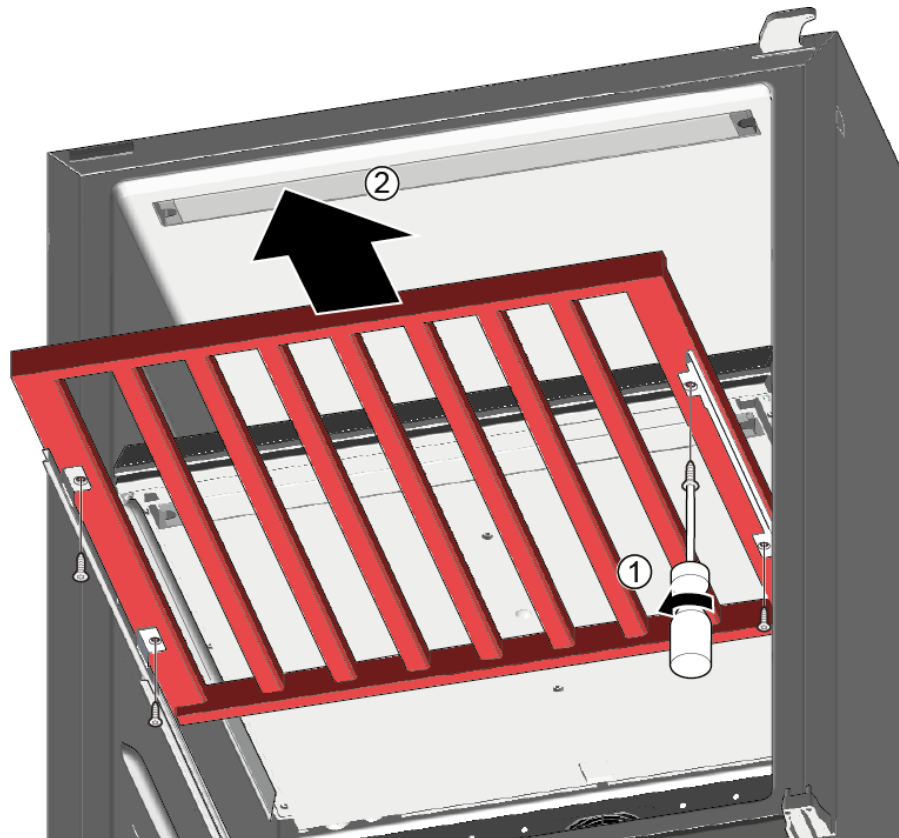
 Torxbits TX20                      6,3 mm (1/4")                      [00340865]

Förutsättning:

 Dörren är öppen.

### 4.5.1 Ta bort utdragbar flaskhylla

1. Dra ut den utdragbara flaskhyllan.
2. 1. Skruva ur de fyra skruvarna (1).  
2. Ta bort den utdragbara flaskhyllan (2).



 Den utdragbara flaskhyllan har tagits bort.

### 4.5.2 Montera utdragbar flaskhylla

- ▶ Montera i omvänd ordning.

## 4.6 Byta LED-modul

### Nödvändiga verktyg:

- Täcke eller handduk
- Torxbits TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** Din apparat har en underhållsfri LED-lampa. Dessa lampor får endast bytas av kundtjänst eller auktoriserade tekniker!

**i** LED-modulen kan inte bytas separat på grund av den tekniska strukturen i apparaten med 30 cm bredd. LED-modulen ingår i manöverpanelens reservdelssats.

**⚠ FARA!**  
**Risk för elstötar på grund av strömförande delar!**  
Livsfara på grund av elstötar vid felaktiga reparationer

- Elektriska delar ska repareras av behörig elektriker.
- Låt utföra ett säkerhetstest efter reparationen, i enlighet med VDE 0701 eller landsspecifika regler.

**⚠ FARA!**  
**Risk för elstötar på grund av strömförande delar!**  
Dödsfall på grund av elstötar

- Koppla bort maskiner från elförsörjningen minst 60 sekunder innan reparationer påbörjas.

**⚠ FÖRSIKTIGT!**  
**Vassa kanter!**  
Skärskador

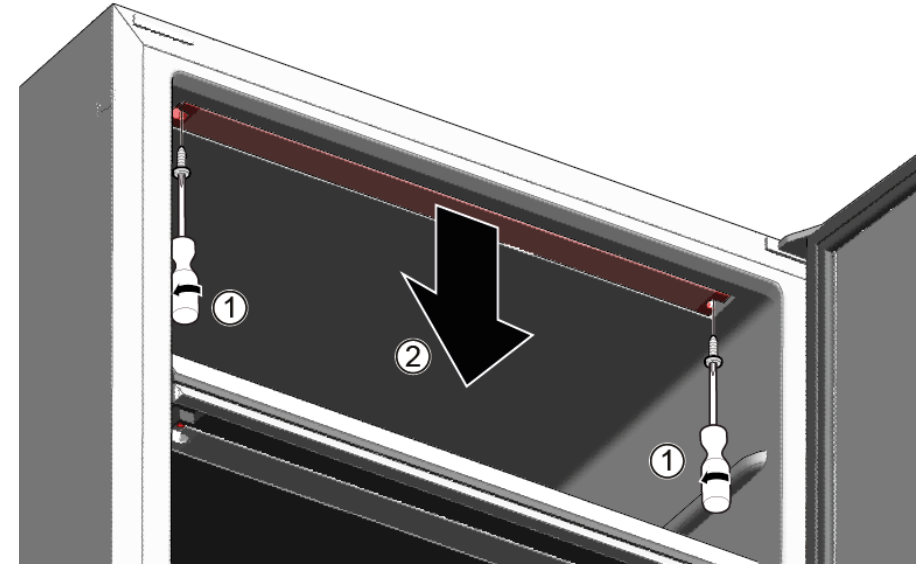
- Använd skyddshandskar.

### Förutsättning:

- Apparaten är bortkopplad från strömförsörjning.
- Dörren har öppnats.
- Hyllorna har tagits bort.

### 4.6.1 Ta bort den övre LED-modulen

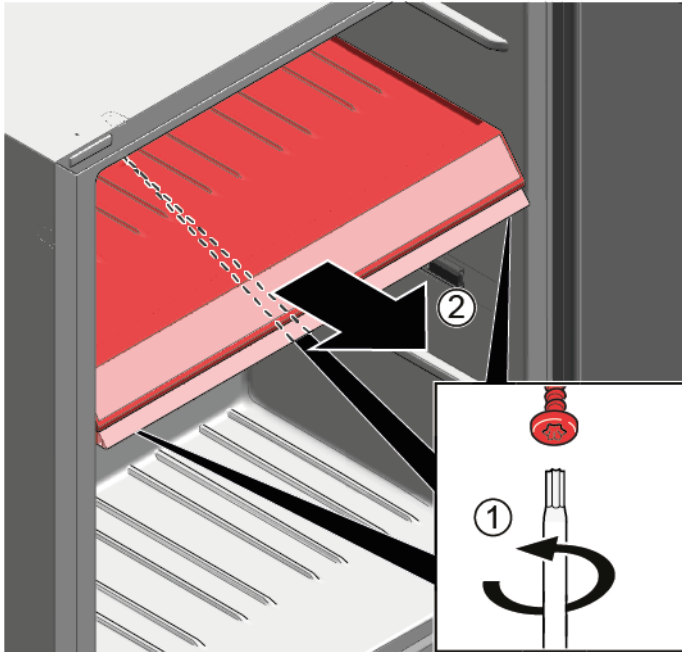
1. Skruva ur de två skruvarna (1)
2. Dra ner LED-modulen (2).



2. Lossa LED-modulens elanslutning.
- ➡ Den övre LED-modulen har tagits bort.

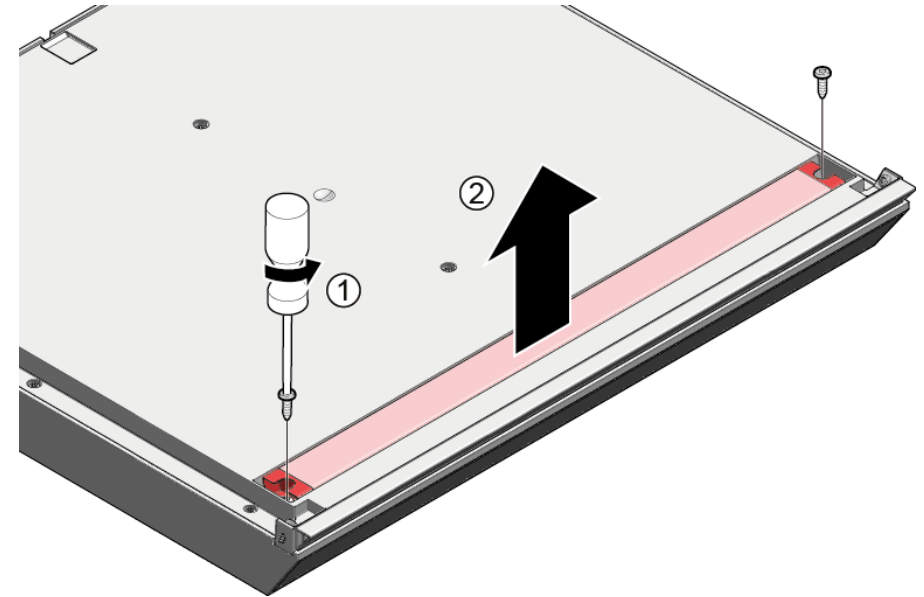
### 4.6.2 Ta bort den nedre LED-modulen

1. Skruva ur de tre skruvarna (1).
2. Ta ut avdelaren (2).



2. Lossa avdelarens elanslutning för den nedre LED-modulen och driftmodulen.

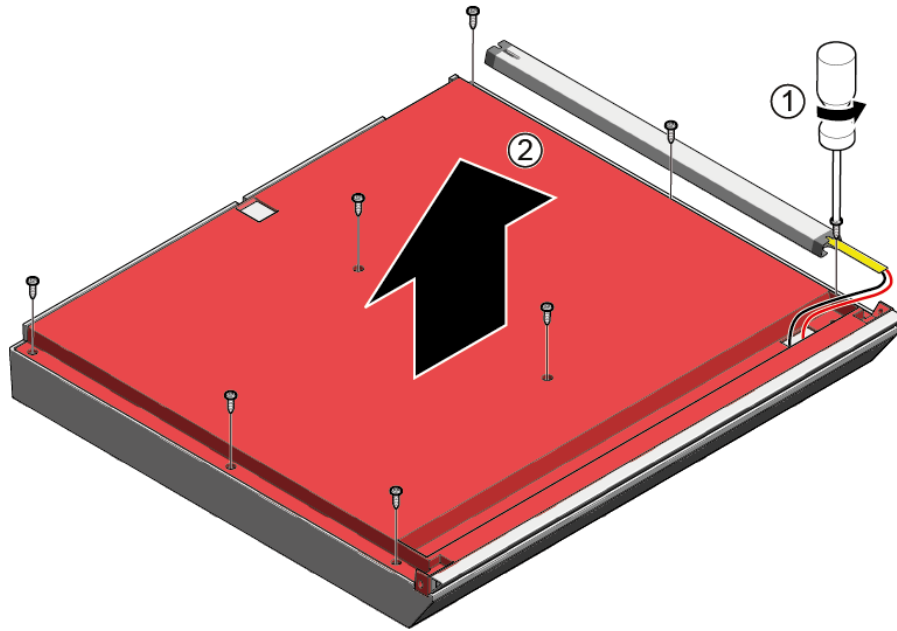
3. 1. Skruva ur de två skruvarna (1).
2. Ta ut LED-modulen (2).






## Reparation

4. 1. Skruva ur de åtta skruvarna (1).
2. Ta bort avdelarens hölje (2).



5. Ta bort LED-modulkabeln från avdelarens isoleringsskikt

 Den nedre LED-modulen har tagits bort.

### 4.6.3 Montera LED-modul

- ▶ Montera i omvänd ordning.

# Onarım İpuçları - Şarap saklama dolabı

	<b>Bu doküman hakkında .....</b>	<b>371</b>
1.1	Önemli bilgi .....	371
1.1.1	Amacı.....	371
1.2	Sembollerinin açıklaması .....	371
1.2.1	Tehlike kademeleri .....	371
1.2.2	Tehlike sembolleri .....	371
1.2.3	İkaz bilgilerinin yapısı .....	372
1.2.4	Genel semboller.....	372
	<b>Güvenlik.....</b>	<b>373</b>
2.1	Genel Güvenlik bilgileri .....	373
2.1.1	Tüm ev gereçleri .....	373
	<b>Ekipman ve yardım.....</b>	<b>374</b>
	<b>Onarım.....</b>	<b>375</b>
4.1	Kapı menteşelerinin değiştirilmesi.....	375
4.1.1	Kapı menteşelerinin çıkartılması .....	375
4.1.2	Kapı menteşelerinin takılması .....	376
4.2	Kapı contasının değiştirilmesi .....	377
4.2.1	Kapı contasının çıkartılması.....	377
4.2.2	Kapı contasının takılması .....	377
4.3	Kapı tutamağının değiştirilmesi.....	380
4.3.1	Kapı tutamağının çıkartılması .....	380
4.3.2	Kapı tutamağının takılması .....	380
4.4	Şişe rafı yüzeyinin değiştirilmesi .....	381
4.4.1	Şişe rafı yüzeyinin çıkartılması .....	381
4.4.2	Şişe rafı yüzeyinin takılması .....	381
4.5	Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin değiştirilmesi .....	382
4.5.1	Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin çıkartılması.....	382
4.5.2	Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin takılması .....	382
4.6	LED modülünün değiştirilmesi .....	383
4.6.1	Üst LED modülünün çıkartılması .....	383
4.6.2	Alt LED modülünün çıkartılması .....	384
4.6.3	LED modülünün takılması.....	385

# **i** Bu doküman hakkında

## 1.1 Önemli bilgi

### 1.1.1 Amacı

Bu onarım ipuçları, tüketicinin cihazları, geçerli eko-tasarım yönetmeliğine göre (03/2021 itibarıyla) kendi başına onarması için destek sunar.

İpuçları, tanımlanmış yedek parçaların nasıl değiştirilmesi gerektiğine dair bilgiler, uyarılar ve söz konusu riskleri içerir.

Sorularınız varsa, lütfen yetkili servisimizle irtibata geçiniz. Yalnızca onarım ipuçlarına gerektiği gibi uyulduğu takdirde hasarlar için sorumluluk üstleniriz.

## 1.2 Sembollerinin açıklaması

### 1.2.1 Tehlike kademeleri

Tehlike kademeleri bir sembolden ve bir sinyal kelimesinden oluşur. Sinyal kelimesi tehlikenin şiddetini ve önemini tanımlar.






Tehlike kademesi	Anlamı
 <b>TEHLİKE</b>	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olur.
 <b>UYARI</b>	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olabilir.
 <b>DİKKAT</b>	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması hafif yaralanmalara sebep olabilir.
 <b>DİKKATI</b>	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması maddi hasarların oluşmasına sebep olabilir.

Tablo 1: Tehlike kademeleri




### 1.2.2 Tehlike sembolleri

Tehlike sembolleri, tehlike türü hakkında bilgi veren anlamlı resimsel gösterimlerdir.

Bu dokümanda aşağıdaki tehlike sembolleri kullanılmıştır:

Tehlike sembolü	Anlamı
	Genel ikaz bilgisi
	Elektrik geriliminden kaynaklanan tehlike
	Patlamadan kaynaklanan tehlike
	Kesmeden dolayı yaralanma tehlikesi
	Sıkışıp ezilmeden dolayı yaralanma tehlikesi

## **i** Bu doküman hakkında

Tehlike sembolü	Anlamı
	Sıcak yüzeylerden kaynaklanan tehlike
	Güçlü elektromanyetik alan tehlikesi
	İyonizasyon olmayan ışınlardan kaynaklanan tehlike


Tablo 2: Tehlike sembolleri

### 1.2.3 İkaz bilgilerinin yapısı

Bu dokümandaki ikaz bilgilerinin standart olarak görünüşü ve yapısı aynıdır.




	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ TEHLİKE</b></div> <p><b>Tehlikenin türü ve kaynağı!!</b> Tehlike / ikaz bilgisinin dikkate alınmamasının sonucu. ► Tehlikeye karşı korunmak için yapılacak işlem ve yasaklar.</p>
--	--






Aşağıdaki örnekte, gerilim ileten parçalar nedeniyle oluşabilecek elektrik çarpması tehlikesi hakkında uyarıda bulunan bir ikaz bilgisi gösterilmiştir. Tehlikeyi önlemek için alınması gereken önlemler belirtilmiştir.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ TEHLİKE</b></div> <p><b>Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!!</b> Elektrik çarpması sebebiyle ölüm ► Onarıma başlamadan önce cihazın elektrik şebeke bağlantısını en az 60 saniye süreyle sökün.</p>
---	---

### 1.2.4 Genel semboller

Bu dokümanda aşağıdaki genel semboller kullanılmıştır:

Genel sembol	Anlamı
	Özel ipucu işareti (metin ve/veya grafik)
	Basit ipucu işareti (yalnızca metin)
	Video linki işareti

Genel sembol	Anlamı
	Gerekli araçlar işareti
	Ön koşulların işareti
	Koşul işareti (... olursa .... olur)
	Sonuç işareti
	Tuş veya düğme işareti
	Malzeme numarası işareti
	Gösterilen yazı / ekran işareti (cihaz ekranındaki)

Tablo 3: Genel semboller

## **2.1 Genel Güvenlik bilgileri**

### **2.1.1 Tüm ev gereçleri**

#### **Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!**

- Elektrikli bileşenlerde yapılan onarımlarda hatalar, elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Cihaz çalışmalara başlamadan en az 60 saniye önce elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
- Onarım sonrasında VDE 0701 veya ülkeye özel düzenlemeler uyarınca bir güvenlik testi gerçekleştirilmelidir.

#### **Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

- Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

#### **Ağır ve hareketli parçaların onarım, bakım, hata arama ve servis işlemlerinde yaratabileceği ezilme riskleri**

- Koruyucu ayakkabı giyin.
- Yere düşmemesi için ağır parçaları emniyete alın.
- Hareketli parçaların arasına gövde parçaları koymayın.




#### **Cihaz güvenliğinde / fonksiyonda tehlike!**

- Yalnızca orijinal parçalar kullanılmalıdır.

#### **Elektrostatik hassasiyeti olan bileşenlerde hasar tehlikesi (ESD)!**



- Bağlantılar ve iletken yolları da dahil olmak üzere modüllere dokunmayın.

## Ekipman ve yardım

Tanımlama	Detaylar	Görüntüler
Örtü yada havlu		
Torx Bit TX20 [00340865]	6,3 mm (1/4")	
Torx-Bit TX25 [00340866]	6,3°mm (1/4")	
Altıgen soket ucu 3 [15000129]	3 mm, 1/4" (6,3°mm)	

## 4.1 Kapı menteşelerinin değiştirilmesi

### Özel yardımcı ekipman:

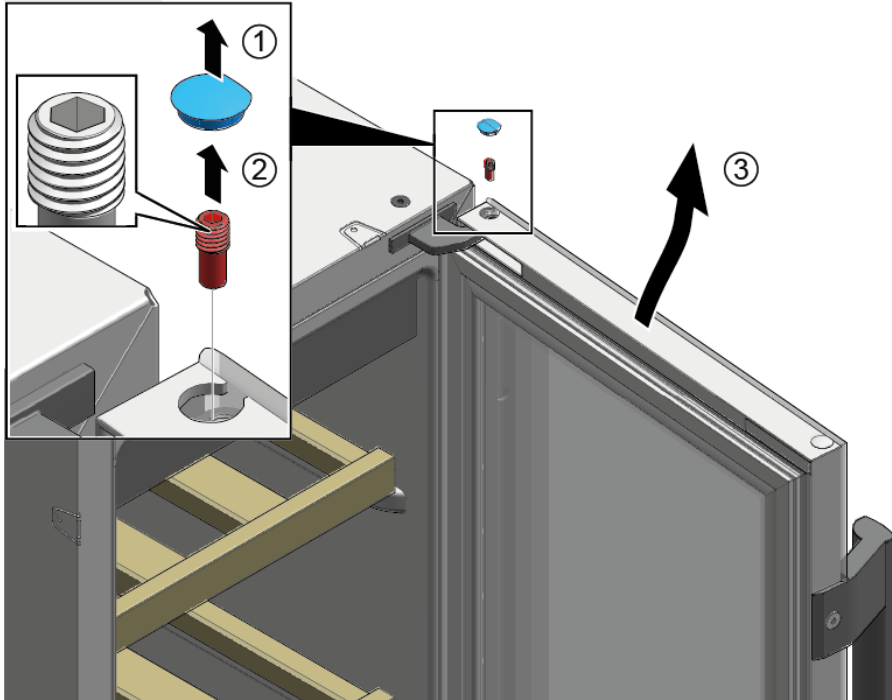
- |  |                     |            |
|--|---------------------|------------|
|  Altıgen soket ucu 3 | 3 mm, 1/4" (6,3°mm) | [15000129] |
|  Torx Bit TX20       | 6,3 mm (1/4")       | [00340865] |

### Ön koşul:

-  Kapı açık.

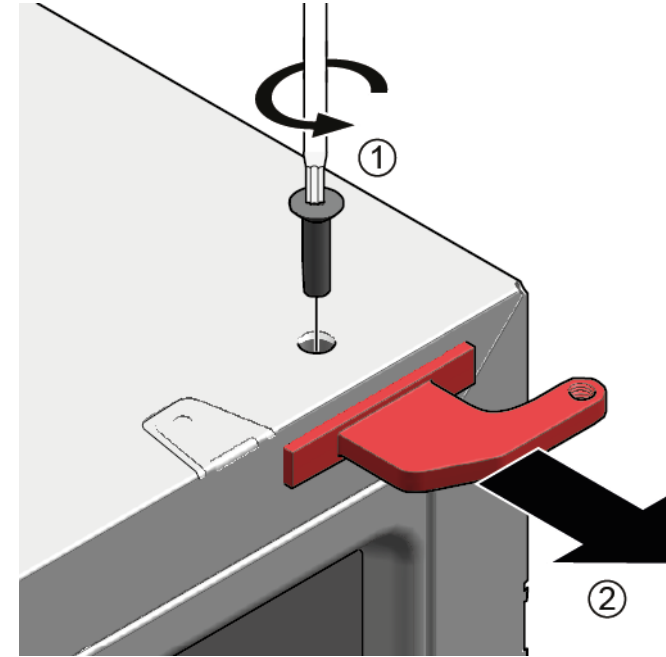
### 4.1.1 Kapı menteşelerinin çıkartılması


1. Vida kapağını çıkartın (1).
2. Vidayı sökün (2).
3. Kapıyı çıkartın (3).



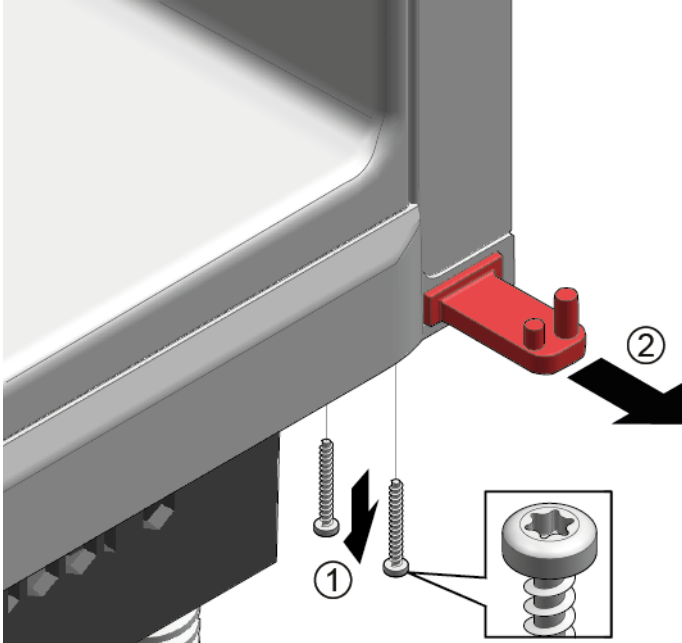
 Kapı sökülmüştür.


1. Vidayı sökün (1).
2. Üst menteşeyi çıkartın (2).



 Üst menteşe çıkarılır.

3. 1. Vidaları sökün (1).
2. Alt menteşeyi (2) çıkarın.



 Alt menteşe çıkartılmıştır.

#### 4.1.2 Kapı menteşelerinin takılması

1. Ters sıra ile monte edin.
2. Menteşe sabitleme vidalarını kullanarak kapıyı ayarlayın.



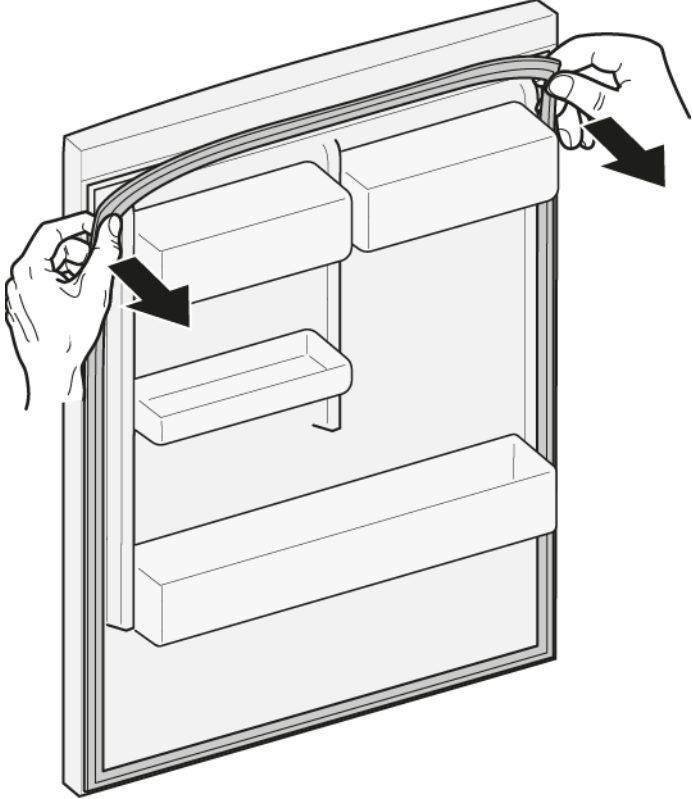
## 4.2 Kapı contasının değiştirilmesi

Ön koşul:

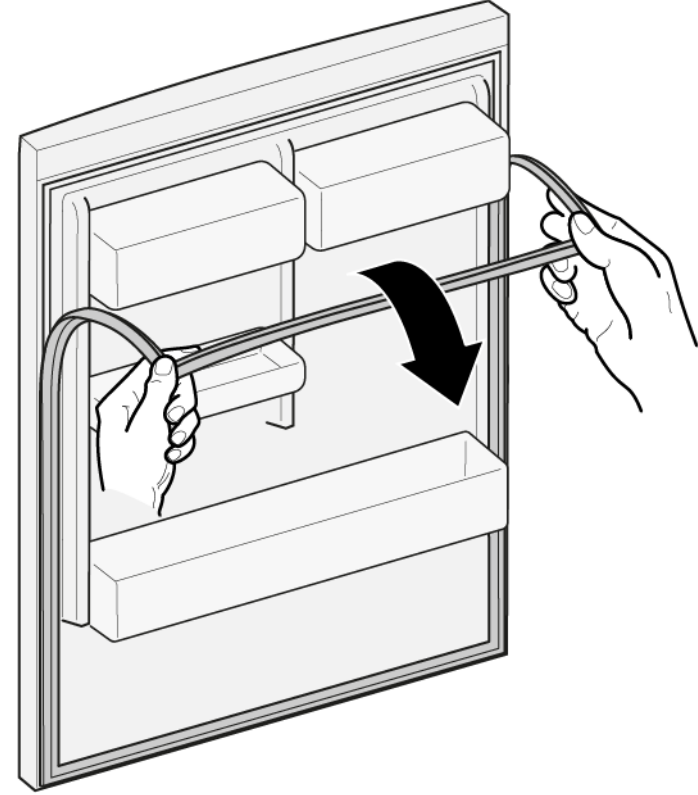
- ✓ Kapı açık.

### 4.2.1 Kapı contasının çıkartılması

1. Kapı contasını sağ ve sol köşedeki oluklardan kurtarın.






2. Kapı contasını oluktan dışarı çekin.

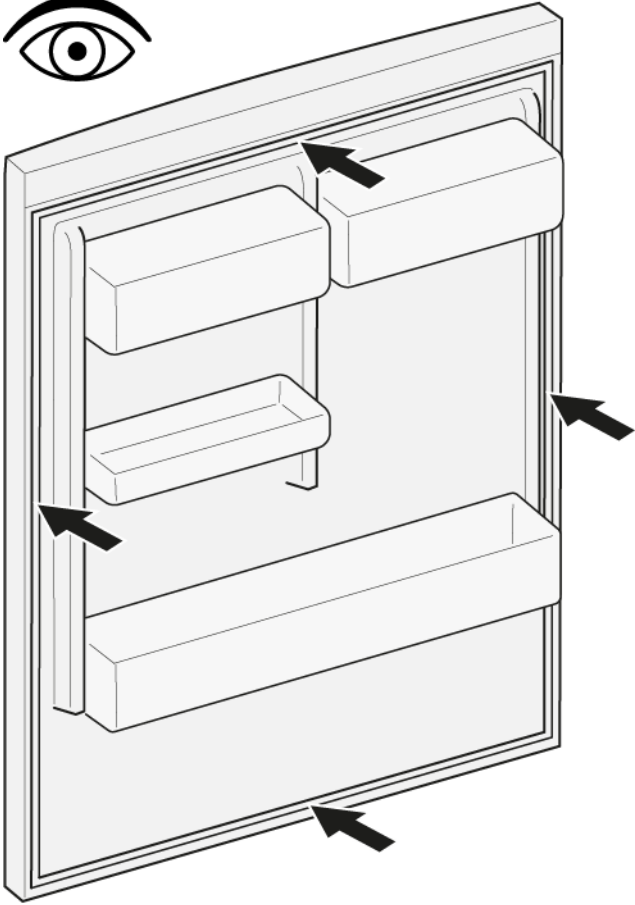


- ➡ Kapı contası çıkartılmıştır.

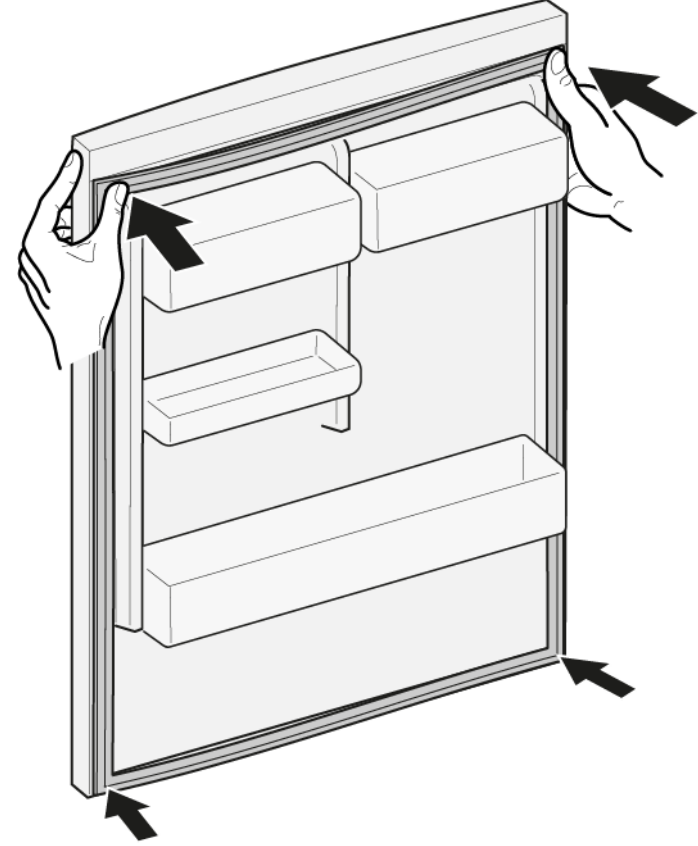
### 4.2.2 Kapı contasının takılması


	Yeni kapı contasının kalınlığı, eski kapı contasının kalınlığından biraz farklı olabilir. Bu, kapının kapanma özelliğini ve uzun süreli işlevini etkilemez.
	Cihazınızda ayarlanabilir menteşeler veya menteşe ekleri varsa, kapının kapanma özelliğini daha sonra optimize edebilirsiniz.
	Kapı contasındaki küçük yan delikler işlevseldir (havalandırma için gereklidir). Bunlar üretim hatası değildir.


1. Conta için oluğu hasar bakımından kontrol edin.



4. Contanın köşelerini üstten ve alttan oluğa itin.

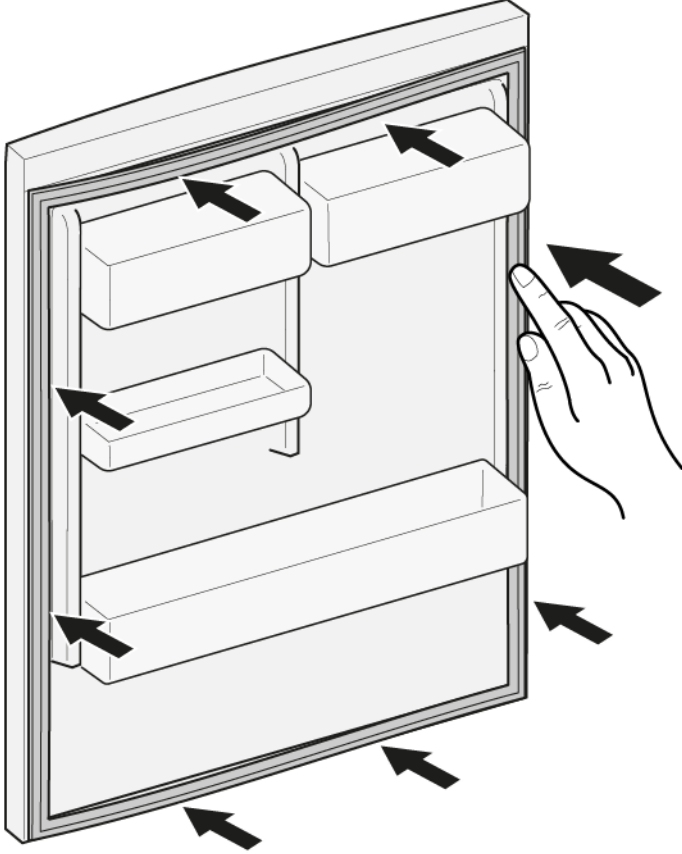



2.  Conta için oluk hasarlı ise,  
- Müşteri hizmetleriyle irtibata geçin.

3.  Kapı contasında hafif deformasyon normaldir ve contanın işlevini etkilemez. Kapı contasını cihaza yerleştirmeden önce contanın düzleştirilmesi önerilir.

Kapı contasını bir saç kurutma makinesi veya sıcak suyla ısıtın ve manuel olarak şekillendirin.

5. Contanın tamamını adım adım oluğun içine bastırın.



 Kapı contası takılmıştır.

### 4.3 Kapı tutamağının değiştirilmesi

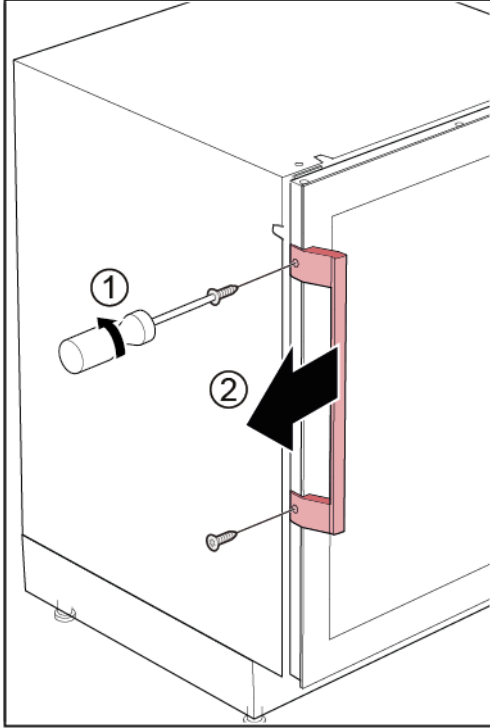
Özel yardımcı ekipman:

 Torx-Bit TX25                      6,3mm (1/4")

[00340866]

#### 4.3.1 Kapı tutamağının çıkartılması

- ▶ 1. Vidaları sökün (1).
- ▶ 2. Kapı tutamağını çıkartın (2).



 Kapı tutamağı çıkartılmıştır.

#### 4.3.2 Kapı tutamağının takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

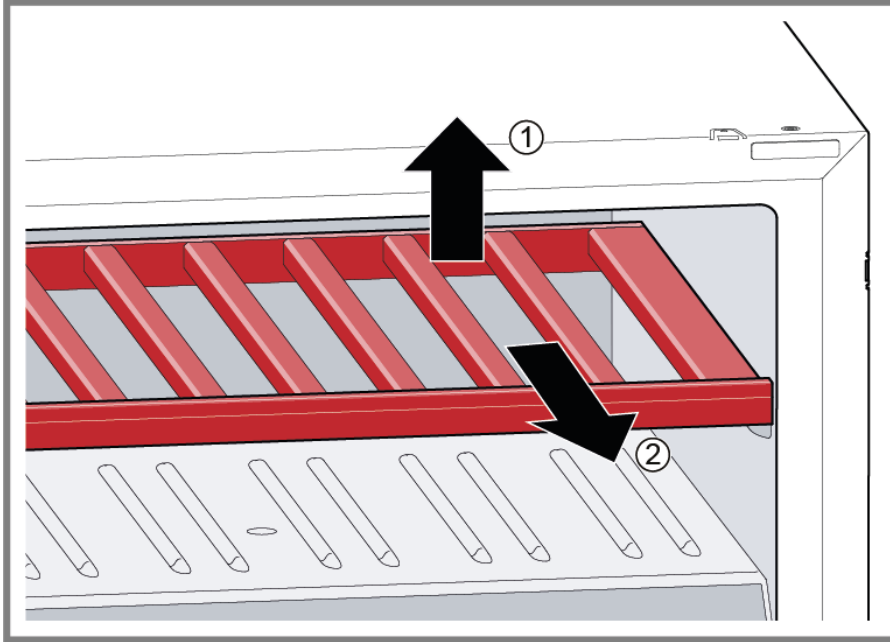
#### 4.4 Şiše rafı yüzeyinin değiştirilmesi

Ön koşul:

- ✓ Kapı açık.

##### 4.4.1 Şiše rafı yüzeyinin çıkartılması

- ▶ 1. Şiše rafı yüzeyinin arka tarafını hafifçe kaldırın (1).
- ▶ 2. Şiše rafı yüzeyini (2) çıkartın.




- ➡ Şiše rafı yüzeyi çıkartılmıştır.

##### 4.4.2 Şiše rafı yüzeyinin takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

## 4.5 Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin değiştirilmesi

Özel yardımcı ekipman:

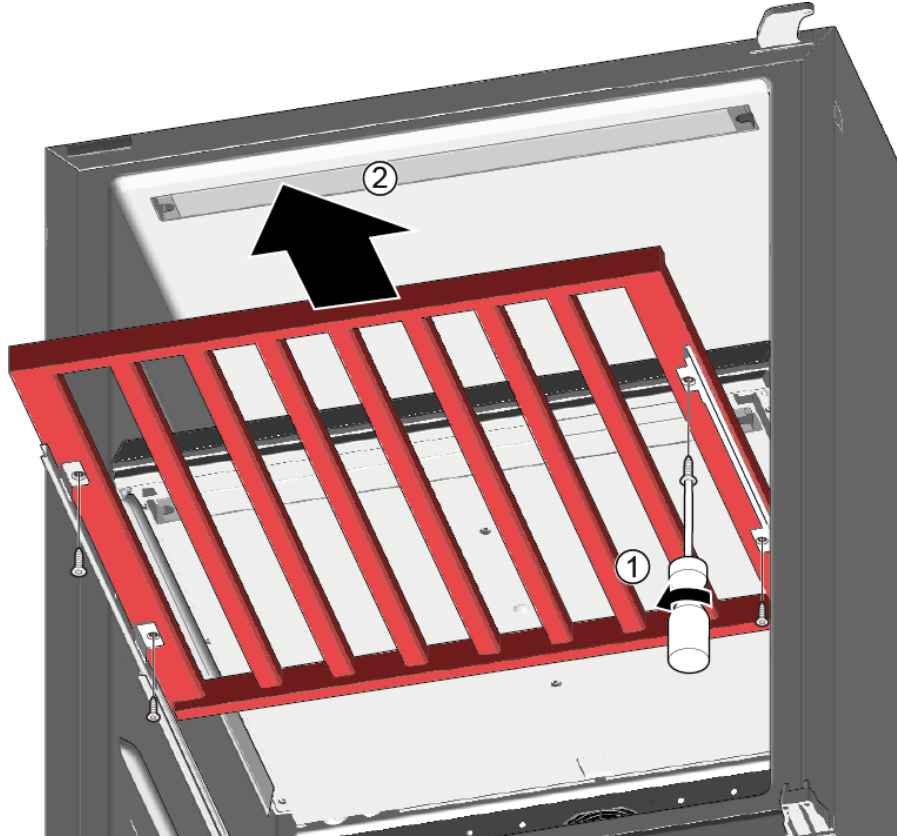
 Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

Ön koşul:

 Kapı açık.

### 4.5.1 Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin çıkartılması

1. Uzatılabilir şişe rafı yüzeyini dışarı kaydırın.
2. 1. Dört adet vidayı sökün (1).  
2. Uzatılabilir şişe rafı yüzeyini çıkartın (2).



 Uzatılabilir şişe rafı yüzeyi çıkartılmıştır.

### 4.5.2 Uzatılabilir şişe rafı yüzeyinin takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

## 4.6 LED modülünün değiştirilmesi

### Özel yardımcı ekipman:

- Örtü yada havlu
- Torx Bit TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]

**i** Cihazınızda bakım gerektirmeyen bir LED ışık bulunmaktadır. Bu ışıklar sadece müşteri hizmetleri veya yetkili teknisyenler tarafından değiştirilebilir!

**i** 30 cm genişliğindeki cihaz modellerinin teknik yapısından dolayı LED modülü ayrı olarak değiştirilemez. LED modülü, kumanda panelinin yedek parça setine dahildir.

**⚠ TEHLİKE**  
**Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!!**  
Onarımın düzgün yapılmaması nedeniyle elektrik çarpması sonucu hayati tehlike

- Elektrikli parçaların onarımı kalifiye bir elektrik uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Onarım sonrasında VDE 0701 veya ülkeye özel düzenlemeler uyarınca bir güvenlik testi gerçekleştirilmelidir.

**⚠ TEHLİKE**  
**Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!!**  
Elektrik çarpması sebebiyle ölüm

- Onarıma başlamadan önce cihazın elektrik şebeke bağlantısını en az 60 saniye süreyle sökün.

**⚠ DİKKAT**  
**Keskin köşeler!**  
Kesik yaralanmaları

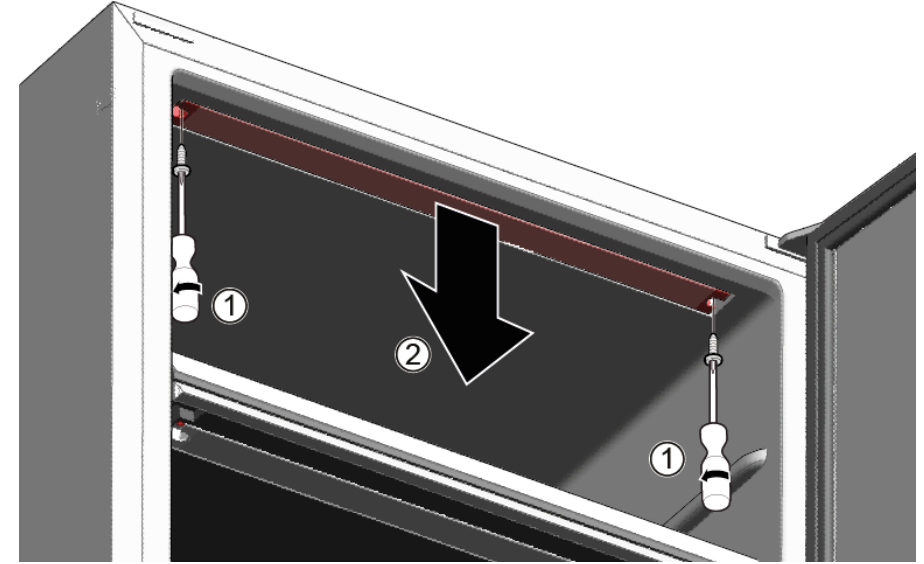
- Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

### Ön koşul:

- ✓ Cihazın fişi çekilir.
- ✓ Kapı açılır.
- ✓ Raflar çıkartılmıştır.

### 4.6.1 Üst LED modülünün çıkartılması

1. Vidaları sökün (1)
2. LED modülünü aşağıya doğru hareket ettirin (2).

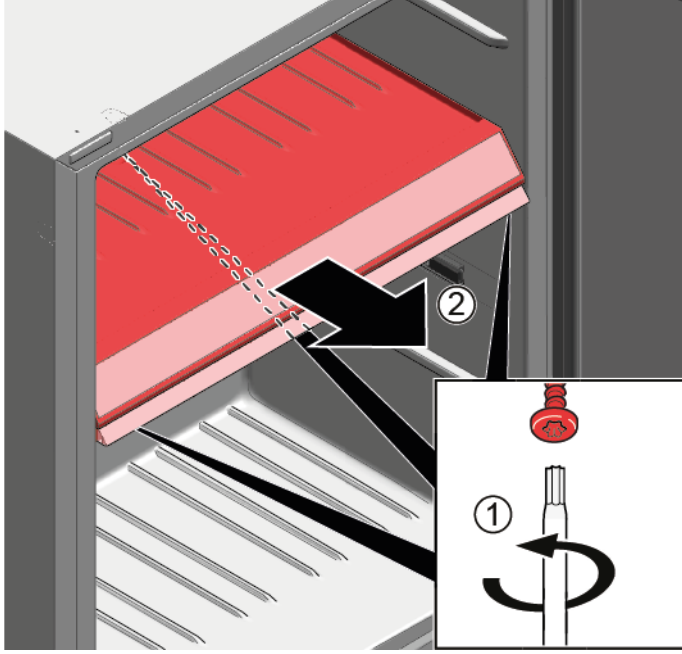


2. LED modülünün elektrik bağlantısını ayırın.

➡ Üst LED modülü çıkartılmıştır.

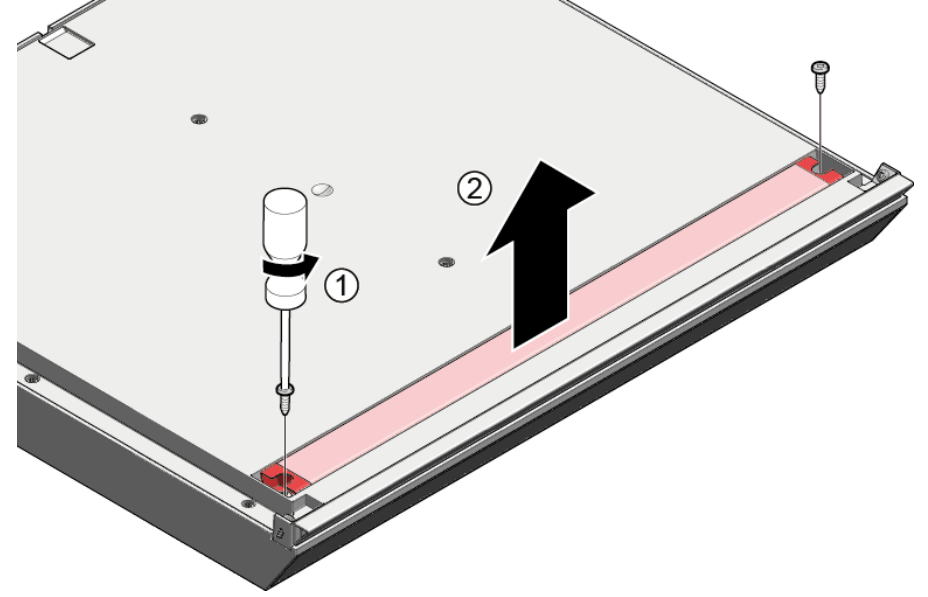
#### 4.6.2 Alt LED modülünün çıkartılması

1. Üç vidayı sökün (1).
2. Ayırıcı plakayı (2) çıkartın.



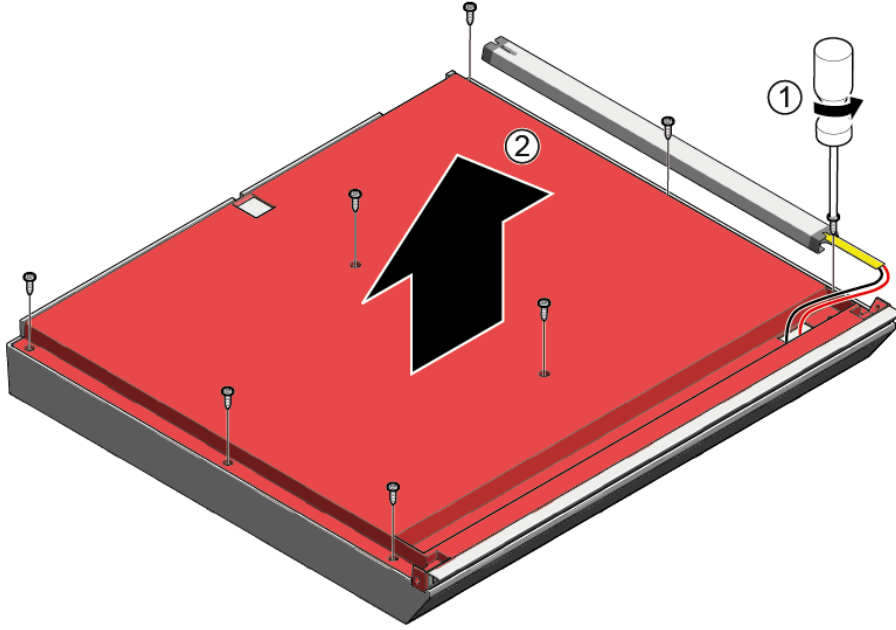
2. Alt LED modülünün ve kumanda modülünün ayırıcı plakasının elektrik bağlantısını ayırın.


3. 1. Vidaları sökün (1).
2. LED modülünü çıkartın (2).





4. 1. Sekiz vidayı sökün (1).
2. Ayırıcı plaka kapağını çıkartın (2).



5. LED modülü kablosunu ayırıcı plakanın yalıtım levhasından çıkartın
-  Alt LED modülü çıkartılmıştır.

### 4.6.3 LED modülünün takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.